UNIVERSITY
OF FLORIDA
LIBRARY

Digitized by the Internet Archive
in 2011 with funding from
LYRASIS Members and Sloan Foundation

http://www.archive.org/details/textofcanterbury05manl

The Text of
The Canterbury Tales

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS · CHICAGO
THE BAKER & TAYLOR COMPANY, NEW YORK; THE CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS, LONDON; THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA, TOKYO, OSAKA, KYOTO, FUKUOKA, SENDAI; THE COMMERCIAL PRESS, LIMITED, SHANGHAI

The Text of The Canterbury Tales

STUDIED ON THE BASIS OF ALL KNOWN MANUSCRIPTS

By

JOHN M. MANLY & EDITH RICKERT

With the Aid of Mabel Dean, Helen McIntosh, and Others

With a Chapter on Illuminations

By MARGARET RICKERT

VOLUME V

Corpus of Variants

Part I

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

CHICAGO · ILLINOIS

821.1
C496cYm
v. 5

COPYRIGHT 1940 BY JOHN MATTHEWS MANLY
ALL RIGHTS RESERVED. PUBLISHED JANUARY 1940

PRINTED IN THE U.S.A.

UNIVERSITY OF ILLINOIS
LIBRARY

PREFATORY NOTE

The manner of recording the variant readings of the MSS in the Corpus of Variants is sufficiently clear, we think, to need no explanation. It may be said, however, that the lemma represents the reading of our text with the spelling adopted there. All MSS that are present in the passage may be taken as agreeing with the lemma unless they are otherwise recorded. If a MS is absent from the passage in general, its sigil will be found in the list of "outs" given on each opening; if a MS lacks an individual line, its sigil will appear in the record for that line. Variants from the lemma, arranged in what usually approximates a logical order, are recorded with the MSS attesting them. The record is therefore a positive record of the readings of the MSS, for any sigil that is not found among the "outs" or as attesting some variant may be taken as attesting the lemma. We should greatly have liked to print in full the list of these sigils, but this would have swollen our volumes beyond practical size. There are probably not many cases in which the critic will feel that he needs to study carefully the exact distribution of the MSS; but the record as it is makes it entirely possible for him to do so. One point further should perhaps be noted: the lines not included in the Corpus of Variants -- e.g. A 7, A 9 -- are lines on which there are no variant readings; in no case is the omission an error.

Use of the Corpus of Variants will in a very short time familiarize the student with it and enable him to interpret it easily and with certainty.

A few corrections and additions will be found under Errata at the end of each volume.

In connection with the collation of the manuscripts our indebtedness to others is very great indeed. During the first six or seven years of our work it was necessary

110680

that a very large staff should be constantly occupied in collating and in checking the records to secure accuracy. As Professors Manly and Rickert were obliged to spend half of each year in necessary researches abroad, the supervision and direction of this large staff during their absence was kindly undertaken by Professor James Root Hulbert. Although the personnel of the staff was changed as little as possible, the number of workers was necessarily so large that their names cannot be given here. But we cannot refrain from expressing our deep appreciation of the loyal spirit in which they strove to secure completeness and accuracy. We realize that in so large a mass of details it is hardly possible that errors have been entirely avoided, but we hope they are few and insignificant.

CONTENTS

Symbols and Abbreviations ix
The Canterbury Tales, Part I
A. The General Prologue 1
The Knight's Tale 80
The Miller's Prologue and Tale 307
The Reeve's Prologue and Tale 381
The Cook's Prologue and Tale 426
B. The Man of Law's Headlink, Prologue, Tale . 438
The Man of Law's Endlink 550

SYMBOLS AND ABBREVIATIONS

Manuscripts

Ad^1	Add. 5140
Ad^2	Add. 25718
Ad^3	Add. 35286
Ad^4	Add. 10340
Ar	Arundel
Bo^1	Bodl. 414
Bo^2	Bodl. 686
Bw	Barlow
Ch	Christ Church
Cn	Cardigan
Cp	Corpus Christi
Ct	Chetham
Cx^1	Caxton 1478
Cx^2	Caxton 1484
Dd	Camb. Dd
Dl	Delamere
Do	Douce
Ds	Devonshire
Ds^2	Devonshire Fragment
Ee	Camb. Ee
El	Ellesmere
En^1	Egerton 2726
En^2	Egerton 2863
En^3	Egerton 2864
Fi	Fitzwilliam
Gg	Camb. Gg
Gl	Glasgow
Ha^1	Harl. 1239
Ha^2	Harl. 1758
Ha^3	Harl. 7333
Ha^4	Harl. 7334
Ha^5	Harl. 7335
Hl^1	Harl. 1704
Hl^2	Harl. 2251
Hl^3	Harl. 2382
Hl^4	Harl. 5908
He	Helmingham
Hg	Hengwrt
Hk	Holkham
Hn	Huntington
Ht	Hatton
Ii	Camb. Ii
Kk	Camb. Kk
La	Lansdowne
Lc	Lichfield
Ld^1	Laud 600
Ld^2	Laud 739
Ll^1	Longleat 257
Ll^2	Longleat 29
Ln	Lincoln
Ma	Manchester
Mc	McCormick
Me	Merthyr
Mg	Morgan
Mm	Camb. Mm
Ne	New College
Nl	Northumberland
Np	Naples
Ox	Oxford
Ph^1	Phillipps 6570
Ph^2	Phillipps 8136
Ph^3	Phillipps 8137
Ph^4	Phillipps 8299
Pl	Plimpton

Pp	Pepys	Se	Selden
Ps	Paris	Si	Sion
Pw	Petworth	Sl^1	Sloane 1685
Py	Physicians	Sl^2	Sloane 1686
Ra^1	Rawl.Poet. 141	Sl^3	Sloane 1009
Ra^2	Rawl.Poet. 149	St	Stonyhurst
Ra^3	Rawl.Poet. 223	Tc^1	Trin.Camb. R.3.3
Ra^4	Rawl. C 86	Tc^2	Trin.Camb. R.3.15
Ry^1	Royal 17 D XV	Tc^3	Trin.Camb. R.3.19
Ry^2	Royal 18 C II	To	Trin. Oxford

The sigil of a MS written with a subscript figure ($Ha^2{}_1$) is used where corrections occur; e.g. "hym] om. Ha^2($Ha^2{}_1$ corr.)" indicates that "hym" was omitted and supplied in the hand of the scribe. $Ha^2{}_2$ would indicate a different hand, and $Ha^2{}_3$ still another.

Constant Groups

a	Dd-Cn	En^3	En^3-Ad^1
b	He-Ne	Lc	Lc-Mg
c	Cp-La-Sl^2	Mc	Mc-Ra^1
Ad^3	Ad^3-Ha^5	Mm	Mm-Gl
Bo^1	Bo^1-Ph^2	Ne	Ne-Cx^1
Cn	Cn-Ma	Ps	Ps-Ha^1
Cx^1	Cx^1-Tc^2	Pw	Pw-Ph^3-Mm(or Mm)
Dd	Dd-En^1	Ra^2	Ra^2-Ht
En^1	En^1-Ds	Ry^2	Ry^2-Ld^2
En^2	En^2-Ll^1		

In the Corpus of variants b always indicates He-Ne and c always Cp-La-Sl^2, though in some tales Tc^2 is away from b and Sl^2 from c, as the Classification outlines show. Pw includes Gl in some tales but not in others; cf. Classification.

The abbreviations used probably need no explanation, but the following may be listed: om. for omitted; del. for deleted; corr. for correct; trans. for transposed; spur. for spurious.

THE CANTERBURY TALES

A. THE PROLOGUE

The Manuscripts

The Prologue, entire or nearly so, is contained in twenty-seven MSS: Ad^1, Bo^1, Bo^2, Cx^1, Ch, Ds, En^1, En^3, El, Fi, Ha^2, Ha^3, Ha^4, Ht, Hg, La, Ld^2, Ma, Mg, Ps, Pw, Ph^2, Py, Ry^2, Se, Tc^1, To.

It is mutilated at the beginning in twenty-one: Ad^3, 1-153; Bw, 1-573; Cn, 1-152; Cp, 1-72; Dd, 1-252; Dl, 1-176; Gg, 1-36; Gl, 1-352; Ii, 1-66; Ld^1, 1-133; Lc, 1-78; Ln, 1-380; Mm, 1-90; Ne, 1-568; Nl, 1-156; Ra^2, 1-430; Ra^3, 1-171; Ry^1, 1-68; Sl^1, 1-648; Sl^2, 1-62; Tc^2, 1-55.

Eight of the major MSS have lost the whole of the Prologue: Ad^2, En^2, Ha^5, He, Hk, Mc, Ph^3, Ra^1.

The fragment Do contains lines 298-368, and the fragment Ad^4 has thirty-two lines, obviously written from memory.

Classification

All but six of the MSS are derived from the same common ancestor. The groups are as follows:

I. Ha^4(from 212)-a-b*-Ad^3-Tc^1-Ld^2(in part) cd*, with Bo^2, Fi, Ra^3-Ln, and probably En^3

b* = Ry^1-Ra^2-Ii-Ld^1(134-548)-Nl-b. Affiliated originally with b* are the corrupt MSS Bo^1-Py Ps.

d* = Dl Lc-Ha^2 Pw-Mm Ry^2-Ld^2(531-858) Sl^1, Bw Ha^3 Ld^1(548-858) Se

II. Independent MSS and Small Groups

1. Hg-Ch Ha^4(to 212)
2. El
3. Gg-Do
4. To

Ad^4 cannot be classified.

A. THE PROLOGUE

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw Cn Cp Dd Dl En^2 Gg Gl Ha^5 He Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mc Mm Ne Nl Ph^3 Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^2

1 Aprill] Apri~~ll~~ El En^1 Ha^2 Ht La Ma Mg Py Ry^2; Appri~~ll~~ Cx^1 Se; April Bo^1 Ps; Apri~~l~~ Bo^2; Aperil To; Apery~~ll~~ Ha^3; Auery~~ll~~ Hg Ld^2; Auere~~ll~~ Ch; Aprille Ds En^3 Ha^4 Pw Tc^1; Aprile Fi Ph^2; Aprylle Ad^1 | his] h. his Tc^1

2 The] And t. Cx^1; Th(defaced) Bo^1 | hath] had Ld^2 | to] vnto Ld^2; om. Bo^2 Cx^1 En^1 Fi Ht Py To | the] om. Ld^2

3 bathed] baþes La Pw Ry^2 | euery veyne] euer in wyn Ht | in] wyth Ld^2 Ma | swich] full Ph^2; s. vertu(vertu del.) Ma

4 which] such En^1 | engendred] gendred En^3; engendereth Ht; engender La

5 Whan] And ą Ha^2 Mg To | eek] om. Ld^2

6 Inspired] E spyred Ld^2; Enspirith To | hath] om. Tc^1 | in] of Tc^1; om. Ds En^3 Ha^3(Ha$^3_2$ corr.)

8 Hath in] Into Ha^2 | Ram] Reyne Ps | his half] h. halff Se; half En^3; half his ą Cx^1 Py; h. halfe Bo^2 Fi Ha^3 Ha^4 To

10 slepen al the nyght] s. a. n. ą Bo^2 Cx^1 Fi Ht La Ld^2 Ph^2 Pw Ry^2 Se Tc^1; a. n. s. Py | with] om. Ry^2

11 so] h(del.) s. To | priketh] priken Ht | corages] corage ą Cx^1 Ht Ld^2

12 Than] That En^3 Ma Py Se To | longen] longith Ma; longeth yt En^1; longyng Cx^1 To | on] in En^3 Ha^2 Mg | pilgrymages] pilgremage ą Cx^1 Ht Ld^2

13 for] eke Ha^3; om. Bo^2 Cx^1 Ht Ld^2 Ph^2 Py Tc^1 | seken] chesen Ht; gon to To | straunge] straungere La Ry^2 | strondes] londis Bo^1 Cx^1 Ld^2

14 To] And Ht | ferne] ferre Ps; serue Cx^1 Ld^2 Ma Ph^2 Ry^2 Se; om. Ht | kouthe] sowht Ps$_2$; om. Ps Py | sondry] many En^3 Ht; vnkouth Py; eueri Tc^1 | londes]

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw Cn Cp Dd Dl En^2 Gg(-36) Gl Ha^5 He Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mc Mm Ne Nl Ph^3 Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^2

strondis Bo^1

15 from] ye(del.) f. To

16 to] t. to En^3 | they] thy Cx^1 | wende] wynde Ad^1

17 blisful] blissid To | for] om. Fi. To seche the blisfull marter that is meke Ht

18 hath holpen] om. Ds | that] om. Bo^2 Cx^1 En^1 En^3 Fi Ht La Ld^2 Ma Ph^2 Ps Py Se To

19 Bifel that] It b. t. Ht; B. hit Ha^3; It b. þan La; So b. it En^1; So it b. Ma; And fil Cx^1; B. Ad^1 Ld^2 Py Tc^1 | in] on Se To; om. ȝ | on] vpon Fi La Ld^2 Ph^2 Py Tc^1

20 the] om. Fi | as] om. Ps

21 Redy] And r. Bo^2 | wenden] wynde Ld^2 | on] vpon Ha^3; in En^3

22 ful] wel Ch; om. Cx^1 Ha^3 Ht Ld^2 Ma Ph^2 Tc^1 To

23 At] That ȝ Cx^1 En^3; And Ht | was] were Bo^1 El En^3 Ps | into] in Ds Ht; to Ps | that] oure ȝ | hostelrye] hosterye ȝ Bo^1 Bo^2 Cx^1 Se; herbary Ht

24 Wel] W. nygh Ps | nyne and] nye a Bo^2; nyne a tw (del.) n. a. To | in] on Fi Ha^3 La Ps Pw Ry^2; vpon Tc^1 | a] on En^3; oo Ma To

25 sondry] diuers ȝ | by] of Ds | auenture] Auenturez Fi | yfalle] y...le(defaced) Bo^1

26 In] I. the Ld^2 | and] as Cx^1 Ht

27 That toward Caunterbury] And t. C. ȝ; thei t. C. Ps; Towarde C. þat La | wolden] w. they ȝ Bo^2 En^3; wolde y Ld^2

28 chambres] chambre Bo^1 | the] om. Bo^2 En^1 Fi Ht La Pw Ry^2 Se Tc^1 To | stables] hall Ht

29 wel we weren] w. were we En^1 To; w. were Bo^2 Fi Ha^2 La Mg Pw Py Ry^2 Se; w. were they Cx^1 Ha^3 Ht Ld^2 Ma; were wel Tc^1 | atte] al a. Ha^3

30 And] An La | the sonne] tyme Bo^2 | was] w. gon En^3 Ht Ld^2; went ȝ | to] at Cx^1 Py

31 I] om. Tc[1] | with] to Ma
32 of] in Tc[1]
33 forward] forwardis Ha[3] | for] om. En[1] Fi Ha[4] Ma | ryse] aryse ȝ En[3] Fi Ha[4]
34 take] make Ht | ther] om. ȝ Ph[2] | I] I shal ȝ; om. To | yow] did Ph[2]
35 whil] w. that Cx[1] Ph[2] | tyme and] om. Tc[1]
36 that] om. Ma | I] om. Ad[1] | ferther in this tale] f. into t. t. Tc[1]; f. more i. t. t. Ps; in t. t. f. En[1]; into t. t. f. Ma. Out To(carets in margin)
37 it] that i. Cx[1] | acordant] accordith Bo[2] En[3]; according Ht To; were a. Cx[1] Py; is a. Tc[1]; were according Ds; according were En[1] Ma | to] on to En[3] Ph[2]; with Tc[1]
38 al the] of a. here En[3] | condicioun] conchusyoun Gg
39 ech] e. oon Ht; eueri Tc[1] | so] om. En[3] Fi Gg Py | it] om. Fi Tc[1] | semed] semeth ȝ Gg Ps Py Tc[1] To
40 And] Of Bo[1] | of] om. To | what] which Fi
41 eek in what array] e. w. a. En[3] Ph[2]; e. of w. a. ȝ; i. w. a. Ht; i. w. a. e. Cx[1] | that] om. ȝ Bo[2] Cx[1] En[3] Fi Ht Ld[2] Tc[1] To | were inne] in w. To
42 And] þus Ha[3] | at] om. Ds | a] the Tc[1] | than] om. Cx[1] Ha[3] Ht Ps To | wol I] I w. Cx[1] Ha[3] Ht Pw To; wold I La Ry[2] | first bigynne] b. Cx[1] Ht Tc[1]; b. here To
43 A] om.(space left) Ht | and that] om. Cx[1]
44 that] om. Cx[1] Ht | first] om. Ld[2]
45 out] that Tc[1]
46 and honour] h. ȝ Bo[1] Fi Gg Ht Ld[2] Tc[1]
47 Ful] For Bo[2]; Well En[3] | was he] h. w. Cx[1] Ht | werre] werres(s del.) Tc[1]. Ll. 47-48 trans. ȝ
48 to] om. En[3] | he] om. En[3] To | no man] dyuerse cuntreys and Fi | ferre] so f. ȝ En[3] La Ps Tc[1]; more f. Bo[1]
49 As] And a. Cx[1] | wel in] w. Se(Se_1 corr.) | as in] a. Ch Ha[3] Ha[4] Hg
50 And euere] Oueral Ha[3] | honoured] was h. Ps; honour En[1]; hadde honour Cx[1] Ma. Ll. 50-51 trans. Ch(Ch_1

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw Cn Cp(-72) Dd Dl En^2 Gl Ha^5 He Hk Ii(-66) Lc(-78) Ld^1 Ln Mc Mm Ne Nl Ph^3 Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 (-68) Sl^1 Sl^2(-62) Tc^2(-55)

corr.)

51 he was] w. h. Ps; om. Ha^2(Ha^2$_1$ corr.) | was] om. Ld^2 Pw

52 Ful] And Gg Ps; Wol En^3 | tyme] tymes ȝ Fi Ha^3; om. Bo^1 En^3 Ht Ld^2 | he hadde] had he ȝ Fi Py

53 nacions] þe n. Ha^3; nacyon Ps; n. that were Py | Pruce] Spruce ȝ; Prude Ht; pryuc Ha^3(Ha^3$_2$ corr.)

54 Lettow] Leccow Se; lectow Ch Gg Hg Ps Ry^2; lecto Ha^3 Ld^2; lectew Bo^2 Fi | he] om. Ha^4 Ht | reysed] ben ȝ Bo^1; ryden Ld^2 Ph^2 Tc^1; preysyng Ps | and in] a. Ps

55 so ofte of his degree] s. o. in h. d. ȝ Ht Ld^2 Tc^1; ofter o. h. d. Fi; s. eften tymes as he Cx^1

56 Gernade] Genade Ha^2 Mg; Garnard En^1 Ht Ld^2; Gernage Gg | at the seege eek] a. t. s. Ha^4; e. a. t. s. Bo^2 En^1 Ma; a. t. s. there Tc^1

57 Of] At Ch Ha^4 Hg Ld^2 Py; In ȝ Cx^1 Fi | Algezir] Algizu Ad^1; Algery To; Algarise ȝ; Algrith Cx^1 | and riden] a. r. had La; had r. To; hadde he r. Cx^1; had he be Py | in] and i. Cx^1 Py

58 Lyeys] Layas Ds; Cartage Cx^1 | was he] had he be ȝ | at] eke a. Cx^1; eke in Tc^2

59 in] on Ht; at Ld^2 | the] om. Ha^3(Ha^3$_2$ corr.) Ps | Grete] grece Ld^2; Grekissh Tc^1. Ll. 59-60 trans. Ha^4

60 At] And To | a] at Cx^1 | armee] armeye Pw; armye To; armes Fi; harme Bo^2; armee(over eras.) Ha^3; aryue ȝ Cx^1 Gg Ha^4 Ht; Ryuer Ld^2 Tc^1 | he be] be he Cx^1

61 batailles] bataile Ht | hadde he] he had Fi

62 foghten] om. Gg | at] in Ld^2 Ps; atte Ht | Tramyssene] transmissene To

63 In] Within ȝ Ha^3 | lystes] the l. En^1 Ma | thries] iij Ht; om. Ma | ay] alway Ld^2 Ph^2 Tc^1; hath Cx^1 | slayn] slough Ps

64 ilke worthy] w. Fi; same Ht; i. worth To | knyght] knyȝthtes Bo^2

65 of] om. Ma | Palatye] Palacye Bo^1 Ch Gg En^1 Ht Ld^2 Tc^1

66 hethen] h. man Cx^1

67 moore] om. Fi | he] om. Fi Ht | a] the Ii; om. Bo^1 Ha^3 Tc^1

68 And] om. Ph^2 | though that] though ȝ Cx^1 Fi Ha^4 Ps Py; thought t. Ht Ld^2 Tc^1; therto eek En^3; om. Ph^2 | were worthy] was w. Bo^2 ç Cx^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ht Ld^2 Mg Pw Ry^2 Se Tc^1; was ful w. Ph^2; worthy was En^3; worthi were To; was war Ii | he was] for h. w. Ht; and ful Ph^2; and En^3 Ma Tc^1

69 And of] Of Sl^2; Of al Ha^3 | his] om. Ld^2 | as meke] m. Ht | is a] a Bo^2 Cx^1 En^1 Ha^4 Ht Ii Ma Ph^2 Tc^1 To; any En^3 Ha^3

70 He] Ne Ch Hg; And Sl^2 | no vileynye] dede v. To; vilayns worde Cx^1 | ne] he Ch Hg; om. ȝ Bo^2 ç Cx^1 Fi Ha^2 Ht Ii Ph^2 Py Tc^1

71 lyf] l..time Bo^1(hole in MS) | vn to] til La; to Cx^1 Ds Ht Ii Ph^2 Py Tc^1

72 a] om. Ha^3(Ha$^3_2$ corr.) Tc^1 | verray parfit gentil] v. g. and p. Tc^1; v. g. p. Ld^2; g. p. Cx^1 Ht Ii Ry^1; v. p. trewe Ha^3; v. gentil(g. del.) p. g. To

73 But] And ȝ Ha^3 Ph^2; om. Bo^2 ç Cx^1 Fi Ht Ii Ld^2 Pw Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | to] om. Py. Ll. 73-4 trans. Ch(Ch$_1$ corr.)

74 were] was ȝ Bo^2 Ch En^3 Ha^4 Ht La Ld^2 Ry^1 | goode] grete Ii | but] þough Bo^2 | he] himself ȝ; yt Ps(Ps$_2$ corr.) | was] ne w. Bo^1 Ch En^3 Ha^4 Hg

75 wered] war Ph^2 Tc^1; vere Bo^2

76 bismotered] smotered To; besmered Cx^1 Ii; besloteryd Gg; besmorchid Ps

78 wente] sente Cx^1 | for] þus f. Ha^3; om. ȝ Ps To | doon] haue done Ht | his] here Gg

79 hym] thim(t del.) Ds | his sone a] a s. a Ds; a semely Cx^1 Ii

80 and] om. Ha^2 Ha^3 Lc | a] om. Tc^2. Out To

81 crulle] crulled Ld^2 Tc^1 | as] and Ps To | leyd] late Ld^2 | in] on Sl^2 To

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Bw Cn Dd Dl En^{2} Gl Ha^{5} He Hk Ld^{1} Ln Mc Mm(-90) Ne Nl Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3} Sl^{1}

82 Of twenty yeer of age he was] O. t. y. he w. of a. Ch Ha^{4} Hg; O. t. y. o. a. w. h. Ha^{2} Lc To; He t. y. o. a. was En^{3}; Wel t. y. o. a. h. w. Ha^{3} | I] as I Bo^{1} En^{1} En^{3} Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{2} Py Ry^{1} To

83 stature] statuture Cp

84 wonderly] wonder Ds Ps Py Tc^{1}; bonnerly Ii | and] om. Fi | of greet] g. o. Bo^{2} c Cx^{1} En^{1} En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ht Lc Ma Pw Ry^{2} Se To; g. Ii; o. even Py; clene o. Ry^{1}

85 And] For Ha^{3} | he] om. Ps Ry^{1} | been som tyme] somtyme b. Fi Tc^{1} | chiuachye] chiuache a Ha^{3} Ht Py; chyvalrye Cx^{1} En^{3} Fi Ii La Ld^{2} Ps Tc^{1} To

86 in Artoys and] A. a. in a En^{3} Ha^{3} Ps$_{2}$; i. A. a. in Bo^{1} Cx^{1} Gg Ha^{2} Ha^{4} Ht Ii La Lc Ld^{2} Pw Py Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1}; A. a. Fi Ps; i. A. in To

87 born] bare Fi | hym wel] w. Gg; h. self Ha^{2}(?; Ha^{2} corr.) Mg | as] om. Ht Ld^{2} To | of] in Ch Ha^{4} Hg Tc^{1} To | so] a Cx^{1}; his En^{1} Ht Ii Ma; om. Ry^{1} Tc^{1}

88 to] for t. Fi

89 Embrouded] Enbreided To; Embrowed Ht(Ht$_{1}$ corr.?) Ma Tc^{2}; Euene browede Ry^{1} | was he] he w. Ii; w. his hede To | a] om. Ii | meede] mayde Ry^{1}

90 Al] And Ma Ry^{1} To | fresshe] om. Ht | white] bothe w. To

91 or] and En^{3} Ld^{2} Ry^{1} Tc^{1} To | floytynge] flortyng Tc^{1}; flytyng Ha^{3}; pipyng Ps | the] om. Cx^{1} Ii. Line over eras. Gg

92 as fressh] also f. La Pw | is] in Sl^{2}; om. Ds En^{3} Ht Ii Py To

93 with] his Ds Sl^{2} Tc^{1}

94 on] an a Tc^{1} Tc^{2}; o. an c Pw Ry^{2} Se; o. a goode Fi | hors] horsbak Py | faire] therto f. Cx^{1}; f. therto Ii; wel cowde he Ha^{4}; om. Fi

95 He] And Tc^{1} | songes make and wel] eke s. m. a. w. a; wele s. m. a. w. Sl^{2}; song m. a. w. Cx^{1}; s. made

a. w. Fi; s. w. m. a. Ch Ha^4 Hg Py; s. m. a. fayre Gg Ht

96 and eek daunce and wel purtreye and] a. d. p. a. e. a Cx^1; a. d. a. w. p. a. En^3; a. d. a. e. Ii; a. d. a. e. w. p. a. Py; a. d. w. p. a. Tc^1; e. a. d. w. p. a. Ha^3; d. w. p. a. Ld^2; a. e. w. d. p. a. Ps; a. e. d. p. a. Fi Ht Mm; a. e. d. w. p. a. To | write] evryte Ha^3

97 So] And s. a | by] b. the Ha^3 Ps | nyghtertale] nyght tale Fi To; nyghterdale En^3; nyghtes tale Ma

98 slepte] slepete La; slepith Sl^2 | than] that Py | dooth] dede Ma; om. Cx^1 Ht Ii Ry^1 | a] de Ad^1; the a En^3 La Ld^2 Ps Py

99 lowely] lowe Ht; louly Bo^1 Ds Ii Tc^1 To; loueli Gg Mm; lovely En^3

100 And] He Cx^1 En^1 Ht Ii | carf] wel couthe carfe Ma | biforn] tofor La To; to Ma | fader] lorde Ii; lady Ma

101 A] Anothir Pw Ry^2 | hadde he] he hadde En^3 Hg Tc^1; hadde Ht | namo] moo Ld^2(Ld$^2_2$ corr.)

102 At that tyme for] As a. t. t. f. Ma Ry^1 Tc^1; As f. that t. Ha^3; F. a. that t. Py; A. t. that t. f. To; A. t. t. wherefore Ii | hym] he Bo^1 Cx^1 Gg | ryde] to r. Bo^1 Bo^2 Cx^1 En^1 Ha^2 Ha^3 Ii Ld^2 Ma Mg Py Sl^2 To | so] tho Ry^1

103 And he was clad] A. c. w. h. Tc^1; þe wiche w. c. Ha^3; A. h. w. clothed Ht; A. w. al c. En^1; He w. al c. Ma; He w. c. Ld^2 | coote] a c. Ht Ii Ld^2 Ma To | hood] a h. Ht Ma To | of] and Ha^3; om. En^3

104 A] And To | pecok] p. o(o del.) To; om. Cx^1 Ry^1 Sl^2 | bright and] withe hedis Ha^3 | kene] shene a Cx^1 En^3 Gg Ht Ii Ld^2 Ps Tc^1; clene Fi

105 he] h. f Tc^1 | ful] well En^3

106 takel] tabulle Ry^1; t. and a

107 arwes] fethe(del.) a. To | drouped] drowpnyde Ry^1 | fetheres] erasure of w and another letter f. Gg

108 And] om. Se To | in] om. Ps(Ps$_2$ corr.) | hand he bar a myghty] m. hand he bar a Ld^2

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw Cn Dd Dl En^2 Gl Ha^5 He Hk Ld^1(-133) Ln Mc Ne Nl Ph^3 Ra^1 Ra^2 Ra^3 Sl^1

109 not] notted Ii Ld^2 Tc^1 To | hadde he] he hadde Cx^1 En^1 En^3(d del. before hadde Ad^1) | with a] w. Ht Ld^2; w. with Fi; white and To

110 wodecraft] wodemannes craft Cx^1 | wel koude he] k. h. w. Ha^3 Ha^4 Hg; k. h. Cx^1 Ht Ii Py Ry^1 Tc^1; w. k. Ld^2 | al] om. Ld^2 Ps To; a Se(Se$_1$ corr.)

111 he bar] b. h. Py

112 swerd] good(del.) s. Ps | and a] with a brode Ha^3. Ll. 112-13 trans. Tc^1

113 that] the Ma; on(eras.) t. Gg | gay] ffyne Ha^3

114 Harneysed wel] Syluer h. Ha^3 | and] as En^1 Sl^2; om. Ii | poynt] the p. Ht La | of] on Ha^3; o. a Ht Ii La | spere] spe To

115 Cristofre] Cristoffle Ry^1 | brest] backe Ry^1 | of siluer] as s. Sl^2; in s. Bo^2; ful Cx^1; wel Ht Ii Ry^1

116 An] And(d del.) Sl^2 | bar] bereth Ii | the] a Cx^1 Ii | bawdryk] girdil Ph^2 | was of] w. Ry^1; o. Ii; om. Cx^1 Ht. Out Py

117 A] Sum Ha^3 | forster] ffoster a Cp En^3 Fi Gg Ha^2 Lc Pw Py Se Sl^2 Tc^1 Tc^2 To | was he] h. w. a Ht | soothly] sotly Pw

118 also a nonne] a n. also Ii Pw; a. a woman To | a] and a Ii; om. Ld^2

119 hir smylyng] h. swering Ii; s. there To | ful] wol En^3; bope Ps; om. Cx^1 Fi Ht Ii Ld^2 Ry^1 | symple] straunge Ph^2 | and] a Cp; om. Ht

120 was] nas Ha^4 Ry^1 | but] euer Py; om. Cx^1 Fi Ii Ld^2 Tc^1

121 And] om. To | cleped] called Ds Ii Ph^2 Sl^2 Tc^1 | madame] dame Cx^1 Ii; om. Tc^2 | Eglentyne] Englentyne Cp Fi La Lc Pw Se; Engletyne Ry^2

122 Ful] We(del.) f. Bo^1 | the] here Ma Py; om. Cx^1 Ht Ii | dyuyne] of d. Gg Ps

123 Entuned] Entermuted Fi | in] was Ii | nose] note Bo^2 To; voys Cx^1 En^1 Ht Ii Ld^2 Ps(Ps$_2$ corr.) Ry^1 |

ful] welle Ry^{1}; so Gg | semely] swetely En^{3}

124 Frenssh] fresche Ry^{1} To | ful faire] wol f. En^{3}; f. wel Tc^{1}; ful Cx^{1} Ii; faire En^{1} Ry^{1}; right f. Ha^{3} | and] om. Cx^{1} Ii | fetisly] fetlye Ha^{3}

125 After] As a. Gg Ps | of] at Ht La Mm Sl^{2} | Stratford] stafford Bo^{2} | atte] at Ad^{1} Bo^{1} La; of þe Ha^{3} Ld^{2} Ma Sl^{2} Tc^{1} | Bowe] Wowe To

126 For] F. the Ht | Parys] paryssh Mm Ps | to] vnto Tc^{2} | vnknowe] knowe Py

127 At] Atte ȝ Ch Ha^{3} Ld^{2} Ps Py Ry^{1}; A. hir Ht | wel] full w. Ii | was she] she w. Ii Tc^{1} | with alle] fulle welle Ry^{1}

128 morsel] mussell En^{3}; mossell Fi | lippes] mouthe Ry^{1}

129 Ne] And Tc^{1}; Sche Ha^{2} Mg; Sche n. Ha$^{2}_{1}$ | wette] with Py | fyngres] fyngyr Gg

130 morsel] mossell Fi | and wel kepe] a. k. Tc^{1}; of mete Cx^{1} Ht Ii Ry^{1}

131 ne fille] f. Bo^{1} Ch Cx^{1} Ha^{4} Hg Ht Ii Ld^{2} Ma Py Tc^{1} To; falle En^{3}; n. f. nat Ds Sl^{2}; shul falle Ps | vp on] on Cx^{1} En^{3} Py Sl^{2} Tc^{1} To

132 ful muchel] m. Hg To; f. muche Cp En^{1} Fi Gg Ha^{2} Ht Lc Ld^{2} Ma; wel moche En^{3}; mych Ii; moche of Py; f. meke Ry^{1}; f. mykil Cx^{1} Ps; f. mekely Tc^{2}; fully Ha^{3}; al Ha^{4}

133 ouer lippe] euer l. To; o. lyppes Ld^{2} | wyped she so clene] sche w. so c. La; w. s. euer s. c. Ps$_{2}$; w. s. full c. Ii; she so c. wept(so c. w. marked for trans. but order not indicated) Ht

134 ther was no ferthyng] w. n. f. Ha^{4} Ld^{1} Ph^{2}; w. n. f. a Bo^{2}; no f. w. Ht To; t. w. n. fatte thing Ii La; t. nas n. f. Bo^{1}; t. nas n. ffoylenge Ry^{1}; w. t. n. f. Sl^{2}; no f. w. t. Tc^{1}; t. w. n. f.(er of ferthyng over eras.?) Gg | sene] clene Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.)

135 Of grece] O. grete Cp[?] Ps; om. Ii | whan] and w. ȝ Ii; that w. Ha^{3}; whand(d del.) Ps | she dronken hadde] s. h. d. Cx^{1} En^{1} En^{3} Fi Ha^{3} Ht Ii La Ld^{1} Ld^{2} Ps Py Ry^{1} Se Sl^{2} Tc^{1}; s(del.) d. h. s. To

136 Ful] Wol En^{3} | hir] om. To

Outs: Ad^2 Ad^3(-153) Bw Cn(-152) Dd Dl En^2 Gl Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Nl(-156) Ph^3 Ra^1 Ra^2 Ra^3 Sl^1

138 And ful plesaunt] A. wel p. En^3; A. f. plesable Ma; A. f. plesynge Gg; A. f. of plesaunce Ht; Ryght p. Ha^3; Of plesaunce Cx^1 Ii Ld^1 | and] a. ful La Ry^1 Tc^1

139 to] for t. Ps | cheere] þe c. Ha^3 Ht; ful clere Ma

140 and to been] a. b. Ha^4 Hg; a. Ch; to b. Cx^1 Ha^3 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ps Ry^1; for t. b. a; a. for t. b. Fi | estatlich] statly a Bo^1 Cx^1 Ht Ii La Ld^1 Ld^2

141 And] A. for a | to been holden] t. b. beholde(be eras.) Gg; t. h. Ld^2(Ld$^2_2$ corr.); t. b. Ma. Out Ry^2

142 But] And En^1 Py | for] om. Ii

143 so charitable] to c. Ry^1; s. gentill Ii | and so] a. to Ry^1; a. En^1 En^3 Fi Ha^3 Se | pitous] couetous Ld^1

144 She] þat s. Ha^3; For s. Ry^1 | wolde] coude Ii | wepe] om. Hg(Hg$_1$ corr.) | if that] if Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc Ld^1 Ld^2 Py Ry^1 Sl^2 Tc^1 To; and Cx^1 En^3 Fi | sawe] had sene Fi

145 if] i. that En^1; and Sl^2 | it] he Fi | deed] eyther d. Ry^1 | or] and Sl^2

146 Of] Full Ii; om. Ps | hadde she that] hath To; h. s. Ps(Ps$_1$ corr.) | she fedde] did fede Ps

147 With] Of Tc^1 | rosted] r.(d eras.) Ld^2 | flessh] mete Py | or mylk] and m. Ha^4 Sl^2; m. Cx^1 Fi Ii Ld^2(or eras.) Py; om. Ld^1 | and] or c Ch En^3 Gg Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld$^2_2$(over eras.) Ps Pw Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 To| wastel] wasted Ht

148 But soore wepte she] B. s. she w. Ld^2 Tc^1; And sorye was s. Ii; Leueþe me sheo w. fful sore Ha^3 | if] whan Ha^3 | oon] any a Bo^1 Cx^1 El En^3 Fi Ha^2 Ht Ii Lc Ld^1 Py To | of hem] om. Ha^3 To | were] was Ha^3

149 Or] And Tc^1; om. Tc^2 | smoot] smyte En^3 | it] hem Cx^1 Ha^2 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ma Py Tc^1 To | a] om. Cx^1 En^1 Ii Ma | yerde] rodde Tc^1

150 And al] All this Tc^1 | was] w. but Py | and tendre] of a t. Tc^1; a. tendyrnes of Ha^2 Ht Lc To

151 Ful] Wol En^3; But Bo^1; For To
152 nose] noise Py | tretys] streyht Bo^1 Ch En^3 Ha^4 Ii Ld^1 Ry^1; was streight ç Ha^2 Ha^3 Lç Pw Ry^2 Se To; ful streyght Fi; streyght is(is eras.) Ld^2; thrilles Tc^1 | greye] as g. Ry^1 Sl^2; was g. La
153 Hir] H. f Ph^2 | ful smal] s. Cx^1 En^3 Ii Ld^1 Ld^2; f. ful s. To; mesurable f. Ha^3 | and] om. Ha^3 Ht | ther to] om. Ha^3 | softe] smal Ds
154 But] And Ph^2 | hadde] hath Ii
155 brood] brede To; of brede Ry^1; b. as Ma. Ll. 155-56 trans. ą
156 For hardily] Full h. Ii; F. certainly Py; Ne dowte yowe nought Ha^3 | was] nas Ry^1 | nat] om. Ds Sl^2
157 Ful] Wel En^3; Ryght Ha^3 | fetys] fetisly(del.) f. To; ffete Ry^1 | hir] his Ht | as] and a. Ds
158 Of] And To; A Se | coral] bedes To | arm] necke Ld^2 Ps | bar] ware(del.) b. To
159 bedes] bedy Bo^2 | gauded al with] w. gaudes al of Ad^3 Ld^2; the gaudees al of Tc^1
160 And ther on] A. the o. Bo^2; A. t. is[?](is eras.) o. Ma; T. o. Ad^3 Ld^2; On weche þer Ha^3 | heng] hengeth Ii | of gold] om. Cx^1 Ht Ii Ld^1 Nl | ful shene] so kene Gg; welle s. Ry^1
161 On which] O. the w. Tc^2; Wher on Ha^3 | ther] that Cx^1; om. ą Bo^2 Ch Ha^3 Ha^4 Hg Ld^1 Ld^2 Nl Ps Py | was first writen] w. w. Fi Gg Ii Ld^2; was w. f. Tc^1; f. was w. Cx^1 Ld^1 Ps; f. wreten Se; was To; w. graven f. Ha^3; w. crowned Sl^2 | a] with a Bo^2 ç
162 And] om. To | after] aftyrward Ad^3 Tc^1; a. that Cx^1 Ha^4 Ii Ld^1 Nl Py
163 nonne] n. also En^3 | hadde she] þoo h. s. Ha^3; was s. Ry^1; ther was Cx^1
164 Spur. l. bef. 164 Ful fair of hewe and bright of faas Cx^1. L. 164 has no variants.
165 A] om. Ht | ther] that Ld^1 | a fair] a f. man Ld^2 Sl^2; f. Cx^1 Ds(eras. bef. f.?) Ii Ld^1; a seir Ma; om. Nl Py | for] feir Ph^2 | maistrye] maistre Bo^2 Cx^1

Outs: Ad^{2} Bw Dd Dl(-176) En^{2} Gl Ha^{5} He Hk Ln Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3}(-171) Sl^{1}

166 Spur. l. bef. 166 Whiche afore that tyme hadde be Cx^{1}. An] And Bo^{2} Cp En^{3}(d del.) Ht Ld^{1} | that] he Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl | louede] l. wel Ad^{3} Cn Ht Ld^{2}(w. del.) Ph^{2} Sl^{2} Tc^{1} | venerye] venore Cx^{1}

167 manly] om. Tc^{1} | man] om. Ld^{1}(Ld$^{1}_{1}$ corr.) | an] om. Sl^{2}

168 Ful] For En^{1} | a] om. Ii Ld^{1} | deyntee] good Ii | hadde he] he had Ad^{3} Mm Nl Ry^{1}; h. be Ht | in] i. his a En^{3} Ii Ld^{1} Nl To

169 And] For Fi Ht | men] he Ha^{3}; om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) To | his] hir Tc^{2}

170 Gynglen] Gynglyng a Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} c Cx^{1} En^{3} Fi Ha^{3} Ht Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl Ps Pw Py Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1}; Clynkyng Ha^{2} Lc To | in a] in Ld^{1}; and Cx^{1} Nl Py | wynd] in the w. Cx^{1} Nl Py | as] so Ad^{3} Ha^{4} Ht Py; al so La; om. Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl

171 eek] om. Ld^{2} | dooth] deth Tc^{2}; om. Tc^{1} | the] a Ad^{3} Nl Ry^{1} Tc^{1} Tc^{2}; om. El(El$_{1}$ corr.); þe(over eras. of one letter) Ld$^{2}_{2}$

172 this lord was] the l. w. Ad^{3} Cx^{1} En^{1} Ha^{4} Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl To; t. monke w. Bo^{1}; t. l. is Hg; his l. w. Ma; he l. w. Fi; he w. Ht | kepere] a k. Fi | the] a Fi Ht; his Tc^{1}

173 Maure] Maury Cn Ld^{1} Ld^{2} Nl Py | or] and Cx^{1} Gg Ht Nl Sl^{2} | of] om. Fi | Beneit] benyght Gg

174 By cause] B. causet Ad^{1} | that] he held Cx^{1} Nl; om. a En^{3} Fi Ht Ii Ld^{1} Ld^{2} Py Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To | was old and somdel] w. holde(h eras.) a. s. Bo^{2}; w. holde s. Ii Tc^{1}; s. Nl; somwhat Cx^{1}

175 ilke] yong Ph^{2}; om. Fi Ht | olde thynges] o. thynge Gg; such o. t. Fi; forby hem Ha^{4}

176 heeld] holde Tc^{1} Tc^{2} | world the] worldis Cn Fi Ld^{2} Sl^{2}; w. his En^{1}; word t. Ad^{3} La; t. Ii | space] pase Fi La Ry^{1}; trace En^{3} Ph^{2} Py Se To. L. repeated with same v. To

177 of] at En^1; after To | that] the Ad^3 Bo^2 ȩ Cx^1 Dl Ds En^3 Gg(Gg$_1$ corr.) Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc Ld^1 Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 To | a pulled] appulyd Cn; of(eras.) a p. Ld^1; of p. To; a pullet Cx^1

178 that] om. Tc^1 | been] were Ps | nat] noon Ch Cn Dl Ha^4 Hg Ht Ry^1

179 Ne] Not[?] Ad^1; Thoughe Ry^1 | that] nas Ii | whan he] w. that h. Bo^1 Ch Cx^1 Ii Ld^1 Tc^1 To; what that Tc^2; that Ps Py | recchelees] cloysterles Ha^4

180 likned] lik Cx^1 Tc^1 | til] vnto Ry^1; om. Tc^1 | that is] whan t. he i. Ld^1; whan he i. Ht Mm; when it i. Cx^1 Nl; al Ha^3; om. Bo^1

181 This] þat Ha^3 La Ld^1 Nl Ra^3 Ry^1 Se | is] om. Ii | monk] m. þat is Ry^1; m. whan he is Ht | out of] in Ds; withouten Ra^3 Sl^2 Tc^1 | his] a Cx^1 Ld^1; þe Ha^3; om. Ii Ry^1

182 But] om. Ld^2 Ry^1 | thilke] That ilke Ld^2; tilke Gg; that a Cx^1 Fi Ht Ii Ld^1 Nl Ph^2 Py Tc^1 | text] om. Ld^2; nat(del.) t. Ra^3 | heeld he] h. I En^1; holt h. Ad^3 Ry^1 Tc^1; holde h. Ld^2; holde I Cx^1 Ii; he hilde Bo^2 Nl; helde Fi; he thought Ps | an] and Ht. And I saide his opynyoun was of 183 bef. 182 and del. Ch

183 I] om. Nl | seyde] say Cx^1 Py To | his] that h. Cx^1 Ld^1 Nl Ph^2 | was] is Ld^1; w. right Ha^2 Lc

184 he] om. To(To$_1$ corr.) | and] or Ha^2 Lc | make] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | hym seluen] hym Cx^1 Ld^1 Ld^2 Nl

185 in cloystre alwey] i. a c. a. Sl^2; a. i. c. Ad^3 Cp Cx^1 Dl Fi Ha^3 Ht Pw Py Ry^1 Tc^1; i. c. alday Cn En^3; alday i. c. Se; i. c. for Ld^2 | to] and Tc^1; om. Ha^3

186 Or] And En^3 Ii | his] ese as To; om. Cx^1 Ha^2 Ii Ld^1 Mg Nl | handes] houndes Se To | and] or Ad^3 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^2 Ra^3 Sl^2; in Tc^1; a. do Py; or do eny Nl

187 As] And Tc^1 | Austyn bit] A. byddeth Fi Py; A. biddes Ld^2; Augustyn biddeth Ps; A. bid Bo^1 Ha^3 Mg; b. A. Sl^2; A. but Ad^3; A. b. but Ld^1; A. dide but Cx^1 Ht Nl; A. dyd Ha^2; A. b. Ya En^1; A. biddith þen Ma; A. haue bid the Cn; A. Tc^1; Augustyn haue his swinke Ii | how shal] h. shulde En^3; let Nl; all Ii | ser-

Outs: Ad^{2} Bw Dd En^{2} Gl Ha^{5} He Hk Ln Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}

ued] observed Fi. Ll. 187-88 comb. As Austyn haue his swynke to hym reseruyd To

188 Austyn] Augustyn Ii Ps; him Ht | haue his swynk to hym] h. h. ovne s. t. h. Bo^{1} El; h. h. labour t. h. Tc^{1}; to hym haue his s. Ch | reserued] reseued La

189 prikasour] pripasour Ry^{2}; pricker Ii; predicator Ry^{1}; praunsoure Cn | aright] of right Ii

190 Grehoundes] Thre houndes Ii | he hadde] had he Cn Py; om. Ds | as swift as] s. a. Cp; as Cx^{1} Py; a. s. right a. To; a. white a. Nl; that weren Cn | fowel in flight] foules i. f. La; f. of f. En^{1} Ha^{3} Ld^{2} Tc^{1}; full light Cn; mylk whit Cx^{1}; any mylk white Py; eny mylk Nl

191 Of] On a | of] om. a Fi Gg Ht Ld^{2} Py Se Sl^{2} | for] of Ht. Out Ii

192 al] om. Bo^{1} | lust] lyfe Ha^{3}; l. sette Fi | no cost] n. spensez Ps; nothing a Cx^{1} Ht Ii Ld^{1} Nl Py | wolde] wol Ld^{1} Pw

193 I seigh his sleues] Furred sleves and Ii | ypurfiled] ypulfyled Bo^{2}; were purfeld Ph^{2} | the] om. Ph^{2}

194 grys] grey Bo^{1} Ii | and that] om. Ld^{2} | the] om. Ld^{1} | of] in Cn Dl En^{3} Ha^{3} Py Se | a] the Cn Nl Tc^{1}; this Dl. Out Ht

195 for to festne] f. t. sustene Ha^{2}; softe fustyan Ii | his hood] þe h. La Tc^{1} | his] the Bo^{2} Cp Cx^{1} En^{3} Fi Ii Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{2} Tc^{1}

196 wroght] ywroght El Gg Ha^{3} Ha^{4} Lc Mm Ph^{2} Ra^{3} | a] om. Bo^{1}(Bo$^{1}_{1}$ corr.) | ful] wol En^{3}; om. Ad^{3} Cx^{1} Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl Py

197 A loue] Aboue the Ha$^{2}_{1}$ Nl | knotte] om. Tc^{1} | in] on Ht La; om. Ii Nl | gretter] gret Ha^{3}; grettest Ht To; om. Fi | ende] om. En^{3} Ld^{2} | ther] graven Ha^{3}; om. Ht Ii Ld^{1} Nl Py. Out 197-98 Cx^{1}

198 that] and Ha^{4} Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl Py Tc^{1} | as] lyke Bo^{2} | any] the Ry^{1}; om. Fi Ht Ii Ld^{1} Nl Tc^{1}. Out Cx^{1}

199 as] and Ra^{3} | he] it Bo^{1} Bo^{2} El Py Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1}

200 He was a lord] A w. a l. Bo^{1}; H. w. l. Ra^{3}; A l. w. h. Sl^{2} | ful] wel En^{3}; om. Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl Py | in] i. ffulle Ry^{1}

201 eyen stepe] stepen e. Nl; e. s. were Cn En^{1}; e. were s. Mm | and] om. Ad^{3} Ld^{2} Nl | rollynge] rollid Ha^{2} Lc Py

202 stemed] stremed Ad^{1} Ha^{2} Lc Ma; s.(t eras.) Ch; semed Bo^{2} Ht; semeth Ii | as] over eras. Bo^{2} | a forneys] f. Cn(Cn$_{1}$ corr.); the f. Dl; the f. made Ha^{3}; doith a f. Ld^{2}; a f. doith Nl | a] eras. Bo^{2}; om. Bo^{1} Cn Cx^{1} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ht Ii Lc Ld^{1}(Ld$^{1}_{1}$ corr.) Ld^{2} Nl Py Ry^{1} Se Tc^{1} To | leed] bede Ht(Ht$_{1}$ corr.)

203 hors] horsez Fi Ry^{1} | greet] good Ii | estat] state Ad^{3} Cn Dl En^{1} Ht Ii Ld^{2}(Ld$^{2}_{1}$ corr.)

204 Now] om. Ld^{2} | certeynly] certayne Cn

205 was] nas Bo^{1} Bo^{2} c Dl El Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Lc Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se To | as] and Ds; lyke Ld^{2}; a. is Ad^{3} Ch Hg; a. it were Cn | a] nat Ds; om. Bo^{2} | forpyned] for peyned Dl Ht; sore pynede Ry^{1}; pyned Ma; payned Cn

207 as broun] a b. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.); b. Fi Ht Pw Py | as] om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | is a] a a Cx^{1} Fi Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ii Lc Ps To; is Ha^{3}; any Bo^{1} Ch En^{3} Ha^{4} Hg Py Ra^{3} Tc^{1}; om. Ld^{1} Nl Sl^{2}

208 Spur. l. bef. 208 He was a porke hogge for the maystry Tc^{2}. A] om. Ld^{2} | was] w. eke Cn; w. also Fi | and] an Ad^{1} | a] om. La Pw Ry^{2}

209 a] and a a Ad^{3} Cx^{1} Ht Ii Ld^{1} Ld^{2} Ry^{1}; Right a Ha^{3}; c(del.) in contre also a To | ful] wol En^{3}

210 alle] om. a | ordres foure] iiij o. Nl; o. Ry^{1} | is] ther i. Tc^{1}; i. theer Dl Ha^{2} Lc; ther nys Ry^{1} | noon] nought oon Ha^{2} Lc | that] so well t. a; t. so wel Cx^{1} Ld^{1}; t. wele Ii; so wele Nl; t. better Ry^{1}

211 muche] mochel Bo^{2} Cp El En^{3} Gg Ha^{3} Ps Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{2} Tc^{1} To | and] a. of Bo^{1} Ii Nl; a. so Ld^{1} Ry^{1}

212 He] For h. Ha^{3} | hadde] hath Ad^{3}; om. Ra^{3}(Ra$^{3}_{1}$ corr.) | ful] wol En^{3}; om. Ad^{3} Cx^{1} Ha^{4} Ht Ii Ld^{1}

Outs: Ad^2 Ad^3(234-) Bw Dd En^2 Gl Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1

Ld^2 Nl Ry^1 Tc^1 | a] a faire a Ad^3 Bo^2(Bo$^2_2$ corr.) Cx^1 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Nl Ry^1 Tc^1; om. Ha^3

213 Of] To Ra^3 | at] of Ps Sl^2 Tc^1 | cost] proper(prop over eras.) c. Ld$^2_2$

214 Vn to] To Ld^2; And to To | his] þe Ry^1 | ordre] orded(del.) o. Sl^2 | was] is Ad^3

215 Ful] And Bo^1 El En^3 | biloued] Iloved En^3; loved Ht; he louyd Gg Ii | famulier] famylyarye En^3; ful f. Cx^1 Ht Ii Ld^1 Ry^1

216 With] W. þe Ht | in] om. Gg(Gg$_1$ corr.) Nl | his] the Nl Ps; that Ry^1

217 And] A. eek Ad^3 Ch Ha^4 Hg Ld^2 Py Tc^1 To | with] om. Ad^1; w. the Ha^3 | wommen] men Ch(Ch$_1$ corr.) Ps Tc^1; yemen Cx^1 Ii Ld^1 Nl | of] in Ii Ld^2 Ps Py | the] eueri Tc^1. Out Ht

219-22 Ll. 219-21 out En^1 Ld^2; 219-20 out; 221-2 trans. Ds En$^1_1$(221 in margin); 221-2 bef. 219-20 Ii; 221 out, 222 bef. 219-20 Ht; 221 out; 222-spur. l. To them that had grete contricion bef. 219-20 Cx^1; 221 (over eras.)-2 bef. 219-20 plus 338, 337, 339, spur. l. Curteis also and eek fre Ld^1(Ld$^1_2$ marks 338-7 for trans.; Ld$^1_3$ marks 337-9 and spur. l. vacat); 221 out, 222 bef. 219-20 plus 338, 337, 339 Nl(337-9 are without vv. except 338 reads Of al felicite he was riȝte perfite in Nl)

219 As] om. En^3(En$^3_1$ corr.); And Bo^2 Cx^1 Ha^3(over eras.?) Ht Ii Ld^1 Nl Ra^3 Ry^1 Sl^2 | seyde] he s. Cn Dl En^3 Fi Ht Tc^1 | hym self] that he was Ht | moore] wel m. Ha^3 | a] the Tc^1. Out En^1 Ld^2

220 For] And Cx^1 Ii Ld^1 Nl Ra^3 | of] in Mm; om. Dl(Dl$_1$ corr.) La Pw Ry^1 Ry^2 Sl^2. Out En^1 Ld^2

221 Ful] And f. Dl Ld^1; For Ds En$^1_1$; Wel En^3 | herde] was(del.) h. Ad^1; her To | he] his Ry^1. Out Cx^1 En^1(added En$^1_1$) Ht Nl. L. over eras. Ld^1

222 And plesaunt] A. plesaunce Nl; over eras. Ld$^2_2$ |

his] in h. Dl Ps | absolucioun] Abcelicioun Dl

223 He was] And Cx[1]; om. Ld[1] Nl | an esy] anesy Py; a visy Ii Ps; a. hesy La

224 as] that Ii; om. Cx[1] En[3] Ld[1] | wiste] hopede Ry[1] | to] om. Ha[4]; t. gyve Nl | a] om. Bo[1] Cx[1] Ii Ld[1] Nl| good] om. Ld[2]

225 For] om. Cx[1] Gg Ld[1] Nl | vn to] to Ps | a] om. Gg Ha[3] Ld[2] Ps | ordre] orderis Gg; harder Ii; orde To; o. mony Ps_2 | for] om. Py

226 Is signe] It i. s. Dl; I. gret s. Ha[3]; I. a s. Ld[2] Py Tc[1]; It i. a s. Mm; What Nl; Whan Cx[1] | that] om. Py

227 For] And Tc[1]; om. Cx[1] Ld[1] Nl | if] yf that To | he yaf] y. Ds; h. yeue En[3] | make] wel m. Ha[3] Ra[3]; m. hys Ld[2] Ps_2

228 He wiste] His w. Bo[2]; That h. w. Fi; If Cx[1] Nl; He Ld[1](Ld[1]$_2$ corr.); H. w. wel Cn Ps_2; om. Ht | that a] ther by a Ha[3]; t. Fi | was] so hard(del.) w. En[3]; were Ht Nl; is Ma; ful Fi

229 For] om. Cx[1] Ld[1] Nl | many] om. Ht | a] om. Ld[1] | so hard is] h. i. Dl(Dl_1 corr.) Tc[2]; s. h. was Nl; is s. h. Cn Ha[3] Pw Ry[2] | of] om. Fi | his] om. Bo[1] Ch Cn Cx[1] En[3] Fi Ha[3] Ii Ld[1] Ld[2] Nl To

230 He] om. Ld[1] Nl | al thogh] t. that Ch Hg; t. Cx[1] En[3] Gg Ha[4] Ld[2] Ma Nl Py; yif Dl Ld[1] | hym] he Ad[3] Bo[1] Ch Cx[1] En[3] Hg Ht Ii La Ld[1] Ld[2] Ma Nl Py Ry[1] Sl[2] Tc[1] | soore] om. Ht | smerte] a s. Mm

231 Ther fore] And t. f. En[3]; Wherfore Ii | of] in Nl| wepynge] wepinges Ht; penaunce a | and] a. of Ad[3] Ht Ry[1] | preyeres] praier(s obliterated ?) To

232 moote] mis(del.) m. Ry[1] | to the] on to t. Ha[3] Ht Ps Sl[2]; vnto Ad[3] Ry[1] Tc[1]

233 His] Hit Tc[2] | typet] tipped Ht | was ay farsed] w. a. forsed Bo[2]; w. a. farshed Cn; w. Ifarsed Ii Ph[2] Py; w. Ifossid Cx[1]; w. a. fassed Fi Pw; w. stuffed Ld[1]; stuffed w. Nl. Ll. 233-34 trans. Tc[1]

234 And] A. with Cx[1] Ht Ii Ld[1] Nl; A. of Ha[3]; A. certainli Tc[1] | for] om. Cx[1] Ha[3] Ht Ii Ld[1] Ld[2] Nl Py|

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw Dd En^2 Gl Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1

faire] to f. Dl Se; the f. Ha^3 Ps$_2$; vnto f. Py; yong Bo^1 El

235 certeynly] certeyn Cx^1 Ha^4 Ht Ii Nl; insartayne Ry^1 | hadde] made Ds; h. had Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) | note] throte Gg Py

236 Wel] Merily Cx^1 Ld^1 Nl | pleyen] pleyne Ha^3 La | on] at Ch Cx^1 En^3 Ii Ld^1 Nl; in Ry^1; vpon Ld^2 | a] the Cx^1 En^3 Fi Ht Ii Ld^1 Nl Tc^1; om. Cn

237 Of] At Ii | yeddynges] ȝeddyng Ld^2 Sl^2 To; tidyngis Cx^1 Ld^1 Nl Se Tc^1; thedinges Ht; weddinges Ii; such thynges Fi | he bar] b. h. Fi Se | outrely] witterly c Dl Mm Ry^2 Se; viterly Ds; away Ii

238 His nekke whit was] H. n. white Ha^2 Lc Tc^1; H. n. was white a(neckes corr. to neck Ds) Fi Ht Ld^2 Mm (was repeated and del.) Ps Se; H. n. als white Ha^3; Milk whit he was Cx^1 Ld^1 Nl | the] is t. Ha^2 Ha^3 Lc Ps$_1$; a En^1; any Tc^1; om. Cn Ht Ry^1

239 he strong was] h. w. s. a Cp Dl Fi Ha^2 Ht Lc Nl Pw Ry^2 Se Sl^2; s. h. w. Cx^1 Ld^1; s. w. h. Ii; as s. w. Tc^1; h. w. als s. Ha^3; h. w. also s. La; s. Ld^2 | a] is a Ha^2 Lc; any Ld^2 Tc^1; om. Ha^3

240 He] And Cx^1 | knew] knowe Ha^3 | the tauernes wel] t. taverners w. Fi Ha^2 Lc Ld^2 Ry^1; thevernys w. En^3 (En$^3_1$ corr.); w. thee t. Dl Ha^4 Ra^3; w. þe tauerners Ht; tauerns w. Ii | in] of Ht; at Ii; and Ps; om. Ld^2(Ld$^2_3$ corr.) | euery] alle the Bo^1 El; þe Ht; om. Ld^2(Ld$^2_3$ corr.) | toun] om. Ld^2(Ld$^2_3$ corr.)

241 And] He knew Ht | and] or Ha^4 La | tappestere] eke t. Dl; gay t. Ha^4; eueri t. Ht Ra^3; a t. La; tampster Py; t. be(be del.) To

242 Bet] Rather Tc^1; Wel b. Ld^2 | than] t. dede Ma | lazar or a beggestere] l. and a b. Ry^1; l. o. a bakystere Gg; l. o. a bexter Sl^2; l. o. a beggere Ch Cp Dl En^1 Fi Ha^2 Ha^4 Ht$_1$ Ii La Lc Ma Ps Pw Ry^2 Se; l. of a begger Ht; l. o. b. Cn; begger o. a l.

Ld^2 Tc^1

243 For] F. to Cx^1 | vn to] as to Ld^1 Nl; to Ps | a] om. Nl | worthy] om. Cx^1 Ht Ld^1 Ld^2 Nl Ry^1 | as] a. was Ds Nl. Out 243-46 Fi; 243-44 Ii

244 Acorded] Accordyth a Cx^1 En^3 Gg Ld^1 Ld^2 Nl Pw Ra^3 Ry^1 Tc^1 | by] to Cn. Out Fi Ii

245 with] of Cx^1 Nl; om. Ii Ld^1(Ld$^1_2$ corr.) | sike] such s. Cp Cx^1 Dl Gg Ha^2 Ha^3 La Lc Ld^1 Rw Ry^2 Se; such Bo^2 Ld^2 Nl Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1; swich a Ii | lazars] lazer Cp Ii Ry^2 Se; lazarus Ht; men Gg | aqueyntaunce] in a. Ii. Out Fi

246 is] nys Ry^1 | it] he To | nat] no thyng Ha^3. Out Fi

247 For to deelen] As f. t. d. Ha^3; But he wold not d. Fi | no] any Ha^3; om. a Bo^2 c Cx^1 Dl En^3 Ha^2 Ha^4 Ht Ii Lc Ld^1 Ld^2 Nl Rw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se | poraille] purelers Ht; simple p. Dl

248 But] om. Ld^1 | al] om. Cx^1 Nl | with] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) | riche] the r. Cn; r. folke Fi | selleres] sellere Cp La Ry^2; with s. Mm | of vitaille] o v. Tc^2; om. Ht

249 ouer al] evir Nl | ther as] t. any Ha^4; as Ht; t. Cn En^1 Gg; other a. Ld^2; wher that Nl | profit] richesse Cx^1 Ld^1; riches Nl Tc^2 | sholde] may Bo^2; gan Ht | arise] ryse Ps

250 lowely] lowe Ha^4 Tc^2; louly Bo^1 Ds Gg Ii Ld^1 Ra^3 Tc^1 To; lovelyche Ad^1 Dl; ful Bo^2 | of] o. his Dl

251 was] nas Bo^1 Bo^2 Cp Dl El Fi Ha^2 Ha^3 Ii La Lc Rw Ra^3 Ry^2 Se | no wher] ow w. Nl; now Gg; om. Ht | so] om. Ld^1(Ld$^1_1$ corr.)

252 He] Ne(N over H?) Gg; And h. Dl | beste beggere] b. begster Ph^2; beggest frere Nl; beggest b. Nl$_1$ | in] of Ch En^3 Hg Ps; that was i. Py | his] all h. Dl Ha^4 Mm Ps; all the Ii. After 252 Ch Hg Ld^2 Py Tc^1 insert 2 ll. (1) And yaf a certeyn ferme for the graunt (2) Noon(That n. Py) of his bretheren cam ther(t. om. Ch Py) in his haunt; Ha$^2_2$ indicates place for insertion and writes first word of each line in margin.

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Bw En^{2} Gl Ha^{5} He Hk Ln Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}

253 For] And To | thogh] ther Ld^{1} | hadde] nad Ha^{3} | noght] n. but Cn; but En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Ld^{2} Nl Py Tc^{1} | a] oo Ha^{4}; oon Ha^{3}

254 plesant] plesande La | was his] w. he Mm Nl; he w. Ii; w. Ld^{1} | In] with I. Ii Nl; om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{2}$ corr.) To

255 Yet] þat Ha^{3} Py; There Ld^{2}; That ther To | wolde he] h. w. Ha^{3} Py; wolle h. Ry^{1}; w. Dl(Dl$_{1}$ corr.) Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | a ferthyng] offering Ii; a halpeny Fi | er] e. than En^{3}; e. that Py Ry^{1}

256 wel] mych Fi; om. Bo^{1} Cx^{1} Ha^{4} Ht Ld^{1} Ld^{2} Ma Nl | than his rente] t. was h. r. Ha^{3}; where that he wente Ry^{1}

257 rage] barke Cx^{1} Ld^{1} Nl | as it were right] r. a. i. w. Bo^{2} Cp Dl En^{3} La Mm Ps Ry^{2} Se; a. i. w. Bo^{1} Cx^{1} Fi Ha^{2} Ht Lc Ld^{1} Ld^{2} Nl Py Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1}; a. i. had ben a; as Ii; r. a. doithe Ha^{3}; and pleye as Ha^{4}

258 ther] om. Ch Fi Hg Ht Ii Ld^{2} Tc^{1} To | he] full Ld^{2}| muchel] moche Bo^{2} Cn Cp Dd Dl En^{1} Fi Ha^{2} Ht Ii Lc Ld^{1} Mm Nl Ph^{2} Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{2}

259 For] With threde bare(del.) f. To | ther] om. Ld^{2} Se Tc^{1} | he was nat] w. h. n. Ha^{2} Ha^{4} Lc; h. nas n. Bo^{1} Ha$^{3}_{2}$ Ii; h. w. Tc^{2}; h. nas Cx^{1} Tc^{1} Tc$^{2}_{1}$; h. nat Nl; w. n. Ps(Ps$_{1}$ corr.) | a] no Tc^{1} | cloystrer] cloystre Ha^{2} Ry^{1}

260 With] In Ha^{2} Lc | a thredbare] t. En^{3} Ld^{2} Tc^{1} To; þe t. Ha^{3} | as is] a. c Cx^{1} Dl Fi Ha^{3} Ha^{4} Ld^{1} Nl Ph^{2} Pw Py Ry^{2} Se; lik Ha^{2} Ht Lc Ps | poure] om. Cn Gg Ht Ry^{1} | scoler] cloystrere Ii; frere Cx^{1} Ld^{1} Nl Py

261 lyk] om. Ad^{1} Cn(Cn$_{1}$ corr.) | or] and(del.) o. To | a pope] p. Dl

262 semycope] semely cope Dl Gg Ii Ld^{1} Ma; semycote Mg

263 That] And Ch Hg Tc^{2}; om. a Py | rounded] rounde a Bo^{2}(nde over eras. in diff. ink) La Py Tc^{1} To; was

r. Ad^1; r. was Ha^2 Ha^4 Ht Lc Ld^2 Mm Ry^1; was rownde En^3; round was Cx^1 Ii Ld^1 Nl; rong Sl^2 | a] was a Tc^1; eny a | belle] b. cam Ps; b. as it com Py | out of] out La Se; on Cp Mm Ry^2 | the] a Tc^1; om. Cx^1 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Nl Ps Py Ry^1 | presse] price Nl

264 his] om. Ha^4 | wantownesse] wantonyce Nl

265 sweete] swettir To | vp on] on a Ld^1 Nl

266 in] om. Ii Ld^1 Nl | his] om. Ha^2 Lc Ma Tc^1 | whan that] what Py; w. Bo^2 Ch Cx^1 En^3 Ha^2 Ht Ii La Lc Ld^2 Nl Ps | hadde] om. Dd

267 in] on Ld^1

268 the sterres] þees s. Ha^3 Tc^1; s. Ld^2 | in the] on t. Ry^1; i. a Dd En^1 Pw

269 worthy] om. Tc^1 | lymytour] frere Cx^1 | was cleped] c. w. Ld^2; w. called Bo^2 Cx^1 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ma Nl Ry^1 Se | Huberd] hubberd Cx^1; Hubbard Cn Tc^2; Hewberd Ha^3; Hughberd Py; Hoberd(e) En^3 Ii Ps Sl^2; Hobert Gg; Hubert(e) Pw Ry^1; Hubbert Nl

270 was ther] þer w. t. Ry^1; t. w. a Cx^1 Dl Ht Ii Ld^1 Mm Nl Se Sl^2 Tc^1; also t. w. Fi; om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Lc | forked] longe Pw | berd] hede(del.) b. Sl^2

271 and hye] on h. Cx^1 Ld^1 Ld^2 Nl Ry^1; on hight Ii; an h. Gg Py; h. Ha^4 Ht | on] vppon Cn Ds Py Ra^3 | hors] an h. Cn Fi To; his h. Ds Py Ra^3. Ll. 271-72 trans. Ii

272 Vp on] And on a | Flaundryssh] flaundres Cx^1 Dl Fi Ht Ld^1 Ld^2 Nl Ps Py Ry^1 Sl^2; flaundress Mm; om. Ds | beuere] bemysch Gg

273 His] Hit Tc^2; H. B(B del.) To | clasped] weren c. Dl | faire and] ful Gg | fetisly] fresshly Ps

274 Hise] And al h. Ha^3 | resons] resoun Gg Ld^2 | ful] al Nl | solempnely] plesauntly(over eras.) Gg

275 Sownyng] Swownynge Ha^4; Shewyng Bo^2 c Cx^1 Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc Ld^1 Ld^2 Nl Pw Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | thencrees] to t. Ps; the cres Gg

276 see] sooth Ps(Ps$_1$ corr.) | for] in Ry^1

277 Bitwixe] Betwene a Bo^1 Ht | Middelburgh] Andelburgh Ld^2

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Gl Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1[Do in 298-368]

278 Wel koude he] W. k. Ch Gg; He k. w. Tc^1 | in] bye Fi Ha^3; i. his Cx^1 Dl Ii Ld^1 Nl | eschaunge] eschaunges a Cx^1 Dl Nl Sl^2(final s del.); eschawyng Ad^1; eschaunging Tc^1 | sheeldes] sheedys En^3; Rentes Cn; and Fi; by and Dl Ii$_2$ Nl; om. Cx^1 Ii

279 ful wel his wit] h. witte f. wel Cx^1 Ht Ld^1; wel h. w. To; so w. h. w. Se; h. wit was w. Nl; f. w. h. woordys Sl^2 | bisette] he b. Ii; set En^1 Ma

280 wiste] woste En^3 | wight] man Gg Ha^4 Ld^2 | that] what Ld^1 Nl

281 estatly] statly Bo^1 Cp Ld^1 Ld^2; stedfastly a | was] did a | of] with Cn; in Ht Tc^1 | his] om. Cx^1 Ha^3 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Nl Ry^1 | gouernaunce] contenaunce Py

282 With] What w. Ha^2 Lc | and with] a. Cp Fi Gg Ha^2 Ii Lc Ld^2 Ps Py Tc^1 | his] om. Se

283 For sothe he was a worthy man] He f. s. a worthy m. was Sl^2

284 But] And Tc^1 | sooth] soply c Dl Fi Ha^2 Lc Pw Ry^2 Se | to] for t. Ad^1 Ii | seyn] telle En^3 | noot] wot not Ma | how] what Cn Dl Ha^4 Tc^1

285 of Oxenford] o. O. of Oxenforde Lc

286 vn to] to Ps | hadde longe] l. h. Bo^1 Ld^1 Ld^2 Tc^1; h. l. tyme Ry^1; l. tyme h. Ha^2 Lc; h. longer Ht; h. he l. Ha^3

287 As] And a Bo^1 El Ii Ld^2 Tc^1; Also Ha^4 | was] as (del.) w. Ad^1 | as is a rake] a. was a r. La; a. a r. Cx^1 Ht Nl; a. it were a r. a Ii; y vndertake Fi. Ll.287-88 comb. And lene was he not ryȝt fat I vndertake Ld^2

288 And] om. To | was nat] nas n. Bo^1 Bo^2 Cp Dl El Gg Ha^3 Lc Mm Ps Ry^2 Se; was Ht Ii Sl^2; nas Ra^3 | right] om. Ha^3 Ht Ry^1. In Gg rygh fat I vndyr over eras.

289 But] He Py; B. hee Dl | holwe] hoole Ii; all lowe Tc^1. Out Gg(space left after 290)

290 Ful] Wol En^3 | ouereste] ouer Dl Ii La Nl; ovirmest En^3

291 he hadde geten hym yet] h. h. g. h. ȩ Dl Fi Ha^2 Lc Mm Nl Ry^2 Se; h. gat g. h. y. Ds; h. h. ȝet g. h. Dd En^1 Ps Pw; he g. h. y. Ld^2; he gete h. Tc^1; h. ne h. g. h. y. En^3; h. nade g. h. Ha^3; h. h. nouȝt g. h. y. Ha^4 Ht; h. h. notte g. h. Ry^1; h. h. as y. g. h. Ma; as y. he h. g. h. Cn; h. h. g. h. right Ld^1; h. h. g. h. n(n del.) ther To | no] a Ha^4; om. Ra^3

292 Ne] N. he Ht Ii Ld^2 Tc^1; He Cn | was so] w. not a Cx^1 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ry^1; w. Tc^1 | worldly] worthy Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Py Ry^1; wond(del.) w. Sl^2 | for] om. a Cx^1 Dl Fi Ha^3 Ha^4 Ht Ii La Ld^1 Ld^2 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^2 Tc^1; f. for To | office] noon o. Dl Ht Ii Ry^1; an o. a Cx^1 Ha$^3{}_2$(over eras.) Ha^4 Ld^1 Ld^2 Mm Py Tc^1 To. Spur. 1. Ne noon other maner of office Nl

293 was] were En^1 Ld^2 Nl Tc^1; om. Mm Ps | haue] to h. Cn Cp Cx^1 Dl En^1 En^3 Fi Gg Ht Ii Ld^1 Nl Py; om. Ry^1 Tc^1

294 bookes] goude b. Ps$_2$ | clad] clothed Ha^4 Ii; clodde Ht | blak] whit Cx^1 Fi Nl Py Sl^2 Tc^1 | or] and a Bo^2 ȩ Cx^1 Dl Fi En^3 Ha^2 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Mg Mm Nl Ps Py Ra^3 Ry^2 Se Tc^1 | reed] in r. Dd Ht Ry^1

295 Aristotle] Alestotile Ii | and] in To | his] of h. Cn Ha^4 Ht Ps Ry^1 Sl^2 Tc^1; of Cx^1 Ii Ld^1 Mm Nl | philosophie] philosophir Ad^1; p. othir Nl

296 robes riche] Roberich Tc^1; riche robys a | or fithele] and f. Sl^2; f. Cn Fi Ha^2 Lc; o. off fyther Ry^1; o. sither Ht; over eras. Ld$^2{}_3$ | or] and Ht; over eras. Ld$^2{}_3$ | gay] om. a Cx^1 En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Py Ry^1 Sl^2 Tc^1; eras. Ld^2. Out 296-97 Nl

297 be] yif Dl; om. Ha^4 Ht | that] it though Cn Dd En^1; hyt Ld^2 Tc^1; thouȝ Ds Ha^4 | was] were a Dl Ha^4 | a] om. Fi. Out Nl; 297-98 Ii

298 Yet] þat Do Gg; And y. Nl; He To(To$_1$ corr.) | he] om. Do Gg | but] ful Sl^2; om. Ht; b. a Cp Ha^3 | in] i. his a Ha^2 Mg To. Out Ii

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Gl Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1

299 But] For Ha^3 | myghte of] m. on La; m. gete Ha^4; from ꝑ | his frendes hente] h. f. have h. Ht; h. f. haue help Cx^1; h. f. helpe Ry^1; and his f. sende Ha^4. Out Nl(spur. l. bef. 301)

300 On] Uppon his Ha^3; O space Sl^2 | on] in Se; his Ha^4; om. Ds Ha^3 | he it] he Ii; om. Cn(Cn$_1$ corr.)

301 Spur. l. bef. 301 For that was all his besy entent Nl. bisily] besy Bo^2 En^1; alwey Nl | gan] kan Do; he g. Ii; g. he Fi Ld^2; om. Nl | the] tho Fi La Pw Ry^1 Ry^2 Se | preye] to p. Nl. Out 301-2 Ph^2

302 Of hem] For h. Ii Ry^1 Tc^1; For the sowles Dl; om. Do Nl | that yaf hym wher with to scoleye] t. y. h. w. for t. s. La Ry^2; t. y. hem w. w. t. s. Ds Ld^1 To; t. y. w. w. t. s. En^3; t. h. y. w. w. to s. Ha^2 Lc; t. w. w. y. h. to s. Ra^3 Sl^2; t. y. h. w. w. t. skole aye Pw; t. y. h. w. w. t. his scole ay Nl; t. y. h. w. w. t. schole heye Gg; t. fonde h. w. w. t. s. Ha^3; t. fonde h. w. w. t. scole ay Fi Se; t. fonde h. to scole w. w. aye Mm; t. y. to scole ay Ht; t. h. therwith did s. Ps; t. h. y. therwith t. s. Ps$_2$; of whom he had his s. Tc^1; t. y. h. ought for his scole to peye Do; t. hym to skole foond ay Dl; t. y. h. t. scole huyre Ry^1. Out Ph^2

303 Of] And En^1; On Ds | cure and moost heede] c. a. h. ꝑ Cx^1 Dl En^3 Ha^2 Ha^4 Ht Ii Lc Ld^1 Mm Nl Py Ry^1 Ry^2 Se Tc^1; c. an h. Ha^3 Ld^2; kep a. m. h. Do Gg; c. a. kepe Fi

304 Noght oo] N. a Bo^2 Ch Cn Dd Do En^1 Gg La Ld^2 Ph^2 Ps Pw Ra^3 Ry^2 Sl^2; No Ht | spak he moore] m. s. h. La| was] om. Cx^1 En^1 Ld^1 Nl

305 seid] spoke Hg Py | and] of Ht Tc^1; a. in Ma Ry^1. Ll. 305-6 trans. Ht. Spur. l. Al þat he spak it was of heye prudence Ha^4. Out(spur. l. bef. 309) Cx^1 Ii Ld^1 Nl

306 And] Both Nl; om. Cx^1 Ii Ld^1; In Dl | and quyk] a.

w(w del.) q. To; termis Dl | and ful] a. Cx[1] Dl Ii Nl Ry[1]; was he Ld[1]; om. Ht | of heigh] h. o. Cx[1] Dl Fi; o. Do Ld[1] Sl[2] Tc[1]; h. Pw; o. gret Ha[4]; o. goode Mm Nl

307 Sownynge] Some thing Ii | in] to Nl; i. a Ra[3] To; om. Cx[1] | moral] mortall En[3] | vertu] matyr Bo[2]; manere Ha[4]; sentence(del.) v. Ch | speche] prudence Cx[1] Ii Ld[1] Nl

308 And] om. Cn Ld[2] | wolde he] om. Ht | and] a En[3] | teche] wold he t. Dl En[1] Ra[3]

309 Spur. l. bef. 309 And ther with(A. t. to Ld[1] Nl) ful softe was(f. s. w. he in Ii) his speche Cx[1] Ii Ld[1] Nl. the lawe] l. Cx[1] Dl Fi Ha[4] Hg Ht Ii Ld[1] Ph[2] Ps Py Ry[1]; t. l. that was To; l. there was a Nl; l. was there Tc[1] | war] both w. Bo[1] Do Gg Nl Ps; also w. Fi; ful w. Ha[3]; om. Tc[1] | and] om. Tc[1]

310 That] Was there t. Cx[1] | often] full o. a; o. tyme Fi Ha[3]; om. To | hadde been] h. b. hadde bene Ry[1] | at the] at Bo[2] Dd En[1] Fi Ha[3] Ht Ii Lc Ld[2] Ma Mm Ph[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[2] Tc[1]; om. Ha[2](hole in MS, room for one letter) | Parvys] pavys En[1]; Parys Ra[3]

311 Ther] He Do En[3] Gg Py Ry[1] Tc[1] To; And he Nl; That a c Ch Cx[1] Dl Fi Ha[2] Ha[3] Ht Ii Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se | was also] a. w. Ld[1]; w. a Dl Nl | ful] wol En[3]; om. Cx[1] Do En[1] Gg Ii Ld[1] Nl Py | riche] om. Fi | of] in Sl[2]; om. Ha[3](Ha[3]$_2$ corr.)

312 of greet] g. Ch; o. gre Cn

313 He] Him Ha[3] Ht Ii La Ps; Hit Nl | semed swich] semeth that Ii; s. so Nl | so] full Ii

314 he was ful often] h. w. o. En[3]; f. o. h. w. Ha[3]; had he be f. o. a | in] att Ld[1] Nl | assise] eny syse Nl

315 By] Bothe b. a | by] om. a Ha[2] Lc | pleyn] clene Sl[2]; om. Fi

316 science] sentence Bo[1] | and for] a. a Cx[1] En[3] Ht Ii La Ld[1] Ld[2] Nl Ps Ra[3] Ry[1] To | heigh] om. Ld[2]. Out Tc[1]

317 hadde he] had Ht; he had Ld[2] Ry[1] Tc[1]

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Bw En^{2} Gl Ha^{5} He Hk Ln Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}

318 So greet a] A gretter Se | was nowher] nas n. Fi Ha^{3}; w. ther n. Cx^{1} Ha^{4} Nl Py; w. neuere Do Gg; w. ther neuere Ii Ld^{1}; n. w. Tc^{1}

319 Al] As Ry^{1} | to] over eras. Cp

320 purchasyng] purchace Cx^{1} Do Gg Ld^{1} Nl Py | myghte] om. Dl | nat] om. Ht | infect] suspect Bo^{2}(Bo$^{2}_{2}$ corr.) Ds; in suspecte Cn Dd En^{1}; to hym suspect Cx^{1} Ld^{1} Py; to him in suspecte Ha^{4} Ht Ii Nl Ry^{1}; bet Ha$^{3}_{2}$. Ll.320-21 trans. En^{3}(En$^{3}_{1}$ corr.). Out Ch(added Ch$_{1}$)

321 Nowher] N. was Ii; Neuere Do Gg; Noman Tc^{1} | bisy] esy Cn; leef Ld^{1} Nl | a man] om. Mm | as he] om. Cn Ld^{2} Ra^{3} Tc^{1} | nas] was Cx^{1}(Tc$^{2}_{1}$ corr.) Nl

322 yet] þat Gg; om. Ch | he semed] hym s. Ha^{3} Ht; s. h. Py; s. Ch; h. made hym Nl | than] that Ad^{1}

323 hadde he] hadde Ha^{4} Ry^{1}; he had Nl | caas and doomes] the c. a. d. Nl; his c. a. d. Tc^{1}; cases a. d. Do Ht Mm Ps Py; causes a. d. Ry^{1}; d. a. cases Ha^{3}

324 from] sith Ht | the] om. Dl Hg | tyme] term Nl | of Kyng William] o. W. To; þat k. Ha^{4} | were] was Bo^{1} Ld^{2}; did Ps

325 he koude] k. h. Cn

326 wight] man a Do Gg Ha^{4} | at] as Ha^{3} | writyng] endityng Ld^{2} Tc^{1}

327 euery] euer En^{1} | koude he] h. k. Ht | pleyn] pleynly Dd Ry^{1} Tc^{1}; p.(yn in diff. hand and ink) Bo^{2}

328 rood] r. rode La | but] ful Ma; om. Ha^{3} Ht | hoomly] onelye Ry^{1} | a] om. La | medlee] myddell Ii Ld^{1}; medled Ha^{4} Mm Ry^{1} Tc^{1}; meede Sl^{2}

329 Girt] But Ad^{1} | ceynt] synke Nl; girdil Ma Ry^{1}; cors Py | of silk] om. Nl | with barres] and b. Ii Nl; w. with La; and harneyse Ry^{1}

330 his] om. En^{1}

331 A] torn Do | was] also w. To; þere w. Dd Ha^{4} Ld^{2} Nl

Ry[1]; w. ther Ha[3] Ii Ra[3] | his] this Cn Dd To; the Ma; þat Fi Se; oure Ht

332 berd] heed El | is] was Ii; it En[3]; om. Cx[1] Ha[4] Ht Nl Sl[2] | the] a El Ht; om. Py

333 Of his] And o. h. Cx[1] Ii Ld[1] Nl; O. Gg; torn Do | he] om. Cx[1] | was] is Ha[3]

334 he] om. Do Fi Gg Ld[2] Ph[2] | by] in Ha[4] Ld[2] Ph[2] Tc[1] | morwe] morn(e) Ha[4] Ld[2] Mm; morowyn Ha[3]; morwen Tc[1] | sop] cup Cx[1] Ld[1] Nl | in] of Ha[4] Ld[1] Ma Nl Ry[1] Tc[2]; om. Cx[1]. Out Ii

335 delyt] deynte Ma | was euere] e. w. Cp Dl Fi Ha[2] Ha[3] La Lc Rw Ry[2] Se; w. al Ha[4] | his] he Mg. Ll. 335-36 trans. Ht

336 Epicurus] Epicuris Ii; Epicuriees Cx[1]; Epicures Do Lc; Epitures Ha[2] Mg; Epicurious(-ius) Cn Ha[4] Ld[2] Tc[1]; Epicorus Bo[1]; Epicornes Ph[2]; Epiours Bo[2] Dd Nl; Epiourius Ma; Epiorous Ry[1]; Eupiours Ht; epiournes Dl Fi Ld[1] Rw Ry[2] Se; Epuourus To; Opiournes Cp La; Opymoners Sl[2] | owene] his o. Ry[1]

337 That] Tha Gg(Gg$_2$ corr.); Wiche Ha[3] | heeld] holdith Py; hadde Ps | that pleyn] p. t. Ps; t. verrey Ld[2]

338 Was] That w. Dl | verray] verraily Ha[4] Ht Ld[2]; hier v. Ps$_2$ | felicitee parfit] f. and p. Ht Ry[1] To; f. p.(itee p. over eras. in diff. hand) En[1]

339 and that a greet was] w. a. t. a g. Ii

340 Iulyan] Ielion Gg | he was] w. h. El Fi Sl[2]; h. w. clepid En[3] Nl; h. w. called Ht Py | his] that Do Gg. Spur. 1. The grettist on(T. g. Cn$_1$ Dd) of all his contre ȝ

341 his ale] and a. Ch | alweys] alwey ȝ Bo[1] Cx[1] Dl Do En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[4] Ht Ii La Lc Ld[2] Ps Py Tc[1]; all Ry[1]; euer Ld[1] Nl

342 envyned] vyned Cn Cx[1] Py; wyned Dd Ld[1](Ld[1]$_2$ corr.) Nl Tc[2]; wifed Ht; vetayled Ii; uiended Mm$_2$; om. Ps | neuere] no wher ȝ Ad[1] Cx[1] Do Fi Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Lc Ld[2] Ps Rw Py Ry[2] Se; the(del.) no wher En[3]; ther nowher Dl Nl; there n. Ii; þere Ht Ld[1] Ry[1] Tc[1]

343 mete] metis Ld[1] | was] om. To | neuere] neuermore

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Gl(-352) Ha^5 He Hk Ln Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1

Ha^3; he n. in Cx^1 Ii Ld^1 Nl | hous] om. Ht

344 Of] His Cx^1 Ii Ld^1 Nl Ry^1; Both Ht; O. fressh Bo^1 Hg Py | fissh and flessh] f. of f. Dl En^1 En^3 Fi Ha^3 La Sl^2; f. his f. Cx^1 Ii Ld^1 Nl Ry^1; flessh a. fyssch Bo^2 Ha^4; f. or f. Ds| and that] t. was Tc^1; was Ry^1; t. Se(Se$_2$ corr.). In El flessh and that so plenteuous over eras.

345 Spur. l. bef. 345(346 out) that the disshes were filled to the brinke Ps. snewed] st(eras.) s. Ma; sw(eras.) s. Sl^2; sewed Dd En^3 Fi Mm(Mm$_2$ corr.); suwed Bo^2; sued Bo^1 Ha^3; shewde Cx^1 Ii Ld^1 Nl; souned Tc^1 | in] om. Bo^1 | hous] mouth Do Gg | of] om. Ha^3 | mete] me Gg(Gg$_2$ corr.) | and] a. of Ch Dl

346 deyntees] deyntee Ad^1; deyntepes La Pw Ry^2 Se | men] man Ha^3; eny man a | koude] can Cn | thynke] on t. Dl Ld^2; bethinke Bo^1 Ch Hg Tc^1; ought bethynke Ha^3. Out Ps(spur. l. bef. 345)

347 sesons] seson Bo^2 Cx^1 Ii Ld^1 Nl

348 So chaunged he] S. chaungit h. Nl Ry^2; S. chaungep h. Ld^1 Ld^2 Tc^1; S. c. Dl(Dl$_1$ corr.); S. clanged h. Bo^2; He c. hem Ha^4 | his mete] at m. Ha^4 | his] at Ha^4

349 Ful] Wel En^3; Fu Ha^3(Ha$^3{}_2$ corr.) | a] om. Ht Ps | fat] om. Tc^1 | in] i. a Ps; i. his Tc^1; om. Cn(Cn$_1$ corr.) Se

350 And many] A. may Nl; A. Cn(Cn$_1$ corr.) | and many a luce] a. m. l. To; a. l. Cx^1 Ii Ld^1 Nl Ps Py; a. m. a pike Ha^2 Lc; pyke a. l. Ha^3; a. eke luces Mm | in] had he i. Ps; i. his Nl

351 was] were Ht | his cook] the c. Nl | if] om. c Cx^1 Dl Fi Ha^2 Ht Ii Lc Ld^1 Nl Pw Py Ry^1 Ry^2 Se | his sauce] hit s. Ht; h. s. ay Ha^3

352 and sharp and] a. Do En^3 Gg Ps; a. fast Ps$_2$ | al] in a. Mm Ps | his] h. other En^3

353 halle alway] all a. Ld^2; laye(del.) h. laye Sl^2;

h. lay Py; h. was a. Ry^1

354 Stood] Was Cx^1 | couered] reuerd Ht

355 At] A. the ꝑ Ld^2 | ther] om. Ht | he] om. Ii Se

356 Ful] Weel Dl En^3 Ha^3; om. Tc^1 | tyme] tymis Dl Ds Fi Ht; sypes Ha^3; om. Ld^2 Py | he was] w. h. Fi Ld^1 Ry^1; had he bene Ld^2 Ps Py | knyght] þe k. Ry^1 | the] om. Cn(Cn_1 corr.) Ry^1

357 An anlaas] A. awlas Ry^1; And a. $Ha^3{}_2$ Sl^2; And a. a. ꝑ; A lace Cx^1 Ii Ld^1 Nl; A. space Gl; A baselard harnaysed Py; om. Bo^1 | and] on Ld^2; om. Bo^1 | al] bare he a. Ry^1; had he Nl; om. Cx^1 En^1 Ii Ld^1 Py | of] o. clene Bo^1. Out 357-58 Ph^2

358 Heeng] Hengyd Ps; Hanging Nl | at] vn Ld^2 | girdel] belt Bo^1 | whit] as w. ꝑ Bo^1 Cx^1 Fi Ht Py Ry^1 Sl^2 Tc^1 | morne] morowyn Gg; morowen Do; morowe ꝑ Cx^1 En^3 Ii Ld^1 Ld^2 Nl Ry^1 To; eny Bo^1 Ha^3 Py; om. Fi. Out Ph^2

359 A] And a Ps | shirreue] shryve Nl Ry^1 Se Sl^2 | hadde] hath Ht | and] of En^1 | a countour] c. Ch Do El Gg(underdotted) Hg Ph^2 Ps; Comitour Bo^1; A-counter Ry^1; accomptour Lc; eke c. To; a coronour Cx^1 Ha^2(acoronour over eras.) Ld^1 Nl Py; om. Se

360 Was nowher] W. neuer n. Ii; W. nat wher Tc^1; In al that contre w. Nl; W.(as in diff. hand) eras. of 1 letter n. Gg | a worthy] a Do Gg Nl; another Ld^2 Tc^1 | vauasour] lauasour Ii

361 An] And Bo^2 Sl^2(d del.) | and] ther was a. Cx^1 | carpenter] c. ther was To

362 webbe] webster Do Mm_2 Tc^1; webbere Dd En^3 Gg Gl Ry^1 Sl^2; wedde Ht; wever Cn | a dyere] a(del.) d. Ch | and] om. Ch Ry^1 | a] om. Ld^2 | tapycer] Tapistere En^3 Ii Sl^2 To; Tapestarr Ry^1; taphiser Gg

363 And they were] T. w. Ld^2; Alle t. w. Bo^1 Py; Wiche w. Ha^3; W. with vs eeke Ha^4 | clothed] cladde Ha^3 Ps | alle] om. Bo^1 Ds Fi Ha^4 Py Sl^2 | oo] a Tc^1

364 Of] om. Ld^1 | solempne] solempnyte Ma; ful s. Do Gg Ps; grete s. Nl | and] om. Nl | a greet] g. Dd Ha^3 Ha^4 Ps Py Ra^3; of a g. $Ry^1{}_1$; om. Nl

Outs: Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Ha^5 He Hk Ln(-380) Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1[Do in-368]

365 Ful] om. Do Gg | hir geere] al h. g. Ha^3; his g. Ha^4; they Ii | apiked] ay pikid To; all piked Sl^2; ypikid Bo^1 Mg Py Se; epiked Ha^3; pyked a Cx^1 En^3 Ha^2 Ha^4 Ht Ii Ld^2 Nl Ps Tc^1; a piged Ry^2; om. Ry^1

366 Hir] His Ry^1 | knyues] k. and sethes Py | were chaped noght] nere n. c. Dl Fi Lc; w. n. c. a En^3 Ha^2 Ii Mg Ra^3; nere c. n. Bo^2 Cp Pw Ry^2 Se To; n. c. Py; was n. c. Ry^1; c. n. was Tc^1; c. w. n. Cx^1 Ld^2; n. c. was Ht; I c. n. Nl; w. c. all n. Sl^2; nere n. Tappid Ha^3 | with] of Ld^2 Ry^1 | bras] glas Ld^2

367 al with siluer wroght] wro3t wyth s. a. Ld^2 Tc^1; a. w. s. al Ds; with s. w. Nl | ful] om. Ht Ps Ry^1 | clene] shene Tc^1

368 girdles] knyues Ld^1 | hir] om. Py Se(Se$_1$ corr.) | pouches] nouches To

369 semed] semeth Ii | ech of hem] ylke o. h. Ii Ry^1; h. e. Ld^1 | fair] fatte Ii

370 in] at Ii Ld^1 Ra^3 | a yeldehalle] the y. a Cx^1 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Nl Py; y. Lc Ra^3; a hyghe halle Ry^1 | on] vppon a Gl Tc^1; at Cx^1 Ii Ld^1; or at En^3 | a] the Cn Cx^1 Dl En^3 Ha^4 Ii Ld^1 Nl; the heye Dd La Ma; hye Ha^3

371 Euerych] E. one Ht; E. of hem Ma; Euery man Ha^4 | for the] forth Tc^1; of t. En^3; f. Ps | kan] cam Gg(Gg$_1$ corr.)

372 Was] Wer Dl To | shaply] shapen Ma; lich shape Tc^1; happely Cx^1 Ld^1 Nl; happy Ii; worthi Ht; likly Py | for to] f. Ha^3 To; t. haue Ry^1; to a Bo^1 Fi Ht Ld^2 Nl Py Tc^1

373 catel] goode Fi | hadde they] t. h. Ha^2 Mg | and] an Lc | rente] reste Tc^2(Tc$^2{}_1$ corr.)

374 eek] also Dl; om. Cx^1 Ii Ld^1 Nl To | wolde it wel] it wolde w. La; w. wele i. Sl^2; w. i. alle Bo^1; w. wel Ht To; w. therto w. Ps; w. therto Fi Ii

375 And] Or Ch En^3; om. Ha^3 | certeyn] certaynly Ha^3;

receyue Ha^{2} Mg | they were] w. t. El Gg Ps Ra^{3}; t. be Tc^{1}; t. w. moche En^{3}; w. t. foule Ha^{3}; hadde þei ben Ha^{4}

376 It] For i. Dl | is] om. En^{3} | ful] wel En^{3}; right Ha^{4} | to] for t. Ha^{4} | ycleped] callyd Cx^{1} Ii Ld^{1} Ra^{3}

377 And] An Sl^{2} | goon to vigilies] for to g. t. v. En^{3} Ha^{4}; g. t. the v. Dd; g. t. vigill Nl; g. t. the vegyll Ii; to g. virgilees Ry^{1}; at the v. g. Ha^{3} | bifore] oper b. Ha^{3}; to fore La Ld^{2} Nl Ra^{3} Sl^{2}; afore Cn

378 And] A. to Dl; To Ha^{3} | a] hir Ha^{3} | roialliche] ryale Ld^{2}; afore hem Ry^{1}

379 they hadde] h. t. Gg Py | with hem] om. Ht | for] al f. Bo^{2}

380 the chiknes] c. Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc | with] and Ch Cx^{1} Gg Ha^{4} Ps; over eras. El | marybones] b(del.) m. Nl

381 marchaunt tart and] t. m. a. Tc^{1}; m. a. t. Sl^{2}; m. t. of Pw To; m. t. with Ha^{3} | galyngale] ganingale Ds Ln(Ln$_{1}$ corr.) Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1}; galanty(del.) g. En^{3}

382 koude he knowe] k. k. Ds; k. h. drynk Gl; knew he Cx^{1} Ha^{2} Mg | Londoun] gode L. Fi; good Dl Ii Nl; om. Ht

383 and] om. a Cx^{1} Dl Fi Ha^{2} Ha^{4} Ii Ld^{1} Mg Ra^{3} Ry^{1} | sethe and broille] s. b. Dl Fi(r added later) Gl Ra^{3} Se; s. a. boille Bo^{2} El Gg Ln Sl^{2} Tc^{1}; s. boyle a Bo^{1} Cx^{1} En^{3} Ha^{4} Ht Ii Ld^{1} Nl Ps Py Ra^{3}$_{1}$ Ry^{1}; a. b. Lc; boile Ha^{2} Mg; boyle a. s. Ha^{3}; bole seth(l letter eras. bef. t) Ld^{2}

384 wel bake] b. w. Ds; w. make Ld^{1} Ps

385 But] om. Ra^{3} | greet harm was it] g. h. i. w. Dl; h. i. w. g. Ha^{3}; h. i. w. Fi; g. w. i. Tc^{1}; g. w(w del.) h. w. i. Gl | as] a Se; om. To | it] om. a Bo^{1} Dl En^{3} Fi Gl Ha^{3} Ht Ln Ps Se Tc^{1} To | thoughte] semede Gg Ha^{4} Ii Ps. Out 385-86 Nl

386 That] For Cx^{1} Ld^{1} Ln | shyne] chynne Cx^{1} Ii | mormal] marymole To | he] be Ht. Out Nl

387 For] And a Cx^{1} Ld^{1} Nl | blankmanger] Blanmanger Tc^{1};

Outs: Ad^2 Ad^3(-396) Bw En^2 Ha^5 He Hk Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2 Sl^1

blanmager En^3; blakmanger Ch | that] om. a Cx^1 Dl En^3 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ln Nl Ps Py Ry^1 Tc^1 | made he] h. m. Ha^4; m. Tc^1 | with] at Gg Ps

388 was ther] t. w. a Ld^1 Nl | wonyng] that woned a Cx^1 Ld^1 Nl; that wonneth Ii; w.(nyn over eras.) Gg | fer] there Ds Ld^2; om. Ht Ry^1

389 For aught] As fer as Py; F. a. that a. Ll. 389-90 trans. Ha^3

390 vpon] vp Cx^1; on Dl En^1 Ld^2 Py | rouncy] roncyn En^3| as he] a. well as he a Nl; a. h. wele Py. Out Ch (added Ch$_1$)

391 of] om. Cx^1 Sl^2 | faldyng] foldynge Cx^1 La Ld^1 Nl Ry^1 | to the knee] vnto t. k. a Dl Fi Ha^3; doun t. t. k. Py; that t. t. k. To; to to kenee Mm

392 A] And a Ln; H(del.) A To | hangynge on a laas] h. by a l. En^3 Ln Py Sl^2; h. in a l. Bo^2 Cp Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ha^3 Ht Lc Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se; h. with a l. Cn; hangid by a l. Ln$_2$; on a l. h. Ch Ld^1; and a l. h. Cx^1 Nl

393 Aboute his nekke] A.(oute over eras. of longer word ending in t) h. n.(n. eras., correction illegible) Ln | vnder] on Bo^1; v.(vn over eras.) Gg | adoun] don Bo^2 En^3 Ha^3 Ht La Ps Pw Ry^2 Se To

394 The] That Gl | hoote somer] s. h. Ps; h. sonne Dl Ha^2 Lc | had] hath To; om. Ht | his hewe] the h. Sl^2; hym Pw; h. visage In | al] ful En^3; om. Ln | broun] doune Ry^1

395 And] An La | certeynly] sartayne Ry^1 | a] om. Fi (Fi$_1$ corr.); a verrey Sl^2

396 Ful] Wol En^3 | a] om. Ad^1 Gl | of] om. Cx^1 Ld^1 | hadde he] he hadde Cp Cx^1 Se; had To | drawe] I-sclawe Nl

397 Fro] For Sl^2 | whil] whan La | that] om. a Ad^3 Bo^1 Bo^2 c Cx^1 Dl En^3(del. stroke Ad^1) Fi Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld^1 Ld^2 Ln Nl Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | the] that

To | chapman] chapmen Bo^2 Cn Cp Dd Dl Ha^2 Lc Pw Ry^2 Se Sl^2; shipman En^3 Ra^3 Ry^1; shipmen Ii; merchaunt Ad^3 Py Tc^1; merchantez Fi Ld^2 | sleep] dede slepe Ma; eke Nl

398 nyce] om. Cx^1 Ii | took he no keep] t. h. litill k. Ha^3; rought h. ne kepte Ii. Spur. l. Of no presciens toke ther of noon heed Nl. Out Ad^1

399 Spur. l. bef. 399 (400 out) At(And at Ii) ful many a(a om. Ld^1) bataylle in that lond Cx^1 Ii Ld^1 Nl. If that he] Of t. h. Ht Ry^1; I. h. Tc^1; And i. h. Dl; For i. t. h. Ln; I. h. had Gl; Hadde he Ii; He Cx^1 Ld^1 Nl | faught] fanged Ht | hyer] herre Ad^3 Ld^2; better Ii

400 he sente] h. send Ld^2; sende h. Fi | hem] him La; it a; om. Fi Sl^2 | hoom] ouer Ra^3 | to euery] into e. Ln; from e. a Tc^1; bi e. En^3 Gg La Ld^2 Ry^1; t. sundry Py; schippes of dyuerse Fi. Out(spur. l. bef. 399) Cx^1 Ii Ld^1 Nl

401 of his craft to rekene wel] o. h. craftis t. r. w. En^3 Ln Ps; o. h. craftes t. relnen w. Ad^1; t. r. w. of h. c. Cn Dd; he cowde r. w. o. h. c. Ma | his] the a Ha^4 Ld^1 Ln Nl Ry^1 | tydes] tyde Cx^1 Nl; tithes Sl^2 Tc^1

402 His] The a Tc^1 To(To$_1$ corr.) | stremes] streme Ps | and] om. Fi Nl | his] the a Tc^1 | daungers] daunger Cp Dl Ht La Pw Ra^3 Ry^2 Se; strondes a | hym] ther En^3 | bisydes] besyde Cx^1 Gg Nl; beside is Dd

403 herberwe] heborh Ad^1; om. Hg(Hg$_1$ corr.) | and] om. a Bo^1 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ps Pw | his] om. Py Tc^1 | moone] money Ld^2; mony Ha^3; om. Py | his] and h. a Ad^3 Bo^1 Bo^2 c Dl En^3 Fi Ha^2 Lc Ld^2 Ln Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se To; hi Gg(Gg$_2$ corr.); and Tc^1; om. Ps | lodmenage] lodes manage a; ledmannage Cp. Ll. 403-4 trans. Ht. Out (spur. line bef. 405) Cx^1 Ii Ld^1 Nl

404 Ther] The Ln(Ln$_2$ corr.); Thes Ad^1 | nas] was a Bo^2 Ch Cx^1 Dl En^3 Ha^4 Hg Ht La Ld^1 Ps Py Ry^1 Sl^2 Tc^1 To | noon swich] s. n. Nl; no man s. Ld^2 | Hulle] heuen To | to] into Cx^1 Dd; vnto Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc

Outs: Ad^{2} Bw En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1} Sl^{2} (412-)

Ld^{1} Ld^{2}; of Cn

405 Spur. l. bef. 405(403 out) For(And Nl) wyse he was though he were ful of corage Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl. Hardy he] He hardi Tc^{1}; Hardely he Ht | and wys] a. waar Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl; warr a. w. Ht | to] I a Bo^{1} Ln Py Sl^{2} Tc^{1}

406 many] a m. Gl | hadde his berd been] hath h. b. b. Ad^{1} Ha^{4} Tc^{1}; his b. hath b. Ii; his b. hath Cx^{1} Ld^{1} Nl; he had his b. Dd; h. ben his b. To; was his b. Ht | shake] quake Cx^{1} Ld^{1} Nl

407 knew] k. wel Ha^{3} Ha^{4} Ra^{3} Tc^{1} To | alle] om. Ln | as they] that ther Cx^{1}; a. thar Ld^{2}; a. t. bonde Ii

408 Gootland] gutland Dd Fi Ht Ma Pw; Goutlonde Cn Ha^{3}; Guthland Ha^{2} Lc; Scottlonde Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch(Sc over eras.) En^{3} Gl Ha^{4} Ld^{2} Py Ry^{1} Se Tc^{1}; Yngelond Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl | to the] vnto t. Ad^{3} Ld^{2}; into t. Cx^{1}; into Ld^{1}; vnto Ht Nl Tc^{1}; vntille Ry^{1}; to Py | cape of Fynystere] c. F. Fi Ry^{1}; c. the F. To; c. de fenistre Dd Ha^{3} Pw; c. defynystre Bo^{2} Cp Dl La Ry^{2} Se; c. o. defynystre Sl^{2}; Capfenester Cx^{1} Ht Ii Ld^{1} Nl Py Tc^{1}; lond o. fenestar Ld^{2}; gappe o. F. Ps; kape(k over eras. of g?) o. F. Gg

409 euery] Emarye Ry^{1} | cryke] cragge Ht | in] fro a | and in] into a; a. Fi | Spayne] S.(S over eras., possibly of Es) Ch

410 His barge] H. Se(Se$_{1}$ corr.); hole in MS Ha^{2} | y-cleped was] y. is Ln; it w. y. Ad^{3} Ry^{1} Tc^{1}; w. clepid Cn En^{3} Ht Ld^{2} Ps Py Sl^{2}; w. called Cx^{1} Dd Ld^{1} Nl; kleped hit w. Dl; yclepede(del.) y. w. Mm; ud (hole in MS) w. Ha^{2} | the Mawdelayne] M. Ld^{2} Ln; demaudelayne Gg. Out Ii

411 With vs] W. Lc; W. hym Mg; m Ha^{2}(hole in MS); om. Ha^{4} Ph^{2} | ther was] t. w. also En^{3} Ha^{4} Ph^{2}; w. eke Ha^{3} | doctour] maister Ld^{2}

412 In] hole in MS Ha^2 | al this] the Cx^1; a. the Ad^3 Bo^1 Gl Ha^2 Ht Ii Lc Ld^1 Ld^2 Nl Py Ry^1 Tc^1 | ne was ther] n. w. Gl; w. t. Cx^1 En^3 Fi Gg Ht Ii; w. a Ld^2 Ln Nl; þer w. Ha^3 Ld^1 Ry^1 Tc^1; is Ps | noon] one Bo^1; om. Ch(Ch$_1$ corr.); man Ry^1 | hym] om. Tc^1

413 To speke] He spake Ry^1; For t. s. Dl; e Ha^2(hole in MS) | of] o. his Ad^3 | and of] or o. Ln; a. Cx^1 Ds En^3 Fi Ma Tc^1

414 For] om. Ht | was] om. Se(Se$_1$ corr.)

415 He kepte] Hepte Gg | pacient] pacience Ad^3 Bo^2 Dd En^1 Fi Ha^3 Ht Ii Ld^1 Mm Nl Tc^1 To | a ful greet deel] of(del.) a f. g. d. To; a wel g. d. En^3; a g. d. Cx^1 Ht; f. g. d. Fi; wondurly wel Ha^4

416 houres] hour Cx^1 Ht Nl Ry^1; his h. Bo^1 To; his his h. Py; þe h. Ha^3; vs Ii | by his magik] b. m. Cx^1 Fi Ha^3 Ht Ld^1 Nl; of m. Py; b. h. making Tc^1; he markete Ii

417 Wel] Ful w. Ha^3 | he] h. knowe Py | fortunen the] t. fortune En^3 Py; fortune Bo^2; of fortune t. Cx^1 Ii Ld^1 Nl; of fortune Ln; forme t. Tc^1 | ascendent] accident Cx^1 Dd En^3 Ii Ld^1 Nl

418 Of] for Se | ymages] ymage Ad^3 Bo^2 Cx^1 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Mm Nl Tc^1; ymagike Ry^1; magyk Fi | his] bi h. a; the Ry^1; he was Ii; he is Ld^1

419 cause] case Nl

420 Were it of] Where i. o. Mg; W. i. Cx^1 Gg Ld^2 Ph^2 Tc^1; Whether it were o. Ld^1; Whether it were a | hoot or coold or moyste] h. o. c. o. moistre Bo^2; h. o. c. o. moste Mm; h. o. c. m. Ad^3 Dl Ph^2 Py; h. c. m. En^3 Ld^2; hete o. c. o. m. Gl; hete o. c. m. Bo^1; hete of c. of m. Ht; hete of c. eras. of 2 letters m. Ha^3; h. of c. o. m. Cp; c. of h. o. m. La; c. o. hete o. m. Ha^4; c. h. m. Cn$_1$ Dd Ma Tc^1; c. m. hete Ld$^1_1$; hete c. m. Fi Ii Ps Ry^1; c. hete m. Cx^1; c. h. Cn; c. m. Ld^1 Nl; h. o. c. o. m.(m. over eras. in diff. hand) Ln | or drye] over eras. Ln$_2$

421 And] om. Ha^3 Ld^2; Howe Ii | where engendred] w. they e. El Ha^4; w. þey engendere(w. þ. en over eras.) Gg;

Outs: Ad^2 Bw En^2 Ha^5 He Hk Mc Ne Ph^3 Ra^1 Ra^2(-430) Sl^1 Sl^2

w. thei gendrid Ps; w. it e. Bo^1 Ch Hg Ln Py Ra^3; w. it engendryth Ad^3 Ld^2 Tc^1; w. of it e. Cn Dd En^1; w. of it engendreth Ds; w. of e. it La; w. of e. Ha^3; it was e. Ii; were e. Cx^1 En^3 Ht Nl To; w. engenderepe Ry^1; w. he e. Dl | and] or Ln; om. Cx^1 En^3 Ht Nl Ry^1 | of] om. Bo^2(Bo$^2_1$ corr.) Pw To | humour] honoure Ht

422 parfit] om. Ch

423 The] Tho Tc^2 | cause] c.(use over eras. in late hand) Ld^2 | yknowe] he knew a Ad^3 Cx^1 En^3 Gl Ha^3 Ht Ii Ld^1 Ld^2 Nl Ps Py Ry^1 Tc^1 To; I knewe La | and] om. Ii Tc^1 | of] om. Ad^3 Ln(Ad$^3_1$ Ln$_2$ corr.) | his] the Ln Ps Py; eueri Tc^1 | harm] cause Ln Py | the] by Ii

424 Anon he yaf] And by than Ps | the sike] to t. s. Ma; s. La; om. Se(Se$_1$ corr.) | his] hauys h. Ps; hit Tc^2

425 Ful] Wel En^3 Ln; For Cx^1 Ii Ld^1 Nl | redy] r. reedy Ad^1 | hadde he] he hadde Ln; hadde Ry^1(Ry$^1_1$ corr.); he was Ii; he is Ld^1; were Nl; alway be Cx^1 | hise apothecaries] all h. a. a Nl; sese a. Gg; at the potecaries Ii; a poticaries Ld^1

426 hym] hem Cp Fi Mm Pw Ry^2 Se; h. his Bo^1 Ch Gg Ha^2 Hg Lc Nl Ps Py Ry^1; his Ln | drogges] drages Ad^3 Dd Ha^3 Ha^4 Ht Ld^2 Ln Mm Ps; dregges Ch Ha^2(egg over eras.) Ld^1 Ma Nl Ph^2 Ry^1; dreigges Cn; dreggies Bo^1; dragmys En^3; drenchis To; om. Dl | and] of En^3 | his] þeyre Ha^3; om. Ch Fi Gl Tc^1 | letuaries] electuaryes Gl Ps. Ll. 426-27 trans. En^3(En$^3_1$ corr.)

427 ech] ilke Ii Ry^1; euery Ln | hem made oother] hym m. o. Ln; h. maketh o. En^3; o. m. h. Nl | for] om. Ha^4 Ld^2 Tc^1 | wynne] w.(w over eras.) Gg

428 frendshipe] frendeschippes Fi Nl | nas] was a Ad^3 Bo^1 Ch Cx^1 En^3 Gg Hg Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ln Ps Py Ry^1 Tc^1; were Nl | noght] om. Gl | to] for t. Ch Cp Dl En^1 Ha^3 Mm Ry^2 | begynne] gynne Cp Mm Ry^2

429 Wel] Ful w. Cx[1] Ld[1] Nl; For w. Ii | knew] couthe Ry[1] | Esculapius] Estulapius Cx[1]; Escapulis Nl. Out 429-34 Ph[2]

430 Deiscorides] D.(ei over eras.?) Ra[3]; Deiscroides To; descorides Dl; Discorides Bo[1] Bo[2] c Ch Ds Fi Ha[3] Hg Ld[1] Ln_1 Mm Py Ry[2] Se; discordeys Ps; Discordes Ht Ln Ry[1]; discorde Ii; discord Nl; Diascorides Ad[3] Cn En[3] Gg Ha[2] Lc Ld[2] Tc[1]; Diascordies Ma; diascoride Pw; diascorid Cx[1]; Ascorides Gl | and eek] e. a. Ii; e. a. him Ha[3] | Rusus] R.(over eras. of longer word ending in us) Ld[1]; Risus El; Rufus Bo[1] Bo[2] Cn En[3] Fi Ln Pw Py; Rufijs(ij possible corr. of u) Gg; Ruphus Ad[3] Ha[3] Ii Ld[2] Nl Ry[1] Se Tc[1]; Platearius Cx[1]. Out Ph[2]

431 Old] Of o. Ld[1]; Of Ry[1]; Wyse Ha[3] | Haly] holi Ra[2]; hoolly Ps; lylye Gg; om. a | and] a Lc; a. eke Cx[1] Ii Ld[1] Nl. Out Ph[2]

432 Serapion] Serapio Tc[1]; Gerapion En[3]; Seraphyn Ry[1] | Razis] Rasy Ad[3] c Dl Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ld[2] Mm Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Tc[1]; Basis Cn; Raris Bo[1]; Crasy Ii; Crase Nl | and] a. eke Cx[1] Ii Ld[1] Nl | Auycen] Auyen Mm; Amyzene Ha[3]; Auyren Dl; Amyen Fi; Nysene Ii; Apien Tc[1]. Out Ph[2]

433 Auerrois] Amerois Cn Fi; Amorois Nl | Damascien] damascion Ii; damastione Nl; dammastica Bo[1] | Constantyn] Costantyn Dd Dl En[1] Ii Ld[1]. Ll. 433-34 trans. Tc[1]. Out Ph[2]

434 Bernard] Bernad Ha[4] | and Gatesden] G. a Ad[3] Cx[1] Ii Ld[1] Ld[2] Nl Py Ra[2] Se Tc[1]; Gatistiden Ps; catisden Ln; a. Gadeflen Gg. Out Ph[2]

435 Of] om. Se(Se_1 corr.) | mesurable] ful m. Py

436 it] he a Ha[3](over eras.) | was of no] nas o. n. Ry[1]; w. not o. n. Ps; w. noone of Ii; w. n. Ht Ln Ra[3]; vsed(over eras.) n. Ha[3]

437 of] om. Ps Py Tc[1] | and] om. Ds Nl Ra[3]

438 was] nas Ad[3] Lc Tc[1]; w. not $Ha^2{}_1$ Ii; not Ha[2] Mg | but] wol Gg | on] in Dd Gg Ha[2] Lc Ma Ph[2] Ps Ra[2] Se | Bible] bille Ha[3]

Outs: Ad^{2} Bw En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1} Sl^{2}

439 In] Of Ra^{2} | sangwyn] Sangyn(del.) s. To | and in pers] a. p. Bo^{2} Ds Ln Tc^{1}; a. i. a p. Nl; a. of p. Ra^{2}; a. in a party Ii; om. Fi | he clad was] c. h. w. Mm; h. c. wal Py; h. w. c. Dl; yclad w. h. Ad^{3} Ld^{2} Ln Tc^{1}; c. with a Cx^{1} Ii Ld^{1} Nl; ycladde w. h. with Ry^{1}; his cloþing Ra^{2}

440 Lyned] Lyved Ad^{1} Cn; Elyned Ii; ned(torn) Ln$_{2}$ | and with] a. whit Cx^{1}; a. a Fi Gg Ra^{2}. Out 440-3 Ln(added Ln$_{2}$)

441 And] But Ad^{3} Ld^{2} | yet] litil Cx^{1}; om. Nl | he] and Ry^{2} | was] nas Ad^{3} Ld^{1} Ld^{2} Nl Tc^{1} | but esy of] b. e. o. his Tc^{1}; b. e. in Ha^{4}; o. his Cx^{1}. Out Ln(added Ln$_{2}$)

442 He] For h. a | he] the Ad^{3} | wan] hadde w. Dl; whan Cx^{1}; w. þat he wanne Fi | in] i. the Bo^{1} Cn Cx^{1} Dd En^{1} En^{3} Ha^{3} La Ps; i. tyme of Ii. Out Ln(added Ln$_{2}$)

443 For] or(torn) Ln$_{2}$ | in] and Ht | is] om. Bo^{2} | a cordial] acordyal a Bo^{2} c Fi Ha^{4} Ht Nl Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Tc^{1}; acordia Ln$_{2}$; c. To. Out Ln(added Ln$_{2}$)

444 Therfore] Ther En^{3}; Wherfor Nl | he loued] l. h. Py; h. sauede Ry^{1} | in] om. Bo^{2}(Bo$^{2}_{1}$ corr.) | special] especyal Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ds Gl Ht Ma Ps Py Ry^{1} Tc^{1}

445 wyf] w. wife Ht | was ther] t. w. Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} c Cx^{1} Dd Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ld^{2} Ln Ma Nl Ps Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1}; the w. Cn | of] om. Bo^{1} Ds Gl Ld^{1} Ln Ra^{3} Tc^{1} | biside] b. þe Ry^{2}; þe town of Nl; om. Ra^{2}

446 But] And Cx^{1} Ld^{1} Nl; om. Ii Ld^{2} | was] om. Fi | som del] om. Ra^{2} | deef] deth Ds Tc^{1} | was scathe] w. schaþe Ln; w. schat(s. del.) s. Ry^{1}; om. Bo^{1}

447 she hadde] h. s. Ad^{3} Cx^{1} Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl Py Ra^{2}; s. had(h. in diff. hand over eras. of longer word ending in s) Ln | an] þanne(del.) a. Ha^{3}; om. Ld^{2} Ln| haunt] hand Gg

448 She] That s. a | passed] passithe Ha^{3} | Ypres] Pris Tc^{1} | and of] or o. Cx^{1}; a. also Dl

449 In] And Se(Se_1 corr.) | the] that Ln | wyf ne was ther] w. wyf n. w. t. Ha^2(Ha^2_1 corr.) Mg To(To_1 corr.); w. w. t. ꝑ Ad^3 Bo^1 Cx^1 Dl Fi Gg Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ln Nl Py Ra^3 Ry^1 Se Tc^1; w. þen w. t. Bo^2 Ha^3; n. was t. wyff En^3; was t. wife Ra^2

450 to] om. To | the] om. ꝑ Bo^1 Gl Ha^2 Mg To | bifore] a fore Cn Dd Ld^1; toforn ꝛ Dl Fi Gg Ha^3 Nl Pw Ry^2 Se; abofe Ma | sholde] wold Ra^2

451 ther] they Ii Nl; þanne Ld^1 | dide] om. Ld^1 Tc^2 | certeyn so] c. Bo^2 ꝛ Cx^1 Dl Fi Ii Ld^1 Mm Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se; c. þanne Ha^2; then Nl; shortely Gl | wrooth] wroght Mg; worth Ad^1

452 That she was] Ther s. w. To; Than w. s. Cx^1 Ld^1 Nl; T. s. w. þanne Ha^4; T. s. hadde lost Ha^3; And full often Fi | out of alle] o. o. Fi; a. hir hole Ha^3 | charitee] clarite Bo^2

453 ful fyne were of] wel f. w. o. En^3 Ha^3; w. ful f. o. Ha^4 Ry^1; w. o. fyne ꝑ

454 swere] seyn En^3 Ld^1 Tc^2; well s. Dl Ha^3 Tc^1 | weyeden] wer worth Ha^3(over eras.) Ln(worth in diff. hand over eras.) | ten pound] thre p. Cx^1; a p. Cn Gg; doun a p. Dd Ii Ld^1 Nl Py; x p.(x over eras.; p. in diff. hand) Ln; aboute x p. To

455 That] Whan Gl | on] vpon Ha^2 Lc Ry^1; om. Ii | a] the ꝑ Tc^1; euery Ii; om. Gl Ln Ra^3 | weren] was Ra^2| vp on] on Ch Cx^1 Dl En^3 Gl Ii La Ld^1 Ld^2 Nl Ra^2 Ry^1

456 weren] om. Ld^2 | of fyn scarlet reed] o. s. r. Ln; o. f. s. Gl; f. o. r. s. Mm

457 Ful] Wel En^3 | yteyd] ydrawe Ln | shoes] shone Cn Dd Ii Ld^2 Ph^2 Ps; schoede Ry^1 | ful] om. ꝑ En^3 Fi Py Se | moyste and] moste a. Bo^2(Bo^2_1 corr.); soft a. Mm; straite a. To; good a. En^3; om. Cx^1 Ii Ld^1 Nl Ps Ra^2 Ry^1

458 face and] f. Cn Cx^1 Dl Fi Ii Ld^1 Py Ry^1 | fair and reed] f. a. rody Fi; rudy a. f. Ra^2; f. Ps | of] was here En^3

459 was] w. was Dl | a worthy] om. Ld^1(Ld^1_1 corr.) | al] into a. Dl

Outs: Ad^{2} Bw En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1} Sl^{2}(-469)

460 at] a. the ꝑ Ad^{3} Bo^{1} c Cx^{1} Dl En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Nl Ps Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{2} Se Tc^{1} To | dore] þer Ry^{1}; om. Tc^{2} | she hadde] h. s. Bo^{2} Cn Cx^{1} Ds Ha$^{2}_{1}$ Ha^{4} Ld^{1} Ld^{2} Nl Ps Py Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1}; s. h. had En^{3}; h. s. had Dd En^{1} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc; s. hath had Ad^{3}

461 With outen] Beside Tc^{1} | youthe] hure y. ꝑ Dl Ii La To; thought Mm

462 But] For Tc^{1} | ther of] her o. Cx^{1} Ha^{2} Mg; it Ii | nedeth] n. nedith Cn(Cn$_{1}$ corr.) | nat] it Mm; del. Gl | to speke as nouthe] for t. s. a. n. Ha^{2} Lc; t. s. of n. Dd Ry^{1} Tc^{1}; t. s. of noughte Cn; t. s. a. nowe Ha^{3} To; t. s. at nowȝe Nl; t. s. right nowght Mm; a. now t. s. Ma; t. s. in youthe Ii; t. s. n. Dl

463 And thries] An t. La; A. iij En^{1}; T. Fi; iij Ra^{2}; iij times Ht; At Ipris Ii Nl; Atte Yries Ry^{1}; At Acres Cx^{1}; A. þries(þri over eras.) Ld^{1} | she] om. Ad^{1} | at] and a. Cx^{1} Ii Ld^{1}(and del.) Nl Ry^{1}; atte Ra^{2}; in Dl

464 She] And s. Dl | hadde] hath Tc^{1} | many] thouron m. Cx^{1}; thourgh m. Tc^{2} | a] om. Ld^{1} | straunge] strong Ad^{1} Ad^{3} Bo^{1} Ch Cx^{1} Gg Ii Ld^{2} Ln Mm Ra^{2}; sterne Dl; fulle s. Ha^{3} | strem] reme Cx^{1}

465 she hadde ben] h. s. b. ꝑ Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Nl Py Tc^{1} | and] om. La | Boloyne] grete B. Ha^{3}; Coloyne Py; Babiloyne Cn Cx^{1} Ii Nl; Babilonye Ld^{1}. Out 465-66 Ra^{2}

466 In Galice at Seint Iame] I. G. and a. S. I. To; I. G. a. S. Iakes Ad^{3} Ld^{2}; I. Caleis a. S. I. Tc^{1}; At S. I. in G. Cx^{1} | Coloyne] colie Ld^{1}; Boloyne Py. Out Ra^{2}

467 muche of] muchel o. El Hg Ps Ra^{3} To; o. m. Cn; m. on c Ha^{3} Pw Ry^{2} Se; m. in Dl | wandrynge] wrandryng Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Mg; Iangelenge Ry^{1} | by] in Cx^{1} Ii Nl Py; on Ld^{1}. Ll.467-68 trans. Ra^{2}

468 Gat tothed] Gap t. Cn Cx^{1} Ld^{1} Nl Ry^{1} Se To; Gaptothe Ii; Cat t. En^{3} Ra^{2}; Greed t. Ha^{2} Mg; Bad t. Bo^{2} |

was she] s. w. Dl Ii Ln Py Ra^2 | soothly] soth Ln; sootly Ch; the sothe Cn Dl Ii; scleyn[?] To(To$_1$ corr.) | for] om. a Cx^1 Fi Ha^3 Ld^2 Ra^2 Ry^1

469 an] om. Lc(Lc$_1$ corr.) | esily] ful e. Cx^1 Gg Ii La Ld^1 Nl; all e. Ha^2 Lc; esi Ht; softely Fi; sothly Gl Ps

470 Ywympled wel] Y. Tc^1; W. y. a En^3; Wymplid ful w. Ha^4; And wympled w. Sl^2; Whympled(h eras.) w. Ln | hir] h. his Sl$^2_1$; om. Ld^2 | heed] hode Bo^2

471 is a] a Ht Py; ony Ln; as Bo^2; it were a Cn Cx^1 Ii Ld^1 Nl Tc^1 | bokeler] bokker Bo^2 | or a] o. elles a La; o. Ln(Ln$_2$ corr.) | targe] Targette Ry^1

472 foot] hote Bo^2; good Ii | hir] his Bo^1 | hipes] lippis Ld^1; om. Ld^2

473 And on] Vpon Ld^1 Ld^2; A. vppon Dl | feet] helis Cx^1 Ii Ld^1 Ln Nl Ph^2 Py Tc^1 | of] om. Dl En^3 Ln

474 In] I. good Dl | wel koude she] k. s. Cn Cx^1 Dd En^1 Ld^1 Nl; w. k. Ha^2 Ha^4 Lc Ld^2 Ps; k. s. w. Ds Tc^1; k. w. Ii | laughe and] lawe a. Gg; langage a. Ln; laugthe(the in diff. hand) a. Bo^2; om. Ii

475 Of] The a | remedies] remedie Ld^2 | of] and Ry^1 | loue] loues Sl^2; louers Ii; lowe Lc | she knew] s. (the Cn) couthe a Bo^1 Cx^1 La Ld^1 Ld^2 Ln Nl Py Ra^2 Ry^1; couthe s. Ii

476 she koude of that art] s. knewe o. t. a. Ad^3 Bo^2 Fi Tc^1; s. knewe o. t. Ld^2; s. k. o. the a. Ln; s. k. o. þarte a. Ry^1; o. t. a. s. k. Cx^1 Ii Ld^1 Nl Py; o. t. a. s. knewe Cn Dd Ha^4; o. al t. a. s. knew Ma | the olde] t. colde c Dl Ry^2 Se; t. Cx^1 Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Tc^1; o. Ld^2; al the Nl; leede t. Py; wele Ii | daunce] daliaunce Tc^1

477-528 Ad^4 in. The text follows. The vv. have not been listed elsewhere.

þere was a pore parson of a toune	478
And was a goode man of religioune	477
Holy he was boþe in þouȝt and werk	479
þer to he was alered man a clerk	480
Were hys parisshe housed neuer so fer a sonder	491

Outs: Ad^2 Bw En^2 Ha^5 He Hk Mc Ne Ph^3 Ra^1 Sl^1

He lafte neiþer for reynes ne for þonder 492
þe ferrest in hys parische to visite 494-93
He couþe haue suffisaunce in þing ful lite 490
Ful loþe was hym to cursen for his tyþes 486
And so he was þ(þ del.) ypreued ofte syþes 485
þus wolde he walke and in his hand a staf 495
þis noble ensample in to his shepe he ȝaf 496
þat fyrst he wrouȝt and afterward he tauȝt 497
Out of þe gospel he þo wordes rauȝt 498
He lete nauȝt hys benefice to hyre 507
And lete hys shepe encombred in þe myre 508
Ne ran to londoun vn to seynte poules 509
To getyn hym a chauntery for soules 510
Oþer wiþ abreþerhede to be wiþ holde 511
But duelt at home and he kept hys owen fold 512
So þat þe wolf ne made it nat myskary 513
He was a shepherde and nat amercenary 514
And þis figure he added eke þer to 499
þat if gold rust what shal yren do 500
For ȝif a prest be foule on whom we trust 501
No wonder is a lewed man to rust 502
For it is a foule þing who so take kepe 503
A sheten shepherd and a clene shepe 504
Ho wayted after no pompe ne reuerence 525
Ne made hym a spiced conscience 526
But cristis lore and hys apostles tweue 527
He tauȝt but first he folwed it hym selue 528

477 was ther] t. w. ꝑ Ad^3 Bo^1 Cx^1 Ii Ld^1 Ld^2 Nl Ps Py Se; also t. w. Fi; w. t. but nowght Dl

478 And] That ꝑ; He Bo^1; A. he Ii; But Dl | was] om. Dl | poure persoun of a] p. p. o. a lytell Dl; parson o. a poure ꝑ(Dd$_1$ corr.); persoun o. a Mm Nl

479 But] om. Dl | he was] w. h. Ra^2 | of] and Cx^1 Ii Ld^1 Nl | holy] gostly Py | thoght and werk] of w. Cx^1 Ii Ld^1 Nl; w. Ra^2; w. a. t. Ry^1; t. Ln(fold in MS)

480 also] om. Fi Ra^2 | man] mand(d del.) Cn; men Ad^1 | a] and a c Cn Cx^1 Dl Fi Ha^2 Lc Pw Ry^2 Se | clerk] good c. Dl Ma. Out Ii

481 That] And Ha^2 Lc | Cristes gospel trewely] C. gospellis t. Cx^1 Nl; C. g. Tc^1; t. C. g. Ii; C. g. gladly Ha^4 | wolde] dede Ln; w. hee Dl Nl Py; w. aye Ha^3 | preche] teche Cn Gg Ht Ps; p. and teche Tc^1

482 His] And h. Dl | parisshens] parisshen Bo^1 | wolde he] h. w. Bo^1; w. Ra^2 Tc^2 | teche] preche Cn Ma$_1$

484 And] om. Ln | in] i. all Dl; i. such Tc^1 | ful] he was f. Gl Ii; also f. Ln Ph^2; wol En^3; wonder Dl; f. abidyng and a. Spur. l. Aryȝt wis man and a pacient Nl

485 And swich] A. so Gl Ln; For which a | he was] w. h. Fi Gl Ln Py; as h. w. Ii | preued] preysed Cn | ofte] ful o. Ph^2; many Ln

486 Ful] For En^3 Ld^2 | looth] bothe Ad^1(Ad$^1_1$ corr.); om. Ds(Ds$_1$ corr.) | were hym] h. w. Ii; w. he Cx^1 Ld^1 Py Sl^2; was h. Ln; he was En^3 Nl | cursen] courte Ii

487 wolde] om. Se(Se$_1$ corr.) | he yeuen] hem y. Cn; h. y. hem Nl Tc^1; h. y. it Bo^1 Ld^2; h. y. hym Sl^2; y. Tc^2 | out of doute] with oute d. Dd Dl; a bowt Nl

488 Vn to] To Nl Ps Ra^2 | poure] propre Ht; om. Ln(Ln$_2$ corr.) | aboute] him a. Ha^3; rounde a. Ld^1 Py; alle a. Bo^1(alle del.) Dl Ps; there as he ouȝt Nl

489 offrynge] offrynges Fi Mm | and eek] a. Ad^3 Bo^2 c Cx^1 Dl En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ld^2 Nl Ps Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1; e. a. Py | of] om. Fi Gg Tc^1 Tc^2 | substaunce] sustinaunce Bo^2 Cx^1 En^3 Ii Ld^1 Nl

490 He koude] So k. h. Gl | in litel thyng haue] i. l. thinges h. En^3; i. a l. t. h. Bo^1; i. l. h. Fi; h. yn l. t. Cn | suffisaunce] sustenaunce Ra^2; s. (saunce over eras. in diff. hand) Ln. Out Py

491 and] an Bo^2; om. Ha^3 | houses] house Mm; hosis Dl| asonder] in sonder La

492 he] om. Bo^1 | ne] om. Bo^1 Cx^1 Dd En^3 Ii Ld^1 Ln Ma

Outs: Ad^2 Bw Dd(505-) En^2 Ha^5 He Hk Mc Ne Ph^3 Ra^1 Sl^1

Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 | lafte] lette Bo^1 Cn Cx^1 Ii Ld^1 Nl; lyfte Gg; laf Sl^2; sparet Ln | nat] nowther Dl Gl Ha^3 Ld^2 Pw; om. Bo^2 | for] f. no Ad^3 Tc^1 | ne] no Dl | thonder] for t. a Bo^1 Bo^2 Cx^1 En^3 La Nl Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1

493 nor] more Ry^1; or Bo^1 Ra^2 Tc^1; and a Ii Ps | in] om. Ps Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) | to] for t. Gl Ps Ry^1. Spur. 1. In clennes more and in foule to visite Nl

494 in] of Bo^1 Ra^2 | his] the Ld^1 | muche] mochill En^3 Ps; bothe m. Dl Mm; more Cx^1 Ii Ld^1 Nl; moste La Sl^2; grete Ry^1 | and] ne Ln; or Sl^2 | lite] lesse Ii

495 in] on Ld^2; om. Ps

496 to] vnto Bo^1 Cx^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^2 Py Tc^1 To. Ll. 496-97 after 498 Ps(Ps$_1$ corr.)

497 That] And En^3; om. Dl | first] fir To | he wroghte] h. wrote Tc^2; w. Ii | afterward] a. þat Bo^2 Ch El Pw Ra^3 Ry^2 To; after that Dl Ha^4 Nl Py Se; after Ii | he] om. Cn Cx^1 En^1 Fi

498 Out of] And o. o. To; And in Tc^1 | he tho wordes] h. the w. Bo^1 Bo^2 Dl Fi; h. to w. Gg; t. w. h. Ad^3 Ld^2 Tc^1; the w. h. Cx^1 Ii Ld^1 Ps Ra^2 Ry^1; thes w. h. Ht Nl Py | caught] raught Cn Dl Ph^2 Tc^1

499 And] om. Ld^2 | this figure he added eek] t. f. eke h. a. Ad^3 Ld^2(h eras. bef. a.) Tc^1; t. f. e. h. hadded La; t. f. h. a. Gg Ha^2 Lc Py; t. f. a. e. Fi; eke t. f. h. a. e. To; t. f. h. had e. Mm; t. f. h. hadde Bo^1; t. f. h. hadded e. Bo^2; e. t. f. hadded h. Ra^3; e. t. f. h. hadde mor Ln; e. t. f. h. a. mor Ln$_2$; t. f. h. a. ȝit Ha^4 Ps; t. f. h. ekyd Cx^1 Nl; t. f. h. yafe Ii

500 That] And Se(Se$_1$ corr.); om. En^3 | ruste] rustyd Cn Gg; rouste(r over þ) Ha^3 | sholde] shal Bo^2 Cp Dl El En^3 Fi Gg Ha^2 Lc Ld^2 Ln Mm Ps Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^2 To; shall thanne Ha^3 | iren] yren(yr over eras.) Bo^2

501 For] That Gg | if] om. Cx^1 | be] to b. Cx^1 | foul]

a fooll Tc[1] | on] in Ad[3] Ch Cx[1] Fi Ha[2] Hg Ii Lc Ld[1] Ld[2] Nl Ry[1]; of La; over eras. Ln

502 is] nys Ry[1] To; ist(t del.) Gg; i. though Cn Fi Ha[3] Ht Ln; i. it Gl; i. offe Dl; yff Nl; if that Ld[1] | a lewed man] a lowd m. Cx[1]; lewede men Gg(me del. bef. m.) Ha[3] Ps | to] panne Ha[3]; yif hee Dl; om. Cn Fi Ld[1] Ln Nl | ruste] mystrust Ii

503 And] Gret Ha[3]; om. Bo[1] Py | shame] thee Dl | it is] is it Ld[1] | if] and i. Bo[1]; i. that To | a] þe Ln | keep] hede Ht

504 A] Off a Ad[1]; To se a Dd | shiten] slotty Cx[1] | and] to se a. La | sheep] herde Ht(Ht$_1$ corr.)

505 preest] sheperd Ld[2] | for] om. Cx[1] Fi Ry[1] | to] om. Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.)

506 By] To Ch$_2$ | clennesse] clawes Ra[2]; clawses Ra[2]$_1$; opre parchons Ch$_2$ | that] this(del.) Gl; om. Ch$_2$ Cn Cx[1] En[3] Gg Ha[2] Ii La Lc Ld[1] Ld[2] Ln Nl Tc[1] | his] a Bo[1]; om. Ch$_2$ | sheep] they Ch$_2$; s. schepe(schepe del.) La. Out Ch(added Ch$_2$)

507 He sette nat his benefice] Ne s. n. h. b. Ii; He ne s. n. h. b. Ln; Be s. n. h. b. Cx[1] Ld[1] Nl; H. s. n. the b. Tc[1]; H. s. h. b. n. Py; H. should n. s. h. b. Ha[3] | to] for t. Cn; vnto Ph[2] Py

508 And] An Gg; Ne Ha[2] Lc Ln | leet] l. not Ln; leueth Ad[3] Ld[2]; leve Bo[1]; laft Ds Ha[4] Ps Se Tc[1] | his] the Ad[3] Ry[1] | sheep] sche Gg(Gg$_1$ corr.) | encombred] acombred Ad[3] c En[1] Gg Ha[2] Lc Ld[2] Ln Ma Pw Ra[3] Ry[2] Se Tc[1]; accombre Cx[1] Dl$_1$ En[3] Ld[1] Nl; cumbre Dl; encombre Py; accombred be Cn Fi; be acombrede Bo[2] Ii Ry[1]; be combred Ha[3] Ra[2]; to ben accombred Mm | the] om. Sl[2]

509 And] Ne a Ln | to] vnto En[3] Ry[1]; not t. Ln | vn to] to a Cx[1] Gl Ii Ld[1] Ln Nl Ps Ra[2] Ry[1] Sl[2] | Seint] om. Fi

510 To] For t. Fi; And Cx[1] Ry[1] | seken] geten Ln Nl; take Tc[1]; feche Ht | hym] om. Fi | chauntrye] charter Ld[2] | for] there f. Cn; to singe f. Dl La Nl

511 with a bretherhede to been] be w. a b. a; w. a b.

Outs: Ad^2 Bw Dd En^2 Ha^5 He Hk Mc Ne Ph^3 Ra^1 Sl^1

for t. b. Cp Dl; w. a b. b. Ha^4; w. a b. t. Ra^2; w. b. t. b. Gl(Gl$_1$ corr.) | withholde] halde Ii Ld^1 Nl Ra^2; with w. Dl

512 dwelte] dwelleth Bo^1 El Py; dwell Cn Cx^1 Ha^3$_1$ Sl^2 To; dwelling Ii Ld^1 Nl; welle Ha^3 | kepte] kepeth Bo^1 El Py; kepe Ad^1 Cn Cx^1 Ha^3 Ii Sl^2 To; to kepe Ld^1 Nl | wel] om. Cx^1 Fi Ii Ld^1 Mm Nl Ps Py

513 the] no Ln | wolf] wolues Ry^1; flok Py; folk Bo^1 | ne made it nat myscarye] m. i. n. m. Bo^2 Ch Dl En^3 Ps; make i. n. m. Cn Ha^3 Ln; n. m. i. to m. Gl; may i. n. m. Tc^1; n. make i. n. mistery Bo^1; n. had n. m. Ii Ld^1; had i. n. to m. Ra^2; n. do n. m. Nl; n. hadde the maistrye Cx^1; m. there no maistrie En^1 (þere over eras. in diff. hand En^1); perissh nat ne myscary Py

514 was] way Py(Py$_1$ corr.) | shepherde] verray s. Py | and] but Dl | noght a] no thing a Ps; a(del.) n. a To; no Ha^4

515 thogh] if Gl | hooly were and vertuous] h. werk a. v. Ad^1(Ad^1$_1$ corr.); w. h. a. v. Mm Sl^2; h. a. v. w. Ry^2

516 was] nas Ha^3 Tc^1 To | noght to synful men] t. s. man n.(n. over eras.) Ha^4; t. s. m. n. Ld^1; n. with s. m. En^1 Ma; n. with symple m. Cn; n. t. symple m. Ii; n. t. s. Ra^3 Tc^1; n. t. s. folke Ha^3; n. t. a s. man Cx^1; n. t. symful m. Bo^2 | despitous] to d. Bo^1 Cx^1 Ld^1 Ln Nl; over eras. Ha^4

517 Ne] No Dl | of his speche] o. of h. s. Ch; o. s. Ld^2 Mm; o. h. techyng Cx^1; o. h. shepe Tc^1; in no wise Ii | ne] no Dl; and Py Ra^2 Sl^2 Tc^1. Ll. 517-18 trans. Cx^1 Ii Ld^1 Nl

518 his] om. Tc^1 | techyng] speche a Cx^1 En^3 Gl Ha^2 Ii Lc Ld^1 Ra^2 Ry^1; shepe Nl | discreet and benigne] over eras. Gg$_2$

519 heuene] h. ward Py; honour Ii | by] wyth Ad^3 Bo^1 Cx^1 Hg Ii Ld^1 Nl Py | fairnesse] clennesse Gg Ha^4 Ps

520 By] In Ha^3 | ensample] ensamplis Dl | this] that Ln Nl; om. Ha^3 Ha^4

521 it were] yif i. w. Ad^3 Bo^1 Gg Gl Ha^2 Nl Ps Tc^1; and he knewe ꝑ | obstinat] that were o. Dl; of obstynacye Ry^1

522 What so] Who s. Ii Ra^2 Ry^1; How s. Ld^1; Whether ꝑ Cx^1 Tc^1; W. s. that Dl; W. euere Ps | he were] w. h. Ld^1 | of heigh or lowe] o. h. and l. Ra^2 To; o. l. o. h. Ha^2 Lc Ra^3 Sl^2; o. h. o. lower Ry^1; h. or l. En^1 Tc^1; h. or l. of Ld^1; of h. Dl; of l. degre or h. of Ii | estat] state Ld^1

523 Hym wolde he] Hem w. h. Dl; H. w. hyn(hyn del.) h. To; He w. hym Bo^2; H. w. Tc^1 | snybben] snyppen Bo^2; snobbe Ld^2 | sharply] schortely Ii Ry^1; om. Bo^2 En^1 Ld^1 Nl

524 preest] om. To | that] ther Ch Ha^4 Hg Ry^1; om. ꝑ Ad^3 Bo^1 Cx^1 En^3 Fi Gg Ha^2 Ii Nl Ps Py Ra^2 Sl^2 Tc^1; over eras. of was? Ln | nowher] n.(n eras.) Ds; nerere Gg; goth nought Ii; over eras. Ln | noon ys] is(del.) n. y. Sl^2; is Nl Ra^2 Ry^1; on bones Ii

525 wayted] waitith Cn El Ra^2; awayted En^1 | and] ne ꝑ Ad^3 Bo^1 Ch Cx^1 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ld^1 Ld^2 Ln Mg Mm Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Tc^1; no Dl | reuerence] Revencre Dl

526 Ne maked hym] N. m. Gg(Gg$_1$ corr.); Nor he m. h. Ra^2; N. he m. Nl; Nowt to make h. Dl; He hadde Cx^1 | a] not a Ra^2; no Cx^1 Ii Ld^1 Nl Py Ry^1 Se | conscience] countenaunce Ra^2

527 But] Of Tc^1 | loore] lorde Ht; love Ha^3 | apostles] apostill Gg

528 but] and Ha^4; hem Nl | first] om. Dl | he] and Nl | folwed] did Cn; vsid Ha^2 Lc | it] in Bo^2 Cp La Pw Ry^1 Ry^2; hem Ii Nl; hem in Mm; om. Cx^1 Ld^1 | hym selue] hemselue Ld^1 Ry^1. Out Ld^2

529 hym] hem Ha^4 | a] om. Fi | was] that w. Bo^1 Bo^2 Gg Ii Ln Mm Ra^3 Sl^2; h. owne Ha^3 Ra^2; om. Ad^3 Cn Fi Ha^4 Nl Ph^2 Ps Py Tc^1

530 That] T. he Sl^2; om. Dl | of] om. Dl | ful] wel En^3;

Outs: Ad^{2} Bw Dd En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ne Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1}

on feeld Dl; om. ꝑ Cx^{1} Fi Gg Ii Ld^{1} Nl Ps Ra^{2} Ry^{1} | fother] rother En^{3}

531 A] And a Dl Fi Ha^{2} La Lc Ld^{2} Pw Ry^{2} Se Sl^{2}; And To| trewe swynkere and a good] g. s. a. a t. Dl; ful grete s. a. a t. Ha^{3}; t. s. a. a g. man Ld^{2}; t. s. a. a g. herde Ii

532 and] a. in Ad^{3} Dl En^{3} Fi Ii La Ld^{1} Ln Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1}; ay a. in Ha^{3} | parfit] om. Ra^{2} | charitee] chastite Tc^{1}

533 loued] louethe Ry^{1} | best] wel Ld^{1} | with] om. Ha^{4} (Ha$^{4}_{2}$ corr.) | hoole] trewe Ha^{4}; om. Ad^{3} Bo^{2} ꝯ Cx^{1} Dl Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Ld^{2} Ln Mm Nl Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1}. Ll.533-34 trans. Fi

534 At] And a. Ii | tymes] tyme Ii Ra^{2} | thogh hym gamed] t. he g. ꝑ Cx^{1} El En^{3} Fi Ha^{3} La Ld^{1} Ld^{2} Ln Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{2} To; þought he g. Bo^{2} Dl; whebir he g. Nl; t. h. gamenede Gg; t. h. gramed Bo^{1}; t. he gramed Py; t. he began Ii; were it game Tc^{1} | or] and Bo^{2}; to Ii

535 thanne] loue Ma | right as] a. Bo^{1} Ra^{2}; a. he dide Ha^{3}

536 thresshe] dresshe Mg; trust Ii | and ther to] an t. t. Ln; a. ther To; a. eke Cn | dyke] digge Cx^{1} Ht Ld^{1} Nl

537 for] with Ad^{3} En^{3} Ha^{4} Tc^{1} To; to Ln Ra^{2}; om. Bo^{2}

538 hire] any h. Dl | it] for i. Ry^{1} | lay] ly Nl

539 payde he] h. p. Ds; p. Nl | ful] alle Ha^{3}; bothe Cx^{1} Ii Nl Ps; om. Dl Fi | and] om. Ch(Ch$_{2}$ corr.)

540 Bothe] om. Cx^{1} | of] in Bo^{1} Py | his propre] p. Gg; h. owne Ha^{4} | and] a. of Ad^{3} Cn Dl En^{1} En^{3} Gl La Ra^{2} Ry^{1}; a. in Ph^{2} | his] om. Ld^{2} Ln Nl

541 a tabard] his t. Ch; the t. Ry^{1}; a russet t. Dl; a taber Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) | he rood] r. Ha^{4}; om. Ln(Ln$_{2}$ corr.)

542 was also] a. w. Ry^{1} | and] a. eke Cx^{1} Ii; om. Tc^{1} | millere] m. also Tc^{2}. Ll. 542-71 follow 601(mis-

bound); l. 542 bef. 545 Tc^2

543 also] ther was a. Dl

544 and] a. I Ad^3 Dl | ther were] t. nare Cp La Pw Ry^2; t. was Cx^1 En^1 En^3 Fi Ha^4 Ii Ra^2 Ra^3 Ry^1; ner t. To; and Nl Tc^1

545 stout] strong Gg Ps Pw; strought Ht | carl] cherl Bo^1 En^3 Ra^2

546 Ful] Wel En^3; Right Ha^3 | brawn] brayne Ry^1 Tc^2; body Cn | eek] om. a Bo^2 Cx^1 Fi Ii Ld^1 Ln Nl Py Ra^2 Ry^1 Se Tc^1 | of] om. Cx^1 Fi Ii Ln Tc^1

547 proued] preueth En^1 Ra^2; p. he Gg | for] om. Bo^2 Ln Nl | ouer al ther] o. a. t. where Ht; o. a. that where Ra^2; o. a. where Bo^2 Ha^3 Ld^1 To; o. wher En^3; a. o. t. Ry^1; euer t. Bo^1 Cx^1; euer where En^1; euer where that Ii Py; wher euer Cn; wher that evir Nl

548 wrastlynge] the w. a Dl Ry^2 Tc^1; wrastlinges Ps | he wolde haue alwey] h. w. h. away Bo^2 c Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se; h. w. a. h. En^3 Nl; h. w. ay h. Ad^3 Tc^1; h. w. aweye h. Ry^1; a. he w. h. Cx^1 Ii; a. h. w. alwey h. Tc^2; h. w. h. a Dl Ha^3 Ld^2 Py Ra^2; h. w. bere awey Ha^4 Mm; he had a. Ps; h. wanne a. Ph^2 | ram] game Bo^1 Ii Ra^2

549 was] om. Bo^2(Bo$^2{}_2$ corr.) | short sholdred] schuldred short Ld^2; thicke s. Dl | brood] and b. Bo^1; om. Bo^2 c Cx^1 Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ld^2 Ln Nl Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | a] and a a Dl En^3 Ii Ra^2; and Ad^3 Gg Ps; om. Tc^1 | thikke] schort Dl; propre Ln Ra^3 | knarre] gnarre En^1 Ii La Nl Py; quarre Cx^1; carre Bo^1; squarre Tc^1

550 Ther] The Bo^2(Bo$^2{}_1$ corr.) Fi | was] nas Ad^3 Bo^1 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Mm Nl Ry^1 To | that] the En^3; but a Gl Se; om. Ha^3 | he] om. Ii | nolde] wolde Bo^2 Cn Gg Gl Ha^3 Ld^1 Nl Ra^2 Ry^2 Se; it wolde En^1 | heue] haue Ht Ps To; lift a Ii | of] o. the Cx^1 Tc^1; o. a Ii; it o. Gl; ought o. Ha^3; on Ad^3 Ry^1; an Ra^2; om. Dl(Dl$_1$ corr.) | harre] barre Ad^1 Bo^1 Bo^2 Cx^1 En^1 Ha$^2{}_1$ Ii Ld^2 Nl Pw Py Ry^1 Se

551 at] with En^1 Fi Ha^4 La Ln Ma Ps Py | a] the Bo^2 Ds;

Outs: Ad^{2} Bw Dd En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ne(-568) Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1}

om. Ad^{3} Cx^{1} En^{1} Fi Ii Nl Ry^{1} | rennyng] renne Ma Tc^{1} | with] ayens Ln | his] high Ld^{2}. Out 551-94 Ra^{2}

552 sowe or fox] s. o. fop Ad^{1}; s. o. eny f. Cp; s. as f. To(To$_{1}$ corr.); snowe(del.) s. o. f. Sl^{2}; sweyne o. f. Ha^{3}; cole f. Tc^{1}; f. En^{1} Ps; gentil f. Ps$_{1}$; s. o. wex Cx^{1} Nl; wex Ii. Out Ra^{2} Ry^{1}

553 brood] om. Ds | though] thought Lc; if Gl; om. a Bo^{1} Cx^{1} Dl Fi Ii Ln Nl Py Ry^{1} Tc^{1} | it were a] any Tc^{1}. Out Ra^{2}

554 the] his Ln Sl^{2} Tc^{1} | cop] toppe Ph^{2}; hede Sl^{2} | right of his nose] r. on h. n. En^{3} Gl Ph^{2} Ra^{3} Ry^{1}; o. h. n. Cx^{1} En^{1} Fi Ii Ma Nl Py Tc^{1}; on h. n. Ld^{2}; o. the n. Cn; and n. coppid Sl^{2} | he hade] haade Se; a wrette h. h. Tc^{1}. Out Ra^{2}

555 A werte] om. Tc^{1} | and] om. En^{3} Sl^{2} | ther on] t. Ad^{3} To; theruppon Cn | stood] stonde Ha^{3} | a tuft] om. Ds. Out Ra^{2}

556 the] a En^{3}; om. Bo^{1} | bristles] brestyll Ad^{3} En^{3} Fi Ii Ry^{1} | of] as To | a] om. En^{1} Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1} | sowes] sowe is Ma; sow Ad^{3} En^{1} Ld^{2}; swyne Ii | e-rys] yeres Ad^{3}; heeres Ii. Out Ra^{2}

557 nosethirles] noise thrilles Ld^{1}; nose therl En^{3} | blake were] blak(del.) b. w. To; w. b. Bo^{1} Dl Py. Out Ra^{2}

558 and a] and Cp Ld^{1} Mm Ra^{3} Ry^{1}; a. a(a eras.) Ry^{2}; a Ii; with a Dl | bar he] h. b. Cn Ln Ps Py To. Out Ra^{2}

559 as greet was as] a. g. a. w. En^{3} Gl Ha^{3} Ps; w. a. g. a. a Dl Ha$^{2}_{1}$ Mg; a. g. a. is Cx^{1} Py Ry^{1}; a. g. a. Fi Ii Nl Tc^{2}; g. w. a. Ra^{3}; w. a. g. Ha^{2}; a. wyde w. a. Ha^{4}; a. large w. a. Ln; as Gg | a greet] a a Bo^{2} Cx^{1} Fi Gg$_{1}$ Ii Nl Ph^{2} Py Ry^{1} Se Tc^{1}; g. Gg La Lc; an huge Ha^{3}; om. Ps. Out Ra^{2}

560 was a] w. To; w. a greet En^{3} Ln(t eras.) | and a] and Ad^{3}(Ad$^{3}_{1}$ corr.) En^{1} Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.); a Hg Py;

as Bo¹ | goliardeys] ioly hardeys Cx¹ Nl Py; Ioly arteys Ii. Out Ra²

561 was] om. Ld² | of] om. a | and] a. of Dl Ha² La Lc Ld² Ln Pw Ry¹ Ry² Se; in Bo²; he vsed Ii | harlotries] harlatrye Dl En³ Gg Ii Ln Se. Out Ra²

562 Wel koude he] W. k. Dl; He k. Ha³ | tollen] t. it Ad³ Ha³ Mm Ry¹; ek t. Ln; stele Cn | thries] iij En¹; thrye En³ Ii Se; twye Gg. Out Ra²

563 yet] that Cx¹ Gg Ii Nl Ry¹ | he hadde] had he Tc¹ | a] om. Tc² | thombe of gold pardee] tabbard of good parte(over eras.) Gg₂. Out Ra²

564 A] om. Bo¹ | a] om. Ha⁴ Ld¹ Tc² | blew] blak Ii | hood] om. Ld² Nl | wered] had Tc¹. Out Ra²

565 wel koude he blowe] k. h. w. b. Ma; k. h. b. w. Nl; k. h. b. Cx¹ Ha⁴ Ii Ry¹; w. k. b. Se. Out Ra²

566 al] om. Cx¹ Ii Ln | he] om. Bo² | broghte vs] b. v. all Ii; b. Cx¹; v. b. Bo² | of] o. the Fi. Out Ra²

567 was ther] t. w. Cn Fi Ln Nl Py Ry¹ Tc¹ | of] o Pw | a] the Cx¹ Ha³ Ld² Ln; om. Ph². Out Ra²

568 which] whom Bo¹ Ha³ | achatours] all a. Ra³; alle catours Bo¹ Ch Cn En¹ Gl Ld² Ps Sl² Tc¹; catours Ds En³; a catour Cx¹ Dl Ii Pw Py Se; euery catour Nl; all doctours Ry¹ | myghte] me m. Ln | exemple] an e. Cn; goode e. La; asample Dl. Out Ra²

569 byynge] big(del.) b. To; biggyng En³ Ii; bryngyng Bo² | vitaille] vitayles Bo¹. L. repeated Tc². Out Ra²

570 wheither that] w. he t. Gl; w. a En³ Ii Ld¹ Ln Ne Nl Ph² Py Se Sl²; whiche Ry¹ | payde or took] t. o. p. Bo²; pay o. take Dl | taille] a t. Ii; tailes Bo¹; entaille Ad³ Ry¹. Out Ra²

571 Algate] Alway En¹ Ln Tc¹; Ay Cn; Also Dl | he waytted] w. h. Cn; h. awaytede Dl Ds Ha³ Ln | so] om. Ln | in] on Ii Ne Nl To; to Ln; that i. Tc¹; om. Dl | his achaat] a caat En³; h. cate Ds Nl. Out Ra²

572 That] om. Ry¹ | he was ay] h. w. al La; a. h. w. Ry¹; h. w. Ad³ Ha³ Ln | biforn] afore Ln Ry¹ Se; be form Gg | and] a. aye Ry¹; om. Ha²(Ha²₁ corr.)

Outs: Ad^{2} Bw(-573) Dd En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1}

Lc | in] on Fi; om. Sl^{2} | staat] astat Ad^{3} Bo^{2} c Cn En^{3} Fi Ha^{2} Lc Ln Nl Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1}. Out Ra^{2}

573 nat that] it n. t. Gl Ii To; t. n. En^{3}; n. this Ln; n. Sl^{2} | of God] om. Ln | a] om. Dl | ful] wol Dl En^{3} Sl^{2}; om. Ii Ne Nl | fair] gret Bo^{1} Hg Ps Tc^{1}; hy Ha^{3}. Out Ra^{2}

574 That] s(del.) T. To | lewed] lowde Tc^{2} | mannes] man ys Bo^{2}; man his Ii Tc^{1}. Out Ra^{2}

575 an heep of] the h. o. Nl; h. o. Fi; many Gl | lerned] leryd En^{3} Ln; wise Nl. Out Ra^{2}

576 Of] That a | hadde he] haue hadde a; he hadde Ii; wich he had Nl; hadde Ha^{4} | mo] no Bw | thries] iij En^{1}; twies Ch. Out Ra^{2}

577 weren of lawe expert] o. l. w. e. a; w. e. o. lawes Ii; w. in l. e. Ph^{2} | and] an Ln Pw. Out Ra^{2}

578 were] was Bo^{2} Bw Cp Dl Fi Ii La Ld^{1} Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} | a dozeyne] an xij^{elf} Cn; xij Ma | that] his Nl; an Bo^{1} Cn Ha^{4}; om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.). Out Ra^{2}

579 been] haue En^{3} | stywardes] styward Gg Nl Ps | rente and lond] house a. l. Ii; over eras. Gg$_{2}$. Out Ra^{2}

580 Of] With Ln | any] my Bw | lord] lordis Dl Ha^{3} | in] i. al Se. Out Ra^{2}

581 make] m. make(make del.) Ad^{1} | by] in Ry^{1}; with Se | propre] owen Gg Ii Ne Nl. Out Ra^{2}

582 detteles] doutlesse a Ii; sentenles To | if] i. that Cp Ha^{2} Lc Ld^{1} Nl Pw Py Ry^{2} Se; that Bw; om. Ch Gg Fi Ne To | were] werere Gg. Out Ra^{2}

583 Or] Of Ha^{4} | as] om. Ne Tc^{1} | scarsly] sharply Nl; streitly Ld^{2}; statly Tc^{1}; chepely Ii | as] right a. Ps; om. Ln | hym list] h. l. to Ii; he can Ha^{4} Ln; he wold Nl. Out Ra^{2}

584 Ll. 584-5 comb. del. bef. 584 In any case that myght falle in a shire Py. And] Al Bo^{2} | able] om. Ii Ne Nl | for] om. a Ad^{3} Bo^{2} Dl Ry^{1} Tc^{1} | al a] a. the Ii Ne; an(del.) a. an hole To. Out Ra^{2}

585 any] many Cn | caas] cause Ne Nl | falle or] om. Dl. Out Ra^2
586 yet] ther To; om. Ne | this] the Dl; om. Py | sette] s. vp Ii | hir aller] al her Fi Gg$_2$ Ii Ne Nl; he a. Ha^2 Lc | cappe] hap To(To$_1$ corr.). Out Ra^2
587 The reue] This r. Ds Ln; A r. ther Ne | a sclendre] s. a En^3; a Nl | colerik] coloured Ii. Out Ra^2
588 was] is Ne | neigh] nere Nl; nyght Tc^2; smoḥe Ps | euer he kan] e. it k. Bo^1 Py; h. k. Dl Ii Ne Nl; any ban Ps. Out Ra^2
589 heer was] herys w. Gl; herys were En^3 Ne; h. Py | erys] eer Nl To | ful] om. Bo^1 En^3 Ha^4 Ii La Ne Nl Ry^1 | round] neigh Ha^4 | yshorn] and shorn En^3; sworn Ds. Out Ra^2
590 dokked] tokked Ad^3; tonsoured Ha^3 | lyk] l. as Ad^3; as Gg | byforn] to fore La Mm Nl. Out Ra^2
591 Ful] Wel En^3 | were] was Ii La Tc^2 | his] om. La | ful] wel En^3; om. Dl Fi. Out Ra^2
592 Ylik] And like Nl; All lyke Gl Ha^4; Ful like Py; Like Ps; Like to Ps$_2$ | staf] rake Ps | was] nas Ad^3 Ha^3 Ii Nl Tc^1; nys Ne | ysene] asene Ds. Out Ra^2
593 he] om. Bw | gerner] berne Tc^1 | and] or Bw c Dl Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ps Rw Ry^2 Se Tc^1. L. repeated with same v., first occurrence del. Sl^2. Out Ra^2
594 Ther was noon] T. nas n. Bo^1 Ha^3; T. n. Gg; That t. nas Tc^1 | koude] that k. Dl En^3 Ln Ra^2; om. En^1(En$^1{}_2$ corr.) | on] of Ad^3 Bo^2 Dl El En^3 Ii Ne Nl Ps Tc^1. Out Ra^2
595 wiste] knewe Ln | the droghte] d. La | and] or Gl | by the] b. Sl^2; om. Fi
596 seed] corne a | and] or(del.) a. Gl | of] om. Fi
597 lordes sheep his neet] lordesshep h. n. Ch; l. n. h. s. Ra^2; lordshippe h. n. Sl^2 To; lond his s. h. n. Tc^1; l. s. h. mete Ps; l. s. h. nette Ii | his] and h. Ad^3 Bo^1 Gl Ha$^2{}_1$ Ii Ln Ne Nl Tc^1
598 swyn] somer Ra^2 | hors his stoor] s. his h. Ha^3; h. h. hors Gl; h. h. stede Bo^1 Py; h. h. stok En^1; h. h. stood Ps; h. h. gese Ph^2; horse s. Ii; hors Nl |

Outs: Ad^{2} Dd En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1}

and his] a. Fi; h. Se

599 hoolly] all h. Dl; hole Ry^{1} | this] his Ad^{3} Ln; the Ra^{2} | reues] reve his Ry^{1} | gouernynge] gouernaunce Ii Ma(Ma$_{1}$ corr.)

600 his] þe Gg Ln; om. En^{3} Ha^{3} Nl | yaf the] he y. t. a; y. he En^{3} Fi Ii; yef he Tc^{1}; y. he his Ha^{2} Mg; y. his Ha^{3}; y. he t. Ps; y. hym Ld^{2}; y. Ra^{2}; t. Ln| rekenynge] attendaunce Ii

601 that] om. Ad^{3} Ii Ne Nl Ra^{2} Ry^{1} | twenty] of t. Ry^{1}; del.? Tc^{2} | yeer] wyntir Dl Ds En^{3} Ht Tc^{1}; om. Tc^{2} (Tc$^{2}_{2}$ corr.)

602 Ther] The Gg | koude no man] was n. m. k. Nl | brynge hym] h. b. Ad^{3} Ln; castyn h. En^{3} | in] a (del.) i. Cn | arrerage] arrage Ry^{1}; rerage Ii Ne Nl Ra^{2}

603 nas] was no a Ln Ry^{1}; was Ld^{1} Ld^{2} | ne hierde] no h. Dl; h. a Ad^{3} Bo^{1} Fi Gg Ha^{2} Hg Lc Py Ra^{2} Tc^{1}; om. Ne | ne oother] noþer Fi; no o. Dl; neither Bo^{1}; n. noon o. Ii Ne Nl; othir odir To | hyne] hynd Tc. Ll. 603-4 trans. Ry^{1}

604 That] But t. Ps; But Fi Ma | he] þey Ha^{4}; om. Ne Py | ne] om. Bw El Gg Ma Ne Ps Py | knew] coude Bo^{1} Ii Ne Nl | his sleighte] his craft h. s. Py; here s. a; h. sleuthe Ry^{1} | and] or Ne; in Bo^{2}; ne Ln | his] here a; om. Fi Gg Gl | couyne] convyne Ha^{3}; conuyne Bo^{1}; conynge Gg; conning Tc^{1} To; engyne Ps

605 They] The Gg | adrad of hym] drad o. h. Cn; o. h. a. Ii Ne Nl To; a. for h. Ht; agast o. h. Ln; aferd o. h. Ps | of] for Ra^{2}; om. Fi Nl

606 wonyng] comyng Tc^{1} | ful] wol En^{3}; righte Ry^{1}; om. a Bo^{1} Ii Ne Nl | vpon] on Fi

607 trees] om. Tc^{1} | shadwed] be s. Ha^{3}; shadit Nl

608 bettre] wel b. Ha^{3} Ln

609 Ful] Wel En^{3}; for To | riche] richely Ps To | he was astored] h. w. ystorid Bo^{1} Ha^{4}; h. w. storid Cn; h. w. and stored Ad^{3} Ii Tc^{1}; h. w. a. full Ra^{2};

w. h. a. Bw Fi; astoris h. w. To. Out 609-10 Py

610 wel koude he plesen] h. k. w. p. Bo^2 Bw Dl En^3 La Lc Ld^1 Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^2; h. k. p. w. Cp Mg; k. h. p. w. Bo^1; k. h. p. Ad^3 Tc^1; h. k. p. ful a; h. k. p. Fi Ha^2 Ii Ln Ne Nl Ra^2 Ry^1 | subtilly] and s. En^3 Pw; soothly Ps; discretly Ii Ne Nl; skilfulli Ra^2; crafftelye Ry^1. Out Py

611 yeue and lene hym] y. him a. l. h. Ha^4 Ld^2; y. a. leve h. Sl^2; l. a. y. h. Ad^3 Ra^2 Tc^1; l. a. to y. h. Ry^1; y. a. l. Bo^2 Ln; y. ayen to h. Ne; y. h. ageyn Nl; ben ayeins h. Ii | of] on Sl^2; om. Ha^2 Mg. L. repeated and del. bef. 1070 Py

612 And] A Ha^3; A. yit Py; To Pw | a thank] t. Ne Nl Py Ra^2 | and yet] a. ek Ln Ra^3; a. Py; om. Ha^4 | a] om. Py | coote] gowne a El | and hood] an h. Ha^3; a. an h. Ad^3 Bo^1 Bw Ch Cn En^3 Ha^2 Ii La Ld^1 Ln Mg Mm Ne Nl Ps Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^2 To; a. eek an h. Ha^4; a. h.(nd hood in diff. hand) Gg

613 In youthe he hadde lerned] I. y. h. l. hadde Ch Ha^4 Hg Ps; I. y. hadde he l. En^3 Fi; I. y. l. he h. Bo^1 Py; I. y. he h. lered Pw Tc^1; I. y. he l. and h. To; I. thoughte h. h. l. Mm; Hym thought h. h. a l. Gl; L. he h. i. y. a | a] a wel Ld^1 | myster] mayster Ry^1 To; misterye Bo^2 Ld^2; mystre(del.) m. Gl. Ll. 613-14 after 616 a

614 wel] ful Ln Tc^1; om. a Fi Gl Ra^2 | good] om. En^3 | a carpenter] and a c. Cn En^3 Ii Nl Ps; and a full gode c. Gl; of carpentrye Bo^2 Ld^2

615 reue] om. La | sat] he s. Bo^1; was Ln | ful] wol a Ad^3 Bo^1 Ch En^3 Fi Ha^4 Hg Ii Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^2 Se Sl^2 To; right Ha^3 | stot] scotte Ry^1. Ll. 615, 617-18 del., 616 out Ha^3

616 That was] om. a | al] of(del.) a To; a Ad^3 Gg Ha^4 Hg La Ln Ph^2 Ps Sl^2; om. Bo^1 En^3 Fi Ld^2 Py Ra^2 Ra^3 Se Tc^1 | pomely] pomell Cn Ii Ld^2 Ne Pw Py To; popill Nl | grey] grene Ry^1 | and] that Sl^2; an Bo^2; a. a To; a. he a | hightе] high Bo^2 Ii Mm Ry^1 | Scot] shotte Ii; state Ry^1. Out Ch(caret, marg.) Ha^3

Outs: Ad^2 Dd En^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1

617 long surcote] s. l. En^3; l. furred cote Tc^1 | pers] p. blewe Ha^2 Mg; blew Ha^4; Ypres Ra^2 | vp on he hade] v. o. h. he h. Ln; v. o. hym h. h. Ne; he h. Fi Ha^2 Mg Tc^1; above h. h. Cn; he h. vppon Ha^3; v. o. his hond(hond del.) hade To. L. del. Ha^3. Out 617-18 Py

618 rusty] lusty a Ln[?](Ln$_1$ corr.) Ra^2. L. del. Ha^3. Out Py

619 Northfolk] Norfold En^3; Northfold Ad^1 En$^3{}_1$; N.(folke over eras. of word ending in lke) Ln | this] the Bo^1 Ra^2 Ry^1 | of] the Ad^3; om. Ii La Sl^2 | which] whom Gl | I] om. Cn

620 men] that m. Dl; that Ha^3 Ra^2 | clepen] clepid To; c. it Bw c Dl Ld^1 Mm Pw Ra^3 Ry^2 Se Tc^1; cleped it Gl; calleth Ad^3; calle Ha^4 Ne Py; callit Nl; call it Bo^1 Ii; hiteght Ha^3; hight Ra^2 | Baldeswelle] Bladeswell Ld^2 Se; Bladwelle Cn; Baldewell Pw; Baldilwelle Tc^2; Haldiswelle Ps; B.(al over eras.) En^1

621 Tukked] ther(del.) T. To | he was] w. h. Ad^3 | as is] a. Ln Ra^2; like Nl; a. it were Tc^1 | frere] free To

622 And] An Ha^2(Ha$^2{}_1$ corr.) | euere] euery Ld^2; euermore Ht | the] om. Cn La Py Ra^2 Tc^1 | hyndreste] hynmast Ha^3 Ra^2; hemereste Gg | of] in Ps | oure] on Bw; the a En^3 Ha^4 Ne Nl Ps Py Sl^2 Tc^1

623 was ther with vs] t. was w. v. Bo^1 Cn Py; with v. was Ne; with v. also t. was Fi; w. w. v. Ra^2; was t. Sl^2; th(del.) w. t. w. v. To; w. t. in place(i. p. del.) w. v. Ld^2 | in that place] i. tha p. Cn; i. the p. Nl Py; i. p. Ha^3 Ld^2; om. Fi

624 fyr reed] feyr r. Ad^1 En^1 Nl; faire r. Ds Ii Ps Ra^2 Tc^1; firy r. Ha$^2{}_1$ Ha^3; feire Bo^2; fayr Ld^2; fyri Bw Cp Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Mm Ry^2; fury Pw; verry Dl; r. Ln Ne; smerede Ry^1 | cherubynnes] cherubyn is En^3

625 For] Full a; And Nl | saucefleem] saucelen Gl; saunceflemyd Ii | he was with] was h. w. Bo^1; h.

w. and w. Dl; h. Ld^2

626 As] And Bo^1 Ch Ds Hg Py Ra^2; And a. Ha^2 Mg; But Ii; Al Ad^3 Ry^1 Tc^1; om. Ne Nl | hoot] om. Ha^3 Ii | he was and lecherous] h. w. a. likerous Ne Nl Ps; h. w. a. as l. Ln; h. w. as a likerous Ii; l. h. w. Ha^3; a. l. Fi | as] like Cn; a. ys Fi Ha^3 Ln Ra^3 | a] any En^3 To; om. Ps

627 scaled browes blake] scabbed b. b. Fi; blake b. s. Ii Ne Nl; s. browes Bo^1 Py; s. blak Ps | and] a. a La

628 Of] with Ps | were] was Ra^2 | aferd] sore a. Cn Nl; ful sore a. Ii; ofte a. Fi

629 nas] n. no Sl^2; no Ha^2; was no $Ha^2{}_1$; was neyther a; om. Se | quyk siluer lytarge] l. q. s. a; q. s. lytargie Ld^2; q. s. licoure Ii | ne] or Bw Cp Ha^3 La Ld^1 Mm Pw Ry^2 Se To; and Ds | brymstoon] bronston En^3 Gg; bromston Ld^2; burnston Ps

630 Boras] Borage Bo^1 En^1 Ii; Brace Ha^2 | ceruce] corus Bo^1; cesure Bo^2; orsure Bw c Dl Fi Ld^1 Mm Pw Ry^2 Se; or sour Ha^3; space left Gl

631 Ne] N. non Dl | wolde clense] myght c. Py; well can c. Cn; wel cowde c. Ma; ichith Ne; iched Ii; both cheke Nl; w. clennee(ee added later[?], 1st e corr. to c[?]) Se | and] or En^3 Ld^2 Ln Ne

632 That] To Cp; Ne Ha^3 | hym myghte helpen] m. helpe hym Ii; m. h. Ne Nl | of] om. Tc^2 | his] the El En^3 To; om. Gl Tc^1

633 of] on Ds Sl^2 | the] his Ii Ld^2 Ne Nl Tc^1; om. Ps Pw | knobbes] clobbes Ra^2 | on] in Bw Cn Cp Dl En^1 Ha^2 Ht La Lc Ld^1 Ne Pw Ry^2 Se; of Fi | his] h. his En^3

634 loued he] h. l. Ii | garlek oynons] o. g. Ne | eek] 3ite La; om. a Ad^3 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1

635 drynke] dynke En^1(En$^1{}_1$ corr.) | strong wyn reed] s. w. as r. a Ry^1; straunge w. r. Ad^3; r. w. s. Ps; r. w. as reed Ii Ne; reed w. r. Tc^1; strang w. Ht; s. w. Ra^2; r. w. Nl | as] a. the Ii Nl; a. any Dl Ld^1

Outs: Ad^2 Dd En^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1(-648)

636 wolde he] w. Dl Se | speke and crye] c. a. s. Ld^2; slepe a. c. Ra^2; swere a. c. Py; a.(del.) c. Ch; iangle Bo^2. L. in diff. ink Bo^2

637 And] For Ha^2 Lc | that] om. Bo^1 Gg Ii Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Se Tc^1 | wel dronken hadde] h. w. d. Ad^3 Bo^1 Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Se Tc^1; w. d. Cn | the] of t. Nl. Out Ch; 637-38 Bo^2 Hg

638 Thanne] That Ln Mm Nl | wolde] nold Ra^2 Ry^1 | he] om. Dl(Dl$_1$ corr.) | speke no word] s. nor w. En^3; n. w. s. Bo^1 | but] b. in Ch. Out Bo^2 Hg

639 A] om. Tc^2 | hadde he] he had Bo^1 Dl Ln Nl; h. h. þanne Ha^3 | two] tweyne Cn. Out Ch

640 out] om. Bo^1 Ne; over eras. En^1 | decre] degre Fi Ii Ma Nl Ph^2 Py Ra^2 Ry^1; deg(del.) d. To; man of degre Ne; d. by tyme Ch$_1$

641 No] Ne Ld^1 | wonder] worder Bo^2 | is] nys Ry^1; was Tc^1; hit ne was Dl; as Fi; om. Gg | he herde it] h. it herd Ad^3 Ra^3 Ry^1; for h. i. herde Ln; h. h. to Pw; herde he i. Ne; h. h. Ii; who h. hym Nl; h. h. i.(rd it over eras.) Ch | the] om. En^3 Ld^2 Ln

642 And] That Ne | eek] yk Ry^2; om. Ps | ye knowen] I knowe Tc^1; he knew Ad^3 Cn En^1 Ii; y. k. it ȝ Ha^3 Ld^1 Pw Ry^2 Se | how] om. En^3 Gg Ii Ln Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Tc^1 | a iay] aray Ii

643 Kan] Cam Tc^1; He k. Ii | clepen Watte as wel] speke W. a. w. Bo^2; c. a. w. Ds; wel c. W. Tc^1 | kan] doth Tc^1; I k. Mm; om. Bo^1 En^3 Fi Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | the] a Ad^3 Tc^1 | pope] partially eras. Ph^2

644 who so] whos Ry^1; w. Ne Nl Py Ra^2; he Ii; s. Ds; w. (w over s) s. Ad^1; h(del.) w. s. Ld^2 | koude] wolde Ha^4; clo(del.) k. Cn | in oother thyng hym] i. o. thyngis h. a Bo^1 Bo^2 Gg Ld^2 Mg Py; i. o. thinges Ha^2 Ps; h. i. o. t. Ln; h. i. o. thynges Ad^3 Fi Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1

645 Thanne] That Tc^1(Tc$^1{}_1$ corr.); Thouȝ Ne | hadde] om. Ii Ne | he] om. Se(Se$_1$ corr.) | spent] sent Py

646 Ay] A Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1; Ny Sl^2 | questio] question Ii | quid] quod Gg Ii; que En^3 Ln Ra^2 Ra^3 Tc^1 | iuris] queris Ii Ne Nl | wolde] þan w. Ry^1; wlde Ln

647 harlot] harlad En^3

648 sholde] shul Bw Ha^3 Ld^1 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2; myght Fi | men] man Ha^3; no m. Se; no man Dl Fi Ii Ld^2 Ne Nl Ps Ra^2; ther no man Py; a man Ad^3 Tc^1 | noght] none Bo^1 Sl^2; nowhere a Dl Ha^3 Ha^4 Ln; om. Fi Ii Ld^2 Ne Nl Ps Py Ra^2 Se

649 wolde] w. wele Ha^3 | suffre] s. a man Dl

650 A] And were a Dl | to] om. Fi Ha^4 | haue] om. Ry^1 | his] a Ha^2

651 A] om. Cn | monthe] monethes Bw Dl | atte] at Fi La Ld^1 Ld^2 Ln Ph^2 Pw To

652 L. 653 del. bef. 652, repeated in proper place To. Ful] Wel Cn Dl En^3; And Ha^4 | a fynch eek] a fyn e. Ra^2; a syn e. Ht; e. a f. a Bw c Ha^2 Ha^3 Lc Pw Ry^2 Se Sl^1; also a f. Dl; a f. well To; a f. En^3 Ii Ln Nl Ps Py Ra^3 Tc^1

653 if] om. Sl^2 | owher] any where Tc^1; a wher Gl; om. Ra^2 | a] any En^3 Ra^2

654 techen] make Nl | hym] hem Ln | to haue noon] for t. h. n. Ha^4; anon t. h. Ii Ne Nl

655 caas] cause Nl; a c. Ha^4 Py Sl^2 | of] as Ch | the] this Cn

656 if] of En^3 | a] om. Ad^3 Bo^2 Bw c Ch Dl En^3 Fi Ha^3 Ii Ld^1 Ln Ne Nl Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | were] be Fi; hynge a

657 in] by Ad^3 Tc^1; with Cn; om. En^1 | his] om. Sl^2 | he sholde ypunysshed] h. s. punched En^3; h. s. punshed Ld^1 Pw; s. h. y. Ra^2; h. shall y. Ln Ra^3; h. s. pinched Ii Ne Nl; pynschid s. h. Dl; punyshed h. s. Ry^2; h. s. pyned a. Ll.657-58 trans. Fi

658 Purs] Thee p. Dl La Ra^2; Curse Bo^1 | helle] hele Ha^3 Ii Ne | seyde] quod a Ad^3 Gl Ha^4 Py Ra^2 Tc^1

659 lyed] leid Sl^2; lyeth a Gg Ha^4 | right] om. Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1. Out(spur. l. bef. 661) En^3

Outs: Ad^{2} Dd En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1}

660 Of] For Gl; For o. Nl | cursyng] curse Dl(Dl$_{1}$ corr.) Ii Ps | oghte] owith Cn Gg Ha^{4}; owth Ma | ech] euery ꝑ Dl En^{3} Ii Ln Ps Tc^{1}; ylke Ry^{1} | gilty man] m. g. Cn; m. En^{3} Fi Ii Ln Ne Nl Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1} | drede] him d. Bw ꝯ Ha^{3} Ld^{1} Mm Ry^{2} Se Sl^{1}; to d. ꝑ Ad^{3} Bo^{1} Dl Gl Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc Ln Ne Nl Ps Pw Py Tc^{1}; hym to d. Fi; haue d. Ht; to haue d. Ra^{2}

661 Spur. l. bef. 661(659 out) And therof toke the Sompnour lytyl hede En^{3}. For] But Ii | curs] cursing Bo^{1} Dl Ii Ln Ne Nl Ra^{2} | wol slee] w. she Ad^{1}; sleeth Py Ra^{2} | right] like Gl Tc^{1} | as] om. Lc | assoillyng] soylyng Bo^{1} En^{3} Fi Ha^{3} Ne Nl Py To

662 war] be ware Ra^{2}; aware Cn | of] om. Bo^{2} | a] om. Ad^{1} Ii Ne Nl

663 hadde he] he had Ad^{3} Ha^{4}; hath h. Ps | at] right a. Ha^{3} | gyse] assise Ha^{4}; wille Ln

664 The] Tho Dl Ld^{1} Sl^{1}; Two Ld^{2}; Alle t. ꝑ Cx^{1}; om. Bo^{1} | gerles] cherles Ln(Ln$_{2}$ corr.) Sl^{2} | the] al t. Ii Se; that Bo^{1}; al þat Ha^{3}; his Ln; all his Ry^{1}; t. same Ph^{2} | diocise] d. londe or still Ln

665 And] A. hee Dl | knew] k. of Dl Ii Ne Nl; k. al Ds | was al] w. of Ad^{3} Ne Nl Py Ry^{1} Tc^{1}; of Ii; what w. a. Bw ꝯ Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; what w. Dl Ha^{3}; w. Ps Ra^{2}; knewe a. Ds; a. Fi | hir] om. Ld^{2} | reed] nede Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.); red(diff. hand) Ln

666 gerland] Gallonde Pw | hadde he] he had ꝑ Ii Ne Nl; hadde Ps | set] om. Ra^{2} | vp on] on Fi Gl Nl

667 greet as it were] i. w. made Ds; g. a. w. Se(Se$_{1}$ corr.) | for] vpon Ln; om. Ii Ne Nl | an] om. Ch

668 he] om. Sl^{1}(Sl$^{1}_{2}$ corr.) | maad hym] was m. h. Dl; h. m. Sl^{2}; m. Bo^{1} Cn Ii Sl^{1}

669 With] And w. Dl | hym] hem Ln; om. Ds | ther rood] r. t. Tc^{1}; r. En^{3}; t. was El Ln Nl | gentil] genthe Bo^{2}; ioly Gg Ps

670 Of] If Ht | freend] felawe ꝑ | his] over eras. En$^{1}_{2}$| comper] feere Ps

671 comen] comenge Ry[1]; c. tho Dl | court] pope Ii Ne Nl
672 Ful] Wel En[3] Ln | loude] lowe Cp Ha[2] Mg; loved En[3] | he soong] s. h. Bw Dl Fi Pw Se Sl[1] | com hider loue to me] c. h. l. tome Cp Ha[4] Ld[1]; c. h. l. Thome Ht; c. h. l. come t. m. Ad[3] Ma; c. h. l. come tome Cn; c. h. my l. t. m. Gl; c. h. l. come Bo[1] En[1] Ha[3](me of second come over eras.) Ii Pw Py; c. to me l. come Fi; l. c. h. t. m. Gg; c. h. to me l. come Sl[1]; on h. l. t. m. To; c. h. l. t. m. bone Bo[2]; c. h. l. t. m. haue done(haue done in diff. hand) Ra[2]; c. h. leue grom Ne Nl Tc[2]; c. h. lene grom Cx[1]
673 This] The Bo[1] Ha[4] Py | somnour] pardoner En[3] Ii | to] wyth En[3] Ra[2] | a stif] a chief Ii; affter Ry[1]
674 Was neuere] W. theer n. no Dl; As of a Fi | of half] h. o. Gg Ln; o. all Tc[1]; o. rude Ha[3]; om. Fi | so greet a] s. g. Ii To; ne g. of Ha[3]; a g. Fi
675 as yelow] a y. Ps; y. Ds | wex] eny w. a Dl Gg Ps; flex Ra[2](Ra[2]e corr.); glas Nl
676 But] And Ch Ne Nl Py; om. Ra[2] | smothe] s. also(e also in diff. ink over eras.) Bo[2]; om. Ii | it heeng] h. i. a; i. was and hang Ra[2] | dooth a strike of] it were a s. o. Ii; do strykes o. Fi; om. Ra[2]
677 By ounces] Behynde Tc[2] | henge] hang Ra[2]; huge En[3]; hewge Gl | his] þe Ha[3]
678 he his shuldres] hise s. he Gl; his s. Ld[2] Ne Nl Tc[1]; his s. it a; al hees s. Ha[3]; were h. s. Ii; his s. al To; h. h. gret s. Ps2; h. he(he eras.) h. s. Gg | ouerspradde] spradde Ii Ps; on sprad Sl[2]
679 But] Ful Ha[4] | thynne] thenne Dl Gg Ha[4]; then Ii Nl Tc[2]; than Cx[1] Ne | it] they Ha[3] | colpons] couplis Nl | oon and] o. an Pw; bi o. a. Ln Ra[3]; o. bi Ha[2] Ma Tc[1]
680 But] And En[1] Gg Ha[3] Ha[4] Ii Ph[2] Ps Tc[2]; An Cx[1] Ne Nl; And an Cn | iolitee] cold Ne | wered] were Tc[1]; ware Ii; ne w. Ha[3] Ha[4] To
681 it was] om. Tc[1] | in] on Bo[1] Ne Nl Ps Py To
682 Hym thoughte] Hit semed Ln | al of] a. on Gl Ha[2] Ii Lc Nl Ps; vp on Cx[1] Ne; on Tc[2]; o. Dl | the] om.

Outs: Ad^2 Dd Dl(705-) En^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

Ld^2 | iet] engette Ry^1

683 Discheuelee] Discheuelid Bo^1 Cx^1; Vn sheuelled Ii; Discouered Ld^1; On couered Gl Ry^1; and Ma; Thus Tc^1; All newe shaue Nl | saue his cappe he rood al] a. s. h. c. he r. Bo^1; s. h. hat h. r. a. Cn; without c. r. a. Nl; s. h. c. r. a. Sl^1; s. h. c. a. Ii. Out Ha^3

684 Swiche] With a Fi Ld^2 | glarynge eyen] a glasing eye Ps | hadde he as] h. h. lik Ld^1; h. h. a. it were La; h. h. a. hath Ii$_2$ Ne Nl Py; as hath a | an] and Ha^3. L. del. Ha^3. Out Ii(added Ii$_2$)

685 he] om. Ha^2(Ha$^2{}_1$ corr.) | sowed] shewed Ad^1 | vp on] on Ad^3 Bo^2 Cn Cp En^1 Fi Ha^4 Ld^1 Nl Ps Py Ra^2 To. Ll.685-86 trans. Ii Ne Nl

686 His] And h. Ha^3 | walet] wale Py | biforn hym] to forne h. La Nl; aforne h. Ph^2; lay b. h. a Ha^2 Ha^4 Lc Ln To; b. h. lyingge Dl; b. h. lay Fi; b. h. had he Cx^1; b. h. was Mm; b. h. he bare Ii

687 Bret ful] Breed f. En^3 Ne Ra^3 Sl^2; Fretfull a Gl Ii; But f. Tc^1 | comen] that come Ra^2 | al] a Fi; om. Gg | hoot] hole Ht(te[?] in margin in diff. hand with no mark for insertion)

688 he hadde] had he Fi Ha^3; h. hath Bo^2 Gg Ra^3; hadde En^3 To | as smal] also s. La | hath a] hadde a En^3; it were a Bo^2 La; is a Tc^1; a Bw Cp Dl Fi Ha^2 Ii Lc Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; any Ha^3 Ha^4 Ld^2

689 berd] brede En^3(Ad$^1{}_1$ corr.) | hadde he] he hadde Cn; ne h. h. Bw Cp Dl Fi Ha^2 Ha^4 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^2; hadde Ra^2(Ra$^2{}_2$ corr.) | neuere] n. more Ha^3; none Ii | sholde] shal Ht; s. he Ii

690 As] All Ds Fi; Euir a. Nl; And Bo^2 | smothe] moche Ad^1 Ii Ne Nl | it was] w. i. Ne; were i. Ii; as w. Ad^1(Ad$^1{}_1$ corr.); om. Nl | late] newe a Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1

691 were] had Nl | geldyng] geldyns Gg | or] othir els To

692 craft] om. Ds | fro Berwyk in to] f. B. on to En^3 Sl^2; f. B. vnto Ad^3 Bo^1 Cn Dl En^1 Ha^4 Ne Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Tc^1; f. B. to Fi; to B. onto Nl; B. f. vnto Ds; f. Warrwik vnto Ii

693 Ne was ther] N. w. the Ad^1; N. w. t. theere Dl; N. w. t. nowher Cx^1; N. w. t. never Ii; W. t. neuer Nl; N. w. Gg | another] a Dl Ii Ne Nl Ra^2

694 male] wallet Ha^3 | hadde a] h. Ds; bare a Ln; bare a faire Ma; a feyre Cn | pilwe beer] pylowere Ld^2

695 Which] The w. Dl; Swich Ry^2; over eras. Ld^2$_2$ | that he seyde] h. s. Dl En^3 Ii Ra^2 To; h. s. t. Ln; as h. s. Bo^1 Ps; as h. s. than Cn; t. s. Ld^2 | was] he had(del.) w. To | oure lady veyl] l. v. Lc(Lc$_1$ corr.); o. l. seall Tc^1; ouer leide wele Ra^2

696 He] And h. Dl | seyde he hadde] hadde he s. Ii; s. that h. h. Dl En^3; s. eke h. h. Ht; s. h. h. eke Cn Ra^2 | the] a Ch Ln | seyl] seylke Sl^1

697 that] om. En^1 Ha^4 Ii Ln Ps Ry^1

698 til] there Cn; to Pw | Iesu Crist] I. Bo^1; oure lord I. C. Ln; that god(over eras. of Ihus crist?) Gg$_2$ | hente] sente Mm Sl^2

699 hadde] h.(h over d?) Ch | a] of Ra^2 | croys of latoun] croysser o. l. Ha^3; l. c. Nl; c. o. latyn To

700 in a] i. Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) Ld^2; a Ad^1; om. Ii | piggeg] pyggyd Bo^2; many p. Cn; full of p. Ii

701 But] And Gl | thise] poos Ha^3 | relikes] om. Sl^1 | whan] om. Ii | that] om. Ln

702 dwellyng] om. Gg | vpon lond] vplonde Cn Ii; v. the l. Ld^1

703 a] one Ph^2; om. En^3 | day] Soneday Py | he gat] h. g. he gat Sl^1 Tc^2 | hym] om. En^3 Ld^2 Ln Py Ra^3 | moore] m. moor En^3; m. memorie(memorie del.) To

704 that the persoun gat] that p. g. Bo^1 En^3 Ii Ps; the p. g. Dl En^1 Gg Ha^2 Lc Ln Ne Nl Pw Py Ra^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; did the p. Cn | in] hym i. Fi; i. the La| tweye] thre Ne

705 And] om. Ii | with feyned flaterye] w. his f. f. a (flaterye over eras. En^1); w. f. flateryng Bw Cp Fi

Outs: Ad^{2} Dd Dl En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1}

Ha^{2} Ha^{3} La Lc Ld^{1} Mm Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; w. feyning flateryng Gl; he f. flateryng Sl^{2}; he f. with flateryng Nl; hath he f. flateriez Ne; hath he serued with flateryng Ii | and] om. Ii; a. with Mm; over eras. Sl^{2} | iapes] fapes Ra^{2}

706 the persoun] pesone Ha^{3}; t. pesone Ha$^{3}_{1}$ Sl^{1} | the] om. Gl Tc^{1} | peple] petyl Ad^{1}; pore p. Bo^{2}; parissh Py | his] om. Gl

707 to] for t. Ln Py | tellen] t. of him Cn | atte] at En^{3} Ln

708 He was in chirche] H. w. i. the c. La Ma; I. t. c. h. w. Ps Tc^{1}; H. w. Fi | noble] grete To

709 he] om. Bw Se | lessoun] pistil Ln; story(eras.) l. Gg | or] and Bo^{1} Ch Hg

710 But] And Py | alderbest] aldest Ra^{2} | he song] s. h. Ii | an offertorie] a. Inmaatory Ne; in a fraterye Ii. Ll. 710-11 trans. En^{3}(En$^{3}_{1}$ corr.). Out Nl

711 For] Ful Nl | he wiste] h. Ha^{4}; w. h. Ha$^{4}_{2}$ | that song was songe] t. w. s. Ra^{2}; w. t. song Tc^{1}

712 He] Him Bo^{1} | wel affile] wil a. Bw; w. a. ther to To; w. file Cn Gl Sl^{2} Tc^{1}; w. enfile Ln Ra^{3}; file a while Ne Nl Py; w. rule Ii; w. avise Ps; w. affrayne Ry^{1}

713 as] if Tc^{1} | he ful wel] h. right w. Ha^{4}; h. w. Bo^{1} Bo^{2} Bw c En^{1} En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Ps Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; þat h. w. Ha^{3}; w. as he Nl | koude] over eras. Ra$^{2}_{2}$; can Ne

714 the murierly] t. meryere En^{3} Ii Ne Nl; t. merilier Ln Ps Ra^{3} Tc^{1}; t. more merily Py; so meriely Ad^{3} Bw c Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Mm Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; so mery a Fi; full meriely Gl Ha^{4}; t. menell Ra^{2} | and loude] a louth Bo^{2}; a. so l. Cn En^{1}; a. so lowthe Ma; a. louthe Ii Nl; a. þe l. Ht; cowde(over eras.) Ra$^{2}_{2}$; than Ne

715 told yow soothly] t. y. sootly Ch; t. s. Gl Ld^{2}; t. y. Ii; soteli t. y. Ln; t. y. shortly El Ha^{4} Ne Nl

Ps Tc[1] | a] om. To

716 Thestaat] The staat ꝑ Bw Ha[3] Ii Ne Nl Ps Ra[2] Se[?] Tc[1]; Testate Ad[3] | tharray the nombre] the n. the arrai Ld[1]; the array Ii | eek] om. ꝑ Fi Ha[3] Ln Ne Nl Ps Ra[2]. Ll.716-17 trans. Sl[2](Sl[2]$_1$ corr.)

717 that] om. Gg | assembled] insemble Ii; I a. Ry[1] | this] the Bo[2]; all t. Cn; with t. Ry[1]

718 In] Atte Ln; I Ad[3] | at] in Ch Gl; as El | this] that Ch Cn; the Ii Nl Ra[3]

719 faste] right Ps; om. Ln | by] bysydes Ad[3] Ln Tc[1] | Belle] welle Tc[1]

720 is] it i. ꝑ; i. it Py | to yow for] for y. f. Tc[1]; for y. Ds Ln Ra[3]; t. y. Gl; vn to t. y. Ha[3]; y. f. Ii Ra[2] Ry[2]

721 we] om. Ld[2] | baren] beren Ad[3] Bo[2] Bw ꝯ Fi Gg Ha[3] Ld[1] Nl Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] | vs] v. in Ha[4] Nl | that ilke] thylke Ry[1] Tc[1]; the same Ra[2]; t. firste Ln; t. Gl

722 Whan] W. that Eo[1] Ch En[3] Gg Ii Ld[2] Ne Nl Py Ry[1] To | we] om. Ld[2] Ne Pw | that] the En[1] Fi Ne Nl | hostelrye] hoost Tc[1] | alyght] aright Ra[2]

723 And] An Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) | of] yow o. Fi Ha[3] Ma Py

724 And] With Ha[3] | the] om. Mm | remenant] couenaunt Ii

725 But] And Ra[2] Se | first] now Ch | pray yow] y. p. Ne | of] for Ra[2] | youre] over eras. En[1]$_2$

726 L. 727 del. bef. 726 and repeated in proper place To. That] The Cp | narette it nat] ne rette i. n. Bw Cp En[3] Ha[2] Ha[4] La Lc Ld[1] Mm Pw Ra[3] Ry[2] Sl[1]; ne rette i. noht(noht del.) n. Ad[1]; ne Recte i. n. Ad[3] Bo[2] Ln Se Sl[2]; ne arrecte i. n. To; arette i. n. Cn; arette n. Ds; n. nat En[1] Gg; ne rekene n. Ne Nl; directe n. i. Ht; dyrette i. n. Ha[3] Ra[2]; ne ret yt Ps; rette i. n. Fi Gl Tc[1]; ne take i. n. Ii; it n. a Rette Py; ne sette i. n. Ry[1] | my] to m. Cn Tc[1]; in Ln Ra[2]; me Nl; for no Ii Py

727 Thogh] That Cn; Thought Tc[2] | that] om. Ln Ps Ra[2] | pleynly speke] s. p. Ha[3] Ii Nl; s. al pleyn Ha[4]; plenery s. En[3]; plenerly s. Ad[1]; p. To | in this]

Outs: Ad^{2} Dd Dl En^{2} Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1}

of the Ln. Ll.727-28 trans. Fi

728 To] And Ha^{4} | yow] om. Fi Ld^{1} Se; y. of Ad^{3} Ry^{1} Tc^{1} | hir wordes] the w. Tc^{1}; h. mater En^{3} | and hir cheere] a. of h. c. Ry^{1}; a. eke h. c. La; a. of the c. Tc^{1}; here and there Ii

729 Ne] And Ne Nl Ra^{2} | I] he Pw | speke] ne s. Bo^{1}; s. not Cn Ry^{1}

730 ye knowen] I knowe Ln; k. ye Ln$_{2}$ | also] as a Bw c En^{3} Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; alle als Ha^{3} Ps$_{2}$

731 so] om. Ds Ii Ne Nl Ph^{2} Py Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} | shal telle a tale] s. shall t. a t. Lc; s. a tale telle Ne; t. a t. Tc^{1}; telleth a t. Ad^{3}

732 reherce] reche Ry^{1}; r. it Cn | as neigh] a. nere Ne Nl; om. Ch | euere] om. En^{3} Ii Ma Ne Nl Py To

733 a]om. a Ad^{3} Bo^{1} En^{3} Fi Gl Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Ps Pw Ry^{1} Se Tc^{1} To | if] of Sl^{2} Tc^{1}; and Ds | be] lye Ps | his] your Ln. Out 733-8 Ra^{2}(CW for 739 Ra^{2})

734 Al] A. though Ii; Though Ps Tc^{1}; om. a | speke he] h. s. Ii Ps Tc^{1}; s. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) | neuere] om. Ii Ne | so rudeliche] s. rude Nl Ph^{2}; sothly Ii | and] or El Ha^{2} Lc; ne a Ad^{3} Bo^{2} En^{3} Ha^{4} Py Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To; nopur Ln | large] so l. a Ad^{3} Bo^{2} La Ln Ne Nl Ps Py Ry^{1} Tc^{1}; to l. Ii. Out Ra^{2}

735 he moot] m. h. Ad^{3} Fi; m. Ch | telle] lellyn Ad^{1} | vntrewe] vntrulye Ry^{1}. Out Ra^{2}

736 feyne] fainyd To; seyn Ne Nl | thyng] a t. Ds; thingis Ad^{3} Bo^{2} Bw c Cn En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | or] of Bw; and Ld^{1} To | fynde] feynde Ra^{3}; feyne Ne | wordes newe] w. fe n. Nl; his w. n. Ha^{4}; over eras. En$^{1}_{2}$. Out Ra^{2}

737 al] om. Ha^{4} Ln | thogh] if Gl | he] it a | were] was Ry^{1}. Out Ra^{2}

738 as wel seye] also w. s. Bw La Pw Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}; s. a. w. Tc^{2}; also s. a. w. Ld^{1}; a. w. s. or To | another] other Ps. Out Ra^{2}

739 hymself] om. Ps | ful] right En^3; om. Tc^2. Out 739-42 Fi

740 And] As Ry^1 | ye] he Ht; I Ii | woot] wetyn Ad^3 En^3 Ha^3 Ps | no] ne Ry^2 | is] nys Ry^1 | it] yitte Cn. Out Fi

741 Eek] Yit Ad^3 | seith] he s. Bo^1 Py; seide Ii | who so] w. s. þat Ha^4; w. that Ds; w. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) Nl Ra^2 | hym] it Ii Ne Nl. Out Fi

742 wordes] word Ad^3 Ne Ps Py Ra^2 Tc^1 | mote] m. nede Ha^3; om. Nl | cosyn] chosen Nl; chose Gg Ii | to] unto Py | the] t. ovne Bo^1. Out Fi

743 Also] And a. En^3 | to] om. Bo^2 Bw ç En^3 Fi Ha^2 Ii Lc Ld^1 Ln Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; þat ye Ha^3 | foryeue] for yf Ad^1; for yeuyn(y. del.) yeue To

744 Al haue I nat set folk] A. h. I s. f. n. En^3; A. h. I f. n. s. Ha^4; Though I h. n. s. f. a; A. though I s. n. f. Ne Nl; A. thogh I h. n. s. f. Ra^2; A. if I h. n. s. f. Ii; Though I h. n. s. all f. Sl^2; A. h. I n. s. hou Tc^1

745 this tale] thyse tales Ha^3 Ii Ne Nl Ra^2 Se | as that] a. En^3 Fi Ha^2 Ii Lc Ln Ma Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Se Sl^2 Tc^1; al a. Gg | they] I Tc^1; om. Gl | sholde] schullen Ry^1

746 short] good(del.) s. Ma; thynne Ha^4 | may] shal Tc^1 | wel] om. Fi. Out Cn(added Cn$_1$)

747 made] om. Gl | oure hoost vs] o. h. to v. Ii Ne Nl Ra^2 Se; v. o. h. Py; o. h. Ad^3

748 the] om. a Fi Gl Ne Ph^2 Ra^2 Sl^2 | sette he vs] s. v. Fi Ne; s. we v. a; he s. v. Ln Ra^2 Ra^3; s. v. h. Ph^2; s. we were Ps | anon] and that a. Ra^2; righte a. Ry^1; over eras. En$^1_2$

749 He] And Se Sl^2 | vs] is Cx^1 | with vitaille at] w. vitailles a. Bo^2 Bw ç En^1 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ma Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; w. v. of Ad^3 Nl Py; w. vitailles of Ha^3; wel and fair with Ln

750 Strong] Straunge Ry^1 Tc^1 | wel to] w. Bo^2 Bw ç En^1 Fi Ii Ld^1 Nl Ps Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; om. Ne |

Outs: Ad^2 Dd(-758) Dl En^2 Gg(757-) Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

drynke] dronk Bo^2

751 Ll. 751 and 753 comb. A semly man he was with eien stepe and 754-6 precede 751, are cancelled and follow in proper order To. oure hoost was] w. o. h. Ds Ln Nl Ra^3 Tc^1; o. h. he w. Cp; o. h. was(w. perhaps correction of with; del.) w. Ad^1

752 For to been] F. t. han b. En^3 Ha^4 Ra^2 Ry^1; Ye f. t. b. Ha^3 | a] om. Gl | marchal] Vssher Ra^2 | in] of Bo^2 Gg Ha^3 Ps Ra^2 | an] any Bo^1; any lordis Py Sl^2; a lordes Cx^1 Ha^2 Ii La Lc Tc^1 To

753 he was] w. h. Ha^4 Ra^2

754 fairer] fair Ii Ld^2 Nl | was ther] t. w. Nl; w. Fi Ln Ra^2 Ra^3; is t. Ad^3 Ch Cp En^3 Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc$_1$ Mg Ne Py To^{ab}; t. Lc; t. is Tc^1; t. nys Ii; is Bo^2 Bw La Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; nys Ry^1 | noon] none n. La; nought En^1 Ln; n. suche Ii Nl

755 of] was Nl; in To^b | speche] speking Tc^1 | and wys and wel] as w. a. w. Bo^2; w. a. w. Cn En^3 Fi Ln Py Ry^1 Se; a. w. w. Ds; a. he was wel Nl; he was a. wel Ii; a. wel was Ne; was a. wel Ad^1

756 And] As Bo^2 | of] om. Ad^3(Ad^3$_1$ corr.) Ps | hym lakked] l. Cn; l. h. Cn$_1$ En^1 Ma Ra^2; l. he Ha^4 Ne Nl Ry^1; he l. Ra^3; lacketh he Ii; h. wanted Ln Ph^2; he wanted Tc^1 | right] om. Fi Ln; no(eras.) r. Ha^3

757 Eke] And e. Nl Ry^1 | ther to he was] t. t. w. h. Ne Ry^1; he w. t. t. a; t. t. Ha^3 | right a] a r. Gl; a Ch En^1 Ln Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Sl^2 Tc^1 To

758 pleyen] pleynen Ch; to pley Bo^1 Fi Ha^2 Ii Lc Ne Nl Ps Py Ra^2; p. thus Ha^3 | he] om. Ln(Ln$_2$ corr.) | bigan] gan Ha^3

759 spak] speke Cn | othere] and o. Se Sl^1 | thynges] thing Cn Ps

760 Whan] And w. Gl Ps; What Ad^1 | that] om. Ii Ln | we] he Cp Dd Ha^3 Ii Ln Ps Sl^1 To; om. Tc^2 | hadde maad] m. h. Ma | rekenynges] rekkenyng Cn Ps

761 And] He Cn Ne Ps Tc^1 | thus now] n. t. Py; t. lo

Ha^4 Ps; t. Ra^2; lo a | lordynges] lordes Ad^3 Bo^1 Ch Hg Ld^2 Nl Py | trewely] tendirly Tc^2

762 to me right welcome] t. m. w. r. Bo^1 Bw c En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; t. m. w. Tc^2; w. t. m. Ra^2; t. m. wel(wel del.) r. w. To

763 by my trouthe] certes Sl^1 | that] om. Bo^1 Bo^2 Cx^1 Ds Fi Ii Ma Py Sl^2 Tc^1 | I] om. Bo^2 | shal] shuld Ra^2 Sl^2 Tc^1

764 saugh nat] see n. Ld^1 Ld^2; size n. Ln; ne s. Ha^4 Ra^2 To | yeer] eer Ld^1; om. Ln(Ln$_2$ corr.) | so murye] such En^3

765 this] om. Tc^1 | herberwe] hostery Ii | is] be Bo^1 Py; it Sl^1; I do Ry$^1_1$; I Ry^1; om. Ne

766 wolde I] I w. Sl^2; wole I Bw; I wol Ht | yow] to y. Tc^1 | myrthe] myrthes Fi; plesure Py | wiste I] yf I w. Ne Nl; and I w. a Ha^3 Ii Py Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1

767 of a myrthe] o. my m. Ii Ne Nl; o. m. Ha^2 Mg Ra^2; wol yee here Ha^3 | I am right now bythoght] n. r. I a. b. Bo^1; r. n. I a. b. Ph^2 Py; I a. r. wel b. Ln(ght in diff. hand) Ra^2; I a. n. b. Fi; what I a. n. b. Ha^3; I a. r. nowith thoughte(ith thoug in diff. hand over eras.) Bo^2

768 ese] cause Ii | it] i. it Ch | coste] c. you Ad^3 Bo^1 Ch Cn En^3 Ha^3 Ii Ld^2 Ln Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Se Tc^1

769 Ye] To Ht; Y. y(y del.) Py | goon] wil Ii | Caunterbury] C. ward Ad^3 Ch

770 The] That a | blisful] blessede Tc^2 To; bisfull Ha^2 | quyte yow] acquite y. Gl; there q. Cn; q. Fi Ne Ra^2

771 wel I woot] w. ye w. Ds Ne Nl Ry^1; wil ye wete Ii | as] that Ps; that a. Ps$_1$

772 Ye] And Gl; Sche La | yow] om. Tc^1 | to talen] t. talkyn a Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ne Ps Ra^2 Se; t. iapen En^3 Ry^1; t. lawze Nl; tales Bo^1 | to] om. Fi Ra^2; eke t. To

773 confort ne myrthe] m. n. c. Fi Ps; c. n. no m. Ha^3; c. and m. Bo^2 La Sl^2 | is] nys Bw Ry^1; it i. Ii; i. it Cn En^3; i. ther Bo^1 Mm Nl Tc^1

774 To] For t. To | domb] as d. Cn Dd Ha^3 Ii Ln Ra^2 Ry^1

Outs: Ad^2 Dl En^2 Gg Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

Tc^1; as doumble Ma | as a] a. the Bo^2 El En^3 Ra^3 To; a. eny Bo^1 Ha^2 La Lc; a. it were a Dd; as Ad^3 Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) Hg Ra^2 Ry^1

775 wol] wolde Cp Tc^1 | maken] ffynde Ha^3 | yow] om. Ld^2 Tc^1; y. som Ra^2

776 doon] to d. Tc^1 | som] om. Ii Ne Nl Ps Py

777 And] For Ha^3 | yow liketh] y. like a Ld^1 Py Se; y. liked Bo^1 Bo^2; ye l. Ry^1 Tc^1 To; ye lyke Fi; it l. you Ne; it like you Ht Ii Ld^2 Nl | alle] om. Ld^2; over eras. En^1 | by] of Tc^1

778 For to stonden] Now f. t. s. Ha^4; F. t. s. hole Bo^1; To s. Dd; T. s. this tyme Cp | at] as Ad^1; to Ii To

779 for to] f. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.); t. Ii Nl | as] all a. Fi; right a. Ra^2 | shal] om. Ch | yow] om. Ra^2

780 ye] we Bw Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Mm Ry^2 Se Sl^2; over eras. Ld$^2_2$ | by] on Ne

781 Now] No Bo^2 | my] om. Bw | soule] sowe La. Spur. 1. Now so god saue me at my most nede Sl^1

782 But] B. if Ds El Ii Ps Ra^2 Sl^2 Tc^1 | be murye] m. b. Ln | I wol yeue yow] I y. y. En^3 La Py Ra^2; I shal y. y. Cx^1 Ne Nl; I shalle you yeue Tc^2; I w. lese Ps Se; I shall lese Ii; smyteþ of Ha^4

783 hondes] hond Bo^2 Cp El Ha^4 Ln Ne Ra^3 To | moore] om. Se(Se$_1$ corr.)

784 conseil] om. Ds | was nat longe] w. l. Bw; shal n. l. be Ne Nl; shall n. be l. Ii | for] om. Fi Ln(Ln$_2$ corr.) Ne Nl Ra^2 Ra^3 Ry^2

785 Vs thoughte it was nat] V. t. i. nas n. Ha^4; V. t. i. w. Nl; V. t. i. n. Ps; V. t. n. Tc^2; We t. i. w. n. Ii; We t. n. Ra^2; He t. n. Ht; It semed n. vs Ln | worth] worthy Dd To; om. Ln Ra^2 | it] vs Ds Ii Ld$^2_2$(over eras.) Ne Nl; to Mm Pw Sl^1; over eras. Bo^2 | wys] nyce Bo^1 Cp Dd Ln Nl Py Tc^1 To; no nyse Gl

786 hym] it h. Gl; ther to Ln | auys] devise Ii. Spur.

1. And bad hym se his verdite and his devise Nl
787 bad] prayde Ha^3; herd Ld^2 | his] this Ch; all h. Cn; om. Nl | voirdit] be ordre(re over eras.?) Bo^2; wordys En^3 Ii; om. Nl | as hym] all h. Ad^1; on what h. Nl; a. h.(last stroke of h and ym over eras.) Bo^2. Ll.787-88 trans. Nl
788 Lordynges quod he now herkneth] L. q. h. herkneth n. Sl^1; L. q. h. h. Ii Ln; L. q. n. h. Ds; N. l. q. he h. Nl Ra^3 Tc^1; L. n. h. Ps; L. q. h. now(n. eras.) n. h. En^3 | for] om. Ra^2
789 But] And Tc^1 | taketh it not I pray yow in desdeyn] t. i. n. in d. I y. preyen Bo^1 Py; t. i. n. I p. y. at d. Cn; t. i. n. I p. y. to d. Ps; t. i. n. in I p.(I p. over eras.) y. i. d. Ln; I p. y. t. it n. in d. Nl; t. i. n. I y. p. i. d. Bw; t. n. I p. y. i. d. En^3(En$^3_1$ corr.) Ha^4; t. i. n. I p. y. i. þis deyne Ha^3
790 poynt to] om. Se(Se$_1$ corr.) | speken] s. it a Ii Ln Ne Nl Py Ra^3 Tc^1 | short] shor Ad^1
791 ech] ilke Ii Ry^1; eueriche Ln Ra^2 | with oure] w. oþer Mm; w. your a Cp En^3 Ha^4 Ii Ne Nl Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1 To; w. his Fi Ln; his Ra^2; other the Gl; oþeos Ha^3
792 In this viage shal] I. his v. s. Ld^1(Ld$^1_1$ corr.) Ln; S. i. t. v. Nl | telle] t. vs Ps | tales] tale Ld^2. Ll.793-92 comb.(794 out) To kaunterbyry ward shall tell tales twey Fi. Out Bw(793 repeated)
793 Caunterburyward] Cauntourbyri Ha^3 | mene it] ment Tc^1; m. i. right Ha^3
794 he shal] ye shullen Bo^1 Py; s. Ln To | tellen] t. vs Ps | othere] another Ha^3; o. talis Ii Ne Nl. Out Fi
795 that whilom haue] w. t. h. Bw Ha^3 La Py; t. h. w. Pw Sl^2; t. w. h. hym Ln; t. ther h. Ha^4; t. sometyme h. Cn En^3; t. h. Fi Sl^1 | bifalle] ffalle Ps Ry^1 Sl^2 To
796 And] this is to seyn(del.) A. To | yow] him Ln | that] om. a Bw En^3 Ne Nl Ra^2 Ra^3 Sl^2 | hym] om.

Outs: Ad^{2} Dl En^{2} Gg Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1}

Bo^{2} Ch Ht

797 That] This Ph^{2} To | is] om. To | that] om. Ra^{2} | this] his Ii

798 best] the b. Tc^{2}; most a Ld^{2}; om. En^{3} | moost] of m. Ha^{2} Lc Py Ry^{1}; m. of Ii; of Ha^{4}; om. a Ra^{2}

799 at] of Ii Ne Nl; all of Tc^{1} | oure] ȝour Ha^{4} Ii Ma

800 Here in this place] I. t. p. h. Ln | by] at Ra^{2} | this] the Bw Cn La; thy Nl | post] host Ps

801 that] t. that To; om. Ds Gl Py | we] ye Cx^{1} En^{3} Ma; om. Ld^{2} Mm | agayn] home Ry^{1} | fro] to Ch

802 to] om. Ha^{3} Ld^{2}

803 goodly with yow] gladly w. y. Ha^{4} Py Ra^{2} Ry^{1} To; go w. y. and Ne Nl; w. y. gladlye Ha^{3} Tc^{1}

804 Right at] R. a. at(at del.) Fi; A. Nl Ra^{2}; Vpon En^{3} | cost] caste Sl^{1}. Out To

805 who so] w. that Ii Ne Nl Ry^{1}; s. that Tc^{1} | wole] om. Tc^{1} | my] this Nl | withseye] deny Ra^{2}

806 Shal paye] Shortly s. p. Cx^{1}; Shortly Ne | al] for a. Cn Ha^{2} Ha^{4} Lc Nl Py; om. Fi | that we spenden] w. s. Ha^{2} Ha^{4} Lc Py; t. ye s. Ad^{1}; t. is spent Ii Ne Ry^{1}; t. w. shal s. Tc^{1}; the costis Nl

807 if] i. that Ch En^{3}; om. Ra^{2} | ye] om. Ne | vouche sauf] wil Ii | that] om. Cn Gl | it] this To | be so] s. b. Ry^{1}

808 Tel] T Bw(Bw$_{1}$ corr.) | anoon] and Ry^{1} | wordes] worde Ry^{2}; ony word Sl^{1}

809 erly] yerly Ad^{1}; hertly Ne Nl; hardely Ii | me] om. Ln

810 This thyng was] T. thinges were Bo^{1}; These thinges were Ht Ln Ra^{3}; Thes thinges w. Ra^{2} | oure] her Ds; om. Ii Ne Nl Ps Py Ra^{2}

811 ful] wel En^{3}; om. Ld^{1} Ln | glad] gode Bo^{2} Ha^{3} Ph^{2} | preyden] preyen Bo^{2} Bw Cp Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; praying Ii La | hym] hem Ii Nl

812 wolde] wil Ii Ra^{3}; om. Ln Tc^{1} | for to do so] f. t. s. d. Bo^{2}; s. f. t. d. Ii Nl Tc^{1}; t. d. s. Ne Ld^{1};

s. t. d. ꝑ Ha^{3}(eras. after so) Pw Ra^{2}; t. d. right s. Py; it f. t. d. En^{3}

813 that] om. Ha^{2} Lc | wolde] wil Ii | been] b. þus Ha^{3} | oure] youre Sl^{2}

814 of] o. of To | tales] tale Ad^{3} | iuge and] iugis a. En^{3}; be i. a. Tc^{1}; i. a. be Ps

815 a soper] the s. To | at a] a. Ry^{2}

816 And] For Ha^{3} | we] om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{2}$ corr.) Ne Nl | wol reuled been] w. b. r. Ii Ne Nl Ps; weel b. Ha^{3}; to b. r. Py; wolde r. b. Ha^{4} Ln Pw Ra^{2} | his] youre Cn Sl^{1}; thy Ry^{1}

817 In] om. Ii Ne Nl | heigh] heght Ha^{3} Mg | and] an Ln; a. in La | and thus] t. Bw; a. alle Ii Ne Nl; a. this Se | by] b. bi Ln | oon] his Ld^{2}

818 been] have Ps | to] vnto Ld^{1}; to stond t. Bo^{1} | his] the Bo^{2} Bw c En^{3} Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Ne Nl Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} To; that Mm; youre Cn; þis Ha^{3} Ps; thyne Ry^{1}

820 We] Wyne Ii; And Fi Tc^{1} | to reste wente] t. r. w. we Ne To; w. t. r. Cn Ld^{2}; t. our r. w. Ii; t. r. Ch | echon] euerychon Cn En^{3} Fi Ha^{3} Ld^{1} Ln Mm; ilke oone Ii Ry^{1}

821 lenger] long Ld^{2}

822 A morwe] At m. Bo^{1} Ps Sl^{2} Tc^{1}; Amorne Ry^{1}; An m. La; On m. Pw; On the morne Ra^{2}; And on þe m. Ht | that day] the d. Bo^{1} Bw c Dd En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Pw Py Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} To; t. the d. Cn Ha^{4}; d. Ht Tc^{1} | bigan to] gan t. Bo^{2} En^{3} Ii La Ld^{1} Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}; gan for t. El; gan ꝑ Fi Ln Ne Nl Ps Ra^{2} To; con Bw

823 roos] roste(del.) r. Ry^{1} | and] þat Ra^{2} | was] om. Ad^{3} | oure aller] on a. Ad^{1}; all o. a. Cn; al o. Ii Ne Nl; o. alde Ld^{1} Sl^{1}; o. Ra^{2} Ry^{1}

824 And] An Ds; A. and(and del.) Lc | togidre] om. Ii Ne Nl | in a] alle i. a El Ha^{4} Ne Nl Ps Py Ry^{1}; alle on a faire Ii; on a ꝑ Ln; i. Sl^{1}(Sl$^{1}_{1}$ corr.)

825 riden] rode Py Tc^{2}; r. forth Ds | a litel moore than] a l. m. t. a Bo^{1} Gl Ha^{2} Ld^{2} Mg Ps Ry^{1} Sl^{2}; l. m. t. a En^{3} Fi Ne Py Ra^{2}; a l. m. þe Ln; a l.

Outs: Ad^2 Dl En^2 Gg Ha^2(845-) Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

m. Nl Tc^1; a l. morowe Ii; a l. Dd; a softe Cn; a feyre esye Ha^3

826 the] om. La Ra^2 | waterynge] w. plase Ha^3 Ry^1

827 there] than Ha^2 Lc | oure] om. Ld^2 | bigan] gan Bw c Cn Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ne Nl Pw Py Ry^2 Se Sl^1 | hors] Bridell Cn; om. En^3 | areste] to a. Bw Cn Ln Ry^1; to rest Bo^1

828 lordynges herkneth] h. l. Ii Ne Ps; lordes h. a Bo^1 Cp En^3 Ha^4 Hg La Ln Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 To; h. lordis Nl; sirres h. Ra^2 | if] as Ne | yow] ye Cn En^3 Fi Ha^3 Ii Ln Ne Sl^2

829 Ye woot] Y. wetyn Dd En^3 Ps; I w. Ra^2 To; Y knowe Cn | youre] oure a Ii Ne Nl | and] yif a Ha^3 | it yow] I i. y. Bw c Fi Ha^3 Ha^4 Ld^1 Pw Py Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1; I y. i. Ld^2 Ln; I it Ha^2 Lc; I it wol Se; I woll Nl; I y. Ii Ne; I shal y. Ra^2; ye it Bo^1 Cn Dd En^1 To; it ye Ds; ek your Bo^2; your En^3 Ry^1 | recorde] accord Nl

830 If] I. þat La; I. the Nl | euensong and morwesong] e. or m. Ii$_2$; e. a. the m. Nl; m. a. e. Ht$_1$ Ra^2; e. a. morowe son(s over g) Tc^2; e. a. m. both Bo^1. Out En^1 Ii(added En^1$_2$ Ii$_2$)

831 now] om. Cn En^3 | who] how Ma; how(del.) ho Ry^1; he Mm; over eras. Ln | the firste] oure f. To; f. a Ha^4; f. his Ra^2

832 euere moot I] e. I m. Ha^4 Ln Ra^3; e. m. he Ii Ne Nl; so e. m. I Cn; so m. I e. Ma | wyn] or ale(del.) w. Sl^2 | or] of Cp. Out 832-58 To

833 so] s. þat Ry^1; that Tc^2 | be] wil b. Ii Ne Nl Tc^1; ys En^3 Ry^1; om. Sl^1 | rebel] rekkelle Ha^3 | to] vnto Ph^2; over eras.(of my?) Ln. Out To

834 that] the ale t. Nl; om. Ds | by the wey is] i. b. t. w. a Cx^1 Ne; is b. w. Tc^2; ye b. t. w. Ii; b. t. w. Ra^2; over eras. Ch$_2$ | spent] over eras. Ch$_2$. Out To

835 draweth] d. ye Ld^2; d. we Ln | cut] lotte Ii; om.

Mm | that] om. a En^3 Ps Py Ra^2 Ra^3 Sl^2 Tc^1 | we] ye Fi Ii Ne Py Ry^1 Sl^1 | ferrer] ferþer(rþer over eras.) Ln | twynne] wynne La Ma Mm. Out To

836 He which] The w. Ry^1 Tc^1; And w. Bo^2; loke w. Ha^3; For h. a(he over eras. En$^1{}_2$); W. Bw Fi Ha^2 Ha^4 La Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; H. Bo^1 En^3 Ln Ps Py | that hath] h. Ra^2 Se Tc^1; þe of haþe over eras. La; over eras. En$^1{}_2$ | the] om. En^1 | shal] cutte s. Fi; he s. Py Ry^1; s. first Ha^2 Lc. Spur. 1. Whiche(The w. Ii; W. of vs Nl) shal the firste(s. f. t. Nl) tale bygynne Ii Ne Nl. Out To

837 knyght] om. Ra^3 Tc^1 | my mayster] maister Ha^4 Tc^2 | and my] a. Ra^2. Out To

838 Now] om. Ii Ne Nl | that] this Ad^1 Dd Ma Tc^1; this for this Cn; for t. Fi; it Ht | myn] om. Sl^1. Out To

839 neer] h(eras.) n. Ha^3; hithir Ne Nl | lady prioresse] over eras. Se. Out To

840 ye sire clerk lat be] y. s. c. and l. b. En^3; y. s. squyer l. b. Fi; s. c. l. b. Ha^2 Ha^3 Mg; l. b. y. s. c. Ln | youre] you Ad^1 | shamefastnesse] shameftnesse Se(Se$_1$ corr.); stedfastnesse Ii. Out To

841 Ne] Now Ii; And Tc^2 | studieth noght] s. Ha^3; stondeþe n. Ry^1; stonde n. still Ii; stueth Ht | hond to] h. þerto Ry^1; h. on Py Ra^2; on h. Ii Ln Ne; vnto h. Gl; on t. Ds; h. Nl | euery man] euerichon Tc^1. Out To

842 Anoon to drawen] And t. d. Cn; And a. t. d. Ra^2; A. til d. Ha^3; T. d. a. Ln; A. t. drawyth Ld^2; A. t. withdrawen Ne Nl | euery wight] iche w. Ra^2; e. man Ln. Out To

843 And] As Ld^2 | for] om. a Bo^2 Fi Ii Ld^2 Ne Nl Ph^2 Ps Ra^2 Sl^2 | as] riht a. La. Out To

844 or sort] s. Fi Ma Ne Nl Py Ra^2 Sl^2; fortune Cx^1; sortune Ne$_1$; chaunce Bo^1; shorte Ii; o. by s. Sl^1 | or cas] ort c. Cp. Out To

845 sothe] seþe Ry^1; feith En^1 | is this] i. thus Ii; it is Ln Tc^1; is Cn Ld^2 Ra^2 Sl^1 | cut] knotte Tc^1; om. Lc(Lc$_1$ corr.) | to] vnto Sl^2; on Dd Ii La Ma

Outs: Ad^2 Dl En^2 Gg Ha^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

Ne Nl Ps. Out To

846 ful] wel En^3; om. Fi | blithe and glad] g. a. b. Bo^1 Ha^4 Pw Py; b. Ad^3 Ch Tc^1; g. a Ps Ra^2 | was] is Ne. Out To

847 And] A El | he moste] m. h. Tc^2; m. Ra^2 Tc^1; forth Fi; om. Ld^2 | his tale] om. Ld^2 Ln Ne | as] om. En^3; a. it a Bo^2 Bw c Ii Ld^1 Ln Ne Nl Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1; hit Fi | was resoun] is r. Fi Ha^3 Ry^1; bi r. En^3; r. w. Ra^2; w. Ld^2. Out To

848 By forward] Bifore warde Ry^1; B. forwardes pleyne Ha^3 | and by] an b. Bo^2; a. eke b. Gl; a. Fi Ha^3 Ra^2; of his Ry^1 | composicioun] compocioun Pw. Out To

849 As] A. þat Ma; And that Cn; And Ha^4 Ht Ry^2 | nedeth] nedet Pw; nede Fi. Out To

850 whan] than Ry^2 | this] þe Ln | man] om. Ht | that] om. Cn Fi | it was] i. is Tc^1; is w. Bw; hit Fi. Out To

851 As] And Sl^2 Tc^1 | he that] t. Sl^2; h. Tc^1 | wys was] was wyse Fi Ha^3 Ne Nl Ps Tc^1. Out To

852 To kepe] Toke Ra^2 | his forward] þe f. Ma | by] and b. Nl; and Py | his] om. Bo^1 Se(Se$_1$ corr.) | free] owne Ra^2. Out To

853 He] And a Ha^3 Sl^2 | syn] sone Ln; s. þat La Ps; first Ma | the] this En^3. Ll.853-54 trans. Py. Out To

854 What] om. a Ra^2 Sl^2 | the] þou Ha^4 Ps; om. Ne Nl Py Ry^1 | cut] knotte Tc^1 | a] in a Ad^3 Bo^1 Ch Hg Lc Ld^1 Ln Py Ra^2 Ry^1; on Fi Ha^3 Nl Ps Ra^3 Tc^1; one La; of Mm. Out To

855 herkneth] herneth Se | I] om. Lc(Lc$_1$ corr.). Out To

856 And] Nowe Cn | with] om. Ps | that] tha Py; at Tc^2; om. Ds | word] om. Se(Se$_1$ corr.) | oure] on o. Cn Ii; on the Cx^1 Ne. Out To

857 And] þus Ha^3 | he] so Nl; om. Bo^2 En^3(Ad^1$_1$ corr.)

Fi Pw Sl[2] | with right a murye] r. w. a m. Ad[3] Lc; w. a r. m. Nl; w. a m. Sl[2]; w. r. a goodly Ha[3]; r. thus w. a goodli Tc[1]. Out To; 857-58 Ra[2]

858 His tale anoon and seyde] H. t. and s. right Ha[4]; H. t. and s. Ps; This t. a. a. s. Dd; And s. anone h. t. Ne Nl; And s. anoone this t. Ii; H. t. anone Gl | as ye may heere] a. y. shul h. Ii Ne Nl; in this manere El Ha[4]; on this manere a Ps. Out Ra[2] To

A. THE KNIGHT'S TALE

The Manuscripts

The Knight's Tale is in all relatively complete MSS except Mc, and also in Ha^1 and Ll^1 -- fifty-seven MSS in all.

In twenty-one MSS lines are lacking because of loss of leaves, either at the beginning or in the course of the tale. They are: Ad^1, 969-1099; Ad^2, 1-1393, 1525-83, 1707-1828, 1953-2010; Ad^3, 1269-1898; Ch, 1554-1634; Cn, 944-1022, 1101-82, 1510-92; Dd, 920-1170, 1502-1931, 2927-3016; Dl, 705-876; En^2, 1-908, 1365-1668, 2351-2426; Gg, 757-964; Gl, 1053-1230; Ha^2, 845-915; Ha^5, 1-1201, 1475-1542, 2563-2630, 2701-70; He, 1-1974; Hk, 1-1064, Ld^1, 1806-1938; Ll^1, 2241-2332; Ph^3, 1-2717, 3040 - Gam 43; Ra^1, 1-2566; Ra^2, 912-97, 1699-1789, 2138-2950; Sl^1, 1579-1650, 1723-94; Tc^2, 971-1098.

Ra^3 lacks 1374-1459 because its immediate ancestor had lost a leaf. Ha^1, a selection of five tales, began with A 893.

Classification

The problem of classification is complicated by the losses mentioned on the preceding page, by many shifts of exemplar, and by a large amount of contamination and independent editing, as well as by the possibility that some MSS may have been affected by a pre-CT version. For details to supplement the simplified statement given here, see Vol. II, Classification.

I. From O^1: Ra^3-Tc^1-Ln Hk-En^3 Bo^2 b*-c-d*; for Fi see below.

b* = Ad^2-Bw(from 1250) Ry^1 Ra^2(to 1740) Ha^4-Ii Nl-b, with Bo^1 perhaps on the b* line from 1640

cd*(inseparable to 1740) = c Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1, and Bw(to 1250)

d*(from 1740) = Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1, with Ra^2(to 2192) and Fi. The group is apart from c(b*-Bo^2-c).

Fi to 1740: Fi might be considered as belonging to the large group except for missing lines, which seem to indicate that it may be a corrupt descendant of a pre-CT version.

II. From O^2:

1. Hg-Py, Bo^1(to 1639), Dd(from 1880), Ra^2(from 2192), and Nl(from 2881)
2. El, Cn, Dd(to 1880), Gg-Ps
3. Ad^3-Ch
4. To

A. THE KNIGHT'S TALE

Outs: Ad^2 Dl(-876) En^2 Gg Ha^1 Ha^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

859 Whilom] Som tyme En^3; W. was Bo^2 Bw ç Ha^3 Pw Ry^1 Ry^2(was eras. Ld^2) Sl^1(was eras.); W. there was Dd Ii Nl | olde stories tellen] o. story telleth Ne Nl; an o. story telleth Ii

860 Ther was a duc] A d. Ii Nl; A worþi d. Pw; A d. a worthy man Dd | that highte] h. Fi Pw; t. Tc^1; somtyme callid Nl

861 Of] Hight o. Tc^1; O Lç; And o. Ry^1 | Atthenes] thebes Ii Ne Nl | lord and] om. Tc^1

862 swich] was s. Tc^1; om. Nl | a] a gret Ha^3; a noble Ln; a worthy Nl

863 That] The Ld^1 | gretter] suche oon Ha^3 | was ther noon] t. w. n. Nl; w. neuer n. Ld^2; w. n. Bw ç Fi Lç Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; n. w. Ln | the] om. Cx^1 Fi Ii Ne Tc^1

864 Ful] Wel En^3 | riche] om. Ln

865 What] That Cn Ds Ha^4 Ii Ne Nl Ry^1 Tc^1 | his wysdom] w. En^3 La | and his] a. Cx^1 Dd Fi Ht; a. with h. Ln Ps. Ll.865-66 trans. Sl^2

866 al] om. Ln Ra^3 | regne] londe(del.) rewame Sl^2; f (eras.) r. Bw; Reame Bo^1 Ii Tc^2; lond Cn En^3 Fi

867 That] The Sl^1; And Bw | whilom] som tyme En^3 | was ycleped] w. called Ma Mg Ra^2 To; cleped w. Dd La Tc^1; w. eclepid loo Ha^3 | Scithia] Citha Ne. Ll. 867-68 trans. Se(Se$_1$ corr.)

868 And] Ad Se | wedded] wedde Tc^2 | the] om. Ii | queene] fressh q. Dd; fayre q. Ha^3 Ps Py; q. eke Cn; q. called Nl

869 with hym] om. Cn Fi Ii Ne Nl Ra^2 | in] into Bo^2 Ds En^3 Gl Ii La Ln Ne Nl Ra^2 Sl^2 Tc^1 To; to Bo^1 Cn Dd En^1 Pw Se

870 glorie] merth Ra^2; ioy Nl | and] ad Ch; a. eke Cn |

greet] om. Ch Fi Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1. Out Ll^1(added Ll$^1_1$)

871 hir] yon(del.) h. Gl; his Tc^1; h.(r over eras.?) Ln | yonge suster] yonger s. Cn; faire s. El; s. ffaire Ha^3; y. huster Fi; s. Ch | Emelye] E.(eras. of 1 letter between y and e) Cp; Dame E. Cn

872 thus] this Ii; om. Ld^2 | with] victo(del.) w. En^3 | victorie and with melodye] grete v. a. w. m. Ld^2; v. a. m. Bw Fi Gl Ha^3 Ii La Ld^1 Ll^1 Ln Ma Ne Nl Ps Ra^2 Ra^3 Sl^2 Tc^1; glorie a. m. Cn; blisse a. w. v. Dd. L. repeated, second occurrence eras. Cp

873 this] t. this Tc^1 | noble] old Bw; worthy Ne Nl; gode Fi; om. En^3 Ld^1 | to Atthenes] t. Thebes Ii; om. Ra^2

874 And] In Fi | al] om. Ra^2 | armes] armour Ps | hym bisyde] hem b. Ii; by his side Dd La Ps Ra^2

875 And] But Cn; At Ha^4(Ha$^4_2$ corr.) | certes] om. Ps | it] om. Ds En^3 Lc(Lc$_1$ corr.) | nere] were not Ln Ma; n. nought Ha^3 | to long] l. Ad^1 Ha^3 Ln; l. for Ps

876 wolde haue toold] w. h. t. yow Bo^1 Cn Fi Ha^4 Ln Py Ra^2 Ra^3 To; w. yow h. t. El; h. shuld t. ȝow Nl; h. w. a t. Sl^2 | fully] al Nl | manere] hoole m. Ha^3; matere Ii Ne Nl Ra^2

877 How wonnen] Hownen Bo^2; H. women Fi Ra^2 Ra^3 Sl^1 Sl^2; H. Tc^1 | regne] reame Bo^1 Ii Pw Tc^2; lond Ds Se

878 Theseus] Theus La | by] om. Bo^1 Bw Cn En^3 Ra^2 Ry^1 | his] h. noble Ma; h. his(his eras.) Dl

879 of the] for t. Sl^2; t. Ch Ps; o. Ad^1

880 Atthenes] the A. Dd En^1; theym of A. Py; om. Cn | and] a. also En^3; also Ad^1; a. the Ps; a. gret Ha^3; om. Lc(Lc$_1$ corr.) | Amazones] Amarsones Nl; amarones (del.) A. Sl^2; Amorones Bo^1

881 how] om. Ds Ra^2 | asseged] assegeged Hg; yseged Bo^2; besegid Bo^1 Cn Ii Lc Ln Ne Nl Ps Ry^1 Tc^1

882 hardy queene] hady q. Ad^1(Ad$^1_1$ corr.); heed q. Ps; lady q. Bo^2 Fi Ld$^2_2$(over eras.) Ne Pw; noble q. Ha^3 | Scithia] Citha Tc^2

Outs: Ad^2 En^2 Gg Ha^1(-892) Ha^2 Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1

883 the] hir Sl^2 | that] om. Fi | at] om. Tc^2 | hir] there Cn

884 of the] atte Ne; o. Tc^1 | tempest] blurred Sl^1; temple Dd | at] of Ch En^3 Ln | comynge] bringyng Ps

885 But] And Gl | that] this a Nl; om. Ii Ne Ry^1 | thyng] thinges Ii; om. Cn | I moot as now] I may a. n. Sl^2; I m. at n. La; I m. n. Ra^2; a. n. y m. Cn. Out 885-88 Fi

886 large] long Nl | to] for t. Cn | ere] ere(del.) e. Gl; here Bo^2; heire Ld^2. Out Fi To

887 And] Fulle Ha^3 | the] myn Cn | in] of Nl; blurred Sl^1 | my] the Ll^1 Ne Nl Py. Out Fi

888 the] þis Bo^2 Ha^3; my a Ad^3 Bo^1 Ch Ii Ln Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Tc^1. Out Fi

889 I wol nat letten eek noon] Eke I w. n. l. n. En^3; But y w. n. l. n. Fi; I w. n. l. n. Ii; I w. n. l. noon e. Ll^1; I w. n. l. e. any Gl; I nylle n. l. e. n. Ry^1 Tc^1; I w. n. l. e. for(f. del.) n. Ht | this] thir Ad^3; al t. Ha^4. Out 889-92 Cn

890 Lat] But þat Ra^2 | felawe] man Bo^1 Py | telle] eke t. Ps; mai t. Ra^2. Out Cn

891 And] At Bo^2 | now] om. Dl | who] qwo(over eras.) Ln$_2$ | the] his Ll^1. Out Cn

892 And] For Ha^3 | ther] t. as Dd Sl^1; where Bo$^1{}_1$ | I wol] I wolde Ha^4; w. En^3(En$^3{}_1$ corr.) | ayein] om. Sl^1. Out Cn

893 This] The Bo^2 Fi; T. noble En^3 | of whom] o. which Dd En^1; the wich Ds | make] made Bo^2 Dd; m. of Ad^3 Bo^1 Ch; m. here Ha^3

894 he] om. Dl | was comen almost] w. a. c. Cn Ha^1; a. w. c. Tc^1 | to] vnto El Ha^4 To; in to Ne Nl Ra^2

895 wele] welthe Ne Ps; most w. Ln; w. as he(as he del.) En^3 | and] an Bo^2; om. Ad^3 | in] i. al Ha^3 Ps$_2$; al Bo^2 Ll^1 Nl Ps; om. Ad^1 Bo^1 Bw Cn Cp Dl Fi Ha^1 Ii La Lc Ld^1 Ne Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | his] om. Ra^2 | mooste] om. Ps; hie Ps$_2$. L. repeated Sl^2. L.

over eras. Cp. Ll.895-96 trans. Ii Ne Nl

896 war] was(del.) w. Lc; was Ad^1(Ad^1_1 corr.); om. Ra^2| as he caste his eye] a. h. c. h. eyen Bo^1 Ii Ln Pw; a. his e. he c. Sl^2; a. h. c. h. eyeght Ha^3; a. h. c. e. Sl^1; and c. his e. Dd En^1; and c. his highe(h eras.) Ds; hym Fi | aside] on side Bo^2 Ps; bysyde Fi

897 Wher] Were Bw(Bw_1 corr.) | that ther] that Ad^1 Ii Nl; ther Ln Ps; ther he(he del.) Sl^2 | in the hye] i. his h. Ha^3; i. t. El Ps Ra^2; almost i. t. Ps_2; i. h. Ld^2

898 tweye and tweye] by t. a. t. Bo^1 Ll^1 Ln; t. be t. Py; ay tweyne a. t. Ha^3; twenty a. t. Ps; þan there he seye Ry^1

899 Ech] Ylke Ii Ry^1; Everich Dl Ln | oother] om. Ds | clad] clothid Bo^1 Dd Dl Ha^3 Ii Ln Ne Nl Py Ra^2; om. Cn | clothes] chothes Sl^1; coloure Ra^2; om. Nl | blake] bake Ch(Ch_2 corr.)

900 But] And Bo^1 | a cry] a scry Tc^1; a noþer(del.) c. Ha^3 | and swich] a. Nl Ra^2 | a wo] w. Fi Gl Nl Ra^2| make] did m. Cn; made Bw

901 nys] nas Bo^1; n. no Ra^2; ys Bo^2 Bw c Fi Ha^1 Ii Ld^1 Ll^1 Ln Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1; is no Dd Ma; in Nl

902 That] Ther Ha^4 | herde] euere h. Dd Dl Ry^1; h. euer Ii; has h. Ha^1 Ll^1; om. Ln(Ln_2 corr.) Ra^2 | another] a Ha^1 | waymentynge] wamatyng Ra^2

903 of] on Nl; om. Tc^1 | this] þat Ha^4; om. Ra^2 | cry] scry Tc^1 | they nolde neuere] t. wolde n. a En^3 Fi Ii Ll^1 Ne Ps Sl^2 To; ne wolde t. n. Ha^4 Ry^1; wold t. n. Ln Nl Py Ra^2; t. neuere wolde Se

904 Til] To Ll^1 | they the reynes of his brydel] t. t. Reyne o. h. b. Dd Ln(over eras.) Ma; the r. o. h. b. Py; t. t. r. o. þe b. Ra^2 Sl^2; t. t. bridil(b. eras.) r. o. her b. Ph^2; the r. o. h. b. they Ha^1

905 folk been ye] b. y. quod he Ra^2 | that] om. Nl Tc^2| at] in Ll^1 | myn] m. own(o. del.) Sl^2

906 Perturben] Perturblen Fi Ld^2; Perturbeth Dd; Distrobelyn En^3; Disturblen Sl^1 | so my feste] m. f. s. Ll^1 Ra^2; þus m. f. Ln; me m. f. thus Nl; me and

Outs: Ad^2 Dd(920-) En^2(-908) Gg Ha^2(-915) Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2(912-)

m. f. Ne; me s. ffaste Ry^1; s. m. wey En^3; s. m. folk Dd | with] w. there Sl^2. Out La(added La$_1$)

907 Theseus] Theus La | ye] om. Ad^3 | so] om. Tc^1 | enuye] enoye(del.) e. Gl

908 that] and Bw | thus] ȝe t. Dd Ra^2 Ra^3; t. ye Ry^1; ye Ii; this Bo^2

909 who] how(w eras.) Ln | yow] now Mm; om. Tc^1 | mysboden] mysdo Dl En^3 Ii Ln Pw Ra^2 Tc^1 Tc^2 | or] and Se | offended] offende Fi

910 And telleth] As t. Nl; A. t. it Bo^1 Ii Mm Ps Ra^3; Telle hit Ha^3(T over eras. And) Ln; As t. it Py; T. Fi Ne Pw Ra^2 Tc^1; Do telle Dd; A. why that ye been(w. t. y. b. del.) t. To | if] and i. Ra^2 Ra^3 Tc^1; and Cx^1 Ii Ne; i. þat Dd Ps; om. Tc^2 | it may been amended] i. b. m. a. Py; i. shal b. a. Ne; i. m. b. a meddid Dl; I m. amend yt Ps; y m. hit amende Fi

911 that] om. Dd Ha^1 Ln Nl | been clothed thus] c. b. t. Fi; b. t. c. a Bo^2 Dl En^3 Ll^1 Ln Nl Ps Ra^3; c. b. Tc^2; b. c. Ra^2 Sl^2 Tc^1; b. clad t. Ha^4 | in] al i. Cn$_1$ Dd En^3 Ha^4 Ln$_2$ Ma Sl^2; i. clothes Fi Gl; i. this Tc^1

912 lady] om. Nl | hem] om. Sl^2 | spak] then s. a Bo^1 Ha^3 Ii Nl Py; to hym s. Dl

913 Whan] And w. Sl^2 | hadde] haþe Ry^1 | swowned] sownned Bo^2 Ht Ld^1 Tc^2; swouned(w in diff. hand over eras.) Ln | a] om. Ad^3 Bo^1

914 it] is Ad^1 | for] bothe Tc^1; om. Ch Fi Ha^1 Ht Ii Mm Ne Nl Ry^1 Sl^2 | and] or Cn Gl Ha^4 Ht Ln; a. to Ne Nl

915 She] And a El Ha^4 Ht Ps; He Ry^1(Ry^1$_2$ corr.) | seyde] s. seyde En^3 | Lord] victori(del.) l. To; om. Tc^1

916 and as] as and Ra^3 | a] om. Bo^1 Cn Ht Ii Ld^2 Py | to] for t. Nl

917 greueth] greved Ll^1; g.(th in diff. hand over eras.) Ln | glorie and youre honour] g. nother y. h. Cn;

g. ne y. h. Dl Ln Tc[1]; g. ne h. Dd; g. a. h. En[1] En[3] Ha[4] Ht Ra[3] Ry[1] Se; a. y. h. Ha[1]; Conquest a. h. Fi; h. a. y. g. La; h. Ps; hie h. Ps_2

918 biseken] b. you ȝ Bo[1] Dl Fi Ha[3] Ii La Ne Nl Py; b. your Ht; b. þe Ln | mercy and socour] of m. a. s. ȝ Bo[1] Dl Fi $Ha^3{}_2$ Ii Mm Ne Nl Py; m. of s. Sl[2]; eke of m. or s. Tc[1]; of s. a. of m. La

919 Haue] And h. La | mercy] pitee Ha[3] | wo] om. Ha[1] | and oure] a. on o. Mm; a. Bw Ht Ii Ne Nl Ry[1]

920 pitee] mercy Ha[3] | thurgh] for Ht Mm Ne | thy] this Ad[1]; your Bo[1] Cn Ha[3] Ha[4] Ht Ln Nl Py Se Sl[2]

921 thow] ȝow Bw En[2] Ld[1] Ry[2] Se Sl[1]; ye Bo[1] c Dl Ha[3] Ld[2]; now En[3] Fi Ll[1] Ln Ne Ph[2] Pw Py Ra[3]; om. Ds Tc[1]; it Nl

922 is] nis Ha[4] Ph[2] | vs] om. Ps(Ps_1 corr.). Out Sl[2] (added $Sl^2{}_1$)

923 That] But Ma Tc^2($Tc^2{}_1$ corr.) | she ne hath] s. has Ha[1] Ll[1] Ma; n. h. Ht; we haue En[1] | a duchesse] d. Dl | or a] o. Dl Ll[1]

924 Now] And n. Cn Dl | be we] w. b. Cn | as] om. Fi | it is wel seene] it w. s. Bo[1]; is w. s. Ii; w. it is s. Bo[2]; ye seen Ht

925 hir] his Ch Cn

926 That] To Tc[1] | noon] nowe Ii | assureth] ensureth Bw c Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Ma Ne Pw Ry[2] Se Sl[1]; answerde Ii | to] for t. Bw c Dl En[2] Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]

927 Now] And El En[1] Ha[4] Ht Ps; But Cn; For Ha[3] | to] for t. Bo[1] Dl Ll[1] | youre] in y. Ne Nl

928 Here] Ther Ha[4]($Ha^4{}_2$ corr.) | this] the Cn El Ha[1] Ha[4] Ht To; om. Ps | the] this Fi Ph[2] Ra[3]; om. En[1] Ha[1] Ii La Ne Nl Se | goddesse] goddes(-is,-ys) Ad[3] Bo[1] Bo[2] En[1] Gl Ha[1] La Ln Ma Ne Nl Py Sl[1]; god Ii | Clemence] clennes Nl; clememence To

929 waytynge] wailing Bo[1]; waytyng(1 letter eras. bet. y and t) Sl[1]; w. here Dl | a] om. Bw | this] om. To

930 Now help vs] H. v. n. Ha[3]; N. h. Ps; H. v. Bw Cp Dl En[2] Fi Ha[2] La Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; N. h.(1p over

Outs: Ad^{2} Cn(944-) Dd Gg Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

eras.) v. Bo^{2} | is] lith Ad^{3} Ch Ha^{3} Ps Tc^{1} | in] om. Ha^{1} | thy] your Se

931 I wrecche] I wrecched Cx^{1} Nl Tc^{1}; O wrecched Ne; Wrecches Ii | which that] wight t. Ne Nl Tc^{1}; w. Bo^{1} Fi Ld^{1} Sl^{2}; t. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ln Py; the w. Ha^{1} | wepe] wepeþ La | and waille] a. weyleþ La; a. crie El; om. Ne Nl

932 Was whilom] Whilom was En^{1} Ps Pw; Was Ha^{1}; W. som tyme En^{3} Fi Ln Ma Ne | wyf] the w. Ld^{2} Ll^{1} Mm; om. Nl | to] of Bo^{2} Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{3} Ld^{1} Ln Mm Ne Nl Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To | kyng] the k. Ll^{1}; om. Ld^{2} Ne Nl Ry^{1} | Cappaneus] Campaneus Bo^{1} Ch$_{1}$ Cn Ha^{2} Ht Ii Ll^{1} Ne Nl Ps Py Se; Carpaneus Ad^{3}(ar over eras.?) Bw En^{3} Fi

933 starf] straff Ha^{1} Ha^{3} Ht; dyde Ma | Thebes] Thebeus Cn Mm | cursed] so c. En^{3}; that c. Tc^{1}; acursid Cx^{1} Ii Ne Nl | that] the Ad^{3} Bo^{1} Ch Dl En^{1} En^{3} Gl Hg Ht Nl Py Ra^{3} Sl^{2}

934 we] om. Ps | this] thus Mg; t. loo Ha^{3}

935 And] That Cn Ha^{3} | maken] mken Ad^{1} | this] thy Ad^{1}

936 losten] leften Gl Ha^{4} Ht Tc^{1}; last Ra^{3} | alle] om. Cn Ii Ln Tc^{1} | at] in Cn Ii Ne Nl Ry^{1} | that] þe Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) Ha^{4}

937 Whil] Theer w. Dl; Whan Gl | that] om. Cx^{1} Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ii Ll^{1} Ne Nl | the sege] t. assege Bo^{2} Cp Dl En^{2} Fi Ha^{3} Lc Mm Ps Pw Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}; t. seche Bw; s. Ha^{1}; asege La; t. blurred Cn

938 yet now] n. y. Ii; y. Cn Ha^{4} Ht Sl^{2} | the olde Creon] t. o. cryen Dl Mm(Mm$_{2}$ corr.) Ry^{1}; t. o. Cryon Gl$_{1}$; t. o. crye Ha^{1}; crien þe o. Ha^{3}; o. C. Ln; t. o. Crone Sl^{2} | weylaway] so w. Py

939 lord] lorin Dl | now] om. Nl | of] at Ch | the] that Cn Ha^{1} Ii Ne To; om. Bw Fi La Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}

940 Fulfild of ire] F. is o. i. Dl; F. now o. i. Ii; F. fulf(fulf eras.) o. i. Ln; F. o. al i. Nl; F. with i. Ph^{2} Sl^{1}; F. o. of i. To; Filled with syhing Cn$_{2}$ |

and] om. Ha^1 | of] om. Bo^2 Bw En^1 En^3 Fi Gl Ha^1 Ht Ii La Ne Nl Ph^2 Py Sl^2 Tc^1 | iniquitee] enmyte Ps; equite Ii

941 He] That Tc^1 | despit] dysporte Fi | and for] a. En^1 Fi Ht Ne; of Nl | his] om. En^1 En^3 Fi Ht Ii Nl Ps | tyrannye] tirantrie Bw Dl Fi Ii Mm Ry^2(Ry^2$_2$ corr.)

942 dede bodyes] b. d. Py; dedes b. Sl^2; deded(final d eras.) b. Ln; b. Ll^1 | vileynye] a v. Cn Tc^1; grete v. Py

943 alle] om. Fi Ii | lordes] husbondes En^3 | whiche] om. Gl Ht Ld^2 Ln | that] om. Cn | been] haue b. Ii La; weren Cn | slawe] yslawe Cn Ha^3 Ha^4 Py. Ll. 943-44 trans. Bo^1 Py

944 Hath] He h. El En^1 Rs | bodyes] bonys Ha^1 | on] vpon Ha^3 Ry^1 | ydrawe] drewe Ds; Ithrow Nl. Spur. l. As hit were theffes be hanged and ydrawe Ld^2. Out Ry^2

945 wol] wold Bo^1; nold Ph^2 | hem] om. En^1 Ht Ln | noon] oon En^2; any Gl

946 Neither to] Ne t. Ds; The bodies Ht | nor] ne a Bo^1 En^3 Ii Ne Nl Ps; neiper Bw c Dl En^2 Ha^3 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1 To | ybrent] to be brent Bo^2 Dl Ii Ma Ne Nl Py Ry^1; be to brent La

947 maketh] make En^1 Ln | houndes] hondes Bw Ld^2; houndith(del.) h. To | ete] to e. Bo^1 Dl Ha^2 Ha^3 Ii Lc Mm Ne Ps Py | hem] hym En^1(En^1$_1$ corr.); om. Ps

948 with that] withat Tc^2 | word] om. Ha^2 Lc | moore] any m. En^3; om. Fi

949 They] The Nl Ry^2; thi Se(Se$_1$ corr.) | fillen] fellen a Cp Dl En^3 Gl Ha^1 Ht Ii La Lc Ld^1 Ll^1 Ln Ry^1; fullen Bw Ry^2 Se; fallen Ha^2 Ha^3 Ld^2 Mg Ne Ps | gruf] groueling Bo^1 En^1 Ii Ne Nl Py; gryuelynge Ry^1; on g. Ll^1; a g. Pw; down Bo^2 En^3 Ht | and criden] a. crienden Ld^2; an c. Ad^3; a. crye Ne; crying Nl Ry^1| pitously] pitousfully Dl; spytously Fi Nl Tc^1

950 Haue] fo(del.) H. To | on] vpon Ht | wrecched wommen] wreches Ii; wymmen Ht | som] om. Ll^1(Ll^1$_1$ corr.)

Outs: Ad^1(969-) Ad^2 Cn Dd Gg(-964) Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2 Tc^2(971-)

951 lat] om. Ht | sorwe] om. Dl | synken] thinke Tc^1 | in] into Ii Tc^1 | thyn] your Se

952 gentil] om. Ht | doun from] done f. Ld^2; d. for Ps; for f. Ha^1; d. of Ln Ne Nl; of Cx^1; f. a Ha^1$_1$ Ii Py Sl^1 | courser] couser Ad^3 Ha^1; hors En^3; hor Ad^1; stede Gl | sterte] a s. Ma; he s. Sl^1

953 herte pitous] p. h. Ht Ii Ry^1 | he] om. En^3 | hem] he Ne

954 Hym] He h. Ry^1 | thoughte] toughte Cx^1; raughte Ry^2| that] om. Fi Ht Ma Ne Nl Se | breke] to b. Bo^1 Fi Ht Ma Nl Py Tc^1; al to b. Ha^3 Ps Pw

955 Whan] W. so Ps | saugh hem] h. s. Fi; s. hee Dl | pitous] pite Bw c Ld^1 Ry^2 Sl^1; pytefull Fi; petously Gl Ii; petousfull Mm | so] om. Ha^2 | maat] make Nl; man Tc^1(Tc^1$_1$ corr.)

956 whilom] somtime En^1 Ha^1 Ln | weren] where Nl; om. Tc^2 | so] om. Fi Ha^1 Ry^2(Ry^2$_1$ corr.) | estaat] State Dl Ry^1; a staat Ad^3 Ma

957 armes] arm Ra^3; harmes Bo^2 | hem] hym Sl^2 | alle vp] v. a. Ma; v. Dl Fi Sl^1; a. En^1 Tc^1; a. v. so(so del.) To

958 And] om. Ha^3 | hem conforteth] hym c. Ii; c. h. Dl Lc; h. conforted a Bo^1 En^3 Ht Ne Nl Ps Py Ry^2 Sl^2; conforted them Mg Mm; c. Fi Se(Se$_1$ corr.); h. conforte Ha^1 Ln; Comfortyng h. Ha^3 | in] with Bo^2 Gl Ha^3 Sl^2 | ful good] weel g. En^3; f. ful(ful del.) g. Se; g. Ha^1 Ht; alle his hole Ha^3

959 And] Hee Dl | swoor] swere Bo^1 | was] were Ra^3. Out Nl

960 He] That h. Dl Ha^3 | wolde] wole Sl^1 Sl^2 | doon] hold Fi | so] om. Ld^2 | ferforthly] ferfurth Bo^1 Ch En^1 Ht Ne Nl Py To; forthly Ha^1; ferre forthe Ii; feithfully Ma; fortherly Ps; ferfully Sl^2 | his] as h. Ry^1; as he Ht; to h. Gl

961 the tiraunt Creon] t. t. Creo Ry^1; that t. C. En^3

Ha^3 Ll^1 Ph^2; this t. C. En^1; t. C. þe tiraunt Ht; C. the t. Nl; t. t. Cp; his graunt C. Ad^1 | hem] hym Gl Ha^1 Ne To; om. Ht Ps | to] al La | wreke] awreke Ry^1; be w. Ps Ra^3

962 of] om. Dl(Dl$_1$ corr.) | Grece] Greke Nl | sholde] therof s. a En^3 Ht Nl; schell ther of Dl; of hit s. Fi; s. of theym Py; shall doo Ll^1; scholdo En^2

963 Theseus] Thebeus Gl Sl^1; Thebes En^1 Tc^2. Ll. 963-44 trans. Tc^1

964 As] And Ad^3 Fi Gl Mg Ra^3 | he] om. Ha^1 | that] om. Fi Ha^1 Ne Nl | hadde his deeth ful wel] hath h. d. f. w. Ad^3 Bo^2 Ps Sl^1; h. h. d. w. Bo^1 Ch En^3 Ht Mg Ry^1; hath h. d. w. Ii Ne Nl; h. f. w. his d. En^1; f. w. his d. had Ld^2; haþ h. d. right w. Ha^4; h. it w. Tc^1 | deserued] seruyde Ha^1(Ha^1$_1$ corr.)

965 with outen] w. En^3 | moore] any m. Ll^1 Ln; eny Ha^4 Ht

966 he] om. Ha^1 | desplayeth] displayed Bo^1 Bo^2 Bw c Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc Ld^1 Ln Ma Ne Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | rood] he r. Ad^3 Dl En^2 Ha^1 Ht Ii Ma Ne Nl Py Tc^1

967 and al] om. Py | his] the Sl^2 | hoost] menye Ll^1 | bisyde] him b. Ll^1 Mm$_2$ Py; by hese side Gg Ht

968 No] Nor(r del.) Ha^3$_1$ | neer] nerer Bo^2 Mm; nerre Bw Cp Dl En^2 Ha^2 Ha^3 La Ld^1 Ry^2 Se | Atthenes] thebes Ha^1(tathe above l. Ha^1$_2$) | wolde he] nolde h. Ne Ry^1; he w. Py; he nold Bo^1 | go] om. Ha^1 Ma | ne] no Ln Ry^2; not Ma; or Ch(Ch$_2$ corr.) En^3; om. Ha^1

969 ese] case Pw; chace Ha^2; Reste Ha^3 | fully] nat f. Ne | half a] all þat Ma

970 onward] toward Gl; outward Ch En^2 Ha^3 Ld^1 Ps$_2$; om. Ii Ne Nl Ry^1 | on] in Bo^1 Hg Ln Ma | wey] werre Ht| that nyght] ful(del.) t. n. Ld^2; om. Ha^1; t. lyȝt Bo^2(Bo^2$_1$ corr.)

971 anoon Ypolita] a. to Y. En^1; Y. a. Ii; anonon Y. Ln | the] that Ii

972 hir] the En^3 | yonge] fayre En^3 Lc; om. Ht | sheene] so s. Ha^3

Outs: Ad[1] Ad[3] Cn Dd Ha[5] He Hk Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2] Tc[2]

973 Vnto] Into Ln | the toun of] om. En[1] | to] for t. Tc[1]; ther t. En[3] Ps; and ther t. Se; there for t. En[1]

974 And] om. Ht | rit] ryde Gl; rideth En[3] Ha[1] Ha[3] Ht Ii La Ld[1] Ld[2] Ll[1] Ma Ne Nl Ry[1]; rode Bo[1] En[1] Fi Ps Py | ther is] t. nis Bo[2] Bw Cp Ha[2] Ha[3] Hg Ht Lc Ll[1] Mm Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; om. Ha[1] | to] om. Lc

975 The rede] He rood t. Ne Nl; He t. Ii | statue] statute Ad[3] En[1] En[3] Ha[3] Ht Sl[2]; statutes Ii; state Ha[1] | of Mars] o. armys Ha[1]; om. Ne

976 So] That Ii | shyneth] shyned Ii Ps | his white] þe w. Ln Ps; h. Fi Ht Tc[1]; the feld with Ii | large] so l. Ha[3]

977 feeldes] feeld Bw c En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Mm Ps Sl[1] Ry[2] | gliteren] glitered Ha[2] Ha[3] Ll[1] Mm Ps; glidereden To; glitereth Lc; glistred Ii; gliteryng Sl[2] | and] an Ln; on a La. Ll.977-78 trans. Py

978 his baner] the b. Tc[1] | born is his] b. was h. a Bo[1] Hg Ht Ii Se; i. b. h. Gg; was b. h. Ha[4] Py; b. hys is Ld[2]

979 Of] In Ii | ful] wol En[3] | in which ther] of w. t. Bw; on w. Ht; w. La; i. w. Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.); ther in Nl

980 The] A En[3] | mynotaur] Miniatan Ii; Methan Nl; Mythan Ne; Mytan Cx[1]; Manatour En[1]; Senatoure Ma | which that] w. Bo[1] Fi Ht Ii Ne Nl Ry[1]; with t. Ha[1]; t. Lc; the w. Ad[3] Dl En[3] Ha[3] Ll[1] Ln Ma Py Tc[1] | he] we Mm | wan] slough Bo[1] El En[3] Gg Ha[4] Ht Ma Ps Py To; shulde Ha[1] | Crete] Grete En[2] Ha[3] Ld[2] Ma Nl Pw (Mm$_2$ corr.) Sl[2]; grece Bo[2] Cp En[3] Fi Ll[1] Ln Ne Ra[3] Ry[1] Ry[2]; C.(cr over eras.?) Bw

981 Thus] This Bo[2] Ne; The Ii; om. Fi Nl | rit] ryȝt Bw Gg Mm Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; riche Ii Ne; om. Fi Nl | this duc] thus d. Mg Ry[1]; the d. Bo[1]; t. worthy d. Nl; t. kyng Py; d. Ii Ne | thus rit] þis r. Bo[2]; t. ryȝt Bw Gg Mm Ry[2] Se Sl[1]; this righte Ry[1]; t.

ride þide La; om. En^1 Fi Ht Ii Ll^1 Ne Nl Tc^1 | this] the Bo^1; t. noble En^1; t. ryght Fi; t. worthy Ii; t. riche Ne; and Ht

982 And in] Al i. Ad^3; A. Sl^2; With al Ha^3; With Ht All with Tc^1; As he þat i. Ma | his] om. Ch Lc Ma| hoost] oostis Ma; cost Gg; estate Fi | the] is t. Ma

983 Spur. l. bef. 983 Forth he rode with grete power and myght Bo^2. that] om. Ch Ln Py Ra^3 | he] om. Ld^2 Ll^1 | cam] om. La(La$_1$ corr.) | to] at Ad^3 Ii | and alighte] a. li3t Ra^3; a. there a. Py; a. þer he a. Ps; in a light Ht; a. alitehe Gg(Gg$_1$ corr.). Out Ha^1

984 Faire] Fer Ii Ne | in] on Ht | a] þe Cp Ld^2 Ps | ther as] wher a. Ha^4 Ii Ps; t. that To; t. Gg Ht Ld^1 Ln | he] hym Ii Sl^1 Sl^2 | to] om. Ch El Ha^3 Hg

985 shortly] sothliche Ht Ma; om. En^3 | for] om. Ds Fi Ht Ii Ne Nl Ps To | speken] tellen Sl^1 | this] a Tc^1

986 With Creon] Of C. Gl(Gl$_2$ corr.); Theseus Gg(Gg$_1$ corr.) | which] swych Ha^1; wiche(del.) w. Ha^3; om. Ln Py | that] om. a Ht Ii Ld^1 Ll^1 Ne Nl Sl^2 Tc^1 | was of Thebes] o. T. w. Fi; w. o. T. þe Nl Ry^1

988 In] I Lc | the] his Bo^1 En^1 Ha^4 Ii Ll^1 Ne Nl Py Se Tc^1 | to] at Dl | flight] fy3t Bo^2(Bo^2$_2$ corr.) Cx^1

989 And] But Sl^2 | by] at Ne To; with Nl | assaut] assent Bo^2 Bw c Dl En^1 En^2 Fi Gg Ha^1 Ha^3 Ha^4(Ha^4$_2$ corr.) Ld^1 Ln Pw Ry^2 Sl^1; assawte(sawte over eras.) Ld^2$_2$ | he] they Ii | wan] whan Bw(Bw$_1$ corr.) | the] his Sl^2 | citee] co te Tc^1; om. Ld^2

990 adoun] downe Ha^1 Ha^4 | bothe] om. En^1 Fi Ne Ps | wal and sparre] w. s. Bo^1 Bo^2 Bw Cx^1 Dl Ht Ii Ld^2 Pw(and del. Mm) Ra^3 Ry^1 Tc^1; s. a. w. En^2; s. w. a En^3 Ps; sparres w. Fi; w. a. spere Gg(Gg$_1$ corr.) Sl^1; w. spere Ld^1 Ne Nl Se; w. spir Py

991 And to] Vnto Ht | ladyes] lady Ln(Ln$_1$ corr.) Ra^3 | he restored] h. r. hath En^1; r. hath Ds; r. the Se

992 bones] bodyes Cx^1 Ma Py | freendes] housbondes El En^1 Ha^4 Ne; lordys En^3 Ha^2 Lc Ma | that were slayn] eslayn Ha^3; over eras. Bo^2

Outs: Ad^1 Ad^2 Cn Dd Ha^5 He Hk Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2(-997) Tc^2

993 To] And Ad^3 Tc^1 | obsequies] obsequias Ht; obsequens Ha^3; exequies Ha^4; observauncis Nl; þe o. La Ps Tc^1 | as was tho] a. t. w. Ht Ii Ne Nl Ry^1 Tc^1; a. w. Bo^1 Fi Ha^1 Lc Ma Pw; a. that time w. En^3; so a. w. Ps | the] om. To

994 al] om. Bo^2 Py | for] yow f. Py; om. Cp Fi Ha^1 Ld^1 Ld^2 Ne Nl Ra^3 Sl^2 Tc^1

995 clamour] sorwe Ln | the] t. gret En^1; om. Ll^1 Ln To

996 That] Which t. Ha^4 Ps; Tthat(final t added) Sl^1; om. Ne | at] of Ht Ne Ry^1 | the] here En^3 Ln; om. Ld^1 | brennynge] bryngyng Ii; buryyng Dl Ll^1 Ne Nl

997 the grete] of t. g. En^3 Ma Ra^3 Tc^1; g. Fi Ht

998 Theseus] Theus La | the] this En^1 | noble] gret Tc^1

999 Doth] Did Bo^1 Ma Ps Py; Bothe Bw Ii | to] vnto Ma | the] these En^1 | ladyes] bodies Bo^2 Bw ç Dl Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; l.(changed from bodies?) En^2 | whan] tho En^3 | they] he Sl^2 | hym] hem Dl Sl^2

1000 shortly] sothly Ha^1; foorht Dl | for] om. Bo^2 En^1 En^2 Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2(for del. Ry^2) Se Sl^1 | is] þis i. Ry^1; om. Ln Nl

1001 that] om. Ii Tc^1 | this] om. Ha^1 | this Theseus] T. Bw Fi Gl Ha^1 Ha^2 Ln Ma Nl Ra^3 Sl^2

1002 Hath] Had Bo^1 Ii Ld^2 Ma Ra^2 To | wonne Thebes] T. w. Ha^4; wommen T. Ra^2

1003 in that feeld he took al nyght] i. the f. h. t. a. n. Ha^4 Ii Ma Ne Nl; i. t. stede h. t. a. n. Gl; i. t. f. a. n. h. t. Ld^1; a. n. i. the f. h. t. Sl^2; i. the f. a. n. h. t. Tc^1

1004 as] right a. Ii La Ne Py | hym] he Sl^2

1005 To ransake] T. ranstake Ma; He ransaked Ii Ne Nl | in] om. Nl To | the taas] this t. Ln; t. trase Ra^2; t. caas Bw ç Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ld^1 Ra Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; t. chaas Lc Ll^1; t. tace(tace del.) t. To | of the] t. En^3 Ha^3; o. Gg Ha^4 Hg Ma

Ne Rs Tc[1]

1006 Hem] Him En[1] | for] om. Ry[1] | to] om. Sl[1](Sl[1]$_1$ corr.) | harneys] hir h. Nl | and of] a. o. her (h. del.) Ha[3]; a. al her Ps; a. Fi Ld[1] Ll[1] Nl Ra[2] Sl[2]

1007 The] Ther Ds | bisynesse] hir b. a Bo[1] Ii Ne Nl Py; þe b. La; ther besi Tc[1]; besili Ln Ra[3] | and] hir Ln Ra[3]; om. Tc[1]

1008 After] And a. Ma | and] as Bo[2]; a. the Bw Cx[1] Dl En[1] En[2] Ha[2] Ha[3] La Lc Ld[1] Nl Ps Rw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2]; a. the co Ne

1009 And so] A. s. it Dl Nl; So it Ma; A. it Ii; A. alsc (al del.) Ha[3]; A. Ne Ry[1] | bifel] fill Nl | that in the taas] t. i. that t. Ne Nl; t. i. t. trace Ra[2]; t. i. t. caas Bo[2] Bw c En[2] Ha[2] Ha[4] Ld[1] Mg Rw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; t. i. t. chas Dl Lc Ll[1]; i. t. caas Fi; t. i. cas Ha[1] Ha[3]; i. t. t. Hg Ph[2]; t. i. that case Ii; t. i. t. thaas Ln; a case that Ps | they founde] was f. Gg Ha[1]; ther was f. Ps; of the bodies dede To(To$_1$ corr.)

1010 Thurgh girt] T. smyten Ll[1]; Torne Ii | with] om. La | many] om. Ll[1] | a] and Ha[1]; om. Bw Ll[1] Py | greuous] grews Dl; gronyng Bw; cruell Rs; om. Bo[2] En[3] Fi Gg Ld[2] Ma Mm Py | blody] and b. Ha[1]; bodye Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.); om. Dl En[1] Fi Ha[2] Ha[3] Ii Ld[1] Ln Ne Nl Ph[2] Ps Ra[2] Ra[3] Se Tc[1] To

1011 Two] Tweye En[3] Ii; Tweine Tc[1]; Tho To | knyghtes] knighte Ha[4] | by and] þer b. a. Ha[3]; him(? eras.) b. an Ln

1012 oon armes] o. a. same Lc; a. same Bw c Dl En[2] Fi Ha[2] Ld[1] Rw Ry[2] Se Sl[1]; o. harneis Ne; a. Ln Nl Ps| wroght] clad Ha[4] | ful] wel En[3]

1013 whiche] the w. Bo[1] Ha[1] | two] tweine Tc[1]; tho To; tero Ry[1]; t. knyghtis Ma; om. Ln | Arcita] daun A. Ha[3] | highte] was En[1] Ii | that] the Gl

1014 that] the Gl Ne | knyght] om. En[3] Ha[3] Ii Ll[1] Ne Nl Ry[1] | highte] h. dan Ha[3]; om. Ht

1015 Nat fully] N. allyng f. Nl; As yit Ma | quyk ne

Outs: Ad^{1} Ad^{2} Cn(-1022) Dd Ha^{5} He Hk Mc Ph^{3} Ra^{1} Tc^{2}

fully dede] d. n. f. q. Ln Ps; q. and not f. d. Ma; q. no f. d. Dl; q. nat f. d. Ld^{1}; d. Nl

1016 But] And Ps | cote armures] c. armur Gg Ha^{4} Ne Ps Ra^{2} Tc^{1}; cotearmes En^{1} Ha^{1} Ry^{1}; cotes armes Ld^{2}; cote of armes Ii | and by] a. Nl Ph^{2} Ps Tc^{1} | hir] h. other Dl

1017 The] om. Ha^{4} | heraudes] heraulde Tc^{1} | best] self Bw Cp Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1}; wel Ha^{4}; two Ll^{1}; om. Se | in special] i. especial Ps Tc^{1}; of all En^{1}

1018 As] Alas Ne; om. Ha^{3} Lc | they that] that they Ha^{3} Lc Ne; they Gl; þo that Ll^{1} Ra^{2} | weren] w. comen Dl | the] om. Fi Ln(Ln$_{1}$ corr.) Ps

1019 and] they were Dl | of] om. Ha^{1} Ll^{1} | sustren two] t. s. En^{1} Gl Ln Mg Ph^{2}; s. tho To; s. tweine Tc^{1}

1020 Out] Of(del.) o. Ps; But Ii; om. Sl^{2} | the] her Fi; om. Ha^{3} Ht | taas] caas Bw Cp En^{2} Ha^{3} Ii Ps Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; chaas Dl Ha^{2} Ha^{4} Lc Ll^{1}; trace Ra^{2}; place Ha^{1}; harneys Fi; om. Ld^{1} | the] om. Bo^{1} La Ld^{1} Py | pilours] pilour Ad^{3} | han] oute h. Sl^{2} | torn] born En^{1}

1021 han hem caried] hem han c. En^{3}; h. c. hem Ma Ph^{2}; hem c. Ha^{1}; c. hem Ps | softe] fast Ha^{1}; om. Ne Sl^{1} | vnto] to Bw Gl Ry^{1} Tc^{1}; into Ln Ne | the] a Ln

1022 Theseus] Theus La | and] om. Ha^{1} | he ful soone] f. s. h. Ad^{3} Ch El En^{1} Ha^{4} Ps; wol s. En^{3}; f. s. Gg Lc | hem] home Ha^{1}; has Ll^{1} | sente] hente En^{1} Ii

1023 To] And sent t. En^{1} | to] for t. Ha^{4} To | in] ther i. Bo^{2} Cn Dl Ii Ln Ne Nl Ph^{2}; stille i. Bo^{1}

1024 Perpetuelly] Perpetuell Bo^{1} Fi Ii Ln Ne Nl Py | he nolde no] h. wolde n. En^{3} Ha^{4} Nl Ps Ra^{2}; h. n. hem not Bw; hem n. he not Cp Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; hem n. nouht La; h. wolde not them Sl^{2}; for h. wold noght theim Ll^{1}; hem wolde he not Ld^{2};

h. nolde h. n. Py; hem geyned n. Cn; withouten any Ds Ln; withouten En[1]. Out Gg(added Gg_1)

1025 whan this worthy duc] þan t. w. d. Ht; than t. w. Ra[2]; t. w. d. Ld[1]; w. t. d. Tc[1]; w. t. worth d. Cn; w. þus w. d. Bo[2]; þis d. whan he Ha[4] | hath thus] had t. Bo[1] Ha[3] Ha[4] La Ll[1] Ln Mm Ne Nl Py; hadde Ii; had þis Ma; as t. Bo[2]; h. this Cn Ra[2]; þus hath Fi Ry[1]

1026 his] om. Cn(Cn_1 corr.) | hom] whom Bo[2] | he] om. Fi Sl[2] | ryt] right Sl[2]; rood Cn El Fi Ph[2]; goth Ii Ne Nl; came Ha[1]; went Ra[2]

1027 laurer] lawry Ry[1]; crowne Ll[1]; Banere Ii | as a] and Ha[1] | conquerour] Emperoure Ht

1028 ther] thus En[3] | he] wyth Ad[3]; om. Ln | lyueth] lyved Bo[1] En[1] Ii Ra[2]; loveth En[3] | in ioye] with i. Ra[2] | in] i. grete To; grete Cn; om. En[1] Fi Gl Ha[1] Ha[3] Ll[1] Ln Ra[2] Ra[3]

1029 Terme] Termes(s eras.) Ln; Turn Nl | his] om. El Gg Ha[3] | nedeth] nede Fi; wolle ȝe Ha[4]

1030 in angwissh] and(del.) i. a. Sl[2]; with a. Ii Ne Nl; of a. a Ln | and] euer Ln | in] with Ii Ne Nl; of Cn En[1]; om. Ds Fi

1031 Dwellen this Palamon] Dwellith t. P. Ha[3] Ra[2]; Dwellith P. Ii Ne; Dwellid P. Nl; T. P. ys Cn; T. P. Ad[3] Ch El Gg Ha[4] Ps | eek] his felaw a Ad[3] Ch El Gg Ha[4] Ps; om. En[3] Ln Ne

1032 ther] than Ld[2] | gold] man Ln Ne | hem] hym Ha[3] Ii Ln

1033 This] Thus Gl Ne Nl | passeth] passed Ii Ln Ma Ne Ra[2] | yeer by yeer] þer b. y. Ha[1]; yit b. y. To; eer b. eer Ld[1] | and] om. Ne

1034 Til] That Fi; T. that Dl | it] om. Ld[2] | fil ones] f. o. fel ones(fel ones del.) Lc; befel o. En[1] Ps Ra[2] Tc[1] | in] on Pw Sl[2] | a] the Gl Ln; om. Ps | morwe] morne Ry[1]; mornynge Ii La Ll[1] Ne Ra[2]; monyth Gg Ln Ps | of May] grey Nl

1035 that] which t. Ps; wiche Ha[1] | fairer was] f. is Ha[3] Sl[2]; fair w. Bo[1] Bo[2] Bw Cn Fi Ha[2] Ht Ld[2] Mg Ne

Outs: Ad[1] Ad[2] Dd Gl(1053-) Ha[5] He Hk Mc Ph[3] Ra[1] Tc[2] Nl Ps Tc[1]; w. f. Ha[1] Ln

1036 Than] As Fi Ry[1] | is] om. En[3] | the] om. Bo[1] | vpon] on Ha[1] Ha[4] Ra[3] | his] hire Ha[4]; the Dl En[1] En[3] Fi Ha[3] Ii Ld[2] Ne Nl Ps Py Ra[2] Ra[3] Ry[1] Tc[1] | stalke] s. so En[1] Ry[1]; stalkes Ii | grene] tree Ne

1037 the] t. the To; he Mm(del. Gl); om. Ii Ne Nl Py | with] w. hir Py

1038 the] om. Bo[1] Ld[2] | colour] om. En[1] Fi | stroof] frosch Gg; tempered Gl; crest[?] Ha[1] | hir] h. feyire Dl

1039 noot] wot not Ma; nat Ds | which was the] t. w. was Ad[3] Ch Ps; w. w. Gg Ha[1] La Ll[1] | fairer] feireste La; feyre Dl; finer Ad[3] Ch Cn El Gg Ha[4] Ps Tc[1] To | hem] the Dl | two] tho To. Out Fi

1040 Er] And e. Cn | were] was Bw Ha[4] Ii Ld[1] Ld[2] Ne Nl Ps Ra[2] Sl[1] Tc[1] | day] om. Py | was hir wone] it w. h. w. Bw; w. h. wont En[1] Ha[3] Ne To; hitt were h. w. Ry[1]; she was wont Cn Ha[4] Nl Ps Tc[1]. Ll. 1040-41 comb. As sche was wonte sche rose erly and hur dyght Fi

1041 arisen] risen Bw Ld[1] Ra[2] Sl[1] | redy] a r. Pw Ry[1]

1042 wol] wolde Ha[1] Ph[2] Ra[2]; nyl Bo[1]; w. no To; om. Se (Se$_1$ corr.) | slogardye] slogardrie Cn El En[1] Mm; slogard En[3] Ii Ll[1] Ne Nl Py Ry[1]; sloglardy Fi | anyght] on nyght Bw Cp En[2] Gg Ha[2] La Ld[1] Ps Pw Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; at nyght Ii; no night Sl[2]

1043 The] That En[1] Ii Ll[1]; This Ln | priketh] so p. Cn; p. so Ps | herte] wyht(del.) h. En[3]

1044 it] him Ad[3] Bo[1] Ch El En[1] Ha[4] Ii Ps Py Ry[1] Tc[1]; hem Cn Fi Nl; om. Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.) | out] vp o. Ln; om. Ra[2] Ry[1] | his] hir Cn Nl; om. Fi Ha[3] | sleep] bed Tc[1] | to] owte Ry[1]; vp Ra[2]; om. Ha[4] Ii Ne Nl

1045 seith] sith Bo[2] Dl Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.) Ht; sithen Bw c En[2] Fi Ha[2] Ii Ld[1] Ne Pw Ry[2] Se Sl[1]; sethyns Ry[1]; biddeth Bo[1] | arys] him rise Bo[1]; to a. Fi; arisen Ii; ariseth Tc[1]; ryse Ry[2] | and do] a. Bo[2]; to d.

Ii Ne; a. doth Tc[1] | thyn] him Bo[1] Py; hir Ii Ne; his Ry[1]; My Ha[3]; your Tc[1]; may Bw c En[2] Fi Ha[2] Ha[3], Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; to may Dl; om. Ra[2] | obseruaunce] observauncis Ne. Out 1045-46 Nl

1046 maketh] maked Ad[3] Ch Cn El Ha[4] Ph[2]; meyde En[1]; maide Ds; causeth Fi | Emelye] may E. Ld[2]; om. Ht | haue] to h. a Bo[1] Bw c Dl En[2] En[3] Gg Ha[2] Ii Lc Ne Ps Pw Py Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; to to h. Fi; for to h. Ln | remembraunce] in r. Ra[2]; a r. Ii; remembrauncis Ne. Out Nl

1047 and] om. Ha[2] | ryse] arise Cn Ds En[3] Ha[3] Ii Ll[1] Ln Ph[2] Ps Tc[1]. Ll.1047-48 trans. Nl

1048 Yclothed] Clothyd(over eras.) Ln; In clothes Ii | was she fressh] f. w. s. Ha[1] Ne Nl; s. w. f. Dl Ln; w. s. fresshli Ra[2] Ry[1] Tc[1]; w. f. En[3]; f. Ii; w. s. fressch(fress over eras.) Bo[2]; wasch(ch eras.) s. f. Gg | for to] t. Fi Ll[1] Ne Nl Ra[2] Ry[1]; as she couthe Ii

1049 Hir] In Ma | heer] heres En[1] | was broyded] w. breided Lc Ps Pw Ra[2]; w. braded Ll[1]; w. brawdred Ha[2] Ld[2]; w. browdid Cn En[3] Ha[4] La Tc[1]; w. brodeth Ha[1]; w. brotht Ii; breided Ma; brouded were En[1] | in] on Ii Ne Nl Sl[1] | a] o En[1]

1050 yerde long] l. y. Cn Ii Ne Nl Ry[1] | I] as I En[1] Ll[1]

1051 in] to En[1] | the] a Ha[3] | at] til Ra[2]; when Nl; om. Ii Ry[1] | the] om. Bo[2] Fi Ld[1] Pw Py

1052 walketh] walkid Bo[1] Cn Ii La Ll[1] Ln Ne Py Ra[2]; wallowepe Ry[1]; romed Ph[2] | vp and] v. a. and To; v. an Ln | and] ryght Dl; wher Ha[4]; om. Cn Fi Ha[1] Ii Ll[1] Ne Nl Ra[2] Sl[2] Tc[1] | as] at Cn Mm Ra[2] Ra[3]; a. was Tc[1] | hir] she En[3] Ry[1]; there(t eras.; re over eras.) Gg

1053 She] And Nl | gadreth] gaderid Bo[1] Dl En[1] Ii Ll[1] Ne Py Ra[2] | party] a p. Cn; patie Lc; part Ha[1] Ne; om. Ii Nl Ph[2] Sl[2] To

1054 To make] And made Py | subtil] certeyn Ha[4]; faire Ii | gerland] chapelet Ha[3] Ii Ne Nl; dectour Ra[2]; dettour Ry[1] | for] to Bo[1] Nl; vn to Py

Outs: Ad^1 Ad^2 Dd Gl Ha^5 He Hk(-1064) Mc Ph^3 Ra^1 Tc^2

1055 And] om. Ds Ii | an] om. Ps Py Tc^1 | heuenysshly] hevenly ꝑ Bo^1 Dl En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^4 Ii Ld^2 Ll^1 Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Tc^1; om. Ht

1056 The] This Ra^2 | grete] om. En^1 Lc | that] wich Ha^3 | was] is Ii | so] om. Ra^2; þo La | thikke] greet t. Lc; grete Ii | and] a. so En^1 To | strong] long Ps

1057 Which] The w. Ll^1; W. that Ps; þat Ha^3 | the chief] c. Ds Ii Ne Ps Py Ry^1 Tc^1; hiest Ra^2

1058 the] thise ꝑ Ha^4 Nl; þei(i eras.) Ld^1 | in] i. the Tc^1

1059 tolde yow] t. yore Ra^2; telle y. here Ha^3; tolke y. Pw; t. Ps Tc^1; y. t. Ps$_2$ | tellen] yit t. Dl; tolde Ra^2

1060 Was] As Gg | ioynant] ioynyng Bo^1 En^1 Ha^2 Ha^4 Ln Nl Py; ioynande Gg Ha^1 Ha^3 Ll^1; ioyned Dl Ps Ra^2 Ry^1; ioyned(del.) i. To; Innyng Ii | to] vn to Ha^3; vpon Ra^2 | gardyn] castel Gg Ha^1 Ne Nl Sl^2 Tc^1 To; om. Ch

1061 this Emelye] E. Ll^1; Emelyn Ht | hadde] was Ra^2 | hir] in h. Ra^2; here(h over eras.) Ha^4

1062 the] þat La Ll^1 | and cleer] a. clene Cn; om. Ln Ra^3 | that] in t. Bo^1 Bo^2 Bw Cp En^2 Gg Ha^3 Hg Ii La Lc Ld^1 Ne Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; the ꝑ; in the Dl Ha^2 Ll^1 Ln Nl Py Ra^3 Sl^2 Tc^1 To; was the En^3 Ps; om. Fi | morwenynge] mornyng Bo^1 Bo^2 Bw Cp Dl En^1 En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Hg Ii Lc Ld^1 Ln Ma Ne Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; morownyng Cn; morneynge La; mowenyng Ps(Ps$_1$ corr.); om. Fi

1063 And] A. this El | prisoner] pris p. Ne

1064 was his wone] w. h. oune Ra^2; he was wont Ma | by leue] bileue Ra^2; b. the l. Ll^1 | his] the Ps

1065 romed in a chambre] r. i. the c. En^1 Ln Ne; r. on a c. Nl Tc^1; r. i. a chambe Lc; a c. r. Ps | an] and To; on ꝑ Ad^3 Bo^1 Bw Ch Cp En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ll^1 Ld^2 Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1; so Ln Ra^3 |

heigh] hyght Ha^1 Tc^1

1066 In which] I. the w. En^1 Ll^1; The whiles Ra^2 | he al the noble citee seigh] h. a. t. c. s. Gg; h. a. t. n. siht s. En^3; a. t. n. c. he s. Cx^1 Ii; h. s. a. t. n. c. in syght Ha^1; h. miȝt of a. t. c. haue a siȝte Tc^1

1067 grene] shene Ii

1068 the] this Ad^3 Ch El En^1 Gg Ii Nl Ps Py; ys Ha^1; þat Ha^3; om. Hk Ne | fresshe Emelye] E. f. Ps; E. Tc^1 | the] and Ps | shene] grene Ii

1069 Was in] And w. En^1; As w. Ds | and romed] a. mornyd Ha^1; romyng Cn Dl; om. Ii

1070 L. 611 repeated and del. bef. 1070 Py. This] And (del.) T. Py | sorweful] sore wofuller Ha^1; woful Ad^3 Ch En^1 Tc^1 | prisoner] louer Ad^3 Ch Gg Ps; om. Ha^1 | this] t. ilke To; t. woful(w. del.) Ps; om. Bw

1071 in] into Cn Sl^2 | the] his La; this Ln | romyng] om. En^1 Ii Ne Nl Ra^2

1072 And] Ay Dl | compleynyng] compleyned Ll^1 Ne Nl; compleyneth Ii Tc^1 To | of] on Bo^1

1073 he] I Gg | ful ofte] and f. o. Ry^1; om. Cn | he seyde] s. Bo^2 Bw c Dl En^2 Ha^2 Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; cried h. En^1

1074 so bifel] s. it b. Ll^1; s. it fill Nl; it b. Ii | by] that b. Bo^1 En^1 Ma; that Tc^1; b. an Ry^1 | or cas] o. by c. Bo^1 Dl Ii Py To; and c. En^3 Gg Ha^1 Hk Ln Ne Nl Tc^1; o. acaase Ry^1

1075 That] And Tc^1; om. Ra^2 | a wyndow] the w. En^1 | thikke of many a] t. and m. a Ha^4 Ht Tc^1 To; t. o. m. Ld^1 Ld^2; o. m. a Dl En^2 Fi Ha^2 Mm(thike in margin and del. Mm$_2$); that t. was o. m. a Cn; t. full o. m. a Ha^1; ful t. and m. a Ln; o. m. a t. Ha^3 | barre] berre Ma

1076 and] an Bo^2 | square] s. thicke Ha^2; þicke En^2 | any] is a. Dl; a Fi Ps | sparre] sperre Ma; barre Bo^1

1077 He] His(s del.) Ld^1; So h. Dl | his] hs Gg(Gg$_1$

Outs: Ad^{1}(-1099) Ad^{2} Dd Gl Ha^{5} He Mc Ph^{3} Ra^{1} Tc^{2}(-1098)

corr.) | eye] eyen Bw ç Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ne Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | vpon] on En^{3} Ha^{3}; vp Mm; vnto Ps | Emelya] Emelie A Ne; Emely Ii

1078 And] A Pw | ther] om. Ha^{1} | al] as Ii Ne; om. Cn En^{3} Fi Hk Nl Py Ra^{2} | he] om. Sl^{2} | bleynte] cryed (del.) blenkyd Ha^{1}; blenkid Ps; blenyde Ry^{1}; a-bleynt Sl^{2} | and] he Ne; om. Ii | cride] seide Cn | A] A A Ll^{1}; ha Ha^{3}; hye Ii

1079 As thogh] And t. Ra^{2}; A. þat Ha^{4}; he a. t. Ps; A. þat t. Ps$_{1}$ | stongen were] w. s. Cn Ha^{3} Ii Ne Nl Ph^{2} Ps Ra^{2} Ry^{1}; smyten w. Ll^{1} | vnto] to Bo^{1} Cn Dl Fi Gg Ha^{3} Ii Ne Nl Ps Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1} To

1080 that] the En^{3} Hk Ps; t. worde and Ii; om. To | Arcite anoon] anon A. Cn En^{3} Gg Ps; A. a. Arcyte Fi; A. Ii Nl | vp] om. Tc^{1}

1081 seide] om. Ii | myn] om. Bo^{1} Py

1082 That] T. thou Ii; Thow Ad^{3} Mm Py | pale and deedly] p. a. so d. Ha^{1} Ll^{1} Tc^{1}; p. a. dethe Cn; d. a. p. Bo^{1} Py; dede a. p. Ph^{2} | on to] vnto Bo^{1} Ld^{1} Ln Py Ra^{2} Sl^{2} Tc^{1}; for t. Ad^{3} En^{1} Ha^{4}; t. Ch Cn Ii Ry^{1}

1083 cridestow] cryest thou Fi Gg Ii Ma Ne Nl | who] woo Dl; how Ma | hath the doon] h. d. t. Bo^{2} Fi Ha^{1} Ii Ne Nl Ra^{2} Ry^{1}; h. d. to t. Dl; did t. Ph^{2}. Out Ry^{2}

1084 loue] sake En^{1} | take] as t. Cn | al] it a. Dl; it En^{1}; om. Tc^{1}

1085 prisoun] prisounment Ii Ln Ra^{2} Sl^{1}; prisonynge La | for it] i. Ra^{2} Sl^{1}; om. Ht | oother] o. wise Ln; bettir Ll^{1}

1086 yeuen] ȝyus Bw; in Sl^{1} | vs] me Bo^{2}

1087 Som] Or ellis s. Ii Ne Nl | aspect] aspye Ry^{1}; appetite To | or] our En^{3}

1089 Hath] Had Mm | vs] bee Dl Pw; om. Ma | this] om. Ma Nl | al] om. Cn Ln | we] he Ch Pw; who To | hadde] haue Ra^{2} | it] om. En^{1} Ii Ne Nl Ra^{2} | sworn] soworn Ha^{2}

1090 the] t. he Fi; om. Ln Nl | whan that] wan t. Mg;

what t. Ds; w. Cn Cx[1] Ii Ll[1] Sl[2] Tc[1]; þat tyme Ra[2]; what tyme Bo[2] | we] om. Ad[3] Mg Ne

1091 We] So Ry[1] | endure it] e. this Ph[2]; i. e. Bo[1] Tc[1]; e. a Ad[3] Ch El Ha[3] Lc Ne Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.); e. our prisoun Py | this] that Ii; it Ra[2] Ry[1]; om. Nl | is] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | the] om. Bo[1] Bw Cn Cp Dl Ds En[2] En[3] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Nl Pw Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] | short] soth En[3] Hk; om. Ps(Ps$_1$ corr.) | and] to Ii | playn] payn Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.)

1092 answerde and seide] s. and answered Bo[2]; a. a. s. thus To; answerd Ch

1093 of] alle Ph[2] | this] om. Ht

1094 hast] h. nowe To; h. herof(herof del.) Ps | veyn] fyne Ii; feynt Sl[2]; wrongful Lc; wronful Mg

1095 This] T. ys Ps$_2$ | prisoun] prisonment La | caused] causeth Ad[3] Cn En[3] Fi Hk Ii Ll[1] Nl Ra[2] Tc[1] | me nat] n. m. La Py; m. right n. Ha[3]; m. now Ha[1] | to] for t. a Ad[3] El Gg Ha[4] Ps

1096 right now] n. Cx[1]; om. Cn | thurghout] thurgh Bo[1] Cx[1] Dl En[1] En[3] Fi Ha[4] Hk Ii Ll[1] Nl Tc[1]; towerd Ha[1] | myn] þe Ps

1097 Into] Vnto Ii Ne Nl | that] and t. Cn; t. it En[1] Ii; it Py; wiche Ha[3] | my] may Mm

1098 The] That Tc[1]; om. Ad[3](Ad[3]$_1$ corr.) | fairnesse] faireste Ii; farenesse Se(Se$_1$ corr.) | that lady] þe l. Ha[4] Ma Sl[2]; myn l. Gg Tc[1]; a l. Ne Nl Py; all ladies Ii | that] wiche Ha[3]; om. Ra[2] | see] haue ysee Fi Ii Tc[1]; now s. Ry[1]

1099 Yond] Yonder a Ha[2] Ii Mg Ne Nl Ps Py Ra[2] Ry[1] Sl[2] Tc[1] | the] yonde Cn | romen] romyng Bo[1] Bo[2] Dl En[1] Ha[3] Hk Ii La Ld[2] Ne Nl Pw Py Ra[2] Tc[1]; romaynde Ry[1]; rennen Ch; renneth Ad[3]; rennyng En[3]; romyth Sl[2]; that rometh Cn; mewyng Ha[1]

1100 Is] In Bw; She i. Ii; I. the Nl | cause] causing Sl[2] | of] o. ys cause of(ys c. o. del.) Ad[1] | al] om. Fi Ha[4] Ii Ln Ne Nl | and] a. al Py To | my] this Cn; om. Bw Dl En[2] Ha[2] Ha[3] Ii La Mm Nl Ra[2] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Sl[2]

Outs: Ad^{2} Cn(1101-) Dd Gl Ha^{5} He Mc Ph^{3} Ra^{1}

1101 noot] wote neuer Ln | wher] if Hk Ln; ore Dl | be] is Ra^{2}; b. a ȝ Ad^{3} Fi Nl | or goddesse] o. a g. ȝ Fi; wele Ha^{1}

1102 Venus is it soothly as I] V. it is s. a. I Cx^{1} Fi Gg Ma Mm Ne Nl Py Ra^{2} Se Tc^{1}; V. it is s. and I Tc^{2}; yt is V. s. a. I Ps; V. s. is hitt a. I Ry^{1}; V. i. i. a. I Ch; V. i. i. a. I s. Ll^{1}; V. I trowe it be a. I En^{1}; benigne it is s. a. I Ii; treuli V. it is a. I Ln. Out Ha^{1}

1103 al] om. Hk Ln | on knees doun] o. k. a d. Cp Ha^{4}; o. k. En^{1}; o. kne d. Ra^{2}; d. o. k. Ll^{1} Mm Ry^{1}; o. his k. d. To

1104 And seide] Seying Ha^{3}; om. Ii | Venus] qwens Ha^{1} | it] þat i. Ha^{3} Ry^{1}; i. so Ra^{2} | thy] youre Bo^{1} Ha^{4} Ps Tc^{1}

1105 Yow] Thow Bw Ha^{1} La Ld^{2} Ma; þe Ha^{3} Ra^{2}; Now En^{1}; Thus Ll^{1} | this] om. Tc^{1} | thus] t. the En^{1}; þe t. Ma; the Ll^{1}; now Sl^{1}; om. Bo^{1} Ch Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) Ps Py | to] om. Ps Ra^{3}. Thus to transfigure you in this gardeyn cure Ii

1106 Bifore] To fore Nl | me] my En^{3} Ps$_{2}$ Ry^{1}; om. Ps | sorweful wrecched] s. wrecche El Gg Ry^{1}; s. wrecche thy Ne; wrecche s. Ma; s. and w. En^{3} Ra^{2}; w. and s. Hk; w. Py; s. Ha^{1}; woofulle w. Ha^{3}; so woful a Ln

1107 Out] om. Sl^{2} | that] om. Tc^{1} | we] I Ra^{2} | may] om. Ii Nl | scape] escape Ma Ra^{2} Tc^{1}

1108 if so be] i. it b. Ne; i. hit s. b. Fi Ht Ps Sl^{1}; it s. b. that Ii; i. s. b. þat Ma; i. that it s. b. To | my] oure ȝ Ad^{3} Ch Ha^{4} Ln Tc^{1} To | be] b. so Ii; b. to Ha$^{3}_{1}$; it Ra^{2}; so to Ne; om. Nl | shape] hape Ne. Out Ha^{1}

1109 eterne] enterne Ha^{1}; sterne Bo^{1} | word] God(del.) w. To; world Cp Gg Ii La Ne Nl

1110 Of oure lynage] On o. l. Hk; Oure l. vpon Bo^{2}; O. o. kynrede Gg Ps | haue] þou h. Ma | som] ye Bo^{2};

now Ha^3; om. Ra^2

1111 is so lowe] s. l. ys Ps | by] to Nl Ra^2; with Tc^1 | tirannye] tirantrye Ii

1112 word] om. Ht | gan] bygan Ch Ha^3 | espye] to e. Bo^1 Dl Ha^3; to spy Nl

1113 as] þat La | this] the En^3 Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | romed] wente Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | and] an Bo^2

1114 that] om. Ad^3(Ad$^3_1$ corr.) Ht; the Ph^2

1115 That] And Ma Tc^1 | that] tha Se(Se$_1$ corr.); om. Ad^3 Bo^2 Dl En^3 Fi Ha^2 Hk Ii La Ln Ne Nl | Palamon] Palamonde Ha^1; palam Ln(Ln$_1$ corr.) | was] were Ad^3 Ha^1 Ln Ne Nl Ph^2 Py; om. El Ha^2 | wounded] wounde Bo^2

1116 is] was En^3 Ii | muche] mekyl En^3; wel Gg | as he] om. a Bo^1 En^3 Ha^1 Hk | or] and Ad^3; o. elles Hk Ll^1; om. Ha^1

1117 a] that En^1 Tc^1 | sigh] sizt En^1 Tc^1 Tc^2 | seyde] sey Ad^1; sighed Ha^1 Ne Nl Ra^3; sigeþe Ln; s. full Dl

1118 The] This En^3; Thy Dl En^1 Ii Ry^1 | beautee] beutes Ha^1 | sleeth] sloth Gg; shal sle Cx^1 Ii Ne Nl; shalle Tc^2 | sodeynly] bodily Bo^1

1119 rometh] romed Ln Ra^2; cometh Tc^2 | in the yonder] i. that y. Bo^1 La Py; there i. y. En^1; i. y. Bw Ha^1 Ln Ma Pw Ra^2 Ra^3 Sl^2 Tc^1; y. i. þe Ha^4

1120 And but] A. b. yif Ad^3 En^1 Ld^2 Ps Pw; But if Ii | and hir] a. Fi

1121 may] om. To | seen hire] h. s. Nl; s. hir(h. over eras.) Bo^2 | the] om. Ld^1 Ph^2 Ps

1122 nam] am a Bo^2 En^3 Hk Ii Ln Ne Nl Ps Ra^2 Ry^1 | nys] is a Ad^3 Bo^1 Bo^2 Ch El En^2 En^3 Fi Ha^1 Hk Ii Lc Ld^1 Ld^2 Ln Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 To | namoore] no n. Ha^2; non othir Ps

1123 tho wordes] this(thise) w. a Ad^3 Bo^1 Bw c Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ii Lc Ld^1 Ne Nl Pw Py Ry^2 Se Sl^1; the w. Bo^2 Ps Ry^1; the worde Ra^2; this Tc^1

1124 he] om. Fi | loked] loketh Cx^1 | and] a. he Bw; a. þus he Ry^1; a. and La

Outs: Ad^{2} Cn Dd Gl Ha^{5} He Mc Ph^{3} Ra^{1}

1125 seistow] seiste Ln; s. þow La | this] thus Mg Ps; om. Fi Ha^{4} Tc^{1} | in ernest] on e. Ps | or] and(eras.) o. Bo^{1} | in pley] on p. Ps; i. p.(p. over eras.) Bo^{2}

1126 in ernest] om. Nl | by my] in good Ha^{4}. L. repeated and del. Py. Ll.1126-27 after 1128 Ps. Out 1126-27 Fi Ln Mm Tc^{1}

1127 me so] s. Cx^{1} Ne(over eras.) | me] I Tc^{2} | ful] wol En^{3}; but Gg; fu La; om. Ad^{3} Ch En^{1} | yuele] euely Mg; lityl Ne | pleye] to p. a Ad^{3} Bo^{1} Bw Hk Ii Lc Ne Nl Ps Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2}; for to p. Ch. Out Fi Ln Mm Tc^{1}

1128 This] Thus Bw; þoo Ha^{3} | knytte] to k. En^{1} Ii | tweye] atweye Ry^{1}

1129 were] nere Ad^{3} Ch El Ha^{4} To | to thee quod he] t. t. q. palamon Ps; t. t. Ll^{1} Ry^{1}; q. h. to t. Cx^{1} El En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ld^{2} Ne; q. to t. Tc^{2}; q. h. Ln| greet] del. Ps

1130 For] om. Ii | ne for] n. Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Ne Ry^{1}(Ry^{1}$_{1}$ corr.); and f. En^{1}; or f. La Ln; or Bo^{2} Mm; and Nl; noþer Ma | be] b. a a Ii Ne Nl Sl^{2} Tc^{1}

1131 and] a. also To; or Tc^{1}

1132 Ysworn] Ys sworne Ha^{1} | ful] wol En^{3} | and] om. Bo^{1} Ha^{1} Ra^{2} | ech] ychone Fi Ha^{1}; ylke Ry^{1}; eueri Ln | of vs] v. Sl^{2}; om. Ha^{1} | til] to Bo^{2} En^{3} Fi Gg Ha^{4} Hk Ii La Ld^{2} Ll^{1} Ln Ma Ne Nl Ph^{2} Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1} To

1133 That] Ne Bo^{2}; And Tc^{2} | to dyen in the] t. d. i. noo Ll^{1}; t. d. i. En^{1} Gg Ne; no drede ne Tc^{1} | peyne] playne Ma Ra^{2}. Out 1133-36 Ds; 1133-34 Fi

1134 Til] To me that(del.) T. En^{3} | that] om. La Ra^{2} | the] om. El En^{3} Ha^{1} Ha^{4} La Ld^{2} Ll^{1} Ln Ma Ra^{2} | departe shal] d. shuld Nl; s. d. Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1}; d. Bo^{1} Bo^{2} Ha^{1}; haþe d. La. Out Ds Fi

1135 Neither] Nevir Sl^{2} | of vs] om. Bo^{2} Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se

Sl[1] | loue] lande Ha[4] | to] for t. Cp | hyndre] hydyr Ha[1]; h. neuer oon Ha[3]. Out Ds

1136 Ne] Be Ad[1] | noon] om. Fi | other] euil Ii Ne Nl Ra[2]; om. Ha[2] Sl[2] | leeue] l. dere Fi; dere Ll[1]; swete En[3]. Out Ds

1137 But] And Ad[3] Ch | that] om. En[3] Ha[4] | thow] om. Ps(Ps$_2$ corr.) Py | sholdest trewely] t. s. En[3]; s. Ad[3] | forthre me] f. more Bw Cp Dl En[2] Ha[2] La Ld[1] Pw(Mm$_2$ corr.) Ry[2] Se Sl[1]; for euer more Sl[2]. Out 1137-38 Fi

1138 In] I En[3] | as] and Ad[3] Bo[2] Bw c Ch Dl En[2] En[3] Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Lc Ld[1] Ln Ps Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] To | I shal] I sholde Ha[3] Ii Ma Ne Nl Ps Py Ra[2] Tc[1]; so shuld I Ln; s. Se(Se$_1$ corr.) | forthre thee] f. t. þore Bw c Dl En[2] Ha[2] Ld[1] Pw(þor del. Mm) Ry[2] Se Sl[1]; f. t. þerfore Ld[2]; do t. Ln. Out Fi Ry[1]

1139 ooth] oghe Ld[2] | also] eek Ha[4]; so Ry[1]; om. Bo[2] En[1] Ii La Ne Nl Ra[2] | certeyn] in c. Fi

1140 right] it Ad[3] Ch En[3] Gg Ha[3] Hk Ne Ps Py Ra[2] Ry[1] Tc[1]; ful Ln; om. Dl Fi Ha[1] Nl | thou] that t. Ra[3] | darst] dar Ps; canst Bo[1] Py Tc[1]; may Ll[1] | it nat] n. yt Ps; i. Py; n. Fi Ht Ii Mg Sl[2]

1141 artow] thou arte Ht | of my] m. Tc[1]; o. En[3] | out of] withoute Ii Ne Nl

1142 thou woldest] t. shuldest Tc[1]; w. t. Fi; w. Ad[1] | falsly been] b. f. Ch; f. to b. Ry[2] | aboute] aboue Ll[1]

1144 til that] to t. Pw; til Ha[1] Ha[2] Hk Ii Ln Ma Ne Nl Ra[2]; vntil Lc; vnto Ha[4] | myn] m. sory To

1145 Now] No Tc[1]; Nay a Ad[3] Ch El | certes] om. Ld[2] Se (Se$_1$ corr.) | false] þou f. Bo[2] Ra[2]

1146 hire] hir(hi over eras.) Bw | and] I Tc[1] | thee] me(del.) t. Ry[1] Sl[2] | my] of m. Dl En[3] Ii Ln Ma

1147 As] And Tc[2] | to] to(eras.) t. En[3]; þu Bw | counseil] counseilour Bo[1] Py; cosin La Ma | and] a. to a Ad[3] Bo[1] Ch El En[3] Fi Gg Ha[4] Ii Ld[1] Ll[1] Ne Nl Py Ra[2] Ry[1]$_1$ Ry[2] Tc[1] To; a. as Ra[3] | my] om. Ha[1] Ha[4] | brother] boþer La

Outs: Ad^{2} Cn Dd Gl Ha^{5} He Mc Ph^{3} Ra^{1}

1148 told] seide Hk; t. the Ps; t. nowe To | biforn] a forn Py; to forne La. Out 1148-61 Ii Ne Nl

1149 For which] In w. Bo^{1} Py; F. whi Ln; But Tc^{1} | y-bounden] Ibowde Ha^{1} Ry^{2} Se | as] lik Tc^{1}. Out Ii Ne Nl

1150 me] om. La | it] om. Ha^{1} | lay] lye Ha^{3} | thy] my Py(Py$_{1}$ corr.). Out Ii Ne Nl

1151 artow] thou art En^{3} | I] dar I sayne(del.) I To. Out Ii Ne Nl

1152 Arcite] aricite Ln | ful] þoo f. Ha^{3}; wol En^{3}; om. En^{1} | proudly] prudently Pw | spak] hee s. Dl; seide Ma. Out Ii Ne Nl

1153 quod he] om. Ln | be rather fals] r. b. f. Ll^{1}; b. f. r. To; r. f. La; b. r. Sl^{2} | I] thy brotherlye Sl^{2}. Out Ii Ne Nl

1154 But] And Bo^{1} El En^{1} Hg Py | thee] om. Hk Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.) | outrely] wytterly Bo^{2} Bw ç Dl En^{1} En^{2} Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; vittirly Ln; vttrely Bo^{1} Ch En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Hk Lc Ld^{1} Ps Py Ra^{2} Ra^{3} Tc^{1} To; veryly Ha^{1}; trewly Ma. Out Ii Ne Nl

1155 par amour] p. amours Ha^{3} Ps; parauenture En^{1} Ha^{1} | hire] om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) Ps | first] om. Ld^{2} | er] þanne Ha^{3} Ha^{4} Pw Ry^{1} Se Sl^{2}. Out Ii Ne Nl

1156 wiltow] woldest thou Ps | woost] w.(followed by 2 letters eras.) Hg; wotist Bo^{1} Ch Tc^{1}; wyst Gg Hk; w. it En^{1} Ha^{4} Ld^{2} Ps Se; wotst yt Ha^{1}; wotest it Ds To; wyst it Bo^{2} Bw ç Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ln Ps$_{2}$[?] Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1}; wosteste hitt Ry^{1}; wistest El | nat yet] n. ryht En^{3} Fi Hk; n. or Ra^{2} Ry^{1}; no y. Gg; y. n. Ll^{1}; wel I Tc^{1}; n. y. (y. over eras.) Bo^{2}; n. till Dl; n. Ha^{1}; om. En^{1} | now] how Py. Out Ii Ne Nl

1157 Wheither] Were Tc^{1}; W. that Bo^{1} To | be] were En^{3} Hk; is To; om. Tc^{1} | a] om. Bo^{2} Ha^{2} Ln Ra^{3} Sl^{1} | or] o. a ȝ Bo^{1} Dl En^{3} Fi Hk La Lc Ld^{1} Ps Py Ra^{2} Ry^{1}(a del.) Ry^{2} Se Sl^{2} Tc^{1}. Out Ii Ne Nl

1158 is affeccioun] i. the a. En[1] Hk Ry[1]; a. i. Ma Sl[2] | of holynesse] al o. h. Ma; over eras. Gg. Out Ii Ne Nl

1159 loue as to] l. a. of Ha[4]; l. a. Mg; t. l. a. Ha[1] | a] that Ry[1]; om. Bo[2] Gg Ha[1] Ln To. Out Ii Ne Nl

1160 tolde] telle En[1] Gg | thee] to t. Dl; t. nowe Ha[3]. Out Ii Ne Nl

1161 to] om. Ld[2] | cosyn] om. Ll[1] | and my] a. to m. Ad[3] Bo[1] Bw c Ch Dl En[2] En[3] Ha[2] Hk Ld[1] Ln Ma Rs Rw Py Ra[2] Ra[3] Ry[1]$_1$ Ry[2] Sl[1] Tc[1] To; om. Ll[1] | sworn] trewly s. Ll[1]. Out Ii Ne Nl

1162 pose] suppose Ad[3] Bo[1] Bo[2] Bw En[3] Ha[2] Ha[3](over pose eras.) Ii Ld[2] Ln Ne Ps Py Ra[2] Sl[2] Tc[1]; purpose En[1]; hope Ry[1] | that] eke t. Ps; om. Bo[2] Ch Fi Ii Ld[2] Ll[1] Ne Ra[2] | louedest] louest Ii Ld[2]; louest had La; louyd Ps | biforn] here b. Ne; to forne La Nl Ps; aforn Ph[2]

1163 nat wel] n. Ln; om. Ry[1] | the] that a Hk Sl[2] | clerkes] clarke Ha[1] Ha[3]

1164 who] w. so Ra[2]; w. that Ds; we Ne | shal] wol Ra[2]; shuld Tc[1] | a louere any] a l. a Ry[1]; lovers a. En[1] Ps; ony l. Ln. L. over eras. En[1]

1165 a gretter] a gret Ha[1]; g. Ne Nl Ra[2] Tc[1]; g. than Ii

1166 may be yeue] b. y. m. En[1] | to] of Ad[3] Ch El Ma Py; by Hk; a louere(del.) t. To | erthely] othir Ps; manere Sl[2]

1167 And] om. Bw Ha[3] Ha[4] Tc[1] | therfore] þere La Ry[1] | positif lawe] l. p. Ha[3]; p. science Ln | and] in Cx[1] Ld[2] Ma Py | decree] degre Ha[1] Ld[2] Ma Ne(Tc[2]$_1$ corr.) Nl Py Ra[2]; degre(del.) d. To

1168 al day] all(eras.) a. d. Ln; alway Ha[4] Nl; as Bo[1] | for] f. the Ha[1] | in ech degree] of e. d. Tc[1]; i. such d. Hk Mm Ra[2]; of such d. Rs; i. euery d. Ln; þat is so fre Ma; so mote I the Py

1169 nedes loue] l. n. En[1] | his] in h. Bo[1] En[1] Ii Gg Py Sl[2] Tc[1]; of h. Ht

1170 may nat] ne m. En[3] | fleen] fliȝen La; forbere En[3]

Outs: Ad^2 Cn(-1182) Dd(-1170) Gl Ha^5 He Mc Ph^3 Ra^1

Hk; chesyn Ha^3 | it] om. En^3 Fi Ha^3 Hk; in Bw; þat Gg | thogh] þought Bw; yif Dl; and if Ma

1171 Al] As Ad^1; Or Ma; though Ps; om. Dl | be she] s. b. Ps Sl^2 | mayde wydwe] w. m. Sl^2; maiden w. Ii Ld^1 Nl Ra^2; m. or w. Ad^3 Bw Ch Cp Dl El En^2 Gg Ha^1 La Ln Pw Ry^2 To; m. or be sche w. Ha^4 | ellis] om. Ha^4 Ii Ld^2 Ln Ne Nl Ra^2 Ry^1

1172 eek it] yet i. Tc^2; also i. Dl; i. Gg Ps; þat Ha^4; over eras. Ld^1 | likly] lyke Fi Ha^1; lightly Sl^2; l.(kl over eras.) Gg | al] in a. Bo^1 Dl Ii Py; by Nl; as Ry^1 | thy] þe Bo^2; my Nl. Out To

1173 To] om. Ps | stonden] fonden Bw | in] i. stonde in (s. i. del.) Dl | shal] than En^3 Hk

1174 For wel] Farwel Gg; F. that Ii | thow woost] w. Ii Ra^2; w. t. Tc^1

1175 That] om. Ha^1

1176 Perpetuelly] Perpetuell Ii | vs] it Ha^1 Ra^2 | no] to En^2 | raunsoun] raunsun(au over eras.) Gg; remyssioun Ha^1

1177 We] Ne Ii Ne Nl | stryue] fight Ma | as dide the houndes] a. doth t. h. Ds Ha^4; a. doth(d. del.) d. t. h. Ch; a. h. d. Py; a. done h. Dl Ht; a. h. dothe Ra^2; a. h. don Fi; al day a. h. doo Ma; now a. h. Cp; a. þe h. Ha^3; a. h. Bw En^2 Ha^2 La Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | the] a Dl Fi Ha^1

1178 They] The Lc; That Dd | foghte] fight Ma | and yet] butte Ry^1 | hir] om. Ds | was] nas Ry^1; is Ma Sl^2

1179 cam] cometh Ii Ma | a kyte] akete Gg; a kuyte Py; a knyghte Ry^1; a curre Ha^3(over eras.) Ii Ne Nl | whil] w. that Bo^2 Bw ȩ En^2 Fi Gg Ha^2 Ha^4 Hg Hk Lc Ne Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 To | were] we Bo^2; be Ma; om. Ps(Ps$_2$ corr.) | so] om. Ds Gg Ha^4 Hk Ll^1 Ma Ps(Ps$_2$ corr.) Py Ra^2 | wrothe] wroȝt Bw

1180 That] And a Ad^3 Ch El Hk Ii Lc Ne Nl Py | bar] berith Ma | awey the boon] a. this b. Ad^3; t. b. a. Hk | bitwixe] atwixe Lc; froo Dl Ln Ph^2

1181 And] Ak Bw Cp Pw(Mm$_2$ corr.) Ry^2 Sl^1; Ac En^2 La; Eke Se; But Dl | therfore] om. Dl | the] om. Bo^2 En^3 Ld^1 Ln Ph^2 | my] m. leue Lc Ma Py

1182 Ech man] Euery m. Ln Ps; Ylke m. Ry^1; E. a | for] torn Ll^1 | is] nys Ry^1

1183 Loue] leef Ch | if] it Ch; it i. Ch$_1$ | thee] thi Ad^3; thou a Bo^1 Bw c En^2 En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Hk Ii Lc Ld^1 Mm Ne Nl Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; ye Tc^1 To| for] om. To | loue] woll l. Nl; haue Tc^2 | and ay] and Cx^1 Ii Nl Py; a. loue Ra^2 To; ay and Tc^1; a. ever Dl; a. eueri I Ln; shal and Ne; om. Ps | shal] schas Ry^1

1184 And] A Bw Cp Fi Ha^2 Ld^1 Mm Ry^2 Sl^1 | soothly] sothe Ht(Ht$_2$ corr.); sothel Lc; shortly Cn Ll^1; treuly Ln | leue] dere Ll^1; om. Ld^2 Ln | this] þer Fi; loo here Ha^3; thus it To | al] Acaase Ry^1

1185 Here] Eke Ha^4 | this] om. Dd | moote we] w. m. En^3 Hk Ln Ps Ry^1; m. w. both Bo^2; m. w. nedis Ha^3

1186 euerich] ech Dd Hk Ii Ra^2 Ry^1; either Cn Tc^1 | take] moste t. Dl; to t. Tc^1; t. of Ht

1187 and long] l. Fi; a. Ra^2; that was Ha^1; om. Ii | bitwixe] atwen Tc^1 | hem] he Fi[?] Ha^1 | tweye] two Bo^1 Ll^1 Py

1188 that] om. Bo^1 Bo^2 Cn Ha^1 Py | for] yt f. Ha^1; nowe f. Ha^3; om. Fi | seye] s. so Bo^1 Py

1189 to theffect] t. þis effect Bw c Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; t. go the effect To; to Effect Ii; vnto theffect Cn; so forth Ha^1 | it] I Pw(Pw$_1$ corr.); om. Ii | happed] happend Bo^1 Cn Fi Ha^3 La Ln Ps; hapneth Tc^1; shal Ht; om. Ii | on] vpon Cn Ii Ll^1 Ra^2 Ry^1

1190 To] And t. Hk | it] om. Fi Hk Ps Pw Tc^1 | yow] to y. Dl; om. Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | as] a En^3; so Ad^3 Ch; om. Bw Dl Ha^2 Ld^1 Mm Ne Nl Ra^2 Ry^1 Sl^2 | shortly] sotheli Bw Pw | may] m. say Dl

1191 A] And(nd eras.) Ha^3 | that hightе] t. his Nl; om. Bo^2 | Parotheus] Perotheus Cn Gg Sl^1; Parocheus Ad^3; Protheus En^3; Potheus Ha^1; parotheseus Py;

Outs: Ad^{2} Gl Ha^{5}(-1201) He Mc Ph^{3} Ra^{1}

Paratheseus Ii; Pirotheus Tc^{1}; portheus Ld^{1}

1192 That felawe] T. somtyme f. Cn; Wiche freond Ha^{3} | vnto] to a Ad^{3} Bo^{2} Ch El En^{3} Ha^{4} Hk Ii Lc Ne Nl Ps Ra^{2} Sl^{2} Tc^{1} | duc] þis d. Dd Ha^{3}; the d. Dl Ha^{4} Ry^{1}; om. Cn

1193 thilke] thik Bo^{1}; theke En^{1}; that Bo^{2} Cn Fi Ha^{1} Tc^{1}; that ilk Ll^{1} Sl^{1}; that t. Ln; ilke Sl^{2}; þe Ma | day] tyme Ps Tc^{1} | that] om. Cn Ra^{2} | they] om. Ry^{1} | lite] light Sl^{2}; like Ha^{3}. Out 1193-1200 Ii Ne Nl

1194 his felawe] him Ha^{3}; om. Ln | to] for t. Ad^{3} Ln. Out Ii Ne Nl

1195 And] om. Dd | pleye] desporte with hym Fi | was] om. Ha^{3}(Ha^{3}$_{e}$ corr.) Ld^{2} | wont] won El Gg Ll^{1}; woned Cn Dl. Out Ii Ne Nl

1196 this] the Dd Ln. Out Ii Ne Nl

1197 And] As Cn | loued hym] loue h. La; h. l. En^{3} Hk; l. Sl^{2} | as] also a. La; also Bw En^{2} Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Se; ale Bo^{2}; so Sl^{2} | tendrely] truly Tc^{1}. Out Ii Ne Nl

1198 olde] om. Fi | bookes] bookes(eras.) b. Ha^{4} | seyn] telle Ha^{3}. L. follows 1200 Ha^{3}. Out Ii Ne Nl

1199 That whan] Than w. Mm; W. t. Ra^{2} | that] om. Ha^{4} Ln Ps | soothly] soth Dd; for sothe Ll^{1}; shortly En^{3} | to] for t. Cn En^{3} Ry^{1} | telle] sayne Ha^{3}; sey t. Ph^{2}. Out Ii Ne Nl; 1199-1201(l spur. l.) Fi

1200 His felawe] H. Ht; Hie Ra^{2} | doun] om. Ra^{2}. Out Fi Ii Ne Nl

1201 But] That Nl | list me nat] l. n. m. Cn; m. l. n. Nl Ra^{2}; me listid nomore Ln | to] om. Ad^{3} Bo^{1} Ii Ra^{2} | write] endite Ii Ne Nl Ra^{2}. Spur. l. Of hur love now y no more wryte Fi

1202 Duc] But Ln; But howe Ha^{3} | Parotheus] Perotheus Ad^{3} Cn Ll^{1} Ln Sl^{1}; Paratheus Ry^{1}; Potheus Ha^{1}; Protheus En^{3}; Parocheus Ra^{2}; Paratheseus Ii; Parochius Dl; Portheus Ld^{1} | loued] leuede Dl | wel]

þis sayde Ha^3 | Arcite] and a ryghte Dl

1203 hadde] bade Ht Ry^1; om. La Ld^1 | hym knowe] k. h. Ii; h. k. wele Sl^2 | at] atte Dl Ln Ra^2 Ry^1; a Ad^1 | yeer] ther Bw Cp Gg Ha^1 Ha^2 Ld^1 Mm Ry^2 Se; om. Sl^1

1204 at] a. the Bo^1 Bo^2 Dd Dl Ha^5 Ii Ld^2 Ll^1 Ma Ne Nl Pw Ra^2 Ry^1 Sl^2 | and] a. atte the Cn; a. at Gg | prayere] preye Dl

1205 Parotheus] Perotheus Ad^3 Cn Ll^1; Potheus Ha^1; Protheus En^3; Paratheseus Ii; Parocheus Dl; Portheus Ld^1 | with outen any raunsoun] w. o. r. Ha^3 Ll^1; w. o. eny(above the l.) r.(over eras. of hym leet oute of prisoun; Duk Theseus inserted above l. bef. with and eras.) Ch$_1$

1206 Duc] The D. Ii; Butte Ry^1 | hym leet] l. h. Dd Ha^3 Ln Mm Ne Nl Ps Ra^2 Ry^1 Sl^2; l. h. gone Ii; l. Arcite Cn. Ll. 1206-7 trans. Ch(scribe wrote a by 1205 and b by 1206)

1207 Frely] ferly Ha^1 Ha^5 | wher] were Bw; whil Gg | that] so(del.) t. To; as Dd Ps Sl^2; om. Ad^3 Cn Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ne Nl Ra^2

1208 a] om. Fi Ha^3 Ps Tc^1 | gyse] wise En^2 Fi Ii Ph^2 | I] I it Ha^1; om. Ps | shal] can Gg(Gg$_1$ corr.)

1209 This] Than Ha^1 | was] is Ii | pleynly] om. Ld^2 Nl | for] om. a Bo^1 Bo^2 En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii La Ll^1 Ne Nl Ps Ra^2 Sl^2 Tc^1 | tendite] endite Ln

1210 Theseus] duke T. Ha^3 Ii Ln Ma Ne Nl Se | hym Arcite] hymiercite Pw; this A. Dd Ha^3 Ma; the knyght A. To; h.(del.) A. Ld^2; A. Ii Ne Nl Ra^2

1211 if so] it Gg | that] om. Ra^2 | were] was La

1212 Euere in his lyf by day or nyght] E. i. h. l. b. d. n. En^1 En^3 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ry^1; E. i. h. l. d. n. Cn Fi; E. i. h. l. b. n. d. Nl; E. i. h. l. b. d. o. any othir Tc^1; E. i. h. l. b. d. othir n. To; E. i. h. l. b. o. n. Dl(Dl$_1$ corr.); E. i. h. l. b. d. Ne; E. b. d. n. Ra^2; Bi d. e. i. h. l. o. bi n. Py; Bi d. or e. i. h. l. or n. Ph^2 | or] other Ad^1 Ry^1 To; o. be Ne; o Dd; om. Tc^1 | stounde] strounde Bo^2

Outs: Ad^2 Gl(-1230) He Mc Ph^3 Ra^1

1213 this] t. duke Bo^1 Ii Ma Ne Nl Ry^1; duke En^3 Hk To
1214 And] Iff Ha^3 Tc^1 | he] om. La Ln | caught] take Ll^1 Ph^2 | it was] is w. Bw; þey were Fi Ln Ry^1; thei Tc^1 | acorded] cordid Ha^3 | thus] this Bo^2
1215 sholde] wolde Gg
1216 nas] was a En^3 Fi Ha^5 Hk Ii Ld^2 Ln Ne Ps Py Ra^2; is Ll^1 | ne] n. no To
1217 But] he Bo^1 Dl Ll^1 Nl | taketh] take Ll^1; took Ha^4 Ra^2 Tc^1 | his] om. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) | he] om. Dl Fi Ii Ln Ne Nl Ps | hym] om. Bo^1 Py
1218 nekke] lyfe Ch Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1; hed Ln | to] not t. Sl^2; nowe t. Ha^3; om. Ph^2
1219 Spur. 1. bef. 1219(1220 out) Hit were a gret thing to telle and to wite(wite] trete Ii Ne Nl) Ii Ne Nl. How] A h. Tc^1; So Dd | a] om. Ha^5 Ii Ln Ne Nl Ra^3 Sl^2 | suffreth now] n. s. Ht Ld^2 Ne Ry^1; n. soferd Ha^1 Ii Ra^2; suffryt n. Dl
1220 The] Hys Ra^2 | feeleth] soferd(del.) f. Ha^1; f. now Ps. Out Ii; 1220-24 Ne Nl
1221 wayleth crieth] he w. and c. Bo^1 La; and w. he c. Dd En^1; he w. he c. Ds Ii Ps To; and w. and c. Ln Pw; he w. c. Ha^1; w. he c. Tc^1; w. and c. Cn Dl Fi Ha$^2_1$ Ha^4 Lc Mm Py Ra^2 Ry^1 Se; c. w. Sl^2 | pitously] spitously Ds. Out Ne Nl
1222 sleen] she Ad^1; selen Bo^2(Bo$^2_1$ corr.); slen(l over e) Ln | he waiteth] awaiteth Tc^1. Spur. 1. For sorow hym thought he most dye Fi. Out Ha^1 Ne Nl
1223 seyde] sey Dl; seith Ii | the] that Bw Cp El En^2 Fi Gg Ha^2 Ld^1 Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 To; om. La | day] om. La | that] om. Ha^1 | I] he Dd El Ha^1 Py. Out Ne Nl
1224 than] t. was Bo^1 Bo^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ll^1; t. it was Cn Dl$_1$(diff. ink) Fi Ln Mm Py Sl^2 | biforn] toforn Bo^1; aforn Py. Out Ne Nl
1225 is me shape] i. my s. Mg; i. s. To; i. m. Mm; am I shaped Ii | eternally] eternall Cn Ha^1; vtterly

Ii | to dwelle] for t. d. Bw Dl; om. Hk(Hk$_2$ corr.). Out 1225-26 Fi

1226 Noght in] N. only i. Ha^5; N. i. my Ad^3 Ch El | purgatorie] purgary Tc^2 | in] i. peynes of Bo^1; i. þe peines of Ph^2; i. depe Ha^3; only i. Ma; i. the putt of To. Out Fi

1227 euere] euery Ln | knew I] I k. Bo^1 Bo^2 Bw c Cn Dd Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Nl Ps Pw Py Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 Tc^2 To; I kend Ll^1; k. Ln | Parotheus] duke P. Ps; perotheus Ad^3 Cn Ll^1 Ra^3 Sl^2; Protheus En^3; Paratheus Ry^1; Paratheseus Ii; Parocheus Ld^2; Parochius Dl; Portheus Ld^1

1228 hadde I] y h. Bo^2; h. I haue Bw Cp Ha^2 Ld^1 Ry^2; h. Ii | dwelled] be stylle Ha^3; d. yit Dl | with] w. Duke Dd. Out 1228-1331 To

1229 Yfetered in his prisoun] Y. i. p. Ad^1 Ld^2 Ma; In h. p. y. Py; Ifedered i. h. p. Ne; Fethered i. h. p. Hk Nl Ph^2 | eueremo] for e. Dd Ha^3 Ha^4 Ii Id^2 Ra^2 Ra^3 Se Sl^2 Tc^1; with othir mo Nl; with moo Ne. Out To

1230 been in] b. at Nl | blisse] ease Ne Nl | and] ant Ad^3. Out To

1231 sight] blisse Cn | hire] over eras. Gg$_2$ | whom] om. Ln Ps Sl^2 | that] om. Bw Ha^1 Ll^1 Nl Tc^1 Tc^2. Out To

1232 that] om. Bo^1 Dl En^3 Fi Gg Ha^5 Ps Py Ra^2 Tc^1 | I neuere hir grace may] I h. g. n. m. Bw En^3 Ry^1; I h. g. m. nat Ha^4; I m. n. h. g. Ln; I m. h. g. n. Nl; I n. had g. m. Mm; I n. h. g. miht La; h. g. I m. n. Hk | deserue] serue Bw(Bw$_1$ corr.). Out To

1233 suffised right ynogh] sufficiþ r. y. Ln; soferd r. y. Dl Ha^1 Ry^1; s. y. En^3 Ii Sl^1 Sl^2 Tc^1; y. s. Ra^2 | for] to Dd En^3. Out To

1234 O] A Ii; A A Ll^1 | Palamon] myn P. Tc^1 | quod] þoo q. Ha^3. Out To

1235 Thyn is the] This i. t. Gg Ha^1; Thanne i. thy Gl | of] and Ne; I Ll^1 | this] the Ii. Out To

1236 Ful] Wel En^3 Hk | blisfully] blisful Cx^1 Fi Gg Ha^5 Ii Ln Ne Nl Ry^1; blithfulle Tc^2 | maistow] must

Outs: Ad^2 He Mc Ph^3 Ra^1

thou En^1; mayght thow Dl La Mm Ry^2; might þou Cp Ld^1 Pw Sl^1; thou might Hk; to Ha^4 | dure] endure a Bo^1 En^3 Fi Gg Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ll^1 Ln Mm Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Se Tc^1; 4 strokes over eras.[?] d. Ch. Out To

1237 certes nay but] n. c. b. Bo^1 Cx^1 Dd Fi Gl Ha^4 Hg Py; n. c. Ne; n. b. c. Tc^1; n. parde b. Gg; n. b. En^3 Ii Ld^2 Sl^1 | in] om. Bo^2 Bw c En^2 Ha^1 Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ha^3 Ld^1 Ln Mm Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1. Out To

1238 yturned thee the] turned the En^3 Gg La Ld^1 Ne Ps (Ps$_2$ corr.) Ra^2 Ra^3; hath(del.) turned the Sl^2; to the turned t. Cx^1; y. þe Ha^4(þe eras. after þe) Ln (Ln$_2$ corr.); y. thy Ld^2; turned t. thi Ds Ii Tc^1. Out To

1239 hast] hath Bo^1 Ha^4 Ha^5 La Ne Ra^2; hat Ad^1; has Ll^1| and I thabsence] in myn absence Ii Ne Nl Ra^2; a. t. Mm$_2$; t. Mm; absence Gl. Out To

1240 is] it i. Dd Ln Ne Ry^1; om. Ds Ii | syn] syght Ha^3| hir] om. Tc^1. Out To

1241 art] is Ll^1 | knyght] kny La | a] om. Bw Cn Fi Ii Ll^1 Ln Ne Nl Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1; eras. Ld^2 | worthy] w. man Ch | an] om. Cn Fi Gg Ii Ll^1 Ln Mg Ne Nl Ra^2 Ra^3 Tc^1. Ll.1241-42 trans. Bo^1 Py. Out To

1242 That] But Ha^4; And Cn Ii | by] om. El | syn] om. Ii La. Out To

1243 Thow] That t. Ii | mayst to thy desir som tyme] mayȝt t. t. d. s. t. Gg; m. t. t. d. Bw; m. somtyme to þi d. Cp Dl Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Mm Ne Nl Se; m. som tyme of the d. Ht; somtyme m. to thi d. En^2; m. at sumtyme thi d. Ld^2; m. to som tyme þi d. Ry^2; m. somtime of thi d. Ra^2; m. to d. s. t. Ph^2; somtyme m. to d. Sl^2; m. some tyme to thyn entent Ii; m. by fortune to þi d. Fi. Out To

1244 I that] t. I Bo^2 | exiled] a(del.) e. Gl; exile Ra^2. Out To

1245 and] om. Ps(Ps$_2$ corr.) | in so greet] am i. s. g.

Tc[1]; s. g. Bo[1] En[3] Se(Se$_1$ corr.); s. i. g. Ne; s. g. i. Py | despeir] despyte Ha[1](Ha[1]$_1$ corr.). Out To

1246 ther nys] t. is Bo[2] En[1] Ma Tc[1]; nowther Di Fi Ha[2] Ha[3] Ld[1] Se Sl[1] | erthe water fyr ne eyr] e. f. w. n. e. Bw En[3] Fi Hk; f. w. erth n. e. Bo[2] Nl Tc[1]; e. w. n. e. Cn; w. erthe f. n. e. Ha[4] Ne; no w. f. n. e. Dd; f. erthe w. n. e. Gl Ps; w. f. erth n. e. Ht; w. f. eire n. erthe Ra[2]; w. f. n. e. Ii. Out To

1247 that of hem] t. in h. Bo[1] Py; t. on h. Bw Ra[2] Ry[1]; t. o. hym Bo[2] Ha[5] Ln Tc[1]; of heuyn t. Ha[1]. Out To

1248 may me] me may Ra[2]; m. be Ps(Ps$_2$ corr.) | helpe] heele a Ad[3] Ch El Tc[2] | or doon confort] and d. c. Cn; o. c. d. Bo[1] Bw Ii Ne Nl Py Tc[1]; o. d. me c. Gl Ps(me del.); ne c. Ha[4]; ne c. d. Ra[2]; ne d. me c. La; o. c. Ln; d. o. c. Sl[1]; ne c. ne noughte d. Ry[1] | in this] I wis Ne Nl. Out To

1249 oghte I] ofte I Cn; may me Ii | sterue] to s. Mm Ry[1] | in] i. hope and Cn | and] a. in Bw Cn Ha[5] Ii. Out To

1250 Farewel] Falle welle Tc[2](Tc[2]$_1$ corr.) | my lyf] om. Tc[1] | my lust and my gladnesse] and m. l. a. m. g. Bo[2]; m. l. m. g. Nl; and al m. Iolynesse Ha[4]. Out La To

1251 folk so] s. f. Dd; f. Cn Ln Tc[1]; men s. Bo[2] Bw c Dl$_1$ En[2] En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[3] Hk Lc Ne Nl Pw Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; s. men Ld[1]; men Dl Ii Ma Ra[2] | in] i. a Ii. Out To

1252 On] Of Ad[3] Dd Ha[3] Ha[4] Ii Ll[1] Ln Ne Nl Ps Py Ra[2] Tc[1] | purueiaunce] the p. Ha[3] Mm | god] good En[1] Ne Nl | or] and Pw; om. Ln | of] on Bo[2] Fi | fortune] infortune Nl. Out To

1253 That] Wiche Ha[3] | yeueth] thynket Ha[1] | hem] him Py Ra[2] Sl[2]; om. Ll[1] Tc[1] | ful] wel En[3]; om. Ne Nl| ofte] of La | many] maye Gg(Gg$_1$ corr.) | a] om. Bw Dd Ha[3] Ld[1] Ne Nl Ra[2] Ry[1] | gyse] wise Bw Ii Ne Nl Ra[2] Ry[1]. Out To

Outs: Ad^{2} Ad^{3}(1269-) He Mc Ph^{3} Ra^{1}

1254 they] the Bo^{2}; om. Ii Ne Nl Ps Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} | kan hem self] k. Cn Ld^{2} Ln Tc^{1}; k. h. Ma; h. s. k. Ne Nl Ps Ry^{1} Sl^{2}; him s. k. Ii Ra^{2}. Out Bw To

1255 Som man] S. men Dd Fi Ii Ln Ne Nl Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1}; S. folk Ps; Sumtimen Bo^{1} | desireth] desire Dd Fi Ln Ne Nl Ra^{2} Tc^{1}; desiren Ll^{1} Ps | for] om. Bw Cn Fi Ii Ll^{1} Ln Mm Ne Nl Ra^{2} Ra^{3} Sl^{2}. Out To

1256 That] Which Ha^{3} | cause is] i. c. Gg Sl^{1}; causeth Ll^{1} | of] more(del.) o. Ha^{1}; oft Ll^{1}; ofte o. Bo^{1} Fi Hg Py | his] her Dd Gl Ry^{1}; om. Bo^{1} Fi Ii Ln Ne Nl Ps(Ps$_{2}$ corr.; his del.) Py Tc^{1} | moerdre] more Ha^{1}; moudre Ha^{3}(Ha$^{3}{}_{1}$ corr.) | or] and Fi Ii Ln Pw Sl^{1} Tc^{1} | greet] greter Ra^{2}; of g. Bw Ry^{1} Sl^{1}; of Ii Ln Nl Tc^{1}; om. En^{3} Fi Ha^{3} | siknesse] duresse Ps. Out To

1257 som man] s. Cp Gg Sl^{2} Tc^{1}; s. men Ii Ld^{2}; sommen Tc^{2}; somen Fi | of] o. of En^{3} | his] om. Ch Dd Dl Ii Lc Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} | fayn] ful f. Ph^{2}. Out To

1258 his hous] hous Bo^{2} Ll^{1}; h. owen h. Lc Mm | is of his meynee] i. o. h. men Bo^{2}; i. o. h. enemy Ra^{2}; i. oft h. m. Ll^{1}; o. h. m. i. Fi Ha^{5} Ne Nl. Out To

1259 Infinite] In feint En^{1}; Infirmities Ra^{2} | in] of En^{3} Nl | matere] manere(del.) m. Cn. Out To

1260 We] Why Ii; For w. Ry^{1} | woot nat] wete n. Cn; w. neuere Dd Ha^{4}; n. w. Tc^{1}; witen n. El | what thyng that we] w. thing w. Bo^{1} Fi Gl Ha^{4} Hk La Ld^{1} Ne Nl Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1}; w. w. a El Ln; that t. why Ii| prayen] may pray Ps; preisen Dd. Out To

1261 faren] f. here Ad^{3} | that] as Ds | a] om. Cp Ld^{1} Pw Ry^{2}. Out To

1262 A] om. Ii | wel] om. Tc^{1} | he] that h. El Gg Ha^{3} Lc Se | an] as(del.) a. Ha^{5}. Out To

1263 noot which] nat w. Ra^{3}; woot not w. Ln Ma Ne Nl Ra^{2} Tc^{1}; n. nat w. Ha^{4}; wote not Ii; n. Bw; woot w. Dl; have not Sl^{2} | the righte wey is] i. t. r. w. a Bo^{2} Dl Mm Ne Nl Py Ry^{1}; i. t. w. Ln Tc^{1}; t.

r. w. Ii Ra^{2} Sl^{2}; r. w. i. Bo^{1}. Out To

1264 And to] Vnto Cn; T. Ln Ne | a] om. Ra^{2} | the] they Ad^{1} | is] om. Hg(Hg$_{1}$ corr.) | slider] shydere Bw; sklyber Ha^{3}; sclebere La; s.(der over eras.) Ln. Out To

1265 And] For Ha^{3} | certes] certeyn En^{3} Hk | world] worde Ha^{1}. Out To

1266 We] And w. Bw | fast] first Nl; often Tc^{1}; om. Ch (Ch$_{1}$ corr.) Sl^{1}. Out To

1267 But] Wbut Nl; And Tc^{1}; om. Ph^{2}(Ph$^{2}_{1}$ corr.) | goon] han Ph^{2} | wrong ful often] w. wey f. o. Se; w. oft f. La; w. o. Gg Ln Tc^{1}; ofte w. Dl | trewely] sikirly Ne Nl. Out To

1268 Thus] This En^{1} Ii Ra^{2} Ry^{1}; Thies Dl; That Ld^{2} | may we] w. m. Ra^{3}; m. Bo^{1} | seyen alle] a. s. Ii; s. Bo^{2} | nameliche] trewli Ln. Out To

1269 wende and hadde] w. an h. En^{3} Py Sl^{2} Tc^{1}; wente an h. Ry^{1}; w. haue h. Bo^{2} Cn Ha$^{2}_{1}$ Ha^{4} Hk; wente haue h. Ne; wenyd to haue had Gl; w. I h. Ra^{2}; wonte was to haue Ii; wont to have h. Nl | a] om. Ra^{2} | greet] gre Cn(Cn$_{1}$ corr.); g. quantite En^{3}. Out To

1270 That if I myghte] T. and I m. Ne Nl; T. I m. Gg; If t. I m. Hk; T. i. m. Ld^{2}; If I hadde myght Ha^{3}| escapen] scapen Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch Cp En^{2} En^{3} Dl Fi Gg Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Hg Hk Ii Ln Ne Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1}; stapen Ha^{5}; skyppen La Mm; have scapid Nl | from] out of Ii Ne Nl Py; of Ln. Out To

1271 Than hadde I] That I h. Ln Ra^{3} | in] om. Ln(Ln$_{1}$ corr.) | and] a. in Ne Tc^{1}. Out To

1272 Ther] That Dd El Ii; Wher Ll^{1} | now I am] n. a. Dd; n. a. I Bw Fi Tc^{2}; I a. n. Cn Dl Ha^{3} Ln Ps Tc^{1} | exiled] exile Ra^{2} | my] al m. Py | wele] hele(del.) w. Bo^{1}; he(del.) w. Gl; hele Ha^{1} Hk Ne Nl. Out To

1273 that] om. Bo^{2} Bw Dd Fi Ha^{1} Ii Ne Nl Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} | yow] yong Bo^{1}; now Dl; om. Ii. Out To

1274 I nam but] In(n del.) am b. Dd; I am b. Bo^{2} ç En^{1}

Outs: Ad^2 Ad^3 He Mc Ph^3 Ra^1

En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Ma Ph^2 Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; Therfore I am Tc^1; I ne can b. Tc^2; I moun be Ha^1 | nys] is a Bo^1 Bo^2 Dl Fi Hk Ii Lc Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Sl^2 | no] noon othir a Bw En^3 Gg Ll^1 Ra^2 Ry^1 Sl^1 | remedye] weye Gg. Out To

1275 that] the Gl Sl^2 | Palamon] þis P. Ha^3. Out To

1276 Whan] What Gl | that] om. Ha^4 Ln Ra^2 | wiste] w. þat a Bw Cp Dl En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii La Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ry^2 Se Sl^1; w. whan Sl^2 | agon] gon Bo^2 Cp Dd Dl En^1 En^3 Fi Gl Ha^2 Ii Ld^1 Ll^1 Ln Ne Nl Ph^2 Ps Py Ra^2 Ry^2 Tc^1. Out To

1277 he] om. Ha^4 | maketh] maket Ha^1; made Ha^3 Ii Ma Ph^2 Ra^2 | that] at Ra^2(Ra^2$_1$ corr.); t. in Nl. Out 1277-78 Fi; To

1278 Resouneth] Resowned a El Ne Nl; Be souneth Ha^1; bysounyd Ps; Resoluyth Bw; Dynned Ii | his] h. grete Ha^4 | yowlyng] yollenge Bo^2 Bw Cp Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^1 Mm Nl Ry^1 Se Sl^1; yellyng Dl En^1 En^2 En^3 Gl Hk La Ne Pw Ry^2; ȝulling Ht; ȝilling Ra^2; howlyng Cn Tc^1; Iangling Dd; wayling Ii | and] a. of his En^3 Nl Ry^1; a. his Ii Ll^1 Ne Ps Ra^2 Sl^1 Tc^1. Out Fi To

1279 pure] peire of Ii; pore La; sturdi Tc^1 | fettres] fethirs Bo^1 Ra^3; feders Hk | of] on a Ch El En^3 Hk Ii La Lc Ln Ne Nl Py; vppon Ha^3 | his] om. Bw | shynes] sheins Ha^3; cheynes Bo^1 Ra^2 Ry^1 Tc^1; leggys Ll^1. Out To

1280 Were] Where Dl Ha^1 | his] the Ps | bittre salte teres] s. b. t. Fi; b. t. s. Ld^2 Nl; b. t. s. and Ii. Out To

1281 he] om. Tc^2. Out To

1282 strif] fruyt Bw; woo Tc^1 | God woot] good(second o del.) w. La; om. Ii | fruyt] firste Bo^2. Out To

1283 now] om. Ii | in] at Ch Cn Ha^5 Ii Ps Sl^2 | thy] the Ld^2. Out To

1284 my] om. Ll^1 | thou] you Cx^1; om. Ha^1 | yeuest]

yernest Bo^{2} Cp Dl En^{2} Ha^{2} Mm Ry^{2}; y. ful Bo^{1} Py. Ll.1284-85 trans. Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.). Out To

1285 Thou mayst] Yitt m. t. Ll^{1} | syn] seen Ha^{4} Ry^{1} Sl^{2}; sayn Bw; seyn Gl Ps; sei Ii Ne Nl Ra^{2}. Out To

1286 alle] as Ii | oure] ȝoure La; þyn Bw. Out To

1287 make] maiste m. Ii | a] om. Bo^{1} Bw Ii Ne Ra^{2} | so] om. Ha^{1} | on] vppon Ps; in Ha^{4} Tc^{1}; to En^{3} Ii Ll^{1}| citee] contre Ne Nl. Out To

1288 by] om. Hk | som auenture] a. Py; s. adventuris Cn | or] o. by Bw Cn Cx^{1} Ha^{4} Ps(by del.) Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} | som] om. Dd Ha^{3} Ii Ln Mm Ne Nl Tc^{1} | tretee] crote Ha^{1}. Out To

1289 Thou] That t. Cn | haue hire] haue La; her Ra^{3}; hire wynne Ha^{4} | lady] thy l. Nl | and] an Bo^{2}; or Bw Ii Ln | to] t. thy Nl Sl^{2}; om. Cn Fi Ha^{1} Ll^{1}. Out To

1290 whom] wich Nl; om. Sl^{2} | that] om. Dd Fi Ll^{1} Ln Ne Nl Ra^{3} | I] me Ll^{1} Ps | nedes] om. Ii. Out To

1291 as] om. Mg(Mg$_{1}$ corr.) Ra^{2} Se(Se$_{1}$ corr.) Sl^{2} | by] b. the Dl Ii. Out 1291-95 Bo^{2}; To

1292 Sith] Eyghtthe Dl; S. that Sl^{2} | thou art] a. t. Fi; t. Tc^{1} | thy] þe Dd Ra^{2}; om. Cn Ht Ii Ln Ne Nl Tc^{1} | of] and o. Ma Ne Py Ry^{1} Tc^{1}; and Ii Nl; o. thy Sl^{2} | free] om. Fi. Out Bo^{2} To

1293 And] An La | is] in Ch | auauntage] vauntage Ha^{3}. Out Bo^{2} To

1294 Moore] om. Dl | is] om. Dd Fi Py | that] om. Ne Nl Ra^{2}; þa Ha^{4}(Ha$^{4}_{1}$ corr.) | sterue] stryue Ln; stere Bw Ry^{1}; am shete Ii; shit Ne Nl; streite Ra^{2} | here] heygher Ry^{1}; om. Ra^{2} | a] om. Bw Cn En^{3} Ha^{5} Ii Ll^{1} Tc^{1}. Out Bo^{2} To

1295 For] But Ii; om. Ra^{2} | moot] may Ii Ne Nl | wepe] w. wepe Fi | waille] wyle Dl | whil] her w. Ph^{2}; w. þat ȝ Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ne Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; that Mg. Out Bo^{2} To

1296 wo] payne Ps | may] will Dl. Out To

1297 eek] om. Ln | with] w. the Ii Se; the Cn | peyne] pyne Bw Ry^{1} | that loue] t. that l. Ha^{1}; t. louepe

Outs: Ad^2 Ad^3 He Mc Ph^3 Ra^1

Ry^1 | me yeueth] m. ȝiffet Ld^2; may yeve Ii; m. and y. Ry^1; y. m. Bo^1 Bo^2 Fi Gl Nl Py Sl^2; y. En^3 Hk; m. thynkyt Ha^1 | also] all sore(re del.) Ha^1. Out To

1298 That] And Ha^4; Wiche Ha^3 | doubleth] doublet Ra^3 | al] ofte Bo^1; om. Ln(Ln$_1$ corr.) Py | torment] peyne En^3 Ha^4; tourmen Dl | and] a Dl; a. all Ha^1 Ha^4 Py | my] om. Dl Fi. Out To

1299 the] om. Ha^2 | fyr of] om. Ry^1 | ialousie] gelously Sl^2. Out To

1300 hente hym] h. hem Ln; he hym hente Fi; toke h. Nl Ra^2; rent h. Ps | by] to Bw. Out To

1301 that] as Sl^2 | he lyk was] l. w. Bo^1; h. licly w. Bw Fi Ne Ra^2 Ry^1; h. w. likly Ii; it w. Nl; h. w. l. Sl^1; l. h. w. Ha^1 Ln; l. w. h. Ha^4 | to] vnto Py. Out To

1302 The] To Dd | tree] tere Gg | or] and Bo^1 | the] to Dd; om. Fi Ll^1 Ps | asshen] achasschin Dl; asshes Hk Ps Ra^2; ash tre Ne Nl Py | dede and] d. an Ha^5; for d. Nl; d. or Ch Cn En^3 La Ne Ry^1; om. Ra^2. Out To

1303 Thanne] Tho Ha^4 Ln; That Ds Ne Nl Pw | seyde] sey Tc^2 | he] h. þus Ha^3; se Ne Nl; om. Ds Py | O] AA Ll^1; om. Cn Ra^2 Sl^1(Sl^1$_1$ corr.) | cruel goddes] g. c. Ha^4; g. c. go(go del.) Fi; c. goddesse Ha^3 Ii | that] t. art Nl. Out To

1304 This] þe Bw Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | world] word Gg | with] woth Gg; by ȝoure Lc; om. Ii Ln | byndyng] blinding Tc^1; biddyng Ha^5 Ne Nl Ra^3 Tc^2; bidyng Ii; bidyding Cx^1; om. Fi Ln | of] with Bw; and wiþ Ha^4; bi Ln; om. Lc | youre] thi Ds; this En^3; the Fi; om. Ha^4 Lc | word] wordis Dl Fi; lufe Ll^1; om. Lc. Out To

1305 writen] is w. Bo^1; ywriten Ph^2 Py; writeth Ra^2 | in] on Ii Nl; of Bw Ra^2 Ry^1 | the] your Ll^1; þe t. Ln | of] o. the Cx^1 Ha^3 Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1. Out

1305-6 Fi; To

1306 Youre] Thorw Gg | and] of Ln | eterne] eternall Dl Hk | graunt] gaudent Ii Ne Nl. Out Fi To

1307 is mankynde] i. makyinde Dl; in m. is Ln | vnto] to Dl(Dl_1 corr.) Ha^4 Ha^5 | yow] om. Ld^1 Ln | holde] beholde Dl Ha^3 Ln. Out To

1308 Than is] Thu i. Gg; Thus i. Gg_1; T. Ii; Moore t. En^3 Hk | the sheep] a s. Dd Ha^4 Ps; s. Dl | that] om. Bo^1 Dl | rowketh] rokketh Ii; rauketh Tc^2; ruleth Ht; rowleth Ra^2; rouleth Tc^1; rouking Bo^1 Dl; roylethe Ry^1; rekys Ha^1; yorkith Ps; ligeth Ll^1 | in] on Fi Sl^1. Out Ch(l. in margin, eras., added between lines Ch_1) To

1309 man] a m. Mg Sl^1 | right as] like a. Ph^2 Tc^1; r. Ld^2. Out To

1310 And] That Fi; An Ha^5 | dwelleth] dwelld Fi; dwellit Sl^1; dwellen Ln; om. Cn | eek] om. Ld^2 | and] a. in Bo^1 c Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ne Nl Ps Rw Py Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; vnder Ln. Out To

1311 hath siknesse] s. Hk; s. also En^3; suffren alday s. Ln | greet] om. Ha^1 Ln Ry^1. Out To

1312 And] Wel Ha^3 | giltlees] fful g. Ha^3 Ph^2. Out To

1313 gouernaunce] gouernaill Bw Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1; governynge Gg; greuaunce Bo^1; generall Tc^1 | is] i. there Cn Ra^2; om. En^3 | in] om. Ln | this] þi Ha^3 Ld^2 Ra^2; ȝoure Ha^4; that Ii; his Ne; the Tc^1 | prescience] presence Ad^1 Bw Ln(Ln_1 corr.) Sl^2. Out 1313-22 Fi; To

1314 giltlees] gultly Bw Ry^1; þus g. Ha^3| tormenteth] tormentist Dd; tourmentez Ld^2 Ll^1; turneth and t. Sl^2; tormeth Ha^1; t. thus Cn; t. eiche Ii | innocence] Innocesens[?](ens eras.) Ha^1. Out Fi To

1315 And] om. Bw | yet] it Tc^1; om. c Dl En^2 Gg Ha^2 Ld^1 Ps Rw Ry^2 Se Sl^1 | encreseth this] e. t. is Cp Sl^2; encresed is Ii; acreseth t. Bw; e. eke Bo^2; incresit Ha^1; e. thus Dl Ha^2 La Ld^2 Ll^1 Sl^1; e. Ps | al] om. Sl^2 | penaunce] presence(del.) p. Gl; ffynaunce Ii. Out Fi To

Outs: Ad^2 Ad^3 He Mc Ph^3 Ra^1

1316 That] What Ch; To Lc | to] om. Ad^1(Ad$^1_1$ corr.) | his] this En^3 Hk; her Ch. Ll. 1316-17 repeated, first occurrence del. Sl^2. Out Fi To

1317 Goddes] god his Py | to] for t. Ln; so Ma; doo Ll^1; t. is Ii | letten] l. him Tc^1 | of] om. Ry^2. Out Fi To

1318 a beest] bestes Tc^2; he best Bo^2 Ii Ld^1 | al] om. Nl | lust] wil Dl Ii Ne Nl Ra^2; luf Ll^1. Out Fi To

1319 beest] man Ps(Ps$_2$ corr.) | he] it Bo^1 En^3 Hg La; his body Ps; hi Ps$_2$; om. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) | hath] ne h. Ha^4; feliþ Ln | peyne] penye Ad^1. Out Fi To

1320 But] And Gl Ra^2 Ry^1 Se | after his deeth man] m. a. h. d. Bo^1 Ch Cn Ha^4 Ha^5 Hg Ps Py Tc^1; m. a. h. ded Gg; a. h. d. a m. Dd Ra^2; a. h. d. þe m. Cp; a. d. m. Gl; a. this d. m. En^3; a. h. d. men Dl | moot] hym m. Gg; may Bw Ii Ne Ps Ra^2 Ry^1. Out Fi Ht Nl To

1321 in this world he haue] i. t. w. if h. h. Ii; i. t. w. we h. Ra^2 Ry^1; i. t. w. h. hath Tc^1; i. the w. h. h. Bo^1; i. t. w. have Ps; he i. t. w. h. Ch Dl Ha^1 Nl; i. t. w. have he Sl^2 | care] cara Ha^5; peyn Ps. Out Fi To

1322 it] he Cn Ln | may] m. nat Tc^1; mot Bo^1 Hg. Out Fi To

1323 of this] herto Sl^2 | lete I] lefe Ld^2; I l. Ha^4 Ll^1 Mm Nl | to] do Ad^1 Ln; to(over d) Ha^3; om. Ii | diuynis] devise Ii Ln(Ln$_1$ corr.) Tc^1; the d. Ll^1; dyvine is Py. Out To

1324 But] And En^2; om. Ii | I woot] w. I Ii | that] om. a Bo^2 Bw Fi Ha^3 Ii Ln Nl Se Sl^1 Sl^2 | this] the En^3 | greet] moche Py; om. Bw Ii | pyne is] peyne i. Cn Dd En^3 Gg Ii La Ln Mg Nl Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1; paynes Ha^1. Out To

1325 se a] om. Gl(Gl$_1$ corr.); s. all day a Ln. Out 1325-33(1 spur. 1.) Fi; To

1326 a] om. Ha^3 Ld^1 | trewe] om. Ii Sl^2 Tc^1 | man] om.

Ds | hath doon] shalle do Tc^2; doþe offt Ha^3; h. d. gret Tc^1. Out Fi To

1327 Goon] Goth Cn; Is Ra^2 | at his large and wher hym list] on h. l. a. w. h. l. En^3; a. l. a. w. h. l. Ha^1; a. h. l. a. w. þat h. l. Bo^1; a. h. l. a. w. at h. l. Mm; a. h. l. a. w. at hise l. Gl; a. h. l. a. when h. l. Ld^1; a. h. l. a. w. his lust Ps; a. h. l. a. w. h. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) Tc^2; w. him l. at l. and Ln | may] he m. Sl^1; to Ii Sl^2. Out Fi To

1328 moot] may Sl^2 | been] abide Py | prisoun] presence Ii | thurgh] by Bw. Out Fi To

1329 And] An La | eek] om. Ln Ne Nl | Iuno] Iuvo Ha^3; hym Ne Nl; Mars Ll^1 | ielous] I alone Ne Nl; vnhappy Cx^1; marred Ll^1 | eek] om. Ln Ph^2(Ph$^2_1$ corr.). Spur. 1. And thrugh the wilfulnesse of oure lordes and gode Ii. Out Fi To

1330 That] They Ll^1 | hath destroyed wel ny] han d. n. Bo^1; h. d. n. Ha^3 La Ma Nl Py; haue d. Ll^1; h. w. n. d. Dd Ra^2 Sl^1 Tc^1; d. h. w. n. Bo^2 | al] om. Tc^2 | the] my Bw Cn Ln Ne; thy Ha^1. Out Fi To

1331 with his] of h. Sl^2; which hath Ll^1 | waste walles] wallys waste Sl^2; walles wasted Gl; w. wall Tc^1; walles Ra^2 | wyde] white Ln. Out Fi To

1332 sleeth] fleeth En^2 Gl Sl^1; flieþ La Ll^1 Mm | me] om. Sl^2 | on] in Cn Ne Sl^1 | that] the Gl Ha^1 Sl^2. Out Fi Ln

1333 ialousie] Ielously Hk Ii; ialouse Mg Nl | and feere] a. ferd Ra^2; an f. Bo^2; a. fyr En^3 To; a. ffor f. Ry^1; om. Hk | hym] þis Dd; h. and Ne; h. and of Ii | Arcite] aricite Ln. Spur. 1. And thus Gelousy sleeth me for drede of Arcyte Fi

1334 wol] shall Sl^2 | I] om. Dl Tc^2

1335 in his prisoun stille] i. this p. s. Dd Tc^1; i. p. s. En^3 Fi Hk Lc Ps; s. i. h. p. Ha^4; s. i. p. Ha^1; i. h. p. Ii. Out To

1336 forth] for þan Ha^4; f. þan Ha$^4_2$; om. Ra^2 | I wol] w. I Dl En^3 Fi Gl Ha^4 Ld^1 Ll^1 Nl Rs Ra^3 | yow] om.

Outs: Ad^2 Ad^3 He Mc Ph^3 Ra^1

Dl Fi Gl Ha^4 Ld^1 Ld^2 Nl Ps Ra^3

1337 somer] sonne El | passeth] passed Ne; om. Hg | and] om. Bw Ii Ne Nl Ry^1 | the] om. Ra^2 | nyghtes] n. waxen Bw Ii Ne Nl Ra^2; n. bene Ry^1 | longe] all l. Ii

1338 Encresen] E. be Ne; Ay e. Ln Ra^3; Encresyng Dd Ha^1; And e. Ry^1; Encrescit Ch; Encrecith he Cx^1 Nl; Encreth he Tc^2 | double wise] d. with Ra^2; who so be Fi; om. Ln Ra^3 | the] his Nl To; in Fi | peynes] space left Hk; prison Hk$_2$

1339 of] om. Ln | and] a. of a Bo^1 Bo^2 Bw Cp Dl En^2 En^3 Ha^2 Hk Ii Ld^1 Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; a. eke of Fi

1340 noot] woot Bw Ii Ne Nl Ry^1 | which] who Cn Cx^1 Gg Ii Ln; he Ne Nl; whether To | hath] haue En^2 | the] t. þe Ha^1; om. En^3 Hk | wofuller] wofulest En^3 Hk Tc^1; wofull Ii Ps Ra^2 Sl^2; soroufuller Bo^1 Hg; sorwefullest Dd | myster] in m. Bw; cheer Ha^4

1341 shortly for to] t. s. Bw; s. t. Bo^2 Dd Fi Ii Mm Ne Nl Ra^2 Ry^1 Se; schorth(final h eras.) f. t. Gg; sothly f. t. Bo^1 Dl Hg To; sothly t. En^3 Hk Py | this] of t. Bo^2 Bw Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Ne Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; of Cp Ha^3

1342 Perpetuelly] Perpetuell Ha^5 Ii; So pitously To | is dampned] damed i. Ha^1 | to] vn to Dl Gl Ph^2; in Bo^2 Ha^4; t. the Ii; the Tc^2(Tc$^2_1$ corr.)

1343 cheynes] chynes Bo^2 La; gyvis Bo^1 Py | in] om. Bo^1 Bo^2 Bw Ch Dl En^2 Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Ln Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 | fettres] fethirs Bo^1 Ne Nl Ra^3; feders Hk | to] for t. Ha^1 To | been] bed Hk; dwell (del.) b. To; þe c Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1

1344 Arcite] om. Ld^1 | is] om. Py | exiled] ercilede La | vpon] vp Bo^2 Cp En^2 Gg Ha^2 Ld^1 Ln Mm Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; on Cx^1 Fi Hk; vp peyne of Bo^1 Ra^2;

v. peyne of Sl^2; peyne of Ha^3; be Ii Ne Nl

1345 as] and Ne; om. Bo^2 Dd Ht(Ht$_2$ corr.) Ln Nl | of] om. En^1(En$^1_2$ corr.)

1346 Ne] For Ne; And Ii; No Ll^1; om. Ha^1 | neuere mo he shal] n. m. ne s. Bo^1 Ch Dl Ha^5 Hg Ry^1; n. m. s. h. Ha^3 Ha^4 Ii Ne Ps Ra^2; n. m. ne s. h. Py; n. m. s. be Cx^1; n. m. s. Bo^2 Bw Cn En^3 Gg Ha^1 Lc Ld^2(mor in late hand over eras. of ne?) Ln Tc^1 Tc^2 To; n. h. ne s. Cp; n. ne s. En^2 Ha^2 La Mm Pw Ra^3 Ry^2; n. s. h. Fi Ht Se; n. h. s. Gl Ll^1 Sl^2; n. s. Ld^1; s. n. Sl^1 | his lady] this l. Tc^2; h. l. his Bo^1. Out Nl

1347 Yow] Of y. Ra^2; To y. Ii; Ye Bo^1 Fi Nl Ps Py Ry^1; Now Bw Dd Gl Ha^4(Ha$^4_2$ corr.) | axe I now] I a. n. Sl^2; n. a. I Dl Ll^1; I a. La; a. I Cn Ha^4 Ii Tc^1; a. I you Bo^2 Bw; I a. yow Dd Ha^1; of you I a. Ry^1

1348 Who hath the worse Arcite] W. h. now t. w. A. Tc^1; W. h. t. w. of A. Bw Ii Ne Nl Ry^1 Sl^2; Of A. wheþer h. þe w. Ra^2 | or] o. of Ry^1; and En^1; and of Ne

1349 That] The Gl La | oon] euyr Ha^1 | may] m. wel To$_1$ | day by] by(eras.) d. b. Py

1350 in prisoun moot he dwelle] i. his p. m. h. d. Cn To; i. p. h. m. d. Bo^2 El Gg Ha^4 La Ps; h. m. d. i. p. Ln; i. p. m. d. Ad^1; i. p. m. I he[?](he del.) d. Bo^1; i. p. h. dwelles Ll^1; i. p. m. h. abyden Ha^3 | alway] away Dl; ay Cp Dd En^3 Ha^3 Hk; for ay Ln; all all(all del.) day Ha^1

1351 That] The Gl Ha^1 Ln Sl^2 | wher hym list may] m. w. h. l. Ha^4 | or] and Bw Dl En^3 Hk Lc Ln Nl Pw Se Tc^1 Tc^2

1352 But] B. to Ry^1 | seen his lady shal he neuere] s. h. l. he he s. n. Ha^1; s. h. l. n. shal he Bo^2; his l. shal he see n. Bw

1353 Now demeth] N. diuineth Cp Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; Devyneþe Ha^3; N. dremeth Tc^1; But d. n. Bo^2 | as yow list] a. ye l. Ad^1 Bo^1 Bo^2 Bw Hk Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1; the beste(del.) a. ye l. En^3; a. ye best Fi; ye that l. Lc; a. ȝe may

Outs: Ad^2 Ad^3 En^2(1365-) He Mc Ph^3 Ra^1

Ln; a. y. l. nowe Ha^3; a. y. l. and iugeth Mm | ye that] t. y. ȩ En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se; y. þa En^1; he t. Cn To; and as you Sl^1; om. Fi. Out 1353-57 Bo^2(added at bottom of page in diff. ink Bo$^2_1$)

1354 forth] ȝow f. Dd; my tale Ha^3. Out Bo^2(added Bo$^2_1$) Ln

1355 that] this En^3; om. Ch Fi Ha^5 Ln Tc^1 | Thebes] Phebes Ht. Out Bo^2(added Bo$^2_1$)

1356 Ful] Wel En^3 | ofte] o. tymes Ll^1 | a] of the Ll^1; on þe Gl Ld^2 Ps | day] dayes Fi | he swelte] h. swelde Cn Ha^4; swelde h. Gl; h. sighed Ld^2; she s. Ra^2; h. swerede Ry^1; h. swouned Ln. Out Bo^2(added Bo$^2_1$)

1357 For] Fo Lc; F. to Ry^1 | seen his lady shal he neuere] s. my l. s. I n. Dd; he shall see h. l. n. Ra^2; s. h. l. s. h. n. þe Mm; s. h. l. s. schall h. n. To; sith his l. s. h. n. see Nl. Out Bo^2(added Bo$^2_1$); 1357-60 Fi

1358 shortly] sothly En^3 Hk | to] for t. Ha^5 Lc Tc^1 | al his] þys Ps. Out Fi

1359 muchel] muche Bo^1 Dd Dl El En^3 Gg Gl Ha^1 Ha^4 Hk Ii La Lc Ld^2 Ll^1 Ma Ne Nl Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1 | had neuere] nade n. Bw; h. noo Ll^1; ne hath Ii Ne Nl; made n. Ra^2. Out Fi

1360 or] om. Hg(Hg$_1$ corr.) | shal] s. be En^3 Gl Ha^3 Hk Ln Ne Ps Ra^2 Ra^3 Ry^1 | whil] om. Mm | that] om. a Bo^2 Bw Dl En^3 Gl Ha^1 Ha^2 Ha^3 Hk Ii Ll^1 Ln Ne Nl Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Tc^1 | world] werde La | may] wol Ha^4; om. Gl Ra^2 | dure] endure Cn Dl Gl Ii Ll^1 Nl Ra^2 Ry^1 Sl^1 Tc^1. Out Fi

1361 sleep his mete his drynke] s. h. m. and d. Dd En^1; s. is m. h. d. Ha^2 Ld^1 Ry^2; s. h. m. is d. Ll^1; s. h. m.(m. in diff. hand over eras. of longer word) h. d. Gg; s. h. m. his mete h. d. Sl^1; m. h. d. h. s. En^3 Hk Ii Nl; cloth h. m. h. d. To | is] his Tc^1; love Fi | hym] om. La; h. so Cn | biraft] raft

Ma

1362 That] than Ha^1 Ll^1; The Bo^2; As Ps | he wex] h. wexeth Cn Dl El En^3 Ln Ii Pw Sl^1; is h. wox Py; is woxen Bo^1 | and] om. Bw | as] om. Tc^2 | is a] a Bo^2 Fi Gl Ii Ld^2 Ll^1 Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^2; eny Ha^4; doth a Ln | shaft] staf Ad^1 Ii Nl; rafte Gl

1363 eyen] yhe La | holwe] holugh(ugh over eras.) Ln | and] so Sl^2; as(del.) a. Bo^1; om. Ha^4 | to] vnto Ln Ra^2; on t. En^3 Hk Ii

1364 hewe] h.(w over eras.) Ha^1; hede To; coloure Ll^1 Ln | falow] fade Ry^1 Tc^1; salowe Bo^1 Cn Dl En^3 Ha^3 Pw Py Ra^3 Sl^2 Tc^2; yelowe Ra^2 | as asshen colde] a. asshes c. Ha^3 Ld^1 Ld^2 Ll^1 Mm Tc^2; a. ayssche c. Cp Ha^2 La Ry^2 Sl^1; a. þe a. c. Bo^2; asschn c. Gg (Gg$_2$ corr.); and gryselye to beholde Ry^1. Out Hk (added Hk$_1$)

1365 And] Right Ha^3 | and] om. Tc^2

1366 waillynge] willyng Ii; walkyng Dd Ha^1 Tc^1; wakyng Cn Dl; dwellyng Ha^4; w. he was Ln | al the nyght] a. n. Ln Ps Ra^2 Tc^1; as he mighte Ii Ne Nl | makynge] and m. Bo^2 Bw Ld^2 Sl^1 To; evir m. Nl; in m. Ry^1 | his] this(t del.) Sl^2; eras.(?) before h. Ha^4

1367 if] i. that To; om. Ha^1 | he herde song or] h. h. s. and Ph^2; herde s. o. Ad^1 Dl Gl; herde he s. o. En^3; h. h. s. o. any Ii Ln; he songe o. Sl^2; he songe o. herd any Sl^2$_1$ | instrument] instrumentes Tc^1. Out 1367-68 Fi

1368 Thanne] Thu Gg(Gg$_1$ corr.); That Ha^1 | wolde] myȝte Gg | he myghte nat be] h. m. n. Bo^1 Dd Dl Gl Ha^1 Hk Ii Ne Pw Py Ra^2; h. m. hym n. En^3; h. m. n. him Ll^1; h. m. n. it Cn; h. m. it n. Ma Ry^1; that h. m. him Tc^1; h. m. non Ps; þer m. noman him Ln; þat men m. him n. Nl | stent] astent Cn. Out Fi

1369 So] And Ii | eek were his spiritz and] e. w. h. spitys a. Ha^1; w. h. s. a. Cp Fi Ha^3 Ha^4 Ha^5 Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 Sl^1; w. e. h. s. a. Ln; w. h. s. a. e. Dl Py Sl^2; e. w. h. s. alle a. Bw; e. was h. spirite a. To; was h. spirite a. e. Tc^1 | so] he s. Fi

Outs: Ad^2 Ad^3 En^2 He Mc Ph^3 Ra^1

Ne; he Bo^2 Bw Cp Ha^2 Ha^3 Ii La Ld^1 Mm(Mm$_2$ corr.) Nl Pw Ry^2 Sl^1; brought s. To; om. Se Sl^2 | lowe] lewde Ii

1370 And] om. Ii | chaunged so] s. c. Fi Ii; chaungyng Ps; c. s. a(a del.) Ll^1 | koude knowe] k. him k. Bw Dd En^3 Gg Ha^3 Hk Ld^2 Ll^1 Mg Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^1; him k. k. Bo^1 Fi; can k. Pw; myght k. Ha^1; myghte hym k. Dl Ps; hym knewede Ii

1371 His] Bi h. Ra^2; by Ps | nor] neiþer Ha^3 Ld^2 Pw; om. Tc^1 | his] bi h. Ra^2; om. Ps | though] then Ii | it] hym Bw Fi Ra^2 Sl^2

1372 And] As Ne | his] om. Tc^1 | gere] gree Tc^1; cher En^3 Hk | the] þis Ha^3 | world] woord Ad^1 Bw | he] it Bw Ii Ne Ry^1 Sl^2; om. Ps. Out 1372-76 Fi; Ld^2

1373 oonly] comly c Ha^2 Ld^1 Ll^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; comunlye Ha^3 Lc; om. Ii Ne Nl | lyk] om. Py | the] to t. Nl; to Bo^2 Bw c Ha^2 Lc Ld^1 Ll^1 Ln Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; om. Ha^3 | loueris] louere Gg | maladye] madye Ch; malagie Ds. Out Fi

1374 Hereos] heroes Cn; hercos Ha^4; heres Bo^1 Bw c Ha^2 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Ne Pw(Mm$_2$ corr.) Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; hirs Nl; here Roos Dl; Hereas Hk; Eres Py; Ireos Ps; hertes boote Ha^3; teres Ry^1 | rather] om. Py | manye] to m. Ii Ne Nl Sl^1; other m. Py; monye Bw. Out Fi; 1374-1459 Ra^3(hic deficit in margin, diff. ink Ra$^3_1$)

1375 Engendred of humour] E. o. humourys Gg Ma Mg Nl Ph^2 Sl^2 Tc^1; E. o. of h. Ha^1; E. o. humours and Ii; E. h. Dl; En of gendred h. Dl$_1$; That engendres o. humores Ll^1; O. h. e. Gl | malencolyk] malencoly Ii Ld^2 Ne Nl. Out Fi Ra^3

1376 Biforn] B. his hede Ha^3 | his] in h. Cx^1 Dl Ha^3 Ha^4; h. owne Dd El En^3 Gg Hk Ps; in h. owne Cn | celle] selly Ii; cellys Ps; fatell Nl; space left Gl(Gl$_2$ corr.) | fantastyk] fastastike Bw; fanstanstyk Ps; fantastatik Py; fantesy Ii Ld^2 Ne Nl; fan-

tasi like Ra^{2}. Out Fi Ra^{3}

1377 And] As Ry^{1} | shortly] shorly Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.); om. Ra^{2} | turned was al] a. w. t. Cn; t. w. he En^{3}; t. w. Bo^{2} Ds Ha^{1} Ln Ry^{1} Ry^{2} Sl^{2}; w. t. Ii Ll^{1}; w. a. Ha^{4} | vp so] v. and Bw c Ds En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ll^{1} Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; v. an Bo^{2}. Out Ra^{3}

1378 habit] thee h. Dl Ha^{3}; in h. Nl; his h. Se; of h. Sl^{2}; of Wit Ii | and] an Bo^{2} | eek] om. Bw Ch Cp Dl Fi Gg(Gg$_{2}$ corr.) Ha^{2} Ha^{3} Ha^{5} Ii La Lc Ld^{1} Ll^{1} Ln Ne Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; of Sl^{2}; in his Nl. Out Ra^{3}

1379 hym] his Gg; om. Ha^{3} Ln Ps | this] that Cn; the To | louere] lyuer Ha^{1}; om. En^{3} | daun] dame Bw Ha^{2} Ld^{1} Mm(Mm$_{2}$ corr.) Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; sir Ps; ar (del.) d. Ha^{1}; daunz Tc^{1}; om. a Dl Fi Gl Ii Ll^{1}. Out Ra^{3}

1380 sholde] shall Nl Sl^{2} Tc^{1} | I] om. Ld^{2} | al day of his wo] alway o. h. w. Ha^{4}; a. d. h. w. Ra^{2}; a. d. Cn; o. h. w. a. d. Gg Ii Ln Ne Nl Sl^{2}; o. h. w. alway Ps. Out Ra^{3}

1381 he] om. Tc^{1} | endured hadde a yeer] e. hath a y. Nl; engendurid h. a y. Ch; h. e. a y. Cn En^{3} Hk Ln; a y. h. e. Fi Ry^{1} | two] thoo To; mo Fi. Out Ra^{3}

1382 This] In t. Ha^{4} | and] om. Dl Fi Gl Ha^{4} Ii Ne Nl Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} | this peyne] his p. Cn Ll^{1} Sl^{2}; þise peynes Mm; p. Dl Ha^{4} Ii Nl Ry^{1} Tc^{1}. Out Ra^{3}

1383 At] An Ha^{1}; And Ry^{1}; As La Nl(Nl$_{1}$ corr.) | his] þe Ma; om. Cn | contree] court Gg Pw | I] he s(del.) I To; he Cn. Out Ra^{3}

1384 a] on Tc^{1} | in sleep as] a s. a. Nl Tc^{1} To; on s. a. La; to s. a. Cn Dl Ha^{3} Ln; as i. a s. En^{3} | hym] he Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.); hem Ha^{5}; was Bw; om. Ra^{2}. Out Ra^{3}

1385 Hym] Hem Ha^{5}; He Tc^{1} | how that] t. h. Ha^{4}; h. Ii Tc^{2}; t. Cp Ds En^{3} Fi Gg Hk Ln Ma Py Ra^{2} Tc^{1}; om. Ad^{1} Cn Sl^{2} | the] he Ha^{1} Ht Ne Nl; t. hye Ii; om. Fi La Ld^{2} Mg | wynged] wenged Cp En^{3} Ha^{2} Lc Ld^{1}

Outs: Ad^2(-1393) Ad^3 En^2 He Mc Ph^3 Ra^1

Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) Ry^2 Se; whengyd Bw; wenched Mm; venged Bo^1 Bo^2 Cn Gg Ha^4 Ii La Ln Ne Pw Ra^2 Sl^1 To; vengit Nl; flieng Ll^1; space left Gl | god] om. Ii Ne Nl | Mercurie] Merkerie Dl. Out Ra^3

1386 Biforn] To foren Bw Nl | bad hym] h. b. Dl | to] om. Bo^2 Cn Dl En^3 Ii Ld^1(Ld$^1_1$ corr.) Ll^1 Ln Ne Nl Py Sl^1 Tc^1 To. Out Ra^3

1387 His] He Ha^3 | slepy yerde] slepe yede Ii; sheperd Ht | in honde he bar vp] he b. i. hande v. Cn Ii Ne Nl Ps Ra^2; h. b. vp i. his h. Tc^1. Out 1387-90 Fi; Ra^3

1388 An hat] And at Ha^1; And satte Ps; And that Ad^1; What Ii | he wered] h. wyde Ha^1; h. bare Bw Ii Ne Nl Ry^1; high Ps | vpon] vp El | heres] eres Mm Tc^1; heid Ll^1; hors Ps. Out Fi Ra^3

1389 was] he w. Ra^2 | this god] his g. Bo^2 Bw Nl Ry^1; the g. Ld^2; t. hors Ps; wele Ii | as he] a. as h. La; a. I Dd El; who so Bo^2 | keep] gode k. Ry^1. Out Fi Ra^3

1390 As] And a. Ry^1 | he was] eras. of 3 letters Ha^3 | that] om. ȝ Bo^2 Dl En^3(En$^3_1$ corr.) Gl Hk Ii Ne Nl Ps Py Ra^2 Se; what t. Ch(Ch$_1$ corr.) | Argus] argois Ra^2; arguys Ii; arguy Ry^1 | took] t. away Ha$^3_2$; in Sl^2 | sleep] shepe Bw. Out Fi Ra^3

1391 hym thus] t. Nl; om. Ha^4 | To Atthenes shaltow wende] Thathenes s. w. Ad^1; T. A. thou shalt w. La Ne Tc^1; T. A. s. wynde Gg; T. A. shal he w. Bo^1; T. Athene s. w. Ha^3; wend þow shalt t. A. Nl. Out Ra^3

1392 Ther] Wheir La | is] om. Ln(Ln$_2$ corr.) | thee shapen of thy wo] s. o. t. w. Ii Ry^1 Sl^1 Sl^2; t. s. o. all t. w. Ln Ps; o. al t. w. s. Py; thi s. o. t. w. Bw; o. thy w. s. Bo^1; t. s. o. the Ha^1 | an] and Bw Cn Ha^3 Ll^1 Ln Ne Ry^2; and thy Ry^1. Out Ra^3

1393 that] om. Se(Se$_1$ corr.) | wook] awoke Cn Dl Fi Ha^3 Hk Ii Lc Ln Ne Nl Py Ra^2 Tc^1 | sterte] vp s. Ln.

Out Ra^{3}

1394 Now] And Ch Ha^{5} | trewely] certeinli Tc^{1}; t. quoth he Ps | how] ho Ln(Ln$_{2}$ corr.) | sore] s. beo Ha^{3}; so Ra^{2} | me] men Mg; I Nl; hitt m. Ry^{1}; euer m. Pw To | smerte] stert(del.) s. Ha^{1}. Out Ra^{3}

1395 Quod he] om. Ps | to Atthenes] til Athene Ha^{3} | right now wol I] r. n. wolde I Ha^{1}; r. w. I n. Ha^{3}; n. w. I En^{3} Ph^{2} Pw Py Tc^{1}; w. I Hk Ii Ln Ne Nl Ra^{2} To; wold Ad^{2}. Out Ra^{3}

1396 Ne] And Bo^{1}; Noughte Ry^{1} Tc^{1}; om. Cn Dl En^{3} Fi Hk Ii Ra^{2} | for the] f. Ad^{2} Cn Dl Fi Ii Ln Nl Py Ra^{2} Tc^{1}; f. no Ha^{5} Ld^{2} Ne; fthe(blotted) Ch | of deeth] o. the d. Sl^{2}; om. Tc^{1} | shal I nat] n. s. I Bo^{1}; ne s. I Ad^{2} Ln Ra^{2} Tc^{1}; wil n. I Ii; will I n. To; s. I Ne; I wyl n. Dd. Out Ra^{3}

1397 To] Tylle I Ry^{1} | that] whom t. Dd En^{1} Ii; whom Ha^{3} Sl^{2}; space t. Ds | loue and] l. or Ha^{5}; trulye Ry^{1}; om. Ad^{2} Bw Ii Ne Nl Ra^{2}. Out Ra^{3}

1398 In] For i. Ry^{1} | I recche nat] I ne r. n. Cp Dl Fi Ha^{2} Ld^{1} Mm Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}; I ne r. Bo^{1} Gl Ll^{1} Pw; ne r. I n. Ry$^{1}_{1}$; r. I n. Ii Ne Ry^{1}; I r. neuere Cn | to] for t. Bo^{2} Gl Ha^{3}; though I Dd Ln Pw Tc^{1}. Out Ra^{3}

1399 caughte] toke Ln Sl^{1} | greet] large Ha^{3}; om. Cx^{1} Dl | mirour] merous En^{3}. Out Ra^{3}

1400 saugh] chaugh Ha^{1} | chaunged] chaunded Lc | al] om. Bo^{1} Dl Ds Fi Ld^{2} Ln Ne Nl Ry^{1} Tc^{1} | his] þe Ad^{2} Ra^{2}. Out Ra^{3}

1401 And] Whanne he Ln | saugh his visage al] a. h. v. Cn To; h. v. a. Ha^{3}; s. h. v. was Ha^{4}; s. h. v. torned Ln | in] into Cn | another] other Ld^{2} | kynde] kynge Ha^{4}; coloure(del.) k. Ha^{1}. Out Ra^{3}

1402 And right] R. than Ha^{3} | ran] run Nl | hym in his] h. i. Ii Nl; h. into Ha^{4}; into his Bo^{1} Cn En^{3}; i. his Dl Fi Hk Ln Py Ra^{2}; h. thus in Ha^{3}. Out Ra^{3}

1403 That] Than Cp | sith] sigh Ln | was] om. Ln | so] om. Ad^{2} Bw Ii Ne Nl Ra^{2} Ry^{1}. Out Ra^{3}

1404 maladie the which] m. of w. Tc^{1}; þe m. w. La Nl;

Outs: Ad^{3} En^{2} He Mc Ph^{3} Ra^{1}

m. w. En^{3} Fi Gg Hk Ld^{1} Ph^{2} Ps Py Ra^{2} Sl^{2}; m. w. that Bo^{1} Sl^{1}; m. that Dd Ln; maladyes w. Ha^{3} | he] om. Lc | hadde] hath Bw En^{3} Ha^{4} Hk; h. long Ps$_{2}$ | endured] eneured En^{1}(En$^{1}_{1}$ corr.). Out Ra^{3} To

1405 wel] fulle w. Ha^{3} | if] ȝeue Dd | that] om. Cn Dl Lc Ld^{2} Nl Ra^{2} Sl^{1}. Out Ra^{3}

1406 in Atthenes eueremoore] i. A. and euer be Tc^{1}; euer i. A. Ll^{1}. Spur. l. And chaunged he was that noman cowde knowe Sl^{2}. Out Ra^{3}

1407 And] An La | wel ny] w. Ha^{1}; om. Fi Sl^{1}. Out Ra^{3}

1408 he chaunged] h. changet Ad^{2} Bw Ha^{1} Nl; c. h. Fi | his] is h. Sl^{2}; al h. Bo^{2} Cn; h. gode To. Out Ra^{3}

1409 cladde] clothid Bo^{1} Dl Ha^{4} Py | as a] right a. a Ma; right a. Cn; like a Bo^{1} Ha^{3}; a. La Ld^{1}. Out Ra^{3}

1410 And al] An a. La; A. Bo^{2} Cn Fi Ha^{1} Ha^{5} Ii Ll^{1} Ln Ne Pw; himselfe Ha^{3} | oonly] om. Ha^{1} Nl Tc^{1} | a squyer] oo s. Dl Ds La Ll^{1}; oon s. Tc^{1}; one Esquyer Gl; Asswyer Ha^{1}; a poure s. Ne Nl; s. Lc(Lc$_{1}$ corr.). Out Ra^{3}

1411 That] Wiche Ha^{3} | knew] knowe Ha^{3}; ken Ha^{1} | pryuetee] priuyteis Gg; om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | and al] and Ad^{2} Ii Ne Nl Ps Ra^{2}; al and Ps$_{2}$ | his] þe Cp; þis Ha^{3}; that Dl. Ll.1411-12 follow 1414 Ps(Ps$_{2}$ corr.). Out Ra^{3}

1412 Which] þat Ha^{3}; The w. Py; And Ii | pourely] priveli Ra^{2}; om. Ll^{1} Ln Tc^{1}. Out Ra^{3}

1413 To] T. a Dd | is he goon] i. g. La; his h. g. Ha^{1}; he goythe Ha^{3} | the nexte] now t. n. To; t. streght Ha^{3}. Out Ra^{3}

1414 the] that Ll^{1} Ps | court] contree Ll^{1} | wente] com Dd | vpon a] on a Dd; a Bo^{2}; þe next Ra^{2}. Out Ra^{3}

1415 And] Where Ha^{3} | gate] courte g. Fi | he] om. Se To | profreth] profered Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Bw c Dd Dl En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Hk Ii Lc Ld^{1} Ll^{1} Ln Ma Ne Nl Ps Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}. Out Ra^{3}

1416 drugge] dygge Ii; drag Gl | and] or Ry^{1} Sl^{1}; a. to

Ne Ry^{2}(to del.) | what so men] wat s. m. Bw(Bw$_{2}$ corr.); w. m. s. Tc^{1}; w. m. Dd En^{3} Hk Py Sl^{2}; and w. m. Ne; as m. Bo^{1} Dl; such as m. Nl | wol] wold a Bo^{1} Bo^{2} Bw Dl En^{3} Gg Ha^{4} Hk Ii Ll^{1} Mm Ne Nl Ps Py Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2}; om. Ha^{5} Tc^{1} | deuyse] hym d. Fi Py; avise Sl^{2}; d. forth(f. del.) To. Out Ra^{3}

1417 shortly] shorly Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.) | of] on Bw Ha^{4} | this] t. eras. of 6 letters Ha^{4}. Out Ra^{3}

1418 office] cervise Cn Ha^{3} To | with] toward Ad^{2} Bw Ii Ne Nl Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1} | a] the Cn Fi Ln Tc^{1}. Out Ra^{3}

1419 The] om. Bo^{1} Fi Ln | that] om. Bo^{2} Fi Gl Ld^{2} Ll^{1} Ps Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} Tc^{2} | dwellyng was] d. La; w. Ha^{5}; w. d. Ad^{2} Bo^{2} Bw Cp Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii La$_{1}$ Lc Ld^{1} Ll^{1} Ne Nl Pw Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1}. Out Ra^{3}

1420 For] And Py | was wys] wyse was Ad^{1} | koude soone] k. right s. Bo^{1}; k. som En^{1}; s. k. Ad^{2} Bo^{2} Bw c Cn Dl En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Ll^{1} Ln Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; wel k. Ii Ne Nl Py. Out Ra^{3}

1421 Of] For La | euery] everich a Dl | which that] the w. t. Dl; the w. Cn Ln; w. Fi; t. Ha^{2} Sl^{1} | serueth] seruet Bw Dl; serve Ll^{1}; serued Bo^{1} Cn Ha^{4} Ii Ld^{2} Ln Mg Mm Ne Nl Ps Py Ra^{2} Ry^{1} To; seruauntes Tc^{1} | here] hire Dd En^{3} Fi Sl^{2}; hyr Gl Ht Ph^{2}; theere Cn Ha^{5} Hk Ne Nl Py. Out 1421-22 Ad^{2}; Ra^{3}

1422 Wel koude he] W. quod h. Ll^{1}; W. k. Ln(Ln$_{1}$ corr.); H. k. w. Ha^{3} | hewen wode] hevyn w. Ha^{3}; water h. Gl; w. h. Gl$_{1}$. Out Ad^{2} Ra^{3}

1423 yong and myghty] m. a. y. Ln | nones] none Ht. Ll. 1423-24 trans. Ad^{2} Ra^{2}. Out Ra^{3}

1424 therto] there Ds | he was] w. Nl; w. h. Fi | strong] strange Ad^{2}; long a El Gg Ha^{4} Ps To | byg] myghty Fi; large Ii; briht La | of] o. his To. Out Ra^{3}

1425 that any wight] what a. w. Dl Hg Ph^{2} Py; t. a. man Ll^{1}; what a. man Ln; anything t. man Bo^{1}; t. a. knight Sl^{2} | kan hym] coude h. Gl Nl; wold h. Py; h. k. Ad^{2} Bw c Ha^{2} Ht Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; coude Bo^{1}; h. coude Mm Ne; wold Ll^{1}; can Cn Dl Ha^{1} Ln Tc^{1}; to

Outs: Ad^3 En^2 He Mc Ph^3 Ra^1

h. gan Ii. Out Ra^3

1426 A] Oon Ll^1; O To | two] thoo To; more Fi | he was] w. h. Fi Py | this] that Ha^5. Out Ra^3

1427 of the] in t. Ii Ne Nl Pw Py Tc^1. Out Ra^3

1428 Philostrate] philostard Ld^2 | that] om. Fi Ha^1 Ln (Ln$_1$ corr.). Out Ra^3

1429 half] om. Fi Ln | biloued a] a b. a Bw; a b. Sl^2; b. Ra^2; a loued Ii Ld^1 Ne Nl Ps | as] was(w eras. Gg Ln Ne) Gg Ln Ne Ry^1. Out Ra^3

1430 Ne] om. Cn Dl Fi Ln Ra^2 | ther] om. Ln Ra^2 | neuere] non Fi Ha^3 Ii Ne Nl | in court] i. þat c. Ln; i. the c. Tc^1; acounted Ii | of] as he(he del.) o. Gl; as Ll^1. Out Ra^3

1431 He] For h. Dl | so] therwith Ph^2; om. Ht La(La$_1$ corr.) Mg(Mg$_1$ corr.) Pw | of] in Ll^1; o. his Bo^1 Ha^4 Ra^2. L. repeated and del. after 1434 Sl^2. Ll. 1431-32 after 1434 Hk. Out Ra^3; 1431-34 Tc^1

1432 thurgh out] thourght Ha^1; t. Bo^1 Cn Dl En^3 Fi Hk Ii Ll^1 Ne Py Ra^2 To | al] om. Dl Nl Ps Ra^2 Tc^2 | court] contre Ii Ra^2 Sl^2 | was his renoun] w. h. condicion Bo^1(Bo^1$_1$ corr.); his name was ron Cn; his name was so ron Ma. Out Ra^3 Tc^1

1433 They] And Ii Ph^2; The Ne; That Bo^1 | that] all t. Ii; om. Cn Ll^1 Sl^2 | were] was Ln Ne Pw | a] an high Bo^1; a grete Fi Ll^1 Ps Py To; grete d(d del.) Ha^3; a dede of Cn; om. Dl Ha^1 Hk Ii Ne Nl. Out 1433-35 En^3(1 spur. 1.); Ra^3 Tc^1

1434 Theseus] duke T. Fi; om. En^1 | enhauncen] ehaunce Tc^2; haunce Fi Ln; avaunce Ii. Out En^3 Ra^3 Tc^1

1435 And] To Tc^1 | in] to Ln; into Dl; i. a Ii Ne Nl; i. more Py; om. Ld^1 | worshipful] worship Bo^2. Spur. 1. And seid him worthi to ben in the(in the] put i. high Hk; i. hy En^3) seruyse En^3 Hk. Out Ra^3

1436 Theras] Ther that Bo^1 Cp Gg Ii Ne Py; Ther Ra^2; That Ln | his] highe Ii | vertu] vertuys Cn En^3 Ha^5 Hk Ld^1; wittes Tc^1 | excercise] excyse Ha^1. L.

repeated, 1st occurrence del. in diff. ink Sl^2. Out Ra^3

1437 thus] this Se | withinne a while his name] in a w. h. n. Hk Ra^2; w. a w. is n. Bw Ha^1 Ll^1 Sl^2; w. a w. this n. Bw$_2$; w. a w. h. n. is name(i. n. del.) La; h. n. w. a w. Ln; w. a w. h. mame Ha^1(Ha$^1_1$ corr.) | is] was En^3 Hk Py Ra^2 Sl^1; om. Ha^4 Ii Ln Ne Nl Ps(Ps$_1$ corr.) | spronge] up s. Ad^2 Ra^2; spongge Dl. Out Ra^3

1438 of] om. Ha^1 | dedes] dede Fi La; gode d. Bo^2 | his] of h. Ad^2 Bo^1 Ch Cn Cp En^1 En^3 Fi Gl Ha^3 Ii Ll^1 Ln Ne Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^2 Tc^1 To; eeke of h. Py; of Ha^4 | goode] om. Bo^2 Ii Ne Nl Py Ra^2 Sl^2. Out Ra^3

1439 That] Tha Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) | hath taken] had t. Bo^1 Ln; tooke Py | hym] om. Ld^2. Out Ra^3

1440 That] om. Ln | his] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | made] hath m. Gl | hym] h.(y over eras.) Bo^2 | a squier] esquyer Gl Ps; s. Bo^1 Cn Dl Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ln Py Ra^2 Sl^2. Out Ra^3

1441 hym] om. Tc^2 | gold] god(del.) g. To; over eras. Gg. Out Ra^3

1442 eek] om. Dl | hym] to h. Cn Ll^1; om. Ii | out] om. Tc^2 | his] this degre(d. del.) To. Out Ra^3

1443 ful pryuely his rente] f. pryue h. r. Ha^5; so p. h. r. La; p. h. r. Ch Ln; p. of all(o. a. del.) h. r. To; h. r. f. p. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.). Out Ra^3

1444 But] And Cn Ds En^3 Fi Hk Nl Py Sl^2 Tc^1; Full Gl; B. he To | sleighly] sleyhtly La Nl Ry^1; prively Cn Ha^1; couertly Ha^3; wisely Hk Ii Ll^1; warly Ln | it] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | spente] disspent Ll^1; spete Dl. Out Ra^3

1445 wondred] wondrit Nl; wondreth Ra^2 | that] om. Ad^2 Bo^2 Dl Fi Ha^3 Ii Ll^1 Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^1 | it] goode Ha^3. Out Ra^3

1446 And] om. Ha^3 | yeer] om. Ld^1(Ld$^1_1$ corr.); yeres Tc^1 | in this wise his lyf he] i. t. w. this l. h. Ad^1; i. t. w. h. l. Ad^2 Bw; i. t. w. he his l. Ry^1; his l. thus he Nl | ladde] over eras. Ln. Out Ra^3

Outs: Ad^3 En^2 He Mc Ph^3 Ra^1

1447 And] An Ha^5 | hym] hem Ii | so] s. wel En^3 Hk; om. Ad^2 Bw Ii Ld^2 Ne Nl Ry^1 | and eek in] in e. i. Ha^1; a. in þe Ha^3; a. Fi. Out Ra^3

1448 Ther] The Bw Gl; That Ld^2 Tc^1 | was] is(del.) w. En^3; nas Bo^1 Ha^3 Ha^4 Nl Sl^2; ys Ha^1 Pw | that] t. to Gl; to Dl Ps; t. of Cn | hath] had Ad^2 Bw Cn Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1; helde Fi; is Gl; was Ps; loueth Hk Ph^2; loued Tc^1; om. Dl | derre] so d. Ha^4 Ii; more d. Mm Ps; nerr Nl; there Ha^1. Out Ra^3

1449 And in this] A. i. thi Ha^5; A. i. his Dl; A. t. Bw (Bw$_2$ corr.) Ii; þus i. t. Ha^3; A. thus i. Nl | blisse] lif Ln | lete I now] leve I n. Bo^2 Dl Ld^2; n. l. I Ll^1; I l. n. Fi Sl^2; n. leue I Ra^2; l. I here Ha^3; l. I n.(w over eras. in diff. hand) Bw. Out Ra^3

1450 speke I wol of Palamon] s. I w. now o. P. To; s. w. I o. P. Ry^1; o. P. w. I s. Ii. Out Ra^3

1451 derknesse and] d. in Pw; d. Ad^2 En^3 Fi Ha^3 Hk Ii Lc Mm Ne Nl Py Ra^2; d. a.(a. eras.) Ld^2 | horrible and strong] h. a. in s. Gl Ha^3 Ne Nl; s. a. h. Ra^2; strange a. h. Ad^2; h. a. in En^3; h. s. Ds Tc^1; h. Ln; h. a. stronde Bo^2(Bo$^2_1$ corr.). Out Ra^3

1452 This] Thise El En^1 Hk; om. Fi | hath seten] sittiþ Ln; h. sithen Bw | Palamoun] this P. Ad^2 Bw En^3 Fi Ii Ne Nl Py Ry^1. Out Mm(added Mm$_1$) Ra^3

1453 Forpyned what] For peyned w. Bo^2 Dl Ii; F. þat Ma; And pyned w. Ps; Pyned he was Tc^1 | for wo] with w. Tc^2 | and for] a. Ad^2 Bw En^1 En^3 Fi Ii Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Tc^1. Out Ra^3

1454 Who] Which Ii; And Fi; W. so Ps(so del. Ps) | feeleth] feled Ii; f. felyht Dl; f. now Ps$_2$ | double] the d. Nl | soor] sorowe Cn En^3 Gg Ha^2(ow over eras.) Ha^4 Hk Lc Ld^2 Ll^1 Ps Sl^2; woo Ad^2 Bw Ii Ln Ne Nl Ph^2 Py Ra^2 Ry^1 Tc^1 To(To$_2$ corr.) | and heuynesse] a. h.(and heuy over eras.) Ha^2. Out Ra^3

1455 But] And Ii; For Ps(Ps$_2$ corr.) | that] whome Ha^3

Nl | loue] om. Tc[1] | destreyneth] distreyueth Cx[1]; distreyne Sl[2]; distreynede Mm; destroyeth Ii Ma Tc[2]; disteynyth Bw; drencheþ Cp; deceyued Gl; disdeineth Tc[1]; dispeirith Cn | so] oo Ha[1]. Out Ra[3]

1456 wood] nygh w. Ps; om. Ii | out] of o. To; om. Bo[2] Gg Nl Ra[2] Tc[1] | of] om. Ld[2] Ph[2] | his] hit Tc[2]; om. Bo[1] Py | he gooth] h. ny g. Ii Ne; h. g. nyȝ Nl; neiȝ g. Ad[2] Ra[2]; g. Ps | wo] over eras. Ha[1]. Out Ra[3]

1458 Perpetuelly] P. but Dl; P. and Ad[2] Fi Hk Ln Nl Ra[2] Tc[1]; perpetuel and En[3] Ii Ne | nat] om. Ii | oonly] om. Bw Nl Ra[2] Tc[1] | a] oo Bw Dl Ds; one Fi Gl Sl[2]. Out Ra[3]

1459 Who] how Ln; Whow Ln_2; He Tc[1] | koude] nowe can Ha[3]. Out 1459-65 Fi(l spur. l.); Ra[3]

1460 His] Hir Tc[2]; This Ln | for sothe] by god Dd | it am] i. is Ii Ll[1]; i. can Tc[2](Tc^2_1 corr.); þat can Ha[3]; nam Ry[1]; om. Ln Ps(Ps_2 corr.). Out Fi

1461 as lightly] also l. Dl Ha[2] La Mm Ry[2] Sl[2]; a. lyghly Ha[1] Ha[5]; a. light Tc[2]; ouere l. Cn. Out Fi

1462 It] I Ry[1] | fil] byfelle Gl Ln Ma Ra[2] | that in the] t. i. that Bo[1] Hg Py; i. that Ch Ha[5]; t. i. Bw Ld[2]; i. the Cn | seuenthe yeer] seventeþe y. Ha[3]; seventeþe day Ha^3_1; s. y. ȝere(ȝ. eras.) Ha[4] | of] o. þe moneþe of Ry[1]; in a Dl El En[3] Gg Ha[4] Hk. Spur. l. I wylle not taire(I w. n. tary Tc[2]) yow alle the day Cx[1]. Out Fi Ii Ne Nl

1463 The thridde nyght as olde bokes] T. t. n. a. o. booke Ad[1]; A. o. b. þe thridde n. þey Ha[3]. Out Fi

1464 That] Wiche Ha[3] | al] als Cp Ld[1] Mm Ry[2] Sl[1]; om. Bo[2] | this] the Cn En[3] Lc Ln Sl[2] | storie] stories Ii | moore] m. and Gg Ne Nl. Out Fi

1465 Were it] Wher i. Ha[1] Ln; What Ii | by] om. Ps(Ps_2 corr.) | or] of Tc[2]; o. bi Ad[2] Lc Ld[1] Ma Pw Ra[2] Sl[2] To; o. elles by Ii | destynee] desteyn Nl. Spur. l. Sone after in May hit fell by desteny Fi

1466 As] Alas that Ne; That Nl | a thyng] a thys Ps; t. Bo[1]; om. Ld[2] | is] it Ii; i. is(is del.) Bw | sha-

Outs: Ad^3 En^2 Ha^5(1475-) He Mc Ph^3 Ra^1

pen] fallen Bo^1 | it shal] so s. i. Py; i. s. nedis Ha^3

1467 Spur. l. bef. 1467 So it be felle as in that contre Ii. the] om. Bo^1 Bo^2 En^3 Fi Gl Ld^2 Ll^1 Ln Ma Nl Ps Py Ra^2 Sl^2 | Palamoun] this P. Py; Sir P. To

1468 helpyng] helpe Cn Ii Ln(pe over eras.) Ne Nl Ps Py | of] of(del.) o. La | a freend] a freed Lc; freendys Ps | brak] broke hath Ad^2 Ii Ne Nl Ra^2 | his] om. Bo^2 c Ch Cn Dl Fi Ha^2 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1

1469 fleeth] fled Ha^1 Ii Ma Tc^{1a}; fleigh Ad^2 Bw Ps Ry^1; flieth Mm | the] to t. Bo^2; fro t. Ad^2 Ii Ne Nl Py Ra^2 | citee] prison Ne Nl | faste] as f. Ad^2 Bo^1 Bo^2 Cn Dd Ii Ln Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^{1a}; as sone Ne; om. Hk | he] om. Ld^2 | may] myght Cn. L. repeated after 1470 Tc^1

1470 he] om. Cp En^3 | had yeue] hath y. Ln Nl; yafe Ry^1; h. yafe Ry$^1{}_1$; h. ye Ha^5(Ha$^5{}_1$ corr.) | his gailler drynke] the g. d. Bo^1; to h. g. d. Ii; h. g. to drnk Ha^3; h. gailard d. To; h. g. such a d. Py; h. g. drunke Cp Gg; d. h. g. Ha^4

1471 Of a] O. a Dl En^3 Fi Hk Ii Lc Ll^1 Ne Nl Ps Py Ra^2 Tc^1 | maad] m. made(made del.) Bw; and Cn; om. Tc^2| of] om. Py | a] other Cn; om. Bo^1 Ch Fi Gg Ha^1 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hg Ln Ra^2

1472 With] Whiche Ch; Of El; W. hyght Ha$^3{}_2$ | nercotikes] mercotikes Ha^5; nertokes Mm; Nercotik Tc^1; nercotyces Nl; nercotises Ne; vercotykis Ps Pw; space left Gl | opye] Epye Ne; Ephie Nl; space left Gl | of] and o. Ry^1

1473 That] And Ln Ra^3; om. Ii | al] half Ii Ne Nl | that] the En^3 Hk Nl Py Sl^2; om. Cn | nyght] om. To | thogh that] þaught Ha^3; theiȝ Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw Ch Dl Fi Gl Ha^5 Hk Ii Lc Ln Ma Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Tc^1 To; that Ha^1 | wolde hym] shuld h. Gl; w. En^3 Hk; h. w. Fi

1474 The] This El Py | sleep] so s. Ad^2 Fi Ne Ra^2; s. so Dd; so wept Nl; fro s. Ii; s. that Ha^3; om. Ln| he myghte noght] and m. n. Pw; h. m. Bw; h. ne m. Ad^2 Bw$_2$ Ry^1; h. ne m. him Ra^2; m. þoruȝ no man Ln| awake] wake Dd Fi Gg Ha^3 Ll^1 Ra^2 Ra^3 Tc^1. Spur. 1. For no kyns thing he shuld awake Ps. Out Ha^1

1475 And] Al Ad^2 Ra^2 | fleeth] flieth La Ll^1 To; fled Ii; fly Ne; flyȝ Nl; fleyghe Ad^2 Bw Cx^1 Ry^1 | faste] fer Ra^3 | as euere] a. Bo^1 Bw En^3 Hk Ii Ll^1 Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2; om. Ad^2

1476 and] a. drewe Ln | faste] om. Tc^2 | by] hy Ph^2; hith Bo^1; to Ln | the] om. Ln | day] way Ry^2

1477 That] And in the nygh(del.) t. To; om. Ra^2 | nedes cost] n. costis En^3; n. Lc; nye the c. Ii

1478 And] So Ha^3 | groue] grene g. To | faste ther] f. fast t. La; t. f. Ad^2 Bw Ch Cn Fi Ha^1 Ha^4 Ll^1 Ra^2 Ry^1; f. Gl Ii Ne; t. Ld^1; a litill(over eras. of ther be side) t. Ln

1479 With] W. a Ha^1 | foot] feet Nl; herte Ne; chere Ii | thanne] ȝa Ld^2; om. Ii | stalketh] stalked Bo^1 Ch Ha^1 Ii Ll^1 Ma Mm Py; walketh Dd | Palamoun] this P. Cn Fi

1480 For] That Ad^2; And Ra^2; Full Ll^1 | shortly] schort La; sothely Fi; sothe Ry^1; verraly Ll^1

1481 that] the Ld^2 | wolde] muste Gg | hym hyde] hyde hym Ii Ra^2 | al] a. þat Ra^2; that Ll^1 Ma Nl; a. þe Fi | day] weye Sl^2(Sl$^2_1$ corr.)

1482 in] on Cn | thanne wolde he] h. w. Cn | take his way] ste(del.) t. h. w. En^3; stalke away Ps

1483 To] Tho Ha^1 | Thebesward] Thebeswardis Dl Ha^3 | for] om. Fi Lc | preye] asay and p. Ii; pay Ra^2 Sl^2(Sl$^2_1$ corr.)

1484 On] Oppon Nl | Theseus] Theus Ry^1; Thesyut Gg | to] for t. Gg Ll^1 Py; te Ry^2; the Ld^2(Ld$^2_1$ corr.); om. Hk Ne Sl^2 To | werreye] w.(w over eras., wey eras. after w.) Ld^2; werre ay Ii Ln Mm Ra^3; werr ay Ry^2

1485 And] For Cn; A Pw; Other Hk; Or La | shortly] cer-

Outs: Ad^3 Dd(1502-) En^2 Ha^5 He Mc Ph^3 Ra^1

teyn Lc; certes Mg; sothely Bo^1 Py | outher he wolde] ellys h. w. Cn; o. w. h. Ch(Ch$_1$ corr.) Fi; o. h. w. other Ha^1; h. w. o. Ha^3 Ll^1 Mm(catchword corr. Mm) Sl^2; h. w. Hk Ii La Ln Ra^2. Out 1485-86 Nl

1486 Or] O. elles Ii | Emelye] Emelyn Ht; E. his lady Lc | vnto] to c Dl Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ll^1 Ln Ne Ps Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; to bene Ii To | his] h. worthy Mm; h. weddid Bo^1; h. louely c Dl Ha^2 Ld^1 Ll^1 Pw Ry^2 Sl^1; h. love and Fi. Out Nl

1487 is] om. Ch | theffect] theffefte Pw; his affecte Ii; affecte Ln(Ln$_2$ corr.); his feyth Ha^1; the feith Cn | and] of Ha^4 Ps; a.(nd over eras.) Bo^2 | his] the En^3 Ne Nl Tc^1; om. Ds Hk | pleyn] lo p. Cn

1488 Now] No Nl; And n. Dl | wol I turne] whiles t. we La | to] vnto Ch Cp Dl Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Lc Ld^1 Ld^2 Pw Ra^3 Ry$^2{}_1$ Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To. Out Sl^2(added Sl$^2{}_1$)

1489 That] Tha La(La$_1$ corr.) | that] þan Lc; as Ps; om. Ad^2 Cn Fi Gl Ha^3 Hk Ii Ll^1 Ln Ne Nl Ph^2 Ra^2 Ry^1 Sl^2 | his] he Ha^2

1490 that] om. Ii | had broght hym] hath b. h. En^3 Ha^4 Hk; hym hadde b. Ry^1; h. caught h. c Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ll^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 | in] neiȝ i. Ad^2 Ra^2 | the] his Ad^2 c Fi Ha^2 Ha^3 Ht Ld^1 Ll^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; hir Gl Ra^2; þat Gg; a Ln Nl

1491 bisy] mery Ne; lusty En^3 | messager] the m. Dd En^1 Ll^1 To | day] the d. Cn Fi Gg Ha^3 Ld^2 Ll^1 Ra^2; May Ha^4 Ii Ne Nl Sl^2

1492 Salueth] Saluet Ha^1; Galweth En^3; Singeth Ra^2 | morwe] morn Ad^2 Ii Ra^2 Ry^1; mornyng Ha^1

1493 And] The Ra^2 | firy] feir Nl; furye Ha^3; fity Cx^1; fayr Ha^1; verray Dd Ii; birnyng Ll^1 | riseth] rise Ii; ariseth Ma | vp] vs Ne

1494 al] om. Ha^4 | laugheth] laugete Ii; laughet Ha^2 Ld^1

Ma Ry^2; laughed Mm; laged Ra^2; lacked Ht; lawght Dl; shineth Ll^1 | of] at Fi Se Tc^1; with Ll^1 | the] that Bo^2 Dl En^3 Hk Ll^1 Ra^2 Ry^1 Tc^1; his Pw | lighte] sight Ad^2 Bo^2 Bw Cn Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ii La Ld^1 Ll^1 Ln Ne Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To

1495 his] om. Ii | stremes] streme La Ra^2 | dryeth] driveth Bw Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 Sl^2; deyiht Dl | in] om. Cx^1 | greues] leuys Ne. Ll.1495-96 trans. Tc^1

1496 dropes] droppynge Ii$_2$ | hangynge] hongen Ha^1 Ln To; hangge Dl | on] vppon En^3; in Bo^2 Cp Dl Gg Ha^1 Ha^4 Ld^1 Ll^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^2; over eras. Ha^2. L. 1508 subst. Fi. Out Ii(added Ii$_2$)

1497 And] Whan þat Ha^3 | Arcita] Arcite Bo^1 Bo^2 Cn Cx^1 Dd En^3 Fi Gl Ha^4 Ii Ll^1 Nl Py Ra^2 Ry^1 Tc^1 | that] whiche Py; om. Cp Dl Fi Ha^3 | in] is i. Dd El Gg Ha^4; ys of Ps | the] that Ii; om. Ld^2 Ll^1 Ps | court] cuntre Ha^1 Ht

1498 his] h.(h eras.) Hg; is Bo^1 Bw Cn Dl Gg Gl Ha^3 Ii Se Tc^2 To; the Dd | squyer] Esquyer Gl Ps | principal] ryall(del.) p. Ha^1

1499 Is risen] Riseth vp Ra^2 | and] on Dl | looketh] lokes Bw; loked Bw$_2$ Ht; lokyn Ne Nl | day] may (del.) d. To

1500 And] om. Ra^2 | doon] d. now To | obseruaunce] obseruances Ra^2 | May] mery M. Ll^1$_1$

1501 on] of Ha^2 Ha^4 Ii Ps Ra^2 Tc^1 To; vn to Ll^1 Ln; om. Pw Py | poynt] poyntes Ii Ra^2; poy Ry^2 | desir] d. (d over f) Ad^1; delyre Gl

1502 on] hauys Ps | a] his Ad^2 Bo^2 Bw c Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Ll^1 Ln Ne Nl Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | courser] couser Ln | startlynge] sterting Ad^2 Bo^2 Bw c Dl Fi Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; starlyng Ch; sterte En^3 Hk Tc^1 | as] lik Ne Nl; a. is Ry^1 | the] om. Fi La Tc^1

1503 Is riden into the feeldes] I. r. i. t. felde Tc^1; I r. i. t. f. Bw; I. r. i. f. Ad^1 Ad^2 Gg(Gg$_1$ corr.) Ha^4; I. r. to t. f. La Ph^2; Is i. þe f. r. Ha^3;

Outs: Ad^{2}(1525-) Ad^{3} Cn(1510-) Dd En^{2} Ha^{5} He Mc Ph^{3} Ra^{1}

And rode i. feld Ps | to] for t. Dl Ln Py To
1504 court] cour Ad^{1} | were] where Ha^{1} | it] om. Ps
1505 groue] greue Gg Ln | of which that] o. þe w. t. Mm Ry$^{1}_{1}$; o. w. as La; o. the w. Hk; o. w. Ad^{2} Bo^{2} Cn En^{3} Fi Ht Ii Ln Nl Py Ry^{1} Sl^{1} Tc^{1}; w. o. Ha^{1}; w. Ll^{1} Ra^{2} | I yow] I y. of Sl^{1}; I of Ad^{2} En^{3} Ra^{2} Ry^{1}; to y. I Py; I Hk; y. La
1506 his wey he gan] h. w. g. he Py; h. w. con he Bw; h. w. began Ad^{1} Pw; h. w. g. Fi; he g. his w. Ll^{1} Ry^{1} | to] om. a Bw Ha^{1} Hk Ht Py Tc^{1}
1507 To] For t. Hk; And Pw | hym a] a Hk; a grene En^{3} | of] in Hk; opon Ll^{1} | greues] leues Bw Ry^{1}; grene g. Py To
1508 Were it] Where i. Ha^{1}; To were Ln | of] with Cn | wodebynde] þe w. Ln; woode wynde Ha^{4} Nl; bynde Bo^{1} | or] o. of Ad^{2} Bo^{1} Bw Ds En^{3} Ha^{1} Ha^{3} Hk La Ll^{1} Ln Ne Nl Py Ra^{3} Ry^{1} Sl^{1} Tc^{1} | leues] greues Bw. Out Ld^{2}
1509 And loude] As l. Ht; A lone Bw
1510 with] and Nl; om. Ne | thy floures] the f. Nl; þei f. Ha^{3} Ln | and thy] in t. Ra^{3}; a. all t. To; a. the Ii; a. t. grassis Bo^{1}; a. t. gras Py; a. leves Fi; on the Nl; so Tc^{1}; whit and Cp; om. Ad^{2} Ln Ra^{2}
1511 Welcome] Right w. Ha^{3} | thow] ye Se | faire fresshe] wel f. f. Ad^{2} Bw Ha^{4} Ra^{2} Ry^{1}; fressh faire Ne
1512 In] I c Dl Fi Ha^{2} Ld^{1} Ll^{1} Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | grene] greve Bo^{2} Ne Nl; groue Ii; g. here Ha^{3} | gete] om. Ld^{2}. Out To
1513 his] over eras., diff. ink Bo$^{2}_{1}$ | courser] couser Ln; conseil Bw
1514 the] a El | groue] greue Gg(u changed to v) Ha^{1} Py | ful] wol En^{3} Hk; om. Bw Tc^{1} | hastily] lustily Ad^{2} Bw Fi Ha^{1} Ha^{4} Hk Ii Ne Nl Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1}; hertily Ps; lyuerly Ha^{3}; delyuerly Ha$^{3}_{1}$. Out Ld^{2}
1515 And] þer Ha^{3} | rometh] romed Ad^{2} Bw Dl Gg Ha^{4} Ii

Ld^2 Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1

1516 Theras] Ther Bo^1 Ha^1(Ha$^1_1$ corr.) Ha^4 Py; Wheras Ad^2 En^3 Ha^3 Ii Ne Ra^2; Where Nl | this] of t. Ad^2 Bo^2 Bw c Dl Fi Ha^2(of del.) Ii Ll^1 Nl Rw Ry^1 Ry^2 (of eras. Ld^2) Se Sl^1; as t. Ra^3; was t. Ld^1 Ln; was Ha^3

1517 Was] Hidde Ha^3; Sittyngge Ln; om. Ld^1 | in] i. in Mg | that] þere Ln; þeras Ma | myghte hym] h. m. Fi

1518 For] Wol En^3 Hk; Ful Ad^2 Bw Ha^4 Ii Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Tc^1 | of] thoo o. Hk | was] than w. El En^1

1519 ne] om. Bo^1 Bw Dl En^1 Fi Hg Ii La Ld^1 Ne Nl Py Ra^2 Se Tc^1 | knew he] h. k. Ld^1 Tc^1; k. Ln Ra^3; kewe h. Lc | it] is Ry^2; this Ld^1 Ne Nl Se | was] om. Nl

1520 woot] wolde(del.) w. Gl; wold Ds | he wolde haue] h. w. he wolde h. Ha^2; he Gl Ii | trowed] thought Bo^1 | it] om. Bo^2 Ln Sl^2 Tc^1 | ful] wol En^3 To; but a Ma; but Sl^2 | lite] lizte Nl

1521 But] For Ha^1; ful Ps | is seyd] it i. s. Dl Ll^1 Sl^1; it i. Py | gon sithen] s. is g. Tc^1; go s. is En^1 Ne Nl Sl^2; go is s. Bo^2; g. ful Ha^4; and s. Ll^1; it is g. s. Ma; and g. Ry^1; go Ad^2 Ra^2; s. Ii | yeres] a yeere Py

1522 That] The Bo^2 Ma; T. þe Gg; om. Ad^2 Ra^2 | feeld] fildes Ii | the] om. Ad^2 Bo^1 Bw Dl En^1 Fi Gl Ha^1 Hk Ii La Ld^1 Ln Ne Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1 | hath] om. Ad^2 Ha^1 Ll^1 | eres] eere Py; yeres Bo^2

1523 is] om. La | ful] wol Dl En^3; om. Ad^2 Bw Ii Ln Ra^2| a] alday a Fi | bere] be Ld^2 | euene] yevyn Ad^1 Bo^2

1524 meeten men] a man meteþ Ad$^2_1$ Bw Ra^2 Ry^1; men meteþ Ha^4; men mete Dl Fi Ii Ne Nl Py Tc^1 | at] atte Ha^4 Ra^2 Ry^1; an Ne | steuene] set Dl. Out Ad^2(added Ad$^2_1$)

1525 Ful] Wol En^3 Hk Ra^3; For Ii Ne Nl Ra^2 | woot] wist Py; woteth Hk; wente Ne Nl; wende Ii

1526 was] is En^3 Hk | so] om. Tc^2 | neigh] nere Nl Ra^2 | to herknen al his sawe] t. h. of h. s. c Dl Fi Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ne Nl Rw Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; t. h. of is s. Bo^2; t. h. of h. ffellowe Ry^1; t. h. on h. s.

Outs: Ad^2 Ad^3 Cn Dd En^2 Ha^5(-1542) He Mc Ph^3 Ra^1

Bw Ha^3; t. here a. h. s. Ln; t. h. h. s. Bo^1 Ll^1 Py; t. heryn of h. tale Gg; him in þat throwe Ra^2

1527 For] Palamon Ii Ne Nl; Fer En^3; om. Ra^2 | in the bussh he sitteth now] i. this b. h. s. n. En^1; i. his b. h. s. n. Ry^1; i. this b. n. s. he Ma; n. i. t. b. s. Ii; i. t. b. s. h. n. Bo^1; i. t. b. n. s. Ne; i. t. b. h. stynteþ n. Ha^4; i. t. b. h. s. him Ra^2; i. t. b. h. sat Ln; i. t. b. h. s. Nl | ful] om. Ln Ne Nl. Ll.1527-28 trans. Ii Ne Nl

1528 hadde romed] hath r. Bw En^3 Hk; r. h. Ma Ps | al] om. Fi Ma Ps | fille] will Ra^2

1529 And] A Bw; A. Arcite Ii Ne Nl | al] at Pw; in a. En^3 Hk | the] his Ha^3 Py | roundel] roundelet Ph^2 Ra^2; Rudell Dl | lustily] besely Ii

1530 Into] In Ch Ds En^3 Hk Ll^1 Ln Tc^1; And in Nl | he fil] f. h. Ii Tc^1; þan f. h. Ha^3 | sodeynly] alle s. Bo^1 El Hk; so s. En^1; full s. Dl Ma To; anon s. Tc^1

1531 thise] om. Ma | in] i. in Gg | hir] om. Bo^1 | geres] desyrous Ii

1532 Now] No To; N. vp Py | croppe] toppe Ha^3 | now] and n. Cp Dl Ma Ne To | doun] om. En^1 Ln Ne Nl Tc^1

1533 Now] No To; Soo Ha^3; N. hold Ll^1 | now] no Lc To; and Ha^3 | boket] a b. Gl La Ln | in] into Ha^3 Tc^1 | a] the Dl En^3 Gl Hk Ii Ll^1; om. Ha^1 Ha^3. Out 1533-38 Fi

1534 as] so To | the] om. Ll^1 | soothly] sothe Bw Ll^1 Ma Ra^2; schortly To | for to] t. To; f. Ld^2. Out Fi

1535 it shyneth] s. Ry^1; i. snewiþ Ln | now] and n. Cp Dl | it] to Mm(Mm$_1$ corr.). Out Fi; 1535-36 Ll^1

1536 kan] gan ȩ Ch En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ld^1 Ln Ma Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | gery] gire To; guyry Py; gverry Tc^2; verrey Ii; grei Ra^2 | ouercaste] to o. Ln; euer caste Pw; caste Bo^2. Out Fi Ll^1

1537 folk] folkis Dl Ph^2 | right] like Sl^1; as Tc^2 |

hir day] thy d. Sl^1; ther d. $Sl^1{}_1$; þe d. Ma Se(Se_1 corr.); here ȝe may Gg. Out Fi

1538 Is] His Ne Nl; The Ht; Hir Py | gerful] geryfull Ii; guery Cx^1; grisful Ha^4; gerissh Tc^1; chereful $Bw(Bw_1$ corr.); over eras. Ha^1 | right so] riȝtis Nl; thought s. Cx^1 | chaungeth] chawngit Dl Ha^1; chaunged Gl Ii Ra^2; claungeth Ad^1 | she] his Ht Ne; her Ha^3 Ha^4 Ht_1 Ii Nl Py Ra^2 Sl^2 Tc^1; the Rs. Out Fi

1539 Selde is the Friday] S. it i. t. F. Ht; S. i. t. Ha^1; He fareth as þe F. s. Fi | al the] in t. Bo^1 Py; t. $Ps(Ps_2$ corr.); om. Ha^1 | wike] oke Ha^1

1540 that] om. En^3 Ha^3 Ii Nl Ps Py Ra^2 | he] þan h. Bw; and Ln | gan] bigan Bw Ii Ll^1 Ne Nl | to] for t. Gl Py; om. Ma Ps. Out Dl

1541 sette] he s. Bw Ii Ne Nl Ry^1 | doun] adoune Rs(a del. Ps) To

1542 that day] the d. Bo^1 Bo^2 Ds En^3 Ha^3 Hk Ii Ne Ps Py Ra^3; om. Nl Tc^1 | that I was] I w. Bo^2 Gl; t. evir I w. Nl Tc^1; t. euer I Ra^2; t. he w. Sl^2

1543 Iuno] that I. Tc^1; Mars Ll^1 | thurgh] wyth En^3 Gl Ll^1 Ma Ps Py. Out 1543-49(1 spur. 1.) Fi

1544 Woltow] Wol ye Tc^1; Will you Ld^2 | werreyen] werre En^1 En^3 Ha^1 Ll^1 Nl Ph^2; warne Ii | Thebes] ayen T. Ra^2; on T. Ph^2 Tc^1 | the] t. old Ha^3. Out Fi

1545 ybroght is] y. Ll^1; y. yt i. La Ps; now brouht i. En^3 Hk Ra^2; is brouȝt Ln Sl^1 | to] vnto Ha^3 Ph^2 | confusioun] conclusion Ii To. Out Fi

1546 Cadme] Cadine La Ph^2 Sl^1; Cadyn Bo^1 Bw Ii Ne Nl Py Ra^2 Ry^1; Caudine Dl; cado En^3 Hk; Cadom Ha^3; Cadmus Ps | and] a. of Dl Ll^1. Out Fi

1547 Of] om. Bo^1 Hg Ll^1 Py | Cadmus] Cadme Gg; Cadinus Bo^1 Cx^1 La Lc Ll^1 Py To; Cadynus Bw Ha^4 Ry^1; Cadnus Ii; Cadyns Ra^2; Cadins Ra^3 | which that] with t. Ha^1; þe w. t. Ll^1; þe w. Bw Ha^4 Ii Ra^2 Ry^1; w. En^3 Hk Ld^2 Ma Nl Sl^2 Tc^1; t. Ha^3 | was the] om. Bw; w. Bw_2 | firste] fayrest Ha^1. Out Fi

1548 That] Tha $Gg(Gg_2$ corr.); T. first Tc^1 | bulte]

Outs: Ad^2 Ad^3 Ch(1554-) Cn Dd En^2 He Mc Ph^3 Ra^1

billed Mm; held Bo^1; bought Ra^2; om. Ll^1 | or] and Bo^1 Dl Hg Ii Ma Py Tc^1 To; om. Ll^1 | first the toun] f. te t. Lc; the t. f. En^3; f. towne Ii; f. Bo^1 Hg Py; town f. Ll^1; it Tc^1. Out Fi

1549 of] eke o. Ma; om. Ii | the] þat Ha^4 Ll^1 Ps | citee] toune Ln | first was crowned] w. f. c. Ld^2 Nl; f. c. w. Sl^2; that f. were c. Sl^1; f. w. in c. Ii; I f. c. Tc^1. Spur. 1. The cytte Thebes stroyed and Cadmus our kynge Fi

1550 Of] And o. Ra^3 Ry^1 | his] om. To | am I] I a. Ll^1; was I Bo^2 Gg; om. Tc^1 | his] of h. Bo^1 Bo^2 Bw Dl Ds Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Ll^1 Ma Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; of his osp(del.) h. To; om. Ha^5 | ofspryng] spring Bo^1 Gl Nl Ra^2. L. repeated Dl; 1. repeated as far as of of ofspring, cancelled in red Pw

1551 By] Of Ln Ra^3 | verray] þe v. Ln; roiall Tc^1 | ligne] lignage Bo^2 | as] and Bw Ha^4 Ii Ne Nl Ps Ra^2 Ry^1 Tc^1; om. Ll^1 | of the] o. Gl Ii Ne Nl; o. his Ha^4; eke Tc^1; om. Ry^1 | stok roial] storialle Bo^1

1552 I am] a. I Dl En^3 Fi Hk Ma Nl Se; bycome a. I To | so caytif] s. caytifed En^1 Ha^3; a c. Dl Nl Ra^2; c. Ii | and so] a. a Ii Nl Ra^2; a. Fi To. Out La(added La$_1$)

1553 he] om. Ld^1 | that] wiche Ha^3

1554 as] and Ry^1; and am Bw Ha^4 Ii Ne Nl Ra^2 | his] a Ln Ma Mg Ra^3 Sl^1 | squyer] esquyer Ps | pourely] purely Gg; prevely Fi Ll^1

1555 yet doth] hit d. Ld^2; y. Fi Ps; thou Ha^1 | Iuno me wel] Iune m. w. Ha^5; I. wil m. Ps; m. I. w. Bo^2 Bw c Ha^2 Lc Ld^1 Ll^1 Ln Ne Nl Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1; m. I. En^3 Hk; I. w. Ds Tc^1; I. m. Gg Ra^2; m. Iuvo w. Ha^3; to me ys Fi

1556 For] And yit Tc^1; om. En^1 Fi | I dar] I d. I La | biknowe] be a knowe Dl; be a knowe of Fi Py |

owene] om. Fi Ii Tc[1]

1557 But] And Bo[1] Py; om. Gg Ma | as] that Ii Ry[1]; om. Ps Pw Tc[1] | I was wont to hightе] I w. wone t. h. Gg; I wont was t. h. Ne; I w. w. h. Ha[5] La; I w. w. En[3]; I wont t. h. Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.) Ra[3](Ra[3]$_1$ corr.) Sl[1]; I w. w. t. be called Ra[2] Tc[1]; my name is called Nl; I w. w. t. h.(yght over eras. in diff. hand) Ld[2] | Arcite] om. Ph[2]

1558 I] it Nl; om. La Py | Philostrate] Philostrace Ii

1559 thou] now Bo[2]; om. Ps | felle Mars] M. so f. Fi; fiers M. Ha[3]; fals M. Ma Nl | allas] and Tc[1]; om. Ld[2] Ra[2] | Iuno] Iuvo Ha[3]; that I. Sl[2]; þou I. Cp Fi Ha[2] Hk Ii La Ld[1] Ll[1] Pw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; þou fel I. Ld[2] Ra[2]; cruel I. Ps$_1$; þu Pluto Lc

1560 Thus] This Ry[1]; T. alle Sl[2] | hath youre ire] y. i. h. Cx[1] Sl[2]; h. y. Ry[1]; y. i. Ha[1] | oure lynage al] ȝour(ȝ eras.) l. a. Bw; y. l. hath a. Tc[1]; eras. of 4 letters[?] a. your l. Ds; a. o. l. En[1] Ma; o. l. Bo[1] Fi Gg(lynge corr. to lynage) Ha[4] Ii Ln Nl Ps Py Ra[2] Sl[2]; o. l.(y over eras. in diff. ink) Bo[2]; o. langage a. Ha[3]; o. kynrede a. El | fordo] for to Mg

1561 me and] on Ii Ne Nl | wrecched] wechcede Dl

1562 martireth] martered Ra[2]; kepeth Fi | in] strong i. To; yonder i. Tc[1]; i. his En[1] Ha[3] Ps

1563 ouer al] a. o. Ne | this] thus Ld[1] Mg | to] it Nl | outrely] witterlye Bw Ra[2] Ry[1]; vitterly Bo[2]; sodenly Ii

1564 hath] h. sent Ll[1] | his firy dart so brennyngly] h. verri d. s. b. En[1] Nl; h. fyir d. s. b. Dl Ha[2]$_1$ Ma Ps Tc[1]; h. faire d. s. b. Cp Ha[2] Mm(Mm$_2$ corr.) Ry[2] Sl[1]; fayre h. d. s. b. La Pw Sl[2]; fayre h. d. Fi; h. d. s. b. Gl Ll[1]; h. f. d. b. Ha[5]; fyred his d. s. b. Ld[1]; h. brennyng d. s. fuyrly Bw; h. brennyng dartes s. b. Ii

1565 Ystiked] It stikyd Cx[1] Ne; It sticketh Ii Tc[2]; It strekid Nl; Stikiþ Ln; Istreken Ma; It strekes Ll[1]; And stekede hit Dl | thurgh] þorwȝoute Ln Ps; om.

Outs: Ad^{2}(-1583) Ad^{3} Ch Cn Dd En^{2} He Mc Ph^{3} Ra^{1} Sl^{1}(1579-)

Tc^{1} | trewe careful] t. and c. Ra^{2}; c. t. Ln; c. Gl Ha^{1} Nl; woful and t. c. Lc

1566 That] Tha Ad^{1} | my deeth erst than] m. d. e. er En^{1} En^{3} Ha^{3} Ll^{1} Ma Ps; m. d. or t. Bo^{1} Dl Gg Hk Lc Ln(st of erst eras.) Nl Py Ra^{2}; m. d. e. Bo^{2} Ds Ii; m. d. or that Tc^{1}; d. e. t. To; e. m. d. or Ne | my] was m. Ha^{1}; om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.)

1567 with youre] throuȝ the Tc^{1} | eyen] eye En^{3} Ln Ry^{1}; e. two Ld^{2}

1568 Ye] The La | the] om. Ma | wherfore that] that w. t. Tc^{2}; w. Bo^{1} Bo^{2} Bw Ln Nl Py | I] I must Bo^{1} Ln Py; I shal Dl Ha^{6} Nl Ra$^{3}_{1}$ Tc^{1}

1569 Of al the remenant] T. r. o. a. Ha^{3} | of] o. alle Bw Ha^{4} Ry^{1} Tc^{1}; om. Ha^{3} | oother] over eras. Ln; om. Ma

1570 mountaunce] mountenaunce Ds Gg Ha^{1} Hk Ll^{1} Ln Py Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} To; mounte Ht; worht Dl | tare] thare Ha^{1} Mm; dare Ll^{1}

1571 doon aught to youre] a. t. y. Bo^{1} Fi Nl Tc^{1}; d. to yow ony Ln; oght d. t. y. Ll^{1}

1572 doun] adoune Dl Ln(a eras.) Ry^{1} | in] into Ll^{1} | a traunce] astrance Bw

1573 and afterward he vp] a. after h. v. El Fi Hk Ma Tc^{1}; aftr and v. Ht; a. a. v. Bw En^{3} Ha^{4} Ii Lc Ln Ne Nl Ry^{1}; a. after vp Ra^{2}; a. after vp he Dl Ha^{3} Py; afterward h. v. Ha^{5}; a. he a. v. La; afterward h. gan v. To

1574 that thoughte that] t. thoughte Dl$_{1}$(that ins. paler ink) Ds En^{3} Fi Ha^{4} Hk Ii Ll^{1} Ln Ne Nl Py Ra^{3} Se Sl^{2}; thoughte t. Lc Ps Ra^{2} Ry^{1} Sl^{1}; that Bo^{1} Tc^{1}; and thought t. Bw; wiche thought t. Ha^{3}; thowghtte Dl; that þat Ld^{1}(Ld$^{1}_{1}$ corr.) | thurgh] t. out En^{3}; þough Ht(Ht$_{1}$ corr.) | his] om. Ha^{2} Mm(Mm$_{2}$ corr.) Pw Ry^{2} | herte] het Ha^{3}

1575 cold] om. Pw^{b} | sodeynliche glyde] slydenge sodayn-

lye Ry^1; s.(sod over eras.?) g. Se. L. repeated Pw
1576 ire] þyghe Ry^1 | quook] whoke La; woke Ht; coke Ha^1 | no lenger wolde he] h. w. n. l. Nl Tc^1; n. l. nolde h. To; n. l. h. nold Bw; he nolde n. l. Ha^4 Ii Ne Ry^1 Sl^2; nold h. l. Fi; n. l. w. Gl; he w. not stinte ne Ra^2; he might n. l. Ll^1 | byde] on b. En^3; abide Bo^2 Bw Fi Gl Ha^4 Ii Ld^2 Ll^1 Ne Nl Ps Ra^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; be bydenge Ry^1
1577 And] þus Ha^3; But Dl Ma | whan that] w. Dl En^3 Fi Hk Ii Ld^1$_1$ Ln Ma Mg$_1$ Py Ra^2 Se; what Ld^1 | he] om. Ha^5(Ha^5$_1$ corr.) Ra^2 | had] hath Ha^4 Ne; om. Ii Mm Ry^1 | Arcites] Arcite Ld^2 Ll^1 | tale] om. Mg$_1$. Out Mg(added Mg$_1$)
1578 As] A. thogh To; A. that Dl; And Ha^1 | were] where Ha^1
1579 hym] om. Ln Ps Ra^2 | vp] om. En^3 Hk Ll^1 Ln Mm Nl Ps Py Ra^2 Tc^1 | buskes] bussh Ha^1 Ha^3 Ii Mm Ne Nl Ra^2
1580 And] A. hee Dl | Arcite false traytour] A. þou f. t. Fi; f. A. t. Ha^5; þou t. f. A. Ma | wikke] quikk Ll^1 Pw. Out To
1581 that] thow Bw En^1 Ii Ln Sl^2 | louest] lovedest Bo^2 Ph^2; louyd Ps
1582 that] om. Hk Ln Ma Ps Ra^2 | al] eras. Ha^3; om. Bw Ii Ne Ra^2 Ry^1 | peyne] pyne Ll^1; care Ln
1583 And art] Thou a. of Ra^2 | blood] cosyn Ln | to] of Py Ra^2; om. Fi Ll^1 Tc^1
1584 As] And Ad^2 Bw Ha^4 Ii Ld^2 Ln Ne Nl Ra^2 Ry^1 | I ful ofte] I wol o. En^3 Hk; f. o. I Ht; I fulest Ha^1; I f. o. that Sl^2 | haue told] h. seyd El Gg Ha^1; said Ps; hath t. Sl^2 | thee] om. Py | her biforn] b. Bw Gl Ma Ra^2 Sl^2 Se; h. tofore Nl Pw Tc^1
1585 And hast byiaped] Thou h. iapid Ra^2 | here] also Ln; h. the Bw Ha^4 Ry^1 To; om. Ps
1586 falsly] flasly(sly over eras. plus eras. of dy?) Ln | chaunged hast thy name] h. c. t. n. Ad^2 Bo^2 Bw En^3 Ha^3 Hk Ii Ld^2 Ne Nl Ps Py Ry^1; c. h. þow t. n. En^1 Mm; h. thou c. t. n. Ds Ha^1 La Ma; c. þi n.

Outs: Ad^3 Ch Cn(-1591) Dd En^2 He Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1

Dl(Dl$_1$ corr., paler ink) Gg; h. þi n. c. Ra^2 Sl^2; h. the cleped the Tc^1

1587 elles] om. Fi

1588 Thow] Or t. En^3 Hk Lc Ma | shalt] ne s. Lc | my lady] thus m. l. Gl; om. En^3 Hk

1589 loue hire] louere La | and] a. be(be[?] eras.) Ma

1591 that I] I Ha^3 Ii Ll^1 Ne Nl Ps Py Ra^2; t. Bo^2(Bo$^2_2$ corr.); y now Ln; þt now Ln$_2$ | no wepne haue] h. n. w. Bo^2 Ha^3 Ne Nl Ps; ne h. n. w. Ii; w. h. Ln (Ln$_2$ corr.)

1592 But] om. Tc^1 | am astert] a. I stert Bw Dl Fi Ha^4 Ld^2 Ll^1 Nl Ps Pw Tc^1; a. I a. Sl^2; a. stert Ad^2 Cx^1 En^1 En^3 Gg Hk Ne Py Ra^2; I am sterte Ha^3 Ii Tc^2; I sterte To; and starte Ry^1 | by] of Nl

1593 drede] d. me Ry^1; dout Bo^1 | that] but Bo^1 Gl Hk Pw Py Se; om. Ad^2 Ii | outher thou shalt] t. s. o. Ha^3; o. t. or I s. Tc^1 | dye] d. or I Ll^1; om. Dl. Out 1593-94 Ln; 1593-1602 Ne Nl

1594 Or] O. ellis Ps | thou] om. Ll^1(Ll$^1_2$ corr.) | ne] om. Cn Dl En^3 Hk Ii Ps Py Ra^2 | noght louen] l. n. Bw; l. Fi Ha^1 Ra^3(Ra$^3_1$ corr.) Sl^2 Tc^1; n. haue Ii| Emelye] my lady E. Bo^1 Ma Py. Out Ln Ne Nl

1595 Chees] The Ry^1 | wolt] wit Gg | or] for Ad^2 Bo^2 Bw Cn Ds En^3 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ld^2 Ll^1 Ln Mm Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1 To; om. Bo^1 Fi | noght] hitt n. Ry^1; n. it En^3 | asterte] sterte En^1 Ii Ps; om. Dl. Ll. 1595-96 trans. Ln. Out Ne Nl

1596 This] Thus Ha^1; Quod t. Ln$_2$ | with] tho w. En^3 Hk; þanne w. Ha^3; sterte vp w. To | ful] a f. Bo^1 Cn Ii Ps Py Ry^1; om. Ha^5 Ld^2 Ll^1 | despitous] spitous Ad^2 Bo^1 Py; pitouse Ii. Out Ne Nl

1597 hadde his tale] his t. Ha^1; al his t. hade Ha^3; h. is t. Ry^2; h. h. take Py; h. this t. Dl | herd] red Dl. Out Ne Nl

1598 As] om. Sl^2 | as] a. a Ad^2 Bo^2 Cn Dl En^1 Fi Ha^2 Ha^4 Ha^5 Hk Ii Lc Ld^1 Ll^1 Ln Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^2

Tc[1] To; a La; om. Ra[2] | pulled] pulleþ Ha[4]; hee p. Dl La Ln Mm Ps; p. he Bo[1] Py | his] a Ad[2] Bo[2] Bw Cn Cp En[3] Fi Gg Ha[1] Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ha[5] La Ld[1] Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Tc[1]. Ll.1598-99 comb. As fers as a lion saide thus be god that sittith a boue To. Out Ne Nl

1599 And] Hee Dl | seyde thus] seith t. Ra[2]; t. s. Cn | that] þa Cp | sit] set Gg. Out Ne Nl

1600 Nere it that] N. t. Bo[1] En[3] Hk Py Se; N. t. that Ad[1]; N. i. not t. Ii; Were i. not t. Ma; N. i. so t. Ps; N. i. Ha[1] Ha[3]; N. Ln; N. i. were t. Ad[2] Bo[2] Bw Cp Ha[2] La Ld[1] Ll[1] Mm Ra[3] Ry[1] Ry[2]; N. i. were Ht Sl[2]; Ne i. were t. Gl Pw; Ne i. were Ra[2] | art] were Ds En[3] | syk and wood] s. a. also w. Ln; w. a. s. En[3]; s. Ii Ld[1]; s. a.(del.) w. Ps. Out Ne Nl

1601 eek] for Bo[1]; om. Dl Ln | that thow no wepne hast] for þu n. wene h. Gg; for þu n. w. h. Gg_1; thow h. n. w. Dl Ha[3] Tc[1]; þat n. w. h. Fi; t. t. now h. w. Ln; n. w. thou ne h. Ra[3]; t. t. now ne h. w. Ln_2; t. t. ne w. h. Bw Ll[1]; thou n. w. h. Ha[2]($Ha^2{}_1$ corr.) | this] om. Py. Out Ne Nl

1602 Thow] T. ne To | neuere out of this groue] n. out t. g. Cn; oute of t. g. n. Ra[2]; n. o. o. t. grene Bw En[1] Gg Ln Py Ry[1] | pace] place Ry[1]; passe Fi Ha[3] Mm. L. 1592 subst. But out of prisoun art ystert (B. o. o. p. a. thou sterte Ii) by grace Ha[4] Ii. Out Ld[2] Ne Nl

1603 That] Butte t. Ry[1]; But Ha[1] Ll[1] Ma | ne sholdest] s. Ha[1] Ll[1] Ma Ne Nl Ry[1]; over eras. Ha[3] | dyen] d. here Ry[1]; deren Sl[2] | of] on Hk Ll[1] Ma; in thy (del.) o. Ld[2]

1604 For] And Lc; but Ps; om. Bw | diffye] desire En[1] Ht Tc[1]; defyed En[3]($En^3{}_1$ corr.); the(del.) d. To | the seuretee] thy s. Bo[1] Bw Ha[5] Ii Ll[1] Ps Py Ry[1]; all t. s. Cn; t. sewird En[3]; t. seruice Hk; thi sword Ln Ne; t. suerde Ra[2] | and] of Lc | the] thy Bo[1] Ha[5] Ii Lc Ll[1] Ln Ne Ps Py Ry[1] Tc[1] | bond] brond Ne

1605 that] om. Fi Ha[3]($Ha^3{}_1$ corr.) Ii Ll[1] Ln Ph[2] Ra[2] To |

Outs: Ad^3 Ch Dd En^2 He Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1

thow] om. Tc^1 | that I] I Ad^2 Bo^2 Bw Cp Cx^1 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 La Ld^1 Ll^1 Ma Nl Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | haue] om. Ln Tc^1 | to] with Ln; vnto Tc^1

1606 What] For Ha^4 Tc^1; but Ps | wel] om. Cn Dl Fi Gl Ha^4 Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Tc^1 | that] om. Fi Ii Se

1607 And] Al Ha^4 | al] of a. Sl^2; om. Bo^2 Ha^5 Ra^2

1608 But] And Bo^2 Ha^5 | forasmuche] as f. Ha^1; for Ha^4; for also muche La; for so moche Dl | thow] as t. a Bo^1 En^3 Hg$_1$ Ii La Ll^1 Ln Ne Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 To; as Hk; that t. Ra^3 | worthy] gentil parfiȝt Ha^4; parfit Ad^2 Ra^2; gentill Ii; noble Ps; om. En^1 Hk Ne Nl Py

1609 And] I Ht | wilnest] woldist Gl Ii Ne Nl; willest Bo^1 Cp Ha$^2_1$ Ld^1 Ps Pw Se; wil Ra^2; wenest Ha^4; willyng Ma; w. nat En^3; will nat Tc^1 | to] d(del.) t. En^3; do Tc^1; om. Ii Ne Nl | darreyne] gete Ii | hire] om. Ra^3(Ra$^3_1$ corr.) | by] in Ra^3; om. En^3

1610 Haue] om. Dl | trouthe] feith Cn Dl | I wol] w. I Dl La; I nyl Bo^2 Fi Gg Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hg Ii Ld^1 Ll^1 Mm Ph^2 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se

1611 wityng] any w. Ii | oother] wother Bo^2

1612 here I wol] he I wolde Ha^1; I w. Ra^2; I h. w. To; h. w. I Dl | be founden] deffende Dl; b f. Ad^1

1613 And bryngen] Y will brynge Cn | right] om. Ps | ynogh] yowe Tc^2 | thee] t. and me Bo^2 Ps

1614 And chees] A. cheste Ra^2; þow c. Ha^3; A. c. þou Cn Py; A. c. thee Ph^2; c. Ii | and] a Cn | the worste] t. wars Ll^1 Ne; that othir En^3 | for] to Bw Cn Ds En^3 Gg Hg Ld^1 Ph^2 Ps; om. To

1615 Spur. ll. bef. 1615 (1) This Palamon seyde I graunte it a noon (2) And tho Arcite seid I wol goon En^3 Hk. drynke] dryng Ha^1 | this nyght wol I brynge] to n. w. I b. Bw; t. n. I w. b. Ha^3 Py; t. n. y w. þe b. Ln Nl; ynough w. I b. Ps; t. n. w. I þe b. Ps$_2$; w. I b. þis n. Gg(Gg$_1$ corr.). Out 1615-19 To

1616 Ynogh for thee and clothes] Y. f. t. a. cloþ Ha^4; þough f. c. Ha^1; And klothis inowe Dl | for] to Ps | thy] om. En^3. Out To

1617 that] om. Gl Ha^1 | my] may the Ps. Out To

1618 And] Do Ld^2 | this] the En^1 Ps; t. same Ha^3 | ther] that Bo^1 Cn En^3 Ha^4 Hk Ii Ln Ne Py | I am] we be Fi. Out To

1619 Thow mayst wel] Tho m. w. Tc^2; T. m. þan w. Ld^2; Thenne m. t. Cn Dl Ps | haue] om. Ha^5 | thy] my Ad^1 Gl La Ld^2 | as] om. Dl(Dl$_1$ corr.) Fi Ll^1. Ll. 1619-20 trans. Ll^1. Out To

1620 This] And Hk | answerde] answereth Fi Ha^4; a. þis Cn; a.(over eras. En^1) and saide En^1; grauntid Ra^2; om. Ii | graunte] graunted Mg | it thee] t. Fi Mg; vnto t. Ii; parde Ld^1; quod he Nl Tc^1

1621 thus] than Ps; om. Ra^2 | they been departed] t. b. toparted Gg; t. b. yparted Ii; t. d. Mg Nl To; t. d. b. Ht; b. t. d. Sl^2 | amorwe] the morwe En^3 Ii Ll^1 Ra^2 Tc^1; on the morwe Bo^1 Cn Ha^3 To; at morwe Bw$_1$ Ds Ps Ra^3 Sl^2; on morwe Dl Hk La Lc Nl Ry^1

1622 Whan] om. Ii | ech] ilke Bw; eyther Ii Ne; euery Ln; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | had] hath Ii Ne Nl Ra^3 Tc^1; hat Ln | his] her Ii Ne Ry^1

1623 O Cupide] A C. Ht; O thow C. Dl; Occupide Ha^2 Py; O cupied Sl^2; Occupied Cp Fi Ha^1 Ii La Ll^1 Ne Nl Ry^2 | out of alle] a. oute of Cn Fi; o. o. a. kyns Ha^3; o. o. a. maner of Nl

1624 O regne that] Or elles thou Ii | wolt no felawe haue] wolde n. f. h. Bo^2 Bw c Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^5 Hg Lc Ld^1 Ln Ps$_1$ Pw Py Ra^3 Ry^2 To; wolde no f. Ps; woll n. f. h. Cn Ll^1; w. not f. h. En^3; wolde h. n. f. Ad^2 Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1; wilt n. f. h. Dl; n. f. wold h. Bo^1 Tc^1 | with] to Hg

1625 Ful] Fu La(La$_1$ corr.); For Ds En^3 Hk Ii Ln Ra^3 Tc^1| is seyd] it i. s. Cn To; i. it s. Gg; ys this Fi; i. s. loo Ha^3; i. sad Ne | loue] l. that loue Ii | ne] no Ad^1 Dl(over eras.); and Gg Ps To; om. Ln(Ln$_1$ corr.)

Outs: Ad^3 Ch(-1634) Dd En^2 He Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1

1626 Wol noght] Wold n. Bo^1 Gg Ha^1; W. Ps; Ne w. Dl | his thankes haue] hir t. h. a El Fi Hk Ps; haue his t. Ln | no] ne Ha^3; ony Cx^1 Gl | felaweshipe] lordschip Ma

1627 Wel] We Ad^2 Bw c Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Ne Nl Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se | that] of t. Ad$^2_1$; t. of c Gl$_1$ Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ll^1 Mm Pw Ry^2 Se; t. soth of Fi; of Ra^2; now t. To; thus of Cx^1 | Arcite] Palamoun and(del.) A. To | and] a. of c Ha^2 Lc Ry^2 Se

1628 anon vnto the toun] a. to t. t. Bo^1 En^3 Ha^4 Hk Ln Ra^2 Ra^3 Tc^1; a. into t. t. Ad^2 Bw c Ds Fi Gg Ha^2 Lc Ld^1 Ll^1 Ln$_2$ Ne Pw Ry^1 Ry^2 Se; into t. t. Nl; streyte on to t. t. Ha^3; to the t. a. Ps

1629 And on] A. in Ps; A. eek o. Ad^1; Vppon Ha^3; On Tc^1 | er] anon or Ii Ne; yete Bo^2 | dayes] the d. Ll^1; d.(s eras.) Ld^2; day Ad^2 Bo^2 Bw Cn En^3 Gg Ha^4 Hk Ii Ln Ph^2 Ps Pw Ra^2 Ry^1; om. Ne Nl | light] lite Ha^3

1630 Ful] Wol En^3 Hk | pryuely] fynly Gg | hath] om. Ne | he] hym Ha^1; om. Ii

1631 Bothe suffisaunt and mete] B. sufficaunce of armoure a. m. Ra^2; B. s. to dome a. m. Ii; B. s. harnys a. m. Ln; B. harneis s. a. m. Ld^2; B. m. a. s. Dl; And sufficaunce of m. Ps; B. s. a. Ll^1 | to] to doo Dl Nl; and drynk(del.) t. Py; om. Ii | darreyne] arreigne Ne; dyne Py; serveye Dl

1632 The] To Ry^1 | the] þat Ha^3 | feeld] groue Tc^1 | hem] him Ln | tweyne] tweye Ry^1; taeyn Ph^2; twyne Py

1633 And on his hors allone] Vppon h. h. a. Ha^3; A. o. h. h. all oone Ii; A. o. his a. Py; A. allone o. his h. Sl^2; A. o. hors a. Tc^1; A. o. h. h. a.(h. h. a. over eras.) Gg

1634 carieth] caried Bw Ha^4 Ne Ra^2 | al this] a. his Bo^1 Bo^2 Bw c Fi Ha^2 Ha^5 Ld^1 Ll^1 Ln Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 To; a. the El En^3 Ra^2; the Ii Ne Nl;

boope Ha^3 | biforn] toforn Nl

1635 groue] grace Ch | at] a. the Ha^3 Ii La Ll^1 Ln Ry^1; a. a Ra^2 | and] an Ha^5; of En^3 | place] space Nl

1636 Arcite and this Palamon] A. a. P. Bo^2 En^1 Fi Ii La Ll^1 Ln Mg Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1; P. a. t. A. Cn | been] is Ra^2

1637 To] Tho Ad^2 Bw Cn Fi Ha^4 Ry^1; Than Bo^1 Tc^1; Thei En^1; om. Ln | chaungen gan the colour] changyng g. t. c. Ha^1; c. began t. c. Ps Ra^2; c. g. c. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.); c. then t. c. Fi; c. g. here c. Ha^4 Tc^1; g. to chaungen c. En^1; g. t. colour Ma; g. t. c. chaunge Ma$_1$; c. g. t. colours Sl^2 | in] of Ha^2 | hir] his Bo^2 Ln Ne(Ne$_1$ corr.); the Cn

1638 as the] a. Cx^1 Ll^1 Sl^2 Tc^1 | hunters] hunter Bo^2 Ch Ha^5; knyȝt Nl | in the regne] i. r. Ad^2 Bo^2 Bw Dl Fi(Fi$_1$ corr.) Ha^2 Ii Ne Pw Ry^1 Ry^2 To; t. i. r. Cx^1; t. r. Ha^5 Ra^3; i. t. reyn Gg(Gg$_1$ corr.); stondith atta Nl | of] and Ne; or Ry^1; om. Nl; o. a Fi Ra^2 | Trace] Tarce Ha^3; plase Fi

1639 That] T. there Bo^1; Wich Ha^3 | stondeth] stonden Bo^1 En^1 Hg Ps; stoden Ln; founde Ii | at] in Cn Dl Ha^4; hadde Ii | the] a Bw Cn Dl En^3 La Ll^1 Ps; om. Ch Ld^1 Ln | a] a scharpe To. Out 1639-46 Fi

1640 hunted] huntyng En^3 Ry^1; huntyns Ad^1 | is] was Ds| the leoun] a l. Ln; of l. En^3; l. Ld^2 | or] and Ch Cn El Ha^3 Ne Nl | the] a Bw Ln; of En^3. Out Fi

1641 And] An Gg | hereth] heryn Ps | hym] hem Ii; h.(ym over eras.) Ln; om. En^3 | come russhyng] comyng r. Bo^1 Ha^1 Ii Py Ra^2 Ry^1; comyng Ha^4; r. Ds Sl^2; c. (over eras.) r. Ln | greues] groues Bw Ry^1; leves Sl^2. Out Fi

1642 And] That Ra^2 | breketh] bereþ Cp Ra^2 | bothe] b. down Ra^2; om. Ln | bowes] þe b. Bw Gg Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ll^1 Ma Ry^1 Tc^1; breers Ln; boudes Ps | the] eke Ln Ne Nl; om. Ad^2 Bo^2 Cn Dl Gl Ha^1 Ha^2 Ld^1 Ph^2 Py Ra^2 Se Tc^1. Out Fi Sl^2(added Sl$^2_1$)

1643 And] A En^1 | thynketh] thynkyt Ha^1 | here cometh] he c. Ad^1 Ht Ld^2; om. Ha^5. Out Fi

Outs: Ad^3 Dd En^2 He Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1(-1650)

1644 faille] doute Cn | he] hym To | be deed] bed d. Bo^1; deye Gl | or] as En^3. Out Fi

1645 I moot] m. I To(To$_1$ corr.) | sleen] flen Ln(Ln$_1$ corr.) | the] this Hk; a Ht Ll^1; om. Bo^2 Ld^1 Tc^2. Out Fi

1646 Or] O. elles Cn Ld^2 | he] om. La | moot] om. Gg Rs | sle me] m. s. Sl^2; s. the man Dl | that me] t. I Tc^1; I Bo^1 Ha^3 Hk Ii Ne Nl Py; t. it Ma; it m. Ha^4; it Cn; m. Bw Ra^2; hym Dl; he Ht. Out Fi

1647 ferden] fareth Ii Nl Ra^2 | they] om. Bo^2 Bw Ha^2 (Ha$^2_1$ corr.) La Ld^1 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^2 | hewe] hewes Sl^2

1648 As] Also Ii; A Gg(Gg$_1$ corr.) | euerich of hem oother] either o. h. o. Ad^2 Cn Ha^4 Ra^2; eyther Bw; eche o. h. o. Bo^1 Ha^3 La Sl^2; ony o. h. o. Ii Ne Nl Ry^1; e. o. o. Ps; e. oother of hem Hg Py | knewe] knewes Sl^2

1649 Ther nas] T. was a Ad^2 Ld^2 Ln Nl Py Ra^2; Ne was Tc^1 | no] neither Ii; om. Bo^1 Ll^1 Ps | ne] om. Ln (Ln$_2$ corr.) | no] n. good Ph^2; om. Bw Dl Fi Ll^1 Ne Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 | saluynge] salvyng En^3

1650 streight] strenket Ha^1; steitht Bo^2; s. sterte to Cn | word or rehersynge] wordes o. r. Ii; wordes of r. Ad^2 Ne Ra^2 Ry^1; wordes r. Ha^4 Nl; more taryeng Ps

1651 Euerich] And e. Py; And eche Ma; Eche Bo^1 Cn Ii; For e. Ln Ra^3; Either Ra^2 | hem] over eras. Ln | heelp] dede help Ma; helpeth Gl Ha^4 Ha^5 Ii Ln Ne Nl Rs Pw | for to] t. a Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw Ch En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii La Lc Ld^1 Ln Mm Ne Nl Rs Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1; om. Py | armen] araye Ry^1; harneys Ma

1652 frendly] freenly El Ha^5; frely Ln | he] it Ln Ps; everich Dl | his owene] h. Bo^1 Ha^1 Ln Tc^1; otheris Dl

1653 after that] þanne Ha^4 | with] w. here Ha^4 | sharpe speres] speres Bw; spers sharp Ha^1 | stronge] and

longe Ii

1654 They] The Nl Ry^1 | foynen] foynedyn Gg Ha^3 Ha^4 Ii Ln; foighen Ra^2; fought Ht Ld^2; fflongen Ry^1 | ech] ilke Ad^2 Bw; eueri Ln | at] on En^3 Hk; to Mg; atte Ra^2 Ry^1; om. Ha^5 | wonder] om. Ad^2 Bw Ha^4 Ii Ne Nl Ra^2 Ry^1 | longe] stronge Ii

1655 Thou myghtest wene] That a man myȝte w. Fi; Tho it semed Ha^4; And it semed Bo^1; It semed ther Ph^2 | that] om. Ha^5

1656 his] this Dl | fightyng] faytyng Ha^1; fiȝt Gg Ht | were] we Ad^1; as hee w. Dl | wood] om. Ii Ne Nl

1657 And] om. Ha^5 | as] like Cn Dl Ha^3 To; om. Tc^1 | a cruel tigre] c. as a t. Gl; c. as t. En^3 Hk; c. t. Mm Pw Ra^2; a t. c. Ra^3; a c. tigle Ad^2; c. in gree Ii; c. to gre Nl | was] were Ps

1658 As] And a. Ha^4 | gonnen they] con t. Bw; gynne t. Ra^3; t. g. Ll^1 | to] togedir Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw Cn Dl Ii Ln Ne Nl Pw Ra^2 Ry^1 Tc^1; om. En^1 Fi Ha^4 | smyte] sprinke Ad^2; fyȝte Bw Nl

1659 That] Thei Cn Hk Ii Ln Ra^3; T. they Mm | frothen] frothed Cn Gl Ha^3; forthem Ha^5; freten Ne Nl; froten To; fomen Py; fomede Ry^1; foughten Ii | whit as foom] and fomed Ii; with f. Ps; with hir teeth Nl; w. a. snow To | for ire wood] f. i. and w. Cn; fro(ro over eras.) þe w. Ha^4. Out 1659-60 Fi

1660 Vp to] Vnto Ra^2 | anclee] angle Ne; ancles En^1 Hg Ps Py Ra^2; anches Gg; Anchey Ha^1 | foghte they] fight t. En^1 Py To; t. f. Cn Ha^3 Ha^4 Nl; t. fyghtten Dl; f. Tc^2 | hir] h. owne Cn; þe Ln; om. Bo^1 Hk Py Ry^1 | blood] flode(del.) b. Gl. Out Fi Ry^2

1661 And] om. Bw Ps | in] om. Tc^2 | I lete] l. I Gg | hem] hym Ld^1 Ln Sl^2 | fightyng] fyght Ad^1 Cn; in f. Ii; in faytyng Ha^1 | dwelle] stylle Ad^1 Bw Cn Dl Nl Sl^1; well Ha^4

1662 forth] forþere Ha^4; forsoth Ne; for Py; om. Dl | I wol of Theseus] o. T. foorht w. I Dl; o. T. I w. En^1; I wold o. T. Py; I w. now o. T. To; I w. yow(y. del.) o. T. Ld^2 | yow] om. Bo^2 Dl Fi Ha^4

Outs: Ad^{3} Dd En^{2}(-1668) He Mc Ph^{3} Ra^{1}

Ln Ne Nl Sl^{2}

1663 destinee ministre] d. and m. Ad^{2}; d. the m. Bo^{1} Tc^{1}; d. and þe m. Ra^{2}; d. that is m. To; denyste m. Ry^{1}; d. mynystreth Ii; m. d. Sl^{2}

1664 That executeth] T. executh Ha^{1}; T. executeh(h over eras.) Ln; Hath e. Ra^{2}; Hath executed Ht; T. executed Ad^{1} Cn; T. executed is Ma; T. excusith Ne Nl Tc^{1}; T. excused Ha^{4} Ii | in] om. Fi Ha^{3} | the] this Cn Dl En^{3} Hk To | oueral] generall(del.) o. Ha^{1}; g(eras.) o. Gg

1665 The] Tho Tc^{2}; With Ha^{3} | that] of Bw | seyn] sent Ha^{1} Ha^{5} Ln Py; gyue Ra^{2}; om. Ii Ne Nl | biforn] to fore Ha^{3}

1666 strong] staunge Ht; strange Ad^{2} Bo^{1} Ne Nl Ra^{2} Tc^{1} | that] om. Ad^{1} Bo^{2} Cn | thogh the] t. al t. Bo^{2}; al the Py; yf the Ha^{1} Ld^{2}; t. this Ad^{1} Cn; t. al a(al a over eras. in diff. hand) Ln; t. t stroke(t stroke del.) To | world] om. To | had] hath Bo^{1} Bo^{2} Ln; h. it c Fi$_{1}$ Ha^{1} Ha^{2} Lc Ll^{1} Pw Py Ry^{2}

1667 be] b. it Ad^{1} Cn Ha^{2}$_{1}$ Lc Ra^{2}; b. eyther Ry^{1}; om. Sl^{1} Tc^{1} | ye] þey Ha^{1}; yeer(r eras.) En^{1}; om. Ii | or] and En^{1}; o. by Bo^{2}

1668 Yet] That Fi Ll^{1} Tc^{1}; Yt Ha^{1} | it shal fallen] s. f. Ha^{1} Sl^{1} Tc^{2}; i. s. Ld^{2} Ll^{1}; s. i. f. Hk; ther f. Ps; i. falleth Ii | on] vppon Ad^{2} Bo^{1} Bw Ha^{3} Ha^{4} Ii Ll^{1} Ne Nl Py Ry^{1} Tc^{1}; in Hk | a] oo Ma. Out To

1669 eft] oft Ad^{1} Bo^{1} Gl Ha^{2} Ld^{2} Ln Ps; a fore Ra^{2}; om. Cn Ii Ra^{3} | withinne] in En^{3} Fi Ha^{4} Hk Ii Ne Nl Ps Py Ra^{2} Se; over eras. Gg | a thousand yeer] t. y. Pw(Pw$_{1}$ corr.); a twelmond y. Ha^{1}; over eras. Gg

1670 certeynly] certein Ad^{2} | appetites] appetite is Ii; aspectis Gg Ln Ps Ra^{3}; abydenge Ry^{1}

1671 of] om. Ii | werre or pees or hate] w. o. p. h. Ad^{1} Bo^{2} Cn; w. of p. h. Fi; w. of p. of h. Gl; w. o. p. of h. Ha^{3}; w. p. hatred Ra^{2}; w. p. h. Ii Tc^{1}; w. of p. o. h. La Ll^{1} Mm Sl^{2}; w. o. of p. o. h.

Mm_2; p. o. w. o. h. Bw Hk; p. w. o. h. Nl; p. h. w. Ne; p. o. h. Ha^4 | loue] werre Gg

1672 Al is this] A. i. it Ha^4; A. it is Nl; A. i. t.(t. del.) Ld^2; A. i. En^3 Fi Hk Ma Ne Ra^2; A. t. i. Ad^2 Bw Ds Ha^3 Ii Ll^1 Ra^3 Sl^1 Sl^2; It Tc^1 | ruled] world Bo^1 | the sighte] t. sithe Nl; thy s. Dl; t. the (the del.) s. To; t. s. by þe syght(b. þ. s. del.) Ha^3; s. Fi Ra^3

1673 This] That En^3 Hk; Thus Tc^1 | mene I] I m. Bo^1; m. Ht | now by] b. n. Ad^1; b. Ad^2 Ha^4 Ra^2; thus b. Nl; nough b. Ld^1; n. he La(La_1 corr.); n. besyde Ry^1 ($Ry^1{}_1$ corr.) | myghty] the(del.) m. Cn; this Ry^1; this m. $Ry^1{}_1$

1674 for] om. Ln | so] to Ha^1

1675 namely] name Mm(Mm_2 corr.) | at] ffor Ha^3; om. Ha^4| the] om. Bo^1 Ld^2 Ln Mm To | in] þanne i. Ha^3

1676 ther] om. Ad^1 Cn | daweth] dayeth Gl Ll^1; dawid Gg Ne Ra^2 Sl^2

1677 L. 1680 del. bef. 1677, repeated in proper place Ry^1. nys] na es La; is Ad^1 Ad^2 Ha^1 Ra^2; is not Ma| clad] cald Ha^1; called Ha^3; glad Ad^1 Cn Dl Ht Ne; clothed Py | and] an Ha^5; om. Dl | redy] om. Dl En^3 | for] forth Bw; om. Ad^1 Bo^2 Cn Fi Ra^3. L. over eras. En^1

1678 and horn] or h. Ad^1; a. hounde(h. del.) h. Pw; h. Fi Ii | hym bisyde] by his side Bw Dl Ii Ne Tc^1; by hir syde Nl

1679 For] And En^3 Hk | his] om. Ld^2 | hath he] he hath Dl Ln Nl Ra^3 Tc^1; hath Bw Sl^2 | swich] s. a Ad^1 Bo^2 Ha^3 Ln(a eras.). Ll. 1679-80 trans. Ry^1

1680 That] Butte Ry^{1a} | it is] it Ht; is Ha^4; in Py | al his ioye and] a. h. i. a. his Ha^1 Ii Ln Ne Py Ry^{1b}; a. h. i. a. all his Nl; h. i. a. alle his Bo^1 Gl; h. i. a. his Ha^4 Tc^1; a. h. hope i. a. Lc; a. is hope i. a. La; a. h. delite(d. del.) i. a. Sl^2

1681 To] Is t. Py; For t. To | been] om. Ra^2

1682 For] And En^1 Mg Sl^2 Tc^1 | after] ofte Gg | Mars] marcz Ad^2 Ne; marcus Ii; marche Ra^2; mayus Ad^1 Cn;

Outs: Ad^3 Dd He Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2(1699-)

may Ha^4 | he serueth now] h. seruyt n. Ma; h. seruyd n. Ha^1 Ln; h. s. no[?] Ry^1; n. s. h. Nl; n. s. Sl^1

1683 haue] om. Ra^2 | told] seid Tc^1 | er] all Ld^2; you Ln; you e. Ln$_1$ | this] thus Ry^1

1684 And] That En^3; But Se | Theseus] Duke T. Bo^1 To; this worthy T. Dl | with alle] w. a Ii; w. a. his Ds En^3; w. a. the Ll^1; a. w. Ps

1685 his Ypolita the] h. wife Y. t. Ll^1 Ps; this Y. t. Dl Nl; Y. h. Bo^2 Fi Tc^1; Y. t. Ha^5; h. Y. that is his To | faire] f. ffresshe Ha^3; om. Hk | quene] over eras. in diff. ink Bo^2

1686 Emelye] E. hir suster Py | clothed] in c. Nl; c. þer Ha^3 | al in] i. faire Tc^1

1687 On] An Dl Ne; Ar o. Py; In Ry^1 | huntyng] huntyn La | been] om. Ps Py Ra^2 | they] the En^3; t. alle Gl; om. Ad^1 Cn Py Sl^1(Sl$^1_1$ corr.) | riden] riding Ll^1

1688 And to] Vnto Bo^1 Ha^3; A. inot Dl | that] om. Ds Gg | stood] stondeth Tc^2 | ful] ther Ad^2 Bo^1 Bw Ha^3 Ha^4 Ii Ln Ne Nl Ra^2 Ry^1 Tc^1; om. Bo^2 Cn Dl En^3 Fi Hk Ld^2 Ps Py To

1689 In] Im Bo^2; And i. Mm; I. the Ll^1 | ther] om. Ph^2 Ra^2 | an] and Lc | men] me Ps | hym] hem Ad^2 Ha^1 Ry^1; om. Ra^2

1690 Duc] The d. Ll^1; But Ld^1 Pw | the streighte] s. t. En^1; t. styght Ha^5; t. stryght Ha$^5_1$; t. ryht Ad^1 Bw Cn Gg Ln Nl Sl^2 | hath] h. he Dl; h. thider Ln Ph^2; h. forth To

1691 And] om. Ma | to] into Dl | he rideth hym] he r. Dl Fi Hk Ii Ma Ne Nl; over eras.? El | ful] vel En^3; anone Hk

1692 For] And Ld^2; om. Ha^4 Ra^2 | thider] thidderwarde Ry^1; there Gg Ha^4 Ii Rs; this Ad^1; thus Ha^5 | was the hert wont] w. wont t. h. Ad^2 Ha^3 Ra^2; t. h. was wonte Ii | haue] to h. Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Cn Dl

En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | his] the Tc^1; om. Fi

1693 And] om. Ii | a] a faire To | so] om. Ra^2 | on] in El Ha^4 Ii; om. Ll^1 Ra^2

1694 This] The Hk Ln Ne Ra^2; T. wol(w. del.) Ma | wol] wold Bo^1 Bo^2 Bw Cn Dl Ha^1 Ne Nl Py Tc^1 | a cours at hym] a curse a. h. Ha^1 Nl; a c. to h. Ad^1; a c. or(or del.) to h. Cn; a c. of h. Ad^2 Bw Cx^1 Ii Ne Ry^1; a curs of h. Tc^2; a c. with h. Gg; a c. Ma; at h. a c. Hk Ht Ln Ps; of h. a c. Ha^4

1695 houndes swiche as that] h. s. a. Ad^2 Bo^2 Bw Ch Dl El En^3 Ha^2 Ha^3 Hk Ii La Ln Ne Ps Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1; hounde s. a. Py; s. h. a. Nl; s. a. t. En^1; h. whiche a. t. En^2; h. which a. Gg Ha^4; h. whiche Ad^1 Cn; h. s. t. Fi | hym] he Ne | comaunde] to c. En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ln Ma Ne Ry^1 Sl^2

1696 this] þe Ln Ra^2 Ry^2 | was come] c. w. En^3 Fi Hk; w. Ra^2 | vnto the] into t. Bo^1 Ch Dl Ha^4 Ll^1 Ln Se Tc^1 To; to t. Bo^2 En^3 Fi Ha^3 Ha^5 Hk Ii Ma Ne Nl Ps Py Sl^1; thus into Ad^2; thus in t. Bw Ra^2; this into t. Ry^1

1697 he] as h. Nl | loketh] lokede Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ln Ne Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | and] a. that Gg Ii Ne Py Ry^1; vp a. Fi; vp Ln; right Ha^4; Right soo Ha^3; om. Bo^2 Ll^1 Nl Ps Ra^2 Sl^2 Tc^1. Ll. 1697-98 trans. Ha^1(Ha^1$_1$ corr.) Nl

1698 He] And h. Ra^2 | and] a. of Dl Ha^5 Ii Ln$_2$ Sl^1

1699 foghten] fighteth Ht; fighten Ph^2| it were] i. we To; om. Ad^1 Ad^2 Cn Fi Ha^1 Ht | boles] bole Ad^1; boly La; bores Dl El En^1 Gg Ha^4 Ps Py | two] thoo To

1700 The] With Ii | wenten] they ronnen Ii; meved Ln

1701 hidously] sodeynly(eynly over eras.) Ln | that with the leeste] t. he w. t. l. Tc^1; t. w. t. firste En^3; togedur they Fi | strook] stroke(roke over eras. in diff. hand?) Bo^2

1702 It] He Ne | semed] semeth Bo^2 Bw Cp En^2 Ha^2 Ha^4 Ha^5 La Lc Ld^1 Ln Pw Ry^1 Ry^2 Se; cometh Ii | as] hym a.

Outs: Ad^{2}(1707-) Ad^{3} Dd He Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}(1723-)

En^{3}; that ꝯ En^{2} Ha^{2} Lc Ld^{1} Ne Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; welle Ha^{3}; om. Ht Tc^{1} | it] is(del.) i. Ha^{5} | wolde] wolle Ll^{1} Ln; shuld Ad^{1} Cn | felle] haue feld Ad^{1} Bo^{1} Cn Dl Gl Ha^{3} Ne Nl; haue falle Ii. Spur. 1. As who so hewe on a noke Fi

1703 what] w. þing Ht; w. that Dl | nothyng] om. Ha^{5} | he ne] thei n. Hk; ȝit h. Ha^{4}; h. Fi Ht La Ln(Ln$_{1}$ corr.) Ps

1704 This] The Cn Ps To | his courser with his spores] h. c. w. þe s. Bo^{2} Gg Hg; w. h. s. h. c. Ha^{3} Ii Ne Nl Sl^{1}; w. þe s. h. c. Ht; w. s. h. c. Ha^{4} | smoot] hee s. Dl Ha^{4} Ii; strook Ne(Ne$_{2}$ corr.)

1705 at a stert] a. a streit Ne; a. a stroke Ha^{1}; astert Ll^{1} | he was] h. waxe Ld^{2}; he was(w. del.) h. w. To | bitwix] atwix Gl Pw | hem] him Ln; om. To

1706 And] A Pw; he En^{2} | pulled] pulle Gg | a] his Dl Gl Ii Ne Nl Ps | and] a Ha^{3} | cried] seide Bo^{2} Bw Ne Ps | ho] who Fi Sl^{2}

1707 vp] vpon Bo^{1} Cn El En^{1} Hg Ii La Ld^{1} Ll^{1} Ra^{3} Sl^{2}; on Ht Ld^{2} Ne Py; of Ps; in Tc^{1} | of] on Ln | lesyng] legens Ha^{1} | of] om. Gl | heed] hedes Ii; lif(del.) h. To; om. Fi(Fi$_{2}$ corr.)

1708 he shal anon] ye s. a. En^{3} Hk Ln; þu shalt a. Bo^{2}; a. h. s. Bw Ha^{4} Ht Py Ry^{1} Tc^{1}; a. ye s. Ii Ne Nl; h. s. Dl; letter eras. h. s. a. Ll^{1}

1709 That smyteth] T. smyth Gg Ha^{1}; Yf ye smyte En^{3} Hk | any] one Tc^{2} | strook] more Ha^{3}

1710 But] And Sl^{2} | me] m. now To | myster] mystiers El; mynstir Tc^{2} | ye been] b. y. Tc^{1} Tc^{2}

1711 That been] To be Ln Ra^{3} | for] thus Hk; om. Ad^{1} Bo^{2} Ht La Ne. Ll. 1711-12 trans. Hk

1712 iuge] any i. Ch Ha^{5} | or] o. any Ii Ma Nl Ph^{2} Ry^{1}; om. Ha^{5} To | oother] o. other Dl; om. Ht(Ht$_{2}$ corr.)

1713 As] A. though Cx^{1} Ne To; And though Tc^{2} | in] with in Ha^{3} Ph^{2} | a lystes] a liste Bo^{2} Bw Ha^{4} Ry^{1}; l. Bo^{1} Ha$^{2}_{1}$ Ha^{3} Ii Lc Ne Tc^{1} To; a litell liste ꝯ En^{2}

Fi Ha^{2} Ld^{1} Mm Ry^{2} Se Sl^{1}; litel liste Pw; a peyre l. Dl | roially] ryallye(yallye over eras.?) Bo^{2}

1714 answerde] him a. Ht; a. him Ph^{2}; a. þoo Ha^{3}

1715 And] He Ha^{3} | seyde] side To | sire] leue s. To; om. Ht Ii. L. repeated, 2nd occurrence del. Ch

1716 the deeth disserued] t. d. Iserued Bw Nl Ry^{1}; d. d. Ma; desservid t. deeht Dl En^{1}; deseruyd deth Ps | bothe] b. þe Ht

1717 Two] We Ha^{3}; That Ht; om. Ii | wrecches] wrecched Bo^{2} Ha^{2} Pw Ry^{2} Sl^{1} | been we] ar w. Ht; w. b. Ha^{3} Ll^{1} Sl^{2}; w. Fi; om. To | two] tweyne Cn; t. wofulle Ry^{1}; boþe Ha^{3}; and En^{1} Ha^{4} Ii Ma Ne Nl Py To | caytyues] knyghtis Ne Nl

1718 That] Than Ad^{1} | encombred] accombred En^{3} Hk; combrid Ps; euyn comberd Ha^{1} | of] with Ln Ps | oure] youre Ht; her Ds | owene] two Bo^{2}; bothe En^{3}; om. Bw Ht Ii Ld^{2} Ne Nl Ry^{1} Tc^{1}

1719 And] As Ld^{2}(Ld$^{2}_{2}$ corr.) | as] om. Ha^{1} Ii Sl^{2} | a] now a To; om. Ii Nl Ps

1720 Ne] So Lc; om. Ad^{1} Cn Ht Ii | vs] om. Fi | neither mercy ne] neuer m. n. Bw Ll^{1} Sl$^{2}_{1}$; m. neither Ha^{5}; n. confort n. Gl; m. ne Nl; m. nevir ne Sl^{2}; n. m. nethir(thir eras.) Ln

1721 But] And Ad^{1} Cn | me] om. Nl | charitee] Iarite Pw

1722 But] And Bo^{1} Bw En^{2} Gl Ha^{3} Ht Ii La Ld^{1} Ps | eek] also Dl; om. Ad^{1} Cn Ha^{5} Nl Py. Out Ry^{1}

1723 slee] ellis Ne | first] om. c En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Se | for] om. Ha^{5} Ld^{2} Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.) | thogh] if Gl; om. En^{2} Tc^{1} | thow] þo Pw; ye Nl | knowest] knowe a Bo^{1} Dl En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Hg Hk Ht Ii Lc Ln Ne Nl Ps Py To; knew Ad^{1} | it] him Bo^{1} Bw Fi Ha^{3} Ha^{4} Ii Ld^{2} Ln Ne Nl Ps Py Ry^{1} Tc^{1} To; om. Pw | lite] a l. Ad^{1}

1724 This] He Gg Ii Ne Nl | mortal] dedly Gg | foo] enemye Dl Gg | this is] that i. Ra^{3}; thi i. Se; that hete To; t.(is over eras.) i. Ln; om. Gg

1725 thy] this To | is] was Bo^{1} Ii Ne Nl Tc^{1} | on] vpon Gl; o. payn of Bo^{1}; in peyne of Ht

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd He Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}

1726 which] why Ad^{1} Cn; such Ry^{2} | he] om. To | deserued] Iserued Ha^{4}; serued Ad^{1} Bo^{1} Bw Cn Gg Ht Ne Nl Ry^{1} | to] for t. Bw Ch Dl Ha^{1} Ii

1727 For this] And t. Cn; And thus Ad^{1}; T. same Ha^{3} | is he] h. i. Ll^{1}; h. Bw Ld^{1} Ld^{2} Ra^{3} | that] whiche La; t. that To | cam] comyth Ha^{1} | vnto] into Bw; to Cn En^{3} Fi Ha^{1} Ha^{4} Hk Ht Ln Ne Py Tc^{1} | thy] youre Nl

1728 that] om. Ad^{1} Bo^{1} Cn Ha^{3} Sl^{2} Tc^{1} | he highte] h. h. in feythe Ha^{3}; his name was callid Bo^{1} Tc^{1}

1729 Thus] þis Bo^{2} | hath he iaped] he hath i. Cx^{1} Ii; he iapeth Ne; h. h. be i. Bo^{2}; he i. En^{3} | thee] thes Ha^{5}; ye Ad^{1}; om. Gl | ful many a] wel m. a En^{3}; f. m. Ld^{1} To; m. a Ad^{1} Bw Cn Fi Ha^{4} Hk Ht Ii Ne Nl Ry^{1}; yeere bi Py

1730 And] Now Ii | thow] though t. Fi | maked hym] h. m. Fi; m. of h. Ha^{4} | chief] selfe Ry^{1}; om. Ch Fi Gg | squyer] esquyer Gl Ps

1731 And] om. Ln | is he] h. Ch Ii; i. To; h. i. Ry^{1} | loueth] loued Ii Ps; also l. To; came vnto thy gate(del.) l. Sl^{2}

1732 For] And Ht | sith] soth Mg | the] that t. Ii; þat ȝ En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Mm Pw Ry^{2} | that] om. Ad^{1} Sl^{2}| I shal dye] I shuld d. Ht; d. s. I Fi; I most(m. del.) s. d. To; I muste d. Hk; I s. saye Ry^{1}

1733 pleynly] nowe p. Ha^{3}; p. now Ph^{2}; pleyn Fi Gg Ii Sl^{2}

1734 am] a. eke Ha^{3} | thilke] thyk En^{1} Ha^{1}; that ilk En^{3} Ll^{1} Ma; þe Ha^{4}; that Bo^{1} Ne Nl Py Tc^{1}; t. þat (þat del.) Ha^{3} | woful] om. Ad^{1} Cn Gg(Gg$_{1}$ corr.)

1735 That] Wiche Ha^{3} | hath] haue Bo^{1} Ha^{3} | thy prisoun broken] b. t. p. Ad^{1} | wikkedly] wilfully En^{3} Fi Hk

1736 I am] om. Ht | foo] enemye Ln | it am] yit a. En^{1} Ll^{1} Ry^{1}; that a. Ad^{1} Cn Ln; he a. Ne Nl; he and Ii; thyl(del.) i. a. Ha^{1}

1737 loueth] loved Ps | hoote] whote Bo^{2}; om. Bo^{1} Ch Ha^{5} Tc^{1} | Emelye] ffayre E. Ha^{3} | the] om. Ll^{1}

1738 That] And Ln; om. Ps | I wol dye present] I wold d. p. Bo[1] Dl Ht Ps Tc[1]; I wolde p. Ld[2]; I wold d. now here p. Py; w. d. p. La; w. d. here p. Tc[2]; I wold now d. verely Nl; I w. d. now p. Ii; w. I d. p. Ra[3]; I w. d. here p. Cx[1] Gl Ne; I wold d. p. hier Ps_2; now shal I d. p. Ln

1739 Wherfore] Therfore Bo[1] Ha[4] Ha[5] Ne Ry[1] Tc[1] | axe] asshe Ha[3]; a. my Ln | and] of Bw Ne Nl Ry[1]; on Ii; in Ad[1] Cn; by Gl; for Py | my] high Ps; verray Gl; om. Ha[5] | iuwise] Iustise Bw Gl $Ha^5{}_2$; gyse Ii; I wise Sl[2]; Iwes Pw; Iwesse Mm

1740 But] And Ha[3] Ma | in] eke i. Ln | the] om. Ad[1] | wise] gise Sl[2]; iewesse Dl

1741 bothe] om. Tc[1] | haue we] h. En[3]; w. h. Ad[1] En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] $Ha^5{}_2$ Hk Ht La Lc Ld[1] Ln Nl Pw Ry[2] Se Tc[1]; we Ha[5] | deserued] serued Ad[1] Cn Ha[4] | to] for t. Bw Dl En[2] Ha[1] Ha[2] Lc Pw Ry[2] | be] haue bene Ii

1742 This] Thus Bo[2] Bw | worthy] wol(over eras. of worthi, del.) w. Gg | anoon] thus Bo[1] Ln Tc[1]; sone En[2]; om. Ha[5] Ii Ld[2]

1743 this] thus t. Bw; thus Ad[1] | short] gret Fi; woful En[3] Hk | conclusioun] confessioune Nl

1744 mouth] movþes Ha[3] | by] to be Ii | youre] y. ovne Bo[1] Ha[4] Ps Ry[1]; playne Se; you Ad[1] | confessioun] confucion Ha[1] Ii; conclusyoune Nl

1745 Hath] It h. Ii | yow] here y. Fi; theere y. Dl En[2] (t. eras.) Ha[2] Ld[1] Mm Pw Ry[2]; y. here Ha[3]; y. boþe Ha[4]; me(del.) y. To | and] a. þat Fi Nl; if En[3] Hk Tc[1]; om. Ad[1] Cn Gl Ps | I] om. La | wol it] wold i. Tc[1]; i. w. La Lc; w. Fi Nl Ra[3]; w. i. not Ps_2

1746 to pyne] t. peyne Cx[1] En[3] Fi Gl Ha[1] Ii Mg Ne To; t. do p. Nl; tengyne Ha[3] | yow] it Ii; om. Ne Nl | the corde] a c. Ad[1] Bo[1] Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ht Ld[1] Ln Ma Pw Ry[2] Se Sl[2]; accorde Cn; c. La Ps

1747 Ye] He Pw | myghty] myȝt Ln; om. Ii | Mars] Marcy Ry[1]; marcus Ii. Be m. M. both ye s. b. d. Ll[1]. Out Nl

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd He Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1}

1748 for] of Ii Pw Py; thurgh Ll^{1} | verray] wery Ha^{1}; werry(1st stroke of w eras.) Ln; werraye Ha^{3}

1749 Gan] Bygan Fi Ll^{1} Ps; Com Cp | for] om. En^{2} Fi Ha^{2} Ht Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se | so] om. Fi | dide] seyd Fi Ld^{1} Pw Ry^{2}

1750 in] of Cp Ln | the] that En^{3} Ha^{3} Hk Ii Ll^{1} Ne Nl Ph^{2}; her Tc^{1}; om. Ha^{4}

1751 Greet pitee was it] G. p. w. En^{3} Hk Ht La Tc^{1}; G. p. it w. Dl Ii Nl Se; It w. g. p. Ll^{1} | as] and Gl | it thoughte hem] t. h. Ad^{1} Cn Fi Lc Ld^{1} Ln; so t. h. Gl; h. i. t. Bw; h. t. Dl En^{3} Ha^{1} Hk La Ne Nl Sl^{2}

1752 euere] enye Ry^{1} | falle] befalle En^{3} Ha^{1} Ha^{3} Ha^{5} Ld^{2} Ne Pw Py Ry^{1} To

1753 men] om. Dl Ld^{2} Ps(Ps$_{2}$ corr.) | they were] w. t. Py | of] and o. Cx^{1} Ha^{4} Ii Ne Py | estaat] state Bw. Ll.1753-54 trans. Bo^{1} Ha^{5} Tc^{1}

1754 nothyng] not Ht | this debaat] ther d. Ad^{1} Cn Ii Ll^{1} Ln; þat d. Ha^{3}; the d. Ps; t. the bate Ha^{1}; d. Mm

1755 sawe] see Ll^{1} | blody woundes] bodyes wounded Tc^{1}| wide and] depe a. Ds; passing Tc^{1}; om. Dl

1756 alle] a. they Ad^{1} Bo^{1} Cn Dl Ha^{3} Ha^{4} Mm Tc^{1} To; a. þe ladies Ps$_{2}$ | cryden] crien Ll^{1} Tc^{2}; cristen Ii| bothe lasse and] l. a. þe Ha^{4}

1757 lord] om. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se | vp-on] on Ha^{3}; pon Gg(Gg$_{1}$ corr.) | vs] thes Ad^{1} Cn; om. En^{1}(En$^{1}_{2}$ corr.)

1758 on] om. Tc^{2} | adoun they] a. did t. Ad^{1} Cn; down t. Bo^{2} Bw c Ds En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Ht Ii Lc Ld^{1} Ne Nl Ph^{2} Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1}; doune gonne t. To; t. gan don Ln; anoon t. Ha^{4}. L. 1752 subst. Sl^{2}

1759 And wolde haue] A. wilde h. Gg; A. he w. h. Ii; Willyng to Ha^{3} | kist] kys Ha^{3}; lifte Bo^{2}; kild Ii Ne Nl | his feet] h. bare f. Ha^{4}; h. foot Gl La; hem Ii Ne Nl | theras] þer Bo^{2} Dl En^{2} En^{3} Ha^{2}

Ht Lc Ld[1] Ln Ps Pw Py Ry[2] Se Sl[2] Tc[1]; right as Ha[4] | he] they Ii Ne Nl

1760 Til] And Se | the] om. Bo[1] Fi Ha[2] La Ln Ry[2] | aslaked] slakid Bo[2] Cn En[3] Fi Hk Ne Nl Ps Sl[2]; all slaken Tc[1]; shaked Ld[2]; abated Ii | was] w. all Hk

1761 renneth soone] r. in s. Ra[3]; remembreth s. Tc[1]; s. r. Gl | in] i. a Ii Ma Ps; into a Ll[1]. Ll. 1761-62 follow 1764 Ln

1762 thogh] t. that Ii; there Bo[1]; if Gl | first] at f. Ii; om. Ha[4] Ln | for ire quook] f. her q. Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.); q. f. i. Sl[2] | sterte] smerte(del.) s. Se; smerte Ps

1763 hath considered shortly] c. s. La Ne; considerith s. Nl; h. it al c. Ha[4]. Ll.1763-64 follow 1766-65 Ad[1] Cn

1764 bothe] om. Ht | eek] om. Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ht Ld[1] Nl Pw Ry[2] Se Tc[1] | the] here Ha[4]; om. Ad[1] | cause] chauce Gg(Gg$_1$ corr.)

1765 And] For Ln; om. Ii | althogh that] thogh t. Bo[1] En[3] Hk Py; a. Bw Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[4] Ht Lc Ld[1] Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[2] Tc[1] To; yefe all t. Ry[1]; curtesly in(over eras.?) Ha[3] | his] her Bo[2] Ii Ln; þis Ry[1] | hir gilt] be g. Bo[2]; hese g. Gg; h. gift Ha[5](Ha[5]$_1$ corr.); them Ps | accused] accuseth Tc[1]. Ll.1765-66 trans. Ad[1] Cn

1766 Yet in his] Y. he i. h. Ha[4]; Y. h. Ha[5]; And frely (over eras.?) Ha[3] | he hem bothe] he b. Ad[1]; h. haþ h. b. En[2] Fi; h. holdeth h. b. Ll[1]; h. holde h. b. Mm; h. held h. Ps; hem he b. To; hem b. Ch Ha[4] Ht | excused] excusithe Bw Tc[1]. Ll.1766-67 trans. En[3] (En[3]$_1$ corr.)

1767 As] And Bw Cn Dl Ds En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ht La Lc Ld[1] Ne Nl Ps Pw Py Ra[3] Ry[2] Se Tc[1]; Al Ha[5] Sl[2]; om. Ii | thus he thoghte wel] this h. t. w. Hk; t. h. t. Ha[4]; w. he t. Nl; t. him t. himself Ad[1]; t. h. t. himself Cn | euery] e. maner Ha[4]

1768 Wol] Wold Ad[1] Cn Ha[1] Ll[1] Mm | helpe] kepe En[3] | hymself] him Ln | in loue] om. Dl Tc[1] | if that]

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd He Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}(-1789) Sl^{1}

i. Ln; t. Ii; al t. Ne Nl Py; as weell as Dl

1769 And eek] A. En^{1} Gg Lc Ne Nl Ps; Forto Ii | deliuere hymself] h. d. Tc^{1} | out of prisoun] from p. Hk; ȝif that he moun(m. over eras.) Gg; love if that he can Sl^{2}

1770 And eek] A. Ma Tc^{1}; With þat Ha^{3} | his herte] in h. h. Bo^{1} Bw En^{3} Ha^{4} Hk Ii Ne Nl Py Tc^{1}; in herte Ln; ys hard Ha^{1}(Ha$^{1}_{1}$ corr.); himself Ad^{1} Cn Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ht Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se | had] hath Bw; he h. Bo^{1} Fi Hk Ii Ln Ne Nl Py Tc^{1}; also h. Ma; h. gret Ha^{3} Ht Se Sl^{2}

1771 Of] For Ll^{1} | wommen] the w. Ad^{1} Bo^{1} Cn Ha^{3} Hk Ht Ld^{2} Ll^{1} Tc^{1} | for they] f. the Lc; that Bo^{1} Ha^{3} | wepten] were Ii Ne Nl | euere in oon] eueri i. o. En^{1} Ha^{2} Ll^{1} Ry^{2}; euery non Ha^{1}; euerychon Dl Ha^{5} Ln Ry^{1}; e. on and on To; alle i. o. Tc^{1}

1772 thoghte] seyde En^{3} Hk Ht. Out En^{1}(added En$^{1}_{2}$)

1773 And] Ful Ha^{3} | softe] ofte Bo^{1} En^{2} Py; softely Fi; soþly Ha^{4}; sotely Ln | vnto hymself he] to h. h. Ad^{1} Cn Gg Gl Ha^{1} Lc Ph^{2}; to hymself Fi Ln; v. himself Bo^{2} Dl; he to himself Ha^{4} | fy] sodeynly Fi

1774 wol haue] nyl h. Bo^{1}; h. w. Lc

1775 be a leoun] he b. l. La; b. at oone Ii | bothe] om. Bo^{2} Fi | in] w(del.) i. Sl^{2}; with Ii | and] a. in La; or Py(Py$_{1}$ corr.)

1776 hem] him Ha^{5} | in repentaunce] i. repentaunt Gg; repentaunt Ad^{1} Cn | and] a. in Bo^{2} Cn En^{3} Tc^{1}

1777 As] Also La | as to] a. Ne; t. Fi Ra^{3}; a. in To; vnto Ll^{1} | proud] pore Bo^{2}; om. Ps

1778 wol] wold Ha^{1} | mayntene] meytene Pw; maiten La; maynte Tc^{2} | that he first] the f. t. he Nl

1779 hath] is Ln | litel] but l. Cn Py; full l. Ld^{2} | of] in Pw; om. Fi Gg Ps Py

1780 That] Wiche Ha^{3} | swich] no s. Ld^{2}; s. a Ch Cn Fi Ha^{5}(a del.) Ii Ne Sl^{2} | kan] haþ En^{2} Gg. Out 1780-81 Ld^{1}

1781 weyeth] weygh Ll^1; with Ld^2; wayteth Ha^4; over eras. Ln_2 | humblesse] mekenes Ll^1. Out Ld^1

1782 shortly] om. La Ps | whan his ire is thus] w. h. i. was t. Ad^1 Cn Dl Ds En^2 Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld^1 Ln Pw Py Ry^2 Se; w. this i. was t. Fi; w. h. i. was Tc^1; w. h. i. i. þis Bo^2; w. h. i. i. ouer Ha^4; w. h. i. t. is Ii; t. w. all h. ire was Ll^1; w. this i. i. t. Tc^2 To(To_1 corr.); w. h. wratth was Ph^2 | agoon] gon Dl Ha^4 Ll^1 Mm Ph^2

1783 He] And En^3 | gan] began Ht Ll^1 Ps | to] om. Nl | vp] vppon hem Ry^1; on hem Bw Ha^4 Ii Ne Nl; v. vp En^3; om. Ln | lighte] lite Tc^1; blake and l. Ha^4 Ii; blake and blith Ne Nl; blake and uglye Cx^1; bryght Fi Ha^1 Ht Ll^1

1784 spak] speke Fi; seide Se | thise] all t. Gl; the En^3 Ll^1; thus Bw | same] om. Ch Ii Ld^2 Ln Ne Nl Py Se | al] soone Py; up Ph^2; om. Ha^1 | on] in Ha^4 Hk | hightе] hye Ne Nl

1785 The] þowe Ha^3 Ii; A A Ll^1; To Ln | a] o Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se; om. Ll^1

1786 myghty] myghtfull Fi; myght Ha^2 | and how greet a lord] a. a g. l. Sl^2; a l. and h. g. Ld^2

1787 Agayns] þat a. Ps; that ȝenys Ha^1 | myght] myhtes La | ther] om. Dl | gayneth] agayneth Mm | obstacles] obstacle Ad^1 Cn Dl Gg Ha^3 Ha^4 Ii Ne Nl Py Ry^1

1788 a] om. En^3 Hk | god] lord Ln | for] of Cp En^3 Ha^4 Hk | his] hyghe Ry^1; om. En^3 Hk | miracles] myrakle Ad^1 Cn Dl Gg Ha^3 Ha^4 Ii Ne Nl Py Ry^1

1789 kan] may Tc^1 | at] Right a. Ha^3 Ps | gyse] deguyse En^3; disgise Hk; devyse(del.) g. Ld^2; devise Ii

1790 as] om. Ad^1 Cn | that] om. Bw Ch Ds En^3 Fi Gg Ha^1 Ha^4 Hk Ii Ll^1 Ln Ne Nl Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Sl^2 Tc^1 | hym list] he l. Gg; l. h. Ch; hymselfe l. Ha^1; he gan Ra^2; he can Lc | deuyse] to d. Cn Ii Ln Sl^2

1791 here] om. Ii | this Arcite] is t. A. Mg; is A. Ha^4; A. Ry^1 | and this] t. Fi; a. Ha^1 Ha^4 La Sl^2

1792 quitly] quyt Bo^1 Ha^5 Se; qweytly(ly eras.) Ha^3;

Outs: Ad^2 Ad^3 Dd He Ld^1(1806-) Mc Ph^3 Ra^1 Sl^1(-1794)

quikly En^1 Tc^1; queyntly Ii Ma Ne Nl Ry^1; quietly Ll^1 Pw; wightely Gl | weren] bothe w. Ha^3; cam Cx^1; comyth Nl; w. delyuerd Ps; w. goon Se | of] om. La | my] om. Gg Ps Pw Sl^2 Tc^1 | prisoun] p. goon Dl En^2 Ha^2 Pw Ra^2 Ry^2

1793 in] at Ds Ra^3 Sl^2 Tc^1. Out Ps(spur. l. bef. 1795 Ps)

1794 witen] woten Bo^1; wot Ps; woot that Nl; w. that Dl En^1 En^3 Hk Ld^2 Ln Mm; w. wel Ad^1 Cn To; knowen Cx^1 En^2; knowen þat Gl Ll^1; om. Ra^2 | I am] hem Ry^1 | enemy] empny Ha^1

1795 Spur. l. bef. 1795(1793 out) And may make hem bothe to dy Ps. that] now Ps | lyth] light Ch; is En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 | my myght] might Hk Ht Mm(Mm$_2$ corr.) Pw Ry^2 To; me Ii Ne Nl

1796 And] But En^3; loo Ha^3; om. Fi | yet] that Ad^1 Cn; om. La | loue] om. Nl | hir] in(del. Mm) ther Mm | eyen] e. bothe Gl; them Tc^1

1797 hem] h. now To | bothe] om. Bo^2 | to] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.)

1798 Now] Nuo Ha^1; om. Ln | is nat that] i. n. this Ch En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ln Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; i. it n. Tc^1; i. n. Ld^2; i. hitt n. t. Ry^1; t. it is n. Sl^2 | heigh] grete Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1

1799 Who] loo w. Ha^3; he Ln | fool] foyle Ll^1; loue Ds | but if] b. i. that Bo^1 Ii Ne Ry^1; b. that Ad^1 Cn; if þat Ha^4; b. Bw

1800 Bihoold] B. ȝe Ps$_2$ | sake] loue En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii$_2$ Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1; om. Ha^4 | that sit] om. Ps. Out Ii(added in space left Ii$_2$)

1801 be] ar Ad^1 Cn To | they noght] n. t. Ds Ra^3; t. neuer so Sl^1 | wel] euel Ha^3 Ra^2; om. Bo^2 Ha^1

1802 Thus] This Ii | the] om. Nl Ra^2 | ypayed] hem payed Bo^1 Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hk Lc Ld^1 Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; hym payed Ln; payed

Bw Cn En^1 Ii; Iprayed(r del.) Sl^2

1803 fees] hire Ad^1 Cn; om. Ha^3; fe Ha$^3_1$ | for] of Ch Ne | hir] they Py

1804 yet] om. Ad^1 Bo^1 Cn | they wenen] t. wenden Ds; w. Dl; w. t. Ha^4 | for to] f. Ln(Ln$_2$ corr.); t. Bw Ha^4 Mm Ry^1; that they Bo^1 Ha^3 Ll^1; thei Ld^2 | be] ar Ll^1 | ful] right En^3 Hk Ln; both Ll^1; om. Ha^4 Ii Ne Nl Py

1805 That] To En^2 Ps; And Se | seruen] seyn Gg; seyuth (?) Gg$_2$ | loue] hym Ps(Ps$_1$ corr.) | bifalle] falle En^1 Ii Ll^1 Ne Nl

1806 But] And Ps Se | this is yet] thus i. y. Bo^2; y. i. t. Ad^1 Cn En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; y. it i. t. Ht; y. is Ld^2 | beste] be Sl^2(Sl$^2_1$ corr.) | game] gise Gg

1807 she] sen Gg | this] all t. Ii Ln Tc^1 | iolitee] Ielousye Ha^4

1808 Kan] Cam Lc; Conneth Bo^1 Ha^3 Mm | therfore as muche thank] a. m. t. Bo^1 En^1(En$^1_1$ corr.) En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Pw Ry^2 Se Sl^1; ther of(of del.) for a. m. t. To; a. mekel þank þerfore Ln Ps | me] sheo doþe m. Ha^3; we Ry^1

1809 woot] nott Ry^1; knowe þe Ha^3 | namoore] moore Ha^5 (Ha$^5_1$ corr.) | al] om. Dl Fi Se

1810 By god] No Sl^1; B. g. no more Bo^1 Ha^3 | a] the Ll^1; om. Ad^1 | cokkow] cowe Ln | of] or a Bo^1 Bw Ch$_2$ En^2 En^3 Fi Gg Ha$^1_2$ Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hk Ii La Ln Mg Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To | an] the Ll^1

1811 hoot] bothe h. Mm | and] or Cn Dl En^3 Fi Gg Ha^4 Ne Nl Ph^2 Py Ra^2

1812 been] nede b. Gg | a] om. Bo^1 Ra^2 | or yong] y. Ad^1 Bo^1 Bo^2 Fi Ii Ln Ne Nl Py Ra^2 Se Sl^2 | oold] wolde Bo^2

1813 it] om. Dl Ph^2 Py | by] b. my feith Tc^2 | ful yore] f. ȝere Bw; a y. Ln; it is f. y. Dl; for y. Fi Ld^2 Pw Ra^2 Se; for youre Ha^2 Ry^2; f. long Bo^1 Cx^1 Ll^1 Ne; for long Sl^1; longe Tc^2; fele yeres Ii; notte

Outs: Ad^{2}(-1828) Ad^{3} Dd He Ld^{1} Mc Ph^{3} Ra^{1}

f. yeres Ry^{1}; longe tyme Bo^{2}; wol y. En^{3}; iiij yeer Mm

1814 For] om. Se | in] om. En^{3}(En$^{3}_{1}$ corr.) | my] om. Ad^{1} Cn | a seruant was I] s. w. I Lc; of a s. w. I Cn; a loue s. w. I Se; a s. of loue(o. l. del.) w. I Ps; of love seruauntes I w. Gl

1815 therfore syn] s. þat Ha^{4} | knowe] knew Ha^{1} Ha^{4} Ry^{1}; koude Ha^{5} | loues] louers Ha^{3} Ha^{5} Ph^{2} Ps Ra^{2} | peyne] pey Py

1816 And] I Ad^{1} Cn La Se | how sore] h. soone Ii; so h. Bw; h. grete(g. del.) s. To | it] he a Ad^{1} Dl; that Ii Ne | distreyne] restreyne Dl Fi

1817 As] And Sl^{2} Tc^{1} | he] they Ha^{1}; om. Ii | hath been caught ofte] h. b. c. Ne Nl; h. o. b. c. En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ha^{4} Ln Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2}; b. c. o. Ha^{1}; h. b. o. c. Dl Ha^{3} Lc Ra^{3} Se Sl^{1} Tc^{1}; o. h. b. c. Ii Py; h. o. b. couth Bw | his] this Ne; her Nl; om. Ry^{1} Tc^{1}

1818 yow foryeue] f. y. Dl Ps Py | al hoolly] as h. Bo^{1}; a. Ad^{1} Cn; h. Ha^{4} Ne; h. a. Dl Ha^{3}; oonly Ii Nl | this] your Bo^{1}

1819 At] And a. Ii Ne; Of Ra^{3} | request] the r. Ad^{1} Bo^{2} Bw c Cn Dl Ha^{1} Ha^{4} Ii Lc Ld^{2} Ll^{1} Ne Nl Pw Ra^{2} Se Tc^{1}; thy r. Ry^{1} | of] over eras. Ln | the] my Bo^{1}; þis Ha^{3} | here] he To

1820 eek] also Dl | of] om. Tc^{1} | suster] doughter Ch

1821 And ye shal] A. s. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.); Soo þat yee Ha^{3} | bothe anoon] b. Ld^{2} Ne Pw; b. wolle Ha^{3}; a. Py; a. b. Bo^{1} | vnto] to Bw Ha^{1} Ii Ll^{1} Ln Nl Sl^{2} Tc^{1} | me] om. La(La$_{1}$ corr.). Out 1821-22 En^{3}

1822 neuere mo ye shal] n. y. s. Bo^{2} Bw c Ha^{4} Ii Ne; n. y. s. neuer(neuer del.) Ry^{1}; y. s. n. m. Hk; y. s. n. Nl | contree] court Ld^{2}; crowne Bo^{2} Bw c Ha^{4} Ii Ne Nl Ry^{1}. Out En^{3}

1823 werre vpon me] w. on m. Ha^{1} Ha^{4} Ii Ne Nl; w. vp m. Bo^{2} Bw; me w. Ha^{3} | nyght] nethir n. Ha^{3} Ll^{1}; be n. Sl^{2}; ne(del.) n. Gl | nor] or En^{3} Tc^{1}; and Ra^{2};

n. be Sl^{2}; ne(over eras. of longer word) Ld^{2}$_{2}$
1824 been] to b. Dl | in] om. Ha^{4} Ll^{1} | al] om. Ha^{5} | that] t. euer Bo^{1}; om. To
1825 yow foryeue] now f. y. Dl Mm; now f. Fi Ha^{2} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; f. y. Ad^{1} Cn | this] all t. Ha^{1}; that Ry^{1} | euerydel] fair and weel Cx^{1}
1826 hym] haue Ad^{1} Cn Dl Ll^{1}; om. Se | sworen] swere Bo^{1} Gl Ra^{2} | his] to hym h. Dl | axyng] axen La | faire and wel] as w. Tc^{1}; euerideel Ha^{4} Ii Ne Nl; ech a dele Ll^{1}
1827 hym of lordshipe and of mercy] h. o. l. a. m. Ch Cn En^{1} En^{3} Ii Ln Ne Ry^{1} Tc^{1}; of h. o. l. a. m. Ds; of h. m. a. l. Fi; of m. a. of l. h. Ps | preyde] preith Bw; hym p. Ii; desyrede Ry^{1}. Out Ha^{1}
1828 And] Thus Ha^{3} | he] so Pw; om. Ad^{1} Bw En^{1} Ha^{1} La Ln Sl^{2} | hem] om. Tc^{1} | graunteth] graunted Ad^{1} Bo^{1} Bw Dl Fi Gg Ha^{4} Ha^{5} Ii Ld^{2} Ll^{1} Ma Mm Ne Nl Ps Py Ra^{2} Ry^{1} Sl^{1} To | grace] mercy Ha^{4}; om. Ii Ne Nl Ps | and thus] a. this Ha^{2} Mm Ry^{2} Se; a. than En^{1} Hg; þanne a. Ha^{3} | he] om. Ha^{3} Ln | seyde] seith Bw
1829 To] For t. Dl | roial lynage] r. lynages Ll^{1}; worthy l. Cx^{1} Ii Ne Nl; l. worthy Tc^{2} | and] in Ad^{1} Cn; a. of Ad^{2} Bo^{1} Dl Gg Ra^{2} Ry^{1}
1830 Thogh that] Though Ad^{1} Bw Cn Py Tc^{1}; that though Se | a queene] q. Tc^{2} | or a] or Tc^{2} To
1831 Ech] Ylk Ad^{2} Bw Ha^{4} Ry^{1}; Eueri Ln; E. on Ha^{1}; She En^{2} Fi Ha^{2}(Ha^{2}$_{1}$ corr.) Ha^{3} Mm Ry^{2} Sl^{1} | of] to Ha^{3} | bothe is worthy] i. w. Nl; i. w. b. Ii. L. repeated Dl
1832 wedden] weddyng Ha^{1}; w. hir Ln Ra^{2} | whan tyme is but nathelees] w. t. i. n. Bo^{2}; b. w. t. i. n. Dl; w. t. i. doutelees El; b. n. w. t. comen is Ll^{1}
1833 speke] spake Ra^{2} | as] om. Ha^{1} Mg(Mg$_{1}$ corr.) | for] of En^{3} | my] om. La | suster] dougter Ch$_{1}$; s. ffayre Ha^{3}
1834 ye] I La Tc^{2}; the(del.) y. Py | this] all t. Ad^{1} Cn | stryf] stife Ht; pride Nl; om. To | and] of Gg; a. this Ne

Outs: Ad^{3} Dd He Ld^{1} Mc Ph^{3} Ra^{1}

1835 woot] wit La; weten Sl^{2} | she] ye Ii Ne Nl Pw | two] hir bothe t. Ii; thoo To

1836 Atones thogh] Atte ones t. Ra^{2} Ry^{1}; If that Ii | ye] they Ha^{1} | fighten] faughten Ha^{4} Ps

1837 That] The Gl; To Gg; Bot La; om. Py | al] or Ha^{4}; om. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ln Ma Ps Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} | hym] hitt h. Ry^{1}; he Bo^{2} Dl Ds Fi Ha^{2} Lc Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1}; yee Ha^{3} | looth or lief] lobely o. l. Ry^{1}; leof o. loth Ad^{2} Nl

1838 He] om. Ma Sl^{1} | moot] may Ha^{1} Ha^{4} | go] nedes Ln; om. El | pipen] pipyng Ha^{5}; p. hym Nl | yuy leef] heyve leffeffe(final ffe partly eras.) Ha^{1}. L. repeated, 2nd occurrence del. Sl^{2}. Ll.1838-39 trans. Ld^{2}. Out En^{1}(added En$^{1}_{2}$)

1839 This] That Lc Nl Ra^{2} | seyn] mene Ln | now haue] h. Ad^{1} Ad^{2} Bo^{2} Bw c Cn Ha^{4} Ii Ne Nl Ry^{1}; h. yow Dl En^{3} Fi Ha^{3} Hk Ll^{1} Ln; h. hem Tc^{1}; wedden Ch

1840 Al be ye] Ne b. y. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ht Lc Pw Ry^{2} Se; Ne y. Ra^{2}; Be y. Ll^{1} Ra$^{2}_{2}$ Sl^{1}; A. b. he Cn Ha^{5}; A. b. Tc^{2}(Tc$^{2}_{1}$ corr.); though y. b. Ps | neuere] neu Ii; om. Ha^{1} To | ialous] Ielousye Ad^{1} | ne] and Bo^{1} Ds En^{3} Ne Nl Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} | wrothe] loth Bo^{2} Ha^{4} Ii Ne Nl Ps

1841 And] Nought Ii; om. Ha^{4} | forthy] therfor Ad^{1} Ad^{2} Cn Fi Ln Ps; for that Nl | I yow putte] I p. y. Ad^{1} Cn Dl Hk Nl Ps Py Tc^{1}; I p. it En^{3}; I p. y. bobe Ha^{4}; I now p. hit Ld^{2}; bere now p. En^{2} Ha^{2} Pw Ry^{2}; now y p. Fi; y. p. I Ha$^{2}_{1}$ Lc; p. I nowe Ha^{3}; ber p. now Sl^{1}; ye ar now p. Ll^{1} Ra^{2}; I put(p. del.) y. p. To | in this] i.(partly eras.) his Sl^{1}; att t. Ln; t. pleyne Ha^{3} | degree] decree Ha^{3} Ld^{2}

1842 ech] ilk Bw Ha^{4}; euery Ln | his] this Sl^{2}. Out Ha^{3}

1843 hym] yow Ps | herkneth] her theketh Ha^{1} | in what wyse] me Ha$^{3}_{1}$. Out 1843-44 Ii

1844 youre ende] thende Dl Tc^{1} | of] and Pw | that] what Cn | shal] s. ȝow Gg Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1}. L. del.

Ha^{3}. Out Ii

1845 this] thus Ii | plat] that To; playn Ha^{4}

1846 any] a. more Ad^{1} Cn Ln Ps Ra^{2}; a. maner Bo^{1} Se; a. maner of Ph^{2}; a. othir To

1847 If that] I. yt Ha^{1}; And i. Ad^{1} Cn To; Yet i. Ln | liketh] l. it Mm Ps Ry^{1} | take it] takith Ds Ry^{1}; t. this Tc^{1}

1848 That] And Ad^{1} Cn | euerich] either Ad^{2} Ry^{1} Tc^{1}; eche Bo^{1} Ii Lc Py Ra^{2}; ychon Ha^{1} | of yow] om. Ch| shal] om. Tc^{1} | wher] whyder Ad^{2}; ryȝt w. Gg; w. that Ad^{1} Ln. Out 1848-50 Tc^{2}

1849 withouten] w. any Ll^{1} Ra^{2} Tc^{1} | raunsoun or daunger] r. d. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Pw Ry^{2} Sl^{1}; d. o. r. Ne. Out Tc^{2}

1850 And] At Pw Sl^{2} | this] þi Pw(Pw$_{1}$ corr.) | day] om. En^{3} Fi Ha^{3} Ps | fifty] xl Ma | fer] ferre Ph^{2}; forder Ma; and Ln Tc^{1}; om. Ra^{3}(Ra$^{3}_{1}$ corr.) | ne] no Ln Tc^{1}; and Gg Ra^{2}; or En^{3} Fi Ll^{1}. Out Tc^{2}

1851 Euerich] That e. Tc^{2}; þat eche Ha^{3}; Eche Bo^{1} Cn En^{3} Ii Ry^{1}; Euer ilke Bw; Ych on Ha^{1} | brynge] om. Ps(Ps$_{2}$ corr.) | an] om. Ra^{2}

1852 for] in Nl; f. the Bo^{1} Cp En^{2} En^{3} Hk Ln | vp at alle] vppon all Cn Ll^{1} Ps Tc^{1}; v. all Ad^{2} Bo^{2} Bw c Dl En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{5} Hk Ii Lc Ma Ne Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se; for al Nl; a. a. Ln Py Sl^{1}; all up a Fi

1853 Al] And Ad^{2} Nl | darreyne] arreyne Ne; barreyne Pw(Mm$_{1}$ Pw$_{1}$ corr.) Ry^{2}; wynne Ii | hire] ther Ll^{1} | by] om. En^{1} Tc^{2} To

1854 this] thus Ad^{1} Ad^{2} Bo^{1} Bw Ha^{4} Sl^{1} Tc^{1} | bihote I] behiȝt I Nl; I b. Ha^{1} Ii Tc^{1}; b. Ha^{5}(Ha$^{5}_{2}$ corr.) | faille] eny f. Nl Sl^{1}

1855 and] om. Ad^{1} Cn Fi Ll^{1} Ps Py Ra^{2} Se | a] trew Ii Ne Nl Ps Py; om. La Ra^{3}

1856 That] om. Ii | bothe] twoo Ll^{1}; om. Fi Ln Nl | that hath] h. t. Ad^{2} Bo^{1} Bw Ch Ii Ne Nl Py Ry^{1}; h. Ra^{2}; t. h. þat Fi Ra$^{3}_{1}$; may have þe Ha^{3}

1857 This] That Ch Fi Ln Ne Nl Ra^{2} Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1} | that] om. Ad^{1} Bw Cn Dl Fi Ha^{1} Hk Ii La Ne Nl Py Ry^{1} |

Outs: Ad^3 Dd He Ld^1 Mc Ph^3 Ra^1

thou] you Ry^1. Ll.1857-58 trans. Ne
1858 with] om. Fi | his] an Cn; om. Ad^1 | hundred] h. knyghtes Ad^1 Bo^1 Cn; hondes Ii | as] that Ds Py Ra^3 Tc^1 | spak] speke Nl Ps; haue spoke Dl En^2 Fi Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; sayde Ha^3 Ln | of] ryȝt Ln; om. Bo^1 Dl(Dl$_1$ corr.) Ha^3
1859 contrarie] Aduersse Ha^3 | or] and Sl^2 | of] o. his Fi; o. the Ps
1860 Thanne] Him Ad^1 Ad^2 Bo^1 Cn Ha^4 Hk Ii Ln Ne Nl Ps Py Ry^1 Tc^1; Til him Ha^3; þat Bo^2 Bw c En^3 Ra^3 To | shal I] s. Ld^2 Ry^1(Ry$^1_1$ corr.); I s. Ad^1 Cn Ps$_2$ Sl^2 To; I Ps; woll I Nl | yeue] y. him En^2 Fi Ha^2 Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 To
1861 To] Tho Ha^5; That Ra^3; om. Ha^3 | that] om. Nl | yeueth] hath gyffen Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ln Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; wol gyve Ha^3 Ii | so fair a] s. f. Ad^1 Ad^2 Bw Ln; such Nl
1862 The] That Fi; Tho El | lystes] lyste Ha^4 | maken] do m. Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 | in] ryȝt here i. Gg; here i. Ha^3 Nl; on Ad^2 Bw Ch Ne | this] t. same Ad^1 Cn Py
1863 on] vppon Ha^3; in Ht
1864 As] That Gg; And Tc^1 | shal] om. Ld^2 | euene iuge been] an e. i. b. Ma; yeven i. b. Bo^2; e. i. Dl; b. e. i. Ii Ps Se | and] an Ha^5
1865 Ye] Ne y. Ln | ende] om. Ds
1866 That] þat t. En^1 | ne] om. Ad^2 Bo^1 Bw Cn Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1. Out To
1867 if] om. En^1 Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) | yow thynketh] ye thynken En^3 Ha^1 Ha^3 Hk Ii Ln Ne Nl Py Ry^1 Sl^2 | this] that t. Ad^1 En^1 Ha^3 Ln Ps Ra^2; tha t. Bo^2 | is] be a Ad^1 Dl Hk Sl^2; om. Ld^2
1868 and] or Ad^1 Cn | yow] om. Nl | apayd] paied Ha^1 Ne Py Ra^2 To; wel a. Ad^2 Bo^1 Bw En^2 Fi Ha^2 Ii La Ln Nl Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; wel paid Dl Ph^2 Ps; right

wele payd Ll[1]; þerwith payde Ha[3]

1869 youre conclusioun] c. Ch Ii Py

1870 looketh] loked Dl Ma | lightly now] light n. Bo[1] Ld[2] To; lytely n. Ha[1]; n. l. Ad[2] En[3] Hk Ln Ne Nl; n. vp l. Ad[1]; vp n. l. Cn; vp l. Ma; l. Ch Ha[5] Ii; vp l. thanne Dl; l. nat Mm(Mm$_2$ corr.)

1871 Who] Swo Pw | vp] v. now Py; om. En[1] | but] whoo b. Ll[1]

1872 Who] W. so Ln | telle] it t. Gl Ha[3] Ln; t. it En[3]; nowe t. Ii | who] w. so Ln; om. Ds Mg | it] om. Ad[1] Ad[2] Bw Ch Dl El Fi Gg Gl Ha[4] Hk Ii Ld[2] Mg Ne Nl Ps Py Ra[2] Ry[1] Sl[2] Tc[1]

1873 is maked] was m. Ad[1] Cn Dl; m. i. Ch Ii Ne Nl; i. þanne m. Ha[3]; i. now schewid Gg | in] righte i. Ry[1] | the] this Ad[2] Bw En[3] Ha[4] Hk Ii Ne Nl Ps Ry[1]; that Ad[1] Bo[1] Bo[2] Ch Cn Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1]

1874 Whan] W. that Dl | hath] had Ad[1] Bo[1] Fi Ll[1] Ln Ma Ne Nl Ra[2] Ry[1] Sl[2] Tc[1] | a] om. Ll[1] Ps

1875 But] And Ps | on knees wente] w. o. k. Ld[2]; a k. w. Cx[1] | maner] man Gg Ht Ph[2]; m. of Ch; om. Ad[2] Bw Ha[4] Ii Ne Nl Ry[1]

1876 thonken] thanked a Ad[1] Ad[2] Bo[1] Bo[2] c Dl Gg Ha[4] Ha[5] Ii Ld[2] Ll[1] Ne Nl Ps Pw Ra[2] Ry[1] Se | hym] om. Ha[1] | al hir herte and] h. h. a. Bw; a. h. hertes Ha[4]; a. h. hertes a. Ha[1]; a. hir Ch(Ch$_1$ corr.) Cx[1] Ne; a. his Tc[2]; herte and al here En[3]; a. herte a. Lc; herte a. Fi

1877 namely] name Ne | the] these Dl En[2] Fi Ha[2] Lc Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; þos Ha[3] Ll[1]; thiese two Py | ofte] many Dl En[2] Ha[2] Lc Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1]; many a Fi Ld[2]; ful many Ha[3]; faste and o. To

1878 good] om. Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] | and with] a. a Ad[2] Bo[1] Bo[2] Bw Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[4] Hg Hk Ii Lc Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] | herte] hertes Gl | blythe] blyve En[3]

1879 They] The Ad[1] | take] toke Ad[1] Ha[1] Ll[1] Ln Mm Nl Py Ra[2] Ry[1] | homward] womward Ad[1] | gonne they] can

Outs: Ad^3(-1898) Dd He Ld^1 Mc Ph^3 Ra^1

t. Bw Ld^2; can the Ad^1; t. g. Gg; t. Ad^2 Dl Fi Ha^4 Ii Ne Nl Tc^1; g. Hk Py Sl^2; om. Bo^1. Ll. 1879-80 trans. Fi

1880 To] Tho Ha^5 Pw | Thebes] Thebeswardis Dl Ha^3; Thebesward Bo^1 En^2 Fi Ha^2 Lc Ln Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; T. the cite To | with olde walles] w. his o. w. El En^1 En^3 Ha^5 Hk Ph^2; w. his w. so Ad^1 Cn; w. his w. Ch To; w. o. w. and Ii; w. the o. w. Sl^2; w. her o. w. Ps$_2$; to biholde the w. Ry^1

1881 I] A Ha^4 | trowe] t. þat Ha^3 | deme it] d. Bw Ii Sl^2; d. a Nl; hold i. Ps; i. d. Bo^1 Cp Gg Ha^4 La Ne Ry^1 Tc^1 | necligence] negligent Ne Nl

1882 If] For Tc^1 | foryete] forgate Ad^1 Cn Ii La Ph^2 | to tellen] om. Ii | dispence] entent Ne Nl

1883 Theseus] Duke T. To | that gooth] t. g. now Ad^1 Cn; wich went aboute Tc^1 | so] om. Bo^1

1884 To] That En^1; T. lete Ha^3

1885 That] And Ha^4 | a noble] an other Ld^2 Ln | theatre] entre Ne Nl; sercle Ii | it] his Ad^2

1886 wel] om. Fi| seyen] s. that Ha^4 | this] þe c Gl Ln; all t. Cn En^3 Ha^3 Hk Lc Ps$_2$ To; all the Fi | ther] neuer t. Ln; neuer Bw; om. Gl(Gl$_1$ corr.)

1887 circuit] curuyt Cx^1 | a myle was] a m. w. ther Ad^2 Ry^1; a m. þer w. Bw; þer w. a m. Ha^4; a m. ther of w. Ne Nl; ther of w. a m. Ii; w. a m. Sl^1; welle a m. it w. Ha^3; the m. w. To; the a m. w. To$_1$

1888 of] oft Bw; with Ad^1 Bo^1 Ch Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ln Ne Nl Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1| dyched] diche Bw La | al] wel Bo^1; round Ne; om. Bo^2 Cn Fi Ii Py Ra^2 | withoute] about Bo^1 Dl Fi Ha^2 Mm Ne Nl Ry^1 Ry^2 Sl^1. Out Ld^2

1889 the shap] t. compas(c. del.) s. Ld^2; it shapyn Nl; it caste Ha^3 | in maner] i. the m. Ll^1; m. La Nl; as it were Gl | of] o. a Bw Dl En^1 En^2 Fi Ii Lc Ln Mm Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To; a Gl; o. the Ry^1

1890 degrees] grees Tc^1; degre Ha^4 | the heighte] t.

highest Ld^2 Ne; and highe Ii | of] om. Bw | sixty] fyfty Ch; xl^{ti} Cn Ln

1891 That] Than Cp; And Ha^3 | on] in Ad^2 Bo^1 Bw Ds Ha^4 Hk Ne Nl Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 | o] a Cn Gg Ha^5 Ln Ps

1892 letted noght] lette n. El Hk Ld^2 Ma Se; letteth n. Bw Cx^1 Gg To; lettit n. Ne; let it n. La; ne l. n. Ad^2; lette no thyng Ha^3; shuld not lette Ln | felawe] felawes Ad^2 | for] nothing To; om. Fi Ln

1893 Estward] Aftirward Ra^2 | stood] was Ne | a gate] om. Ln; a tour Ln$_2$ | of] om. Ha^3. Out Ht

1894 Westward] Westwardes Ha^3 Mm; Afterward Ht | right swich another] s. a. Bo^2 Fi Gg Ha^4 Ne Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1; s. a. r. Bw Ch; a. r. Tc^1; þer stode s. a. Ha^3; r. stode a. La; r. south Sl^2; r. south a. Cp | in the] i. Cp Ha^4; t. Ii; om. Ne Nl Py | oposit] appositit Ne; apositeyff Nl

1895 to] for t. Bo^1 Fi Gg Ln | a] a faire To

1896 noon] nat Py; nevir En^3 | in erthe] on e. Ha^3 | as in] and i. La Ra^3; a. of Lc Ps; and of Tc^1; in En^3 Fi Ha^4 Ha^5 Hk Ii Ne Nl Py Ra^2 Sl^2; of Cn Gg Ha^1; ne Ln | so] suche Ha^2 | space] a s. Ad^2 Bo^1 Bo^2 Ch Cn$_1$ Cp En^1 En^3 Ha^1 Ha^5 Hg Ii La Ln Ma Py Ra^2 Ry^1

1897 For in] In al Ha^4 | the] that Bo^1 Ha^3 Ha^5 Nl Se Tc^1; om. Sl^2 | ther] om. En^3 Hk Ld^2 Ps Py | was] nas Bo^1 Bw c Fi Gg Ha^3 Ha^4 Hk Pw Ry^1 | no] om. Ph^2| crafty] craftes Ad^2 Ha^4 Ne Ry^1; cristen Bo^2

1898 That] Of Cn | or ars metrik] ne a. m. Ln; a. o. m. Sl^1; o. Armestrik Tc^1 | kan] that k. Ma

1899 purtreyour] no p. To; purtreiture Hk Ii Ne Nl Ra^2 Sl^2 Tc^1; portreitour Bo^2 El Gg; porturature Ha^1; purtrators Ll^1 | ne] om. Py | keruer] karouer Mm; keruing Tc^1; keper Ii | ymages] ymage Ii

1900 That] but Ma Ph^2 | ne] om. Cn Gg Ll^1 Ln Ph^2 Ry^1 Sl^2 | yaf] y. him En^2 Fi Ha^1 Ha^2 Hk Lc Ln Nl Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; y. hem Cn Dl Ha^3 Ha^4 Ps Tc^1; hym y. Gg Ph^2; gam him Cp | mete] boþe m. Ln; m. vnto Sl^2 | and] drynke a. Ma Ne; and dring a. To; a Bw; om. Ha^3 | wages] wage Ii

Outs: Dd He Ld[1] Mc Ph[3] Ra[1]

1901 Spur. ll. bef. 1901 (1) Ne of entayle þat koude curyoustee (2) But he was hadde wher so þat he be Ha[3]. The] Te Mm; This Cn To; þer Ps | theatre] entre Ne Nl; purtreture Ii; om. Ps | for] om. En[3] Fi Ha[3] Hk Ii La Ln Nl Pw Ra[2] To | maken] m. þe place Ps_1 | and] a. to Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ii La Lc Ln Mm Nl Ps Pw Ra[2] Ry[2] Se; a. forto Bo[1] Gl

1902 And] As En[2] Fi Ha[2] Lc Mm Ra[2] Ry[2] Sl[1]; þer Ha[3]; om. Se | his] her Tc[1]; boþe Ha[3] | ryte] ryht En[1] En[2] En[3] Fi Ha[1] Ha[4] Ha[5] Ii La Ln Ne Nl Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Sl[2] Tc[1] Tc[2]; r. right(right del.) Ha[2]; om. Ds| and] om. Ds Ln | sacrifice] his s. Ad[2] Dl En[2] Ha[2] Ii Lc Mm Ne Ps Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1]

1903 He estward hath] H. e. Ch Nl Sl[2]; The e. h. Ll[1]; E. he h. Ii; H. hathe e. Ry[1]; H. vpward h. Ld[2]; H. aftreward Ra[2] | vpon] on Bw Ds Ii Ld[2] Pw

1904 In] I. the Dl Ll[1] Mm | goddesse] þe g. Cp Ha[3] Ii

1905 Doon make] D. maad En[1] En[3] Hg; Did m. Py; Did made Nl | an auter] auter Ha[1] Ha[2](Ha^2_1 corr.) | and] om. Tc[1] | an] om. Ad[1]

1906 And] om. Ii | on the westward] o. t. gate w. Ad[3] Cn Dl To; in t. w. La Sl[2] Tc[1]; w. En[1] Ha[4]; w. also Lc; also w. Ln; of t. w. Ad[2] Bo[2] Bw Cp Ne Ry[1]; o. t. west gate Hk Ii; another o. t. west gate Nl; o. t. w. side Ad[1] En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Pw Ry[2] Se Sl[1]; o. t. w. in the(in the del.) syde En[3]; o. t. west side Ra[2]; o. t. west half Py | in] i. the Bo[1]; in þe mynde and i. Ha[4]

1907 Of] On Ha[1] | Mars] Marcus Ii | he maked hath] h. hath m. Ad[2] Bw Dl En[1] En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Nl Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; hath he m. Ne; h. hath done m. Lc; Imaked hath Tc[1]; h. makith h. Ln; h. makith Ps; he gat makith Ps_2 | right] ther To; om. Ad[2] Bo[1] Bo[2] Bw En[1] En[3] Fi Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ln Ma Ne Nl Ps Ra[2] Ry[1] Sl[1] Sl[2] Tc[1]

1908 That] The Ii | coste largely of gold] c. large o.

g. Fi Ne; c. o. g. Ds; c. o. fyne g. Ha^3; l. c. o. g. Bo^1; c. o. g. l. Dl Gg Ld^2 | a] a large Ds; ye a Ma; many a Ps; and Bo^2; þe Cn

1909 And] om. Tc^2 | in] on Ps Ra^2 Tc^1 | a] the En^3 Mm | touret] tour Ne Nl | on] of Bo^1 Ch(Ch$_1$ corr.) En^3 Gg Hk Ld^2 Ll^1 Ln Mm Ne Ps(Ps$_1$ corr.) Py Ry^1 To; in Sl^1 Sl^2; oppon Nl; or Pw | the] a Fi

1910 alabastre whit and reed] arablaster w. a. r. Fi; alblaster w. a. r. Ii Ra^2; alablaster w. a. r. To; a. wyth a. r. Ha^1 Ha^5; a. a. of r. Py; w. a. and r. Ne; arablastir a. of w. Nl | coral] over eras. of longer word Ch

1911 An] And Bw Ha^5 Mg; Another Py; om. Fi | riche] a r. Fi; Right r. Ha^3; right Bo^2; r. all Ph^2

1912 In] I. the Ll^1 Mm Py | Dyane] D. of Diane To; D. goddesse Ad^2 Ad^3 Bo^1 Cn Ha^4 Ii Ll^1 Ne Nl Py Ra^2 Se | of] the En^1; over eras. Ch

1913 Hath Theseus] That T. Ha^1 Nl; that(del.) T. h. Ps; þe goddes h. T. Ha^3 | doon] did Nl; om. Gl Ha^3 Ha^4| in noble] i. a n. En^1 En^2 Ln; i. the n. Ry^1; this Ha^3

1914 yet] y. nowe To | hadde I] I h. Nl | forgeten] f. forgete Sl^1; geten La(La$_1$ corr.) | to] for t. Ad^2 Bo^1 Dl En^2 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ii Ln Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; vnto Ad^3; the Bw Ry^1; a noble Ps

1915 The noble] That n. Dl En^2 Ha^2 Pw Ry^2 Sl^1; Ne n. Hk; All þe Fi | keruyng] keruyngges Dl Ha^2 Ha^3 Ii Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; peyntyng c; peyntynges Fi | the] om. Tc^1 | purtreitures] portreyture Gg Ra^2; purtrayes Fi La

1916 the contenance] and t. c. Ch; and c. Ps | and] of Ha^4 Ln Ps | figures] figure Gg Ra^2

1917 That] What Ha^1 | thise] the Bo^1 Dl Fi Ha^2 Ha^4 Ii Ln Ma Ne Nl Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; þat En^2; þoo Ha^3 | oratories] Oratrice Ht; oratours Nl | thre] þere (del.) t. Pw. L. over eras. Ch. Ll.1917-18 trans. En^3(En$^3_1$ corr.). Out Gg(added Gg$_1$)

1918 First] fir To | of Venus] om. Bw | maystow] thou

Outs: Dd(-1931) He Ld[1](-1938) Mc Ph[3] Ra[1]

maist Gl Ha[4] Ne Tc[1]; might þou Ra[2]; may sum Ps; may ye Ph[2]

1919 on] in Ad[2] Bo[2] Bw ç Ha[4] Hk Ii Ln Ne Nl Py Ry[1] Se To | wal] wallys Ps; was Ha[1] | ful] wel En[3]; om. Bw | pitous] petously Ne Nl Ps

1920 The] Thre Ha[4] | broken slepes] broþyn þouȝtis Nl; b. slepyng Ps | the] t. and þe(a. þ. eras.) Gg | sykes] sightes Ht; sighyng Ps

1921 sacred] satred Ha[5]; secret Gg Ii; saltered Py; salt Bo[1] Ra[2] Ra[3] To | the] om. Ld[2] Tc[1] | waymentynge] waymentinges Tc[1]; wamething Ra[2]

1922 firy] verry En[1]; firste Ln; fire Ii Sl[2] | of] and El En[3] Ha[4] Hk Ii Ne Nl Tc[1]; om. Bo[2] | the] om. La Ra[2] | desirynge] desiringes Tc[1]; eras. inge To

1923 That] The Gl | seruantz] folkes Ne | in] of Gg | this] the Ii | lyf] worlde Ii Ne Nl

1924 othes] cothis Gg | that hir] also t. h. To; t. the Hk; the En[3]; at h. Sl[2]; be h. Ne Nl; in h. Py; t. be h. Ha[4] Ii; t. they in their Ll[1] | couenantz] couenaunt Ph[2]; countenaunce Nl Tc[2] | assuren] ensuren ç

1925 Plesance] Plesaunt Ad[2] ç | and] om. Gg Ma Ne Tc[1] | desir] desyren Ii; om. Nl Tc[1] | foolhardynesse] full hardinesse En[1] Ii; and f. Ad[2] Bo[1] Ch Hk Ll[1] Ne Nl Ps Py Ra[2] Ry[1] Tc[1]; and foule hardinesse Ht

1926 and] om. En[1] Ma Tc[1] | youthe] þoght En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ii Lc Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] | richesse] and r. Ad[2] Bw Ch Dl En[1] En[3] Fi Gl Ha[3] Ha[4] Hk Ii Ld[2] Ll[1] Ln Ne Nl Ps Py Ra[2] Ry[1] Se Sl[2] Tc[1]

1927 and] om. Ma | force] forcerye Ad[2] Bw; sors Hk; sorcerye Ha[4] Ii Ne Nl Py; strong Ll[1] | lesynges] lesing Ds Gg Tc[1] | flaterye] and f. Ad[2] Bo[1] Bw Ch Dl Ds En[2] Fi Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ln[2] Ne Nl Ps Pw Py Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1]; and flaterynge Ln

1928 Despense] Dispences Ii | bisynesse] and b. Bw Ln;

outhir b. Ps_1; visenesse Ii | and] a. folye Ha^3

1929 wered] wereth Ii | yelowe] your Ry^1 | gooldes] of g. Cp; gold Ii Ld^2 Ll^1 Ne Nl Ra^2; flourys Gg | a] and Ha^1. Ll. 1929-30 trans. Cn

1930 And] With Py | on] abouen o. To; in Ps | hir] his ç Gg Ii Py To; ther Tc^1

1931 Festes] Furst Sl^2 | caroles] and c. Tc^1 | daunces] and d. Ad^3 Dl Ha^4 Ln Ne Nl Ra^3 Tc^1; and dance Ii

1932 Lust] Iustis Bo^1 En^2 Gl Ra^2; Iuste Fi Ha^2 Lc Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; Ioustous Ha^3; lustys Ps | and array] om. Ps | and] with Ha^3 Ln | the] t. veri Ps_1; om. Hk Ln | circumstaunces] circumstaunce Ii

1933 whiche that] w. Dl En^2 En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Lc Ln Ph^2 Pw Ra^2 Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; the w. Ps| I rekned] I rekne Ad^3 Bw Ch(shalle del. after r.) Cn En^3 Gg Ii Ne Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 To; I r. haue El; rekned ç; I reherced Tc^1 | and] om. Sl^2 | rekne] reherse Tc^1; rene $Gg(Gg_2$ corr.); om. Ii Ne Nl Sl^2

1934 By ordre] Ech by oþer Ha^4 | weren] welle Ry^1; om. Ld^2 | peynted] depentyd Bw Hk | on] ther o. To; vpon Py Ra^2 | the] that Ha^3

1935 than] that Mm | kan] k. now To; om. En^3 Hk Ps | make of] m. Ii Ll^1 Ln Ne; o. En^2 $Pw(Pw_2$ corr.) Ra^2 Ry^2; o. m. Lc Ps

1936 For] Forth Gl | soothly] sootly Ch; sotely(del.) s. Gl; sothe all(del.) s. To; shortly Ln; om. Se (Se_1 corr.) | the] om. Ha^1 | mount] mounth Ii Ra^2| Citheroun] Cithrioun Bo^2; sitheon Cx^1; Cicheron Ps; cycherom Ha^1

1937 Ther] T. that To; Where Ch | hath] had Py | hir] hese Gg Ra^2; om. $Ch(Ch_1$ corr.)

1938 Was] As Ra^2 | on] in En^2 Fi Gg Ha^1 Ha^2 Hk Lc Ln Pw Py Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | the] this Cn; þat Ha^3 | in] i. the Ry^1 To; here Ha^4 Ii Ne Nl; i. a Ra^3; with Ph^2 | purtreyynge] portering Ha^1

1939 the gardyn] t. ioye Ne Nl; them Ii | the] al t. Ha^4 Ne Nl; hir Ii; om. Ch Ha^3 Ln Sl^2 | lustynesse] besynesse Gg Ps

Outs: Ad^{2}(1953-) He Mc Ph^{3} Ra^{1}

1940 Nat was] W. n. Bo^{2}; Yit w. n. Ll^{1} | the] om. Ld^{2} Ll^{1} Sl^{2} | porter] porters Ad^{2} Bo^{1} Bw Ne Nl Py Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{1}; purtrete Ii; om. Ll^{1} Sl^{2}. Out To

1941 Narcisus] Narcrisus Ii Ne; Marcrisus Nl; Narcius Gg Ha^{1} Sl^{1}; Narchisus Tc^{2} | the faire of yore] t. f. the faire o. y. Bw; t. fayree o. y. Ps; t. f. o. long Bo^{1} Sl^{1}; t. f. so y. Cn; t. f. y. Ne Nl; t. f. o. so y. Ha^{3}; t. f. o. a yere Ln; t. f. o. yere Ra^{3}; of f. o. y. Mm; of ffayrye o. space Gl; of f. yeeris Py; t. fayne y. Ii

1942 Ne] No Dl; And El Gg Ha^{1} | yet] om. La | the] of t. Fi | kyng] þe k. Ha^{3}; kinges(es eras.) Ln

1943 Ne] No Dl; And El Gg Ps; Butte Ry^{1} | yet] eek El Gg Ha^{4}; om. Ll^{1} | grete] om. Ha^{4} Ln Sl^{2} | of] o. him Ha^{4}. Out Ii Ne Nl(spur. l. bef. 1945 Cx^{1} Ne$_{2}$)

1944 Thenchauntementz] Ne yit t. Ra^{2}; Ne t. Ra^{3} Tc^{1}; The Chauntementes Ry^{1} To; Thenchauntment Ad^{2} Bw Dd En^{3} Hk Ii Ne Nl Py | Medea] Meda En^{3} Ha^{1}; Mebea Ln| and] a Lc; om. Ha^{1} | Circes] Cirtes Bo^{1} Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Sl^{1} Sl^{2}; Cyrtees Ad^{2}; Sortes Ad^{3}; curteys Nl; curitays Ii; hardynesse Ne

1945 Spur. l. bef. 1945(1943 out) Of Iason I wil not now expresse Cx^{1} Ne$_{2}$. Ne] N. yit Ra^{2} | of] the Ll^{1}; om. Tc^{1} | Turnus] Turmys En^{3}; turmes Hk; tournays Ps; Turones Py; Turves Ad^{2}; Thornus Ha^{3} | with] wiche Ha^{3} Mm; of which Ha^{4}; om. Bo^{1} Cn En^{3} Nl | the] his Ne Nl Sl^{2}; om. Ha^{3} Ps Tc^{1} | hardy] hard Ad^{2} Bo^{1} Bw Ne Nl; hard and Tc^{1}; happe Ii | fiers] fyers Ha^{3}; fuyres Dl En^{2} Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; fyre Ne Nl; fuyry Ha^{4} Tc^{1}; faire Ii; om. Bo^{1} | corage] rage En^{2}. Out 1945-46 Fi

1946 The] Ne Ht | riche] poet Ln | Cresus] oresus Ii | caytif] caytifs Ne. Out Fi

1947 Thus] This Ln Ry^{1} Se | ye] we Ha^{4}; om. Ld^{2} | seen] welle To | ne] and Ha^{4}

1948 Beautee] Realte Bw | ne] om. Ii Ma Ne Nl Tc^{1} |

sleighte strengthe] sizt s. Ln; sheyzthe s. Bw; s. strengthes Ha^5; strengith scleyzt Nl Tc^1; sleighte Ps(Ps$_1$ corr.); strengethe ne sleiht La | hardynesse] ne h. Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c Cn Dl En^3 Fi Gg Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ll^1 Mm Ne Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Tc^1

1949 may] m. nat Tc^1 | Venus] Vens Ln(Ln$_2$ corr.) | holde] maken Dd Hg Py | champartie] thampartye Ha^1; comparyte Ry^1; no c. Ad^2 Ha^3 Ra^2(no eras. Ra^2)

1950 as] at Ad^1 Hk; al En^3 | hir] she Ad^2 Bw Ha^4 Ii La Ne Nl Ra^2 Ry^1 Tc^1 | the] this Cn Mm | world] worde Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | than] þus Ha^3; om. Ad^2 Dl Fi Ii Ln Ne Nl Ps Ra^2 Ry^1 Se | gye] agye Ln

1951 Lo] So Ii Ne Nl; By Ry^1 | al] as Ph^2 | thise] the Ps(Ps$_2$ corr.) | folk] om. Tc^1 | so caught were] c. w. Fi Ha^4 Ln Ne Nl; that c. w. Ii; w. c. s. Tc^1 | hir] his Bo^2 Sl^2 | laas] trace Ha^4

1952 Til] To Pw; T. that Ii; That Nl | for wo ful ofte] f. loue f. o. Bw; f. w. o. Bo^2 Ha^1; ful o. for w. Ha^5; ful w. ful o. La | seyde] songe Ha^3

1953 Suffiseth here] S. hir Bo^2; S. þis Bw Ha^4 Ne Nl; Sufficed this Ii; Sufferethe his Ry^1; here s. Ll^1| ensamples oon] ensample o. Ha^4; o. ensample En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; o. sample Ld^2 Ra^2. Out 1953-66 Fi

1954 And] All Cn Ha^3 Ra^2; As Hk | though] t. that Ii Nl; zet Dd | I koude rekne] there k. r. En^2 Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; there k. I r. Lc; ther myght be rekened Mm; I shuld haue reknyd Ps; I k. reke Ad^1| a thousand mo] a t. or m. Gl; a t. or two Mm; on or two Ps(Ps$_1$ corr.). Out Fi

1955 statue] state Ii Tc^1; stature Ld^2 Mg Sl^2 | for to] vnto Bo^1 Bw; is t. Ht; t. Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Ps Pw Ra^2 Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) Ry^2 Se Sl^1. Out Fi

1956 naked] peynted n. Ha^3; made(del.) n. To; maked Bo^2 Bw c En^3 Gg Hk Ii Ld^2 Ne Nl Ps Py Ry^1 | fletyng] sletyng En^1 | in the] i. Ad^3(Ad$^3_2$ corr.) | large] colde Ch; salt En^2 Lc; om. Ha^3 Ln. Out Fi

1957 doun] adoun Dl | al] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Hk Ii Ma

Outs: Ad^2 He(-1974) Mc Ph^3 Ra^1

Ne Nl Py | couered] c. she Cn Py; she Hk Ii Ne Nl. Out Fi

1958 With wawes] W. walles Ii Ln; Which was Gg | grene and] g. as Bo^1 Ry^1; g. Bw Tc^1; om. Ii Ne Nl. Out Fi

1959 A] O Bo^2 Cp Sl^2 | citole] cotel Ne Nl Py; ceptre Ii | right] bright Cn; om. Ln | hadde] ther h. To; helde Ry^1. Out Fi

1960 on] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | ful] was f. To; welle Hk; so Dl Gg | semely] semy Bo^2 | for to] vnto Bo^1 Ii Tc^1; on t. Ha^4 Ne Nl; to Pw Se. Out Fi

1961 fressh and wel] ful swete a. w. Ha^4; f. a. swete Ln Tc^1; and f. Ht | smellynge] smyllyng Bo^2 Bw. Out Fi

1962 Aboue] And a. Ha^4 | heed] om. Bw Ne Ry^1 | hir dowues] d. Bw Ha^4 Ln Ne Ps Py Ry^1; white d. Nl; whyte d. ay Ha^3; two d. Ps$_2$; d. also Cx^1; h. feir d. Bo^1; om. Gl Ii | flikerynge] fliterynge Dl Ln; flaterynge En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Mm Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1; flakering Ll^1; fleyng Bw Ha^4 Ii Ne Nl Ry^1 Se; smekeryng Bo^2; om. Gl. Out Fi To

1963 Biforn] To foren Bw. Out Fi

1964 shuldres] s.(final s eras.) Mg | wynges hadde he] w. he hadde Ii; hade he w. Py Ry^1 Tc^1; w. hadde Ha^3 Ne; had he Tc^2(Tc^2$_1$ corr.?; why in margin, end of word cut off); w. h. the Nl; were w. Ha^4 | two] tho To. Out Fi

1965 And] for To | he] his Ad^1 | as] om. To | it is ofte] i. was o. Ds El En^2 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Mm Ra^2 Ry^2 Sl^1; i. was Ld^2; o. was i. Dl. Out Fi

1966 and arwes] om. Sl^1 | brighte and] bolde a. Cn; fair a. Ha^4; light a. Ps; om. Bw Ii Ne Nl Ry^1 | kene] greene Ha^4; shene Ii; cleen Cx^1 Ne Nl. Out Fi

1967 Why sholde I nat] W. s. n. I Ds Tc^1; Whit s. I n. Ad^1; We shul Ps | as wel eek telle] a. w. t. Dl En^3 Gg Ha^4 Hk Ma Ps Py To; e. t. Ds Ne Ra^2; t. Ln; e. you t. Tc^1; also w. e. t. La; e. a. w. t. Cn Dd

En[1] En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Nl Ph[2] Pw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; t. a. w. Ii Sl[2] | yow al] the a. Bw; þe halle c; þe walle Bo[2] Ii Ne Nl Ry[1]; of the wall Cx[1]; al Tc[1]

1968 purtreyture] portreyynge Ne Nl Se | vpon] on En[3] Gl Ne; with Inne Ha[3] | the wal] hit all Cx[1] Ii Nl; al Ne

1969 Withinne] And w. Fi; Of Ha[3] | the temple] þat t. Ha[3]; t. wal Gg | myghty] om. Ii Ln | Mars] marcus Ii

1970 Al peynted was] Ipeynted w. En[3] Hk; And p. w. Ad[3] Bo[1] Ll[1]; Depeynted w. Ha[3]; A. w. p. Ne Nl; A. were p. Ii; A. p. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) | the wal] t. walles Ne Nl; walles Ii; w. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.); hit al Ha[3] | lengthe and brede] l. a. eke in b. Ln; l. a. in b. Ha[1]; l. a. b.(l. a. br over eras.) Gg; l.(over eras.) a. b. Ch. L. 2279 subst. The hornys fulle of meeth as was the gyse Ry[1]

1971 Lyk] Loke Ha[4] | the estres] e. Cn Ll[1] To | of] o. of To | the] that Cn Ds Ha[3] Ln Nl Py | grisly] gret Ps

1972 That highte] The h. Pw Ry[2]; þe height of En[2] Fi Mm Sl[1]; T. ight of(i. o. del.) Ha[2]; T. h. to Bw Ry[1]; He h. Ld[1]; The high Ra[2] | the] that Dl; om. Ra[2] | grete] om. Ad[3] Ii | Mars] myȝty M. Nl; marcus Ii | in Trace] the T. Ii; i. Tharse Ha[3]

1973 In] And i. Bo[1] | thilke] this Bo[1]; that Ha[4] Ne Nl; thick Ii; the Sl[2]; t. same Ha[3] | colde frosty] f. c. En[3] Hk; c. northern f. Cx[1] Ne$_2$; c. and in þat f. Ha[4]; golde f. Ii; old f. Nl(Nl$_1$ corr.); frosty (del.) c. f. To | regioun] religioun(li eras.) Bw. Ll.1973-74 trans. Ry[1]

1974 Theras] Ther Hk | Mars] Marcus Ii | his] om. Cn | souereyn] om. Py

1975 on] in Ha[5] Se To | peynted] peyntith(h eras.) Ln; p.(pe over eras.) Gg | a] the Cn

1976 In] On Ry[1]; I. the Dl Se | ther] om. Ha[1] | dwelleth neither] ne d. n. En[3]; dwellid n. Bo[1] Bw c Ha[4] Ii Ll[1] Nl Ry[1] Tc[1]; ne dwelt n. Hk; neyder d.

Outs: Ad^2 Mc Ph^3 Ra^1

Ma; woneth n. Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1; woned n. Se; was n. Ln; d. En^1

1977 With] Ne Mm; þe Mm$_2$ | knarry] and k. b Dl Nl; and garry Ii; knarrys Ps | bareyne trees] t. Fi; t. b. Nl; and b. t. Se; brokyn t. He | olde] and o. Ha^3; alle Ln

1978 Of] On Ha^3; With Py; And He | stubbes] stowis Nl; stublis To | and] om. En^3 | hidouse] petous En^3 Hk | biholde] falle Ln

1979 In] Of Ry^1 | ther] om. b Ii Nl | ran] was Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 | a rumbel] a rombled Pw; as wymbul Ha^4 Ne; as wombel Bw; a wymbyl Cx^1; a swymbyl He Ii Nl Py Ry^1; a vombil Ad^1; a r.(1 over eras. of 2 letters) Ln | in] and Bo^2 Cn Dl El En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ln Pw Ra^2 Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | swough] snowe Bo^2; showe Ha^3; showte Ld^2; swolow Ne; slowe To; strife(del.) s. Sl^1. L. 1976 subst. In which ther dwelled neyther man ne beste Sl^2. Out 1979-80 Bo^1

1980 As] And Bo^2 Bw Cp Ry^1 | thogh a storm] thouȝt a s. Bw Cp Ha^1; þoughte that stone Ry^1; it were a s. Ha^4 Nl; a s. that Ii; t. it a s. were b; t. þe s. Ha^3; t. a streme Ht | sholde bresten euery bough] wolde b. e. b. Ha^3; s. breke e. b. Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; s. breke e. boughte Ld^2; had brosten e. b. Py; e. b. s. breste Sl^2. Out Bo^1

1981 dounward] doun Gg | from] vnder Bo^2 Ry^1 Tc^1; on b Bw Ha^4 Hg Ii Ln$_1$ Nl Py Ry$^1{}_1$; of Ln | vnder] in Bo^2

1982 the] a Bo^1 Dd Gl Ra^2 | Mars] marcz Ha^4; Marcus Ii| armypotente] omnipotent Cn Ii Ry^1

1983 al of] of(del. Mm; eras. Ld^2) a. o. Mm Pw Ry^2; o. Bo^1 Dl; a. with Ii | burned] burnesshed Nl; browne Cn | steel] gold Ph^2 | of which] the w. b; w. Bw Ln; om. Bo^1(Bo$^1{}_1$ corr.) | the] om. Nl | entree] extencye Gl; entent En^2 Mm Pw Ry^2; trace Ry^1. Out 1983-84 Fi

1984 Spur. l. bef. 1984 As it was ordeyned by the dukes assent En^2. and streyt] s. Ii Ry^1 | gastly] grisly Bo^1; gladly b Ii Nl; goostly Dl En^2 Ha^3 Ld^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; g.(st over eras.) El | for to] vnto Bo^1 | see] sent Pw. Out Fi

1985 L. 1986 bef. 1985, repeated in proper place Ht. out] of Ps | cam] ran Nl | a rage] such a r. Fi Ld^1 Ry^1 Tc^1 | and] in Ha^3 Pw; of Ha^4 Ii | swich] om. Fi Ld^1 | a veze] v. Fi Ld^1; a vyse Gl; a wyse Ha^3 Pw; avise Ii; a Rees Py; aveye Ry^1; a beze Bo^2; auye(del.) a vize To; a vois Dd(Dd$_2$ corr.) He Ne Nl Se; a noise Tc^1; a prise Ha^4. Out Ln

1986 it] is Ha^1; om. Ln | al] om. Fi | gate] gates b Bo^2 Bw c Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | for to] om. Ld^2 | rese] rise En^2 Ha^4 Ln Pw Ry^2; reyse b Dd(Dd$_2$ corr.) Nl Ry^1 Tc^1; rees Py; Aryse Ha^3 Ii To; royse Se

1987 Spur. l. bef. 1987 þat(So that Ll^1) alle hit herde mighten agrise En^2. The] Til Pw | at] arte Ld^1 | the] þat La; om. Ld^2 | dores] dore b Bw Ds Fi Ha^4 Ii La Lc Ln Nl Py Ra^2 Ry^1 Se; d. in Dl

1988 wyndow] wyndowys En^3 Hk | on] in Ra^2 Se | wal] wallys Sl^2; om. La | ne] than Ld^2 Ll^1 Pw; om. Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Bw Cn Dl En^3 Fi Gg Ha^4 Hk Ii La Ln Nl Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Sl^2 Tc^1 | was ther] wer t. En^3 Hk; t. w. Bw

1989 Thurgh] For Cn | which] þe w. Ha^4; om. Ch(Ch$_1$ corr.) | men myghten any] a man myht a. En^3; a. man might Hk; m. m. þe Fi; m. m. no Ha^4; þere mighte no man En^2 Ry^2 | light] om. En^2 Ry^2 To | discerne] descre(del.) d. Ha^5; discrye Ry^1

1990 dore was] dores were b Bo^1 Bo^2 c Gg Ha^4 Ii Nl Ry^1; dores w. Bw | al] om. Ad^3 Ln Nl | of] om. Bo^1 Bw Ha^4 Ne Ry^1 Sl^1(Sl$^1_1$ corr.) | athamant] athemaundis b Gg Ha^4 Ph^2 Ps Py Se; adamans Ii; the a. Ll^1; a Deamande Ha^3

1991 Yclenched] And klenched Dl; Iclensed Ps Tc^1; In-

Outs: Ad^2(-2010) Mc Ph^3 Ra^1

closed He | ouerthwart] ouerward Bw | endelong] endelonde Bo^2; enlonge La; even longe He Nl Sl^2. Out 1991-92 Fi

1992 togh] om. ꝑ Ii Nl | and] om. ꝑ Cn Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ii Ld^1 Ln Nl Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | for] om. Ra^2. Out Fi

1993 piler] piles Ps | the] of t. Ld^2 Ps | to] forto Ii Ne; with Ln; over eras. Ch

1994 tonne] right Ll^1 | of] and o. Ii; wiþ Ln; om. Ry^1 | iren] om. Ry^1

1995 I] om. Ld^2 | first] om. Ln | derke] Duke En^3; om. Dl En^2 Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1. Out Ha^3(spur. l. bef. 1997 Ha$^3_2$)

1996 Of] The Py | and] of Cn | al] also Fi; om. El Gg Ps | the] om. En^3

1997 Spur. l. bef. 1997 With manly hert bold in stelynge Ha$^3_2$. The] Of To | ire] yer Ha^3; ye(del.) Ha^1 | reed] as r. Ch Ha^4 La Ra^2 Ry^1; om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.)

1998 eek] om. El Gg Ha^3 Ps | drede] rede ꝑ Nl

1999 The] om. Sl^2 | smylere] dissimulour En^3 Hk | the knyf] his k. Ra^3 Sl^2 Tc^1; k. En^3 | the] his Ha^4; om. Ii

2000 shepne] shippe Ha^3 Ii Ry^1; schepe Ma; chempne Bo^2; chymny Tc^1; shepyssh Gl; slepor To; envious Ll^1 | brennyng] bringyng Ld^1 Ry^2(1st g eras. Ld^2); brymmes Ii; om. Gl Ln | the] al t. Sl^1; om. Hk. Out Nl

2001 of the] and t. Gg Ps; of(del.) also of To; o. Gl Ln Tc^1; o. mannes Ll^1 | the] om. Ll^1 Tc^1

2002 The open] That opon them Ll^1 | werre] werris ꝑ Bo^1 Bw Ha^4 Ha^5 Ld^2 Nl Ry^1; woundes Sl^1 | woundes] þe w. Nl; wounde Ha^5; werre Sl^1 | bibled] y bleed Gl; bled ꝑ Ha^1 Nl; they bled Ll^1

2003 Contek] Kuttud Ha^4 | with] of Ll^1 | blody] the b. Ld^2; body Bo^2. Out 2003-4 Ph^2

2004 Al] And Ad^3 Ps | of] om. Sl^2 Tc^2 | chirkyng] chirtyng Ll^1; schrikeinge c; chidyng Dd | that] the ꝑ

Ii Ll[1] Ln Mm Nl; this Dd; a Ld[2]; om. Ry[2] | sory] fery Bo[1]; sor La. Out Ph[2]

2005 sleere] seler Ha[3] Ii; sleightir To | hymself] him þ Ii Ll[1] Nl | yet] that Ra[3] Sl[2]; and y. To | saugh] see Ll[1] | I ther] ither To

2006 His] Here Ha[4] | herte] hote Py | blood] om. ç | hath bathed] h. bated þ Ha[1]; had bawdit Nl; b. Ii; was spreynte Ln | al] om. Ii | his] in h. Ln | heer] chere Ne; hede Ry[1]

2007 ydryuen] in dryve Nl | in] i. to Ma | shode] shade Bo[1]; shide Ii; sheed Ps; heed Fi Ma Ry[1] Sl[1] Tc[1] Tc[2]; shoode(s eras.) Ha[3] | anyght] on night ç Ps; all night Ld[2] Ll[1]; at night Ha[3]; an highte þ Ii Nl. Out 2007-8 Ph[2]

2008 The] With En[2] Fi Ha[3] Ld[1] Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] | deeth] om. Sl[2] | with] þe Ha[3] | mouth gapyng] m. gapende ç; m. gape Ii; g. Gg(Gg$_1$ corr.); open m. Bw Tc[1]. Out Ph[2]

2009 Amyddes] A mydden Bw; A myddyl þ Nl; In myddis Gg Ll[1] Ps Ra[2]; In the myddes Ii | of] in Hk; om. Ln Se Tc[1] To | sat] there s. Gg | meschaunce] a m. Ha[2] Ld[1] Pw Ry[2](a eras. Ld[2]) Sl[1]; in eschaunce Mg. Out 2009-10 Fi

2010 disconfort] grete d. To; sory comfort Ha[4]; discorde Ps | sory] wit s. Ps; euel Ha[4] | contenaunce] continuaunce Ad[1]. Out Fi

2011 Yet] Ther Ps; om. Ha[4] To | saugh I] I s. Ha[4] To | woodnesse] a w. Bw; woonesse Gg; woundes Ha[4] | laughyng] laghand Ll[1]; laughe Ad[2] | his] here Ha[4] Nl | rage] rache Bw

2012 compleynt] compompleint Ad[2]; complete Ph[2] Sl[2] | outhees] othes Ad[2] Bw En[3] Ha[3] Lc Ps Ra[2]; outesse Bo[1]; outasse Ph[2]; outhes Cn Ld[2]; outes Gg Gl Py; with othes Tc[1]; thouthes Ch; on þese Ry[1] | and] om. Ll[1] | fiers] fires Fi La Mm Pw Ry[2] Se; fuyres En[2]; fyrous Gl; om. Sl[2]; f.(ers over eras.) Dd | outrage] corage En[2] Fi Gg Gl Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; corages Mm. Out 2012-7 þ Ha[4] Ii Nl

Outs: Mc Ph^3 Ra^1

2013 the] om. Cn(Cn$_1$ corr.) | with] w. the Cn Ll^1 Ln. Out b Ha^4 Ii Nl; 2013-14 Ph^2

2014 slayn] s. slayn Bo^2 | and] on Ch | noght] om. Py | of] with Bo^1 Ln Se; a Bo^2 En^1 Gl Hk Sl^2 Tc^1; oon o. El Ha^2$_1$ Lc | qualm] qual Ch; qualmed Ln; qualyn Ha^1; word Gl | ystorue] ne y. Cn; y storoffe Mm; y stroff Gl. Out b Ha^4 Ii Nl Ph^2. Ll.2014-15 trans. Gl

2015 The] Thi En^3; This Pw | tiraunt] stiraunt En^2 | with the] withe La; w. his Cp Ph^2 Tc^1; of his Bo^1| praye] prye Bo^2 | by] with Bo^1 En^3 Hk; to Bw; his Cp; with thee Dl; om. Ln | force] fore Bw La Ry^1; om. Ln | yraft] biraft En^3 Hk; thraste Ad^2 Bo^2 Bw c; biraste Ln; rast Ps; ypast Py; thurste Ry^1; I-rauȝt Tc^1. Out b Ha^4 Ii Nl

2016 ther was nothyng] t. nas n. Ad^3 Bo^1 Bw Pw Ry^1 Sl^1; that n. w. Ha^3; t. w. n.(ng later hand) El | laft] belaft Ll^1; last Ps Py; om. El(El$_2$ corr.). Out b Ha^4 Ii Nl

2017 Yet] But To; om. Ry^1 | saugh I] s. Hk; I s. Ry^1 | brent the shippes] the b. s. Cn; s. b. Ha^1; brenne t. s. Lc Ps; b. t. schypere Ry^1 | hoppesteres] hospesterys Gg; hopstores Tc^1; vppesteris Lc Ra^2; vp the steris En^3 Hk(the eras.); vppon the steris Dl. Out b Ha^4 Ii Nl; 2017-18 Fi

2018 hunte] hunter Bw Cx^1 | strangled] struggle Ps; straughte Ry^1 | the] om. Ha^4 Ha^5 Ra^3 | beres] breeres Cp Ds; b. corage Ii; boris Tc^1; boris corage b Ha^4 Nl. Out Fi

2019 The sowe] Ther sawh y Fi | freten] fretyng a b Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk La Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | child] childeren Ln | right] om. Ad^2 b Bo^1 Dl Fi Ii Ld^1 Ll^1 Ln Nl Py Ra^2 Sl^1 Tc^1 | in] om. Ln(Ln$_2$ corr.)

2020 cook] c.(oo over eras.) Ln | yscalded] skaldit(sk over eras.) Gg; is skalled Ii Sl^2 | for al] f. Ne;

withynne Ad^2

2021 was forgeten] w. geten Tc^1; beþ f. Ha^4; f. w. Fi Ne; f. En^3(En$^3_1$ corr.) | by] om. þ Ha^4 Ii Ps Py | the] om. Hk Ps | infortune] infortunat Bo^2; informe Ld^2; fortune Cn En^3 Hk Ii Sl^1 Tc^1 | Marte] marcus Ii; marce Nl Ry^1 Ry^2; mars Bo^2 Cx^1 Ds Ll^1; ma Ad^2 (torn)

2022 The] That Ps | cartere] carte La | with] in Ra^2 | his] the En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Mm Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 | carte] owen c. Ne Py To; cartears Ll^1; hors Ad^2 Bw; owen hors Cx^1 He Ii Nl

2023 Vnder] And Ln | wheel] whiche Gl | ful] wol En^3; so Py | he lay] l. Fi Ln; l. h. Gg | adoun] doun Ps Tc^2

2024 were] was Ad^3 Ma; w. there Ii | Martes] martirs Ad^2 þ Bw Ii Nl Py Ry^1; maters Ld^2 | deuysioun] deuocioun Ne; destructioun Cx^1

2025 The] om. Fi | barbour and the bochier] b. t. b. Ad^2 Bo^1 Fi Ha^2 Ii Lc Ld^1 Ln Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; labourer a. t. b. Cn El Ha^1; labourer t. b. Gg Ma; labour of t. b. Ps; b. t. bocchers Ll^1; b. t. boche En^2; armerer t. b. En^3 Hk; bocher t. barbour Dl; b. t. boteler þ(Ne$_2$ corr.) Nl | and] a. eek To

2026 forgeth] forgen Cn; forged Dl Ld^2 Ne Ry^1; for goth Bw; forgeteth En^1 | sharpe] the s. Ra^2 Ry^1; harpe En^1 | swerdes] wepenys Ps | on] in þ Nl Py; vpon Ra^2 | his] the Dd Dl En^2 Gg Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ne Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; a Fi; her He | styth] sithe Ra^2

2027 al] om. Ps | aboue] abowte Ps To | depeynted] ipeynted En^3; peynted Cn Fi Ha^1 Hk Ii; the peyntyng Ra^2 | in] on Ln Tc^2

2028 Saugh I] The heigh Ad^2 þ Bw Ii Nl Ry^1 | sittyng] sit La Sl^2 Tc^1; om. Cp | in] with En^3; i. a Bo^2 | greet] om. Ii Ll^1

2029 With] And w. Cn Dl | the] a Cn Fi | sharpe] om. Nl | swerd] swerdes Mm | ouer] sittyng o. Ad^2;

Outs: Mc Ph^3 Ra^1

standyng o. Ps; hangyng o. Py; aboue Ha^3. Ll. 2029-30 trans. Ha^3

2030 Hangynge] Hang En^1; Hanged Ra^2; Honyng Ps | a] om. Cn(Cn$_1$ corr.) Ra^2 | subtil twynes] s. twyned Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Ch Cn Cp Dd En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Hk Lc Ld^1 Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; s. twyne Ha^3 Ha^4 Ii La Ll^1 Ma Ps Sl^2; s. twynyng Ad^2 Bw; twyned s. Ln; small twynid Dl

2031 Depeynted] Depaytid To; Departed Fi; The paintyng Ra^2 | was] ther w. Ad^2; w. ther b Bo^1 Bw Cn Ha^4 Ii Nl Ry^1; with Ps

2032 Of] O Ne | grete] the g. Ry^1 | Nero] store Ps | of] eke Bo^2; om. Fi Ps Ry^1 Tc^1 | Anthonius] Antheus Ra^2; Attonyus Ha^1; Antiochius Ad^2

2033 be] though Ps; b. it Cn Gl; om. Ra^2 Ry^1(Ry^1$_1$ corr.) | that] the Nl | thilke] þat ilke Ma; ilke c Cn Dl En^2 En^3 Gg Ha^4 Ii Ps Py Ry^1; om. b Bo^1 Ll^1 Nl Tc^1 | they] om. Sl^1 | vnborn] nat born En^3 Hk

2034 depeynted] peynted Cn En^3 Fi Hk Ne Ra^2 | ther] theym Ll^1; om. Dl Ra^2 | biforn] toforn Nl. Out Mm (added Mm$_1$)

2035 By] B. a Cn | Mars] Marce Cx^1 He Ne Nl; Marcz Ha^4; Marcus Ii | by] in the Fi; om. Ps

2036 So was it] S. i. w. Sl^2; As it w. Ii; Somwhat i. Ps Tc^1; S. what i. Dl | in that] i. the Ad^2 En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; right i. the Ha^4 Ll^1; riȝt in Bw; right by b Ii Nl; þer in Ha^3 | purtreyture] purreture Bw

2037 As] So Ii; And Nl Ry^1 | is] it i. b En^3 Hk Ii Nl; it was Se | the] om. Ha^1 Ha^4 Ll^1 Tc^1 | sertres] sterres Ad^3 Bo^1 Ch Cn Dl Ha^4; sere trees Sl^2; septres Ha^1 Py; Cereres Tc^1; certis Nl; centris Ha^2(n over eras.); cercles Bo^2(Bo^2$_2$ corr.) En^2 En^3 Hk Ii Ld^1 Ld^2 Ne Ra^2 Ry^1 To; storyes Ps. Out 2037-40 Fi

2038 Who] Ho To; How Ln | slayn or ellis deed] s. o. e. dey Hk; s. o. d. Ne Ps; s. and who shal be d. He;

d. o. e. s. En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Mm Py Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; d. o. s. Ln Pw Ra^2. Out Fi

2039 ensample] ensamples Ad^2 Py | in] by Py. Out Fi

2040 hem] om. b Nl | alle] om. Gg Ps(Ps$_1$ corr.) | thogh] t. that He La Ps Py; if Ad^2 Ha^1 Ld^2 Mm; if that Bo^1 Bw Ry^1. Out Fi Ha^4(space left)

2041 statue] statute Dd En^3 Ha^3 Hk Ii Ra^2 Sl^2 | Mars] Marce b Nl; Marcz Bw; Marcus Ii | vpon] on Fi; in Ii | carte] care Ii

2042 loked grym] l. Dl Ii; g. lokyng Ha^3 | were] om. Bo^2 | wood] woo Gg

2043 ouer] on Cn Ds | heed] hode Pw | ther] the En^3; om. Ln | shynen] shynyng En^3; schynede Dl Nl Ry^1; shone Cn; stoode Ll^1; shewen Py | two] the Ii; tho To | figures] figure Ad^2; pykturis Ha^3. Out 2043-48 Fi

2044 sterres] sterre La; stories a Gg Ps Py | that] wiche Ha^3 Ra^2 | been] om. Ll^1 | cleped] closed Bo^2 c | scriptures] figures En^2 Ha^2 Ha^3 Hk Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Tc^1. Spur. l. Lyke vnto the figure of virgynys Cx^1; That shone as bright as dewe of gras Ii. Ll.2044-45 trans. Ha^3. Out Fi He Ln Ne Nl

2045 That] The Gl | that] hight t. Cx^1 Ne$_2$; and t. Ps; the Gl Sl^2 | Rubeus] Iubius Ne Ps To; Iulius Cx^1 Nl. Out Fi

2046 god] om. Tc^2 | armes] armovse Ha^3; mars Bo^2 Cn | was] that w. En^1 | arrayed] armed Ha^2 Ra^3. Out Fi

2047 bifore] to fore Nl Pw; afore Ds | hym] he h. Ha^1; om. Ln. Out Fi

2048 and] om. Ha^1. Out Fi

2049 subtil] a s. Sl^2 | pencel] pencelles Dd; peinture Tc^1 | was depeynted] w. peyntyd Fi Ne; w. depaitid To; d. w. Ha^4 Ry^1; w. depeynt Ld^1 Se; w. depicte Ad^2 | this] his Ii Ne To; the Nl; hur He

2050 redoutynge] redountyng Cn; redowndynge Ln Ne Se; recordyng Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Pw Ry^2 Sl^1; recorde Ld^1; remembraunce Ii | of] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | Mars] Marce b Nl; Marcz Bw; Marcus Ii | of] alle

Outs: Mc Ph^{3} Ra^{1}

Tc^{1}; om. Ad^{3} En^{2} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ry^{2} Sl^{1}

2051 Now] Nor Ht; No Ra^{2}; N. in Bo^{2} | the chaste] alle in haste Ll^{1}

2052 shortly] worthy Ha^{1} | wol] wolde Ha^{1} | haste] cast Ll^{1}

2053 To] For t. Ha^{3} | yow] y. here To; om. En^{3} Hk | al] of Dd; om. Bo^{2} | the] de Ha^{1} | descripcioun] disposicyon Ps

2054 Depeynted] Depaitid To | been] by Dd Ha^{1}; on b Nl Ph^{2} Se; was En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ra^{2} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1} | the] all t. Gl | walles] wal Bw En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1} | vp] both v. Ha^{3} | and doun] so d. Cn

2055 of] om. Mg Se(Se$_{2}$ corr.) | shamefast] shamefastnesse Tc^{1}

2056 saw I] I see Ll^{1} | how] where Ra^{2}; om. Ds Fi Sl^{2} Tc^{1} | woful] the w. Bw En^{3} Hk; carefull Tc^{1} | Calistopee] salistope To; Calistopite Ha^{2} Mg; Calispote Ra^{2}; Calistote Ps; Caliste La; Calliope En^{3} Hk Ii

2057 Whan] What Ry^{1} | that] om. Ps | agreued was] greuyd w. b Lc Nl Se; engreued w. En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{1} Mm Ry^{2} Sl^{1}; engendered w. Ra^{2}; w. a. Ad^{2} Dl Ha^{4} La Ra^{3}; w. greued Ii Ln; w. agreed Tc^{1} | with] om. En^{2} Pw Ry^{2}

2058 a womman] w. Ne | til] vnto Fi Ha^{3} Ii Py Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} To; into Cx^{1} Ne | a] om. Ii

2059 after] afterward Gl | was she] w. he To; s. w. Dl| the] a Ps; om. Ll^{1} Ra^{2}

2060 Thus] This Bo^{2} Ha^{1} | it peynted] ypeynted Bo^{2}; sche p. c Pw Py; i. partid To; is(del.) i. depeynted Gl| kan] om. Ry^{1} | seye yow] s. Ad^{2} b Bo^{2} Dl Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Ii Ll^{1} Nl Py Ra^{2} Se; sawe Ry^{1}; telle y. Cn; y. s. Cp; y. telle Ln; noȝt s. Bw; om. Tc^{1}. Spur. l. (in diff. ink) That shynyth in the hevyn from you so ferre Gg

2061 Hir sone] His s. Ln; Here sene Ii | is] was Nl | eek a sterre] e. as s. Cn; e. a s. as ferre Ry^{1}; e. aftir Ha^{4}; e. Ld^{2}; a s. e. Bo^{2} | men] ye Cn En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Nl Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}. Out 2061-4 Fi

2062 Ther] That Ps | I] om. La | Dane] dyane b En^{1} En^{3} Ha^{4} Ii Ll^{1} Ln Mm Nl Py Tc^{1} | to] vnto Ad^{2} b Bo^{1} Cn Ii Lc Ry^{1}; intil Ha^{4}; al Ps. Out Fi

2063 nat] it n. He; n. hir Ha^{3} | the] that En^{3}; t. fayre Ha^{3}; om. Ha^{1}. Out En^{1}(added En$^{1}_{2}$) Fi

2064 Penneus] Penous Ps | which that] w. Ad^{2} Ln Nl; t. En^{3} Ha^{1} Ii Ra^{2} Tc^{1}; the w. Ha^{4}; the whilk t. Ps | Dane] Diane(del.) D. Bo^{1}; dyane b Ii Nl Py Tc^{1}; Dade To. Out Fi

2065 saw I] I s. Ha^{1}; s. Ld^{1} | Attheon] antheon Py; Actheon Fi Ha^{2}; Accheon Bo^{2} c Gl Ra^{2} Ry^{1}; Achyon Ps; a lyon Ha^{1}; om. Ii | an] and Bw. Out 2065-72 Bo^{1}

2066 that] there Ii; om. Ha^{5} | he saw] s. I Ii; h. sawght Ll^{1} | Diane] om. Sl^{2} | al] om. Ll^{1} Ra^{2} To. Out Bo^{1}

2067 I] And Ld^{2} | saugh] saw(w over eras.) Gg | how that] him h. t. Bo^{2}; t. Ds Ld^{2} Tc^{1}; h. Ii Ln Nl Ph^{2} Py Ra^{2} Sl^{2}; thou t. To; t. h. En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{1} Mm Pw Ry^{2}; þere h. Ha^{3} Se; over eras. Gg | his] this Ad^{3}; om. b Ii Ld^{2} Nl; over eras. Gg | houndes] om. Ha^{1}; h.(hound over eras.) Gg | haue] hath Ha^{1} La Ph^{2} Sl^{2} | hym] hy Ra^{2}; bi Ht; h. take and Tc^{1}. Out Bo^{1} Bw

2068 freten] fretid Ha^{3} He Ph^{2}; eeten Ad^{3} | for that] f. Ad^{2} Bw Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ln Ph^{2} Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1}; be cause Ma Nl | they] t. ne Dl. Out Bo^{1}

2069 Yet] Hit He; But To | was] w. there Cn To; om. El | forther] om. Nl. Out Bo^{1}

2070 How] Now Bw; H. that Mg Ps | Atthalante] Achalaunte Ps; Achalaunce Ad^{2} Ry^{1}; Atthelaunce Sl^{2}; Artalaunce He Ne Nl Se; hactalaunce Ph^{2}; Archalance Ii; Achilles Ra^{2}. Out Bo^{1}

2071 another] other Bw Cn En^{1} En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ne Pw

Outs: Mc Ph^3 Ra^1

Ps Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 To; and Fi. Out Bo^1

2072 which] with Mm | hym] hem g Bo^2 Ha^5 Ii Lc Ld^2 Ll^1 Ps Ra^2; om. La | care and] mich Ll^1; om. Ra^2. Out Bo^1

2073 Ther] The En^3 | many] eek m. Ha^4 | another] a En^1 Ha^1 Ln Nl Tc^1 | wonder] worthi Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1; om. Ad^1 Bw Ha^4 Ha^5 Ld^2

2074 The] That To; om. Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Ph^2 Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1 Tc^1 | me] that m. Ad^3; men Pw | drawen] to d. Ad^3 Cn En^2 Fi Ha^2 Ha^3$_1$ He Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | to] into Cn$_1$ Ha^4 Ma Ra^2; in Ad^2 b Bw Cn Ii Nl Ry^1 Se

2075 goddesse] god Ps Se Sl^1; godes Ps$_2$; g. of and Tc^1| on an hert ful hye] o. a. h. f. wel h. Bo^2 Bw Cp El Ra^3 Ry^1 Sl^2; o. a. hyll(yll eras.) wol h. Gg; vpon a. h. f. wel Dl Gl Lc Ld^1 Ld^2 Pw Ra^2; vp a. h. f. wel En^2 Ha^2 Mm Ry^2 Se Sl^1; up on a. h. wel Fi; an h. vp f. wele Ll^1; o. a. h. f. welle Ha^3; o. a. h. f. wel an h. Ln; o. h. f. h. Hg; son a. h. f. h. Ha^4; ful h. on a. h. Bo^1 Hk; was hie on a. h. En^3; o. a. h. high Ne; o. a. h. f. Ha^1 | seet] he s. Ha^4; is s. b Nl; she s. Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 La Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1

2076 With] And Se | houndes] woundes Ry^1 | al] om. Ad^2 b Bw Ha^4 Ii Nl Ra^3 Ry^1 | aboute] at Ha^4

2077 And] All Tc^1 | vndernethe] vnder Ii Se | a] the Ha^4

2078 Wexynge] Waxen Ha^1 Ii | sholde wayne] it s. w. Ln; shal w. Pw; s. vanysshe Dd; s. To; s. wanse Sl^2; ful waynyng Ha^3

2079 gaude] gaudie(ie eras.) Ln | hir] his Mg Sl^2 | statue] stature Dd En^3 Ha^4 Ii; statire Sl^2; statuit En^1 He Hk Ra^2 | clothed] clopes Pw; clothing Sl^2; om. Ad^2

2080 in honde] on h. Tc^1 | arwes] arow Ne | in] and Ha^1 | a] om. b Py

2081 eyen] yenghe Ha^3 | caste she] s. c. Ii Ll^1; s. c. þanne þer Ha^3 | ful] wel En^3

2082 Pluto] Poluto To | hath] had Ln Py; om. Hk | his] þis En^2; here Gg; the Tc^1 | derke] derkfful Ha^3; d. men(m. del.) Sl^2

2083 trauaillyng was hir] t. þer w. h. Bo^2; t. w. him En^2 Fi; t. hadde sche Gg; was traveling h. Ra^2; there w. traveling h. Ii | biforn] to forn Nl; a-forn Ph^2 Ps

2084 But] And En^3 Hk Tc^2; om. Ii | so longe was] w. s. l. Cn Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^5 Ii La Lc Ld^1 Ln Pw Py Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2

2085 Ful] Wel En^3 | she] he Fi | calle] to c. To

2086 seyde] say Bw | help] h. me Ra^2 | best] om. Dl | of] o. us Fi

2087 koude he] k. Se(Se$_1$ corr.); h. k. Sl^2 | peynte] p. and Cn; om. Ph^2(Ph$^2_1$ corr.) | it] he Bw Ds En^2 En^3 Ry^1 Tc^1 To; is Ii; I Sl^2 | wroghte] bought Bo^1 En$^3_2$

2088 floryn] flour Nl | he the] h. thyse þ Nl; h. his Ii; heye it was Gg | hewes] coloures Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Ph^2 Pw Ra^2 Ry^2 Se; colour Sl^1; om. Gg | boghte] broȝt Bo^2; wrowhte En$^3_2$ He Nl Sl^2

2089 thise] the El Ha^1 Ln Sl^2; theseus Ds | and] off Ln

2090 That] Wiche Ha^3; Thaym Ld^2 | at his] in h. Py; all h. Ii; hath with Cn | arrayed] hath a. þ Ii Nl Se; hath a(a? eras.) Rayid Dl; arraieth Py; a. he To; a. it Ra^2; armyd Ra^3

2091 temples] temple Cn Dl Gg Ha^2 Ha^5 He Pw Ra^2 | theatre] theatirs Bo^1 Cp Ha^4 Ln; auters þ Nl; gates Ii; temple Tc^1

2092 was doon] d. w. To | hym liked] h. likith Bw Sl^2; it l. h. þ Gg Ha^4 Ii La Nl Ps Py; it l. Ha^1 | wonder] riht En^3 Fi Ha^4 He Ll^1; om. Ad^2 Bw Ii Ne Nl Ry^1

2093 But] And Cn | of] nowe o. To | Theseus] Athenes Cn

2094 speke of Palamon] s. I woll o. P. En^3 Ha^3 Hk Ln; s. now o. P. Ma; P. wil I s. Bo^1; of P. wil I s. Bo$^1_1$ | and] om. Ra^2 | of] om. Bo^2 Dl En^1 En^2 En^3

Outs: Mc Ph^3 Ra^1

Fi Gg Ha^2 Ha^3 He Hk Ii Lc Ld^1 Ln Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1 Tc^2

2095 day] om. En^2 Pw Ry^2 | approcheth] approched Cn En^3 Hk Ii Mg Ra^2 Sl^2; approching Ll^1 | of] and Cp; in Ne | retournynge] attournynge Ad^2 b Bw Ha^4 Ry^1; turneyng Nl Ps

2096 euerich] eche Bo^1 Ry^1; e. of hem Fi Ln; Iche of hem Ha^3 Ii; either Ra^2 | sholde an hundred knyghtes] s. C k. Ra^2; a. h. k. s. Ch Ha^3

2097 The] To Ii; That Ph^2; Wele armed for the werre t. Sl^2 | darreyne] arreyn Ne | tolde] of t. Sl^1

2098 And til] Ant t. Gg(Gg$_1$ corr.); A. fro Ll^1; t. Tc^2; Streyght to Ha^3 | Atthenes] Theseus b Ii Nl | couenant] couenauntys Bo^1 El En^3 Hk Ln Ps Tc^1 | for] om. En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ll^1 Ln Ps Ra^2 Se Tc^1 | holde] beholde Ln

2099 Hath euerich of hem] H. eche o. h. Bo^1 Nl Ra^2 Ry^1; H. e. hole in MS h. Lc; And eche o. hem hathe Ha^3 He; E. o. hem hath Ps | an] om. Ra^2

2100 Wel armed for the werre] W. a. f. to w. Gg Ha^1 Ln Tc^1; W. a. atte w. Nl; W. a. f. w. Se; For t. w. wel a. Ma | at] yn Cn; for Nl; and Ha^3 | rightes] þe r. Ha^3; aryghtes Fi

2101 And sikerly ther] over eras. Ha^2 | trowed] trowith Py Sl^1 | a man] m. Ld^1; a many El

2102 That] And Gl | neuere] ever Bo^2 Ry^1; om. Lc | that] ffirst t. Ha^3; om. Ad^2 b Bo^2 Cn Fi Gl Ha^1 Ii Ld^2 Ll^1 Ln Mg Nl Ra^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To | the] þis Ha^4 | bigan] first b. Lc

2103 As] That Cp En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; And Tc^1; Ne Py; om. Ha^4 | for] om. Bo^2 | speke] spe Gg | of hir] or o. h. Bo^2; with h. Ha^3 Lc; for h. He; and h. Tc^2; be h. Tc^1

2104 fer as] feers(eers over eras. diff. ink) Bo^2; om. Tc^1 | see] water Py | and] or Cp Dl El En^2 En^3 Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1 | lond] sond

Gg

2105 Nas] N. not Ln; Was Ha^{1} La Nl; N. as Ad^{2}; As Ii | of] om. Ht Sl^{1}(Sl$^{1}_{1}$ corr.) | so fewe] f. Tc^{1}; s. f. men Ln | so noble a] s. n. Ln; s. faire a Ra^{2}; s. good a Ha^{4}; a n. Ad^{2}

2106 For] Of En^{3} | wight that] which t. Ii; w. tho Ra^{3}; of hem Ln | loued] loveþ Ha^{4} To; is made that lufes Ll^{1}

2107 And] He Ll^{1} | thankes] thanke Cn Gg Ht; thakes Lc | han] and h. La; om. Ll^{1} | a] om. Ne | passant] passing þ Dl Ha^{3} Hk Ii Nl Ps Py Ra^{2}

2108 Hath] He Ad^{2} þ Bw Ha^{4} Ii Nl Ry^{1} | preyed] sore desired Ha^{3} | that he myghte] h. m. Bo^{1} Ha^{3}; for to Ln | been of] b. oon o. En^{3} Hk; þat o. Bo^{2}; b. at Ch Cn Ln; b. in Py | that] þe Ha^{3}

2109 And wel] A w. Ad^{2} Cp Ha^{4} Sl^{2}; As w. Ry^{1}; over eras. in diff. ink Bo^{2} | hym] hem To | chosen] was(del.) c. Lc

2110 if] om. Dl(Dl$_{1}$ corr.) | ther fille tomorwe] tomorowe there f. Cn

2111 Ye] I Ha^{4}; He Nl | knowen] knewe La Nl | that] th Gg(Gg$_{2}$ corr.) | lusty] om. Ch(Ch$_{1}$ corr.)

2112 loueth] loued Tc^{1} | his] om. En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} | myght] right Tc^{1}

2113 Were] Where Ds He; Wheþer Fi | it] om. Cn Se | in] om. Dl En^{3} Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.)

2114 They] The He | wolde] w.(d eras.) Ch; wole Ha^{1} Hk Tc^{1} | hir thankes] fayne En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Mm Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1}; om. Gl | wilnen to be] wyllyng t. b. Ma; t. b. Ha^{1} Hk; haue wil t. b. Ii; for t. b. Py; be righte Ry^{1}; willen t. b. þ Bo^{1} Dd Gg Gl La Ld^{1} Ld^{2} Ll^{1} Ln Nl Ps Ra^{2} Ra^{3} Tc^{1} To; willen for t. b. Ha^{3}

2115 To] The Ne | benedicitee] a b. Bo^{2} Cn Cx^{1} En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{5} Hk Lc Ld^{1} Ln Mm Nl Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; o b. Bo^{1} Dl Pw; A A b. Ll^{1}; bewtysce Ha^{1}

2116 sighte] thing Bo^{1} | for to] loo f. t. Ha^{3}; now f. t. Ph^{2}; for sothe f. t. To; vnto Bo^{1}; t. Fi; f. Ps

Outs: Mc Ph^{3} Ra^{1}

2117 And] om. Mg | so] om. Tc^{1} | ferden] fared Py; fare Tc^{2}; farith Nl; ferthe Cx^{1} Ne; seid Tc^{1} | with] by Ps. Out 2117-24 Fi

2118 ther wenten] þei w. Mm Pw Ry^{2}; t. come Ln Ra^{3} Tc^{1}; w. t. Ii; t. w. with him Hk. Out Fi

2119 wol] wele Gg Py; wel Ln Ma Ne; wold Bo^{1} Bw Cx^{1} Dd Ps Ry^{1}; om. En^{3} Hk | ben] om. En^{1} | an] om. b Dd Nl Ry^{1} To. Out Fi

2120 And in a] In a bright Ha^{4}; A. in El Ha^{1}; A. a En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1}; A. som i. a Ad^{3} Py; Some i. a Ii; Some in b Nl | and in] a. Bo^{2} Cn Dd En^{1} En^{2} Ha^{2} Ha^{4} Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; with Ha^{3}; som i. Nl | a] om. b Ii Nl | light] bright b Nl; lite En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ra^{3} Ry^{2}; om. En^{3} Ha^{4} Hk Py Ra^{2} Tc^{1} | gypoun] grippoun Sl^{1}. Out Fi

2121 And] om. Bw | wol] wold Bw Dd Ha^{4} Nl Ps Ry^{1} | haue] om. Hk | a peire] om. Cn | plates large] brest p. l. En^{3}; of p. l. Bo^{1} Ds Ha^{1} Ha^{3} Ii Lc Ne Nl Py; of l. p. He. Out Fi To

2122 wol] wold Bw Dd Ha^{4} Ne Ps Ry^{1}; om. Ma | haue a] a Ma Ph^{2}; h. b Ha^{5} Nl Py | Pruce] sprus Cx^{1} Dd En^{3} He Hk Ry^{1}; Spruse plate Pw; P. plate En^{2} Ha^{2} Lc Ld^{1} Mm Ra^{2} Ry^{2}; pluce plate Sl^{1}; prys Ha^{4} Ne; om. Ha^{3} | sheeld] sheldis b Nl; seeld Ha^{5} | or] and b Bw Dd Dl En^{2} Nl Py; and som Cn | a] pruyce Ha^{3}; om. b Dd En^{1} En^{2} Ha^{1} Ha^{2} Hk Lc Ld^{1} Nl Pw Py Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} To | targe] targes He. Out Fi

2123 Som] And s. Dd En^{3} Hk Ps | wol] wold Bw Dd Ds Ne Ps Ry^{1} | been] a b. Ha^{1}; om. Pw | on] in Ad^{3} En^{3} Hk Ra^{3} Se | his] hir El Ha^{4} Hk Ry^{1}; om. En^{2} | leg-ges] legge Ii. Out Fi

2124 haue] to h. Dl; some Ln | ax] a. in hand To | som] om. Ne Ry^{1}; eek Ha^{4} | of] oft Ad^{1}. Out Fi

2125 nys] n. now Dl; is Ad^{2} b Cn El Gg Hk La Ph^{2} Tc^{1}; nas En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Nl Ps Pw Ry^{2} Se Sl^{1};

was Ld² Ra² | newe] olde Hk; om. Ds | that] but Ne Ra²; nat Ha¹ | it] is Bw Ch Ma Ph² Sl²; tho Dl; ne i. Py₁ | nas] nys Ad³; not Ma Ph² Sl²; was Ne Py Ra² Tc¹ | old] colde Ad¹; hold þ Ii La Ld² Nl Py Se Sl². Ll.2125-26 trans. Fi

2126 were they] t. w. Ad³ Py; w. t. thoo Dl | as] all þat Fi | haue yow] h. Ad² þ Ch(Ch₁ corr.) Ha⁴ Ii Nl; y. Ll¹ Py; y. of Sl¹; of Fi

2127 Euerich] Eche Bo¹ Ry¹; E. of hem Ii Ln; E. man Dl| his] h. owne Ad² þ Bo¹ Bw Ha³ Ha⁴ Ry¹ Se. Out 2127-8 Hk; Sl²

2128 maystow] might þou Ph²; might ye Ll¹ | seen] om. Tc² | comynge] com Cn; the c. Ln. L. del. Sl². Out Hk

2129 Lygurge] Bigurge He Ne | the grete] t. Ii Ne; om. Ps(Ps₁ corr.) | Trace] tars Bo²; Tharse Ha³

2130 berd] visage En² Fi Ha² Ha³ Lc Ld¹ Pw Ra² Ry² Se Sl¹; b.(rd over eras.) Hg | manly was] namely Ha¹

2131 of] in Ne | his eyen] the e. En² Nl Pw; e. Ha²(Ha²₁ corr.) Ht Ld¹ Mm Ry² Sl¹ | in] that weren i. To; on Sl¹. Out 2131-36 Fi

2132 They] The Ad³ Dl He Ll¹ | gloweden] glowen Ii Ra²; gliden Ps; g. ay Ha³ | reed] hed Ha¹. Out Fi

2133 griffoun] lyoun En² Ha² Ha³ Lc Ld¹ Pw Ra² Ry² Se Sl¹ | loked] lokith He Nl. Out Fi

2134 kempe] cremp Ra² To | on] in þ Dl; vppon Ha³; and Ht | his] h. nose and on his To | browes] eien Ad² Ry¹. Out Fi

2135 lymes] leggys Ll¹ | his] and h. Ii; and Sl¹ | brawnes] braune is Ch; brawn Bo² Cx¹ Ha¹ Ii La Ln; armen Gl(Gl₁ corr.); b. stoute Tc¹ To(s. del.) | harde and] grete a. Gg; stiffe a. Ps; wonder Ha³; om. En² Ha² Ii Lc Ld¹ Pw Ry² Sl¹ | stronge] stoute Gg; stonge Gg₁; rounde Ps; long Sl²₁. Out Fi

2136 brode] grete Ln | armes] harneys Ne | rounde and longe] grete a. l. Dd; rvde a. l. Dl; r. a. stronge Ha¹(Ha¹₁ corr.); stoute a. stronge Sl²; l. a. sounde Ps. Ll.2136-37 trans. Sl². Out Fi

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2(2138-)

2137 was] is Ad^2 | in] of Ad^2 Fi; so i. Ht | his] the Cn
2138 Ful] Well En^3 Hk | vpon] on Cn Fi | of gold] om. En^1 Ht Ln. Out To
2139 in] ther i. To | the] a Ha^4 Ps; om. Ii
2140 In stede] Ystede Ld^2 | of] o. a Ds Tc^1; o. hese Gg | cotearmure] cote armors Ha^1; cote Ha^3; armure Fi | ouer] euer Ry^2; euer in Ld^2; in þ Ha^4 Ii Nl; above Ha^3; and Pw | his] the Ry^1; h. riche Ha^3
2141 nayles yelwe and brighte] naille y. a. b. La; n. y. as b. En^3 Ry^1; y. n. as b. Py; n. b. bourned Ha^3; n. b. a. y. He Ra^3 | as any] of ffyne Ha^3 | gold] glede He Nl. Ll.2141-42 trans. Cn To
2142 He] And Nl Tc^1 | hadde] hath Fi | a beres] a berd and a Nl
2143 longe heer was] l. heris were Ne; l. h. Ha^4 Ii; l. heres w. Ra^3; heres l. and Ln | his bak] h.(over eras. of so[?] in diff. hand) blake(1 eras.) Ld^2
2144 any] a Ll^1 | it shoon] s. i. Fi | for] of Ad^2 Bw; so Ld^2; as Ry^1; full Sl^2
2145 wrethe] broche Py | arm] om. Hg Py | greet] brizt Pw | of huge] h. o. Ii; and h. o. Ha^4; o. gret Ps
2146 his] om. Lc | set] is s. Sl^2; and Dd Hg Py; om. Ha^1 Nl | ful of stones] with s. Ln; f. oft s. Lc; many a stone He Ne Nl; with many a stone Cx^1. Out En^3(added En$^3{}_1$)
2147 fyne rubyes] V r. Ad^2; fair r. Bo$^2{}_2$; r. f. Ha^3 | and] om. Ma | of] o. fyn þ Ha^4; fyn Ii Nl; om. Cn Dd Ld^2 Ln Ps Py To
2148 his chaar] hir c. Gl; thee c. Dl; om. Sl^2 | ther] the Gg(Gg$_2$ corr.); om. Ad^2 Bo^2 Ha^4 Hk Ht Ii Se | wente] were Sl^2 | white] with w. Ha^4 Ii; with Bw He Ld^2 Nl Sl^2; om. Ha^3 Ne | alauntz] athlantez Tc^1
2149 and] om. Cn(Cn$_1$ corr.) | grete] white Cn | as] om. En^3(En$^3{}_1$ corr.) | any] is a Ad^2
2150 at the] with t. Ha^3; t. Ll^1 Se; a. Fi Ld^1 Ld^2 Ln Tc^2 | or] and Cn Dl Hg Ps Py To; o. or El; o. ellis

ꝑ Nl Se | the] at t. Ad^{2} Bo^{1} Cn Cx^{1} Dl En^{3} Fi Ha^{4} He Ii Mm Ne Nl Py Ra^{3} Ry^{1} Se Sl^{2} To; at Ln Tc^{2} | deer] beer Ha^{3} Ha^{4} Ii Ry^{1} Nl

2151 And] þat Ha^{3} | folwed] folwel Ad^{1}; forth with Bw | hym] om. Ld^{2} | with] om. Ii | mosel] mosellis Dd; moselde Ii

2152 Colered] Colers Ad^{2} ꝑ Bo^{2} Bw ꝯ Cn Ds En^{2} Fi Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Ln Nl Pw Py Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; With colers Bo^{1} Lc Ps Ry^{1}; Coler Ht | of] with Dl En^{3} Hk | and] of Ha^{3} | turrettes] tured Ii | filed] ful Bo^{1}; om. Bo^{2}

2153 An] And En^{3}; And a. Ad^{1}; om. Ht | lordes] of l. Dl; knyghtes Nl Tc^{2} | hadde he] he hadde ꝑ Nl; hadde Ld^{2} | his] h. þe(þe del.) To

2154 ful] om. ꝑ Ln Nl | with hertes] w. wertes Dd; as knyghtis Cx^{1} He Ne Nl; as kynges Tc^{2} | sterne and] om. Fi

2155 With] þan w. Ha^{3} | Arcita] A. came En^{3} Hk | in stories as men] i. story a. m. En^{3} Hk Ln Ph^{2}; i. s. a. y Cn Lc; i. s. a. we Py; i. his s. a. I Dl; a. m. i. s. Ha^{3}; a. m. i. story ꝑ Nl | fynde] may f. Fi

2156 The] Cam t. Ph^{2}; Came Ha^{3} Ln | grete] stronge ꝑ Nl; om. Ha^{3} | Emetrius] demetrius Ps | kyng] kynde Mm; riche k. Ha^{3}; gret k. Tc^{1} | Inde] hynde Ha^{2}(h eras.) Mm Ry^{2} Sl^{1}

2157 steede bay] s. gay Py; s. Nl Sl^{2}; b. s. ꝑ Ps | in] al i. Ad^{2} ꝑ Bw Nl Ry^{1}; laye i. Sl^{2}; with Ha^{3}

2158 Couered] Crounid Ha^{3}; Armed ꝑ Nl | in] with ꝑ ꝑ Bo^{1} Bo^{2} Bw En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ii La Lc Ld^{1} Ln Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | clooth] a c. ꝑ Ch Dd En^{2} Fi Ha^{2} Hg Ht Lc Ld^{1} Pw Py Ry^{2} Sl^{1}; c. and Ha^{4} Ii; om. En^{3} Ha^{3} | of] om. Ha^{3} | dyapred] and d. Bo^{1} Ry^{1}; þat was d. Ha^{3}; d. ful Tc^{1}; draped Mm

2159 Cam] om. Ph^{2} | lyk] om. ꝑ Nl | the] to Nl | armes] armed Ad^{2} Bw Pw Ry^{1} To | Mars] Marce ꝑ

2160 was] wrovght Ha^{3} | of] o. a Ha^{4} Ii; a Pw | clooth] c. of gold Fi | of] om. Ln(Ln$_{2}$ corr.) | Tars] tras

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

Bo^2 En^3 Ha^1 Ha^5 He Ld^2 Nl; taris Gg

2161 Couched] Couered Fi | with] of Ha^4 | perles] om. Ld^1(Ld$^1_1$ corr.) | white and rounde and grete] w. r. a. g. a b Bo^1 Bo^2(rete over eras. diff. ink) Dl En^2 Fi Gl Ha^2 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Ln Mg Nl Ps Pw Py Ra^3 Sl^1 Tc^1; w. a. r. g. Ld^2; w. rede a. g. Ry^1; w. r. a. lite(l. del.) g. Se; w. r. a. grene(g. del.) g. Sl^2; r. a. w. a. g. En^3 Hk; r. w. a. g. Ha^3; w. a. g. a. ro(torn) Ad^2

2162 sadel] sade La | brend] bournyd He Hk; bryȝt Ln; heend En^3 | gold] glod Ha^5 | newe] nowe Ad^1; wele Py; and Ii; om. Ha^1 Tc^1

2163 mantelet] mantel Dl El En^1 Gg Nl Ps Pw | vpon] on b Nl | shulder] schuldern Cp; shuldris b Dl Ii Ln Ma Nl Py Sl^2 To

2164 Bret] Bete En^1 Gg(Gg$_1$ corr.) Ha^3 Ii Ll^1 Ma Ra^3 Sl^2 Tc^1; Fret Ld^1 Py | of] om. Ii | rede as fyr] r. and f. Ad^1 Bo^2 Gg(Gg$_1$ corr.) Ha^4; bright a. f. Ne; gret a. f. Ha^1; r. a. fyne Ii; a. f. Ha^3 Nl; a. þe f. r. Ht | sparklynge] sparlinge Pw; spryngyng b Nl; brennyng Ps

2165 crispe] cryps En^2 Ry^2; cripe Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ld^1 Sl^1; crippis Ha^3; brighte c. Ne; c. briȝte Nl | heer] heeris Ii Ln Ne Nl | lyk] riȝt Ne | was] wer Ds En^3 Hk Ne Nl Tc^1; om. Ld^2 Ln To | yronne] ywonne Ad^2; yrounde Fi Tc^1; rounde Tc^2. Out 2165-66 He

2166 And] om. En^3 Hk | glitred] glittring Bo^1 Bw c Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ht Ii Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ry^2 Se Sl^1; glederit Gg; glistri Tc^1 | as] in Bo^1; lyk Ld^1 Sl^1. Out He Ry^1

2167 heigh] be Ma | eyen] nose Ps(Ps$_1$ corr.) | bright] was b. Sl^1; was Ii; were Ha^4; brent Ld^1 | citryn] as c. Ch; certeyn Dl; and tryn He Nl; and grym Ne

2168 His] eras. Sl^1 | rounde] rody Ps | his] om. Ll^1 | was] with Ll^1; om. b Fi Nl Py Ry^1 Tc^1. Out Ht

2169 fraknes] franckes Ha^3 | in] were i. Ln | yspreynd]

ypreynd En[1]; were spreynt Ha[3] Ne Se; was spreynde Ry[1]. Out 2169-70 Fi

2170 yelow] þe y. Ps | somdel blak] s. Ld[2] Tc[1]; b. Nl; b. s. Ds En[3] Sl[1]. Out Fi

2171 And] om. Fi | a] om. La Ld[2] | he his lookyng caste] his l. he c. Cn En[3] Hk; h. h. lokes c. To; h. h. loke c. Ha[1]; he lokyd aboute faste þ Nl; h. is l. gaste Sl[2]; h. h. eighen c. En[2] Ha[2] Ha[3] Ht Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; his yȝen aboute he c. Fi

2172 Of fyue and twenty] An xxxv[ti] Ry[1]; O. t. Ph[2] | his] of þ Nl Py | I] he Ln(Ln$_1$ corr.) | caste] hym c. þ Nl; it c. Py; gesse(del.) c. To. Out 2172-73 Fi

2173 was] om. Ps Sl[2] | for] om. Cn Ht Ld[1] Nl Sl[1]. Out Fi

2174 voys] throte þ Dd Nl | was as] w. lyk En[3] Ha[2]$_1$ Hk Lc; w. Bo[2] Bw Cn En[2] Ha[2] He Ht Ii Ry[1] Tc[2] To; a w. a. Ry[2]; as Dl Fi Ps Py; a. w. Se | a] om. Ha[3] Ii Ll[1] | trompe] trompet Ha[3] Ht Lc Ld[1] Ln Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; trompettes Fi | thonderynge] right t. To; shondryng Ld[2]; sownynge þ Nl Ph[2] Py; was sownyngge Dl; blast Fi

2175 Vpon] On Sl[1] | of] a Bw Cn Cp Dd En[2] En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ht Ne Ps(Ps$_2$ corr.) Pw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2]; as Ld[1]; and Tc[2]

2176 A gerland] om. Dd Ry[1] | for] on Ps; om. Fi | sene] over eras. Gg

2177 hand] hed þ En[3] Hk Ht Nl Ry[2] | he bar] om. Bw; h. erasure b. Ma | deduyt] delite Cn Dl Ds En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ht Ii Lc Ld[1] Ln Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1]; dede myghte Ry[1]; debuyt Gg$_2$. Ll. 2177-78 trans. Py Ry[1]

2178 tame] om. þ Nl | as] or Gg(Gg$_1$ corr.) | lilie] sylver Nl

2179 An] And Gl La; om. Ht | lordes] of l. Dl; knyghtes Cx[1] He; om. Ne Nl

2180 Al armed] A. amed Ry[2]; And alarmed(And al over eras.) Ln | heedes] hed Cn Dl Ps; handys Ad[3] Bo[1] Ha[1] | in] and þ Cn Nl | al] om. Ad[3] Ha[3] Ha[4] He Ii Tc[1]

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

2181 Ful] Wel En^3 Ne Nl; Were Cx^1 | in] arayed i. Cx^1 | manere] m. of Py. Ll.2181-82 trans. To(To$_1$ corr.)

2182 For] Ful En^3; om. b Nl; forth Ps | trusteth wel] trussyn Ps | that] om. Ha^3 Ps | dukes erles] e. d. Bo^1 Bw Ht Ne; e. duke Ad^2 | kynges] and k. Ad^2 b Ch Cn Dl En^1 Fi Ha^3 Ht Ii La Ld^2 Ln Nl Ps Py Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To

2183 Were gadred] G. Ps; Wheren gerid Ha^1 | this noble] his n. Ii; all t. Ch

2184 for] om. Ad^3 b Bo^1 Bw Ch En^3 Fi Ht Ii Nl Sl^2 To

2185 this] the Bw Ha^4 Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) | kyng] kny3t Pw| ther] om. Cn | ran] ronnen b Ht Nl | on] in En^3 Hk Ht

2186 Ful] Wel En^3 Ne Nl | a] om. b Hk Ht Nl | tame] om. Ht Ln | leoun] liouns b Nl | and] a. eeke Dl; a. a Ds Ha^1 Mm Sl^2; om. Lc(Lc$_1$ corr.)

2187 And] om. Ha^1 | in] om. Ad^3 Ld^1 | this] these Ch Mm Sl^1 | thise] the b Ii Tc^1; om. Ad^3 Bo^2 Nl | lordes] thebeannes Ln | and some] seme Ii

2188 on the] o. Ld^2 | to] vnto Ha^3; into Py; in Ln

2189 pryme] þe p. Ha^3; p. pryme Ht; p. come Ha^1 | a-light] lyght Ha^1 Ld^1(Ld$^1_1$ corr.)

2190 This] That Tc^1; With Sl^1 | this duc] thus d. Bo^2; t. noble d. Ht | worthy] noble Bw Py

2191 had] hath Bw; om. Ll^1 | broght hem] b. hym Ha^1; h. b. Ln | into] in Ii; to Bo^2 Ha^5 | his] the Ad^1 b Bo^2 Cn Nl; that Bo^1; this En^1 Fi Gl Ha^4 Ht Ii | citee] wise Ii

2192 inned] Ioyned Ch Ld^1 Sl^1 Tc^1; logged Ha^3 | hem euerich] echone Bo^1; h. euerchon Bw Ry^1; e. of h. Dd; h. En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; h. euery man Dl; euery man Ln; euerychon Sl^2; h. vche Ad^2 Hk; ech of h. Tc^1 | at] in Ad^2 Bo^2 Bw El En^3 He Hk Ht Nl Ry^1 Sl^2; aftir Bo^1 Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Ma$_2$ Ps Pw Py Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | his] her Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2|

degree] gise Ii

2193 He] And Ld[1] | festeth] fested Dl Ii Nl | hem] hym Ln; h. all Fi | dooth] did Nl | so] hem s. Cx[1] En[3] He; him to Ad[1]; ham Ne Nl Tc[2]; om. Fi

2194 To] Til Ha[3] | and] a. to ꝑ Cn Ht Ln Nl Py Ry[1] | doon] om. Tc[2] | hem al] he a. Lc; a. Sl[2]; so gret Tc[1]; om. Ht

2195 That] And Ph[2] | yet men wenen] m. w. Ld[2]; as m. w. En[2]; wene I y. Tc[1] | no] om. Ps | mannes] maner El. Spur. 1. That man(T. no m. Nl) ne woman ne no maner wight ꝑ Nl

2196 noon] om. Sl[1] | ne] þat Bo[2] Bw Ds Ha[4] Ii Py; so ꝑ Nl; om. Cn En[3] Fi Ha[1] Hk Ht Ln Sl[1] Tc[1] | koude] k. yet Gl | amenden] mendyn Ha[3]

2197 mynstralcye] mynstalsie Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.); mynstrallis Nl | the seruyce] and t. s. Bo[2] Sl[2]; and s. Hk | at] and Bo[1] En[3] Ha[3] Ht Ll[1] Ry[1] Tc[2] To; of Ps | the] om. Ln

2198 The] And t. Dl | to the] to Fi; both to Ht; vnto t. Ps | meeste and leeste] m. a. the l. Gl Ld[2] Ry[1]; m. a. to the l. Ha[3]; l. a. m. Ad[2] Cn Fi

2199 The] To Bw | Theseus] T. his Ii; Thebes his Ha[4] | paleys] place Ii

2200 who] he To | sat] set was Tc[1] | first ne last] f. and l. En[2] Pw; f. or l. Dl Fi Gg Ha[2] Ha[3] Hg Lc Ld[1] Ps Ry[2] Se Sl[1]; f. n. who l. Ha[1]; l. n. f. Nl | vpon] on Cn Gl Ll[1]; at Ii | the] t. hy Ph[2]

2201 What] Or w. Ne Nl | ladyes fairest been] f. l. b. Hk; lady is f. Ps; f. Ne; of myrth Nl | or] and Bo[1] Dd En[2] Hg Hk Ht Py Ry[1] Se Sl[1] Sl[2]; ne Ln; o. be Ad[1] | best] fresh Ht; of Nl. Spur. 1. Or who coude best of any harpyng He. Out 2201-8 Fi

2202 Or] And He; Of Ry[1] | daunsen best] b. d. Ad[2] ꝑ Bo[1] Bo[2] Bw c Dd En[2] En[3] Ha[2] Hk Ht Ii Lc Ld[1] Ln Nl Ps Pw Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; b. daunces Ra[3]; b. carole Dl; karolle b. Ha[3]; pley b. Cn | and] or Ad[2] Ad[3] Bo[1] Bo[2] Cp Dd Dl En[2] En[3] Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii La Lc Ld[1] Ln Ne Nl Ps Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Tc[1] | synge] synd He.

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

Out Fi To

2203 Ne] om. Tc^2 | felyngly] feleingelike La; feynyngli Dd Ld^1 Ry^1; feintli En^1 | speketh] can speke Ha^3. Out Fi

2204 What] Ne w. Ad^2; That Ry^1 | sitten] sittyng Ad^2; sat Nl | on the] in t. Cn La; oppon t. He Ht; upon Bo^1; o. Dl Ha^2 Ld^2 Mg; or Lc Ld^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^1| perche] perches Ad^2 Bw Dd Dl Gl Ha^2 Ld^2 Ne Ry^1 | aboue] aboute Tc^2. Spur. l. And trustith to the helpe off the goddes above Ii$_2$. Out Fi Ii(space left)

2205 What] Ne w. Ad^2; And w. Py | on] in b Cn El Gg Ha^4 Hk Ht Ii Ln Nl Ps Py Sl^1 | floor] flores Gl; flour Ln Ma Ne | adoun] a bove(del.) down Sl^2. Out Fi

2206 Of al] A. o. Ii | make I now] m. I Ad^3 b Bw Dd En^3 Hk Ii Nl Sl^2 Tc^1; n. m. I Cn Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1 To. Out Fi

2207 But al] B. of a. Dl$_1$; B. of b Ha^4 Ii Nl; Of a. Ha^3; B. En^3 Hk | theffect] to t. Lc; the feet Sl^2; chefe Ha^1 | that] as En^3 Hk; what Ha^3; om. Ch Ha^5 Ps | thynketh me] t. þat m. Bw$_1$; m. t. En^3 | the] om. Ch(Ch$_1$ corr.) Cn En^3 Gl Hk La Ld^2 Ne Nl Ry^1 Sl^2. Ll. 2207-8 trans. La(La$_2$ corr.). Out Fi

2208 the] to t. b Nl; to En^3 | point] beste Ln | and] om. b Cn Dd Dl En^1 En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ry^2 Se Sl^1; now Ds Tc^1 | if] om. To | leste] torn Ad^2. Out Fi

2209 nyght] at n. b La Nl Tc^1; next Ht | day] the d. Ad^2 Bw Ry^1; son(del.)day Pw; om. Dl(caret but no correction) | bigan] gan Cn Fi Pw Ry^1

2210 Whan] Than Ry^1 | the larke herde] t. large h. Mm (Mm$_2$ corr.); h. t. l. Ad^2 b Bo^1 Bw Cn Ha^3 Ld^2 Nl Py Ry^1 Tc^1

2211 Althogh] Al that b Nl; All yif Dl | nere nat] were n. Ad^2 b Bo^1 Cn Dl En^3 Gg Gl Ha^4 Hk Ii Ld^2 Ln Nl Ps Ry^1 Sl^1; were Ht | houres] ourys He; our Nl; houre

Bw | two] sage He Ne Nl

2212 right tho] also El Gg Ha^4 Ii Ps; also(del.) r. t. Ph^2. Spur. 1. Vnto the temple purposeth he to go Cx^1. Out He Ne Nl

2213 holy] holly Ad^2; hole Ad^3 Bo^1 Cn Fi Gl Ht Ll^1 Ln Ne Ps Py Ry^1 Sl^2; ioly Tc^1 | with an] an Gl Ps Ry^1 Tc^1; w. Ht Ll^1; om. Dd Fi Nl | heigh] devout Nl; light Ii

2214 He roos] H. rod Dd En^2 Ld^1 Mm Ry^2 Sl^1; H. arose Ry^1; H. r. him Ha^3 Lc; Is risen b Nl; H. r.(s over eras.) Ha^2 | to] for to Bo^2; vp to Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 | wenden] wynde Bo^2 Cn He Ld^2 Ra^3; weden Pw; done Lc | on] vppon Ad^2 Bo^1 Bw Ry^1; om. Lc | his] om. Ha^3

2215 Vnto] To b Nl | the] t. temple Gg; om. Ps | blisful] blissedfull To; good b. Nl; blyth Ha^1 | Citherea] Sithea b Nl | benygne] the b. Ry^1

2216 Venus] to V. Dl; V. so Ha^3 | digne] benynge Ry^1

2217 in] into Ld^2; om. En^3 | hir] that En^3 Hk To | hour] toure Ld^2; boure Fi; house Ii | he walketh] w. h. Ps; h. walked Ha^1 Ht Ne To | forth] downe Ht; om. Dl

2218 Vnto] Into En^3 | lystes] eras. 1. Ma; temple Ln; blissful temple Sl^1 | ther] t. as Sl^2; where Cn Ii; that in Ln | hir] the b Bw Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | temple] listes Ln Sl^1

2219 And doun] Adoun Dl En^1 Ha^3; An d. La; D. Ii | kneleth] kneled Ht La Ld^2 Ln Py Tc^1; cleneth Ad^2 | and with] w. Ha^1; a. w. ful Nl; w. ful El; w. an Ad^3 Bo^1 | humble] heuy Ha^1

2220 And herte] A. with h. b Cn Ln Ps Ry^1 Sl^2; With h. Dl Nl; A. her Ha^4; He sigheth Ii | soor] om. Tc^1 | he] and Bo^1 El Fi Ha^4 Ii Tc^1; om. Ln Ps | as ye shal heere] a. y. may h. Bw En^3 Hk Ln; a. s. h. En^1; in this manere El

2221 Faireste] Oo f. Ll^1 Ma | of] oo En^2 Fi Ha^2 Ha^4 Ii Ld^1 Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1; and Ad^1 | faire] fairest Ha^4 | o] om. En^3 Fi Ii Ll^1 Ps Tc^1 | lady myn] my

Outs: Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

l. Tc^{1}; l. my none Bw

2222 Doghter to] D. of Cn Ha^{4} He Hg Ht Ii Ln Nl Py | Ioue and] I. He; Iouis a. Ha^{2}(is a. over eras.) Ne Nl; Iuno a. Ld^{2}| to] of Ad^{3} Bo^{1} Ch Cn El Gg Ha^{1} Ln; vnto Py; om. Ps| Vulcanus] Welcanus Mg; Wlcanus Lc

2223 Thow gladere of] That gladdest al b Nl | the] om. To | mount] mounth Ht | of] om. Bw Ch Cn En^{3} Hk Ps Py | Citheron] Sitheoun Ne

2224 thilke] that Bo^{1} Ne; the He Nl | thow] that t. b Nl Ps Tc^{1} | to] vnto Ha^{3} Ph^{2}; for t. To | Adoon] do A. To; A doon Ha^{1}; a doun Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2}; adon Ps; adeoun Ha^{4} Ma; addeon Ii; addon Py; alceon(lc over eras.) Ch; om. Bo^{1}

2225 pitee] piete Tc^{2} | of] on Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Cn En^{1} Gl Ha^{4} Hk Ld^{1} Ld^{2} Ne Ps Pw Se Tc^{1}; on me o. Ln | bittre teeres] bettirnes Nl; b. peynes Ln; t. Bw Gl(Gl$_{1}$ corr.) Ld^{2} Ll^{1} Tc^{1} Tc^{2}

2226 humble prayere at thyn] vmbled p. a. t. Sl^{2}; h. p. to t. Gl Ha^{4} Ht Lc Ps; p. of my h. Bw

2227 Allas] I las Ry^{2} | ne] om. b Fi Ha^{1} Ht Ii Lc Ln Nl Ph^{2} Ry^{1} Sl^{1} | haue] had Tc^{1} | langage] langate Ad^{1}; lange Ln(Ln$_{1}$ corr.); lengthe b Nl | to] for t. b Bo^{1} Ha^{3} Ha^{4} Ii Ln Nl Py Sl^{1} Tc^{1} To

2228 Theffect] Theffectes Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Bw c Cn El Gg Ha^{4} Ht Ii Ps | ne] ner Ry^{1}; and Bo^{1} Dd En^{1} En^{3} Nl; of Ds Py | the] myn Ds; om. Hk | tormentz] torment Ad^{3} b Bo^{2} Bw c Ch Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Ii Lc Ld^{1} Ln Ma Nl Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1} To; turnement Ad^{1} Cn; turmentyng Sl^{1} | of] on La; and Py | myn] om. Ds | helle] peyne Ad^{2}

2229 Myn] Thyne Ry^{1} | herte] here Gg(Gg$_{1}$ corr.) | may] ne m. Py | myne harmes nat] m. harm(m over eras.) n. Gg; m. armes n. Ii Ll^{1} Pw; m. h. Py; n. m. h. a Ad^{2} b Ch Ha^{5} Hk Ld^{2} Ln Ps Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} To; n. m. armys Nl; nat m. h. n. Ch$_{1}$; n. m. armes nowe En^{3}; n. alle m. armes Ha^{3} | biwreye] be werye Ad^{1}; bot

wrey Ll[1]; wreye Ch(Ch$_1$ corr.)

2230 confus] confused Bo[2] En[2] Fi Ha[2] Ht Ld[1] Ln Pw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2]; confovnded Dl; sorowful b Dd Nl | that] om. Cn Fi Ln | kan] may Ha[4] Ii. Out To

2231 But] And Ps | mercy] om. b Nl | that] thou Fi Ps Py | knowest] wotest Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; k. al Py

2232 thoght] þouȝtis Nl | and seest what] a. liste w. Ad[2]; a. felest w. Ha[4] Ii; a. s. welle w. To; a. s. the b Nl; a. myn Ln; vnrest and Py | harmes] harme Bo[1] Cn Dl Ha[4] Ht Ii Ps | that] om. Ad[2] Bo[1] Cn Dl En[1] En[2] Fi Ha[2] Ht Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] | feele] fell Dl

2233 al] on a. Ln; on Sl[2]; om. b Ha[1] Nl | vpon] on Ha[3]

2234 I] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | for] ȝit Gg; om. Ad[3] Bo[1] Bo[2] Gl Ll[1]

2235 Emforth] Enforth En[3] Hk La; Ensforth Ad[1]; Enfert He Nl; Enforce Ad[3] Bo[1] Bo[2] Fi Gg Ha[4] Ht Ld[1] Ld[2] Ll[1] Ma Mg Mm Ne Py; Emforce Ha[2]; Hens furth Cn Pw Ra[3]; Henforth Ln; Fro hensforth with Ps; Euen forth Ad[2] Bw Dl Ha[3] Ry[1]; Euerforther Sl[2]; Conforme Ii; In al Tc[1]; Parfourmynge be Dd | my myght] om. Ra[3] | trewe seruaunt] s. Ps; s. euer Ha[3] | be] to b. Ad[3] b Bo[1] Bo[2] Dd En[1] Fi Ha[4] Ht Ii Ld[1] Ld[2] Ll[1] Ma Mg Mm Nl Py Sl[2]

2236 holden] hole Pw Ry[2]; hooly Ha[3] | werre] verry Nl | alwey] alday Ad[2] Bw Ha[4]; lady b Nl; eras. a. Ha[3] | chastitee] cha(cut off) Ha[5]

2237 That] And Bw | make I] m. Bw; I m. b c Nl | myn] nowe m. Cn; om. Ha[1] | avow] an vowe He; owene Gg | so] s. as Pw; as Nl; s. that Tc[1] | me] may Pw; be myn Ch; om. Bw

2238 I kepe] I k. ryht En[3]; I ne k. Dl; Ne k. I To | of] om. Ha[2] | for] nowe f. To | yelpe] hel(del. Ph[2]; eras. Ld[2]) y. Ld[2] Ph[2]; helpe Bw. Out Ht

2239 I ne axe noght] I n. a. Bo[1] En[3] Hk; I a. n. Ch Ln Ry[1] Sl[1] To; I a. b Fi Ha[1] Py; a. n. Cn Ps; nat I a. Ha[4] Ii; a. I n. Ht; a. Nl | tomorowe to haue]

Outs: Ll[1](2241-) Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

t. for t. h. Bo[1] Ne Nl Ps; to morn t. h. Ad[2] Ha[4] Ht La; to h. to morowe Hk | victorie] the v. Fi He Ht Ll[1] Nl

2240 Ne] the Ps | this] thee Dl | cas] om. Tc[1] | ne] noo Ll[1]. Out To

2241 Of] Or Ma; Othir To | blowen] blowyng Ha[4] Ii; to b. þ Cn En[3] Hk Nl | and] so Dl

2242 wolde haue fully] wole h. f. Bo[1]; wol h. f. in He Nl; w. h. ful Ha[4] Ii Ln; w. f. h. Gl Ne; desyre to h. Fi

2243 dye] whi En[2]; thy Ma | thy] this Ad[2] Bo[2] Bw En[3] Ra[3] Ry[1] Sl[2]; hir Bo[1] Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ln Nl Pw Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; his La; the Ps

2244 thow the maner] ye t. m. Ad[2] Bo[1] Lc Sl[2]; ye m. Mg; yowe t. m. Bo[2] Bw La Ld[2] Ry[1]; t. t. meane Py; thow m. He; in t. m. Fi; in þis mater Ha[3] | how] om. Dd Ht Ps | and] om. Ad[3] Dd(Dd[1] corr.) Ht | in] om. Cx[1] | wyse] torn Ha[5]

2245 nat] it n. Bw Ry[1] | but] b. yf Cx[1]; so Ha[3] | it] I Gg | may bettre] b. m. Cn Ht La; m. other Lc

2246 To haue] Thaue Tc[2] | victorie] the v. Dl Fi Ha[1] Hk Ht Ld[2] Mg Mm Nl | hem] him Ha[4] Ii Py | or] but En[2]; and Gg Sl[2] | they] he Ha[4] Ii Py | of] on Mm

2247 haue] may h. Cp Fi Sl[2]; maie La | lady] lemman En[2] Ha[2] Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; love Fi; om. Ha[1]

2248 For thogh so be] F. thoght s. b. Ha[5]; F. if s. b. Ph[2]; F. t. she b. Tc[2](Tc[2]$_1$ corr.); F. t. þat s. b. Ha[3] To; That t. s. b. Dl; F. t. it s. b. Cn Sl[1]; F. by Bo[1]; T. s. b. Ps; T. it b. s. En[3] | that Mars] M. Ha[3]; M. t. Bo[1] | is] be Bo[2] Ds En[3] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Ne Ry[1] To; I Gg; in Gl; þe He; om. Nl | god] grete g. Ne. Out Bw

2249 Spur. l. bef. 2249(2250 out) And ȝe be venus þe goddes(A. ye v. g. Ii) of love Ha[4] Ii. in] i. the Py

2250 if] and He | yow] ye Fi He Mm Nl Ry[1]; thee Dl En[2]

Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; þu Bo^{2} Gg Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.) Ht La Ln Ps Tc^{1} Tc^{2} | I shal wel] I s. En^{1} Ne; w. I s. He Ht; w. s. I Nl | haue] om. Ht | my] thi Ps(Ps$_{1}$ corr.) | loue] lo(torn) Ha^{5}. Out Ha^{4} Ii

2251 Thy] Your Bo^{1} | wol] schal En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ln Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | eueremo] for e. Ds

2252 on] om. Nl | thyn] an þ Nl; your Bo^{1}; this Ad^{3} | auter] auctour Ld^{1} | wher] whethir To; w. that Nl

2253 sacrifice] sacrifices Py

2254 And] om. Ry^{1} | if] om. Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.) | ye] om. Ps(Ps$_{2}$ corr.) | noght] om. Ad^{1}

2255 I] om. Ps | thee] you Bo^{1} Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} | tomorowe] to morn Ad^{2} Cn; þe morn Ht. Ll.2255-56 trans. Se(Se$_{1}$ corr.)

2256 Arcita] he A. may Ha^{3} | me thurgh the herte] m. t. t. body Ii; t. t. h. La; m. t. out t. h. Ra^{3}; ne t. t. h. Bo^{2}; thrugh t. h. me Cn; thurgh t. body me Ps | bere] dere Bw

2257 Thanne rekke I] I reche Ps; torn Ha^{5} | noght whan I] n. I w. I Ha^{1}; torn Ha^{5}

2258 Thogh that Arcita] Thogh A. Dl En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ht Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; torn Ha^{5} | wynne] haue Ha^{4} Ii; þan w. Lc; torn Ha^{5} | hire] Emylie Ha^{3}; r(torn) Ha^{5} | to] vnto Ht | his] om. Fi Ha^{3} Py

2259 This is] That i. Tc^{1}; torn Ha^{5} | theffect and ende] t. a. thende Ad^{2} þ Bw Mm Ps Ry^{1}; effect a. e. Ad^{3}; the ende a. effecte Hk; t. of thende Tc^{1}; torn Ha^{5}| of] torn Ha^{5}

2260 Yif me] þes m. Ha^{1}; ȝiffe Ld^{2}; torn Ha^{5} | my] om. Dd(Dd$_{1}$ corr.) Fi; torn Ha^{5} | loue] lif þ Dd Hk Nl; lady En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; ladyes l. Ii; torn Ha^{5} | thow] my þ Bo^{1} Bo^{2} Cn Fi Ha^{4} Ii Nl Ps To; now Ds; ye Gl; þu my Ha^{1}; torn Ha^{5} | blisful lady] blissed l. Bo^{1} Ds Ne Tc^{1} To; b. wenus Ha^{3}; love so Fi; l(torn) l. Ha^{5}

2261 Whan] And w. Bo^{1}; W. that þ Dd Nl; torn Ha^{5} | the orisoun] this o. Nl; torn Ha^{5} | was doon] w. fulli d. Ht; w. endit Nl; torn Ha^{5}

Outs: Ll[1] Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

2262 His sacrifice he dide and that] H. s. hended a. t. Bw; torn Ha[5]

2263 Ful pitously] Wel p. En[3]; torn Ha[5] | with alle] w. a. the Dd Ha[3] Ht Ps Sl[1]; w. Ld[2]; torn Ha[5] | circumstaunces] circumstaunce Bo[2] El Gg Tc[2]; istaunces (torn) Ha[5]

2264 Al telle I nat] As t. I n. Sl[2]; torn Ha[5] | as now] n. Fi Ha[1] Sl[2]; n. a. Dl; n. al Py; al Nl; torn Ha[5] | his] here En[2]; the Gl Ii Nl Ps; torn Ha[5] | obseruaunces] observaunce Bo[2] El Gg; circumstaunces Mm; conueyaunces Gl; aunces(torn) Ha[5]

2265 But at the laste] B. a. l. Bo[1] Fi Ld[1] Ln; And al þ Nl; torn Ha[5] | the] om. Ld[2]; torn Ha[5] | statue] stage Ii

2266 And made a signe wherby] A. m. made a s. w. Fi; torn Ha[5] | that] om. þ Bo[2] Ch Nl

2267 That his prayere] This h. p. Ln; torn Ha[5] | accepted was] w. a. Ad[2] Ha[3] Ii La; a. Ln; w.(torn) Ha[5]

2268 Ll.2268-66 comb. For þoughe þe signe wherby þat he tooke and 2267 with same v. as above del. bef. 2268 Ha[3]. For thogh the signe] F. t. t. figure þ Nl Ph[2]; F. t. he Ps; torn Ha[5] | shewed] s. þanne Ha[3]; s. him Se; d(torn) Ha[5] | a] om. þ Fi Nl

2269 Yet] Than Ds; þo Gg; torn Ha[5] | wiste he wel that graunted] ed(torn) Ha[5] | boone] loue Ry[1]

2270 And with glad herte he wente] t(torn) Ha[5] | hym hoom] home Bo[1] To; away Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] | ful] wel En[3] Ii; right Py; om. Bo[2] Cn Ne Ps. Out Ch

2271 The thridde] T. iij Ad[2] Bw; torn Ha[5] | houre] om. Bo[1]; torn Ha[5] | inequal] i.(in eras.) Ld[2]; equal þ Nl; torn Ha[5] | that] of Ln; hat(torn) Ha[5]

2272 Bigan to] B. Ld[2]; torn Ha[5] | Venus temple for] r (torn) Ha[5]

2273 Vp roos the sonne] torn Ha[5] | and] om. Fi Py; torn Ha[5] | vp roos] v. riste Bo[2]; v. arose Dl; r. v.

Tc[1]; oos(torn) Ha[5]

2274 And] Sheo Ha[3]; torn Ha[5] | to] vnto En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Ry[2] Sl[1]; into Mm; torn Ha[5] | the temple of Diane] torn Ha[5] | gan] g. she Bo[1] Dl En[3] Fi Ha[4] Hk Ii Ln Pw Ry[1]$_1$ Se; g. he Ry[1]; began she Ps; g. hir Tc[1]; g. to Ld[1]

2275 Hir] The Bo[1] Nl Py; torn Ha[5] | maydens that] m. wheche Ha[3]; torn Ha[5] | she thider with hire] he t. w. h. Bw; t. w. h. Ad[2] Bo[2] c Ha[2] Ld[1] Mm Ra[3] Ry[1] Ry[2]; t. w. hem Sl[1]; s. w. h. Ds Hk Ii Ps Tc[1]; w. h. t. were Ne Nl; s. w. h. t. Ha[4]; t. w. h. s. Fi; t. her did He; r(torn) w. h. Ha[5] | ladde] hadde Bo[1] Cn Ps Tc[1]

2276 Ful] Wel En[3] Ln; torn Ha[5] | redily] redy Bo[1] Ps Ra[3] Tc[1]; torn Ha[5] | with hem the fyr] w. her t. f. En[3]; w. t. f. Ad[2] Bw Ry[1]; w. h. f. Bo[2] Cn He Nl; w. h. fair clothis Ne; t. f. w. h. Gg Ha[3] Hk Ln; torn Ha[5] | they] she Ii | hadde] ladde Bo[1] El Ps Tc[1]

2277 Thencens] To e. Tc[1]; They encensede Ry[1]; The yiftes Ii; Theseus b Nl; torn Ha[5] | the clothes] of c. Ad[1]; t. cloth Ln; c. b Nl; torn Ha[5] | and] om. Ht; torn Ha[5] | the remenant] t. remanentys Ps; t. renawnt Dl; þemenant Ha[4]

2278 That to the sacrifice] torn Ha[5] | longen] to l. Ha[3]; there l. Ry[1]; belongen Hk; n(torn) Ha[5]

2279 The] Ther Nl; om. Sl[2]; torn Ha[5] | hornes] hondis Nl; hareneis Ii; vrnes Ps; torn Ha[5] | ful of meeth] f. o. mete Gg Ii; torn Ha[5] | as] s(torn) Ha[5] | was] is Ha[4] Ii | the] om. Ha[3]

2280 Ther] Thei Ad[1]; torn Ha[5] | lakked] lackith Cn Ha[4] Ii Tc[1]; wanted En[1]; torn Ha[5] | noght] no thyng Ma; om. En[1]; torn Ha[5] | to doon] torn Ha[5] | hir] the Py; om. Ps Sl[1]

2281 Smokynge the temple] torn Ha[5] | ful] with f. Sl[1]; torn Ha[5] | of clothes] shetes Ii

2282 This Emelye with] Thus E. w. Py Tc[1]; torn Ha[5] | herte] hir h. Ht; her right Ha[3]; grete He Ne Nl;

Outs: Ll[1] Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

h. ful Ps; torn Ha[5]

2283 Hir body] H. lady En[2] Lc Pw Ry[2]; torn Ha[5] | wessh] wyche Dl Ha[1]; which Ii; om. Ad[2] b Bo[2] Bw c Nl Ry[1]; torn Ha[5] | with water] w. þe w. Cp; w. herte To; er(torn) Ha[5] | of a welle] in a w. b Nl; o. the w. Tc[1]; debonaire To

2284 But how she dide] B. as s. d. Nl; B. s. d. Ld[1]; torn Ha[5] | hir ryte] h. right Bw Cn Ds En[2] En[3] Ht La Ln Pw Py Ry[1] Ry[2] Sl[2]; h. r. right Sl[1]; hiere Tc[1]; there Ne; om. Ha[1] Ha[4] He Ii Nl; torn Ha[5] | I dar] d. I Dl He Ma Nl Ps; I ne d. Ha[4] Ii | nat] well(del.) To. Out 2284-88 Fi

2285 But it] B. if i. Ch En[3] Gg Ld[2] Mm Ps Sl[2]; B. En[2] Ht Tc[1]; torn Ha[5] | be anythyng] a. Ld[2]; torn Ha[5] | in general] g. Ch; eneral(torn) Ha[5]. L. over eras. Ad[3]. Out Fi

2286 And yet it were a game] A. y. w. a g. Bo[1] Ld[1]; torn Ha[5] | to] for t. Cn | heren] h. it Ad[2] b Bo[1] Bo[2] Bw c Dl En[2] En[3] Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Ln Ps Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To. Out Fi

2287 To hym that meneth] Til h. t. m. La; torn Ha[5] | wel] it w. Sl[2]; om. Bo[2]; el(torn) Ha[5] | it were no charge] i. nere n. c. Ad[3](over eras. Ad[3]) Bo[2] Ch Cp Ha[1] Hg La Ra[3] Tc[1] To. Out Fi

2288 But it is good] B. is g. En[3]; torn Ha[5] | a man] to a m. Py; torn Ha[5] | be] to b. b Bo[1] Bw Dl Ds En[3] Hk Ii Ln Ma Mm Nl Ps Ra[3] Ry[1] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] | his] om. En[3] Ln Ps. Out Fi

2289 Hir] His En[3]; torn Ha[5] | brighte heer was] b. heres were Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se; heeres b. were Sl[1]; b. h. La; torn Ha[5] | kembed] vnkembed La; om. Lc; bed(torn) Ha[5] | vntressed] and v. Ad[2] b Ha[2]$_1$ Nl Py Ry[1]; vnteasyde Ha[1]; on a trisse Ii

2290 A corone] And a c. b Nl; A cronet Cn; torn Ha[5] | of a grene] o. g. Ad[3] b Fi Ha[1] Nl Py Se Tc[1] To; o. a grete Ht; torn Ha[5] | ook] ek Ne Nl Se; om. Bo[2];

torn Ha^5 | cerial] feryalle Bw Ha^3 He Nl Ph^2 Py Ry^1 Se Sl^2; in c. Dl; so riall Ha^1

2291 heed] om. En^3 | was] om. Ad^2 b Bo^2 Bw c Nl Ry^1 | ful] wel Cn En^3 Hk; om. Ht Ln

2292 Two] The To | on] vpon Dd; in Ht | auter] auctour Ha^2 Ld^1; anter Cx^1; entre Ht | gan] than g. Py; cane Ha^3 Ld^2; did Ht | beete] hete He Nl

2293 Out 2293-94 Fi

2294 Stace] state Ad^2 b Bw Dd En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Ii Ld^1 Ma Mm Nl Ry^2 Sl^1; stance Bo^1 | of] and Sl^2| Thebes] Thebeus Bw | and] as Ha^3 La; a. of En^3 Hk| thise bokes] this b. Ad^2 Bo^2; this boke Bw Ry^1; in b. b Nl Ps Se; the b. Ha^4 Ii; othere b. Dd Hg Ht Py; his b. Ln Ra^3 Tc^1. Out Fi

2295 kyndled was] k.(l over eras.) w. Ad^2; kynled(ynl over eras.) w. Ln; candel liȝt Tc^1 | the] this Gg; om. Dl | with pitous cheere] p. c. En^1; as yee may heere Ps

2296 she spak] spake sche Fi; spake Ii | as ye may heere] in þis maniere Ps$_1$

2297 chaste] gentel Ht | the] om. Fi Ne To | wodes] wode Ad^2 b Bw Nl Ry^1; wordes Ii

2298 bothe] the Ht; þat Ma; om. Ps | heuene and erthe and see] h. e. a. s. Dd En^1 Se Tc^1; h. a. e. s. Ha^5; e. h. a. s. Bo^2 Ht; e. a. h. to the s. Ry^1; e. a. h. a. s. Ry$^1_1$; e. a. h. En^3; h. a. helle a. e. Ln | is] it Mm

2299 the regne of Pluto] t. reaume o. P. Bo^1 Ii; r. o. P. Bw En^2 Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ld^1 Mm Ry^2 Sl^1; r. o. Polute Pw; P. t. r. Ps | derk] so d. Ha^3; hiȝe Fi

2300 maydens] maydenesse Ln To | that] om. Ch | herte] om. Gl | hast] hath En^3 Ii Tc^2; has Ha^1 Ha^4; doest Py

2301 Ful] Wel En^3 Ln; Of Cn | a] om. Ld^1 | and woost] a. wostow Ad^2; I w. Ha^1; ȝe woot Ha^4 Ii | what] þat He Ma Mm; om. Ha^1

2302 As] Thow Ad^3; And En^2 Ld^2; So Gg Ps; om. Ln Tc^1 | keep] helpe Bw | thy] thys Ad^1; the Ad^2 Bw Ha^4 Ii

Outs: Ll[1] Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

Ne Nl Ry[1] | and] than(th eras.) Ch; of Ad[2] Bw Ha[4] Ii Ne Ry[1]; a. fro Ps To | thyn] the Nl Ps; þilk Ha[4]; that ilke Ii; om. Ha[1] | ire] fyre Cx[1] Ii; feir He Ne Nl

2303 That] Tha Sl[1] | Attheon] Antheon Dd Ps Py; Adheon Ne; Acheoun Ht Tc[1]; Atthetin Ha[1]; liȝten Nl | aboughte] bouȝt En[1] Ps Ry[1]; about Ne Py; abowt me Nl; þat is about Ln; brought Sl[2]; a. fulle Bo[1] Gl Ha[3] He Hk | cruelly] trewly b Ha[4] Ii Ld[1] Nl Ry[2] Se. Out 2303-4 Fi

2304 Chaste] That Nl | goddesse] of goddes Ii | wostow] ye woot Nl | that] how t. Dl Ma. Out Fi

2305 Desire] þu woost y d. Fi; D. for Ha[5] Hk | mayden] maide Bo[1] Cp En[2] En[3] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Mm Nl Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]

2306 Ne] And To | neuere] neyther Ha[1] | wol I] ne w. I Ad[2] He; wold I Bo[1] Ps; wold Cn; I w. Ry[1]; to Ht | no] neither Cn; om. Ad[2] b Bo[1] Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Hk Ht Lc Ld[1] Ln Ma Nl Ps Pw Py Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To | ne] no Dl; neyther Ma. Out La(added La_1)

2307 I am thow woost yet] I a. t. w. well y. Cn; I a. t. w. Fi Nl; I a. t. w. wel Ht Sl[1]; I a. t. knowest y. Dl; I a. the wurst y. Bo[1]; I a. y. t. w. Ha[4] Ii; I a. no y. To; T. w. I a. y. Ln | thy] this Nl. Out 2307-8 Sl[2]

2308 A] And Tc[1] | mayde] mayden b Bw c Ha[4] Ii Nl | and loue] that lovith Nl; l. Fi. Out Sl[2]

2309 And] But Sl[2] | the] om. Bo[1] | wilde] wyde Ha[1] He Ld[2] Nl; wyde(del.) w. Ry[1]; wyde w. Ph[2]; w.(lde over eras.) Ch

2310 noght] now Ha[1] | to] for t. Ht Ph[2]; om. Ds Ps | a] om. Ii | and] ne Ii; om. Fi | be with] to b. w. Ad[2]; w. Bo[2] Fi Ii; haue a Bo[1]

2311 Noght] Now Ha[1]; Noughe Ha[3]; And Ht | wol] wolde Bw Ha[1] Py | compaignye] þe c. Ad^2_1 El Ha[4] He Ht Ld[1] Py Ry[1] Se; of c. Bo[1] Gl Ii Ln Tc[1]; no c. Bw Ne Nl.

Out Ad^2(added Ad$^2_1$)

2312 help] he La | me] om. Dd Gg | sith] s. that Fi Ph^2 | ye] þu Bo^2 Cx^1; y. well Cn | and] or Ps; eras.(of or?) Gg

2313 For] Fro Tc^1 | tho] the b Bo^1 Bo^2 Bw Cn Cp Fi Ha^4 Hk Ht Ii Nl Ps Py Ry^1 Sl^2 Tc^1; to Gg; þilke Ha^3; om. En^3 La | thre] ire Ps; om. Ha^4 Ii | formes] formeste Gg; fortunes Ii | that] om. Dl Fi

2314 that] wich Tc^1 | hath swich loue] h. s. a l. La Py Sl^2 Tc^1; s. l. h. Bo^1 Dl | to me] in m. Sl^2; vnto the Ry^1

2315 eek] e. that Tc^1; om. Ln | loueth] loued Ln | me] om. Fi | so] om. Ln

2316 This] Thy Bw Ps | I preye] p. I Fi Nl | thee] to t. Dl Fi; t. of Ii; yow c | withoute] w. any En^3; and no Ii

2317 As] And Ad^2 Ad^3 Bo^1 Bo^2 Bw c Ch El En^1 En^2 En^3 Gg Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ii Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; To Lc; So Py; om. Ps | sende] graunte Cn Dl | loue] bothe l. Ha^3; me l. Nl | and pees] om. Fi

2318 turne] to t. Dl Ii | awey] om. Ad^2 Bo^2 Bw Dl En^3 Ii Ld^2 Ln Ps Py To | hir] hert Cx^1; om. Hk Lc | hertes] hertie Cn | so] both s. En^3; fro Ad^2; mee fro Dl; two Ry^1. Out Ha^1

2319 hote] om. Ld^1 | and hir] a. al h. Gg; a. hoot Ps; a. Bo^1 La Ln Sl^2

2320 And] om. Ha^4 Ii | torment] turmentez Dd Fi; turnement Cn | hir] alle h. b Bw Ha^4 Ry^1; om. Sl^2 | fyr] hote f. Py; yre Ln. Out Ht

2321 Be queynt] Ne q. Ry^1; B. quenched Dd Ld^2; Q. mot be Fi | or] and Bw Dd En^2 Fi Gg Hg Ht Py Sl^2 Tc^1 | turned] tournes Ha^1; turne Gg Ii Ln Ry^1; turmente Mm; sette Fi | in] into Cn En^3 Ha^3 Hk Ln Nl Py; to Ps Tc^2 | another] othir Tc^2

2322 if] i. it Ht Mm Sl^1 To$_1$ | thow wolt] ye will Cn | noght do me] d. m. Ad^2 Mm; n. d. my Ln; n. d. m. no To; n. yeve m. Bo^2; d. m. no b Bo^1 Bw El En^2 Fi

Outs: Ll[1](-2332) Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

Ha[2] Ha[3] Ha[4] Lc Ld[1] Nl Pw Py Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]

2323 Or] And Ds El Nl; As Dl | if] i. so be En[2] Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Mm Ry[2] Se Sl[1]; i. it be Pw | shapen] om. Tc[1] | so] s. to do Ln. Out To

2324 I] om. Bo[2] | shal] muste Hk Ln | oon] ony(y eras.) Ln | hem] the Ds Py

2325 As] Than Bo[1]; þou Ha[3]; So Ha[4] Ii; And Dl Ht Ld[2] Mm Sl[2] | me hym] h. En[3]; h. m. Ld[2] | that] as Ha[1] Ra[3] Sl[2] To | desireth] desired Ln | me] om. En[2]. L. over eras. En[2]

2326 Bihoold] Be olde Ii | of clene] o. Ha[1]; my c. Cx[1]; c. Ne Nl; c. o. He; o. clenneste Ha[3]; o. goode Ht (Ht[2] corr.)

2327 that] om. Ln | on] in Ra[3] | chekes] cheke Bw En[2] Fi Ha[2] La Ry[2] Sl[1]; teres Ad[2]

2328 mayde] a m. b Ma Nl Py; made Ha[3] | vs] om. Ha[5](Ha[5]$_1$ corr.)

2329 My maydenhode thow] M. m. Sl[2]; M. maidenhope Ds; T. my m. Ln; T. maydenhede Tc[1] | conserue] preserue Ln

2330 mayde] maiden Pw | I wol] w. I b Ra[3]; whil I Ds | the] ȝow c. Spur. 1. Vn to my worship till þat y sterve Ii[2]. Out Ii(space left)

2331 The] Thise Ne; And Ht | brenne] brenden Cn To; brentte Dl; that brend Py; om. Sl[2] | vpon] on Bw Cn Ps Sl[2]; vp Ad[2] Ch(Ch$_1$ corr.) | the] þi Ht Ln; om. Fi | auter] auteris b En[3] Hk Nl

2332 was] is Hg Py | thus] this Mg; om. Ha[1] Ha[4] | hir] his Pw

2333 But] And Nl; For Se(Se$_1$ corr.); om. Ht Py | sodeynly] annon Dl | she] they En[3] | saugh] seith Bo[2] Ld[1] Ld[2]; syed Ha[1] | sighte] þing En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ln Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; sye Ha[1]; light Ii | queynte] faynte Ha[1]

2334 oon] om. Ds Gg Py Ra[3] | of] om. En[1](En[1]$_1$ corr.) | queynte] oon q. Ra[3]; quenche Ll[1]; was quenched Gl.

Ll.2334-35 trans. En^3(En$^3_1$ corr.). Out Fi

2335 quyked] quekene Ln; q. anon Ht | after that] a. thenne Bw; a. warde Ii; a. Ha^1 Ln Tc^1; yit Ht

2336 That] The Gl Ii Nl Sl^2 | fyr] om. Ht | queynt] aqueint Ds; quenched Gl Ha^1 Hk Ll^1 | al] om. Ad^3 | agon] was a. Ht; gone Tc^2

2337 And] om. Ll^1 | as it queynte] whan i. q. Ps; a. i. quenched Gl Hk Ll^1; in the quenchyng Py | a] as a Ht; om. Ad^2 | whistlynge] hustelyng Ii; whisshing Ne

2338 As] A Ad^1; And Ry^2 | thise] the En^3 Gg Hk Ps; a Ha^4; om. Ll^1 Se | wete brondes] w. brond Ha^4; b. w. Ra^3 Tc^1 | hir] his Ha^4; þe fire Ht

2339 at] out of Bo^1 | the] thou Bw | brondes ende] b. endes Hk Ps; brond endis Ph^2 | out ran] ther o. r. Nl; ther r. Bo^1 Ha^3; þer was Ps; r. o. Ht

2340 As it were] And i. w. Ad^2; om. Py | blody dropes] d. b. b; d. of bloode Py | many] ful m. Ha^3; and that m. Py

2341 so] om. Ps | soore agast] sori Ln

2342 That she was wel neigh mad and] T. s. was almost m. a. b Nl; T. s. was n. m. a. Ha^5 La Ln Py Se; T. s. was neer m. a. Dl; T. s. was ful n. m. a. Cp Sl^2; T. s. wel n. m. a. Tc^1; T. s. w. w. n. dede a. To; T. s. wel n. m. was a. Ha^4; And sore adredde that she Fi; T. s. dismayed was a. Ii | gan] began Dl Ll^1 Ps

2343 it] that Bo^1; i. dyd Ha^1. Spur. 1. For what hit was sche knew not þat signyfyed Fi

2344 But] B. thus Ii | the] om. Ad^2 b Ha^4 Ht Ii Ln Nl Sl^2 Tc^1 | fere] fyer Ad^1 En^1 En^2 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ph^2 Pw Ry^2 Se Sl^1 | thus hath she] so h. s. Bw; t. s. Cn En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1; t. s. h. Ds; as s. Ii

2345 it was pitee] is w. p. Bw; w. p. Ps; p. it w. Py; p. w. La Ph^2; i. w. pitous Dl | for] om. Bo^2 Dl Fi Ha^4 Ii La Ld^1 Ne Nl Py | to] t. se and Ds

2346 therwithal] therwith Tc^1; þer wyth a Ha^1; þan a-

Outs: En^{2}(2351-) Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

none Ht | gan] con Bw; g. for Ha^{3}; did Ht | appeere] tappere Dl En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; to hir a. To; to pere Ii; t(eras.) opere Ln

2347 in] on En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1} To | right as] like a. Bo^{1}; lik Ds Tc^{1}; r. like Ht; as Ii Py; r. Lc | an] om. Ii Ne | hunteresse] hunters Ii Ll^{1}. Ll.2347-48 trans. Py(Py$_{1}$ corr.)

2348 Doghter] a D. Ha^{4} Ii; þouȝter Ne | thyn] of t. Ll^{1} Pw Ry^{1} Tc^{1}; your Ha^{3}

2349 Among] And mong Pw | goddes] goddesses Py | hye] an h. b Ha^{3} La Se; height Ad^{2}; h. in heven Bo^{2}; here Dl; aboue Ii Nl Tc^{1} | it is] is it Ll^{1} | affermed] and a. Ad^{2}; I fermed En^{3}

2350 word] world Gg He Ii Ne Nl Se | confermed] conserued Ad^{2} He Ma Ne Nl

2351 Thou shalt] Ye shal Cn | vnto] vntil Ha^{3} Ne; to Ad^{2} En^{1} Ha^{1} Hk Ii Ln Tc^{1} | oon] the o. Cn; bothe Dl | of] om. Dl | tho] t. two Cn; two Dl Gg Ne

2352 That] Than Ii Ra^{3} | han for thee] h. I f. t. Ii; h. f. you Ma; h. f. me Py; f. t. h. Ra^{3} | so] souffret s. Ps$_{2}$ | muche] mochel Cp El Ha^{3} Ps | care and] om. Ii Ps

2353 But] And Cp | vnto] vntil Ha^{3}; with Ii; to Ll^{1} | which] whether Cn Dl; the w. Ne | of hem] first Cn Dl | I may] I can Gg; a m. Nl; I ne m. Ps; m. Tc^{2}; m. I Ad^{2} Bo^{1} Bw Cx^{1} Ha^{4} He Ii Ne Ry^{1}

2354 Farewel] Goo f. Ha^{3} | for] nowe Ha^{3}; om. Ad^{2} Bo^{1} Cn Dd Dl(Dl$_{1}$ corr.) Ii Ln Pw To | I ne may] I m. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bo^{2} Bw Dd Ha^{1} Ha^{3} Hk Ht Ii Ln Ma Nl Pw Py Ry^{1} Se Sl^{1} Tc^{1} To; I m. here Ha^{4}; here m. I En^{3} | lenger] leger Ry^{2}

2355 fires] fire Ha^{2} Hk Ll^{1} Pw Py Ry^{2} Sl^{1}; firen Ld^{2} | whiche that] the w. t. Ad^{1} Bw Ll^{1} Py Sl^{2}; the w. Gl Ps; w. b Bo^{1} Cn Ha^{1} Ha^{3} Ht Ii Ld^{1} Ln Mg Mm Nl Se Tc^{1}; t. Fi | myn] the Hk Ln | auter] auters Ad^{2} Ha^{1}; a. do Fi Mm

2356 thee declaren] to t. d. Dl; t. it d. Mm; you d. Ma; ȝe d. La; t. declarer Cx^1; d. En^3 Hk Ld^2 Ln Ra^3 Tc^1 To; d. þe Ht Ps | er that] e. þ Fi Ha^1 Ii Ll^1 Ma Mm Nl Py Tc^1; e. than Sl^2; e. t. þat En^1; al that er To | thow] ȝe ȝ Ma; yow Ra^3

2357 Thyn] This En^3 | as] and Ha^4; a. is Ha^1 | cas] plas Cn

2358 with] om. Hk | arwes] arow Ht. Ll.2358-59 trans. Sl^2. Out Bw

2359 the] om. To | clateren faste and] clatereden f. a. Ad^2 He Ps Ry^1; clateryng f. a. Gl Ph^2; c. a. f. Ln; f. c. a. Py | rynge] eke r. Ha^3; rong He

2360 forth] for soth Ll^1 | a] om. Cn | vanysshynge] venychssy Dl; vanyssh(torn) Ha^5

2361 which] with Ps | this] þi La

2362 seyde] seith Bw | amounteth] mounteth Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Pw Ry^2 Sl^1 Sl^2; amenyth Ha^1; menyth Ps | this] nowe al t. Ha^3; al t. He | allas] case þ

2363 me] myn hert Ll^1 | in] fully i. Cn; hoole i. Ha^3 Ph^2; nowe i. To; vnder þ Ha^4 Ii In Nl Se

2364 and] om. En^1 Fi Ha^2 Ld^1 Mm Ry^2 Se Sl^1 | in] vnder Ii Ln; om. Ne Py | thy] this Ad^1 | disposicioun] possessioun Bo^1. L. over eras. Ad^3

2365 hoom] om. Lc(Lc_1 corr.) | anoon] þus Ha^3; om. Dl (Dl_1 corr.) Fi Ha^2 Ld^1 Ll^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | nexte] nest Bw Pw; same Tc^1

2366 This] Thus Ha^1 | theffect] affecte Ln; cheuyd Ha^1 | is namoore] nys n. Bo^2 Ch Cn Cp Ha^3 Ha^3 Ha^5 Hg Ry^1 To

2367 The nexte houre of Mars] T. n. h. o. marcus Ii; T. n. h. o. Marcz Ad^2 Bw; T. n. h. o. Marce He; T. n. h. o. M.(Mars over eras.?) Ha^1; T. n. h. Ph^2; In t. h. of M. n. Cn Dl; And in the h. o. M. Cx^1 | folwynge] nowe f. Ha^3; f. after Cn; after Cx^1 Nl. Out Ne

2368 vnto] into En^3 Hk Tc^2; to Bw Dl Ha^4 Ii Sl^2 Tc^1 | walked] walkyng Ad^2 Ry^1; walke La; w. he Dl | is] I was(was del.) wis To

Outs: En[2] Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

2369 Of] To Ha[3] Ha[4] Hk Ii; O Ha[1]; And Ps Ry[1] | fierse] fyres ꝑ En[1] La Ln Nl Se; feers En[3] Ma Pw; fyry Ha[4]; freche Ha[1]; Sir Ii; offrith Ps | Mars] of M. Tc[2]; of marce Cx[1] Ne; to M. Se; to Marce He Nl; marcus Ii; Marse Ry[1]; Marcz Ad[2] Bw; om. Ps | his] hym Ln | sacrifise] seruice Ll[1]

2370 With] Of Ht | alle] om. Nl | the] his Gg Ln Ry[1] | rytes] ryhtes ꝑ Ch Dd Ds En[3] Ha[3] Ha[4] Ht Ii La Ln Nl Ra[3] Ry[1] Sl[2] Tc[1]; rygh Gg; myghtes Fi Ha[2] Ld[1] Ll[1] Pw Ry[2] Sl[1]; myght Ld[2]; yiftes Dl | of] on Gl Tc[1]; in Ry[1] | his] this En[3] Ne; the Bo[1]; hym Ln | payen] payn Ad[3] Cn Ps; peynes Bw; poyn Gg; paynym En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Hk Ht Ii Ld[1] Ll[1] Ln Ma Mm Ne Nl Ph[2] Py Ry[2] Se Sl[1]; peynymes Pw; playne Ry[1] | wise] gise Cn Dl Py; devise Gg

2371 herte] voice Hk | heigh] hise Gl(Gl$_1$ corr.)

2372 thus] this Ad[1] | to Mars he seyde] t. Marce h. s. ꝑ Nl; t. Marcz h. s. Ad[2] Bw; t. Marcus h. s. Ii; t. M. h. seith Cn; t. M. h. did Ha[3]; t. M. h. sent La; t. M. h. made Ln; he s. t. Marse Ry[1] | his] this Ad[2] Ne Ry[1] Tc[1]

2373 O] A En[1] Se; S Ad[1](illuminator's error) | god] goddesse Ln | that in] wich i. Ha[3]; of Py | the] thi Ps; om. Ld[2] Pw | regnes] reyne Ad[1] Ii La | colde] oolde Ad[1] Ln

2374 Of] O He | Trace] Tars Fi Ha[2] Ha[3] Ha[5] He$_1$ Lc Ld[1] Ll[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; Marce He; over eras. Ld[2]$_2$ | honoured] honoure Bo[2] | art and lord] a. a. god Dd; art l. Ch Ht; and l. art Ha[4] Ii | yholde] þan holde Ha[4]

2375 in] of Lc Sl[1]; om. Bw | euery] evere Ii | regne and euery lond] place r. a. l. Ht; r. a. in e. l. Cn Dl La Py To; r. a. l. Fi; r. a l. Ii; l. a. r. Sl[1]

2376 armes al the] alle(del.) a. a. t. Ld[2]; armes t. Tc[1]; al the armes t. Nl | brydel] brydeles Dd; over eras. Ld[2]$_2$ | thyn] t. owne To

2377 And] Of Ad^2 | hem] hym Cn Ln | fortunest] formest En^3 Hk | as] and Ph^2 | thee] thou Ii Sl^2 Tc^1 | deuyse] best d. b Nl; to d. Ln

2378 of me] m. o. Ht; m. Ln(Ln$_1$ corr.) | my] m. symple (s. del.) Se | sacrifise] saruyse Ry^1

2379 If] I. it Gg Ps | that] om. Cn En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Pw Nl Ry^2 Se Sl^1 | youthe] ȝoute Bw; yought Bo^2; thought b Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ll^1 Nl Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 To | deserue] aught d. To; disterue Bo^1 Bw; devyse(del.) d. Fi; dispeire Ad^2(Ad$^2_2$ corr.)

2380 that my] t. I c; at m. Ha^1; yff m. Nl; with t. To; with t. m. To$_1$; t. m. nyn(nyn eras.) Gg | be] may b. Ch Ld^2 Tc^1 | worthy] worth Ad^2 Bw Ha^5 He Ry^1 | for] also f. To; the Nl; om. Ad^2 b Fi Ha^4 Ii Lc Py Tc^1 | serue] deserue Ha^4 Py

2381 Thy] The Fi Ps; That t. Ld^1 | godhede] god Ps; g. and Ha^5 | may] miȝt Ra^3; om. Ii | thyne] torn Ha^5

2382 Thanne] þat La | praye I] may I praye Sl^2 | thee] to t. La; yow Fi | to rewe] thou r. Ps; r. Ad^2 Bw Ii Ne Nl; over eras. Gg | vpon] on b Ds Ha^4 Nl Py; over eras. Gg | my pyne] m. peyne En^3 Sl^1; over eras. Gg. Thanne pray I the þat I may be one of thyne Gl(Gl$_1$ corr.)

2383 thilke] thik En^1; that b Bo^1 Bo^2 Nl; t. hote Ht | peyne] pyne c Dd Gg Ha^3 He Ht Ln Nl Py Ry^1 To | thilke] thik En^1; that b Bo^1 Dl Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Pw Nl Ry^2 Se Sl^1; for that Bo^2 | fyr] love Bo^2. Out 2383-98 Fi

2384 In] I. the Ps; The Ad^2 b Bw Ha^4 Ii Nl Ry^1 | which] w. eras. of 2 letters Gg | thow whilom brendest] t. w. brennest Cn Ha^1 La Ry^1; w. t. brennest Ma; that w. b. b; w. t. b. Bw En^3 Gg Ha^4 Hk Ln Ps Py; t. b. w. Dl Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ll^1 Mm Pw Ry^2 Se Sl^1; t. brennest w. Gl Ld^2; w. b. Nl; t. kendleste w. Ii | for] in Bo^2; f. to Cn; f. thy Ii Ld^2 | desir] de(torn) Ha^5. Out Fi

2385 Whan] What tyme Ad^3 | that] om. En^3(En$^3_1$ corr.)

Outs: En[2] Mc Ph[3] Ra[1] Ra[2]

Ha[2] Ii Lc Ld[1] Ll[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] | the] þi c Ln; om. Ry[1] | beautee] gret b. Ha[4] Ii; be b. Ll[1]. Out Fi Ht

2386 faire yonge fresshe Venus] f. y. and f. V. Ad[2] Dd; f. y. V. fresshe Cn; f. y. V. Mm; f. y. flesche of V. Ps; f. y. flessh goudli V. Ps[2]; f. f. V. Bo[2] Ha[4] Ii; f. ȝouthe f. V. Gg; f. freshe y. V. Ha[3] Nl; y. fayre f. V. Ln | free] and f. Cn; so f. Ry[1]; that is so f. Ha[4]. Out Fi

2387 hire] of h. Cx[1] | armes] thy a. b Nl; arme Bw | at thy] al t. He Ne; atte Dl; t. Cx[1]. Out Fi

2388 Although] And though Ad[2] Ad[3] b Bo[1] Bw Ha[4] Ii Py Ry[1] Sl[2]; A. that Ch Cn; And thowgh that Ma Nl; And that Ht | thee ones on a tyme] thou o. o. a t. Ad[3] En[3] Hk Ps; t. o. in a t. Ad[2]; t. onys a t. b Py; ȝe o. o. a t. La; thy sele on a t. Ii; o. o. a t. Nl; on a time thee Cn; ones o. a tyme thee Mm; one tyme Ht | mysfille] my fille Bo[2]; mysse ille Sl[2]; be fulle Bw. Out Fi

2389 Whan] What Mg | in] so i. Ht; on Ld[1]. Out Fi

2390 thee] om. Cn Ht To. Out Fi

2391 thilke] thyk En[1] Ha[1]; that b Bo[1] Nl | was] tho w. Cn; thanne w. Mm; w. tho Dd Dl; w. þan Ht Lc. Out Fi

2392 as wel] om. Ch Ld[1](Ld[1]$_1$ corr.) Ma Nl Se Sl[2] | vpon] on Bw Ha[1] Ii; of Ht Ln. Out Fi

2393 I am yong and] torn Ha[5] | vnkonnyng] vnknowing Bo[1] Bw Cn; knowyngge Dl; torn Ha[5] | as thow] torn Ha[5]. Out Fi

2394 And as I trowe] As I t. Ll[1]; And I t. Ph[2]; torn Ha[5] | with loue] that l. He; whom l. Nl; l. To; torn Ha[5] | offended] offendith En[3] He Ii Nl; offend Ps; offendit Ad[1]; ed(torn) Ha[5]. Out Fi

2395 That euere was any] Than e. w. a. Cx[1]; torn Ha[5] | lyues] lyvyssh Gl Ps; livyng Py Ry[1]; loves Sl[2]; torn Ha[5]; eras. l. Gg | creature] ure(torn) Ha[5].

Out Fi

2396 For she that dooth me al] torn Ha^5 | this wo] the w. Ps; the worlde Ry^1; o(torn) Ha^5. Out Fi

2397 Ne reccheth] r. Bo^1; N. recche I Sl^2; torn Ha^5 | neuere] neither Cn To; nat He Ps; nere Nl; torn Ha^5 | wher] weche Bw; torn Ha^5 | I synke or fleete] I snke o. f. Ry^1(Ry$^1_1$ corr.); I f. of s.(f. marked to follow s.) Pw; o. f.(torn) Ha^5. Out Fi

2398 And wel I woot] As w. I w. Ry^1; torn Ha^5 | er she me] e. sle m. Bo^2; e. s. Ht; withouten helpe(del.) e. s. m. Cn; torn Ha^5 | heete] beheete Dl Ps(be del.); hede Pw(Pw$_1$ corr.). Out Fi

2399 I moot with strengthe] I ne m. w. s. Bo^1; For w. s. m. y Fi; torn Ha^5 | wynne] torn Ha^5 | the] this Ha^2 Ha^3 Ha^5 Hk Lc Ll^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; om. Ad^3 Bo^1 Cx^1

2400 And wel I woot] As w. I w. Se; torn Ha^5 | withouten help] h.(torn) Ha^5; w. Lc | or] and Cx^1 Dd En^3 Fi Hg Hk Ht Ll^1 Ma Py

2401 Of thee] torn Ha^5 | ne may my strengthe noght] n. m. m. myght n. Ad^3 Tc^1; n. m. m. s. Bo^1 En^3 Py; n. may s. n. Ld^2; n. m. m. s. noþing Nl; m. m. s. n. Sl^2; n. m. m. streng n. Ln(Ln$_1$ corr.); my s. may n. Bo^2; my s. my strengþe may n. Sl^1; m. not my s. Ne Ps; n. m. not my s. He Ht Ry^1; my s. ne may n. Dl; oght(torn) Ha^5 | auaille] litel a. Ps$_1$

2402 Thanne help me lord tomorwe] Thou h. m. l. t. Bo^1 Ii; e(torn) Ha^5 | my] om. To

2403 For] om. Ry^1; torn Ha^5 | thilke] the ilke ilke Ii; that þ Bo^1 Bo^2 Fi Ha^1 Nl Sl^1; torn Ha^5 | fyr] f. of loue Fi; f. that fire Sl^1; torn Ha^5 | that whilom brente thee] which w. b. t. Bo^2; t. somtyme b. t. Fi; t. w. brennyth t. Ha^1 Ry^1; brennyth me(del.) t. w. b. t. To; now brenneth me Ad^3; t(torn) t. Ha^5

2404 As wel as] A. w. Ln; A. w. nowe Cn Ps; torn Ha^5 | thilke] that þ Bo^1 Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ll^1 Nl Ps Pw Py Ry^2 Se Sl^1; þeke Bo^2; þis Ha^4; torn Ha^5 | fyr] f. of loue Fi; f. þat Ha^1; torn Ha^5 | now

Outs: En^{2} Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

brenneth me] b. m. Cn Ii Ll^{1} To; brenne m. Ps; b. n. m. Dl Ra^{3}; enneth(torn) m. Ha^{5}; then brenned thee Ad^{3}

2405 And] As Bo^{1}; om. Tc^{1}; torn Ha^{5} | do] so Ry^{1} To; þouȝ Ln; om. Ps Py; torn Ha^{5} | that I tomorwe] t. I þe morn Ht; t. t. Lc; to morowe that I Bw En^{3} Fi Ha^{3} Ha^{4} Ii; t. tomorow I Bo^{1}; torn Ha^{5} | haue] may h. Dd Hg Mm Ph^{2} Py; e(torn) Ha^{5} | victorie] the v. Dl Fi Ha^{4} He Ht La Ll^{1} Nl To

2406 Myn be] M. Cx^{1}; M. is Ii; torn Ha^{5} | the trauaille] travaile Ht; torn Ha^{5} | and thyn] al t. Ha^{4} Ii; yn (torn) Ha^{5} | be] om. Bo^{1} Gg Gl He Ln Mg Nl | the] thi Cp Sl^{1}; om. Ad^{3} Ht Lc Ll^{1}

2407 Thy souereyn temple] Min s. t. Ad^{2} Bw He Ry^{1}; This s. t. Tc^{1}; torn Ha^{5} | wol I moost] m. w. y Fi; w. I Ii Ld^{2}; wel I muste Gg Ha^{1} Ry^{1} Sl^{2}; wele most I La; st(torn) Ha^{5}. Ll. 2407-8 comb. Thi souereyn temple wol I most labouren Ad^{1}

2408 Of any place] O. my p. Bw Cn; torn Ha^{5} | and alwey] al wey Bw; and Fi; alwey and þ Nl; torn Ha^{5} | moost labouren] ost(torn) l. Ha^{5}; m. l. yn Ry^{1}

2409 In thy plesaunce] And i. t. p. Cn; torn Ha^{5} | and in thy] a. t. Bw Ha^{4} Ii Tc^{1}; a. i. Ll^{1}(Ll$^{1}_{1}$ corr.); a. and t. Nl; torn Ha^{5} | craftes] peynes Py; raftes (torn) Ha^{5}

2410 And in thy] A. t. En^{3}; A. i. Ps(Ps$_{1}$ corr.); A. i. the Lc; torn Ha^{5} | temple] baner En^{3}; torn Ha^{5} | I wol my baner] I w. thy b. Bw Hk; I mowe m. b. Gg; my b. w. I Ps; y(torn) b. Ha^{5}

2411 And alle the armes] A. of t. a. Ht; A. a. a. Tc^{1}; torn Ha^{5} | of] in Bo^{1} Dl Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Ll^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; torn Ha^{5} | my compaignye] any c. Ps; over eras. Gg$_{1}$; mpayenye(torn) Ha^{5}. Out Fi Gg(added Gg$_{1}$)

2412 And eueremo] A. euer Fi; For e. Nl; torn Ha^{5} | vnto that day] vntil t. d. Ad^{3} Bw Ch Hg Py; v. til t. d. Cp; into the d. En^{3} Tc^{1}; tille t. Ad^{2}; vntyl

t. La Lc Ne Ry[1]; v. t. Ll[1]; v. the d. þat Fi; v. the d. Dl Ha[1] Pw Sl[2]; into the d. þat Hk; til tyme that Ht; v. the tyme Nl; til t. d. Ra[3]; y(torn) Ha[5] | I] om. Ii

2413 Eterne fyr] E. fyn Ii; torn Ha[5] | I wol bifore thee] I w. b. Bw; I w. tofore t. Ln Nl; b. t. I w. Ch; b. t. w. y Fi; torn Ha[5] | fynde] hynde Py

2414 And eek to this avow] A. e. t. t. now Ry[1]; torn Ha[5] | I wol] I En[3] Hk; l(torn) Ha[5] | me] be Ne

2415 My berd myn heer] M. lorde m. h. Pw; M. m. h. La; torn Ha[5] | that hangeth] geth(torn) Ha[5] | long] lowe Bo[1] Dl Fi Ha[2] Ha[3] He Hk Lc Ld[1] Ll[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] | adoun] a dowe Pw; downe Ha[1]; and down Ht; om. Ad[2]

2416 That neuere yet] T. n. as y. He; torn Ha[5] | ne felte] n. fele Ad[2] Bw; n. f. none Ii Ln Se; f. non Dd; feste non En[1]; f. no maner Bo[2]; n. f. yit Dl; f. þ Bo[1] Ch Cn En[3] Ht Lc Ll[1] Nl Ps Sl[2] Tc[1]; torn Ha[5] | offensioun] affecioun Ii; nsioun(torn) Ha[5]

2417 Of rasour ne of] O. r. n. Ps Sl[1]; torn Ha[5] | shere I] knyf I Ln; sheres I Dl Ht; torn Ha[5]

2418 And been thy trewe seruaunt] torn Ha[5] | whil] w. that Bo[1] Ps$_1$ Py Ry[1] To

2419 Now lord haue] And h. Ii; L. h. Ha[4]; torn Ha[5] | routhe] mercy Dl; torn Ha[5] | vpon] of Bw; on Gl Ha[5](torn) Sl[2]; on v. Ha[1]; om. Mg | my] om. Ii | sorwes] sorow En[1] Hk Ma Ps; paynes To

2420 Yif me] Yf m. Bo[2] Cp; torn Ha[5] | the victorie] þy v. Ha[4]; v. Cn Ry[1] To; torn Ha[5] | I axe] I ne a. Ha[3]; torn Ha[5] | thee] of t. Tc[1]; om. Ad[2] þ Bo[1] Ha[3] Ha[4] Ii Nl Ry[1]

2421 The prayere stynt] torn Ha[5] | of Arcite] and A. Ad[2] þ Nl Ry[1]; a(torn) Ha[5] | the] om. Ha[3] | stronge] strange Ha[4] Ii

2422 The rynges] T. rynge Cn La; T. r.(r over eras.) Bo[2]; T. r. þat þ Bw Ln Nl Py Ry[1]; torn Ha[5] | on the] oppon t. Nl; of t. Ad[2] Bo[1] Dd En[3] Gl Ha[1] Ht Ii Ll[1]; torn Ha[5] | temple] emple(torn) Ha[5] | dore]

Outs: En^{2}(-2426) Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

dores Bw Gl | that] thei Fi Ha^{2} Ld^{1} Ll^{1} Mm Se; as þei Gl; ȝit Pw; de Ln; ded Ln$_{1}$ Py; om. ꝑ Nl Ry^{1} | honge] hange Ha^{4} Ii; rong Fi Ha^{2} Ld^{1} Ll^{1} Mm(h partly eras., leaving r) Se

2423 And eek the dores] torn Ha^{5} | clatereden] clateryn ꝑ Cp Ll^{1} Ps Pw Tc^{1}; n(torn) Ha^{5} | ful] wol En^{3} Dl; so ꝑ Nl; om. Bw Tc^{1}

2424 Of which Arcita] O. the w. A. Mm; torn Ha^{5} | somwhat hym] s. of h. Ch; s. was En^{1} Ha^{4} Ii Mm Nl; was s. Py; was sore Gl; was Ps; was wel Ps$_{1}$; h.(torn) Ha^{5}

2425 The fires brenden] T. f. brenne Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ll^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; T. f. brennyng Ha^{1}; torn Ha^{5} | vpon] vp Ad^{2} Cp Sl^{2}; on Bw Ha^{4} Hk Ii Py Tc^{1}; torn Ha^{5} | auter] auctor Ha^{3}; auters Ad^{2} ꝑ Bo^{1} Bo^{2} Bw Hk La Ld^{2} Nl Ry^{1} | brighte] b.(b over l) Ln

2426 That it] Than Py; T. Dl; torn Ha^{5} | gan] began Cn Ps; gave Ha^{3}; om. Dl; torn Ha^{5} | al the temple] a. t. temples Hk; the t. a. En^{3}; torn Ha^{5} | for to] t. Bo^{1} Cn; tho f. t. To; was on a Dl; om. Ll^{1}

2427 A] And a Ps Sl^{2}; And Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch Cp Dl El En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk La Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | swete] sote ꝑ | anoon the ground] a. t. gound Ad^{1}; t. g. Ha^{1} Sl^{1}; t. g. a. Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch Cp El La Ld^{1} Ln Ps Ra^{3} To; vpon t. g. Tc^{1} | vp] om. Tc^{1}

2428 And] Of Ht; Withe þat Ha^{3} | anoon his hand vp] a. h. h. his hond v. Sl^{1}; uppe right his h. he Ha^{3}; his h. a. v. Ld^{1} | haf] gaf Bo^{1} Cx^{1} Ry^{1}; rase He Ne; rafft Nl. Out Py

2429 moore] m. of Ry^{1}; m. of the Bo^{1} | into] in Ha^{3} Ll^{1}; unto Ad^{2} Bw Cn Fi Ld^{1} Mm Pw Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1}; on to Ha^{2}; on En^{2}; to Ry^{1}(Ry^{1} corr.) | the] om. Ha^{3} | he] hit Ad^{2} Bw Ry^{1}; ȝet Ha^{4}; om. ꝑ Nl | caste] staste(first s eras.) Gg. Ll. 2429-30 trans. Cn

2430 rytes] riȝtes ꝑ Ch Dd Ds En^{2} En^{3} Gg Ha^{3} Ha^{4} Ht La

Ln Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^2 Tc^1; richesse Ii; thynges Py; om. Fi | mo] om. þ Ha^4 Ii Nl | and] a. þan Ha^4; om. Ry^1(Ry^1$_1$ corr.) | the] om. Ha^2 Ha^5 He Ll^1

2431 Mars] Marce þ Nl; Marcz Ad^2 La; Marcus Ii; om. Fi | bigan] by game Ha^1; gan Nl Tc^1; he can Bw | hauberk rynge] hauberd r. Ad^1; h. to r. Mm; habirioun Py

2432 that] the Bo^1 c | a murmurynge] a memorynge La; a mournynge Ad^2 þ Bo^1 Bw Ht Ll^1 Nl Ry^1; over eras. Gg

2433 Ful lowe and dym] Wel l. a. d. En^3 Hk; F. loude a. d. Ad^3; With lowde voyce Ps | and] a. that Ry^1; that Ad^3 Bo^1 Bo^2 Bw Ch Cp Dl En^2 Fi Gg Ha^2 La Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 To; wiche Ha^3 | thus] this Ad^1 Ad^2 Bw Cp Ha^4 Ht Ii Ry^1 Se; þin is Ha^3; om. þ Nl Py | victorie] v.(ye over eras. late hand) Gg

2434 which] om. Bw | to] om. Ht | Mars] marce þ Nl; marcz Ad^2; Marcus Ii | honour and glorie] g. Ps; the g.(over eras. of c. 14 letters) Gg$_2$. L. repeated with same v. Ad^2

2435 with] in Ad^3 Bo^1 | ioye and hope] i. h. a. Fi; i. a. h. and He Ld^1 Py; h. a. i. Nl Ps | to] for t. Bo^1 Ln Ra^3

2436 anoon vnto his in is] a. to h. i. i. þ Ha^1 Ii; a. to h. i. he i. Bw Sl^2; a. into h. i. i. Ch Ha^5 Ps Ry^1; a. is t. h. ynne Hk Tc^1; to h. Inne a. is Ht Nl; a. v. h. i. he i. La Ra^3; a. is into h. In Py. Spur. l. Arcite is wele conforted of(A. i. w. confort in Ll^1) his care En^2; Arcite arcos(A. vp a. Gl) withouten mare Mm; Arcite arose and gan(A. a. a. forthe g. he for Ha^3; Arcita a. a. g. forþ Ld^1 Sl^1; A. a. a. to his Inne g. Se) to(om. Se) fare Fi Ha^3 Ld^1 Se Sl^1(bef. 2435); Arcite a rose and goth hom lessid of his care(g. h. l. o. h. c. over eras.) Ha^2; Goth Arcite home ylissed of his care Lc; Arcite is broȝt of Moche care Pw. Out Ry^2

2437 As] And Cn | as fowel is] a. the f. i. Ad^3 Cn; a. a f. i. Ma; a. is f. Nl; is he a f. Ll^1; a. f. is o(is o del.) foule i. Gl | the] om. Ad^2 | brighte]

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

b. as Ry^2; om. Ln

2438 swich stryf ther is] s. a s. t. i. Cn Dd; s. s. t. was Ln; s. a s. i. Py; s. s. i. Cp Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^4 Ii Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; s. s. is t. b Ds; s. s. Ll^1; s. a s. is t. Nl; ffrissche s. i. La; t. i. swich s. Gg

2439 For] Of Ht | thilke] that b Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ii; the Nl | grauntyng] graunt Bo^1 Ha^3 Py | the] om. b Cn En^3 Hk Nl

2440 the] and t. Ch Ha^3 Ha^4; om. b Ma Nl Sl^2 | goddesse] god Ha^3 | of] a Ha^1

2441 Mars] Marce b Nl; Marcz Ad^2 Ha^4; Marse Ry^1; Marcus Ii; over eras. Ch | sterne] ster Ha^1; s. þe Ha^3 | armipotente] armipotentent La; omnipotente Ch Cn Ii

2442 That] Til Tc^1 | bisy] so b. Ll^1; leef Ne; fayn Cx^1 | it] is Mm(Mm$_2$ corr.); om. Ha^1 Ht | to] for t. Ha^1 He Mm To

2443 that] at Pw; om. Mm | the pale] p. Ha^1 Ll^1 Ln Nl | Saturnus] saturne Gg Ha^3; S.(Sat over eras.) Ch | the] om. Ld^1

2444 knew] knowith Gg Tc^2 | so many of auentures] s. m. a. Cn Ha^1 Ln Nl; s. moche o. a. Ht; of s. m. a. Ry^2

2445 his] om. Ll^1 | olde] owene Cn; bolde Pw; om. Ad^2 b Bw Ha^4 Ii Nl Ry^1 | an] and Ad^3 b Bo^1 Bw Dd Dl El En^2 En^3 Fi Ha^3 Hk Ht Ld^1 Ln Mm Ps Ry^1 Ry^2 Sl^1 To; and and Pw | art] hert Bo^2

2446 he ful soone] h. wol s. En^3; the f. s. Dd Mm; f. s. Ha^1 La; f. s. he Ps | hath] had Py | plesed] pesed Bo^2 | euery] eny Mg

2447 As] A c; And Ad^1 Bo^1 Ds En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 He Ii Ld^1 Ln Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 | is] it i. Ll^1 | seyd] seith Ln(Ln$_1$ corr.) | elde] old Ps; age Ph^2; e. and Sl^2 | greet] a g. Ds Ii Tc^1; graunt Mm; om. To

2448 In] I Ll^1; And Pw; om. En^3 Hk | elde] olde Gl; age Ph^2 | and] a. gret Ha^3

2449 the olde] be o. Ps; be hold He Ne Nl; t. elde Bo^2 Gg Ha^4 Ln; t. age Ph^2 | atrenne] attenne En^2 Ha^2 Mm Pw Ry^2 Sl^1; artenne Ld^1; a renne Ha^1; to renne He Ne Nl; out renne Cx^1 Ry^1 To; ouer ryn Bo^1 Cn Gl Ht Ii Py | and] but Ad^2 b Dl En^2 Ha^2 Ha^4 Ht Ii Ld^1 Lc Nl Ps Rw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | atrede] atrete Mm; out rede Cx^1; ouer rede Bo^1 Cn Gl Ht Ii Py; rede To. Out 2449-50 Fi

2450 Saturne] And S. Cn. Out Fi

2451 Al] Saturne a. Fi | be] þegh Ht Ps | it] om. Ha^3 Nl | that] om. En^3 Ht Ps | it] om. Ht Ld^1 Ps Sl^2 | is] be Cn En^2 En^3 Ha^4 Hk Ht Ii Ln Ps; was Ra^3 | agayn] somhuat a. Ps$_2$ | his] om. Fi Ln | kynde] over eras. of longer word Ha$^3{}_2$

2452 Of al this] O. a. his Ha^1 Pw; O. a. Ln; Yit of the Cn Dl | he] om. Ad^2 | gan] can Bw Dd En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hg Ht Ld^1 Ne Pw Ry^2 Sl^1; can best Mm | remedie] a r. Ad^3 Ch Ps; remedies Ad^2 b Bo^1 Bw Nl Ry^1 Se

2453 Venus] dere b; quoþ(eras.) V. Ln; om. Nl | quod] q. than Ha^3; said Ps

2454 so] go Ry^1 | wyde] witter Tc^1 | for] a whele Cn; om. Fi Ld^2 Mm | to] om. Ll^1

2455 than] that Gl Mg Ry^2 | woot] wit Gg; hath Ad^2 b Bw En^3 La Nl Ry^1

2456 in] of En^3 Hk | so] om. He Nl Py | wan] wh(eras.) w. Ln

2458 is the] i. Py | stranglyng and hangyng] strangle a. h. Ad^2 c En^3 Ph^2 Tc^1 To; strangler a. h. Bo^1; s. a. the h. En^2 Ha^1 Ha^2 Ld^1 Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1; h. a. the s. Mm; stranling Ha^5; graulyng a. h. Ps | the] om. Cn Ln

2459 murmur] murnyng Ht | and] of Py | the cherles] t. cherl Gg; t. clerkes Ii; all Ll^1 | rebellyng] libellyng Ii. Out 2459-60 Fi

2460 groynyng] gonynge Ha^3 Pw; gevynge En^2; grinting Ph^2; scornyng Nl | the] om. Ad^3 | empoysonyng] enpoysyng Ld^2; emprisouning Bw Cp Ds Ha^3 Ht La Tc^1; poysounynge Ln; swounyng Cn. Out Fi

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

2461 vengeance] penaunce Sl^2. Ll.2461-62 follow 2468 Cn Dl

2462 Whil] W. that Cn Dl Se; Wil Cp; Wher Bw | I dwelle in the signe] I dwelled i. t. s. Ii; I d. i. t. synge Ha^1; I d. i. t. vaygne Ry^1; I d. i. s. El Fi Ln; my dwellyng is Cn Dl | of] in Dl; with Cn | the] om. Lc Ll^1 Ln

2463 ruyne] rayne Ha^1; ryuyng Bo^1; Reuyng Ph^2 Ps; rennynge(del.) revyng To; Iren Ii | of] and Nl Ry^1 | the] he Pw; om. Bo^1 Ha^1 | hye] om. Gl | halles] walles Cn(Cn$_1$ corr.) Ht Ln. Out 2463-68 Fi

2464 The] Myn is t. Bw | fallyng] ffaylenge Ry^1 | the toures] Toures Py | of the] t. Ad^2 Dl Ds En^3 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ln Ps Sl^2 Tc^1; o. theyr Py; t. hie Ht; t. grete To; om. Ha^1 | walles] halles Ht Ln. Out Fi

2465 or] and Ad^2 c En^1 Ne Py To | the] on t. En^3 Hk Ll^1; uppon t. Ad^2 b Bw En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1; om. Ln(Ln$_1$ corr.). Out Fi

2466 shakyng] in s. Ha^4; in s. of Ii; shlakyng Ad^2. Out Fi

2467 And] om. Bw | the] alle t. Ha^3 To | colde] so c. Ha^3. Out Fi

2468 derke] grete Ad^2 b Bw Nl Ry^1; derkene and þe Ha^1; derknesse and þe Ps | tresons] tresoun Ad^2 b Bo^1 Bw Ch Dd En^2 Ha^4 Ii Nl Py Ry^1; tresoures La; prisons Ps | and] in Ps | the] om. Cn Ln Tc^1 | castes] castels Bo^1 Bw; castell Ht Ps; craftes Ln Tc^1; and the(? eras.) c. Gg | olde] colde Ha^5 Ii. Out Fi

2469 lokyng] loke Fi Ha^1; loging Tc^1 | the] om. Ln | of] o. þe Bw Ld^2

2470 I] for I Ln | diligence] myn d. Ad^2 b Bo^1 Cn En^2 Fi Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^3$_1$ Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; no(del.) d. Sl^2

2471 that] whiche Ha^3; om. Ii | is] was Ht | thyn] myn Ha^4 Ii; over eras.? Ln

2472 Shal] S. hall Dl | his] the Ch; this Tc^1 | hast]

om. Ad^2 ꝑ Bo^2 Bw ꝯ Ha^4 Ii Ps(Ps$_2$ corr.) Py Ry^1 | hym] om. Dl En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 | hight] bihight Ad^2 ꝑ Cp Dl En^1 Ha^4 Nl To

2473 Thogh] And Cx^1 Ps; This Dd; Thus Mm; Yit Py; Thow Ld^2 Ln | Mars] marce Cx^1 He Ne Nl; marse Ry^1; marcz Ad^2 Ha^4; marcus Ii | shal] om. Nl Se | helpe] kepe Ad^2 ꝑ Bw Ha^4 Ii Nl Ry^1 Tc^1 | his] thy Ii; þis Ma | yet] om. Ad^2 Bw Cn Fi Ha^1 Ii La Ld^2 Ll^1 Ln Nl Py Ry^1 Tc^1

2474 yow] y. tweyne En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; hem tweyne Fi | ther moot be som tyme] t. may b. s. t. Gg; t. m. somtyme b. Bo^1 Ch(Ch$_1$ corr.) Ha^1 Ha^4 He Ht Ii Ld^1 Ln Mg Py Tc^1; it m. somtyme be En^3 Hk; m. b. s. t. Dl(Dl$_1$ corr.) Ll^1 Ps Se To$_1$; m. s. t. To; t. m. b. som Sl^2; yet somtyme t. m. b. Fi; som tyme m. b. Nl

2475 Al] A. þough Gl Ps | be ye noght] b. y. n. boþe Cp Sl^2; b. n. boþe La; b. n. Dd(Dd$_1$ corr.) Ll^1; ye b. n. Gl Ps | o] om. Ln(Ln$_1$ corr.). Out 2475-76 Fi

2476 That causeth al day] T. c. a. the d. Ll^1; Whatt c. a. d. Ry^1; Which c. a. d. Ph^2; T. c. a. Ht; T. ilke day c. Ha^4 Ii. Out Fi

2477 thyn aiel redy] t. al r. ꝑ Dd En^1 En^3 Ha^2$_1$(over eras.) Ld^2 Nl Ps Py Se; t. r. al Dl Ds; t. ay r. Cn; here ay r. Ii; t. euere r. En^2; euer t. r. Ll^1; t. own r. Ha^3(o. over eras. diff. hand) Ln; t. help r. Ht; t. frende r. Ma; t. ayede r. Ry^1; r. t. Tc^1; t. fadir r. Ps$_2$

2478 Weep now] N. w. Ha^3; W. Bw Cn En^1 En^2 En^3 Fi Ha^2 Hk Ht Lc Ld^1 Ln Pw Py Ry^2 Se Sl^1; W. thow Ad^2 Bo^2 Ha^4 Ii Ps Ry^1 Tc^1 | I wol thy lust] I shal t. l. Ad^3 Ch; t. l. I w. La

2479 wol I stynten] I s. w. Mg | the] these En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; om. Ne | goddes] goddesses Py

2480 Of] om. Gg | Mars] marse Ry^1; marce Cx^1 He Ne; marcus Ii; Marcz Ad^2 | of] om. ꝑ Bw En^1 Fi Gg Ht Ll^1 Nl | goddesse] the g. Ps; goddesses Cp Nl

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

2481 And] I Ps | telle yow as pleynly] t. y. al p. Cx^1 He Ne; t. y. p. Ps Py; t. y. a. goodly Gg; p. I wil t. y. En^2 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; p. I wol t. Lc; p. t. I wol Mg | as] now a. To. Out 2481-82 Fi

2482 for] of b Bo^2 En^2 La Nl Ps Se; the Dl; om. Cn Ha^1 | which] shuch Ha^1; om. Ha^4 Ii | that I] as I Ha^1; I Ad^2 b Dl Ln Nl Tc^1; I first Se. Out Fi

2483 in] at a Nl | that] t. same Ha^3

2484 And] That Ps(Ps$_2$ corr.) | eek] eken Bw; om. Mm | the] that Ad^2 Bo^2 Bw Cp Dl Ds En^2 En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii La Ld^1 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | of that] o. b Bo^2 Dl Ii Nl Ps Se; þanne o. Ha^3; in En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1

2485 wight] knight c | to been] om. Dl(Dl$_1$ corr.)

2486 That] And Cn Pw | that] the Ad^2 Ds Fi Ha^4 He Ii Ma Py Tc^1 | Monday] day Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1; month day He Ne Nl; month Cx^1 | iusten they] Iustened t. Ii Mm; t. i. Fi

2487 spenden] spenten Bw El En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Mm Ry^2 Sl^1 | it] yit Ma; om. Cp | Venus heigh] V. here Cn; V. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.); h. V. c; the h. V. Ll^1

2488 And] But Ad^2 Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; om. Nl | the] om. Ad^2 Cn Cx^1 Fi Gl Ha^5 Ps Py | that they] thei Ad^2 Cn Fi Ht; t. ye Nl; that Ps; t. þi Ps$_2$; erly Tc^1 | sholde] shul En^3 Ha^4 He Hk Ne; s. erly Gl; shull erly Nl; s. tomorow Ps$_2$ | ryse] arise b Bo^1 Cn Dl Ha^4 Nl Py; ride Bw

2489 Erly] And also Nl; E. amorwe(a. over eras.) Ha^4 | seen] aryse(del.) s. Tc^2 | the] that Bo^1 Ch Ha^1 Ha^4 Ii; this Nl | grete] om. Ha^4 Ii | fight] sight b Bo^1 Dd Hg Ht Ii Ld^2 Ma Nl Py Se Tc^1

2490 hir] om. Py | went they] t. w. Dl Nl | at] alle a. Bo^1; by tymis a. Ha^3; a. the Ha^2 Pw Ld^1 To; þat Gg Gl Ht Ln Nl

2491 on] in Ht | the day] that t. d. Sl^2; that d. Ad^3

Ch Cn Cp El Gg To; d. Ad^2 b Bo^1 Bo^2 Bw Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld^1 Nl Ps Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; they Mm | gan] can Ad^1 Bw; began Bo^1 Lc Ll^1 | sprynge] to s. Ad^2 Bo^1 Dl En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ry^2 Se Sl^1

2492 hors] horses Mg; hornes Cn | and] of Ad^3; om. Ht | harneys noyse] arms n. Ha^1; armour n. Ps; h. þe n. Ha^3; n. h. Ad^2 b

2493 Ther] That t. He | was] were He; om. Tc^2 | in] i. þe Fi Ha^4 Lc; i. euery Gl | hostelryes] ostelrie En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 Sl^2; oostes(over eras.) Ha^4 | al aboute] aboute En^2 Fi Ha^2 Hk Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; the tovne a. Ha^3; theraboute Ll^1; for soth a. a. To

2494 paleys] lystes Lc | rood ther] riden En^3 Hk; t. ridith Ln Ne; t. r. Nl; r. Ht; rodyr Ha^1 | a] om. Ld^1

2495 Of] And b | vpon] on Ln Nl | steedes] the s. Ds; steede Ha^4 | and] a. of Ha^4; a. on Ha^4$_1$ He Ln; a. vppan Ad^2 Bw Ph^2 Ry^1. L. repeated with same v. Ad^2

2496 maistow] may men Dl; might men Ph^2; myghtest þou Cn Ln | deuysynge] disguysyng Ps; divisiouns Cn

2497 So] And s. Ii | and so] s. Ht Ma Py Tc^1; a. Ra^3 | and wroght so] a. w. full Cn; a. Cx^1 He; well a. Ne; a. worth s. Ha^5; w. a. Ha^4 Ii; w. s. Dl Ll^1 Sl^2. Out 2497-98 Nl

2498 goldsmythrye] gold Dl; golde smyt hrye Ha^1; gold smetheris Gg; goldsmyth werk Ps; goldsmyth rede Ht| of] and o. Bo^2 Ln; and Fi | browdyng] enbrovdyng Ha^3 Ll^1 Ln; brouderyng Ht Ld^2 Ph^2 Se; browderye b; burnynge Fi | and] om. Fi | of steel] o. fele Ii; s. Ha^3; smethyingge o. s. Dl; that subtel b. Out Nl

2499 The] Of Ha^3 | sheldes] sheelde Cp Ht; s. so Ii | testeres] the t. Cn Sl^2; and t. Ln; crestys Ps | trappures] cropurys Ps. Ll. 2499-2500 trans. Nl. Out 2499-2500 Fi

2500 Gold hewen] G. hewyng Ld^2; Told h. Ht; G. beten Ha^4 He Ii Nl; Golden Ps Tc^1 | hauberkes] hauberk Ps; and h. Ad^2 Bw Ii; haberiouns Py; om. He | cote]

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

and c. b Bo^1 Bw Cn Dl En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; and Tc^1; with c. Ad^2; foot Ht. Out Fi

2501 Lordes] Lorde Ld^2 | in parementz on] i. p. and Ry^1; i. p. or Dd En^1; i. pavymentis o. Py; emparimentes of Cn | hir] here(over eras.) Cn; high Bo^1 | coursers] cousers En^2 Ha^2 Ld^1 Ry^2 Sl^1. Out 2501-3 Ad^2; 2501-2 b Bw Nl

2502 of] in Gl; o. þeyre Ha^3 | and] with Ha^3 | eek] hir Ln; om. Ha^3 Ps | squyers] esquyers Ps. Out Ad^2 b Bw Nl

2503 Naylynge] Rayllyng Ii; Rayhing Ha^4; Raying b Nl | the] t. the En^3; her Ha^1; of Ii; om. Ln | speres and helmes] s. a. the h. En^2 Hg Py; s. a. and h. Mm; s. a. eke Ht; s. h. a. Dl; h. a. the s. En^3 Hk | bokelynge] brokelyng Ha^1; boklynges Ii; lyklyng Ps. Out Ad^2; 2503-8 Fi

2504 Gyggynge] Gynggynge Dd; Gynglyng Cn Ps Tc^1; Gryggyng En^3; Gidyng Ad^2 b Bo^2 c Nl Ry^1; Gildyng Bo^1; Grydyng Bw; Girdyng Ha^4 Ii; Gyginges Ha^3; Gysynge To; Siging En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; Sekyng Ld^2; Shynyng Se | with] and w. Bw | layners] layner Ln Ra^3; layvers Pw; baners Tc^1; poyntis Se | lasynge] lassynges Ii; blasing Tc^1; honging Nl. Out Fi

2505 Ther] Ne(del.) T. Gl | as] a Ps | is] was Cn Dl Lc Py | they] ffor t. Ha^3; there En^1 Mm | were] nere Bw; was Mm | nothyng] not Ha^3. Out Fi

2506 The] Ther Ha^4 | fomy] fomen Ha^4 Ii; fomyng Dl En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Ps Pw Py Ry^2 Se Sl^1; fome Ha^1; womy Bo^2| steedes] stondys Ha^1 | on] vpon Bo^1 Ha^3; and He; with Dl Nl | golden] fomy Ln. Out Fi

2507 Gnawynge and faste] G. a. fastned Bo^1; Gnawen a. f. Bo^2 Cp La; Gawyn a. f. Sl^2; Alwey g. a. f. b; G. as f. Nl; G. on f. Dl; G. f. a. Ha^3 Se; G. f. Gg; Gauwyng a. f. Ha^5; Snawyng a. f. Mm Pw Ry^2 Sl^1; Snawyng a. fasted Gl; Gnaskyng a. f. Ha^1; G.(Gnaw

over eras.) a. f. Ha^{2}; Armurers lokyng Cn | the armurers] t. armurer Hk Ps; tharmure Cn En^{3} Ry^{1}; t. armures Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Ch Dd Gg Gl Ha^{2} Ht Ld^{2} Sl^{1}; and armvris Dl; t. harneys Nl; her armor Ha^{1}; a. Ha^{4} Ii. Ll. 2507-8 trans. Cn. Out Fi

2508 and hamer] h. Ha^{5}; a. armour Mm; a. hamber Ln; a. hawberk Nl | prykyng] priken Ad^{3} Ch; piking Ht; ridyng Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}. Out Fi

2509 Yemen] Yeuen(del.) Y. Ha^{5}; Thanne Gg Ha^{1} | on] of Ll^{1} | and] om. Gg(eras.) Ha^{1} | communes] commune La; knaues b Bo^{1} Bw Ha^{4} Ht Ii Nl Py; sergantz Ad^{2}| many] may Ad^{1}

2510 shorte] om. Fi | thikke] as t. Cn Gg Ha^{3} Ha^{4} Ii Ln Nl Ps Py Ry^{1} Sl^{2}; as faste Lc; riht La | they] om. Gl Ln | may] might Ht

2511 Pipes] Pype Ch; Pipers Ht | trompes] and trompers Ht; t. and Py | nakers] nakerers Ad^{2} Bw El Ry^{1}; nakerns Cn Dl En^{2} Pw; naconers b; nacours Nl | clariounes] and c. b Bo^{1} Cn Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1}

2512 That] Than Ad^{3}; Whiche Ha^{3} | the] þat Bw; om. Cn En^{3} Hk Ln | bataille] retaile La | blowen] blewe Ad^{2} b Bo^{1} Bo^{2} Dl Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii La Ln Nl Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}; om. En^{1} | blody] many Bo^{1} | sounes] sown Ne

2513 paleys] place was Ii | peple] p. is Bw Sl^{2}; peples Cp El En^{1} Gg Hg | vp] walkid v. Bo^{1}; walking v. Ht; bope v. Ha^{3} | and] an Cx^{1}

2514 Heer] There Cn | thre] om. Ha^{5} | ther] here Ad^{2} b Bo^{1} Bw Ha^{3} Ii Nl Py Tc^{1}. Spur. 1. Euery man holdynge dyuerse questyon Fi

2515 Dyuynynge] Demyng b Cn Nl Py Ry^{1} Tc^{1} To; Divisyng Ii; Of mynyng Ps | of] on Ha^{3} | thise] the b Bo^{1} Nl Ps | Thebane knyghtes] thebans k. Ad^{3} Dd Dl En^{2} En^{3} Ha^{4} Hg Hk Ht Ii Ld^{1} Ne Nl Ps Pw Ry^{2} Sl^{1} Tc^{2}; k. thebans Bo^{1}; k. thebans also Ph^{2}; k. Ln. Out 2515-22 Fi

2516 thus] þis Ha^{3} Tc^{1}; t. and Nl Ra^{3} | seyde] om. Ha^{3}

Outs: Mc Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

(Ha$^{3}_{1}$ corr.) | shal be] shulde b. Cn Gg Ht Ii Nl Ps Sl^{1} Sl^{2}; s. not b. Ld^{2}; is nothing Ha^{3} | so] also Bo^{1}. Out Fi

2517 helden] hold Bo^{1} Bw Ha^{3} Ii La; seyd Nl | with hym with] w. w. Bw; w. Ld^{2} Ps Sl^{1}; w. h. þat hadde Ps$_{2}$ | the] om. Ry^{1}. Out Fi

2518 Somme] om. Ln | somme] and s. Ra^{3} | the] om. Ha^{4} | thikke] om. Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.) | herd] hed Ad^{3} Bo^{1}. Out Fi

2519 Somme] And s. Ry^{1} | seyde] seith Ii | looked] lokith Bw Dl Ii | and] as En^{3} Ha^{4} He Hk Nl Ps Py; om. Dl | he] om. Ii Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1} | wolde] wol Bw Cn Dl. Out Fi

2520 a] of Ds | sparth] sharp s. Ha^{5}; spere Ii; sparre Cn; space left Gl | of wighte] w. Bo^{1} Bo^{2} Ht Ld^{1} Ll^{1} Nl Pw; o. highte Cp. Out Fi

2521 Thus] This Ii | was the halle] w. this h. Ii; w. t. place Nl; t. place w. Ln | of] o. þe Ha^{3}; om. To | deuynynge] demenynge Ad^{3} b Nl Py Ry^{1}. Out Fi

2522 Longe] Sone Ha^{1} | after] or Ha^{3} | that] om. Ad^{1} Bo^{1} Dd Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ht Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} | gan] began Bo^{1} Cn Gg Hk Ln Ps Py; to g. Bw | to] vp Dd; vp t. To; vppe for t. Ha^{3}; for t. En^{2}; om. Ha^{1}. Out Fi

2523 grete] Duke Ll^{1} | that] om. a Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} He Hk Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; out Nl | his] om. Cn Dl Lc To | awaked] awaketh Ht; awake Bo^{2}; is a. Ad^{2} Bo^{1} Ha^{4} Ha^{5} He; is waked Ne Ph^{2}; gan awake Lc Ra^{3} Tc^{1}; gan wake En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Ln Pw Ry^{2} Se Sl^{1}

2524 mynstralcye] mylstralsi Ht; þe m. Nl | and] a. þe Ha^{3} Nl | that] om. Ha^{3} | was maked] w. make Bo^{2}; w. maketh Ht; w. made Ry^{1}; they m. En^{3} Hk; ther w. m. Bo^{1}; they make Bw En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ln Mm Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; they gan make Gl

2525 Held] Holdith Cn Ps; Holdyng Ha^{3}; He h. Dd Dl Ll^{1};

heel Ad^3 | yet] om. Dl Ha^3 | the] his Ha^3 Lc Ll^1 Tc^2 | chambre of his paleys] chambres o. h. p. Ad^3 Bw c Ch Dd Dl En^1 En^3 Hg Hk Ln Py Ra^3 Ry^1 To; c. with Inne þe p. Ha^3; p. o. h. c. Ha^1

2526 that] om. Bo^1 Ps | the] thies Ht; om. En^3 Ha^3 Ha^4 Py | Thebane] thebanys Bo^1 Dd En^2 En^3 Ha^4 Hk Ht Ii La Mm Nl Ps Ry^1 Tc^2 | knyghtes] the k. Ad^2 Bw Ry^1 | bothe] beþ Bo^2; ben Ln | yliche] in lyche Dl Ii Ps

2527 Honoured] Honorably Cn Cp Sl^2; Honorable La; Honoure Gg; Houndret Dd; Arrayed Bo^1; Enarmed Ph^2; Homewarde Hk; Onwarde Ld^2 | into] vnto Cn; and i. Ad^2 Bo^1 Cx^1 Dl En^3 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hk Ii Ne Py Ry^1 Se; and to He Nl Tc^2; and in Bw Ln To | the] his Ht; om. Ad^2 Ha^4 | paleys] place En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1 | fet] brought(del.) f. Py; sette Ld^2

2528 Duc] But Ln | is] was El Ha^4 Ln; om. Ii | at] in Cn; om. Tc^1 | a] the Ad^2 Ad^3 b Bo^2 Bw c Ch Dd En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Nl Ph^2 Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 To; his Dl; om. Bo^1 Ha^1 | wyndow] wyndowes Ln; w. yt(yt del.) Ps | set] seete Ld^2

2529 right as] richely a. Cn; lik a. Ds; wel a. Gg; a. b Bw Fi Nl To; a. though Py; r. Ll^1 | he were] om. Ha^3 Ln Ps; w. Ps$_2$ | a] om. b Cn Cp Ha^4 Ll^1 To | in] i. his Ha^3

2530 preeseth] pressed Ad^2 b Bo^1 Bo^2 c Dl Ds En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Ma Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; preysed Ll^1; preyseth Ch(Ch$_1$ corr.); om. Bw | thiderward] dedyrward Gg; þider was Ha^4 | ful] wel En^3; om. Lc

2531 doon] to d. Bo^1 Cn Fi; om. b Nl | heigh] his h. Cx^1; him h. En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; him En^3 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Py; om. Cn. Forto seene hym with heygh and do hym r. Dl

2532 eek to herkne] e. for t. h. Bw; e. t. here Ha^3; e. for h. Ps; e. t. herne To(To$_1$ corr.); e. h. Ha^4 Ii; e. ther herkend Ha^5; h. e. Ll^1 Ln | heste] byhest Ps; hestes Fi Py | and his] a. Fi Ps(Ps$_2$ corr.);

Outs: Mc Ph^3 Ra^1 Ra^2

om. Py

2533 An] And Bo^2 Bw En^2 | heraud] herod Ha^1 | on] of Ad^2; vppon Ha^3 Ph^2 Tc^1 | made] maketh Ht | Oo] ho Ad^2 Bo^2 Bw ç Cn En^3 Gg Ha^4 Hk Ps Ra^3 Ry^1 Tc^1 To; oye Ii

2534 al] that a. Ii; that Ad^2 Bo^1 Ha^5 Ne Ps Ry^1; at Ha^3| the peple] p. El | was] were Dl Nl Ps | ydo] coye Ii

2535 the] om. Ll^1 | peple of noyse] n. o. p. Ad^3 El Gg; n. o. the p. Ch Ps Py Ry^1; p. Bo^1 | al] was Gl Ha^5; ful Tc^1; om. Cn Dl Fi Hk Ht Ps

2536 Thus] Tho El Gg Ha^1; Thanne En^3 Hk; þere Ps | the] om. Ha^3 | myghty dukes] m. duke his Ad^2 Ry^1; d. miȝte Ds; myght of the d. Ps

2537 The] This Ad^2; T. miȝti Tc^1 | hath] om. Tc^1 | his] om. Dd En^2 Ne Nl

2538 destruccioun] a d. Ry^1; a grete d. Ii; grete d. Cn Dl. Ll.2538-39 trans. En^3(En$^3_1$ corr.)

2539 To] Of Ha^3 Py; The Ii Ll^1 | the] this Ad^2 Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Bw ç Ch Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; þat Ht | gyse] wise b Bo^1 Bo^2 Fi Ha^3 Ha^4 Ii Nl Se

2540 Of] In Ha^3 | bataille] strif Tc^1; om. Ry^2 | in] is Ry^1 | this] the Ps; thyn Ry^1 | emprise] apprise En^2; pryse Dl

2541 Wherfore] Wher Bw; Ther for Cn To | to shapen that] t. scape t. Ne; he s. hath Bo^1 | they] ȝe Ln | shal] shulde Cn En^3 Ha^4 Hk Ht Ll^1 Ne Nl Ps Ra^3 Sl^2 To

2542 He] I Ps(Ps$_2$ corr.) | wol] wolde El Ld^2; w. he Ld^1| his] om. En^2 | firste] om. Ld^2 | modifye] and m. En^2; þan m. Ha^3; nowe m. To

2543 No] Ne He Nl | vp] vpon Ad^3 Bo^1 Bw ç Ch Cn Dl Ds Hg Ht Ii Ld^1 Py Ra^3 Tc^1; on Ha^3 Ne; of Ll^1; in Ps; om. Nl | peyne of] p. on La; om. Bo^1 Ii | los of] l. o. his Gl; l. his Se; his ç Nl Py Tc^1; losyng

his Ne; l. and To; lost o. Cn

2544 maner] man Ds; more Sl^2 | shot ne polax] shollt n. p. Bo^2; s. p. Bo^1 Dl El Fi Ha^3 He Py; short p. Gg Ht Ps; p. n. s. Cn | short] no s. Dl; no(del.) maner Ps; longe Ln

2545 Into] In En^3 Hk; Vnto Ne Py | sende or thider brynge] sent o. t. b. Ha^3; s. ne t. b. Cn Dl El Gg He La Ln; s. nether b. Ha^1; b. ne t. s. Ne; nethir s. ne b. Nl; presente ne t. b. Ps; o. t. b. Py

2546 Ne] Nothur Ln; N. no Dl | short] shorter Pw | for] om. He Ps | to stoke] t. steke Dl; t. stik Ph^2; t. stryke Ps; the stroke(s. over eras. Cn) Cn; s. Ad^2 Bw Ha^3; kuttyng Nl | with poynt] w. swerd Sl^1; þe Ha^4; ne Ad^2 Bw He Ii Nl Ry^1; 2 letters eras. Ne; om. Cx^1 | bitynge] bytende Cx^1; behynde Tc^2

2547 No] Ne n. þ Bo^2 Bw Dd Dl$_1$ Nl Ry^1 | man] m. man En^2| ne drawe ne bere] d. n. b. Bo^1 Bo^2 Cn; to d. n. b. Cx^1 Ne; to d. n. b. ne bere Tc^2; it d. n. b. Lc Ll^1 Ln Py; d. it n. b. Ma; b. n. d. Nl; n. d. b. Sl^2; n. b. n. hyng Ps | it] om. þ Bw El Ha^4 Ii Ld^1 Nl Ps Tc^1 | his] the(del.) is Ha^5

2548 Ne] om. ç Cn Ld^2 Ln Mm | vnto] to þ Bo^2 Cn Cp Dl Fi Ha^4 Ii Nl Ra^3 Tc^1

2549 cours] over eras. Bo^2 | a] om. Ha^3 | ygrounde] om. Ha^4 Ii; growden Cn. Out(spur. l. bef. 2551) þ En^3 Hk Nl

2550 Foyne] Foynyng Ad^3 þ Nl; Fayn Gg Ha^4 Ii | hym] hem Ii | on foote hymself] oon f. h. En^2 Ha^2 Hk Ld^1 Ry^2 Tc^1; o. forte h. Ha^5; h. o. f. Cn Ln; o. f. Ii Sl^2| to were] t. wreke þ En^3 Hk Nl; t. dere Ii; t. bere Ps; with a spere Sl^2

2551 Spur. l. bef. 2551(2549 out) No(Ne n. þ) so hardy this ordinaunce to(to] for t. þ) breke þ En^3 Hk Nl. And] om. Ll^1 | he] om. La

2552 slayn] Ishayne Ad^1; be s. Bo^2 Ps | but] b. he shal Ha^5 | be] om. Ad^3 þ Bo^2 Cn Dl Ha^1 Ha^3 Ht Lc Nl Py Tc^1 | vnto] to Ad^2 þ Ch(Ch$_1$ corr.) Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 |

Outs: Ha^5(2563-) Mc Ph^3 Ra^1(-2566) Ra^2

the] a Cn En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Py Ry^2 Se Sl^1; om. Bo^1 En^3

2553 been ordeyned] o. b. Hk | on] o. þer ffor Ha^3 | either] other Ha^5; euery Bo^1 Dl En^1 En^3 Hk Ht Ii Py. Out 2553-54 Ps

2554 But] And Ad^3 Ch Dd Gl Ii Nl; om. Ll^1 | he shal by force] h. s. be brouȝt b. f. En^1; brought b. f. Gl; h. s. be brought Ii Ll^1 | and ther] a. t. to Cn; a. Tc^1; for to Ii. L. 2548 subst. Ht. Out Ps

2555 if] i. that Dl; om. He | falle] befalle Cn Dl Ps; be El Ln | the] that t. a Dl Ii Ln; a Ha^4 | chiefteyn] ceuentyne Ry^1(Ry$^1_2$ corr.); cheuetayn(euetayn over eras. diff. ink) Bo^2 | be take] om. Cn Dl

2556 On] Be take o. Cn Dl | ellis] either Tc^1; om. Bo^2 Cn Ps | sleen his make] slayne Cn Dl; s. have h. m. Ps$_2$. L. 2552 subst. And nat slayn but brought to a stake Gl

2557 lenger] l. ne Cp Sl^2 To | shal the turneyinge] s. t. turnyng En^3 Ha^1 Ii La Ne Nl Sl^2; s. t. torment Dl Fi Ht Ll^1 Ln; s. þat tourment Ha^3; s. t. tormenting Cn Ry^1 Tc^1; s. t. tornement En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Ps Pw Ry^2 Se Sl^1; t. tornament s. Ld^2 | laste] þan l. Ha^3

2558 God] Go Tc^1 | spede yow] s. Ad^3; y. s. En^3; s. y. nowe Ha^3 | go forth] g. on b; g. En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; g.(o over eras.) f. Bo^2; echon Cn Dl | and ley on] l. o. Ll^1; goo l. o. Dl; l. o. eche man Ha^3

2559 With] over eras. Ha^2 | long swerd and] l. swerdis a. Ad^2 b Bo^1 Bo^2 Bw c Dl En^3 Ha^3 Hk Ii Nl Ps Ra^3 Ry^1 Tc^1; swerdes a. l. En^2 Fi Ha^2(s. over eras.) Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1 | with] ȝour Cp Sl^2; om. b Bo^1 Bo^2 Ds En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | maces] mace a Ad^3 Ch Dl Ha^4 Hg Ht Py To | fighteth] to fight Ha^3; at Tc^1; om. Mm | fille] wille Ra^3 Tc^1

2560 now] om. Tc[1] | this] it Dl

2561 of] o. the Ad[2] b Bo[1] c Cn Dd En[3] Ha[3] Ha[4] Ii Ll[1] Ln Mm Nl Ps Py Ra[3] Ry[1] Se Sl[1] Tc[1] To | touched] touchith Bo[1] Bw Dd En[3] Ha[4]; couchyd Ha[1] | the] to En[3] Hk; om. Ad[2] b Bw c Cn Dl En[2] Ha[2] Ha[4] Ii Ld[1] Nl Pw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]. Out 2561-62 Fi

2562 loude] lowpe Ln; longe Gg Ha[5]; merie Dl | cride they] crieth t. Bw Ld[2]; t. c. En[3] Ln; t. c. alle Ha[3] | mury] so m. a En[3] Hk; a m. Ps; mercy Ld[2]; loude Hg Py; mylde b Bo[2] Ha[4] Ii Ln Nl Se. Out Fi

2563 God] The pepul sayd G. Fi | saue] salue Cn | that is] om. Fi

2564 He] That Lc | wilneth] willith b Bo[1] Ht Ld[1] Mm Nl Ps Ry[1] Se; wole Gl Ha[3] Ld[2] Ll[1] Ma Py Tc[1]; ne w. En[3] Hk To; ne wyl Dd; wil haue Ii | no destrucioun] enepe n. effusion Ha[3] | blood] mannes b. Dl La Ln Py; lyvelode Ry[1]

2565 Vp goon] Vppon g. Ha[3] Ld[2]; Vpon En[2] | the trompes] thees t. Bo[1]; trompes Ll[1] | and the] a. Ll[1] To

2566 And to] Vnto Py | the lystes] l. Ha[3] Lc | rit] pyt Bw; right Dd Sl[2] To; rideth b Cn Ha[3] Ii La Ld[1] Ll[1] Nl Ps Se; ryden Dl En[3] Fi Ha[4] Hk Ld[2] Mm Ph[2]; ridde Bo[1]; rynnepe Ry[1] | the] alle t. Bo[1] Cn; this b Nl Se; a Ad[3]; eche Ha[3]

2567 out] it Ll[1]; om. Bo[1] Cn Ha[4] Ii Ps Tc[2] | the] al t. Ph[2]

2568 Hanged] Hangith Bw; H. was Dl; Hangynge Ha[4] Ii Ne Ph[2] | clooth] cloopes Cn Ha[3] Pw Py; gloth Bw Ds | and noght with] a. n. of En[3] Hk Nl; a. nothyng w. Ha[1]; a. w. n. Ne; a. w. To; but n. w. Dl; of grete Ha[3] | sarge] charge Ha[3]; targe He Nl; large Ld[1]; om. Se

2569 Ful] Wel En[3] | this] the Ps | noble] om. Ld[1] | gan] kan Bo[2] Bw Ha[3] Ra[1]; cam Ha[4]

2570 Thise] The En[2] La | Thebans] T. knightes Ht | vpon] on Ad[2] b Bo[2] Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ht Ii Ld[1] Nl Ps Pw Py Ra[1] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2]; riding on Bo[1]; rode on Ps[2]; by Bw | either] eueri Ad[2] Bo[1]; his Bw; e.

Outs: Ha^5 Mc Ph^3 Ra^2

eche a Ha^3; a nother Ii

2571 after] a. that Ra^1 | rood] riden En^3 Hk | and] a. after He Ii Ne Nl

2572 And] A. other Sl^1 | that] t. rode En^1; rod Ds; hem Bo^1 Ha^3; hem of ladyes b Ha^4 Ii Nl | another] opur Ln; a. ffayer Ry^1 To; andother(d eras.) En^1; an o-this Ps

2573 Of oon and oother] O. o. an o. Ad^1; O. o. or o. Sl^1; O. o. a. of o. Hk; O. comand o. Bw; And konnynge oother Ad^2; And comyng other Ra^1; O. other comynge Ry^1; And aftir hem of comunes Ha^4; And after of the comyns Ii; And after þat communes ech He; And aftir hem comyth eche Nl; And after hem comunes eche Ne | hir] his Ne Nl

2574 thus they] þus þey(s þe over eras.) Ha^4; this t. Ii | passen] passeden Bw Ha^4 Lc | thurgh] ther Bw | out] om. b Cn Dl Ha^4 Ii Nl Ps Ra^1 Ry^1 | the] þat Ha^4

2575 to] om. Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) | lystes] theatree Ha^3 | they] over eras. Gg | bityme] all b. Ln. Ll.2575-76 trans. Ln. Out Sl^2

2576 It] Yett Ry^1 | nas nat] was n. Ad^2 Cn En^3 Gl Ha^1 Hk La Ld^1 Ld^2 Ll^1 Ln Mg Nl Ra^1; is n. Ne; nas Bo^1 Ht Tc^1; natt To | of] to En^3; at Ch; on Hk Ll^1 Ps | yet] nat y. Ra^3; not Ha^1 Py Sl^1; right Ps; om. Bo^1 Cn Dl Gg Ha^3 Ll^1 Ln Ra^1 Sl^2 Tc^1 | fully] ful Ra^1

2577 set was Theseus] T. w. s. En^3 Ry^1; s. T. w. Ne | ful] om. b En^3 Ha^4 Ii Nl Ra^1 | riche] richely Lc Ln | and] aboue(del.) a. To; a. an Bw; an Ad^2 Ha^3; on b Ht Ii Ln Nl Ps Se

2578 Ypolita] And Y. Ph^2 | and] a. feir Bo^1 Ll^1; a. eke Nl

2579 othere] affter Ry^1 | in] i. her Ad^2 Ha^4 Ii Ln Sl^2 | degrees] degre Ad^2 Ad^3 Bo^1 Cp Dl Ha^1 Ln; grees Tc^1

2580 Vnto] And through Ii; Out of Py | the setes] te s. Sl^1; þeyre s. Ha^3; t. cyte Ln Ps Py; t. listes Ps$_2$;

s. Bw | preeseth] presed Ht Ld^2 Ll^1 Ps Sl^2; presyt Bw; passeth ꝑ Bo^2 Ha^4 Nl; passed Ii; pesed ys Fi | al the] euery Dd

2581 And] om. Mg | westward] aftirward Ad^2 ꝑ Bw Ra^1 Ry^1; aftir Nl | thurgh the gates vnder] thrugh g. v. Cn Ps; t. t. gate v. Ha^3 Py; t. t. g. of ꝑ Ha^4 Ln Nl; t. t. gate of Ld^2; there the gate of Ii; under t. g. of Bo^1 Ht Ra^1 | Marte] Mars Bo^1; marcus Ii

2582 eek] also Dl | the] his Ne Ps; om. Ht | of] on Hk Ps Tc^1; at Ra^1 | his] this(t del.) Ha^2; om. Ha^3 (Ha^3$_1$ corr.) | parte] pars Bo^1; pace Ra^1; p. thus Ii

2583 baner] a b. Py; baners Ha^4 Ii | reed] om. Ha^4 Ii Tc^1 | is entred] was e. Ad^3; has e. Ht; e. i. Tc^1; i. reedyn(r. del.) e. Gl | right] in En^3; om. Tc^1

2584 And] Right(del.) Ha^3 | in] þan Ht; om. Ha^4 Se | that] the Bo^1 Cn Ht Ln Ps | selue] same Cn Ha^3 Ln Ra^1 | moment] mouement Dl | Palamon] daun P. Ha^3; ryȝt P. Ln; sir P. To

2585 Venus] the gate Nl | estward] est yate Ll^1 | the] that Bo^1 Ch Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Nl Pw Ry^2 Se Sl^1

2586 whit and] with an Ha^1; a. with Ii; w. with Ra^3; w. Ha^3 Ry^1; a. ꝑ Nl; bright a. Ps | hardy] hard Ra^1; h. of Ha^3 | cheere] there Cn | and] a. of Ha^3; of Ad^2 Ad^3 ꝑ Bo^2 Bw Cn Ha^1 Ha^4 Nl Py Ra^1

2587 In] And i. Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se; Soo i. Ha^3; And Sl^1 | al the world to seken] this w. t. s. Ha^3; a. t. olde w. t. s. Tc^2; a. t. w. t. speken Ld^2; to s. a. t. w. Sl^1

2588 So euene] S. e. a companye Cn; S. e. in al Ha^3; To yeuene Ry^1 | variacioun] any v. Dl Ln; narration Bo^1. Out 2588-99 Ht

2589 L. 2594(with vv.) bef. 2589 And to the raungis they hem feir dres Nl. nere] ne is Dd; nas Ii Ra^1; was neuer Ll^1; were not Ld^2 Ma | compaignyes] other c. Ld^2; company Ii Ra^1 Tc^2; c. neuer Ha^3. Out Ht

2590 was] nas Ad^3 Bo^1 Bw Ch Gg Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) Ha^4 Ii

Outs: Ha^5 Mc Ph^3 Ra^2

Ld^1 Ps Pw Ry^1 | noon] one Ph^2 | so wys] om. Bw Dl Gg Ld^2 Ps To | that] om. Fi | seye] yette s. Ha^3; well s. Dl. Out Ht

2591 any hadde of oother] a. h. o. ther Sl^2; a. of other h. Cn; h. of other a. Dl | auauntage] avaungage Ad^1. Out Ht La(added La$_1$)

2592 Of] For Py | ne of] n. Ad^3 Cx^1 En^3 Ha^4 He Hk Ne Sl^2 Tc^1; o. Bo^2 Dl Ii Nl Ps Ry^1; om. Fi | estaat] state Dl Ha^4 La Tc^2 | ne] and Cn; n. of b Dl Ha^4 Ii Nl Ry^1 To; of La Sl^2 | age] visage Ha^4 Ii; parage Bw. Out Ht

2593 they] the Ll^1; om. El | chosen] closon Ad^1 Gg(Gg$_1$ corr.). Out Ht

2594 in two] into t. Dl; t. Gg; to the Nl | renges] raynges b Bw Fi Ln Nl Ra^1 Ra^3 Tc^1; rynges Bo^2 c Dl Gg Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 To | faire they hem] f. t. En^3; f. h. Ds Ph^2; f. h. to Ha^1; f. t. hym Ln; f. gan h. Tc^1; t. f. h. Dl Ry^1. ›L. also bef. 2589 q. v. Nl. Out Ht

2595 Whan that] And w. t. Ad^2 b Bw Ii Ph^2 Ra^1; And w. Bo^1 Ha^4 Nl Ry^1; W. Ps Sl^2 | hir] he Ha^4 | rad were] w. r. La Ll^1 Ma; was r. Ch | euerichon] vchone Ad^2 Bo^1. Out Ht

2596 That] Thanne En^3; And Ii | gyle] gilt Bo^1 Ll^1 | were] was Ad^2 b Cn En^3 Fi Gg Lc Nl Ps Ra^1. Out Ht

2597 Tho] To Ll^1; Than Ps; And to Cn | were] was La Ry^1 Tc^1 | the] þoo Ha^3 | gates] om. Ry^1 | shet] shot Ps; om. Gl | was] were En^2 Fi; w. it Mm; om. Cn Ha^4 Ii Ps. Out Ht

2598 Do] D. you Sl^2 | your] om. Ld^2 | yonge] ye y. Ha^3; om. Ra^1. Out Ht

2599 The] Tho Ra^1 | lefte] lost Ha^1 | hir] he La | prikyng] prikkynges Fi; pykyng Ch(Ch$_1$ corr.); rydyng Ra^1 | and] an Bo^2. Out Ht

2600 ryngen] ryngede Ha^4; blowen Cn | trompes loude and] t. a. l. Fi; l. t. a. Mm Nl Ra^3; trompe l. a. Bw;

the tromp a. Ha^4; t. a. Ii; bope t. a. Ln; t. a. eke Ra^1; now trumpen now Tc^1

2601 Ther] The La; This He | is] nys Bo^2 Dd Dl Ha^3 Ry^1 | but] om. c En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ry^2 Sl^1 Tc^1 | west and est] w. ne e. Tc^1; w. or e. La; e. a. w. Ad^3 b Cn Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ry^2 Se Sl^1; e. ne w. En^2 Lc

2602 In] þay Ha^1 | the] t. scharp En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1; with sharpe Ha^1; sharp Ps | speres] spere Cn Dl; swerdes s. Gl | ful sadly] wol s. En^3; f. gladly Gg; f. sharpeli Tc^1; s. Hk Ht Nl Py Ra^1; om. Ha^1 Ha^3 Ha^4 Ii | in] into Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 | tharrest] arest Bo^1 Bw c El Fi Gl$_1$ Ha^1 Lc Ra^1 Ry^1; the rest a b Dl Ha^4 Hk Ht Ld^1 Nl Ps Py Ra^3 Se Tc^1; at rest Gg; rest Gl Ld^2; the crest En^2; crest Ll^1; the breste Ii

2603 In gooth] And eke Ha^3 | the sharpe] s. To | spore] sporis Bo^1 Se; spere Bw En^3 Gg Ha^4 Hk Ht Ii La Ma Pw Py Ra^1; sperys He Ll^1 Ln Nl; om. Ry^2 | into] vnto Ll^1; in Bw(Bw$_1$ corr.) Ii | the] their Ll^1; t. horse Ha^3 Ld^1 Tc^1. Ll. 2603-4 trans. Ha^4 He Ii Nl Se. Out Ps(spur. l. bef. 2605 Ps); 2603-4 Ne Ry^1

2604 Ther] The Fi | seen men] sawe m. Ad^2; m. s. Ii; may men s. Bo^1 Lc; men may s. Ln Ph^2 Py | and] or Lc Ln; om. Dl Fi | who kan ryde] r. Ad^2 Bo^1 Lc Ln Se Sl^1; w. k. r.(y over eras.) Bo^2. Out Ne Ry^1

2605 Spur. l. bef. 2605(2603 out) thei fightyn fast vpon outhir syde Ps. Ther] The En^1; They Dd Nl Ps Ra^1 Ry^1 | shyueren] shyuerden Bw En^1 Ii Ry^1; sleueryn Gg; severen Nl; shynglen Ad^2; shiieren Ch; shirieren Ch$_1$ | shaftes] sperys Gg | vpon] on Bo^1 Dl Ha^1; up Ph^2; and Ii | sheeldes] the s. Cn Ds; schuldres Ha^4

2606 He feeleth] H. felt Cn; H. filet Mm Ry^2 Se; Yfilet Ld^2 | the herte] his h. To | spoon] sprung Py; s. vpon Ln; vpon Ht; renne Cn; om. Ii | the] e Tc^1. Out Fi

Outs: Ha^5 Mc Ph^3 Ra^2

2607 speres] the s. Bw En^3 He Hk | twenty] an t. Ad^2; on t. Ha^1 Ha^4 Ry^1; of t. Bw Ii Ra^1 | foot] fete Ry^1; om. Ad^2 | on] of Bw Ii Ln Ry^1 | highte] high Ld^2; lenght(del.) h. Sl^2; heith Bo^2

2608 Out] And o. Dl | swerdes] s. white Sl^1 | as] and Tc^1 | the] om. Ad^2 Bo^2 Bw Dl Ha^3 Ln To | siluer] shildes Tc^1 | brighte] whight En^2 Fi Ha^2 Pw Ry^2; whyght and b. Ha^3

2609 helmes] helme La Mm | they] with Ad^2; ther Bo^2 Bw Cp Ha^4 Ii Ne Ra^1; bene Ry^1 | tohewen] hewen Ch Gg Ps | and] al Ha^1; oute Ii; om. Ch(Ch$_1$ corr.) | to] om. En^3 | shrede] shredes Ii. Ll. 2609-10 trans. Py

2610 brest] stertiþ Ln Ra^1 | with] on Ps | sterne] sternes(2nd s del.) Gl; stoute þ Ha^4 Ii Nl Tc^1 | rede] grete Ad^2

2611 myghty] many Nl | maces] mas Cn Dl | the bones they] to b. t. Dd; they the b. Bo^1 Py | to] om. Ps Py

2612 He] And þ Nl Pw Se; om. Dl Ra^1 | the thikkest] t. thikke Ha^3; thikkest Sl^1 | of the] on t. Ad^2 Bo^1 Bo^2 c Ln Ra^3 Ry^1 Tc^1; o. Dl; they þ Nl Se | throng] thong Sl^2 | gan] he g. Bw; they g. Dl; and þ Nl Se| threste] dresste Ln; þreste(þr over eras.) Ad^2

2613 Ther] þe Ht | stomblen] stomeled Bw Dl En^3 Hk Ii Ry^1; sembled Ps; semblen El Gg Ha^1 | stronge] full s. Mm; om. Ht Nl | gooth al] gonne falle Bo^1 Bo^2 Bw En^3 Fi Ha^4 Ii Ln Ne$_2$ Nl Ra^1 Ra^3 Ry^1 Se To; falle Ne

2614 He] They Dl; And Ii | rolleth] rollede Dl Ha^4 Ii | foot] fete Ii; the f. Bo^1 En^3 Hk Nl | as] with his tronchoun(del.) a. Sl^2 | dooth] with Gl

2615 foyneth] feyneth Bw Ha^4 Ii Ry^1 | on his] on Dl(Dl$_1$ corr.) Ln | feet] foot Ad^2 þ Bo^1 Bo^2 Bw c Dl Ds En^2 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^4 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | his] a En^3 Ha^3 Hk Ht Py Ra^1. Ll. 2615-16 trans. Sl^2

2616 he] om. Ha^4 Ii Ld^2 | hym] hem Ii; om. Cx^1 | hurtleth] hurtith Bw c Dd En^2 Fi Hg Ht Ln Pw Ra^3 Ry^2 Tc^1 To; hurleth Ad^3 Ii | with] w. with To | hors] fot Ra^1 | adoun] al down Ha^1; doun Ps

2617 He] And h. Fi; om. Nl | the] his Gl Ht | body] blody Ii | is hurt] i. Ra^1; h. i. Ha^4 Ii; i. born Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; om. Nl | sithen] s. is En^2 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; then he is Nl; than Cn; sitteth Hk

2618 heed] h. is take Se | vnto] is to Hk; into Ry^1; to þ Bo^1 Bo^2 Fi Ii Ll^1 Ln Nl Ps Py Ra^1 Ra^3 Se Tc^1 | the] a Ha^1

2619 As] A Ht | forward] for Nl | right] and Dd Ht Lc Ln; ffor Ha^3; om. Dl En^2 Fi Ha^1 Ld^1 Nl Pw Ry^2 Sl^1 | he moste] m. h. Fi Gl Ry^1; h. wolde Gg

2620 Another] And other Bo^2 Gl; And ther Nl; A. eke To | lad is] l. was Bo^1; i. l. c En^3 Fi Hk Ii Nl; l. Ln| on] right o. Ii; upon Ln; in Sl^1; vnto To | that] an Ad^3; the Gl Ha^2 Ry^2 Sl^2; t. the(the del.) Ra^3

2621 somtyme] some Bw | dooth] with Gl | hem Theseus] him T. Bo^2 Ha^1; T. Dd; T. h. Ad^2 Dl Ha^4 Ii Nl Ra^1 Tc^1 | to] for t. En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Se Sl^1

2622 Hem] He Lc; Hym Ha^1 | to] for t. Ne | refresshe] fresshen El Gg Ps(Ps$_2$ corr.) | drynken] to d. Ii; dringen La | hem] hym Ha^1; þey He Ry^1

2623 Ful] Wel En^3 | ofte] of Pw | a] on the Cn Gl Ps; on a Ii Ma Ra^1 Sl^2; of Ld^2; þat Ha^3 Se | haue] haþ En^2 Ps; om. Gl Ha^1 | thise] the þ Bw Nl Ps; risen Sl^2 | Thebanes] Thebeanus En^2; Thebaws Ad^3

2624 wroght] don Ht Ii | his felawe] h. felawys Gg; eyther þ Nl; eche other Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ps Pw Ry^2 Se Sl^1

2625 Vnhorsed] Vnforsyd Ha^1 | hath] had Bo^1; haue Ra^1 | ech] euery Ln | oother of hem] of h. other Ii; o. of Ln

2626 Ther] The Lc | nas] was Ad^2 Bo^1 Ch Ds En^2 En^3 Fi Ha^2 Hk Ht Lc Ld^1 Ln Pw Ra^1 Ry^2 Sl^1; is þ Cn Dl Nl Se; nys To | no] om. Ph^2 | the] om. Bw Cp En^2 Fi

Outs: Ha^{5}(-2630) Mc Ph^{3} Ra^{2}

Ld^{1} Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} To | vale] tale Gl; mownt Nl | of] or Tc^{1} | Galgopheye] galeniopheye Cn; Galeophey Ma; galapeye En^{3} Hk; Galgopleye Ha^{4} Ii Pw; gargafeye Ad^{2} To; gargaseye Ra^{1}; galgoshey Ht; galefeye b Nl; Algophey Ln Ra^{3}; Also gey Tc^{1}

2627 Whan] Yif Dl | that] om. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ph^{2} Pw Py Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | whelp] whelps Py | is] were Dd; was Ht; be Dl; bien Py | whan] w. þat Bw En^{2} Ln Sl^{2}; þat Ad^{2} Ra^{1}; while Cn Gg Ha^{3} Lc | it is] he i. Bw; they bien Py; is Ra^{1} Sl^{2}; is ful Ad^{2}

2628 on] vnto To | as] om. Ln Ra^{1} | is] was Dl; y Fi

2629 For] Fo Bo^{2} | this] the Tc^{1}; om. En^{3}

2630 Ne] om. Ii | in] om. Ha^{3} | Belmarye] wildirnes Cn | ther] om. Fi Ha^{3} La Lc Ln Ps; ner Sl^{2} | nys] is Ad^{2} b Bo^{1} Cn En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{4} Hk Ht Lc Ld^{1} Ln Nl Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; om. Ha^{3} | so fel] non s. f. b Dl En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ht Lc Ld^{1} Ld^{2} Ln Mm Nl Ra^{1} Se Sl^{1}; non s. ffiers Ha^{3}; no f. Ad^{2} Bo^{1} En^{2} Ha^{4} Hk Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2}; no Cn; feller Ii | leoun] a l. b En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Ln Nl Pw Ra^{1} Ry^{2} Sl^{1}

2631 hunted is] huted i. Lc; him bisies Ha^{3} | or] and Ad^{2}, Tc^{1}; as Ld^{2} Ll^{1}; om. Ad^{2} Ha^{3} Ii Ps Ra^{1} | his hunger] h. h. is Hk; hunger is En^{3} Mm; hunger Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bw Fi Ha^{4} Ii Lc Ld^{2} Ma Nl Py Ra^{1} Ry^{1}; h. angre Tc^{1}; angir b

2632 of] for Gl | so] to Bo^{1}; to se Ra^{1}; of Ph^{2} | the] his Cn Ha^{3} To; om. Ps

2633 As] Of Cp | to] is t. La Ln | his] is La; this Ry^{2}

2634 The] This Ad^{3} Ha^{4} He Ii Nl | ialous] Ierous Ht | on] vpon Ha^{3} Ht; in Ad^{2} Bo^{1} Ry^{1} | hir] om. En^{1} | helmes] helme Dl En^{1} Ha^{2} Ld^{1} Ry^{2}; helpes Ht | byte] they smite En^{1}

2635 blood] the b. Bo^{1} Bw Dl Gl Ha^{3} He Ht La Lc Nl Ps Py To | on bothe] o. her b. Fi; of b. Lc Pw Ra^{3}; of Bo^{1} Ht Ps; out of Ra^{1}; o. Ds Tc^{1} | sydes] side Ha^{2} Ld^{1} Ry^{2} Sl^{1}

2636 an ende ther is] a. e. i. Bo^{1} Tc^{1}; a. e. i. t. Ra^{1}; t. i. a. e. Ad^{3} | of] for Ad^{3}; on Ha^{4} Nl Pw | euery] eyber Gg; wery Dl

2637 er] om. Se(Se$_{1}$ corr.) | vnto] to Bo^{1} Bw Lc Ld^{2} Ln Ps Ra^{1} Tc^{1}; into Ii; out of Ne | the] her Ma; om. Ad^{2} Bo^{1} Cn Fi Ha^{1} Ht Ii Ld^{2} Ln Py Ra^{3} | reste] west Cx^{1}

2638 The] Thilke To | gan] hath Hk; habe boo Ha^{3}; om. Fi

2640 made his swerd depe in his flessh] h. s. i. h. f. Ha^{4} Ii; m. h. s. i. h. f. Fi Tc^{1}; m. h. s. d. i. f. Cp; m. h. s. d. on h. f. Ld^{1}; his s. m. he i. h. f. Ln; m. in h. f. d. the s. Dl; m. h. s. in h. f. d. Ps | to] did Ii; he did Ha^{4}; om. Ad^{2} b Bo^{2} Bw c Dl En^{2} En^{3} Fi Gl Ha^{2} Ha^{5} Hk Lc Ld^{1} Ln Ma Nl Ph^{2} Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}

2641 the] om. Ad^{2} Cn Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Lc Ld^{1} Ln Pw Ry^{2} Sl^{1} | force] for La | is he] i. his h. En^{3}; was h. b; is Ln To; he is Ha^{4} Hk Ii

2642 Vnyolden] And yolden Ha^{1} Ne | ydrawen] ydrawe Ds El En^{3} Ha^{4} Ry^{1}; drawe(n) Ad^{1} Ad^{2} b Bo^{1} Bo^{2} Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{2} Hk Ht Ii Lc Ld^{1} Ln Ma Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1}; dryuen Ra^{1}; brouȝt Nl Tc^{1} | to] vnto Ad^{2} Bo^{1} Dd El Ha^{4} He Ht Lc Ra^{1} Ry^{1}; forth t. To. Out 2642-47 Ha^{3}; Tc^{2}

2643 in] om. En^{3} | the] this Ch Fi Ra^{3} Sl^{2}; he Ld^{2}; om. Bo^{1} Ln Ra^{1} | rescus] rescowe Dl Fi Ha^{2} Ld^{1} Ps Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | this] om. Dd(Dd$_{1}$ corr.). Out 2643-48 En^{2}; Ha^{3}

2644 The] This Ad^{3} Fi Ra^{1} | kyng Lygurge] knight L. Cp; L. be k. Gl; kingurge Ht; L. Ra^{3} Tc^{1} | adoun] doun Ad^{2} Fi Ha^{2} Ht Ld^{1} Ln Nl Ps Pw Ry^{2} Sl^{1}. Out En^{2} Ha^{3}

2645 kyng] the k. Bo^{1} | Emetrius] Emetus Cp(Cp$_{1}$ corr.)| for] with Ln | al] om. Gg | his] h. gret Dl Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}. Out En^{2} Ha^{3}

2646 Is] I Ht | his] om. Ht Ra^{1} | a] his Ad^{2} Bo^{1} Dl Fi Ha^{2} Ha^{4} Lc Ld^{1} Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; be Bw. Out En^{2} Ha^{3}

2647 hitte] it Ii La Ps; hurte Ln; qwytte Ry^{1}; smote

Outs: Mc Ph^3 Ra^2

Ha^2 | hym] om. En^3 | er] that e. Bo^1; e. þat Bw Ra^1 Ry^1; as Ii | were] was Ii Tc^1 | take] drawe to stake Fi. Out En^2 Ha^3

2648 al for noght] n. f. than Ph^2 | he was broght] h. w. lodde Ch; h. b. w. Ha^3; b. h. w. La; h. is b. Nl; h. b. Tc^1; h. w. Fi | to the stake] vnto t. s. Ch Py; to s. Cn; ytake Fi. Out En^2

2649 hardy] harde To; ladies Ht | myghte hym helpe] may h. h. En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; m. helpe hym Ha^1; may helpe hym Cn; hym may h. Fi | naught] right n. Dd Ha^3 Mm

2650 abyde] nede a. Ln; abeye Sl^2 | that] om. þ Bo^1 Dl Fi Ha^1 Ht Ln Py | was] is En^2 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Mm Pw Ry^2 Sl^1

2652 sorweth] sorewed Ra^1 | woful] this þ Nl; om. Ad^2 Bw Fi Ha^4 Ii Ra^1 Ry^1

2653 That] Thei En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Sl^1; He Ry^2 | moot] mo Gg; may Gg$_2$; om. Ln | goon agayn] g. out Ln; g. Tc^1 To; a. g. Ds Ry^1 | to] for t. Ln; t. the Ra^1 | fighte] sighte Bo^1

2654 And] om. Ch | whan] what Ht | that] om. Ll^1 Ln | Theseus] he En^2 Fi Gl Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ha^3 Ld^1 Mm$_1$ Pw Ry^2 Sl^1 | had seen] hath s. Bw Cn Dl; saugh Ps; perseyvid wel Ha^3 | this] that þ Bo^1 Bw Ch En^2 En^3 Fi Gg Gl Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mm$_1$ Nl Pw Ra^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1. L. follows 2656 En^3(En$^3_1$ corr.). Out Mm(added Mm$_1$)

2655 foghten thus] f. yet Cn Dl; t. f. Py. Out with spur. l. bef. 2657 Ne non shal lenger vnto his felawe gon Ad^2 þ Ha^4 Ii Ra^3; N. n. s. l. to h. f. g. Bo^2 Bw ç En^2 En^3 Fi Ha^2 Hk Lc Ln Nl Pw Ra^1 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; He shal no l. to h. f. g. Ha^3; Non s. l. to h. f. g. Ld^1; Now non s. l. to h. f. g. Ll^1. Out Ad^1

2656 cryde] crieth Bo^1; c. than Cx^1 | hoo] who Ad^1 Ad^3 Tc^2; om. Bo^1 Bw | for] om. Nl Ra^1 Tc^2 | it] this

Ds | is] was To

2657 nat] no Dd El Fi Gg Ii Ld^2 Ll^1 Mm; om. Ad^2 | partie] vary Nl

2658 Emelye] E.(over partye?) Ch

2659 That] T. he Cn | by his fortune hath] hath b. his f. Ha^4; hath b. f. Ii | hir faire] he f. Tc^2; h. Bo^2 Ha^4 Ii Py; f. h. Ps | ywonne] women Ha^2

2660 Anon] And Bo^1 | is] was Ln | a] om. Ad^3 Ha^4 Ps | noyse] voice Bo^2 En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 | of peple] o. the p. Ad^2 Fi Ht Ln Sl^2; the p. Ra^1; o. folke Cn; o. folkis Dl; om. Ha^4 Ii

2661 so] om. Bw | loude and heigh withalle] l. h. w. En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Ry^2 Sl^1; l. on h. w. Ha^1; l. a. lihte w. La; h. a. l. w. Ha^3 Py; l. crien they alle Cn; l. cride þei all Ma

2662 It] That i. þ Nl | semed] semeth Ii Ln | that] as Cn Dl Ii; om. Se | the] om. Bo^1 | sholde] wolde Ha^4 Ii; s. haue Ma; s. a doune Dl To

2663 What] Whan La Tc^2 | now faire Venus doon] f. V. d. Ha^3 Sl^2; f. V. d. n. Cn Tc^1; V. so f. d. Gl; f. V. n. d. Dl He; n. d. f. V. Ra^1 | aboue] goddes of love Sl^1

2664 seith] doth Ld^2 | now] om. Ad^2 Cx^1 | what dooth] and d. Ht; om. Tc^1 | this] the þ Bo^2 Cn Dl En^3 Fi Hk Nl Ra^1

2665 so for] now f. Bo^2; sore f. Ld^2; s. sore Ph^2; s. Dd; f. Ps | wantyng] waynyng Ha^1 | hir] hise Gl | wille] over eras. diff. ink Bo^2

2666 that] om. Ln Ra^1 | hir] his Ad^1; þe Bw Dl Lc Ll^1 Ln Ps Sl^2 Tc^1 | in] on Dl En^3 Hk Sl^1; into Bo^1 Cn Gl Ln Ra^1 | the] here Ii

2667 doutelees] dowghlesse Ha^1

2668 seyde] s. þoo Ha^3; s. thou Ps | thy] this Ad^1 Ad^2

2669 his wille] al h. w. Bo^1 Dl Ds Hk Py Ra^3 Tc^1; w. Ld^1 (Ld$^1_1$ corr.); wil(del.) h. w. Pw | his] the Ne | hath] om. Gg | al] om. Ad^2 þ Cn Dl Ds Fi Ha^1 Ha^4 Hk Ht Ii Nl Ph^2 Py Ra^1 Ra^3 Se Sl^1 Tc^1 | his boone] is wille Tc^2; is lone Tc$^2_1$; h. love(l. del.) b. Ma;

Outs: Mc Ph^3 Ra^2

h. will don Ra^1

2670 by] eke b. Sl^1 | heed] hood Ne; hand Ps | thow shalt] yt shal Ps | esed] aslakyd Ps; serued Ii

2671 The] T. loude Ra^3 | trompours] trompes El En^1 En^3 Gg Ha^2 Ha^4 Hk Ht Ii Nl Rs Py; trompettis Cx^1 Ph^2 | with] tho w. To | the] their Gl Ll^1 Sl^2 Tc^1; om. Ps Ra^1 Ra^3 Se

2672 that] tho En^3 Hk; om. Se | ful loude] wel l. En^3; l. Ln; f. Bw; folowed Ht | yelle and] gan y. a. Sl^1; yelde a. Ha^5 Ht Ii; houle a. þ Nl; wel can Ha^1

2673 Been] And b. En^3 Hk | in hir] hir her Bo^2; i. the Tc^1 | wele for ioye] hele f. i. Ad^2; wil f. i. Gl; welþe f. i. Ps; w. f. love Dl En^3; i. f. love Ld^2; i. Ha^4 Ii; i. f. the w. þ Nl; i. and w. for loue Fi | of] for Ha^4 Ii; om. Gl | daun] dame Ra^1; Sir Ii Ps; om. Fi Ll^1

2674 me] to m. Dl Ln; now Dd; om. Fi | noyse] of n. Ht; youre n. Ad^2 Bo^1 Bw Ln Ra^1 Ry^1; noy La; now El Gg Rs; but Ha^4; vois En^2 Lc Pw Ry^2; of voyse Mm; a voys Fi Gl; om. þ Ii Nl | a lite] abowte Ry^1

2675 Which] Swiche Ad^3 Nl Rs Pw; What Ll^1 Ph^2 Py Tc^1 | ther] þat Ht; the Ll^1; om. Ha^4 Ii | bifel] fel Dd Ht Ll^1 Tc^1

2676 This] The Bo^2 En^3 Hk Lc Ry^1; As t. Ll^1 | fierse Arcite] A. fersely Ha^4; A. Ii | hath] þat h. Bw; had Ha^1; om. To | of his helm] don h. h. Ha^4; on h. h. Gl; o. him self Tc^1; his helm o. Ad^2 þ Bo^1 Bw Fi Ii Nl Ps Ra^1 Ry^1 | ydon] a doun Ha^4; fresshly done Ii

2677 And] Vp Ln; An Gg(Gg$_2$ corr.); A. sate Ry^1 | on] om. Ps | a] his Ha^4 Ii; om. Bw | for to shewe] t. s. Ry^2 Sl^2; he shuyd Ha^1

2678 He] And Ha^1 | priketh] pryked Cx^1 Ha^4 Ht Mm Ne Ps | endelong] endles Ad^2; evenlong He Ne Nl | the] in t. Bo^1 Ha^4 | large] same Gg; faire Ii Sl^1; longe

Ln | place] space(del.) p. Sl^2; space Ld^2

2679 Lokyng] Aye l. Ha^3 | vpon] vnto En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Pw Py Ry^2 Sl^1; to Ha^3 Ii | this] his Ad^2 Bw Ha^4 Hk Ry^1; om. Cn El En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Sl^1

2680 she] om. Ra^1 | agayn hym caste] a. c. Ds; gan h. c. Ha^1 Ii; a. vppon h. c. Ld^2; agaynewarde h. c. Ry^1; h. a. c. Dl Fi; a. c. h. Bw Nl | freendlich] louely Bo^1 Gl Ll^1; goodly Mm

2681 For] F. a(a eras.) Ra^3 | as to] a. Ch En^1; for t. b Cn; a. for t. Ha^4 Ii Ra^3 | in] the Ch En^1; of Ad^2 b Ii Ry^1; of i. Bo^1 Ln | comune] comne Ln; comme Ry^2; somme Ry^1. Out 2681-2 Ad^3 Dd El En^3 Gg Hg Hk Ps Py To

2682 They] The La Ld^2 Ne; om. Cn Dl | al] gladly Cn Dl; om. Ch | of] and Ad^2 Bw Ii Ry^1; and the Ra$^1{}_2$. Out Ad^3 Dd El En^3 Gg Hg Hk Ps Py Ra^1(added in space left Ra$^1{}_2$) To

2683 And] A. she Dd Hg Ht; Therfore she Cn Dl; As she Py; As(del.) A. Gl; She Ry^1; A. when he Nl; Which Bo^1 | al his cheere] a. h. in c. Cn To; a. in h. c. b Dl; a. h. as by c. Ha^3; in a. h. c. Nl; a. cherful Ps | as] and Cn Dl Ha^4 He Ii To; om. Ha^3 Nl Ra^1 Ry^1 | in his] i. hir Ps; eke i. To; i. Bw; of Ha^3 Nl; om. Cn Dl

2684 Out] And o. Ry^1; But Ps | a] sodenly a Cn | furye] fuyre Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Ha^3 Py; fyr(fire etc.) a Bo^1 Bo^2 c Dl Fi Ha^2 Ha^4 Hk Ht Ii Ld^1 Ln Ne Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; feir He Nl; feer En^3; ffuyery Ry^1 | sterte] vpsterte Cn

2685 From] For Ph^2 Ps Ry^1; That Bo^1 | sent] at þe s. Ha^1; om. Ps Sl^2 | at] a. the Ad^2 Ad^3 Bo^1 c Cn Cx^1 Dd En^1 Ha^4 He Ht Ii Ll^1 Ne Nl Ps Pw Ra^1 Ry^1 Se Sl^1 Tc^1; by Fi; for To | requeste] assent and(del.) r. Ps; praiere To | Saturne] fortune Nl

2686 For] Of Cn; F. the Mm Ra^1 | his hors for feere gan] h. h. f. f. bygan Bw Cn; h. h. g. Fi; h. h. f. ferd began Ps; h. h. bigan Ra^1; h. h. gan for fere Nl;

Outs: Ha^5(2701-) Mc Ph^3 Ra^2

for fere his hors g. Hk | to] om. Bo^1 Ln
2687 foundred] founded Fi Nl
2688 that] thanne Ha^3 Ha^5 Hk Ra^1 Ra^3 Sl^2 | may] myght Cn Ll^1 Mm Nl Ra^1 Ry^1 Sl^2 Tc^1; myght þer Ha^3 | keep] any k. En^3. Out Dl(added Dl$_1$)
2689 pighte] pite Sl^2; plight Cp | hym] om. Bw Ds Ii Ln Nl Py | the] his Ld^2; om. Lc | of his] o. the Ha^4 Ht; on h. Dl Fi Ha^1 Ha^3 He Lc Ld^1 Ll^1 Ry^2 Sl^1; on the Ii; o. h. sadill on the Nl; o. h. necke(n. del.) Ps
2690 in the place he] i. þat p. h. Ha^4 Ii; h. i. t. p. Nl | lay] lye Ra^1
2691 brest] brestbone Fi | to brosten] was broken Ht | his] om. Gg
2692 As] And a. Ry^1; And Ii Nl Ps Tc^1 | he lay as any cole or] h. was a. a. c. o. Dd; as a. c. o. Ha^3; h. l. a. it were c. o. Nl; h. loked as c. o. any Tc^1; h. l. any c. o. Ht; as c. he l. or Sl^2
2693 the] his Sl^2; he was He | yronnen] shoten Cn | in] into Ht Ra^1 Se
2694 Anon] And a. Bo^1 Dl | yborn] broght Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1. Out Cn(added Cn$_1$)
2695 to] vnto Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; Into Ln | paleys] place(del.) p. Gl
2696 Tho] Ther Ll^1; sho Ha^1 | he] om. Py | coruen] tornen Ha^2 He Ht Ln Mm Ra^3; torned Tc^1 | harneys] place Ll^1
2697 a] om. Ps | ybright ful faire] y. wol f. En^3; y. right f. Se; f. soffte y. Nl | and] om. Nl | blyue] blithe En^3 Gg; be lyve Ii Ll^1; clene Ps
2698 he was yet] h. w. as y. Cn; h. w. righte Ry^1; w. y. Ln; y. h. w. Ha^4 Ii | in] i. a Ii; om. Ln | and] om. Bw Cn(Cn$_1$ corr.) En^2 En^3 Ii | alyue] of lyue Bw Ii Ll^1; in lyue Ht Ln Ry^2; lyue Dd En^1 Hk; a. to seene Ps
2699 And] om. Nl | cryinge] cried Bw

2700 Duc] But Ha^3 | with] and Ha^4 Ii

2701 Is comen] His c. Bw Mm Sl^1; Hee i. c. Dl; Icomyn is Cn | hoom] om. He La Py | Atthenes] Athene Ha^3 Ld^2 | his] þe Bo^2 Ha^2 Ht Ln Nl Ps Ry^1 Tc^1; om. Pw Ra^1

2702 alle blisse] mych ioye Ll^1 Nl | greet] all Ld^2; om. Bo^2 Dl Ha^1 Ht Ll^1 Nl To

2703 be it] b. Tc^1; though Ps | that] om. Ht | this] his Ne | was] is Bo^1 Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ps Pw Ry^2 Se Sl^1; om. Ll^1 | falle] befall Dl Ll^1 Ps

2704 nolde] wolde Dl En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ln Ma Nl Pw Py Ra^1 Ry^2 Se Sl^1 To; woll Fi; nylde Gg | noght] om. Bo^1 Nl Ps | hem] none of h. Bo^1 Nl Ps Py; hym Cn | alle] at a. Cn He

2705 eek] also Dl Ln | that] om. a Hg Ht Py | shal] ne shulde Ry^1; shulde Ad^2 b Bo^1 Bw Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ii Lc Ld^1 Nl Pw Ra^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To

2706 He] For h. Ry^1; But Ha^3 | shal] shulde b En^3 Ha^3 Hk Ld^2 Nl Ra^1 Ry^1 | heled] hoole Ha^3 | his] þat Ha^3 | maladye] madye Ha^1

2707 thyng] om. La | were] are Fi | as] a Dl; so Ht; om. b En^3 Hk Nl Se

2708 That] And He | hem] om. Ln To | was ther noon] ne w. t. n. Ad^2; w. n. Dd; w. n. t. Tc^1; t. w. n. Ch Ha^4 Ii Ne Nl Se; t. w. no man Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Mm Ry^2 Sl^1; t. nas no man Pw; w. no man To; t. w. not on man Ha^3; w. the n. Cn

2709 Al] A. be it Ma; As Ha^1 | were they] w. there Ii; w. Tc^1; t. w. Ma Sl^2 | sore] om. Ii Ln | yhurt] I-bete Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 To | and] a Ha^3

2710 was thirled] w. t. þorough Bo^2 Dd He Nl; with t. þorough Ne; w. t. in Mm; t. w. Fi; w. percid Dl | his] the b Bo^2 Dd En^2 Ha^2 Ha^3 Hg Ht Lc Ln Nl Pw Py Ry^2 Se Sl^1 To; om. Ld^1

2711 To] Two Ad^3 Cn Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ln Pw Ry^2 Se Sl^1

Outs: Ha^5 Mc Ph^3(-2717) Ra^2

To; Tho Ha^1; The ꝑ Ii Nl; om. Ps Ra^1 | woundes] hadde w. Ps; wonder w. Ra^1; wounded Se | to] two Ad^3 Bo^2 Cn Dl Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ln Pw Ry^2 Se To; the ꝑ Nl; om. Ht Ll^1 Ps Ra^1 | armes] bones Ad^2 ꝑ Bw Nl Ra^1 Ry^1. Out 2711-14 Ph^2

2712 salues] salue Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw ꝯ Dd En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 He Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | and somme] s. Cn Ry^1; made for Cx^1 | hadden charmes] the nones Cx^1. Out Ph^2

2713 Fermacies] For maked Ii; Bathes Gl; Diuers maners Nl | of] and Ps Tc^1 | eek] e. of Ld^1 Py Ra^1; of Ad^2; e. to Tc^1; dronken Ha^3; om. Hk. Spur. l. Drynkys and herbes and thynges that shulde hem saue Cn. Out Ph^2

2714 dronken] drynken Cn He | they] thi Ld^1 | lymes] lyves ꝯ Ad^2 Ad^3 ꝑ Bo^2 Bw ꝯ Ch(Ch$_1$ corr.) En^2 En^3 Fi Ha^1 Ha^2 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; lyif Dl Ld^2 | haue] saue Cn(Ma$_2$ corr.) Fi He Ii Ne Nl Tc^1 To. Spur. l. And herbez dronke þere lyves for to have Gl; þat þey resseyved þeyre lives for to have Ha^3; They drunken theyre lives for(f. ins.) to save Py. Out Ph^2

2715 which] om. Ps | he wel] w. as h. Fi; h. w. telle Tc^1; I tel Ht

2716 Conforteth] Comforted Bo^1 Mm | honoureth] honoured Ht Ii Ln Mm Ph^2; cherid Bo^1; meryeth Ps

2717 made] maken Ds; makeþ ꝯ | the] that Dl | longe] hole La; om. Ha^1. Ll.2717-18 trans. Ha^3

2718 the] þo Gg; om. Ry^1(Ry$^1{}_1$ corr.) Tc^1 | straunge] stronge Ad^3 En^1 Gg$_2$ Ha^1; over eras. Ha^4 | lordes] lorde Ln; knightes Hk | as] a. hit Ad^2 ꝑ Bo^1 Bo^2 Bw ꝯ Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1

2719 Ne ther] N. it Bo^1; Neither Ii Ph^2; There no Tc^2 | was] nas Ry^1 Sl^2 | holden no] n. To; herde for Ii | disconfitynge] discomfiture En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Lc

Ld[1] Pw Py Ry[2] Se Sl[1] To

2720 as] outhir Bo[1]; om. Ln | a iustes] a iuste Nl Ps; a iustyng Ma; iustyng Cn; i. Ii Ra[1] Sl[2] Tc[1] | or] and He Nl; o. as Ha[4] Ii | a] om. Tc[1] | tourneyinge] tormenting Ad[2] b Bo[1] Ha[4] Ht Ii Nl Ra[1] Ra[3] Ry[1]; tornyng Ha[1]. Out 2720-21 En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Py Ry[2] Se Sl[1] To

2721 soothly] soth Ha[1] Sl[2]; schortelye Ry[1]; softely Ii | was] nas Bo[1] Bw Cn Dl Ry[1]. Out En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Py Ry[2] Se Sl[1] To

2722 fallyng] failyng Se Tc[2] | nys nat] nys Ad[2] b Bo[1] Cp En[3] Ha[3] Hk La Ps Py Ra[3] Tc[1]; is n. Bw Ch Cn Ln; is Dl En[2] Fi Ha[1] Ha[2] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Nl Pw Ra[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] To; mys n. Ht | but] by Pw Ry[2]; om. Ph[3] | an] on Sl[1]; a. vn Ph[3]; vn Bo[2]; om. Cn En[3] Fi Gl Hk Ht Ii La Ld[2] Ll[1] Ne Ps Ra[1] Tc[1] To

2723 to] for t. Ln; om. Bw Ps To | be lad by force] b. hadde b. f. a Dl Hg; b. l. bifore Ad[2] Ry[1]; b. l. with f. Ha[4] Ln Nl Ra[1] Sl[2]; b. hadd with f. Ht; hym l. b. f. Ii; l. b. f. La Ld[2]; be f. be l. Ps | vnto] to c Cn Dl Gl Ln Ra[3] | the] a Bw En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ln Pw Ry[2] Sl[1] To

2724 and] om. Ps | with] withoute Ad[3]

2725 O] One b Bo[1] Gg Ll[1] Ps; A Bo[2] Bw c Cn Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ld[1] Ln Pw Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Tc[1] To | allone] al a. Bo[2] Cn Dl En[3] Hk La Ra[3] Ry[1] Sl[2]; all Ch; all of lone Ra[1] | with outen] and w. o. Ht; w. o. any Ha[3] Ln

2726 haryed] harieth Ln; rent Ha[4] Ii | forth] om. Gg | by] with Bo[2]; b. the Fi Mm Sl[2]$_1$ | arme foot and to] armes f. a. t. Ry[1] To; a. by f. by t. Cn Dl; a. f. or t. Ma Sl[1]; f. a. t. Ps; f. arme and t. Bo[2]; a. to and froo En[3] Hk Sl[2]; force arme and t. Ra[1]

2727 eek] om. Ln | steede] hors Nl | with] om. Cn(Cn$_1$ corr.) | staues] stave La; stones Ii

2728 With] Of Cn Dl | eek] om. Ad[2] b Bo[1] Bw c Cn En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Nl Pw Ra[1] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]

2729 It] He Ry[1]; om. Ps | nas] was Ad[2] b Bo[1] Bo[2] Bw c

Outs: Ha^5 Mc Ra^2

Ch Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; is not Ds Ps; was not Ht | arretted] arecte Ii; a rekened b Cn Nl; all rekened Ma; arrayede Ry^1; directed Se | hym] hem Nl | no] to n. Bo^1 Ll^1 Ry^1; to Ht; in Ii | vileynye] violence(del.) v. Tc^1

2730 Ther may no man] T. n. m. Ht; Ne no man maye Ha^3; Ne no maner man Ha^4; No maner of man Ii | clepe] clepid Ln; callen Cn En^1 Ll^1 Nl; held Ha^4 Ii | it] om. Ln | cowardye] a c. b Cn Nl; noo c. Dl Ha^3 Ha^4; and(del.) c. To

2731 For which] F. the w. Ra^1; Forth wyth En^3 Hk | anoon duc Theseus] a. this d. T. Se; d. T. a. Ln; it non d. T. Bo^2; T. a. Ii Ll^1 Ra^1; T. lowd a. Ha^4 | leet] did Ht Ll^1 Ps Ra^3 Tc^1

2732 stynten] stillen Lc; smiten Tc^1 | alle] a. þe Bw Lc; anon a. Ph^2; anone of Bo^1; of Ii | and] a. of Bo^1; a. al Ad^3 Ha^4 Ii

2733 Ll. added bef. 2733 (1) Out of his toun a iourney largely(2738, also below) (2) To alle that ther wer ful wurthilye Ps. The] þei Pw; To En^1 Fi | gree] degre Ne; grete Ii | as wel of oo syde] a. w. on of o s. Bw; a. w. on o s. Cn Dl Gg Ha^4 Ii Ll^1 Ps Ra^1 Se; a. w. on þat o s. Ha^3; a. w. of þe o s. La; a. w. in o s. b; a. we of o s. Mm; a. w. as o s. Nl; of o s. as w. Ht Sl^1 | as] a. wele Ii | of oother] o. the o. Ad^2 Bw La; o. another Bo^1 Bo^2 Hk Mg Py Ry^1 Sl^2 Tc^1; on o. Cn Ha^4 Ii Ps Se; on þat o. Ha^3 Ll^1 Ma; an o. En^2; on another Nl Ra^1; in o. Ne; in anothyre He; other Dl Fi Ha^1

2734 either] euery En^3 Ha^4 Ii; outher Ps | syde] seyde En^1; om. Ld^1 | ylyk] as like Bo^2; alik Ds Ph^2 Ph^3; is lyike Dl; liche lyk Gg; om. He | as] om. Ad^2 Ii Sl^2; a Gg | otheres] othir is En^3; eyther is Cn

2735 And] Nowe Ii; Hee Dl | yaf hem] yeve hym Ii | after] eche a. Py | hir] his Bw Ry^1

2736 fully heeld a feeste] f. holdeth a f. Ps; freely h. a f. Py; f. h. he f. ç; f. h. a f. holde Ht; h. feeste fully Dl | dayes] of d. Bo[1] Ch En[3] Ha[1]

2737 conueyed] conueieth Bo[1]; convoyed Ad[3] El; conuythe Bw; condite Ii; hee c. Dl; c. þeyme Ha[3] | kynges] kyng Gg; knyghtes Ad[3] þ Bw Ch Cn En[3] Ha[4] Ii Nl | worthily] worthy Ha[1]; ful w. Ps

2738 Out] And ledde hem o. Cn | his] h. owne Ra[1]; þe Ma Py | iournee] daies i. Ht; mile Py

2739 euery man the right way] e. t. r. w. Bw; e. weyght t. r. w. Ha[3] Ry[1]; they e. m. t. nexte w. Ln; t. r. w. e. m. ay Ii. Ll. 2739-40 trans. Bw

2740 was] ys Cn; nas Bw Ha[3] Ph[2] Se | but] om. Bw En[3] Hk | haue] and h. ç Dl En[1] En[2] Fi Gg Ha[1] Ha[2] Ha[3] He Ht Ii Ld[1] Ln Nl Pw Py Ra[1] Ry[1] Ry[2] Sl[1] To

2741 I wol] I nyl Bo[1]; w. Ln; w. I Ds Ii Ps; now w. I Sl[1]. Spur. l. Now wil I dwellen here a lyte Bw. Out with spur. l. bef. 2743 I purpose me to speke a luyte Ad[2]; Thenke I to s. but a l. Ra[1]; Of Palamon wil I stynte a l. þ Nl. Out 2741-42 Tc[1]

2742 But] And Bw; B. forto Fi Ne; B. to He Ra[1]; To Nl | speke] s. we Gg; s. I mot Ha[3] | Palamon] P. I will Ln | and of] a. þ Bo[2] Cn Cp Dl Ds Fi Gg Ha[3] Ln Mg Py Ra[1] Ra[3] Sl[1] Sl[2] To. Out Tc[1]

2743 Swelleth the brest] S. at b. En[1]; But s. t. b. þ Nl; Now s. t. b. Dl Ht; Fast s. t. b. Ld[2]; Wellith t. b. Bo[1] Ln; S. t. b. bon Ra[1]; t. b. s. Ps | and the] a. so Ha[3]; so Tc[1]

2744 Encreeseth] And e. Dl Ry[1]; Encresed Ii; Encrescit Ch Ha[1] Py; Encresyng Ra[1] | at] all Dl | moore and] ay m. a. Ha[3]; ever m. a. Ln

2745 clothered] cloted Ii | for] of En[3]

2746 Corrupteth] Corrupted Ra[1]; Crepeþe Ry[1] | is in his bouk] in h. b. Bw(Bw$_2$ corr.) Ha[4] Ii Ln Ra[1] Ra[3] Ry[1] Sl[2]; in h. b. is þ Bo[1] Nl Py; i. i. h. bely Cn; i. i. h. body En[2] Ha[2] Ha[3] Lc Mm Ph[3] Pw Ry[2] Se Sl[1]; in h. body Fi Gl To; i. i. body Ld[2]; in h. bodi is Ld[1] Ps | ylaft] it lafte Ii

Outs: Ha^5 Mc Ra^2

2747 That] Thast En^3 | neither veyne blood ne] n. b. n. Ht; n. v. ne b. Ma; n. b. laft n. Ps; neuer v. b. n. Ll^1; no v. b. nether Cn

2748 may] om. Bo^1 | his] om. En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1

2749 The] Ne En^3 Hk; By Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 To | expulsif] expulsynge En^3; of explyf Dd; expulyth Ha^1 Ht To; expulsed Ii; expulchit Dl; expulsyfe(syfe over eras.) Bo^2 | or] of Gg; ne Hk; on Ii; om. Ra^1 Sl^2 | animal] any male Ps; anynall Hk; adnivalle Cn; avynall Fi; by a. Ha^3; a new all Ii. Out 2749-51 Nl

2750 Fro] For Bo^1 Bw Ch(? Ch$_1$ corr.) Dd En^2 Fi Gg Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ps Py Ry^1 Sl^2 To | thilke] þike Ha^1 To; that þ Bo^1 Bo^2 | cleped] c. is Bo^1 Ha^1; clepe I Gg. Out Nl

2751 the venym voyden ne] t. v. wyde n. Ad^1; t. veyn v. n. Bw En^1 Ha^1; t. vertu v. n. Gg; t. demen v. n. Ha^3; ne v. v. n. He; it voide n. Tc^1; t. denye(d. del.) venyme n. To; ne voide ne venym Ra^3. Out Nl Py(spur. l. bef. 2753)

2752 of] and Cx^1 | his] þe Bw | longes] longen Dd En^1; tunges Ps | gan] began Dl Ra^1; begyn Ha^1 | to] so t. Ha^3; for t. Py; om. Dd Ht

2753 Spur. l. bef. 2753(2751 out) That by craft of phisik myght nat expelle Py. And] On Ry^1; om. Nl | euery] euer þ Nl | lacerte] coste Ii; syde Ry^1 | his] om. Se(Se$_1$ corr.) | brest] hert Dl En^2 Fi Ha^3 Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 To; body Lc; bodi(over eras.) or b. (in margin) Ha$^2_1$ | adoun] don Lc

2754 Is] He i. þ Nl; om. Ld^2 | shent] shet Ad^3 Bo^1 Ht | venym] vertu Gg; over eras. of longer word Ch | Out 2754-57 Dd

2755 gayneth] gan Ll^1 | neither] neuer Bo^1 Cn Ht Ps Py Sl^2; not Ch En^1; nothing Cx^1 | for] om. Ch Dl En^1 Gl Ma | to] om. La | gete] haue Cn; kepe Lc. Out Dd

2756 Vomyt vpward] Bomytt v. Ii; Ne v. v. Ry^1; He vomyd

v. Ps; Voided v. Ht; Voydith v. He Ne Nl; He voydeth v. Cx[1]; Neither vpward vomet Cn | ne] and b Fi Ii Nl; or Ds; om. Ps | dounward] doun Fi. Out Dd

2757 is tobrosten] t. Tc[2]; his borsten Bw; i. brosten Ch En[1]; i. to broken Cn Ha[4] Ii; t. i. Ra[1] | thilke] al t. Py; þeke Bo[2] Ha[1]; that b Bo[1] Ch En[1] Ha[3] Ll[1] Nl | regioun] hole r. Ha[3]. Out Dd

2758 Nature] For n. Bo[1]; Ne n. Ln; N. ne Cn Py | hath] h. now Dd El Ha[4] Ht Ii; h. not Ra[3]; h. in him Cx[1]; h. ther Ha[3] | no] om. Ma | dominacioun] dampnacon Ha[1]

2759 And] For Nl | certeinly] certeyn To | ther] wher Ha[4]; wher that Ii; t. that Cn; t. as Ma Ry[1] | wol nat] may n. Ln; nyllot Ra[1]

2760 phisik] om. Ln | go] lat Lc; to Tc[2] | ber] bet Ra[1] | the] thi Bw; om. Ra[1] | man] korps Ad[2] Ha[3] Hk Ra[1] | to] the Fi(Fi$_2$ corr.)

2761 This al] T. is a. b Bo[1] Bo[2] Bw Ch Cn Dd Dl Ds En[2] En[3] Fi Ha[3] Hk Ht Ii Ld[1] Ld[2] Ln Nl Ps Pw Py Ra[1] Ra[3] Ry[1] Sl[1] Sl[2] Tc[1] To; Thus a. this Ll[1] | and som] om. Ra[1] | that] om. b En[3] Hk Nl Ra[1]

2762 which] w. cause Ii | after] for Ii

2763 that was] t. is Ht; om. Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Sl[1] To | his] h. owne Ha[3]; hit Ra[1]

2764 seyde he thus] s. t. Ld[2]; t. h. s. Cn | ye] he Ht; h y. Ds; y. sche En[2] | after] a. ward Ha[1]; om. Cn Dl Ll[1] Nl Ra[1] To

2765 Nat] Now b Nl Se | may] my En[1] | the] my Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ld[1] Ln Pw Ra[3] Ry[2] Sl[1] Tc[1] To | spirit] om. Ht

2766 o] a Ad[2] Ad[3] b Bo[1] Bo[2] Bw c Ch Dd En[3] Ha[4] Hg Ii Ln Ps Pw Ra[3] Tc[1]; the Nl | point] worde Ht | alle] om. Bo[1] Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Pw Ra[1] Ry[2] Se Sl[1] To | my] om. Ra[1] | sorwes] peines Bo[1] | smerte] swerte Se

2767 lady] l. euery creature(e. c. del.) Ad[1] | that] whom Nl | loue] you l. Ry[1]; l. ay Ha[3]

Outs: Ha^5(-2770) Mc Ra^2

2768 But] B. ys Bw; Rutus Ad^2; Thus Se; Right thus ꝑ Nl Ra^1 | I byquethe] I quethe Dd Ii Ps(Ps$_1$ corr.); b. I Ad^2 ꝑ Nl Ra^1 Ry^1 Se | the] yow t. Ad^3 Ch; the t. He Ii Ne Nl | seruyce] spiryte Gg Ꝑs | of] and Cn| my] the Ii

2769 To] Unto Ph^2 | abouen] alone a. Ma; a boute Ra^1 | euery] eny Ꝯn Dl Gl Ht Sl^1 Tc^1

2770 that] om. Ꝑs Ra^1 | may no lenger] ne m. n. l. Dl Ry^1; no l. m. Ad^3 Ꝑo^1; ma n. l. Gg(Gg$_2$ corr.) | dure] endure Ad^1 Ꝑo^1 Fi Gl Ha^1 Ii Ln Ma Nl Ry^1 Sl^1

2771 Allas] All Ii | the wo allas the peynes] that w. a. that p. Ꝯn; t. w. a. t. peyne Bw Dl Ra^1 Ry^1; t. p. a. t. w. ꝑ Nl

2772 I for yow haue suffred] I f. h. s. Cn; I of y. h. s. Tc^1; I f. y. s. h. Ꝑo^1 Ry^1; f. y. h. I s. Ii; I f. suffre Ra^1 | and] a. that Ch; om. Ꝑo^1 Ꝯn Ha^1 Ii Ld^2 Ll^1 Tc^1 To | so] full Tc^1; om. Ra^3 To | longe] strong Bw

2773 the] that Ꝯn Ha^3; my Ph^2

2774 Ll. 2779-80 bef. 2774, 2775-8 out Tc^1. departyng] the d. Ad^2 ꝑ Ꝑn^3 Fi Hk Ht Ln Nl Ph^2 Ps Py Ra^1 Ry^1; the partynge Gg | oure] youre Ꝯn Dl Gl Ꝓc To; om. Ps; over eras. Bo^2. Ll. 2774-75 trans. Ha^5

2775 hertes] erthly Ps | queene allas my wyf] q. a. m. lif Ad^2 ꝑ Bw ꝯ Ꝯn Ꝑn^2 Ln Ra^1 Ry^1; q. a. m. lief w. Ꝓc Ꝑw Ꝑy^2; lyf a. m. q. Bo^2. Out Nl; 2775-79 Ds; 2775-76 Sl^2; 2775-78 Tc^1

2776 Myn] Alas m. Ra^1 | hertes] hertly Ps | lady] blisse Ln | endere] and e. Ꝑo^1; cawser Bo^2; entiere Ll^1; medicyne Ps(Ps$_1$ corr.) | of] o. all Ry^1 | lyf] tene Bo^2; stryfe Ma; wyffe Mm(Mm$_2$ corr.). Out Ds Sl^2 Tc^1

2777 Ll. 2780-79 bef. 2777 Sl^2. What] Alas w. Ra^1; That To | is] in Nl | this] the En^2 Fi Ha^1 Ld^1 Ln Ꝑe Ꝑw Ra^1 Ꝑy^2 Sl^1 To | axeth] axed Cp La Ln; wolde Ra^1 | to] om. Ra^1. Out Ds Tc^1

2778 Now] Alas n. Ra^1 | with his] w. with h. Cp; in h.

En[1]; w. Fi; is he in Ll[1] | loue] lyfe Ps | now] he is n. Ii; and n. Fi Ra[1] Ra[3]; om. Ad[1](Ad[1]$_1$ corr.) | in his colde] with h. c. Ad[2] Ht; is he in Ll[1]; i. the c. Cn; i. h. olde En[2]; i. h. Ii To; c. in h. Cx[1] Fi. Spur. l. Now is he leyd lowe in his grave Nl. Out Ds Tc[1]

2779 Allone] A love En[3] Hk; Now Ps | withouten] with Ra[1] | any] om. Bw Ld[2] Ll[1]. Out 2779-82 Dd Hg Py; Ds

2780 my] om. Tc[1] | swete foo myn] s. lady Cn Ps; s. f. farwel m. Ln; s. fro m. Ha[1]; s. farwel m. En[1] Ha[4] Ii Ra[1]; fo fare weell my s. Dl; f. farwel m. Ha[2] Ha[3] Lc Mm Pw Ry[2]; foode farwel m. Fi; wo farwel m. En[2]; fere farwel m. Ld[1]; fre farwel m. Sl[1]; wif farwel m. To; space farwel m. Ph[3]. Out Dd Hg Py

2781 And] But Ra[1] | softe] oft En[3]; softely Gl To | take] ye t. Ha[3]; to Tc[1] | in] on Ha[5] | armes] om. Ht Ph[3] Pw Ry[2]. Out Dd Hg Py

2782 loue] the l. Ad[2] b Dl En[1] Ha[3] Ht Ii La Mm Nl Ra[1] Ry[1] Se | and] om. En[2] Ii Pw Ry[2] | I] I shall Ch Gg Tc[1]. Out Dd Hg Py

2783 I] om. Ii | haue] h. had Py Ra[1]; h. haue Ha[2] | with] of Ht; om. La Ph[2](Ph[2]$_1$ corr.)

2784 Had] Bothe Ra[1]; om. Py | strif and rancour] r. a. s. Ln | many] moy Bw(Bw$_1$ corr.) | a day] d. Ad[3] Bw En[2] Ha[2] Hk Lc Ld[1] Ln Ph[2] Ps Pw Ry[2] Se Sl[1] To; daies Bo[1] Ht; a yeer Nl | agon] gon Bo[1] Dl En[3] Ha[1] Hg Ht Ii Se

2785 loue] the l. Ad[2] b Bo[1] Mm Nl Ra[1] Ry[1] | and for] a. eek f. Ha[4]; a. of b Nl; a. Bo[2] Ln Py Ra[1] Ry[1]; þorowe Ha[3] | my] m. owne Py; om. Ha[4] Ii Tc[1]

2786 And] As Nl | so wys my soule] as w. m. s. Bo[2]; s. wisly m. s. b Dd Gg Gl Py; s. wyistlye m. s. Dl Ps; s. wy m. s. Ha[1]; to wisly m. s. Ma; s. w. m. foule En[1]; m. soul so wisly Nl Tc[1]; m. soul so wyssh and Ll[1] | gye] agie Ln; he g. Ph[2]; rewe Nl

2787 To] For t. Py; And t. Dl | of] as o. Ad[2] | proprely] purely Ps. Out 2787-92 b Nl

2788 circumstaunces alle] the c. a. Ad[2] Bo[1] Ha[3] Ln Ry[1];

Outs: Mc Ra^{2}

the circumstaunce a. Ht; circumstaunce a. La Mm; c. To; circumstaunce Ra^{1}; a. c. Cn El Gg Ha^{4} Ps; a. the c. Dl En^{3} Hk; a. circumstance Ha^{1} Ii | trewely] now t. Ha^{3}; and t. To; cruelly Ra^{1}. Out b Nl

2789 to] om. Ha^{1} | seyn] s. of Cn | trouthe honour] true h. Ii; strenth h. Gg Ln; h. t. Py | knyghthede] and k. Ad^{2} Bo^{1} Cn Dl Ds En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ln Pw Py Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} To. Out b Nl

2790 humblesse] and h. Ii | heigh] by Ha^{4}; om. Ii. Out b Nl

2791 Fredom] Ferdon Ha^{1} | al that] a. Sl^{2}; over erasure Ln | to that] to Ll^{1}. Out b Nl

2792 So] As Ll^{1} | haue of my soule] h. in m. s. Ad^{3}; h. on m. s. Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{5} Hk Lc Ma Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; h. one m. s. To; h. m. s. Ii Sl^{2}; of m. s. h. Ha^{1} Ll^{1} Ra^{1}; on m. s. h. Ld^{1}. Out b Nl

2793 As] And Cn Ht Ii Ld^{2} Ra^{1} Tc^{2}; That To | this] the Ra^{3} | world] wordly Ma | right now ne] r. now Ad^{2} b Bo^{1} Bo^{2} Cn Cp En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Ii La Lc Ld^{1} Ln Nl Ps Pw Py Ry^{2} Se Sl^{1} To; r. Fi Sl^{2}; now ne Gg Tc^{1}; now Ll^{1} Ra^{1}; ne now Ds

2794 to] om. Ha^{3} Pw | loued] beloued Ha^{3} Pw | as] a. is Cn Dl Ll^{1} Ra^{1}

2795 That serueth] To serue b Nl; T. serued Ln; T. seruet Ha^{1} | wol doon] wolde d. Ha^{1}; w. Nl; wolde To; d. well Cn He | al] as Ad^{2} Bo^{1} | his] om. Ra^{1}

2796 if] om. Cn Ds Ii | that euere ye shal] e. y. s. Ht; t. e. I s. Ad^{2}; e. t. y. s. Cn Ds; t. y. s. e. En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{4} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se; t. e. þe shulde Ha^{1}; t. y. e. s. Ps; t. e. y. shulde Ra^{1}; y. s. e. To

2797 Palamon the gentil man] P. þat g. m. Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Ln Ma Ps Ry^{1}; P. t. goode g. m. Py; t. g. P. b Nl

2798 And] om. To | faille gan] f. bigan a Dl En^{2} En^{3} Fi

Ha^{2} Hk Ld^{1} Ln Mm Ph^{2} Ph^{3} Ps Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; to f. bygan Ad^{2} Gl Ha^{3}; was ny agon Cx^{1} He Ne; was nygh gon Tc^{2}; was nere goon Nl

2799 For] And El En^{3} Hk Ii Lc; Fer Bw; om. Ps(Ps$_{2}$ corr.) | feet] herte Cn El Gg Ha^{4} Hk Ii Ps | vp to] vnto Ad^{2} b Bo^{1} Bo^{2} Bw c En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ln Nl Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; to Ii Py Tc^{1} | his] the Ad^{3} Ps Pw; om. Ha^{2} Ld^{1} Ry^{2} | brest] herte En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1} To | was] is Ad^{2} Ht Ra^{1} | come] om. To

2800 The] That En^{3} | of] om. Cn Lc Sl^{1} | that] and Ln; t. he Ry^{1}; om. En^{3} Ha^{1} | hadde hym] hath h. b Bw En^{3} Nl Py; him had Ha^{4} Ii Ry^{1}; him hath Ad^{2}; him Ad^{1} Ln Ra^{1} | ouercome] ouerronne Ha^{1}; ouernome Py; ynome En^{3}; nome Hk

2801 yet] the To | mooreouer] more euer Ra^{1}; ouer more Ll^{1} | for] om. Bo^{2} Ha^{1} Ha^{4} Ii Nl Ra^{1} Sl^{2} Tc^{1} | his] om. Dl Ll^{1}

2802 The] His Ra^{1} | vital] grete Ii | strengthe is lost and] strengthes ben Ra^{1} | al] om. To | ago] is go Ad^{2} Ht

2803 Oonly] Safe o. Ad^{2} b Bo^{1} Bw Ht Nl Ra^{1} Ry^{1} Se | the] om. Ds Ra^{1} | intellect] intellectes Ad^{2} b Bo^{1} Nl Ra^{1} | moore] ony m. Ln

2804 dwelled] dwellith b Bo^{1} Dd Ha^{1} Ha^{3} Ll^{1} Ln Ma Nl Py Ra^{1} Ry^{1} Tc^{1} To; dulled Se(Se$_{1}$ corr.) | his] the Lc; om. En^{3} | syk and soore] over eras. Gg; boþe s. a. s. Ry^{1}

2805 Gan] Bigan Ra^{1}; They Nl | faillen] fallyn En^{3} Hk; to falle Ra^{1} | whan] w. that En^{3} | herte] helte Sl^{2} | felte] felith b Bw Dd Ii Nl Se; failed Ln | deeth] þe d. La

2806 Dusked] Duskes Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ld^{1} Mm Ry^{2} Sl^{1}; Duskyn Cn Ha^{5} Ph^{3} Pw To; Dusketh Bw En^{2} Fi Ha^{3}; Deskyn Ra^{1}; Duskyng Ha^{4}; Busked Cp Ht La Ra^{3}; Dusshid Cx^{1} He Ne Nl; Dussheth Tc^{2}; Derked Ln; Dymmeth Ll^{1} | his] is h. Dd Nl | two] þo Dl Gg Ra^{3}; om. Ds Nl Tc^{1} | and] om. Dl | failled] faileth b Bo^{2} Bw Cn

Outs: Mc Ra^{2}

Dd En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Ld^{1} Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1} To; faile can Ra^{1} | breeth] his b. þ Dl En^{3} Fi Ld^{2} Nl Ph^{2} Ra^{1} Se

2807 yet caste he] y. casteth h. Bo^{2}; y. c. can h. Ra^{1}; c. h. y. Cn Dl; h. c. Fi Ln; y. h. c. Ha^{4} Ii Ra^{3} Tc^{1}; y. c.(c. over eras.) h. Gg | his eye] e. Bo^{2} Ra^{3}; an ye(ye over eras.) Ln

2808 mercy] m. merci Ln Ra^{3} Tc^{1}; m. nowe Ha^{3}

2809 spirit] spiritis Nl | chaunged] changith þ Bw Nl Ra^{1} | hous] the h. þ Nl; his h. Ha^{5} Ll^{1} Ra^{1}; hens Dd Fi Pw Ry^{2}; þens Ht; was Ha^{4} Ii | ther] thedir To

2810 I kan nat] ne can Bo^{1} | tellen] t. you En^{3} Fi Hk; saye Ry^{1}

2811 Therfore] And t. Ht; There þ Nl; Wherfore Bo^{1} | nam] am a Ad^{2} Ad^{3} þ Bo^{1} Bo^{2} c Ch Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Ii Lc Ld^{1} Ln Nl Ps Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}

2812 I] it Ma | nat] non Tc^{1} | this] my Bo^{1}; þat Cp; om. Ra^{1}. Out Nl

2813 Ne] N. I Sl^{2}; om. Bw | ne lyst] n. l. not Se$_{1}$ To; l. Ra^{1} Ra^{3} Sl^{2}; l. nat Cn Dl Ds En^{3} Ha^{4} Hk Ii Ll^{1} Ln Nl Ps Sl^{1} Tc^{1} | thilke] þeke Bo^{2}; the þ Cn Dl Ha^{4} Ii Nl Tc^{1} To; þis Ha^{1}; of thees Bo^{1}; of t. Ht; of that Ln; thos Ll^{1}; such Se | opynyons] oppynyon Ha^{3} Ln Ps | to] om. Dl(Dl$_{1}$ corr.) Ha^{3} He Ne Nl Ps Ra^{1}. Out 2813-14 Fi

2814 Of hem] om. þ Nl Se | thogh that they writen wher] though they w. w. Ad^{2} Bo^{1} Bw Cn Ll^{1} Ps Py Ry^{1} Tc^{1} To; Though y write mighte y note wher Cx^{1}; t. they w. where þat Gg; t. t. t. w. w. þat Gl; t. t. t. w. were Bo^{2} Ha^{5} La(La$_{1}$ corr.); t. that I write myght fynd wher He; though I wiste wher Ii; though they w. were w. Ld^{2}; that þough they w. w. Ph^{2}; þat þow þey w. wer w. Ln; though it w. were w. Ma; Though y write myȝte and fynd wher Ne; Though I

myȝt fynd hem wher Nl; that w. w. Ra[1]; t. that I myghte fynde w. w. Se; t. t. t. were w. w. Sl[1]; þouȝt they w. w. Ht | they] to Ha[5]. Out Fi

2815 coold] gon Ps₂ | ther] the Ch; that Ad[2] Bw Cp En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Hk Lc Ld[1] Ln Pw Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; nou Bo[2]; lat Bo[1] La Ll[1] Sl[2] | Mars] marcus Ii | his soule] here s. Dl; mot him Tc[1]. Out with spur. l. bef. 2817 That soroweth and cryeth I wyl not lye Cx[1]. Out He Ne Nl

2816 Now wol I] And I w. Ha[3] | of] o. ffeyr Ha[3]

2817 Shrighte] Shrykith Cn Fi Ln Ps Ra[3] Tc[1]; Now s. Dl Ht; Now wepith Ne; wepith He Nl; The ryghte Ry[1]; Bright Ii | howleth] howlid Bo[1] Ha[4] Ht; halowed Gl; halowen En[2] Fi Lc Ld[1] Mm Ph[3] Pw Ry[2] Sl[1]; ha (del.) waileth Se; waylith þ Nl; wepith(over eras.) Ha[2]; homely Ii; hought Py

2818 Theseus] Duke T. Ld[2] | his suster took] s. t. Sl[2]; h. s. he t. Ht La Ry[1]; h. s. up t. Bw; h. s. t. up Bo[1]; t. h. s. Bo[2]

2819 Swownynge] Sownyng Ht Ra[1] | baar hire fro the corps] b. h. f. his c. En[2] Ph[3] Pw Ry[2]; b. his c. Mm; b. h. f. t. bere Hk; b. h. f. c. Ht; f. t. c. b. h. Ps | away] over eras. of longer word ending way Ln

2820 What] Wha Gg | helpeth] hepith Bw | it] i. vs En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ph[3] Pw Ry[2]; is vs Mm; vs Se Sl[1]; om. Cn Ra[1] | to tarien forth] t. t. now Bo[2]; f. to t. Ln

2821 how] vs h. Ha[2] Ha[3] Ld[1] Mm Ph[3] Ry[2] Sl[1]; ȝow h. Lc; h. that Ha[4] Py | she] he Ad[3] | bothe] an Bw; b. att Ry[1]; om. Ha[3] Ln Tc[1] | morwe] a m. Bw; att m. Ry[1]. Out 2821-24 Fi

2822 caas] causes Ht; om. Ma(Ma₁ corr.) | haue] can h. Ha[4] Ii; maken Ra[1] | swich] s. a En[2] To; grete Cn Dl Ps; moche Py Ry[1]; om. Tc[1]. Out Fi

2823 Whan that] W. Ln; T. w. Ra[1] | housbondes been] h. ar Ha[1]; husbonde ys Cn Dl El To | hem] home Ha[3] Ha[5] | ago] go Bo[1] Cn Ds En[3] Gl Hk Ld[2] Ln Ps Tc[1]

Outs: Mc Ra^2

Tc^2. Out Fi

2824 That] What Ra^1; om. Ha^3 Pw | for] om. Ha^2(Ha^2_1 corr.) Ld^1 Mm Ph^3 Ry^2 Sl^1 | moore part] morow p. pert Ld^2; m. partie Ht Ps. Out Fi

2825 fallen] þey f. Ln; thei f. soo Ha^3 | a] a sorow(s. del.) a Ha^1; om. Ad^3 Ch Cn El En^2 Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Ld^1 Ln Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 To | maladye] madie Ch (Ch_1 corr.). Spur. l. To tellen of womens sorowful malady Fi

2826 at the laste] a. l. Bo^1; some for sorow Fi | certeinly they dye] t. d. c. Bo^2; c. d. Fi

2827 been the sorwes] harmes b. En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; harmes Ha^3 | the] eke t. En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; eke Se; om. Cn To

2828 olde folk] sondri f. Tc^1; o. folkis Dl Ha^3 | and folk] a. of f. Ch; a. eek El; þat ben Ha^4 Ii; a. other Ra^1; om. Ht

2829 Ll.2831-32 bef. 2829 Ha^4 Ii. In al the toun] I. a. t. world He; Thorowe owte t. t. Ha^3; As þat þer was Ha^4 Ii | deeth of] the d. o. Ad^3 Ch Dd En^1 Ha^3 Hg Nl Py Ra^1 Ry^1 To; om. Ln | this Theban] T. Ra^1; Arcyte than Fi

2830 For hym] F. sorowe of h. Ha^4 Ii; om. Se | ther] thei Ld^2; om. Cn | wepeth] wepten Ha^1 Ii Ld^1 Ma Py Tc^1 | bothe child] womman c. Ad^3 Bo^1 Se; c. Ii; b. c. woman Ht | and] a Hg. Out 2830-31 Mm

2831 wepyng] a w. Cn Dd Dl El Gg Ha^4 Ps To | was ther] ne w. t. Ha^3; w. neuer Ln; w. Se Tc^1 | noon] nat Cn Dl En^3 Hk Lc Py Ra^1; ther Ld^1; neuer Ht; om. En^2 Ha^2(Ha^2_1 corr.) Pw Ry^2 Sl^1. Out 2831-34 Fi Ph^2; Mm

2832 al] so Ha^3; as He Nl; and La Ll^1 Pw; and a. Dl; om. Hk Ht Ln | fressh] freshli Ht Ra^3; f. newe Ha^2_1 Lc. Out Fi Ph^2

2833 To] At Ha^4 Ii | Troye] Troys Ha^1 | allas] om. Ps | the] what Py | pitee] pyt Ha^1 | that] þas Bw; om.

Ii Py. Out Fi Ph^2

2834 Cracchynge] Craggyng Mm; Scratting Ll^1 | of chekes] on c. Ll^1; o. chekenys Bw; o. c. and Dl Ii Ln Ra^1 | rentyng] rending Ad^2 ç Dd Ha^4 He Ph^3 Ps Py Ra^1 | eek] yit Ds Sl^2; om. þ Bo^1 Bo^2 Cn Dl Gg Ha^3 Ht Nl Ps Ra^1 Se Tc^1 To | heer] her h. Bo^1; tender h. Tc^1; ere Gg(Gg$_2$ corr.). Out Fi Ph^2

2835 woldestow] wylteste þou Ry^1 | be deed] dye Se | thise] eke t. Gl; þus Fi; om. Ii Ra^1 | crye] did c. Ii; gan c. Py

2836 haddest] h. thou Cn Sl^2(t. del.); hast had Tc^1; haste Bo^2 | and] a. faire La Ld^2 Py Ry^1

2837 myghte] ne m. Dl$_1$ To | Theseus] þo þis duk T. Ha^3; duke T. Ph^2; this T. Py. Ll. 2837-46 repeated bef. 2886 and marked vacat in same hand Ht

2838 Sauyng] Saue Ad^2 Nl; Sauff only Ha^3 | olde fader] fader o. f. Ha^5; f. o. Ht; ode f. Lc

2839 knew] know Ll^1 | this] the Hk Nl Tc^1 | worldes] world Gl Ii La Ry^1; wordys Ha^1; olde Ra^1

2840 As] A. þat Ha^3; Has Ha^5; And Ln Ra^3 Tc^1; over eras. Ch | he] om. Ha^5 Tc^1 | hadde seyn it] h. s. hym Sl^2; h. s. Ii; it h. s. En^3 Hk | vp] chaungen v. Ch Cn Cx^1 Ht; chaunge both v. Ad^3 Bo^1 Dd Hg Py; both v. Fi Ha^3 Ry^1 Tc^1; changid v. To; torne v. Ha^4 | and] over eras. Ch

2841 after] and Ra^1

2842 And] As he Fi | shewed] sheweth Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw ç Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 He Lc Ld^1 Ln Ma Nl Ps Rw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | hem] him þ Bo^1 Bo^2 Dd En^3 Ha^3 Hk Ht Ii Lc Ld^2 Nl Ps Py Se To | ensample] ensamples Bo^2 Cn El Gg Nl Ph^2 To; many ensamples Fi; in sampuls Ha^1 | and] bi Ra^1

2843 Right] Lyke Gl | as] erased Nl | ther] om. Bo^1 | deyed neuere] dieth n. Bo^1; daye n. Ha^5; d. Ra^1; n. d. Ad^2. Out 2843-46 Fi; 2843-44 Ha^3

2844 That he ne] T. h. neuer Tc^1; But h. Ma; But yf h. He Nl | lyued] leueth Ht Ln; loued þ Dd Ii Nl | in som] and s. Tc^1. Out Fi Ha^3

Outs: Mc Ra^{2}

2845 Right so ther] R. as t. Ha^{3}; R. s. dere Ry^{1}; R. s. he seide(h. s. eras.) t. Ln; ȝit t. ne Ha^{4} Ii | lyued neuere man he seyde] leueth n. m. h. s. Ht; l. no m. h. s. Nl Py Sl^{2}; died n. m. h. s. Ln; dieth (del.) l. n. m. h. s. Bo^{1}; l. m. h. s. Ad^{2} Ii Ra^{1}; man he s. þer is no lyuenge man Ry^{1}. Out Fi

2846 In] And Ln | this] the Nl Sl^{2} | world] word Ra^{3}; w. is nouht(i. n. del.) En^{3}; om. Ld^{1} | that] but Bo^{1} Ma Mm Py Ry^{1} Se; om. Ps | somtyme he] s. but h. Ps; s. Gl Ha^{1} Ha^{5} Ht^{b}; somme Ln; h. s. Ii | ne] hath Ha^{1} Ha^{5}; om. Ad^{2} b Bo^{1} Gl Ma Nl Ps Py Ra^{1} Ry^{1}| deyde] over eras. Ln. Out Fi

2847 nys] is nouht Bo^{1} Bo^{2} Bw c Cn En^{2} En^{3} Fi Gg Ha^{2} Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1}; is Ds Hk Ii Ma Ne Nl Ra^{1} Tc^{1} | but] om. Ld^{1} | a thurghfare] t. Tc^{1}; a shortefare Ii; om. Fi

2848 And we been] A. ye b. Ha^{5}(Ha^{5}$_{1}$ corr.); A. w. arn Ll^{1}; A. w. Ii; A thorowfare that w. Fi | passynge] passe Fi; passyd Ha^{1}; om. Ad^{2}

2849 an] om. Ln | of] as Ha^{5}(Ha^{5}$_{1}$ corr.) | worldly] w. woo Fi; worldes Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bw Ch El Ha^{3} Nl Ry^{1} Sl^{1}; worlde Bo^{2} Ha^{5}

2850 ouer] euer Bo^{2}; euer of Ra^{1} | al this yet seyde he] a. t. y. seith h. Fi; a. t. y. s. Sl^{2}; t. s. h. Dl; a. t. he s. Ii Nl; s. h. þis and Bo^{2} | muchel] moche Ad^{1} Bo^{1} Cn Fi Gl Ha^{1} Ha^{3} Ha^{5} He Ht Ii Lc Ll^{1} Nl Ra^{1} Ry^{1} Se Sl^{2}; moche moche Py

2851 To this effect] For t. e. Tc^{1}; T. his e. Ht Ln; T. theffect Ad^{3} Bo^{1}; Theffecte Ch; Duke Theseus Fi | ful wysly] wel w. En^{3} Hk; w. Ll^{1} Ra^{1}; þus w. sayd Fi | to] and He Nl | enhorte] en hert Ad^{2} Bw Ht Ra^{1}; exhorte Cn Ld^{2} Ph^{2} Py Se Tc^{1}; ensorte Ha^{3}; enshorte Ne; resorte Ii; ful short He Nl

2852 The] To t. He Nl | peple] pule Gg | they] om. Gl Ha^{4} Ii | sholde hem] s. him c Dd Ha^{4} Ii Tc^{1}; schul h. Sl^{1}; h. schul En^{2} Ha^{2} Lc Ld^{1} Mm Ph^{3} Pw Ry^{2} Se;

h. s. Gl Ll[1]; s. be Ad[2]; s. Bo[1] Ps Ra[1] | reconforte] enconforte Gl

2853 Duc] But Ha[3]; The D. Ry[1] | with] did Ht; for Ra[1] | his] þeir Ph[2]; om. Ds

2854 Caste] Casteþ Gl Ha[3] Ld[1]$_1$ Ld[2](C over T?) Ll[1] Ln Nl Ps Se; Tasteþ En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Mm Ph[3] Pw Ry[2] Sl[1] | now] n. anon To; busyly Ha[4] Ii | wher] om. Fi(Fi$_1$ corr.) | that] om. b Ln Nl Ra[1] Se | the] his Bo[1] Cn; þanne t. Ha[3]; t. heye Dl; om. Ha[1] Ld[2] Ll[1]

2855 may best ymaked] m. y. Bw Mm; m. now b. y. Fi; b. may made He; ybest y. La; b. myȝt maked Nl; b. maked may Ra[1]; miȝt y. Tc[1]; my b. y. Dd(Dd$_1$ corr.)

2856 eek] om. Ha[3] Ln | honurable] honourably Cx[1] Ne Py; h. and Ln | in] for Bo[1]; to Ha[3] Ii Ln Py; of En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] | his] om. En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]

2857 And] So Ha[3] | the] om. Bo[1] Ll[1] Ln Ry[2] | he took] h. t. in Bo[1]; h. t. a Mm; h. t. thee Dl; as to En[2]

2858 That theras first] Ther þat as f. Ii Mm; Theras f. Sl[1]; T. ther f. as Cn; T. ther rightes as Ha[3]; T. t. Ra[1] | Arcite] he Ha[3]

2859 for] f. to Ha[3] | the] that Sl[1]; om. Ne | bataille] latail Bw | hem] hym Ln | bitwene] atwynne Tc[1]

2860 That] And Cn | in] om. Gg | the] that b Cn Dl El Ha[5] To | selue] same Bo[2] Tc[1] | groue swoote] g. softe Nl; s. g. Ra[1] | and] om. Tc[2]

2861 Theras] Ther hath Ph[3] | he] they Cn Dl He | his] there Cn Dl He; om. Ha[1]

2862 His] here Cn Dl | compleinte] compleyntes Ii | and for loue] a. En[3]; f. l. a. Lc | his] here Cn Dl; is(del.) h. Ll[1]; ful Ra[1] | hote] herte Ry[1] | fyres] desiris Bw(de eras.) Dl. L. repeated Tc[2]

2863 He] And Nl | make] a m. En[1] | a fyr] fferis Nl | in] for Ra[1]; and He | which the] the w. t. Ad[2] Ld[2] Ln Ne Nl; t. w. Ra[1]; such He

2864 Funeral] Funel Bw; Fynerally Ha[3]; Fynealle Ry[1]; F. that He | al] hem a. Ad[2] Bo[1] Bo[2] c En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ld[1] Ln Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; a. hem Bw; fully Ne;

Outs: Mc Ra^{2}

full Ht; wele Nl; om. Ha^{1} | acomplice] complise Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw c En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} He Hk Ht Ii Lc Ld^{1} Ln Mm Ne Nl Ph^{3} Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} To

2865 And] He Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Bw c En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ln Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} | leet anoon comaunde] l. c. a. Cn El Fi Gg Ha^{4} Ii Ps Py To; a. c. Ad^{3}; l. a. þ Ld^{2}; l. c. Ra^{1} | to] om. Ht Nl | and] a. to þ En^{2} Ld^{2} Ra^{1}

2866 olde] holde Ds; om. En^{3} | leyen hem] leid h. Ad^{2} Cn He Mm Nl; l. h. alle Bo^{1}; al l. h. Ph^{2}; leyd all Gl; bayen h. Ra^{3}; bathe h. Tc^{1} | on a rewe] a r. Ad^{2} To; on r. Bo^{1} Dl Ll^{1}; in a r. Tc^{1}

2867 colpons] couples Hk | wel] om. Py | for] ther f. To; om. En^{1} Fi Ld^{1}

2868 officers] men anon Cn | with swifte feet] w. such f. Ha^{1}; w. s. foot Bo^{2}(f. over eras.) Bw c Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; swyftly furth Cn; fast forth Ma; fast aboute Fi | they renne] for to r. Ra^{1}; anon gon r. To; I ronne Sl^{2}

2869 And] om. Ps | ryde anoon] rizt a. r. Tc^{1}; right a. Ad^{2} En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ps Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; dede a. Ma | at] as Ll^{1}; all Ma; to Ln | his] the Py

2870 after] ouer Mm | this] þat En^{2} Mm; om. Ad^{3} En^{1} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Ph^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2} | hath] then h. Fi; h. sche Gg. Ll.2870-71 comb. (1) Hathe Theseus þer affter a beer sent (2) And hit ecouerd al ouer spredde Ha^{3}

2871 After] om. Ra^{1} | beere] b. a bere La; vere Ii | it al ouerspradde] he i. o. þ En^{3} Hk Se; al i. o. Nl; i. o. Cn To; i. ouer a. spradde Bo^{1} Fi Ln Ra^{3} Tc^{1}

2872 clooth] clothis þ Bo^{1} Bw Dd Dl En^{3} Ha^{1} Hk Nl To | the] om. Ll^{1} Sl^{2} | richeste] riches Bw Gl; rightes Ii; richesse Mg; rycched Ha^{1} | that] hath Gl(Gl$_{1}$

corr.); om. Dl

2873 of] on Mm Ps | the] that Ln | suyte] om. b | cladde] clothid b Bw Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Mm Nl Ph^3 Py Ra^1 Ry^2 Se Sl^1; cloper Pw; loved En^2

2874 Vpon] And v. Py Ra^1 Ry^1 | his gloues white] hadde he g. w. El; g. hadde he w. En^3 Hk To; put g. w. Cn; were h. g. w. Ha^4 Ii; a peyre of g. w. Lc Py; drough he g. w. Ha^3; g. w. Ra^1 Ry^1; riche g. w. Dl; w. h. g. Ha^1(Ha$^1_2$ corr.)

2875 Eek on] And e. o. Cn Ry^1; And o. b En^3 Hk; Loke o. Ii; E. vpon Ch Ra^1; Oppon Nl | heed] ende Ha^1 | coroune] growne Se | laurer] laures Mm. Out 2875-88 To

2876 And] om. Cn | in] on Mg | his] this Ad^1 | ful] wel En^3; om. Ad^2 c Cn Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) Ll^1 Ry^1 Se | keene] shene Ln Ma Ne Ra^1 Ry^1 Sl^2. Spur. 1. That aftir ward he shuld be seen Nl. Out To

2877 He] And Cn Tc^1 | hym] hem Ha^5 | the visage] v. Ra^1; visagid Dl Ha^3 | on] vppon Dl Ps Ra^1; vnto Pw | the] a Ra^1. Out To

2878 was] it w. Bw Nl Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1 | heere] se Nl. Out To

2879 sholde] shul Nl; s. welle Ha^3. Out To

2880 it was day] he w. dede Ha^3 | he] þey Ph^2 | hym] hem Ha^4 Ha^5 Ii; was Ad^2 Fi; om. Ha^1 | to] into Ad^2 b Bo^2 Bw Cn Cp En^3 Fi Ha^3 Hk La Ln Nl Py Ra^1 Ry^1 | the] om. Cn Fi Ha^3 Sl^2. Out To

2881 Spur. 1. bef. 2881 And þat was erly vpon the morwe En^2. That roreth of the] T. r. o. Ad^3; T. r. and t. Ii; T. thorough t. b; T. for t. Ha^3; T. r. and Nl; T. they r. o. t. Sl^2; T. roreden o. t. Dl; Where roryng and Cn; Where roryng Ma; T. ruthe was hitt o. t. Ry^1 | cryyng] cry Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; crieth Nl | and the soun] a. of t. s. Ad^2 Bo^1 Bw Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Ra^1 Ra^3 Ry^1 Tc^1; a. of t. drery s. Se; a. grete s. Cn; was a. grete s. Ma; with a grete s. Nl; a. of t. sorowe s. Mm Pw Sl^1;

Outs: Mc Ra^{2}

a. t. sorowes s. Ha^{3}; a. of t. sorowe En^{2} Ph^{3} Ry^{2}. Ll.2881-82 trans. Bo^{1} Ht Nl Ra^{1}. Out 2881-82 Fi; To

2882 Tho] Than Bo^{1} Ha^{3} Py; That Ii | cam] can Ii Ra^{1}; gan En^{2} Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; gave Ha^{3} | this] his Ha^{1} | Theban] man T. Ld^{2}; T. þis Ln; T. and Ry^{1}; om. Ad^{3} Ii La. Out Fi To

2883 Spur. l. bef. 2883 To crie þat he was wo bygon En^{2}. With flotry berd] W. floterid b. þ Ry^{1}; W. sluttird b. Bo^{1}; W. glitteryng. b. Ha^{3}; W. cloterid b. Nl; W. f. Gg Ha^{1}; W. ful Ps; W. f. hert Tc^{1}; Tho soroweth Palamon Fi | and] with Fi; om. Ii Ps | ruggy] rugged þ Dl El Ii Ps; rody Ha^{3} Nl | asshy] asshen Cn Ii Tc^{1}; asshe Ha^{5} Sl^{2}; assches Ry^{1}; assy Py; flateri Gg; shyning Ha^{3} | heerys] eeris[?] Py. Out To

2884 clothes] clothing Bo^{1} | ydropped al] and dropped a. Dl; a. bedrappid Bo^{1}: d. Fi; Idyopred a. Bw. Out To

2885 othere of wepyng] al other wepith Py; other w. Ra^{1}; o. o. w. of Ry^{1}; o. o. w. was Dl. Out To

2886 Ll. 2837-46 repeated bef. 2886 and marked vacat in same hand Ht. The] Sche En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{1} Ph^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1}; Sche was Ha^{2}$_{e}$; Sche was t. Mm; Was Lc Ln | rufulleste] Routhfullest Ad^{2} Hk Ra^{1} | al] om. Ha^{1} | the] this Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Bw c Ra^{3} Ry^{1}; þat Ha^{3}; om. Ha^{5}. Out To

2887 Inasmuche] And i. Dd; And for as mych Fi; And as meche Ra^{1} | as] a. þat Ha^{3}; þat La; om. þ Ch(Ch$_{1}$ corr.) Se. Out To

2888 noble and riche] notable a. r. Ht Nl; n. a. right Ra^{1}; r. a. n. Fi Ha^{3} | in] on Bo^{2} | his] her Ln. Out To

2889 Duc] And Ps; om. Ra^{1} | forth thre steedes] for t. s. Cp; f. the s. Dd En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ht Lc Ld^{1} Nl Pw Ra^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; t. s. Ln; the s. f. En^{3}; t. s. f. þ Hk; f. t. stedyng Bw. Spur. l. Duke Theseus anon with oute lette To

2890 That] Wiche Ha^3 | were] with w. Ha^1; was Tc^2 | in steel al] al i. s. a. Gg; i. s. Ha^1 Ld^1 Ld^2 Ll^1 Py; i. s. and Ha^3 Ht; with s. a. Tc^1 | gliterynge] clateryng Ii Nl Py. Spur. 1. Three stedys white hath comaunded fette To

2891 And] Tho Ad^2; Al Ha^3 | couered] c. were Ad^2; om. Lc(Lc$_1$ corr.) Ps | with] of Ra^3; om. Gg | the] om. Cn En^3 Ha^4 Hk Ii | daun] dame Pw Ra^1; sir Ps; om. Ad^2 Fi Ll^1 Ne. Spur. 1. Opon the whiche stedes trapped welle To

2892 thise] thos Ll^1; his Ht Nl; the Ad^2 b Dd En^3 Ha^4 Ii Ln Ps; t. thre Hk | grete and] that weren g. a. Ha^4 Ii; g. a. lilye Cn Dl; feyre so huuge a. Ha^3. Spur. 1. With cloth of golde and maile of stel To

2893 seten] sitten Ad^3 El Ha^1 He Ht La Nl Tc^1; on sittyng Ii; sate on Ry^1; saten Ad^2 Ma Ne Ps Ra^1; stoden Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1; his spere (del.) s. To | folk] om. Ha^1 | of which] on w. Ad^2 Ln Ry^1; o. the w. Mm; om. Ii | oon] the tone Ii | his] a Ha^3 Ps; a spere and Nl; þe Fi | sheeld] swerde Ha^1

2894 Another] A. in his hond Nl; A. bolt vp right Ps; And a. Ll^1 | his spere] a s. b Ha^3 | vp on] v. in Fi Ha^4; vpryght in Dl; in Ad^3 Ch El En^3 Hk Ht Lc Ll^1 Ln Py Se; he in Ha^3; he Nl Ps; on Ra^1 Tc^1; with Sl^2 | his hondes] h. hand Ad^2 Bw Cn Fi Ht Ll^1 Ra^1 Ry^1 Se Tc^1; h. armes Ch; om. Nl Ps | heeld] om. Ha^1

2895 The thridde] T. iij Ad^2 Bw; They Dd | with hym his] him w. h. h. Ne; w. hem h. Gg; withyn his Tc^2; him w. his La Ra^3 Sl^2; w. hys(h. over eras. of hym) Cn; w. hym En^2 Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ld^1 Ph^3 Ps(Ps$_2$ corr.) Pw Ry^2 Sl^1; w. hym a Ha^3 Mm | Turkeys] of T. Ha^3 Ra^1

2896 brend gold was] fyne g. wer Ll^1 | the caas] c. Se; it Ii | eek] om. b Fi Ha^3 Ll^1 Ln Nl Ps Se Sl^2 | harneys] arowes Ne

2897 And] A. they Fi; thei Dl Ps | ryden] rode Ph^2 | a paas] om. Ad^2 | sorweful] a s. Cn Tc^1; sory Bo^1

Outs: Mc Ra^{2}

En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; rewful Ln. Out Ds

2898 after] affterward Ad^{2}; om. Ll^{1} Nl. Out 2898-99 Ps

2899 nobleste] noblesse Ha^{3} Ra^{1} | ther were] w. t. Ma; was t. Cn. Out 2899-2900 b En^{3} Hk; Ps

2900 carieden] carien Ii To; they c. Dl Mm; c. þey Ha^{3} Ps. Out b En^{3} Hk

2901 slakke] soffte Ha^{3}; a s. Ha$^{2}_{1}$; a slow Mg; slow Nl Ps | paas] paces Ra^{1}; face Ne | and eyen] with e. Ds Fi Nl Ra^{1}; a. thanne Gl Ph^{3}; a. þen Lc; in drie Mg; a. yen(y. over eras.) Ha^{2} | rede and wete] r. a. wyght Ha^{1}; r. a. wepe Ra^{1}; a. in w. Mg; w. a. r. Ln; weete and(del.) r. a. w. Se

2902 out] om. Ii Ph^{2} | by] of Nl | maister] maistres Ra^{1}; worschipfull Fi

2903 That] And Ds Ra^{1}; Which Fi Ha^{3}; This Ra^{3} Tc^{1} | was] om. Dl Ht | al] om. Fi Nl | with blak] in b. Ry^{1}; om. Tc^{1} | and] so Ha^{3}; om. b Cn Fi Nl | wonder] vnder Ra^{1}

2904 Right] But Ps; And r. Ry^{1} | of] with Ln | is] was Dl Gl; i. þe same is Cp | the] al t. Cn Ha^{4} Ii Py To | ywrye] wery Ha^{1}; vry He; ywrite Ha^{5}. Spur. l. And of þat suyte by þe sydes ewerye Ha^{3}; Callid is the same strete Iwry Tc^{1}

2905 Vpon] On Ln Se | hand] side Ht Nl | wente] wend Ad^{2} Bw; ridith Py | olde] the o. Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bw Ry^{1}; þis o. Ht; om. He | Egeus] theseus Dl

2906 And on] Oppon Nl; A. in To | that] the En^{2} Fi Gl Ha^{1} Ha^{2} Ry^{2} Se Sl^{1}; om. Ld^{2} | duc Theseus] the d. T. Ad^{2} Bw Ry^{1}; his son d. T. Ha^{3}; dus T. Hg; wentte Egeus Dl

2907 vessels] vessel El Fi Gl Ln Nl Ps; v. full Ht | in hir hand of gold] i. hand o. g. Cn Nl; i. hand with g. Ll^{1}; i. h. handes o. g. Dd Dl En^{1} Gg Ha^{3} Mm Ph^{2} Pw Py; i. h. h. with g. Ha^{4} Ii; i. h. h. g. Ln(Ln$_{2}$ corr.); of g. i. hir h. Cx^{1} He Ht Ne; of g. i. in

her h. Tc^{2} | ful] wel Ha^{4}; so Bw Ps; om. Fi Lc Py Ra^{1}

2908 Al] And b Cn En^{3} Ld^{2} Ln; As Ha^{4} Ii | of hony] h. Ha^{3}; o. h. of Ld^{1}; h. o. Ll^{1}; o. Nl | melk and blood] m. b. b Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch Cn Dd Dl En^{2} En^{3} Fi Gg Gl Ha^{3} Hk Ht Ii Ld^{1} Ll^{1} Mg Ps Pw Py Ra^{3} Se Tc^{1} To; b. m. Ha^{1} Nl Ry^{1} Sl^{2}; b. Ra^{1}

2909 Eek] And e. Bo^{1} Ra^{1}; þan Ha^{3}; Also Dl; The Ry^{1}; The e. Ry$^{1}_{1}$ | ful] wel En^{3} Ln; a Ha^{4} Ii; his Nl; om. Ha^{1}

2910 that] him Ha^{3}; om. Dd(Dd$_{1}$ corr.) Ld^{2} Ra^{1} | cam] cometh the Bo^{1}

2911 Spur. l. bef. 2911 With a mornyng chere and a woful crye Ra^{1}. in] i. hir Sl^{1} | was that tyme] w. þen Fi; w. tho Py; w. Ln; that t. w. Ll^{1}

2912 To] For t. La | of] o. the Ha^{3}; and the b En^{3} Hk Nl

2913 Heigh labour] With h. l. Cn; With l. En^{3}; Gret l. Ha^{3}; Hoge l. To; H. labouryng Ld^{2}; They laboured Ii | ful] wel En^{3}; om. Dd Ha^{3} Hg Ht Nl Py | greet] high Cn Ha^{3}; g. of Ha^{1}; om. La | apparaillynge] paralyng Ps; comparelyng Nl

2914 Was at] As a. En^{3}; W. as Ad^{3}; What a. Bo^{1} | the seruyce] that s. Ii Mm Nl; s. Fi Ha^{2} Ld^{1} Ll^{1} Ln Ry^{2} Sl^{1} | and] in Dl; of En^{3} Hk Ne; a. at Ad^{2} Bo^{1} Bw Ds En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{4} He Ii La Lc Ld^{1} Ln Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} | the] that En^{3} Hk Ii Ne; their En^{1}; om. Ha^{3} Ld^{2} Ln Nl Ph^{2} Ps | fyr] firste Ln

2915 his] the To; om. Ld^{2} | grene] grete Gg Ps | top] cope Ii Ps | the] he Ad^{1} Ha^{1} Ha^{3} Nl; om. Dl | raughte] he r. Bo^{1} Bw Dl Ry^{1}; vp r. Ra^{1}; arauȝt Nl; lauȝt Dd; caughte Lc Py; om. El. Out 2915-8 Fi

2916 twenty] with Bo^{1} | of] on Ad^{2} Cp Dl Gl La; in Pw Se; om. Tc^{1} | the armes] his a. Ha^{1}; of a. Tc^{1}; t. arme Ad^{2} Bw Ha^{4} Ln Ra^{1} Ry^{1}; it Ii | straughte] rauȝt s. Bw; raught Dl En^{2} Gg(Gg$_{2}$ corr.) Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Mm Ph^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1}; caught Gl Ld^{2}. Out Fi

Outs: Dd(2927-) Mc Ra^{2}

2917 This] That Py | is] om. Ad^{3} La Ra^{3} | were] om. Ra^{1} | so brode] b. Lc; to b.(de over eras.) Bo^{2}. Out Fi

2918 stree] treis Gg Ii Nl; the Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.) | first ther was leyd] f. t. were l. Gg; f. w. l. b Lc; f. t. w. ladys Ha^{1}; f. w. t. l. Ha^{4} Ii Ln To; t. w. l. f. Cn; t. w. f. l. Dl | many] ful m. Dl El Ha^{4} Ii To | lode] fode[?] Bo^{2}(Bo$^{2}_{1}$ corr.). Out Fi

2919 how] now Dl; though Ra^{1}; om. Ps(Ps$_{1}$ corr.) | was maked] w. naked Ad^{2}; w. maketh Ht; m. w. Ps | vpon] al on En^{3}; vp Fi Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1}; on Ra^{1}; v. an To

2920 Ne] And b Ha^{3} Lc Ps Py Ra^{1} | eek the names] also t. n. Dl; as to telle you b | how] that Cn Dl El Ps; what b Gg; of To | trees] names Mm. Out He

2921 As] And Ry^{1} Tc^{1}; Of Ra^{3} | ook] box Ps; eke Tc^{1} | fir] firste Ii Ld^{2}; om. Nl | birch] beche Ha^{3} La Nl Py; withi Ra^{1} | asp] aps Ch; assh b En^{3}; plane Ra^{1} | alder holm] a. hollu El; a. elme En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ph^{3} Ps Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; h. Ch; h. a. Ln Nl; elme a. Mm; elme and Ra^{1}

2922 Wylow elm plane] Withi e. p. Bo^{2}; W. holyn p. Ps; W. holme p. En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Mm Ph^{3} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; W. p. holme Gl; W. e. palme Ma; W. palm e. Nl; Mapil thorn bech b; Aspe olur Ra^{1} | assh] asp b En^{3} Fi | box] om. Ps | lynde] and Bo^{1} To; bynde En^{2} Ha^{2} La Lc Ld^{1} Ph^{3} Pw Py Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}; om. Fi Ha^{3} Ln Nl Tc^{1} | laurer] vapultre Nl

2923 Mapul thorn beech] M. t. birch La Py; M. b. Nl; Lynd m. t. Ha^{3}; Willow elme plane b | hasyl ew] e. h. En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; asp Nl; h. and Cx^{1}; h. He Ht Nl | whippultree] and hole Ra^{1}

2924 feld] fellyn Nl | shal] that s. Ad^{3} | told] tolle To

2925 Ne] Now Bo^{2} | the] thow To | ronnen] rounde Ry^{1}; romen Cn

2926 Disherited] Disherit Ad^{2} Ha^{2} Ha^{4} Ii Ld^{1} Nl Se; Disherites Ph^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1}; Disheptes Ld^{2}; Desheyre Ha^{1} | of] for Ht; from Nl | hir] h. owne Bo^{1} | habitacioun] inhabitacyon Ra^{1}

2927 In] I. the Nl Ra^{1}; Y Ld^{2} | they] þe La; t. whilom Ha^{4} Ii | woneden] wenden En^{2} Gg Ld^{2} | in reste and] i. r. a. in Bw Ln Tc^{1}; i. En^{3} Hk; i. red and eke in Ha^{3}; were in He

2928 Nymphes] Nymphe Nl; Booþe n. Ha^{3} | fawnes] foundes En^{3} | and] a. and Ha^{5} | Amadrides] Amadryes Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Bw Cp En^{2} Fi Gg Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Hk Ii La Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1}; Amarides b En^{3} Ha^{3} Py Ry^{1} Sl^{2}; amadriades Tc^{1} To; Madriades Ht; Mydriades Nl; Madrides En^{1}; armadriesse Ps; amarindes Dl

2929 beestes and the briddes] b. ne t. b. Bo^{2} En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{1} Ry^{2} Sl^{1}; briddes a. bestes Cn; b. a. t. bestys(bestys <u>del</u>.) b. Ps | alle] able Ry^{1}. <u>Out</u> 2929-32 Fi

2930 Fledden] Fellyn b En^{3} Hk | fere] ferd Ad^{2} Bo^{2} Bw c En^{1} Ha^{1} Hg Ht Ps Ra^{3}; fore Ra^{1} | the wode] that t. w. To; þei Pw; this Lc Ry^{2}; that Mm(<u>space after</u> that Mm); trees Ha^{3}; the La Ph^{3} Sl^{1} | was] were Pw; did He; gan Ne Tc^{1}; <u>om</u>. Ha^{3}. <u>Out</u> Fi

2931 agast was] glad w. Ha^{3}; aferd w. Bw; w. a. Ii Nl Sl^{2} | of] for La | the] he Ld^{2} | light] right Ad^{2}. <u>Out</u> Fi

2932 was] were Ld^{2} | the] no Cn Dl Ha^{4} Ii To | bright] light Mm. <u>Out</u> Fi

2933 the] <u>om</u>. Ha^{3} | was couched first] w. chaunged f. En^{1}; w. c. Ha^{1}; c. w. f. Ra^{1} Sl^{2}; c. w. Fi Ln; w. f. c. Nl Tc^{1} | stree] stere Bo^{2} La

2934 with] <u>om</u>. En^{1} | drye] smale To | stikkes] stokkes Cp El; wood Ps | a] on b Bo^{1} Cn Dl En^{3} Gl Hk Lc Nl Ps Ra^{1} Se; in En^{1} Ha^{1} Ha^{4} Ht Ii Ld^{2} Ll^{1} Py; atte Ry^{1}. <u>Out</u> Ad^{3} Mm(<u>added</u> Mm$_{1}$)

2935 <u>L</u>. 2936 <u>del</u>. <u>bef</u>. 2935 To. thanne] <u>om</u>. Ln | with] <u>om</u>. Ps Se(Se$_{1}$ <u>corr</u>.) | grene] drie Ht Nl | wode] <u>om</u>. Ln | and] a Bw; in Ii; a. with Ld^{1} Ra^{1}

Outs: Dd Mc Ra^{2}(-2950)

2936 thanne with] therewith Cn; with þat Ma; w. Nl To^{b}; after w. Ii; garlondes hongyng w. Ll^{1} | clooth of] clotthis o. Nl; o. Ld^{1}; om. Tc^{1} | and] made þ | with] of Ht La; om. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ln Nl Ps Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}

2937 gerlandes hangynge] also g. Ll^{1}; g. h. þeron Ry^{1}; carbokelis long Nl | with ful] w. þ Cn Dl En^{2} En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Hk Ii Lc Ld^{1} Ps Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; f. Ad^{2} Bo^{2} Bw Ra^{3} Tc^{1}; f. of En^{1} Hg Ht Nl Py; and Ra^{1}; om. Ln | many] man(over eras.) Gg(Gg$_{2}$ corr.); om. Ha^{3} | a flour] of loure Bw; feyre floures Ha^{3}; f. To

2938 The] Te Lc | mirre] mayre Ps; over eras. Gg; om. Bo^{2} | thencens] and e. Cn; thonces Ha^{1}; theseus Ps; the sence He; sensete Ii; e. Gl Py; with the grete e. Nl | with al so] w. a. the Bo^{1} En^{1} En^{3} Fi Hk Ra^{1} Tc^{1}; w. als Ad^{2}; w. s. Ht Ln Ry^{1}; w. þe Lc; w. a. Py Se; the Tc^{2}; also w. Ps; and Nl; w. Cx^{1} Ha^{3} He Ne Pw; that yave s. Cn To | greet] swote Ad^{2} Ad^{3} þ Bo^{1} Bo^{2} Bw ç Ch Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; meche Ln; om. Nl | odour] odoures Ha^{3}; sauour Ad^{3} Ch En^{1} Hg Ht Nl Py Ry^{1}

2939 Ne how] Now Ps; And now Ra^{1}; N. Sl^{2}; N. h. þat Ln | lay] lye Ra^{1}

2940 what] which To; that En^{3} | his] the Hg; is En^{3} Tc^{2}| body] om. Py | is] lys Ad^{2}; his Ha^{1}

2941 Ne] N Lc | that] om. Dl En^{2} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Nl Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | the] that tyme t. Dl; te Gg

2942 the] om. Ra^{1} | fyr of] f. for Cx^{1}; f. a Ht; f. En^{3} He Hk Ne; om. Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.)

2943 she] they En^{1} | swowned] swonyth Bo^{1} Dl; shownyd Ld^{2}; swonynge Ln | whan] om. Ln | men made] she m. Cn Dl Ha^{4} Ii Ra^{1} To; men Ps; made is Ra^{3}; made Ld^{2} Ln; made was Ad^{2} þ Bo^{1} Bo^{2} Bw ç En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Lc Ld^{1} Nl Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} | the] om.

Cn Dl El. Ll.2943-45 comb., 2944 out Ne how she swounyd whan men in þe fyre cast Ps

2944 what] how Ln | she] ye(del.) s. Sl^2 | ne what] n. Ra^1. Out Ps

2945 what] wha Bw; om. Ll^1(Ll^1_2 corr.) | iuels] iuell Fi Gg Ln Sl^2; Ielous Pw; iolus Ha^1 | men] om. Sl^2| in] on Cn; into Ne; om. Ry^1(Ry^1_1 corr.) | the] this Bo^1 Ry^1; om. Ha^3 | fyr] flame Cn Dl | caste] tho c. Ha^4 To; dede c. Mm

2946 that] om. Bo^1 Ha^1 Ha^5 Ll^1 Ln | the] om. En^2 Gl | was] om. Ra^1 | greet] hoot Bo^1; redy Ht Nl; mad Ln; om. Ra^1 | and brente] a. brenne Ph^2; brenne Ra^1

2947 Ne] And Ha^4 Ii; Now Mm Ph^3 Pw | somme caste] c. Mm(Mm_2 corr.); s. En^1; s. c. in Ln | hir] his Tc^1| sheeld] sheldes En^1 Ii Ln Tc^2 | and] ne Ad^2 Ra^1 Ry^1; om. Gl Sl^1 | somme] how s. Mg Ry^1; s. caste Gl; om. Ii Ll^1 | spere] speres Ii

2948 And] om. Sl^2 | hir] om. Ld^2 Ra^1 | vestimentz] vestymente Ht; basenettis He | whiche] om. Ii Tc^1 | that] om. Ad^2 Bw Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^5 Hk Ht Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ra^1 Ry^2 Se Sl^1 | were] weres Ii

2949 And] As En^2 | milk and wyn] m. w. b Bo^2 Ds En^3 Hk La Ln Nl Ph^2 Py Ra^3 Ry^1; w. a. m. Ad^2 Ad^3 Cn El Gg Ha^4 Ps Ra^1 To; w. m. Bo^1 Dl Fi Ii Ma; w. Ha^5 Tc^1; weyne of m. Ha^3 | and] a. of Tc^1

2950 Into] Vnto Ha^4 Ii Ry^1 | that] than En^1; to ha Ds; hit Ra^1; om. Ha^3 | brente] om. Ha^3 | as it were] a. hote w. Cn; a. is w. Ma; so Ii; for Dl

2951 Ne] And En^1

2952 Thries] Thre tymes Ha^4 Ii; They Nl | al the fyr] t. f. En^1; a. f. Ha^3; a. t. f. rounde Ra^2; t. f. round Nl; a. t. place El; t. f. a. Bo^1 Dl Ll^1 Tc^1

2953 hand] half Gg | with] was Tc^1 | a] om. Bo^1 Ha^3 | loud] huge Bw; bowe c; high b Ha^4 Ii; gret Ln | shoutynge] shotyng Bw c Ha^2 Ld^1 Mm Ry^2. Out 2953-54 Se(added Se_1)

2954 hir] þe Ln. L. repeated, 2nd occurrence del. Gg. Out Se(added Se_1)

Outs: Dd Mc

2955 And] Ne En^2 Ps | how] lowde Fi | the] this Ra^1 | ladyes] lady Bo^1 Ra^1 Ra^2 | crye] to c. Cp Dl Ha^4 Ii To. Ll.2955-56 trans. Ha^3 Se(Se$_1$ corr.)

2956 And] Ne Ad^2 b Bo^1 Bo^2 Bw c Cn Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | how] om. Ha^5(Ha^5$_1$ corr.) | that] om. Dl| lad was homward] lady w. h. Ii; l. w. hom Ad^2 Bw He Nl; l. home w. Ry^1; l. h. w. Dl Ld^2 Ra^3; l. w. Ra^1; h. l. w. Bo^1 Ll^1. Out 2956-57 To

2957 Ne] And Py | how] h. that Cn Gl Ha^5 He Py; om. Bw (Bw$_2$ corr.) Ha^1 Ne | is brent] þat b. Ha^1; was b. Gg Ha^5 Ln Nl Ra^2; b. w. Ps | to] vnto Bo^1; into Ra^2; in En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; with Ch. Ll. 2957-8 trans. Fi. Out To

2958 Ne] And Py | how] om. Ph^3 | that] t. the Ad^3 Bo^1 Ch Ha^3 Hk Ln Ps Ra^3; the b Bw Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Py Ra^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; his Nl; this Se | lychewake] light wake En^1; riche wake To; niȝt wake Ds Gl Tc^1; lich wakis Ne | was] were Cx^1; w. þer Ha^3. Out Ha^4 Ii

2959 Al] And a. Ry^1; And Sl^2; om. Ne | thilke] that Bo^1 En^1 En^2 Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ry^2 Se Sl^1; that ilke Ne Ry^1; that eke Ha^1 | the] that t. Bo^1; that Ds; om. Ne | Grekes] Greke Ii | pleye] gon p. Nl; pleyne Ps. Out 2959-64 Fi

2960 The] Ne t. Lc | pleyes] pley He Ln | ne] om. b Bw Cn En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Nl Pw Ra^1 Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | kepe] kept Ra^1 | noght] right n. Ha^3; n. for To; for Ra^1 | to] om. Ps | seye] seyne Ps; assaye Mm. Out Fi

2961 Who wrastleth] Wich w. b; Ne w. wrastled Ra^1; W. wrastled Ra^2 Ra^3 Ry^1 Tc^1; torn Cn | best] well Cn| naked] om. Ad^2 Bo^2 Bw Cn Ii Ln Nl Ph^2 Ra^1 | enoynt] an onoynt To; symoynt Ra^1. Out 2961-62 Bo^1; Fi

2962 Ne] And Sl^2; torn Cn | who that] how t. Ln; w. þar Bo^2; w. Ad^3 En^2 En^3 Ha^2 He Hk Lc Ld^1 Ps Pw Py Ra^1

Ry^2 Se Sl^1; torn Cn | baar] waar Ph^3; torn Cn | hym best] b. h. selfe Hk | in] i. the Sl^2; without Ph^2; at þ En^3 Hk | no disioynt] the poynt þ En^3 Hk; eny poynte Nl; euerye poynte Ha^3; d. Ph^2. Out Bo^1 Fi

2963 I] om. Ad^2 | wol nat] w. Tc^1; nyl n. Dl Ph^2 | tellen] om. Ra^2 | al how] h. a. He Ra^1; a. h. that Ds; h. that Nl; h. Bw; eek h. that Cn Dl El Gg Ha^4 Ii Ps To; here h. that Ha^3 | they goon] t. ben g. Ha^4 Ii; the go home He; þan t. g. Ha^3. Out Fi

2964 Hoom] om. He | whan] w. þat Ha^3 Ha^5 | is] was Bo^2 ç Ha^5 Hk Ma Py Se. Out Fi

2965 But] And Ii | shortly] om. Tc^1 | than] now Ha^4 Ii Nl Ps; om. Cn Dl Fi Ln Ra^1 Sl^2 Tc^1 | wol I] I w. Sl^2 Tc^1

2966 And] To þ En^3 Hk Lc

2967 By] Alle b. Dl | by] of Cp; om. Cn Nl Ra^2 | lengthe of certeyn] the l. o. Ha^3; l. o. En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Rw Ry^2 Sl^1; l. a c. Gg; c. l. o. Sl^2; longe Dl

2968 stynted is] s. Ad^2; styntith Ps; stinttindid i. Dl; s. i. in Sl^2 | the terys] t. cheris Cx^1 Tc^1; teres Fi

2969 Of] O. þe Ha^3 Nl; O. all Ha^4 Ii | by] and b. Se | oon] a Cn En^3; om. Dl Ha^3 | general assent] generally a. Ad^2 Bw Ra^1; a. g. Ha^1

2970 Thanne] As Cn Dl; Whan Ry^1; þat Ha^3 | semed] semeth þ Bw Dl En^3 Hk Ii Py; sembled Ra^1; sommonde Ha^3; assigned Se | me] om. ç Ha^3 Ld^2 Ra^1 Ra^3 Se Tc^1 | ther was] t. w. there Ry^1; w. t. Ra^1; w. t. soone Ha^3

2971 At] Atte Ad^3 Ra^2 Ry^1 | vpon] on Ha^4 Hk; for Ii; of Ps | a certeyn point] c. poynts Dl El En^1 Gg Ps To; c. p. þ Bw Hk Lc Nl Py Ra^2 Se Sl^2; a c. Ha^3 | and] om. Ha^3. Ll.2971-72 trans. En^1

2972 Among] And a. Ld^1 Ne Pw | the whiche] w. Bo^1 Bw Dl Ht Lc Ln Ps Py Ra^1 Sl^2; t. En^2 Gg Sl^1; al other Se; other Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1; om. Rw Ry^2 | pointes] poynte Ch Cn; thyngs Ha^3 | was] it w. Se; ther w. Dl

Outs: Dd Mc

2973 To] The t. Tc^{2} | contrees] courtes Ha^{1}; contre Ln Ry^{1}; encres En^{1}; poyntys Gg; contreith Ld^{2}

2974 And] A. to Py; To Ps Sl^{2} | haue] om. Cn Ha^{3} Ln | fully of Thebans] f. o. Thebes Ad^{2} b En^{3} Hk Nl; f. o. Theban c; full o. Theban Ra^{1}; o. T. f. Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; o. T. full Fi; o. Thebes f. En^{2} Lc; o. the T. til have Ha^{3} | obeisaunce] the o. Nl

2975 For which] F. the w. Nl; Forthwith Bo^{1} | this noble Theseus] þe n. T. En^{2} Ma; n. T. Ra^{1}; T. ne n. Ll^{1}

2976 Leet] om. Fi | gentil] þis g. Ha^{3} Ry^{1}; om. Ll^{1} Nl

2977 Vnwist of hym] Non wist o. h. Ad^{2} Bw; V. on h. Ll^{1}; Vnknowe to h. Ln; Ne wist no wyghte Ry^{1}; But he ne wiste Ra^{1}; To weet Nl | what] om. Ld^{2}; þat Ph^{3} | was the cause] caas t. c. Mm; w. Ha^{1}; c. w. Ra^{2}; t. c. Ld^{2}; w. t. caas Ln | and] ne Ra^{1}; om. Ad^{2} Bo^{1} | why] will Tc^{1}

2978 his] om. Tc^{1} | sorwefully] ffulle s. Ry^{1}; so s. Dl; s. still Tc^{1}; al sorowfulle Ha^{3}

2979 He] A Ph^{2} | his] h. owene Gg | in hye] soone i. h. Py; on h. b En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Ii Mm Nl Ph^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} To; ful h. Ad^{2} Bw Ra^{1} Ry^{1}; h. Ld^{1}; trewlye Ha^{3}; hastilye Dl; over eras. Bo^{2}

2980 Tho] To Gg; And t. Dl | sente] sende Mg | Theseus] þis noble T. Ma | for] f. fayre Ha^{3} La; aftir Tc^{2}

2981 Whan] W. þat En^{2} Ha^{2} Ii Ld^{1} Pw Ra^{2} Ry^{2} Sl^{1} | set] om. Ld^{1} | and hust was] a. pees w. b Ha^{2}(p. over eras.) Nl; a. wasshe w. Ii; a. h. w. set Ds; a. whist w. Ra^{1}; a. stylle were Ry^{1}; a. holding their pees Ll^{1}; on the hieste wal Ln; om. Gl Sl^{2} | al the] in t. Cp La Se; a. in that Gl; on t. Ln; in that Ra^{1}; in there hih Sl^{2}; t. Fi Hk

2982 abiden hath] abedyng h. Ha^{3}; biden h. Ra^{1}; h. a. Ry^{1} Tc^{2}; a. hadde Bw Cn Dl El Gg Ha^{1} Ha^{4} Ii Nl To; hadde a. Ln Ps; had biden Py | a] þe Pw; a litil Se; a sertayn Ph^{2} Py

2983 word cam from his wise] w. c. f. h. wyves Gl; wyse

worde c. f. h. Bo^{2}. Out 2983-86 Fi

2984 sette he] h. s. Dl He Ll^{1} Nl; h. besette Ha^{3}; s. Ha^{1} Ha^{5} Hk; h. cast Ne | theras] where Gl; wher þat Ha^{3}; ther En^{2} Ha^{2} He Lc Ld^{1} Mm Ph^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1} To | was his] w. hym Ma; hym En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Ln Ne Pw Ra^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}. Out Fi

2985 with] suche Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1} | a] om. Ha^{1} | he] om. Lc Ra^{1} | siked] sat Nl; s. ful Ra^{1}. Out Fi

2986 after that] afterward La Ln To; a. Ra^{1} | right] yit Cn; om. Nl | thus he seyde] t. La; h. s. t. Cn. Out Ch(added Ch$_{1}$) Fi

2987 The] And seyd t. Fi | moeuere] maner Ad^{1} Cp Ps Ra^{1}; maker Nl; causer Ii; over eras. Cn | the cause] t. case Ra^{2}; this case Nl; this matier Py; t. thyng Ii; t. causes Ha^{3}; c. Ps; c. of god Ps$_{1}$

2988 Whan he first made] W. that h. f. m. Ll^{1} Ma; W. that h. m. f. Cn; W. h. m. f. Sl^{2}; W. h. f. Ps(Ps$_{1}$ corr.); W. f. was m. Ad^{2} Ra^{1}; Fir w. h. m. Nl | faire cheyne] first c. En^{3} He Hk; firy c. Se; c. Cn Fi Gg Ii Ne Nl Ra^{1} Ra^{2}; c. and bonde Ha^{3}

2989 was theffect] is t. Bo^{2}; w. the fayth Ha^{1} | heigh] grete Nl | his] the Ad^{2} Ad^{3} b Bw Cn Fi Hk Ii Nl Ra^{1} Ry^{1} Tc^{1}; om. Ra^{3}

2990 Wel wiste he] Wel Ra^{2}; om. Nl | and] om. Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.) | therof he] that h. To; h. t. Fi; ther h. Ln; h. Ra^{1} Ry^{1}

2991 with] which Ad^{3} Cn Ha^{4} He Ra^{1} Tc^{1}; ther with Nl | that] the Cn Nl Ph^{2} Ra^{1} Ra^{2} Tc^{1} | faire] firy Se; strong Ha^{3}; om. Bo^{1} | he] om. Bw

2992 eyr the water] w. e. Ha^{4} Ii Nl | and] a. eek Ha^{4} Ii; om. Ad^{2} Bw Dl Ps Ra^{1} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1}

2993 boundes] bond Ps; londes Ra^{3} | that] and Ad^{2} | they] om. b. Ll.2993-94 trans. He

2994 That] The Ad^{2} Ne Ra^{2} Ry^{1} | and] a Lc; in En^{3}; om. Cn | that] the Ne Ry^{1}; om. Ha^{4} Ii Ra^{2} | same] om. Ad^{3} Bo^{1} Ch En^{1} En^{3} Ha^{4} He Hg Ii La Ps Py Ra^{2} Tc^{1} To | moeuere] m. eek Ha^{4}; maneer En^{3} Fi Ld^{2} Ps Ra^{1}; man He Nl Ry^{1}; fourmer Hk

Outs: Dd Mc

2995 Spur. l. bef. 2995 I trow it be wele set so mut I the Nl. stabliced] stablid En^3 Ha^4 Hk Ii La Ps Py; stablend Bw | in] om. Cn | wrecched] om. Ra^1 Tc^1

2996 dayes] day Cn | and] han Sl^2; of Bo^1 Ln Py; a. certeyn Dl | duracioun] enduracioun Bo^1; domynacioun Ad^2 Bo^2 Bw Cp Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1; dnacioun La; terminacioun Lc

2997 To] That Mg | is engendred] ben e. Bo^1 c Ii Lc Nl Se; been egadered Ha^3; i. gadered Py; are e. Cn Ha^4; e. Ln; gendred is En^1 | this] that Ii

2998 Ouer] ony Bw | the] om. Fi Ld^2 Nl Ph^2 Ra^1 Ra^2 Sl^2 Tc^1 | whiche] om. Ha^4 Ii | may] om. Ra^1

2999 mowe they yet] m. t. Ad^2 Cx^1 Nl Ra^2; now Ps | tho dayes] the d. Ad^3 b Bo^1 En^2 En^3 Ha^2 Hk Ld^1 Pw Ra^1 Ra^3 Ry^2 Sl^1; þe d. wel Gg Ha^1; the d. wil Ps; t. d. wel Cn Dl El To; hyr d. Nl Py; wel here d. Ha^4 Ii; þeyre d. soone Ha^3; t. d. yit Ra^2. Out 2999-3040 Fi

3000 nedeth noon] n. not n. Ad^2 Bo^2 Bw Cp El Ra^3 Ry^1; nede not Gl; n. not Ld^1; not Ha^2 Mm Ph^3 Ry^2 Sl^1; not non Sl^2; nys non Pw; is non En^2 Lc Ld^2; noon Ha^3 | auctoritee] a. is Ha^3; avaunt Sl^2 | to allege] to legge Ad^2 b Bo^2 Bw c En^2 En^3 Gg Ha^1 Ha^2 Hk Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To; for t. a. Ha^3 Ii; ther a yen to legge Ha^2 Lc; this to a. Py; a. El Ha^5. Out Fi

3001 it] that Nl | is proued] p. Gl Ii Lc(Lc$_1$ corr.) Ld^2 Ra^1 Se(Se$_1$ corr.); provith Py; p. i. Ps | by] b. veray Bo^1. Out Fi

3002 declaren] not d. Se; to d. b Cp Dl Ld^1 Ln Py Ry^1 Sl^2; to clare Gg Ra^2. Out Fi

3003 Thanne may men wel by this ordre] That m. m. w. b. t. o. Ad^3; T. may w. b. t. o. Ry^1; T. men may w. t. o. Tc^1; T. m. man w. b. t. o. Se; T. men may w. b. t. o. En^1 Sl^2; T. m. m. b. t. o. En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Ln Pw Ry^2 Sl^1; T. men may b. that o. Ll^1; T. m. w.

men b. t. o. ꝑ Hk Nl; T. m. m. b. t. o. w. Cn Dl El Gg Ii Ps To; W. may men then b. t. o. Ra[1]. Out Fi

3004 thilke] þeke Bo[1]; ilke Ad[3] ꝑ Ll[1] Ph[3]; is Ln; such Nl | moeuere] maner Bw He Ps Ra[1] Ry[1]; mater Nl | stable is] stabilnes i. He; i. s. Ha[3] Ps; stylle Gg | and] om. He; god Nl; a. is To. Out Fi

3005 wel] al(del.) w. To | may men knowe] m. m. yt k. Ha[1]; men may k. Dl Sl[2]; many m. knewe Ha[4]; m. man k. Lc Se[1]; man k. Se | but] b. if Ch En[3] Hk Ll[1] Ps Ra[3] Tc[1] To | it] he Ha[3] Ra[1] Tc[1] | be] were Mm | a] om. Dl La | fool] skold Ps. Out Fi

3006 euery] eny Cn | part] partye Ha[2] Ph[3]; om. Ra[1] | diryueth] derivid Cn; is deryued Ad[3] Bo[1] Ch En[1] Hg Ra[2]; d. is Ii; darreyneth Bw Dl En[2] En[3] Ha[2] Ha[3] He Hk Ld[1] Pw Ra[1] Ry[2] Sl[1] Tc[1]; derreyned Ad[2] Bo[2] c Lc Ln Ne Ra[3] Ry[1] Se; dryuyth Gg Ps; is derreyned Py; is harmyd Nl | from] in Ha[2]; of Nl Ra[2]; be Py; for Ra[1] | his] om. Ha[5](Ha[5]$_1$ corr.) | hool] hold Ps. Out Fi

3007 hath] nath Bw | nat] om. El Gg Tc[1] | taken] at To | his] fro h. Gl | bigynnyng] gynnyng Ha[3]. Out Fi

3008 Of] For Hk | no] on Cx[1] En[3] Nl Ph[2] Ra[2]; oo Hk; eny Lc | partie or of cantel] p. o. o. catell Bo[2] Pw; p. o. o. cawtele Ry[1]; p. or c. Cn Dl En[3] Hk Lc Py; p. of the c. Bo[1]; p. o. o. a c. Cx[1] Gg He; p. of c. Ds Ha[3] To; p. ne c. Ha[4] Ii Nl Ra[2]; p. nor of c. c Ra[3]; c. nor of no p. Tc[1] | of] or of En[1] Ll[1]; or Gl; ne of Ha[3] | a] no En[2] Ha[3] Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]. Out Fi

3009 of] om. En[2] Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Ha[3] Ld[1] Nl Pw Ry[2] Se Sl[1] | a] oo En[2] Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ma Pw Ry[2] Se Sl[1] | parfit is] profed i. Ii; i. p. Nl. Out Fi

3010 Descendynge] Descendeth Mm; Dissendid He Ne Nl | til] to La Ld[2] Ll[1]; om. Bo[2] Ps Ra[1] | it] he Bo[1]. Out Fi

3011 for] of Cn Dl El En[2] Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] To; om. Ad[3] Bo[1] He Ln Ra[1] Ra[2] | his] this

Outs: Dd(-3016) Mc

Bo[1] Dl. Out Fi

3012 He] om. Ad[3] Bo[1] Ch | so wel] w. Ps; s. Ra[1]; s. w. so wele Ld[2] | biset] Isette Bw. Out Fi To

3013 That] T. the Ln | speces] spices Cn Ha[4] Ii; spice Ps; space Ra[3]; specie Cp Ha[1] La To; spacis Bo[1]; speches Ra[2]; s.(1st s eras.) Ch; specifye b Dl En[2] En[3] Gg Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] Sl[2]; speketh Ad[2] Bo[2] Bw Nl Ra[1] Ry[1]; specially Ha[3] Hk; spere Ln; special Py; hope Tc[1] | and] of Ln; om. Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.) | progressiouns] progressioun Dl Ii. Out Fi

3014 Shullen] They s. Dl; S. they Ha[3]; Sholden En[1] En[3] Gl Hk Ne Ra[2] Tc[1]; wich shuld Nl | enduren] ordayn Ha[1] | successiouns] peyre s. Ha[3]; successyoun Dl Ii. Out Fi

3015 noght] in Nl; om. Ra[2] | eterne] e. be Ha[4] Ii | any] ony any Ht; om. Ha[4] Ii. Ll.3015-16 trans. Ra[1]. Out Fi

3016 This] Thus Dl Ll[1] Sl[2] | maistow] mey yee Ha[3] Ph[2] | vnderstonde and seen] v. Nl; v. a. sette Dl; s. a. v. Ld[1] Ry[1] | at] atte Ha[5] Ra[2] Ry[1]; a. thyn Sl[2]; it El; with Tc[1]. Out Fi

3017 Lo] Loke Ad[3] | hath] is Ln | a] om. Ha[3] Ha[4] Nl Ra[2]. Out Fi

3018 Fro] For Ad[3] | the] om. Cn El En[3] Ha[4] Ii Lc Ps Ra[2] To | that it first bigynneth] t. i. f. gynneth Ad[3] Ch Hg Py; t. i. gynneth f. Bo[1] Ha[4] Tc[1]; t. he b. f. Ad[1]; t. he gynneth f. En[3] Hk; t. i. b. f. Ds Ii Ll[1] Ln Pw Ra[3] Ry[1] Sl[2]; t. he b. b Nl Ra[1]; t. i. b. Ha[3] Ps; t. f. it b. Lc; t. f. gynneth Ra[2]; f. t. he b. Dl; f. i. b. Cn To | sprynge] to s. a Ad[2] b Bo[1] Bo[2] Bw c Ch(to del.) Dl En[2] En[3] Gg Ha[1] Ha[2] Ha[4] Hk Ii Ld[1] Ln Nl Pw Ra[1] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To; for to s. Ps Ra[3]. Out Fi

3019 hath so long a lyf] as s. l. a l. Ha[4]; h. s. l. l. b Sl[1]; h. s. l. a lef Ra[1]; s. long a l. h. Tc[1] | ye] we Cn Dl El Gg Ha[4] Ps To; thou Hk; om. Lc |

see] here and s. Ii. Out Fi

3020 Yet] And y. Dl; om. Nl | the laste] l. Bo[1] Ll[1] Ln| the tree] he Ii. Out Fi

3021 L. 3024 bef. 3021, also in proper place He. eek] also Dl Ld[1] Ln; om. Þ | that] thow t. Ha[5]; om. Dl En[1] Ld[1] Ln Py Ra[3]. Out Fi

3022 foot] feet Ad[2] Cn Dl El En[2] En[3] Gg Ha[2] Ha[3] Hk Lc Ne Nl Pw Py Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] | on] om. He; o. the Ra[1] | trede] ride Dd Hg Nl Py Ra[2] | and goon] or g. Ch Nl; on He. Out Fi

3023 Yit wasteth it] Y. wastid i. Ln; Y. wasshethe i. Ii; It w. Ad[3] Ch Dd Hg Nl Py Ra[2] | by] in Cn Dl En[2] Ha[2] He Lc Pw Ry[2] Se Sl[1]; on Ld[1]; þ Bo[2]. Out Fi

3024 wexeth] waxed Ra[3]; hit w. Bw. Out Fi

3025 townes] town Nl; toures El Ra[1] | se we wane] s. w. haue Ad[1]; s. w. wast Bo[1] Nl; s. w. want Ph[2]; we s. w. He; thei wane waste Ps; so wide wane Dl En[2] Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; som tyme wane Ha[3]; so wel walled Ad[2] Bw Ry[1]; walled Ra[1]. Out Fi

3026 Than] That Ld[2] Ra[1] Tc[1]; Whan Ry[1]; þus Ha[3] | ye se] s. y. Bo[2] Dd Hg Ra[2]; s. wee Nl; may y. s. El En[3] Ii Ma Ps; may y sey Cn Dl Gg; may I se Ha[1] Ha[4]; may I wel seyne To; y. may s. wel Ha[3]; may we s. Hk Ln; maist thou s. Ll[1]; þe s. Ph[3] Pw Ry[2]; sith Py | that al] thall a. Ra[2]; a. Ha[3] Py | this thyng] thyng Þ Cn Dl En[3] Ha[3] Ha[4] Hk Ht Ii Lc Nl Ps Py Ra[1] Tc[1] To; þinges Ra[2]; t. thinges Ad[2] Ch[2]; thes thinges Ll[1]; this Ld[1] | hath] thus shal have Py | ende] an e. Cn Dd Dl En[1] En[3] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Ld[1] Ne Ps Py Ra[1] Ra[2] Se Sl[2]. Out Fi

3027 Of] And En[2] Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Sl[1]; Boope Ha[3] | man] men Bo[1] Nl Py | and] of Þ Cn Nl | womman] women Bo[1] Nl Py | se we wel] s. ye w. Ad[2]; s. we Þ Nl Ra[1] Tc[1]; s. wel Ha[1]; s. we we w. Gg; so we wil Bo[2] En[2] Ha[2] Ld[1] Pw Ry[2] Sl[1]; ffor we shall Ha[3]; so we shall Ld[2] Se; so shall we Ll[1]; s. yee not wel Ps | also] of a. To; and so Bw. Out Fi; 3027-8 Hg(added Hg_1)

Outs: Mc Ph^{3}(3040-)

3028 nedes] nedeth Ad^{2} Bo^{2} ç El En^{2} En^{3} Gg Ha^{1} Hg$_{1}$ Hk Ld^{1} Ln Ne Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; endith Bw Ha^{2}(en over eras.) Lc; wendeþ Cn Ha^{4} Ii; outher Se; is to seyne Ha^{3} Nl; om. Ra^{2} | of] om. Tc^{2} | thise] the Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw ç Ch Cx^{1} Dl En^{2} En^{3} Ha^{2} He Hk Lc Ld^{1} Ln Ne Nl Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; om. Ha^{3} Tc^{2} | termes] teremes La; temys Dl | two] thoo To. Out Fi Hg(added Hg$_{1}$)

3029 This] That Cn Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} He Ii Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Py Ry^{2} Se Sl^{1} | to] forto Dl; so Ch | in] that is i. Ii; om. To | elles] e. in a Ad^{2} Ad^{3} þ Bo^{1} Bw Dl En^{3} Gl Ha^{3} Ha^{4} Hk Ll^{1} Ln Ps Pw Py Ra^{1} Ry^{1} Sl^{2} To; in Ra^{2}; om. Ii. Out Fi Nl

3030 He moot be deed] M. b. d. Ra^{1}; All m. we deye Ii | the kyng as shal] t. a. s. Bw; kynges a. s. Ii; a k. a. s. Ra^{1}; t. k. a. is Ry^{1}; t. k. a. wel as Nl Pw Ra^{2}; as wel t. k. a. Ln | a] þe Cp Ha^{3} Hk Ra^{2}; om. Ha^{1} Pw; a kna Ne. Out Fi

3031 his] om. To | som] and s. Ha^{1} Mm Ra^{3}; s. tyme Tc^{1}| the depe see] d. s. Ha^{1} Sl^{2}; t. s. Tc^{1}; t. brode s. Nl; depresse Bw. Out Fi

3032 the] this En^{3}; om. Ra^{1} | large] longe Ii | feeld] feel Ha^{4}; see Sl^{2} | ye] men Cn Dl El Gg Ha^{4} Ii Ps To | se] alday s. Ln; be Ha^{1}. Out Fi Ld^{2}

3033 Ther] Than Lc; That Tc^{1} | al] as En^{3}; a Ha^{3}; a. that Sl^{2}; þat Ne Tc^{1}; ther Ra^{1} Se; a. wee He | that ilke] thilk Ad^{2} Bw Ha^{4} Ii Ra^{1} Ry^{1}; þe same Ha^{3} Ln; t. ille Sl^{2}; t. eke Ha^{1}; t. Ph^{2}; noon other Se. Out Fi

3034 I] we Bo^{2} Nl; yee Ha^{3} Ii Ps Se | seyn] s. wel Ha^{4}| that] om. þ El Gg | al this] a. þ Cn En^{1} En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Lc Ln Nl Py Ra^{1} Ry^{1} Se; a. the Bw Ll^{1}; t. Ha^{1}; il To | thyng] þinges Ll^{1} Ra^{2}; world Bw | moot] shal Bw Ha^{4} Ii Lc Ll^{1} Ln Nl Ps Ra^{1} Ra^{2}; wil Dl En^{2} Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{2} Sl^{1}; m. nedes Cx^{1} Gg; not nedes Tc^{2}. Out Fi

3035 What] But w. Ln | this but Iuppiter] al t. b. I. Ha^3; t. I. Tc^1; t. b. I. Iubiter Ra^1; t. b. I.(t. b. Iu over eras.) Ha^4. Out Fi

3036 That] This Ln; The which Ha^4 Ii | prince] a p. Ds; principie To | cause] causer Bo^1 Ma Py; kyng Ch. Out Fi

3037 Conuertyng] Conuerteth Ra^1; Coueiting Bo^1; Countyng En^1; C. vs Ne | al] a. þing Bo^2 Gl Hk Ln Py; om. Ps | vnto] to Ad^2 Bo^2 Bw Hk Nl Ra^1 Ry^1; into Ad^3 | propre] peple(del.) p. Sl^2 | welle] wille Ph^2. Ll. 3037-8 trans. Cn(Cn$_1$ corr.). Out Fi

3038 From] For þ En^3 Hk Ii Ln Mg Sl^2 | which] swyth Ha^1| it] he Ha^4 Ii Ps; om. Bw Gl(Bw$_1$ Gl$_1$ corr.) | deryued] darreyned a Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c Cx^1 En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 He Hk Lc Ld^1 Ln Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; dryvyn Ps; demed Ha^1 Nl; arreyned Ne; deryit Gg; deryvit Gg$_2$ | sooth] þe s. Bo^2 Nl Ps; s. for To; sothly for Py. Out Fi

3039 heer] there Cn Dl Py; he Mg; for Cx^1 | agayns] a. it Cx^1 | no] is Nl; om. En^3 | on] of Ha^4 To. Out Fi

3040 no] any Bo^1 | auailleth] avayled Ln; vaileth Ht | for] nat f. Dd Sl^2; not Dl Ha^3 Ll^1. Out Fi

3041 Thanne] Sethin Ps | is it] it is Ad^3 Mg Ps Ra^2 Tc^1 Tc^2; is this Cn | it] om. Ad^2 b Bo^2 Bw Cn En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^4 Hk Ii La Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 | thynketh] semeith Nl | me] om. Tc^2 (Tc^2$_2$ corr.). Ll.3041-42 trans. Tc^1

3042 To] And Ht

3043 And] To Tc^1 | wel that] whilis b | we] he En^3 Hk | nat] n. it Ne; om. Ps(Ps$_1$ corr.). Out Ad^2 Bw

3044 Ll. 3059-62 bef. 3044 Ry^1. nameliche] manlych En^1; thynketh b En^3 Hk; name La | that] t. that Cn En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^1 Nl Pw Ry^2 Se Sl^1; to t. that Ii; deth En^3; dette Hk; om. Ra^1 | to vs alle is] t. a. v. i. Bw Ra^1; t. v. a. it i. b; t. v. i. Lc Ra^2; t. a. i. Ii Ld^2; as t. v. a. i. Dl; is t. v. Nl | due] owe Ln

Outs: Mc Ph^3

3045 who so] whos Ad^2; s. Tc^2; w. La Ld^2 | gruccheth] grouched Ra^2; trowith Nl | oght] othir Nl; þatte Ry^1; oft Ld^1; om. Ma Ne. Out Cp

3046 And] That Dd Ra^2 | rebel is] eke rebelleþe Ha^3 | may] shal Bw

3047 And] That Ha^3 | a man] ama Ha^1; whanne m. Ha^3; a m. that Gl | hath] hast Gl(Gl$_1$ corr.) | moost] more Ll^1

3048 To dyen] þat dyeth Bw | in his excellence and] i. h. e. Ad^2; i. h. e. a. in his Bo^1; i. h. e. a. his Ln; i. e. a. in his Ra^1; i. e. a. Sl^2; i. h. most excellent Ne; i. h. excellent He; when he is in his Nl

3049 Whan] While Ld^2; Wher Nl; What Sl^2 | is] om. Gl | his] a Ra^2; aa Nl. Out 3049-50 Fi

3050 Thanne] That Ha^5 Ne Tc^1 | his freend ne hym] h. frendes n. h. Ad^2 Bo^1 Bw c Ry^1; h. frendys and h. Ha^1; h. f. no harm Ne; h. ffrendis harm He; h. f. En^3 Ha^5; h. ffrendes Ha^3; h. freed Dl; h. f. n. h. self Cn Py; h. frendes n. h. self Ra^1; himself n. his frendes Ra^2; hymselff Nl | no] ne b; om. Bo^1. Out Fi

3051 gladder] gladde Fi Ps | oghte] may b En^3 Hk | freend] frendis Bo^1 Cp Fi Ha^1 Ha^3 La Nl Py Ra^1 Ra^2 Ry^1 | been] to b. Gg Ld^2 Ln Mm; om. Ii Ra^1 Tc^2 | his] the Ll^1; this Cn; om. Gg

3052 with] that w. Dd Ps; he w. Nl Py Ra^2; w. his Ha^3 | honour] worschepe Dl | yolden is] vp y. i. El; y. i. vp Bo^2 Bw Cp Dl En^2 Ha^2 Hg Lc Ld^1 Mm Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1; i. y. vp Cn En^3 Gg Ha^1 Ha^4 Hk Ii La Sl^2 Tc^1 To; y. vp i. Ad^2 Fi Ln Ra^1 Ry^1 Tc$^2{}_1$; so vp y. i. Cx^1 Ne; so vp ȝeld He; ȝeldith vp Nl; yeld vp Ra^2; he yeldeþe vp Ha^3; haþ y. vp Ps Py | his] the Ad^2 Bo^2 Bw c Dl En^2 Ha^2 Ha^4 Lc Ld^1 Ln Mm Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | breeth] deth(del.) b. Gl Ha^1. Out Tc^2(added Tc$^2{}_1$)

3053 name] honor Gl | appalled is] apeyred i. Gg; applid i. Ha[1]; is palled Dl Ii Nl | for] with Gl Nl

3054 For] del. Sl[2] | al forgeten is his] half f. i. h. Cn To; then a. f. i. h. Fi Ld[1] Sl[1]; then a. f. i. Ha[2]; a. for gon i. h. Ha[1] Ld[2]; half is f. in h. Dl; a. f. i. al h. Bo[2]; a. f. i. than h. Cx[1] Lc[1] [?] Mg Sl[2]; a. f. i. þanne Ha[3]; a. f. þan i. h. Ph[2]; a. f. is then is Ll[1]; a. f. ther Tc[1] | vasselage] visage Nl; yong age Ll[1]; ressellage Ra[1]

3055 is it] it is Bo[2] Tc[1]; is the c Dl En[2] Ha[2] Lc Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1]; i. i. the Ll[1]; is it is Ds; is Fi; i. his Ne; i. he To | as] al En[3]; om. Ad[2] Bw Ra[1] Ry[1] | a] his Ha[3]; om. Ii | fame] name Dl

3056 To] A man t. Gg Ps; For t. Dl | whan] w. that El Ha[3] To | he is] a man i. Cn Ha[4] Ii; i. Ld[2]; his To (To[2] corr.) | best of] most o. Ll[1]; in his b. Nl; b. o. his To

3057 of] eek o. En[3] He Hk; eke for Ne | al] om. Fi Ha[1] Ln Nl | this] his En[3] Ne | is] om. Ad[2b] b En[3] Hk Ra[1] | wilfulnesse] worshippfulnesse Ln. L. repeated Ad[2]

3058 Why grucchen] W. crowch Nl; W. g.(W. gr over eras.) Ln | we] om. Ds | why haue we] w. h. ye Tc[1]; w. h. Ds; than w. h. w. Cn; h. we why such Fi. Out Ii

3059 That] The Ra[1] Se | flour] the f. a Ad[2] Ad[3] Bo[1] Bo[2] Bw c Cx[1] Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] He Hk Ii Lc Ld[1] Ln Ne Nl Pw Ra[1] Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; the foure Tc[2]. Ll. 3059-62 precede 3044 Ry[1]

3060 Departed] That partid To | duetee] deynte Gg; deth Ha[1]; due He; duet Ln; oute Ra[1]; beute Nl Ra[2]; worschip Ha[4] Ii | and] a. with Ad[2] Bo[2] Bw c Dl En[2] Ha[2] Hg Ld[1] Pw Py Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1]; a. grete To

3061 Out] Of Tc[2] | this foule] the f. Cx[1] Lc Pw Tc[1]; his f. Ht; his ful Ha[1] | prisoun] prisoner Tc[1] | of this lyf] out o. t. l. En[3]; and t. l. Ad[2] Bo[1] Ra[1]; and o. t. l. Bw; on lyve Tc[1]; o. t. present l. Sl[2]

3062 Why] Which Tc[2] | grucchen] grucchid Cx[1] Ii | heere] so En[3]; they Ii; om. b Hk | his cosyn] is c. Bw

Outs: Mc Ph[3]

3063 loueth] loved Bo[1] El Fi Ll[1] Ps Ra[1] To | hem] him Ad[1] Ad[2] b Bo[2] c Dd Fi Ha[3] Ha[4] Ha[5] Ii Ld[2] Nl Ps Py Ra[1] Ra[2] Ra[3] Se Tc[1] To. Ll.3063-64 trans. Ds. Out Gg(added at end of page, all but 1st word torn Gg_1)

3064 Kan] Conneth Bo[1] Ha[3] La Ra[1]; Couth Ph[2] | he] ye Ht; hem Dl | hem] hym Ha[1] Ha[5] Ht; h. wel Ad[2] Bw Ry[1]; h. eny Cn | nay god wot] g. w. Nl; g. w. n. Ha[3] | neuer a] no Ra[1]

3065 That] But Nl; For Ra[1] | bothe] doeth Py | eek hemself] e. hem Ad[3] Bo[1] Bw Ch En[2] Fi Ha[2]($Ha^2{}_1$ corr.) Ld[1] Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Sl[2]; e. hymself Gg Ha[1] Ii Nl Ra[2]; e. him Ad[2] b Bo[2] Cp En[3] Ha[3] Ha[5] Hk La Ld[2] Ln Se Tc[1]; e. him thei Ra[1]; him e. Ll[1] | offende] defend Fi

3066 they mowe] m. t. Py | hir lustes nat] not h. l. n. Ad[2] Ln; h. l. Ad[3]; n. h. l. Cn En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ps Pw Ra[2] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1]; n. h. lyvis Nl

3067 What] That Ha[4] Ii | may] my Ry[2]; shal Ne | I conclude] c. Bo[2] Bw Cp En[2] Ha[2] Lc Ld[1] Ln Pw Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Tc[1]; concluded be Ad[2] | of this longe] or longer to Nl | serye] sory Ra[1]; storye b Ha[3] Ii Ps Ry[1]; fferie Cn; tary Nl

3068 wo] sorwe Ad[3] Bo[1] | vs to] v. alle Dd; v. b Fi Ha[1] Ha[2] Ha[3] Ld[1] Ll[1] Pw Ry[2] Sl[1]; þat we Bw Nl Ra[2]

3069 of al] a. La; al of Ha[4] | his] this Ii

3070 er] yer Bo[2]; e. that Ad[1] Cn El Gg Ha[3] Ha[4] Ps To; e. we(we del.) that En[3]; so that Dl | we] om. Dl | departen] partyn Nl

3071 we] that w. Cn Dl En[3] Ha[3] Ha[4] Hk Ii To; w. that He | make] made Pw; wer He; om. Ne | of] o. oure Cp

3072 O] One Bo[1] Gg Ha[3] Hk Lc Mm Ps Ra[2] Se; A Dl En[3] Ii To | lastynge] to lasten Ha[3] Ps

3073 And] An Bw; Now Ra[1] | loketh] lyht Dl | wher] whe La | moost] m. is To | is herinne] i. ynne Ad[2] Bo[2] c Cx[1] Ln Ma Nl Ra[1] Se; i. ther inne Bw Ry[1]; i. now h. Ha[1]; his h. He; here is ynne Hk

3074 Ther] And t. Fi Nl Ra^2 Se; T. at Pw | wol I] wold I Py; I w. Nl; w. we Cn Dl El Ha^4 Hk Ii Ps To; w. Ch Ld^2; rede I vs Ha^3 | first amenden and] f. amen a. Bw(Bw$_1$ corr.); f. at þis tyme En^2; f. a. to Lc; f. Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; now f. Mm; f. þat we Ha^3; f. amendement Dl. Out 3074-88(torn) Gg

3075 Suster] Suffre Tc^1; S. Emely Fi | quod] om. Ra^1 | he] om. Ht | this] that Ii Sl^2 | ful] first Ln; om. Ha^3 Tc^1 | assent] entente Fi Ph^2 Ra^1 Tc^1. Out Gg

3076 thauys heer] the lordes h. Dd Ha^3; the states h. En^2; the astates h. Ll^1; avice h. Ln; t. þ Bo^2 Fi Nl Ra^1; this h. Ii; that ben h. Ps; that is h. Sl^2; that h. is To; space left Gl | my] this m. Gl; the Tc^1. Out Gg

3077 That] Than Lc | youre] thyn Cn Dl El Ps Ra^1 To; oure Ra^2. Out Gg

3078 That] Wiche Ha^3 | serueth] serued Ln | yow] the Ps | with] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Nl | wille herte and] w. and h. a. Ad^3 Bo^2 c Ch; w. with h. a. Dl To; w. with h. a. with Cn; h. w. a. En^3 Ha^3 Ha^4 Hk; w. a. Bw; h. a. þ Fi Ii Ps Ra^1; w. a. h. Hg; all h. a. Ld^2 Ra^2; both h. a. Nl. Out Gg

3079 And] As En^2 Ha^2 Mm Ry^2 Sl^1 | doon] om. Ha^1 | syn] son Ad^1; s. that Cn Dl El Ha^1 To; s. the Ii Ll^1 | ye first hym] f. y. h. Ad^2 Bw Dd La Ry^1; y. h. f. En^3 Ld^2 Ln Sl^2; he f. you Fi Ma; he h. f. Ha^1; f. tyme y. h. Ha^4 Ii; f. tyme he you Ll^1; f. he you Nl; f. I h. Ra^1; he yow f. Dl. Out Gg

3080 shul] shulde Ha^1; om. Ll^1 | of your grace] vppon y. g. Ad^1; on y. g. En^3; g. Ds; o. y. womanhede En^2 Fi Ha$^2_1$ Lc Ld^2; o. y. gentilnesse Mm Ps; o. y. pytee Ha^3 Ld^1; on y. womanhed Ll^1; g. o. y. Ra^3; o. y. Ha^2 Ry^2 Sl^1 | vpon hym] on h. Bw Fi Gl Ne Ps Ra^1 Ry^1 Tc^1; om. Ll^1. Out Gg

3081 And] An Ad^3 | hym] h. here To; om. En^2 Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1 | for] f. ȝoure En^2 Ha^4

Outs: Mc Ph^3

Ii | housbonde] spouse Ii | for] f. youre Ll^1; om. Dl Mg Ne. Out Gg

3082 Lene] Yeve Bo^2 Mm; Take Ll^1 | for] om. He Ra^1 | this] thus Dl; it Ra^2; that Ha^5 | is] om. Ad^1 Gl (Gl$_1$ corr.) Ha^3 To | oure] youre Sl^2; my Ch Cn En^3 He Ln Nl Py Ra^1 Ry^1; om. Fi. Out Gg

3083 now] om. Cn(Cn$_1$ corr.) To | of] om. En^3 | youre] routhe(del.) y. now To | wommanly] womon Bw. Out Gg

3084 brother sone] sones b. b; b. Ry^1; dougtris s. Nl. Out Gg

3085 were] be Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 | a] om. Ra^2. Out Gg

3086 hath] om. Ii | serued yow] y. s. Ha^3 | so] om. Ad^2 Bw Ld^2 Nl Ra^1 Ra^2 Ry^1 Sl^1(Sl$^1_1$ corr.) Tc^1 | a] om. Ld^1 Ma Se. Out Gg

3087 had for yow] hath f. y. Bw Ha^5 Ps Ra^2; has h. f. y. Ll^1; f. y. hath h. Nl | so greet] suche Nl Ra^2. Out Gg

3088 It moste been considered] Consider it and Nl | leueth] now l. En^3; l. well Cn Ha^3; l. on to Nl; l. hitt Ry^1; trusteþ Ha^4 Ii. Out Gg

3089 gentil] of g. Ln; om. Ll^1 | mercy] herte m. Ln; hert Nl; om. Ad^3 | to] om. Ha^4

3090 he] om. Ad^3 Ld^2 | thus] þis Bo^2; om. Nl | the knyght] k. Dl; ful right Cn El Gg Ha^4 Ii Ps To

3091 I trowe ther nedeth] I t. þat n. Ps; There n. I trowe Ln | litel] but l. Py Ry^1; no Ra^1; not to make a Ps

3092 assente] to a. Ld^2; assented Cp | to] vnto Ds Ph^2 Py Ry^1 | this] the Gg; om. Ad^1 | thyng] ryng Sl^2

3093 neer] hithir Ne

3094 Bitwixen] And thus of Cx^1 | hem] h. bothe Cx^1; h. two En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 To(t. del.); om. Ds | was maad anon] w. m. Cn Cx^1; a. w. m. Ad^2 Bo^1 Bw Ha^3 La Nl Ps Py Ra^2; w. the sewerte

and Ra[1] | the] a Ln; this To. Out Ne
3095 highte] high Ma
3096 conseil] cuntre Gg | and] of al En[3]; of Ad[2] ȝ Bo[1] En[2] Hk Nl Ra[1] | the] his En[2]; om. Dl Fi Ha[2] Ld[1] Pw Ry[2] Se Sl[1] To | baronage] mariage Sl[2]
3097 And] Al Bo[2] | thus] þis Bo[2] Ld[1] Ry[2] Sl[1]; there Sl[2]; om. La | alle] om. Ha[4] Ii Nl To | blisse] ioye Bo[2] | and] a. withe Ha[3]; a. eek wiþ Ha[4] Ii; a. al Py; a. ioie and To
3098 Palamon] P. nowe Ha[3] | Emelye] the lady E. To
3099 And] An La | al this world hath] a. t. w. Fi; h. a. t. w. La; w. t. wyde w. h. Cn El En[3] Ha[1] Ha[4] Ii To; a. t. wide word h. Gg; a. t. wyde w. Ps
3100 Sende] Sente ȝ Nl; Saue Ra[2] | hym] om. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) | hath it deere] i. d. Dl El Ld[1]; hur d. Bw; i. d. h. Bo[1] Cn En[3] Hk Ps Py; hiere h. Ds; h. here d. Ha[3] Ra[2] Se; hir so d. h. Nl; he h. so d. Ra[1]; he had d. He; he d. had Cx[1] Ne; he d. Tc[2]; hit so d. h. To | aboght] bouht Ad[3] Bo[1] Bw c Cn Dl En[1] En[3] Fi Ha[2] Hk Lc Ld[1] Ll[1] Ne Nl Ps Pw Py Ra[2] Ra[3] Ry[2] Sl[1] To; ybought Bo[2] Ha[4] He Ld[2] Ln Ry[1] Se
3101 in] and Ha[1] | alle] a. his Ds Ha[4] Ii La Lc Ps Py Tc[1] To; a. the He Nl; a. worldes Ha[3]
3102 in blisse] i. all b. En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Mm Pw Ry[2] Sl[1]; all i. b. Gl; i. all his b. Ll[1] | in richesse] and i. r. Mm; and r. Bo[2]; i. ryche Ry[1]; r. Bw Fi Gl Ha[4] He Ii La Ll[1] Nl Ps Ra[1] Se; om. Ln | and in] a. i. all Ln; a. Bo[2] En[3](En[3]$_1$ corr.) Fi La Ll[1] Mm Nl Ra[1] Se | hele] hell Ha[1]; wele Ch
3103 Emelye] om. Ln | hym loueth] h. loved Ln; l. h. Ps | so] om. Ra[1]
3104 he hir] hir(del.) h. h. Ha[5]; hir Ad[3] Dl Ln Ra[1] Ra[2] | serueth] serued Ln; seuiþ La; om. Cn | so] also Ha[4]; ay s. To; evere s. Dl; ageyne s. Cn Ha[3]; ful En[3]
3105 That] om. Pw Py Ra[1] Se | was ther no word] t. was n. w. Dd Hk Ln Ne Nl Py Ry[1] Se; t. nas n. w. He; t. n. worde was La; was n. w. Ld[2]; t. nas w. Ph[2];

Outs: Mc Ph^{3}

never w. t. n. w. Cn Dl El En^{3} Gg Ha^{1} To; w. t. neuer w. Fi; nas never w. Ha^{3}; neuer wordes Ha^{4}; t. ne was neuyr w. Ps; Was neuer no w. Pw; T. was neuer w. Ra^{1}

3106 Of ialousie or any oother] O. i. o. of a. o. b Bw En^{1} Ha^{1} Ma Mm Ra^{1} Ra^{2} Ry^{1}; O. i. o. of o. Fi Nl Sl^{2}; O. i. ne of non o. Ha^{4} Ii; O. i. ne of o. Ln; O. i. o. a. of o. Dl; O. a i. o. a. o. To; Or a. othir i. or Ll^{1} | tene] teene(over eras.) Gg$_{2}$

3107 Thus] þis Bo^{2} | endeth] enduryth Ps; e. the tale of Nl Pw

3108 god] om. Tc^{1} | saue] s. nowe he(he eras.) Ha^{3} | faire] merie To; om. b Cn Fi Ha^{3} Ln Nl Ra^{2} Se | Amen] om. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch Dl En^{1} En^{2} En^{3} Gg Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Hk La Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{1} Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}

A. THE MILLER'S PROLOGUE AND TALE

The Manuscripts

The Miller's Prologue and Tale are in all relatively complete MSS except Mc and Ph^3.

The fragment Ox has the link and lines 3158-3207 and 3511-88 of the tale.

Classification

In the link evidence for classification is slight; but some of the smaller groups can be established, and there are indications of larger groupings:

Hk-b-Ox
c separate from d*
d* = Dl En^2 Lc-Ha^2 Pw Ry^2 Sl^1, Fi Ha^3 Ld^1 Se Ry^1
Ad^2-Bw-Bo^1-Ra^1 Ra^2-Nl
Ra^3-Tc^1-Ln Ad^2-Bw-Bo^1-Ra^1-Ra^2-Nl-c-d*
Ha^4-Ii En^3
El Gg-Ps To; some variants shared by Ha^4-Ii-En^3, Ra^2-Nl, and Ad^3
a independent
Hg independent
Bo^2, Ch, and Py show no classificatory variants.

In the tale the evidence is not always clear, being often obscured by editing and contamination. The groupings appear to be:

I. Ad^2-Bw-Bo^1-Ra^1-Ra^2-Nl(Ra^2-Nl from 3480) c d* Ra^3-Tc^1-Ln, and perhaps Hk
c apart from d* to 3480
d* = Dl En^2 Ha^2 Lc Pw Ry^2 Sl^1, Ha^3 Ld^1 Ry^1 Se, Bw from 3600, and Fi Ra^2-Nl to 3480
Fi from 3480 independently from the ancestor of I

II. Gg-Ad^3(to 3480)-Ps Ha^4-Ii-En^3 b-Ox

III. a, joined by Ad^3 and Bo^2 at 3480

IV. Bo^2, independent to 3480

V. Hg, with possibly Py

VI. El

VII. Ch

VIII. To

A. THE MILLER'S PROLOGUE

Outs: En^{2}(3115-) Mc Ox Ph^{3}

3109 Whan that] So w. Gg; W. t. that Lc; W. Dl Ii Ln Ps(Ps$_{1}$ corr.) Ra^{1} | had thus his tale] h. t. the t. En^{3}; h. þis h. t. Bo^{2}; h. h. t. Ad^{2} Dl Ha^{5} Hk Ln Nl Sl^{2} Tc^{1}; hath t. h. t. Bw El Gg Ps; hath t. thys(t del.) t. To; t. his t. Ld^{2}; his t. hath Fi; his t. had Ra^{1}

3110 the] that Bw; om. Ra^{1} | compaignye] route El En^{3} Gg Ha^{4} Ii Ps Ra^{2} To; world Nl | nas ther] was t. Ad^{2} Cn Ld^{2} Ln Nl Ra^{1} Sl^{2}; n. Hk Tc^{1}; t. n. Dl

3111 That] But t. Ha^{3}; But Ma Nl Ra^{2} | he] they Dl Ha^{3}; om. Nl | ne] om. Bo^{2} Ha^{3} Ma Nl Ra^{2} | was] nas Bw Gg | a] om. La

3112 worthy] wele w. Ii | for to] f. t. be Ad^{3} Bo^{1} Py; to Ds; to be Ad^{2} þ Cn Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ln Nl Ph^{2} Ps Pw Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}| drawen] taken Mm; had Nl | to] into Ad^{3} Cn Dl; in Ad^{2} þ Bo^{1} Bo^{2} Bw ç Ds En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Hk Ii Lc Ld^{1} Ln$_{1}$ Nl Pw Py Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; vnto Ry^{1}; om. Ln

3113 gentils] gentill Ln; gentillest of Bo^{2}; gentilnes of Mg Ra^{1}

3114 Oure hoost] One(Oue?) h. Ra^{3}; Out of the Ii; O. h. tho En^{3} Ha^{4} | lough and swoor] l. a. swere Bo^{1} Ha^{5} Ra^{1}; l. a. seide Ad^{3}; seide a. s. Cn; s. a. seid He Nl; s. a. l. and seyde Bo^{2}; lawe a. s. Ii | so moot I gon] as m. I g. Dd En^{1} Ry^{1}; s. m. he g. Dl Ht; by seint Ion Ad^{2} Bw Ha^{3} Ld^{2} Nl Ra^{1}

3115 This] Thus Cx^{1} | gooth aright vnbokeled] g. ryht well v. En^{3} Ha^{4} Ii; g. wel v. Ln; v. well Cx^{1}; v. Ne; g. a. vnlockid Tc^{1} | is] his(h del.) Ha^{3}. Ll. 3115-7 comb., 3116 out This goth a riȝt the game is wel by gone Bw

Outs: En^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2(3131-)

3116 now who shal telle] w. s. t. Fi Nl; n. how s. t. now Ln; w. s. t. n. Ha^3. L. 3119 subst. Ra^1. Out Bw

3117 trewely] sekurlye Ha^3 | the] this ꝑ Ha^3 Ha^4 Ii Ln Ry^1 | game] gamyn Ps; tale Sl^2

3118 Now telleth ye] N. t. on El He; N. t. now Ha^4; N. t. a tale Ps; N. t. On Nl Ra^2; Telle n. Ii | monk] squyer Fi; om. Ds | that] om. Ad^2 Bo^2 Bw ꝯ Fi Ha^2 Ht Lc Ld^1 Ln Ma Mm Pw Ra^1 Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To

3119 to] þe He | quyte] acquyte Gl; quike Tc^1; white La | with] om. Bw Fi Py | the] this(del.) t. Py; þis Ps To | knyghtes] knyght is Dl; knyght his Cx^1 Ha^3 He Mm Ne Nl; monkes Ra^{1b}

3120 miller] mylward ꝯ Bw | that for dronken] sat f. d. Ra^1; f. d. Ha^3; t. ful d. Nl; t. d. Gg Gl Ra^3; start forth d. Bw | was al pale] and p. Bw; and a. p. Bw$_1$; al p. Ra^1; w. and p. Gl Tc^1 Tc^2; w. a p. Hg; w. p. Fi; w. a. woron p. Ha^3; w. of ale Cn Dd Nl Ra^2 Ry^1; w. of ale a. p. Dd$_1$ En^1

3121 that] satt Sl^2; om. Ds | hors] om. Tc^2(Tc$^2_1$ corr.)

3122 He nolde aualen] H. wold a. Bo^1 Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; H. n. not a. Ht; H. wold not a. Sl^2; H. availeth Ii; Ne nought aualed Ra^1 | neither] owther Dl; om. Ra^1

3123 no] any Gl | for] of Ad^3 Py | his] al h. Ha^3; no Bo^1; om. Nl

3124 in] i. his He; om. Ha^3 | gan] began Ps Pw Ra^1 Ra^2 Sl^1 | to] om. ꝯ Bw | crye] hie Ln

3125 and by] a. Ad^3 Bw Ha^2 Mm Ry^2 Sl^1; b. Ln; om. ꝯ Bo^1 Bo^2 Cn Dl Fi Gl Ha^3 Hk Ii Ld^1 Nl Pw Py Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Tc^1 | bones] be b. Dl(be bo over eras.) Ha^3 Ln

3126 a noble] another Bo^2 | for] nowe f. Ha^3

3127 With] W. the Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw Ln Pw Ra^1 Ra^3 Sl^2; The ꝯ | I] he Gg | wol] wold Ha^5 | now quyte] yow q. Bw; q. Bo^1 Ld^2 Nl Ra^1; n. q. with Ds; q. n. Ra^3

Sl^2; q. yow Tc^1 | the] om. Tc^1 | knyghtes] knyght his Ad^3 Cx^1 Dl Fi Ha^3 He Ii Ne Nl Ps Ra^1; kynges Ra^2

3128 Oure hoost] O. Pw Tc^1(Tc$^1_1$ corr.); They Nl | saugh] s. wel Ha^4 To; s. wel enough Ii; perceyved Ha^3 | that he was dronke] h. w. d. Ad^2 Bw Cn Ha^3 Ld^1 Ra^1; t. h. d. w. En^3 Lc; how d. h. w. Ha^4 Ii | of] at Ad^1

3129 And seyde] A s. Ma(Ma$_1$ corr.); om. Nl | abyde Robyn] a. R. abide Nl Ps Ra^2; R. a. Cn Ha^4 Ii Ln Tc^1 | leeue] my l. Dl El Gg Ha^3 Ha^4 Ps Py To; dere Cn Ra^1; my dere En^3 Ii; gode Ln

3130 Som bettre man] A b. m. þan þou Lc | telle vs first] t. f. Bo^2 Ht Ne Ra^1 Ra^3; t. v. Ln(Ln$_2$ corr.) Nl; f. v. t. Tc^1; f. t. Fi He

3131 Abyde] And a. Ln Mm; And seide Ra^1 | and] om. þ | lat] om. Pw | werken] worke(rke over eras. diff. ink) Bo^2 | thriftily] nowe t. Ha^3; thiftly Bw; trustili Ln

3132 By goddes soule] B. cokkis s. Fi Ht Ne; B. g. sonne Ry^1; Not so Sl^1 | quod he] om. Ln(Ln$_2$ corr.) | wol nat I] nyl n. I þ Hk; nylle I n. Ha^3; ne w. I Ps

3133 or] and Ds Tc^1 | elles] e. nowe Ha^3; om. Ht Nl | go] g. on Ht; g. forth Nl

3134 Oure hoost answerde] O. a. Bw Lc(Lc$_1$ corr.); O. h. than a. Cn; O. h. seide Dl Fi Ra^1; O. h. seide þan Ma; O. h. a. and seide Se; Thy bad tale Nl | tel on] t. o. þan La; t. o. thy tale Dl; t. anon Tc^1; sey o. Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; what go Ha^3; o. Ra^1; om. Ht | a] on Nl; the Ht Ld^1; oo Mm; a xx^{ti} Bo^1; om. Ld^2

3135 Thow art a fool thy] Quod oon and other his Dl

3136 the] þis Ha^3 Ha^4; he t. Ii | alle] hole Ht | and] on En^3

3137 a] you a Ph^2; om. Ad^2

3138 That] om. Ad^2 Ps | knowe] woot Dl$_1$ Ra^1; om. Dl | it] wel Cn En^3 Ha^4 Ht Ii Ln Ra^1; om. Ne Ph^2 | my] the Gl Ld^2; om. Mm Ry^1 Ry^2 Sl^1

Outs: En^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

3139 And] om. Cn | therfore] þere La; t. sir Nl | if that I] of t. I Ht; i. t.(del.) I Ps; t. I Ph^2; i. I Ad^3 Bo^1 Bw c Cn Dl Ds En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Nl Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; i. I aught b Hk; i. othir To | mysspeke or] speke o. Nl; speke amys o. Ps; speke o. mys Cp La; speke yf any man mys Sl^2

3140 it the] weel t. Gl; i. wele Mm; i. Ln; ye i. Cp Sl^2; that Ra^1 | ale] a. ale Mm Ry^2; wyn Dl | of] at Ad^2 Ra^1 | I] I yow Ad^2 Ad^3 b Bo^1 Bw c Cn Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ht Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1

3141 For] And Dl | telle] make Ln | a legende] the l. Ps To | and] or a Ln; of Ra^1 | a] the Ps

3142 Both of] o. Ra^1; Betwene Py | carpenter] wriȝte Ln; Miller(del.) c. Ma | and of] a. Bo^2 Ch(Ch$_1$ corr.) Dl(Dl$_1$ corr.) Ds En^3 Fi Gg Ha^2 Ht La Lc Pw Py Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1

3143 that] om. Gl Ln | a] þe Ha^3 Ha^4 Ii Ne Ps To; the (del.) a Sl^2; om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Mm Ry^1 Ry^2 Sl^1 | clerk] carpenter Ps(Ps$_1$ corr.); carp c. Ph^2 | hath set] s. Bo^1 Ha$^2_1$ Ha^3 Lc Ln Py Ra^1 To; h. made Dl; made Fi; farced Gl; reft Pw; om. Ha^2 Ld^1 Mm Ry^1 Ry^2 Sl^1 | the wrightes cappe] a carpinters c. Bo^1 Ra^1; t. wright dede c. Ld^1; t. wright can c. Ld^2; hym cokewold Dl. Out(spur. l. bef. 3145) Ad^2 Bw

3144 reue] carpenter Ln | answerde] than a. Cn | and seyde] Robyn Ha^3; om. Ad^2 La Ln | stynt] now s. Ha^3; s. of Pw; hold Fi. Spur. l. Tho spake the Reve that heyghte Oswold Dl

3145 Spur. l. bef. 3145(3143 out) Thow art euer as drunke as is(is ins.) at appe Ad^2; T. is e. a. d. a. a tappe Bw. be] hit b. Fi; b. quod he Dl | lewed] om. Nl; l. and Ra^1 | dronken] om. Dl | harlotrye] harlotye Ha^3(Ha$^3_1$ corr.)

3146 a synne] boope s. Ha^3; s. b; a sonne Gg(Gg$_1$ corr.)|

eek a] a Ad^2 Tc^1; e. Bo^1 Bo^2 Cp Fi Gl Ha^3 La Ld^2 Ne Ra^3; ekene a(over eras.) Bw; om. He Sl^2 | folye] vilany Ra^1

3147 apeyren] klepen Dl | or hym defame] o. d. Cp; o. to d. Ln; of his d. Dd; o. h. do fame Ii; that fowle name Dl; o. h.(over eras.) d. Bw. Out(spur. l. bef. 3149) Ra^1

3148 to] om. b | bryngen] appeiren any Ad^2 | wyues] a wif Cn; om. Ln | in swich] i. s. a Fi Ha^3 Ne Nl Py Ra^1 Ry^1 Tc^1; i. ille En^3 Ha^4; i. evile Ii; om. Ad^2 | fame] name a Ad^2 Ad^3 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ii Lc Ld^1 Ln(n over f) Ne Nl Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; mane(del.) name Ha^5; blame Bo^1 Bw Ps$_2$ To; shame He

3149 Spur. l. bef. 3149(3147 out) For sone may a woman haue a euel name Ra^1. Thow] Thus Ad^2 | othere] ther Se(Se$_1$ corr.) | thynges] thing Dl Tc^1; om. Ht

3150 millere] mylward b | spak ful] answered Gl

3151 leue] A l. Ht Nl; my l. Ph^2; gode Ln | Osewold] O leue O. Ha^3; sir O. To

3152 Who] W. so Cn Ii Ln Ps Ra^1; W. that Ra^3 Ry^1; He that Nl; He Bo^2 He | hath] nape Ha^3 | he] om. Bo^1 Bo^2 En^3 Fi Ha^2 He Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | is] nys Bw Ha^3 | no] not Tc^1. Out Ld^2

3153 But] B. that Ad^3 | nat] om. Ad^3 Ra^3 | therfore] for Ad^3; om. Ad^2 Sl^2 | that] om. Nl Ra^3 Ry^1 | oon] none Gl Py

3154 ful] om. b | many] right m. Ha^3

3155 a] om. Ht | goode] g. wifes Ht; om. Ad^1. Out 3155-6 a Ad^2 b Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl Fi Ha^2 Ha^3 Hg Hk Lc Ld^1 Ln Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1

3156 That] This Py; om. Nl | knowestow] knowis Ht Ps; Thou knowest Nl | wel] om. Ht Nl | thyself] om. Ad^3 Ii Py | if] i. that Ad^3 Ht | madde] be m. Ad^1 Ad^3 Ht Ii Nl Ps. Out a Ad^2 b Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl Fi Ha^2 Ha^3 Hg Hk Lc Ld^1 Ln Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1

Outs: En^2 Ha^2(3158-) Mc Ox(-3157) Ph^3 Ra^2

3157 Why] What Ad^3; But Ad^1 | with] of Se

3158 pardee] also Gg; seide he Sl^1; quod he Ds$_1$; om. Nl | as thow] a. hast t. Nl; t. Sl^1; a. tow Ph^2. Out Ds(added Ds$_1$)

3159 Yet] Than Tc^1; om. Ad^3 | nolde I] n. I nat þ ȝ En^3 Gg Ox; wolde I not Ad^2 Bo^1 Bw Ht Ln Ma Ra^1 Ry^1 Tc^1; I n. Ad^3; n. Ld^1; wold Ld^2; I wolde I To | the] alle t. Ln; myn Ps | oxen] oxe Dl

3160 Take] To t. Ha^3 Ox | vpon] vp Bw Ln; on Fi | y-nough] yowe Tc^2

3161 As demen] And to d. Bo^1; Though þat þou deme Ha^4 Ii; And d. Ne; A. demyng En^3 | of] on Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw Cp Dd Fi Ld^2 Sl^2; in Gg$_2$; om. En^3 Ha^4 Ii | my self] thyself Ha^4 Ii | that I were] t. I am Ad^2; more þan I w. Bo^2; t. þou be Ha^4; t. thou w. Ad^3 Gg; t. thou arte Ii

3162 wol] wolde Ad^1 Bw Ld^2; om. Ra^1 | bileue wel] b. verrily Ln Ps; b. ther for Ox; wele b. Py; b. Ad^2 þ Bo^1 Bo^2 Bw Cp Fi Hk Ht La Lc Ld^1 Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; leve Sl^2; b. ay Ha^3 | that] t. that Pw | I] om. Ld^1 | am] ne a. Gg Ld^1 Mm Ra^1 Ry^2 Se | noon] oon Ha^4(Ha$^4_2$ corr.) Ra^1

3163 An] And Ad^3 Bo^2 Cp Ra^1 Sl^2(d del.) | shal] ne s. Ad^2 Bw; sholde Ad^3 þ Bo^1 Ha^3 Hk Ii Nl Ox Ps Pw Sl^2 Tc^1 | noght] neuer Bo^1; om. Ld^1 | inquisityf] to i. Ii; iniquitif Ad^2

3164 Of] O He | pryuetee] privetees Ad^3 ȝ Hk Ne Ox | nor] neþer Dl Ma; and Py

3165 Spur. ll. bef. 3165 (1) Eche awghtte nowt to yeve a cowntis as a Reve (2) I warne the well it stant in owre be leve (3) Wee husbonde men yif we leue well (4) Owre damys thyng schall wantte never a dell Dl. So] For s. Bo^1; S. that En^3 Ha^4 Ii | he] wee Dl | may] om. Bo^1 En^3 Ha^4 Ii | goddes] good Ld^2

3166 nedeth] him n. Hk; n. him Ht; hit n. Ad^2 Bw Nl; n. he Ox | enquere] to e. Ad^2 Ad^3 þ Bo^1 Bo^2 Bw ȝ Ch

Cn Dl Fi Gg Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ox Ps Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1

3167 sholde] I s. Gl; shal Ht Ps | I moore seyn] I s. Ad^3 En^3 Gg Ha^3 Ha^4 Ht Ii Nl Ps Py Ra^1; I s. m. Fi Ln; s. I m. Ld^2 | but] b. that Ha^3 Ha^4 Ii Ra^1; that Tc^1; om. Ad^2 | this] þe Dl Fi Lc Ld^1 Ln Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; t. dronken Ps$_1$; t. lewde Ha^3; t. proud En^3 Ha^4 Ii

3168 He] Ne To; om. Ad^2 | nolde] n. not Ht Ii; nil Ha^3 Pw; wolde Cn Fi Gg Ln Ra^1 | his wordes for no man] h. word f. n. m. b Hk Ox; h. proude w. f. n. m. Ii; f. n. m. h. w. Bo^1 Ln

3169 tolde] telle Ha^3 Ln; om. La | cherles tale] churlessch t. Fi Gg Ha^4 Ox Ps Tc^1 To; clerkys t. Bo^2; c. tales Ad^2; c. termes Ra^1; harlotry Nl | in] on Ps Ra^1 | his] this Ad^2 Bo^1 Bw Cn Fi Gl Ox Ra^1

3170 Mathynketh] Me athinketh Ad^2 Bo^2 Bw$_1$ c Ch Cn Dd Ha^4 Hg Ii Py; Me thinketh Ad^3 Bw Dl$_2$ En^1 En^3 Gg Ps Ra^1 Ra^3 Tc^1; Me forthinkyth Dl Fi Ha^3(M over H) Ht Lc Ld^1 Ln Ma Nl Ph^2 Ps$_2$ Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; Me forthink Bo^1; Me ou'thenketh Hk; Me ouer thynketh b Ox; Ne of his thankis To | that] yit t. Ad^3; om. Ad^2 En^3 Fi Gg Ha^3 Nl Ps | shal] shuld Ad^3 Ps | reherce] telle Ln | it] hem c; om. Ad^3 Ii

3171 And] om. Bo^1 | therfore] Wherfore Bo^1; ther Ad^2 | euery] any Ds | wight] which Ii; wryght(r eras.) Dd; man with hert Nl | I] I yow Ps

3172 Demeth noght for goddes loue] D. it n. f. g. l. Ha^3; D. f. g. l. Hk Ln; F. g. l. d. n. Ad^3 El En^3 Ht Nl Ps To; F. g. l. as d. n. Ha^4 Ii | that] what Ln; om. Ra^1

3173 Of] For Ra^1; Not for b Hk Ox | yuel] ille En^3 | but] om. En^3 Fi Ps Ra^1 | for] f. þat Cp; that Ad^2 b Bo^1 Bw El Ht Ii La Nl Ox; om. Ry^1 To

3174 Hir] Al h. Ox | tales] wordes Ha^4 Ii; tale a Bo^2; tal En^3 Ln | alle] a. al Dd Ha^4; whebir Nl; om. Dl Fi Ra^1 | be they] b. ther Ra^1; t. b. Nl | or] o. be they Dl; om. Gl

Outs: Bo^2(3187-) En^2(-3191) Ha^2 Ld^1(3187-) Mc Ph^3 Ra^2

3175 falsen] faile Ld^2 Tc^1; to f. Dl Ox; fayled Ha^3; fallyn Gg(Gg$_2$ corr.) | matere] metere To. Out Fi

3176 whoso] who Ad^3 Pw; whos Ad^2 Ra^1 | list] listynyth He Ox Ra^1 | it noght] n. i. Cn Ld^2 Py; n. b Ha^3 (Ha$^3_1$ corr.) Ii La Lc Ln Nl Ox Ra^1 Ry^1 | yhere] to here a Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl En^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Nl Ox Ps Ra^1; for to here Ln. Ll.3176-77 comb. And who lyste not here hit chese anoþer tale Fi

3177 chese] seche Bo^1; cheche Sl^2(Sl$^2_1$ corr.) | another] some other Ha^3

3178 he] ȝe Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw c Dl Fi Ha^3 Ht Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | shal fynde ynowe] shulde f. y. Ln Sl^1; y. s. f. Ps | grete] both g. b En^3 Ha^4 Hk Ii Ln Mm Ox Ra^1 Ry^1 Sl^2; of g. Ps | and] or Bo^2 Lc

3179 Of] om. Ha^3 | storial] historial Dl Fi Ha^3 Ht Lc Ld^1 Ne Nl Ph^2 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | thyng] thinges Ad^2 Fi Ii; om. Ps | that toucheth] t. touched Ln; t. longeth to Fi; touchyng Ha^3

3180 And eek] A. e. of Ad^2 Fi; A. Se(Se$_1$ corr.); A. also Dl; Some Ha^3 | moralitee] more ryalte Ha^4; more royall Ii | and] a. som Ha^3; a. of Ii; a. also Ox

3181 Blameth] Blatheth Ra^1 | noght me] n. Ii; m. n. Nl | if] theigh Ad^2 Bo^1 Bw Ht Nl Ra^1 | that] om. Ad^2 Cn Gg Ht Nl Py Ra^1 | ye] om. Ds | chese] chose Hk. Out Fi

3182 The] This Ht Nl | a] om. Py | cherl] clark Ra^1 | ye] I Ad^3 He Ht | knowe] wote Ln | this] al t. Ln. Ll.3182-83 comb. But the myller ys a cherle and þe Reve also Fi

3183 was] is Cx^1; that is Tc^1 | eek and othere] a. e. o. b Hk Ln Ry^1 Se; a. also o. Ox; also a. o. Dl; e. a. so þer were Ha^3; a. o. many El En^3 Gg Ha^4 Ii Ps To; a. mony o. Ad^3 Nl; a. many anoþer Ht; a. o. Tc^1

3184 And] A. of Ln Nl; For Ad^2 Fi; For of Ox | harlo-

trye] harlotye Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | tolden] spak(e-ras.) Ha^3 | bothe] eke b. Mm; b. þe Ht

3185 and] now a. Ad^3; wele a. Sl^2; I Ii To; but Ps; om. El Gg Se | put] putteth Ad^2 Cp El En^3 Ra^1; putte Bo^1 Dl La Mm Ry^1 Sl^1. Out 3185-6 Fi

3186 eek] also Dl; om. Ha^4 Ii | shal] shold Ad^3 Bo^1 Cn Ha^4 Hk Ht Nl Ra^1 | noght make] m. Cn(Cn$_1$ corr.) Ii; n. take Ox; m. non Ht | ernest of] o. e. Ln(Ln$_1$ corr.). Out Fi

A. THE MILLER'S TALE

3187 Whilom] Somtyme Ra^1 | ther] the Mg; om. Hk | was dwellyng] dwellid He Ox | in] at Ad^2 c Ch El En^3 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Nl Ps Py Ra^1 Ra^3 Tc^1 To

3188 gnof] guffe Ln(Ln$_1$ corr.); chuf Ii Ne Ps(Ps$_1$ corr.) Se; chorle He Nl Ox | that] and Mm | gestes held] g. hadde þ Dl Hk Nl Ox Ps Py; gettestis h. To; h. g. Ha^3 | to] at Ii Ps To

3189 And] The wiche Ha^3 | he was] om. Gg | a carpenter] arpenter Bw(Bw$_1$ corr.)

3190 With hym] And w. h. En^3; W. Bw; Withym Tc^2 | ther] om. Ht Nl Py Ra^1 Tc^1 | was dwellynge] w. wonnyng Ph^2; d. w. Ra^1 | poure] yong Ad^2; om. Bo^1

3191 Had] That h. Cn Ha^3 Ht Lc Nl Ps$_1$; Hee h. Dl; That He Hk Mg Ox; And To | lerned] lerne La | al] of Gg; om. Ht | his] is Mm; was Ii

3192 Was] But he w. Ii; W. for Ra^3 | for] om. Ad^2 Bo^1 Bw Cn Fi Gl Ln Ps(Ps$_1$ corr.) Ra^1 Ry^1 | lerne] om. Ln | astrologye] astronomye Gg Nl

3193 And] A. hee Dl; A. also he Nl Ox | a certeyn] accertein Ad^2; c. Bw Gl Hk Ht Nl | of] om. Ht Nl Ra^3

3194 To] For t. Dl Ii Ox | by] his Ps; b. certein Ad^2. Out Ry^2

3195 If] What Py | axed] aske Bw Nl Ra^1 | hym in] h. þ

Outs: Bo^{2} Ha^{2} Ld^{1} Mc Ox(3208-) Ph^{3} Ra^{2}

Ch Hk; of Ln Nl; in Ra^{1}; h. what shalbe falle(w. s. f. del.) i. Sl^{2} | certein houres] ony tixtual He. Out 3195-96 Ox

3196 Whan that men sholde haue] W. m. s. h. Ad^{2} Bw ç Cn Fi Gg Hk Ii Tc^{1}; What t. m. s. h. Dd; Wher m. s. h. Ha^{3}; If m. s. h. Ht; Whar t. m. s. h. Ld^{2}; Whethir m. s. h. Ln Ps Py; Whether they s. h. Cx^{1}; W. s. be Ra^{1}; W. þat(þ. over eras.) m. s. h. En^{1}; Yff s. com eny Nl | or ellis] o. Ad^{2} Ad^{3} Bo^{1} Cx^{1} Dl En^{2} Fi Gl Ht Lc Nl Ps Ry^{1} Se Sl^{1}; e. Ha^{3}; of Mm Pw Ry^{2}; and when Ra^{1}. Out He Ne Ox

3197 Or] And Cn Mm; om. Nl | if] i. that Ne Ox Ph^{2} Ra^{1}; om. Ht | men] man Tc^{2} | axed] aske Ha^{3} Ra^{1}; shuld axe Ln | hym] hem Ha^{3}; om. Ps Py | what sholde] w. þat s. Ha^{3}; w. shall Ch Cp Hg La Ra^{1} To; whall Sl^{2}| bifalle] falle Ad^{3} Ln Ra^{3} Tc^{1}

3198 Of] Or Ii | euerything] al þing Ht Nl; any thing Ii | I] men Fi Ln | rekene] reherse Ht Nl | hem] om. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bw ç Cn Ds En^{2} En^{3} Fi Ha^{3} Hk Ht Ln Nl Ox Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To. Out He

3199 This] The Ad^{3} | clerk] tale Pw | cleped] callid Tc^{1}. Ll. 3199-3200 follow 3202 Bo^{1}

3200 Of derne loue he koude] O. d. l. Pw Ry^{2}; For o. d. l. h. k. Ra^{1}; H. k. o. d. l. Ha^{3} | of] eke o. Ht; priue Dl En^{2} Fi Ha^{3} Lc Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; om. Ad^{2} He Ra^{1} Sl^{2}

3201 therto] therwith Ha^{4} Ii; yette Ry^{1} | was] w. ful En^{3}; w. right Bo^{1} Ra^{3}; w. wel Ra^{1}; w. also Tc^{1}; om. Ha^{3}(Ha^{3}$_{1}$ corr.) | ful] wele La; also f. Ox; also Tc^{1}; eke Nl; right Ph^{2}; om. Bo^{1} Dl Ii Ra^{1} | pryuee] secre Se

3202 And] A Ra^{1}; A. also Ox | a] to a En^{2} Fi Ln Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} | meke for to] m. t. Ad^{2} Pw; f. t. Ox; vnto Bo^{1}; eke vnto Ph^{2}; thought me t. To | see] be Ad^{3}

3203 A] And a Ox | hadde he] he had Ox Ps Ra[1] | that] his Ha[4] Nl; om. Ii

3204 Allone] All a. Hk Ln | any] a. manere Dl; om. Hk Sl[2] Tc[1]

3205 fetisly] ffetelye Ry[1]; fetyse He Nl Ry[2]; fetisl Pw; swete Ld[2]

3206 And] As Ad[1] Ry[2] | he] om. Ii | as swete as is] a. i. Ad[3]; was s. a. i. Ne; a. s. a. He Ii Ox Tc[1]; a. he it were Ln; made it feet Nl | the roote] t. r. swete Ln; om. Nl. Out 3206-7 Fi

3207 Of] O. any Ii; With Nl; Or Ld[2] | or] and Nl | any] of a. b Bo[1] Dl Ii La Ln Ma Ra[1] Ra[3] Ry[1] Sl[1] Sl[2]; elles of a. Cn; elles of Ha[3]; of a. maner Ox; with Nl. Out Fi

3208 His] After(del.) h. Ps; Of Py | Almageste] Almery Nl; owne maieste Ii | and] a. his Ch Ds Ra[1]; his b Ra[3] Tc[1]; with his Ln; with Nl; om. Py | grete and] g. or Ha[3]; om. Ln(Ln[1] corr.). Ll. 3208-10 comb. into 2 ll. (1) His Almagyst and bokes longyng to his art (2) His astrolaber and Augrym stones lyeng a parte Fi

3209 Spur. ll. bef. 3209 (1) Grayel myssal and holy Euangel (2) Of Marke alkyndys wryten fayre and wel (3) The book that hight non est iudicium (4) His astrelabyr and his albyon (5) And his instrumentys euerichon (6) Of smale and grete many on (7) For to maken his equacyouns (8) And rootes of his verificacioun Ps. astrelabye] astroloby Nl; astrelabre Ad[3] c Cn En[2] En[3] Ph[2] Sl[1]; asterlabour(-or,-ur,-yr) Ad[2] Bo[1] Bw Dl Ps Ra[1]; aster labre Mm(over eras.) Ry[2]; aster laboure Pw; astellabre Gg; astrylabe Ha[4] Ht Ii Ry[1] Tc[1]; astrelapre Ln; astrelap Ra[3]; astrologye b Ha[3] | longynge] hangyng Cn; hangid Ps | for] to Hk Ht La Nl Ph[2] Se; vnto Ln | art] parte Ps(Ps[2] corr.). Ll. 3209-10 trans. Gg. Out Ld[2]

3210 His] In Ht | augrym] algryme Ht Nl; sanguyne Ra[1] | layen] lien Hk Ht; lyeng En[3] Fi Gg Ha[3] Nl Ph[2] Ra[1] Ry[1] | faire] ful f. Ad[2] Dl En[2] Ha[3] Lc Pw Py Ry[1] Ry[2]

Outs: Bo^2 Ha^2 Ld^1 Mc Nl(3217-) Ox Ph^3 Ra^2

Sl^1 | apart] for his arte Ps(Ps$_2$ corr.)

3211 couched] liggyng Ra^1 | at] as La

3212 ycouered] was couered Ii | faldyng] mantil Bw Ha^5; mantil of Ad^3

3213 aboue] about(del.) a. Sl^2; aboute Cp | ther] om. Ad^3 Hk Nl Ra^1 | gay] faire Bw

3214 On] Vpon Ht | which] the w. Bo^1 Ht Mm | he made anyghtes] h. m. at niȝt Tc^1; h. m. a nyȝt Bw ç Cn En^2 Fi Lc Ln Mm Ps Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1; on the nyght h. m. Gl | melodye] gret m. Ad^2

3215 swetely] swete b; swithly Bw; s. off Ha^3 | al] om. Fi | chambre] chambres Ch

3216 And] Ad Ma | Angelus] angels Ht | ad] and En^3 Hk | he] was his Bo^1; was þoo his Ha^3; they He; h. ofte To; therin(del.) h. Ps

3217 And] om. Ps | after that] afterward Ad^2 Ps; afterward dide Ps$_2$; a. La | kynges] kniȝtes Tc^1

3218 Ful] Well Dl Ln | often] o. tyme Sl^2 | blessed was] w. b. Bo^1 | murye] om. Ln(Ln$_2$ corr.)

3219 this] the ç En^2 Fi Ha^5 Ii Ln Mm Pw Ra^1 Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 | swete] mery Ha^5; om. Ad^2 Tc^1 | his] the Sl^2 | spente] he s. En^3 Gg

3220 frendes] om. b | fyndyng] sendinge Cx^1 Ne; spendynge Tc^2 | and] a. after Bo^1

3221 wedded new a] w. a n. Ad^2 Ad^3 Bo^1 Bw Ch Cp Cx^1 Ds En^2 En^3 Fi He Ii Ln Ps Ra^1 Ra^3 Sl^2 Tc^1; n. w. a Cn; w. newly a Mm; newli w. a Ht

3222 Which] The w. Cn; Whom Bo^1 Ha^3 | that] om. Ad^2 Lc Tc^1 | more than] as Bo^1 Ha^3 Ma; as he did Ph^2 | his] h. owen Ha^3 Lc Ma

3223 xviij] seuentene Ad^3; xxviij Cx^1 | yeer] yeres Hk Ln Tc^1 | she] this woman En^3 Ii; sikir s. He | of] I gesse o. Ha^3

3224 heeld] hadde Ii; kept En^2 Fi Ha^3 Lc Ln Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | hire] om. Fi | narwe] streight En^2 Fi Ha^3 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | in] i. a Ad^3 Cn Ds Ht

3225 wilde and yong] wily a. y. Pw; w. y. Py; y. a. w. Ad^{2} Bo^{1} Bw El Hk Ln Ra^{1} | and he] over eras. En^{1}; a. she(s eras.) Ln | was] om. Ht

3226 And] He Ht | hymself] him Sl^{2} | been lyk] to b. l. Ad^{2} Cn Dd En^{2} Fi Hk Ht Ln Mm Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; to b. Bo^{1} Bw Dl Gl Lc Ma Ra^{1} Tc^{1}; for to b. Ph^{2}; to l. Ld^{2}; wel l. Ha^{3}; l. to b. Ne Ps | a] om. Bw. Spur. l. And ther for euer his eȝe he was a colde To

3227 He] For h. Ht; And Ad^{2} Bw | Catoun] om. Ii | for] om. Ht Se | his] hit Ad^{3} | wit] om. Ld^{2} | was] is Pw Ra^{1}

3228 That] He Ht | bad] biddith b Py; om. Ps | men] man Bo^{1} Ch El Ha^{4} To; a man Ad^{3} b Py; that m. Cn Hk | sholde] om. Ad^{2} b Bo^{1} Bw c Py; to Ha^{3} | wedde] om. To | his] her a Dl En^{3} Fi Gg Ha^{3} Hk Ht Lc Ln Mm Ps Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{2} Tc^{1}

3229 Men] A man Ad^{3} To; And a man Ha^{5}; That bad m. Dl | sholde] shul Pw | after] a.(ter over eras.) Ha^{3}; om. Ht | hir] his Ad^{3} Dl To | estaat] degree Ha^{3}

3230 Spur. ll. bef. 3230 (1) Wheþer hit happon it be he or sheo (2) Or elles loo Afftir þeyre owne estate Ha^{3}. youthe and elde] y. a. age a Bo^{1} Ry^{1}; e. a. y. Ha^{4} Ii | is] ben Cn Dl En^{1} En^{3} Gg Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ii Ln Ne Ps Ra^{1}; are Lc | often] o. tyme Tc^{1}; oft tymes Ht | at] atte Mg Sl^{1}; in Cp | debaat] bate Ad^{1} Ln

3231 that] om. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{3} Ht Ii Lc Ln Ps Pw Py Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} | he] þe wreyte Ha^{3} | fallen] brouht En^{3} Ha^{4} Ii | in] into Ad^{1} Fi Ha^{4} Ii. Ll.3231-32 trans. Tc^{1}

3232 He moste] ste(cut) Cn | as oother folk] a. o. men Ln; a. o. folkes Dl Sl^{2} Tc^{2}; a. o. Ha^{4} Ii; and abide Ps(Ps$_{2}$ corr.) | his care] doon h. c. Ha^{4} Ph^{2}; don her c. Bo^{1} Ii; her c. Ln; c. Sl^{2}; h. fare Ma; hadde don are Dl

3233 Fair] Full f. Ln; Semely Ii | this] þe Ha^{4} Ii Ld^{2} Ra^{1} To; his Ma | yonge] om. Ad^{2} | and] om. Ln |

Outs: Bo^2 Ha^2(-3250) Ld^1(-3252) Mc Nl Ox Ph^3 Ra^2

therwithal] faire with all Ii; þer to wiþ al La; with alle Ln; ther with smale Ld^2. Out ꝑ(spur. l. bef. 3235 Cx^1 He)

3234 wesele] vessell Ii Mm Ra^1 Ry^1 | hir body] his b. Hk; om. Fi | gent] gentyl Ad^2 Bo^1 En^3 Fi Ha^5 Hk Ht Ps Ra^1 Sl^2; g. was Cx^1; was gentell Dl

3235 Spur. l. bef. 3235(3233 out) And therto her kyrtel pynched with all Cx^1; And ful soty she was there with al He. ceynt] smok Ma | barred] the seynt Gg | of] with Ha^3 Hk Ht Ra^1 Ph^2

3236 A barmecloth] And a b. Ps; A faire cloth Cn; A b. she wered Fi; A barme eras. of 1 letter cloth Gg; And burnysshed Ii | as] eek a. En^3 Ha^4 Ii; om. Ra^1 | morne] morwe ꝑ Ch Cn Dd En^2 Ha^3 Hk Ht Py Ra^1; any m. Ds; any morwes La; any Ad^2 Ad^3 Bo^1 Bw Dl En^3 Gg Ii Ln Tc^1; om. Ld^2 Ps

3237 Vpon] And v. Bo^1 | hir] his Ad^1 | lendes] lende Ln | ful of] f. Ch(Ch$_1$ corr.) Fi Ht Ii Ln Ne Ra^3 Tc^1; wiþ f. Cx^1; sat f. Ra^1; sate Bo^1; wiþ Ad^2 Cn

3238 hir] the Bw | and] om. Gg Se | broyden] enbrowderd Fi Ha^3 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; borderd Ps; broudellid Sl^2 | al] om. Ha^3 | bifore] afore Ry^1

3239 on hir coler] o. h. colerer(2nd er eras.) Ch; o. his h. c. Tc^1; of h. c. Mm; ouere h. c. Cn; at h. c. Ra^1; h. c. al Ad^2 Ln | aboute] behynde(del.) a. Ld^2

3240 Of] With Py | colblak] calabre Ps; blak Fi | withinne] both w. Tc^1 | eek] om. Ad^2 ꝑ Bw Cn Fi Ra^1 Tc^1. Out La(added La$_1$)

3241 tapes] tapettes ꝑ; tayes Ld^2; tabbys Ps | of] om. Cn(Cn$_1$ corr.) | hir] þe Ln Ra^3 Tc^1 | white] fayre Ha^3

3242 Were] Wher Bw Ht | sute] selk Ad^2 | of] with Bo^1 Ps; as Cn; as was Ma; that Tc^1 | hir] the Ne

3243 of] om. Ra^1 | and] om. Ad^3 En^3 Gg Ha^4 Hk Ii Ps Se | ful hye] with eiȝe Sl^2

3244 sikerly] certeynly Ha^4 Ii | a] om. Ht | likerous] lecherous Ry^2

3245 Ful] Well Dl | ypulled] plukked En^3 | were] was La Sl^1 | hir] hese Gg | two] om. Ad^2 Bw Ra^1

3246 tho] they Ad^3 Bo^1 Cx^1 Ii To | were] euere Gl; om. Ps | bent] eke Ma; om. Ad^2 | and] as Ad^3 Dl Fi Ha^4 Ii Ma Sl^2 Tc^1; om. Ad^2 | any] is a Cn Dd En^3 Gg Hg Hk; is the En^1; a Ha^4 Ii Se; yt were a Ps | slo] shoo Ii Ps; shoes Bw; shloes Ad^2 Ra^1

3247 She] space or eras. Hk | ful] wel Ha^4; moche Ln; om. b Bo^1 Cn(Cn$_1$ corr.) En^1 En^3 Gg Ha^3 Hk Ht Ii Ps Pw Py Ra^1 Se | moore blisful] b. m. Ad^3 | on to] for t. Ad^2 Bo^1 Bw c En^2 Lc Ln Mm Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1; vnto Ph^2; vppon for t. Ha^3. Out 3247-48 Fi

3248 the] om. Ha^3 | perionette] parient Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1; perget Ld^2; peynted Ii; pere on the ionette Ln; blossemed ienettes Ha^3. Out Fi

3249 softer] s. sche was Fi | than] that En^3 | the wolle is] t. w. Py Tc^1; w. i. Ht La; w. Fi; i. t. w. Ad^2 b Bo^1 Bw Dl Gg Ld^2 Ln Ma Ra^1; i. w. Cn | a wether] the w. Ln Ps Ra^1 Tc^2; w. To; a fether Ad^2 Bo^1; either Pw; awthre Ry^2 Sl^1

3250 by hir girdel heng a purs] b. h. g. hangeth a p. Ad^3 b; b. h. g. ther h. a p. Ha^3; b. h. g. ther hangeth a p. Ha^5; b. h. cote ther h. a p. Bo^1; b. h. bosom ther h. a p. Ra^1; b. h. purs(p. del.) g. h. a p. Ld^2; b. h. purs h. a p. Ii La(La$_2$ corr.) Tc^1(Tc$^1{}_1$ corr.); h. g. h. a p. Se(Se$_1$ corr.); there h. a p. b. hir g. Ln

3251 Tasseled] Tassed Ad^2 Bw Cp Ds En^2 Fi Ha^2 Ha^4 Ht Ln Mm Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1; Tasshed Pw | silk] grene b Dl El Ht Se To | and perled] p. Ad^2; a. perles Hk; apparaled Ln Ra^3; appaarailing Tc^1; et p. Sl^1 | with] of Hk

3252 In] And i. Gl(A. del.) Tc^2 | world] lond Fi | seken] speke Ld^2 | vp] both v. Mm

3253 Ther nys] T. is Ad^2 b Bo^1 Bw c Cn Dl Fi Gg Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^2 Ln Ps Se; Ner t. is Ry^1; T. nas El; T.

Outs: Bo^{2}(-3265) Mc Nl Ox Ph^{3} Ra^{2}

was Py Ra^{1} | no man] noon En^{3} | so wys] om. Ad^{3} Fi
3254 gay a] a g. Gl; g. Ha^{2} Ld^{1} Ry^{2} Sl^{1} | or] ne En^{3} | swich] so gay En^{3}; so praty Cx^{1}; so fresshe Se; elles Ha^{3}; om. Fi Ha^{2} Ld^{1} Ps(Ps$_{2}$ corr.) Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} | a] om. Ha^{2} Ld^{1} Ry^{2} Sl^{1}
3255 Ful] Well Hk; For Bo^{1} Ds En^{3} Ha^{4} He Ii Ps Tc^{1} | brighter] bright(del. Mm) b. Mm; bright Ad^{3} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Ii Ld^{1} Ln Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} | was] is En^{3}| the shynyng of hir] she s. o. h. Cn Ne; t. smylyng o. h. Ha^{4}; s. o. h. Lc; hir s. Tc^{1} | hewe] face Ii
3256 Than] As Ln; That Ra^{1} Ry^{1} | in the] om. Dl(Dl$_{1}$ corr.) | tour] town Ii | the noble] ful n. Sl^{1} | newe] all n. Fi; so n. Dl; was Ii
3257 But] And Py | of] all Ra^{3}; om. Ph^{2} | hir] om. Se (Se$_{1}$ corr.) | it] she b Hk Ln Ma Ra^{1} | as] so Ad^{2} Bo^{1} Bw c Ds Ht Ln Py Ra^{1} Ra^{3} Tc^{2}; a Se; over eras. En^{1}; om. Gl | loude] lange Ad^{2} Bw | and] a Ps
3258 any] of a Ps | sittyng] chitering c Ha^{4} Py | a] the Ad^{3} b Cn Ra^{3}
3259 Therto] And t. Ad^{3} Gg He | she koude] k. s. Fi | make] made Ph^{2}; om. Ad^{1} | game] a g. Ad^{2} Bo^{1} Bw c En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{1} Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; men g. Ha^{3}
3260 As] Atte Ha^{3} | kyde or calf] k. o. kolt Ad^{2}; k. o. any c. Tc^{1}; c. o. k. En^{1} Ha^{5} | his] the Cn Ii Ln Py Ra^{1}; her Ha^{3} Ra^{3} Tc^{1}
3261 swete as] swetter than Py Ra^{1} | bragot] any b. Bo^{1} Ld^{1} Ln Tc^{1}; is b. Ha^{3}; b. is Ha^{4} | or] of Mm | the] om. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Cn Dl Fi Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ii Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ra^{1} Ry^{1} Se Tc^{1} To
3262 Or] Hir Ad^{3} Ii | hoord] odure Dl | apples] appell Ln | leyd] liging Ha^{3}; lay Ii; om. Ra^{1} | in] on Ne | hey or] hony o. Bo^{1}; any h. o. Mm; any Ha^{3}
3263 Wynsyng] Wynsyn Bw | as is a ioly] and i. a i. Ry^{2}; and a. a i. Mm Sl^{1}; and ioly as a Fi; a. a i. La$_{2}$ Sl^{2}; a. ioly La; a ioly Ps; a i. as a Ps$_{2}$; a. i.

a younge Ha^{3}

3264 and] om. Dl Ii Ps(Ps$_{2}$ corr.) Py | vpright] upward Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}; streight Ps

3265 vpon] on Ad^{2} Bo^{1} c Ds En^{2} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Ln Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; in Bw Hk | loue] lowe b Dd Gg Ha^{3} Ht Ii Mm Py Ry^{1} Se; om. Bw

3266 As] And En^{3} | is] was Dl; om. Fi Ra^{1} | the] a Ad^{3} Fi | a] om. Cn

3267 on] vpon Bo^{2} Ha^{3} | hir] om. Ra^{1} | hye] streit and h. Tc^{1}

3268 She] Iwys s. Tc^{1} | prymerole] primerore Ra^{3}; primeros Bo^{2} Ch Cn Fi Hk Ln Se; prymplot Ld^{2} | a] and a Gg Ha^{4}$_{2}$; or a Ii

3269 to leggen] t. liggen Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bw c Ch Dl En^{1} En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; t. haue liggyng Ii; haue liggyng En^{3} Ha^{4} | his] hir En^{3}

3270 yet] ek Gg; om. He | good] om. En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} | yeman] man Hk Tc^{1} | to] for t. Dl En^{3} Ha^{3} He

3271 eft sire] e. Bo^{2}; after Ra^{1}; est e. s. Dl | so] and s. Bo^{2} Bw En^{2}(a. eras.?) Fi Ha^{2} Ii Lc Ld^{1} Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; thus Ha^{3} Tc^{1}; om. Ra^{1} | bifel] fel En^{3} | the] this Bo^{2} Ln Ra^{1}; that Ld^{2}

3272 on] vppon Ry^{1} | hende] hendyn Gg; good h. Ha^{3}

3273 Fil with] Can w. En^{2}; Ful w. Bw Ry^{2}; Folowith Ld^{2}| this] om. Lc | yonge] om. Ad^{3} | wyf] wench Ps | to] for Ht; for t. Bo^{2} Ha^{2} Lc Ld^{1} Mm Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; om. En^{3} Gg | rage and] r. a. to b Bw Cn Dl En^{2} La Py Ra^{3} Sl^{2}; om. Ry^{1}

3274 that] om. Fi Ra^{1} | was] w. þanne Ha^{3}

3275 As] And a. Tc^{1}; And Bo^{1} | been] arn Bo^{1} | ful subtil] s. Ph^{2} | and ful] a. Fi Tc^{1}

3276 And] All Ra^{3}; As Ha^{5} Ma; om. Tc^{1} | pryuely] soddenly To^{a} | caughte] take To^{a} | hire] om. Ld^{2} | the] om. Cn. L. repeated, 1st occurrence del. To. Out Gg Mm(added Gg$_{1}$ Mm$_{1}$)

3277 ywis] thus Sl^{1}; y wille Tc^{2}; y. iwis To | if] om.

Outs: Mc Nl(-3283) Ox Ph^3 Ra^2

ꝑ Ad^1 Ad^2 Ad^3 Bw En^2 Fi Gg Ha^2 Ps Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 | ich] i mowe Gg Ps Sl^2

3278 For] Of Ad^3 | derne] dere To; sorwe Gl; þe Ma; om. Ra^1 | loue] loue(del.) l. Ha^2

3279 heeld] hende Ch; om. Ds | harde] fast En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | the] om. Ry^1 | haunche] shank ꝑ. Spur. l. And wolde haue kiste hir ofte for the nones To

3280 lemman loue me al] l. l. a. Cn Hk; loue m. lemman Ad^3; loue my lemman Ha^5; l. l. m. ꝑ Ld^2 Py; l. l. m. wel Ad^2 Bo^1 c En^2 Fi Ha$^2_1$ Ht Lc Ln Mm$_2$ Ra^1 Ra^3 Tc^1; lemman wel Ha^2 Ld^1 Mm Ry^2 Sl^1; lemman welde Ry^1; lemman my will Pw; love m. wel leman Bw; hir l. l. m. wel Ha^3; l. l. m. now a. To; my l. my loue a. Ps

3281 Or] O. elles Hk; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | wol] shal Bo^1 | also] as so Bw Sl^2; as Ad^2 En^2 Ha^2 Ld^1 Mm Pw Ry^2 Se; so Bo^1 Fi Gl Ha^3 Hk Ht Ln Ps Ra^1 Ry^1 Sl^1 Tc^1; as wisly Ha^4 Ii | me] my soule mot Ha^3

3282 sprong] s. out En^3 Ha^4 Ii; s. vp Bo^2 Hk; s. þanne Ha^3 | a colt doth] c. d. Ad^2 Bo^1 Bw Ch En^2 He; a cold d. Cp; a cok d. Ra^1; a c. Fi Ha^2 Ht Lc Ld^1 Pw Py Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^2; d. a c. Bo^2 Dl En^3 Ha^4 Ii Tc^1; d. the c. Hk Ln | the] a ꝑ Bo^1 Bo^2 Ch Dl Fi Ha^3 Ld^2 To; om. Bw En^3 Ha^2 Ha^4 He Hk Ht Ii Ld^1 Ln Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1 | traue] thrave Ha^3 To; trame Ra^1

3283 she] om. Hk | wryed] wrieth Ii Ne Ra^1; wrythed En^3 Gg Ps; wide Dl(Dl$_1$ corr.)

3284 She] And Bo^2 En^3 Ht Ii Nl; I Ha^4 | wol] nylle Bo^1 | thee] yow Ad^3

3285 Wy] We Cn Dd; What Ma; Fy Ln Ra^3 Tc^1; W. quod he Ii | lat be] l. b. that Ad^3; om. Ra^1 | quod ich] q. she Ad^2 Ad^3 ꝑ Bo^1 Bo^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ma Ps Pw Py Ra^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; q. sche i. Dl; seyd she Nl; she seid Ht | Nicholas] swete N. Ha^3; þow N. Ha^4; hend N. Hk Tc^1

3286 Or] O. elles Tc^2; For Ps | harrow] om. ꝑ Nl Ra^1 | and] om. Gg Ld^1

3287 wey] a w. Dl; om. Ra^3 | youre handes] y. hande Fi Tc^1; youres(s eras.) h. Bo^2 | for] of Bo^1. Out 3287-88 Nl

3288 This Nicholas gan mercy for to] T. N. anon g. m. f. t. To; T. N. began m. f. t. Ps; T. N. m. g. t. En^3; Yet m. can hende N. Ra^1. Out Nl

3289 And] But he Nl | so faire] full f. Fi | hym] hire ꝑ Ch Cn Dl El Ii Nl Py Se To; om. Tc^1 | so] full Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1; om. Fi; over eras. Ha^2

3290 That] And Bo^2; Til Lc | she] om. Ln | hir loue hym graunted] h. l. h. graunte Ha^3; h. l. h. sche g. Dl; h. l. g. him Ad^2 ꝑ Bo^2 Bw c Ch En^2 Ha^2 Ha^5 Ht Ii Lc Ld^1 Nl Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1; h. l. graunt him Ad^3 Bo^1 Hk; h. l. graunteth him Fi Se Tc^1; him hir l. g. Ln | atte] at Ad^3 Bo^1 Fi Ha^2 La Ld^1 Ln To. L. over eras. Dl

3291 swoor] swere Cn Se$_1$ Sl^1 To | hir ooth] he o. La; an he o. La$_1$; his o. Ld^2; h. woth Bo^2; om. Ii Ra^1 | Thomas] Nycholas He Ne | of] in Ps Ra^1. Out 3291-2 Ad^2 Se(added Se$_1$)

3292 she] he Gg | wolde] wol El Ha^4 Ii To | at] al a. Ha^5; holy a. Hk. Out Ad^2 Se(added Se$_1$)

3293 that] om. Dl(Dl$_1$ corr.) Ln Ra^1 | may hir leyser] myght h. l. Ad^3; m. l. Bw Ha^5(Ha$^5{}_1$ corr.); h. l. m. Ra^1 | wel] w. wel Fi; best Ra^1

3294 Myn] For m. Dl | is] quoth she i. Fi Ma | so] om. Fi Ld^2 Ra^1 Sl^2

3295 That but ye] T. b. if y. En^3; B. t. y. Ad^3 Ht Ii Nl; And b. yif y. Dl; T. b. I Cp La; T. I b. Sl^2; B. if y. Ha^3; B. y. ꝑ | wayte wel] be waar w. Ne; be wele waar He; be ware Nl; wayte En^1; wote w. Ld^2 | and be] a. Nl; but if hit b. Ld^2 | pryuee] secre Se

3296 I woot right wel I nam but deed] I w. r. w. I am b. d. Ad^2 ꝑ Bo^1 Bo^2 Cn Gg Gl Ha^2 Ha^4 Hk Ht Ld^2 Ln Py Ry^1 Sl^2; I w. w. I am b. d. Fi Ra^1; I w. ful w.

Outs: Mc Ox Ph^{3} Ra^{2}(-3309)

I n. b. d. To; I w. ful w. I am b. d. Ps; I w. r. I n. b. d. Bw; I am b. d. I woot wele Nl; Elles wote I wel I am b. d. Ii

3297 Ye] For y. Ha^{3}; I Ln; Thow Dl | ful] ryht Bw En^{3}; f. of He Ne | as in] i. En^{3} Ld^{1} Ln; all i. Cn Ii; and Bw

3298 Nay] om. En^{3} Ha^{4} Ii | therof] therfore Ra^{1} | care] ne c. Bw En^{3} Ha^{4} Ii; thar Dl | the noght] ye n. Cn Cp En^{2} En^{3} Gg Gl Ha^{3} Hk Ht Ii Ln Ps Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} To; yow n. Ad^{3} Bo^{1} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Mm Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; I n. Ne Ra^{1}; n. I He Nl; t. n. drede Dl | Nicholas] hend N. Ad^{3} Bo^{1} Ma

3299 had] hath Bw Ha^{4} Pw Ra^{1} | litherly] lightly Ad^{2} Bw Ii Ra^{1}; litle Bo^{1}; lowdly Cx^{1}; leudely He Mm Ne Tc^{2}; full lewdelye Ha^{3}; ful euel Ht Nl; simply Ph^{2}| biset] set Tc^{1} | while] wylle Ha^{3} Ry^{1}; wyle Ra^{1}; tyme(del.) w. To

3300 But if] B. Bw Ra^{1}; I. that Ps | he] I Ra^{1}; a Ln | koude] k. not Ne(n. eras.) Ps | a] a cely Nl Py

3301 they] om. Ry^{1} | been acorded] were a. Bo^{1} Fi Ha^{2}, Ha^{3} Ht Lc Ln Nl; are a. En^{2}; b. Icordid He Ne; a. Ad^{2} Bw Ha^{2} Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}; accorden La Ld^{2} Tc^{1}; a. were Ra^{1}; a. arn Ra^{3}; b. they acordyt(over eras.) Ch | and] a. were Ad^{2} Mm Ra^{1}; a. both Bw; a. so bee they Dl

3302 To waite a] T. awayte a Ha^{2} Lc Ld^{1} Pw Py[?] Ry^{2} Sl^{1}; T. awaite Ht; T. w. her Bw; T. awayte hur Fi; That at what Nl | as] that Tc^{1} | I] ye Bo^{1} | haue told] h. t. you Sl^{2}; t. Ra^{1}; h. seide Ad^{3} En^{2} Ha^{2} Hk Lc Ld^{1} Nl Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; seid Fi Ht; h. herd Bo^{1}; sayde yow Ha^{3} | biforn] toforn Nl; aforn Ph^{2} Py

3303 Whan] And w. Bo^{1} | had] hath Bw | doon] om. c | thus] this a Bo^{2} c Ch Gg Ha^{5} Hk Ht Ii Ld^{2} Mg Ra^{1} To; om. Tc^{1} | euerydel] every adell Dl

3304 And] He Bo^{2} En^{1} Ln Ps Tc^{1}; That Ra^{3} | thakked]

thakkith Ps Tc[1]; twakked Ma; shaked Ii | hire] om. Tc[2] | aboute] wele a. Ht Ii; vpon Hg Py | the] hir Ad[3] Se

3305 He] And Ii | kiste] kisseth a Bo[1] Bo[2] Bw Dl En[2] Fi Gg Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Nl Pw Ra[1] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] To | swete] swetely Fi Nl | and] than Ph[2] | taketh] t. than Bo[1]; t. he Ph[2]; took Cx[1] He Hk Ln Ne Nl Se; to Tc[2] | his] hir Ad[1] Sl[2]

3306 pleyeth] pleyde Ne Ps | faste] full f. Cn; þer on Ha[3] | and maketh] a. maad En[3] Ne Ps; to make Ii

3307 thus] so Ha[5] | to] om. Ad[2] La(Ad[2]$_1$ La$_1$ corr.) Mg Ne(Ne$_1$ corr.) | the] om. Ch Ld[2]

3308 owene] holy Ch; om. Fi Pw | werkes] werke a La | for] þanne ther Ha[3]; om. Ha[2] Mm Ry[1] Ry[2] Sl[1]

3309 This] The Ch | goode] om. Ph[2] | wyf] went(del.) w. Ph[2]; om. Mm Ps(Mm$_2$ Ps$_1$ corr.) | wente] om. Ld[2] Sl[1] | on] vpon Bw Dl En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Ht Lc Ld[1] Ln Nl Pw Ra[1] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; in He | an] a. high Hk

3310 as bright as any day] a. b. a. a. May Ch; a. lyght a. a. d. Ha[3]; and was full gay Nl

3311 it] she Fi | wasshen] om. Hk | whan] w. that Ad[3] Ha[3] | leet] laft Ad[3] Bo[2] Bw Dl Gl Ha[3] Ii Ld[2] Pw Ra[1] Ra[2] Se; leyd Hk; list Nl; om. Ds | hir] to Nl; om. Bo[2] Ha[3] Se

3312 Now] om. Ii | was ther] t. w. En[3] Ha[4] Ii; w. t. ther Ry[1] | that] the Ad[2] Ad[3] En[2] Fi Ha[2] Lc Ld[1] Ln Nl Pw Py Ra[2] Ry[1] Ry[2] Sl[1]; om. Ha[3] | chirche a parissh] p. c. a Ad[3] Cn Fi Ln Nl Ph[2] Ra[1] Se Tc[1]

3313 Ll. 3308-9 repeated and del. bef. 3313 Tc[2]. The which] W. Bo[1] Fi Tc[1]; om. Mm | that] over eras., was erased above t. Ch; om. Ad[2] b Cn En[3] Fi Ii Ld[2] Ln Nl Ps Pw Ra[1] Ra[2] Ry[1] Sl[2] Tc[1] | was ycleped] y. w. Ad[3] Dl Hk | Absolon] þer A. Ha[3]; hende A. Ps$_2$

3314 Crul] Crulled Mg Ph[2] | his] hir Mg; h.(over her?) Ch | heer] heed En[2] Fi Ha[2] Ld[1] Mm Nl Ra[2] Ry[1] Ry[2] Sl[1] | and] om. Fi Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Ld[1] Mm Ry[1] Ry[2] Sl[1] Tc[1] Tc[2] | the] om. Ad[2] Bo[1] Fi | it] om. Pw Ra[1]

3315 strouted] stroutes El; strut Gg Ps; strecched Nl |

Outs: Mc Ox Ph^3

a] om. Pw Ra^1 | fanne] vane Bw; vanne En^2 | large] and l. Cn; right l. Ha^4 Ii; wide Ad^2 | and] om. Hk
3316 Ful] Wel Ln | streight and euene] strerte a. e. Ln; e. a. s. Ra^1 | lay] om. Bw | his] thee Dl | ioly shode] s. Ra^2; i. Se; i. hood Ma; hede a brood Nl
3317 rode] rody Fi Ld^2 Mg Ps; rose Ry^1; hed Ds Ps$_1$ Ra^3 Tc^1; space left Gl | greye] as g. Sl^2; gai Ld^1 | as] a. a Bo^2 Ld^2 Ra^1 | goos] glas(del.) g. Fi Sl^2 To; glas En^3 Ra^3. Out 3317-18 Ad^3
3318 wyndow] wyndowes a Ad^2 b Bo^1 Bw Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Ln Nl Pw Py Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; wyndys Ps | coruen] cordwaine Tc^1 | on] in Cp Ha^2 Ha^4 Ii Ld^1 Ln Ne Ps Pw Ra^1 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; were Dl Fi; was Tc^1 | his] hir Tc^1. Out Ad^3
3319 In] I. his Ha^4 Ii; his Ps | rede] r. rede To | he wente] w. h. Ha^5 Hk | fetisly] fulle f. a Bo^1 Cx^1 Gl Ha^3 Nl Ry^1 Tc^1
3320 Yclad he] Eclothed h. Ha^3; Iclothid h. He Py Ra^1; He clothed Nl; And gird h. Bo^1; And gladde h. Hk | ful smal] wel s. Hk; f. wel Ad^2 | and] full a. Cn; fete a. Tc^1; a. eke Ps | proprely] fetously b. Out Tc^2
3321 Al] And Ad^2 Bo^1 Bw Ra^1 Tc^1; Ful feir Nl; om. b Dl| a kirtel] k. Ra^1; a cote Bo^1 | of a] o. Ad^3 Bo^1 Bw Cn Fi Ha^2 Ha^3 Hk Lc Ld^1 Ln Ps Pw Py Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; al o. Cp; or a Cx^1; in a Nl | light] lityl b Ds Nl; fyn En^3 Ha^4 Ii; whit Ad^3 | waget] wachet Ad^3 Bo^1 Ch En^3 Gg Ha^3 Ha^4 La Ps Py Ry^2; w. set Hg$_1$
3322 Ful faire and thikke] F. f. a. wel b; F. f. a. ful t. La; And passing wele Nl | been the poyntes] were t. p. Lc Ra^1; t. p. b. Nl | set] om.(added to 3321) Hg. Spur. 1. Shapyn with gorys on(on] in Ha^4 Ii) the newe get En^3 Ha^4 Ii
3323 And thervpon] T. Ha^2; Abouen þat Ha^3 | he] om. Ha^2

(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ha^{5} | a] om. Pw | gay] feire Bo^{2}; g. a Hk

3324 As] om. Bo^{1} | is] was Dl; om. þ En^{3} Fi Nl Py | the blosme] b. Ne; t. blome Gg; t. floure Hk Nl; t. blode Ra^{1} | vpon] on a þ Bo^{1} Bo^{2} Bw c Ch Dl En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; of Ad^{3} Nl Ra^{1} | the] om. Ha^{2} Lc Ld^{1} Mm Nl Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2}

3325 child] man Ph^{2} | so] as Bo^{1} Bw La Ln Ra^{3} | god] good g. Ha^{5}

3326 Wel] Full w. Ha^{3}; And w. La | laten blood] b. l. Hk | and clippe and] or c. or Ad^{2} Cp La Ln; or c. a. Ra^{3}; or knytte or Ra^{1}; c. a. Bo^{1} Cn Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Mm Ps Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2}; a. ek þ Nl; a. wel Gg; space a. Gl. Out Ld^{2}

3327 And] Ore Dl | maken a chartre of lond] made a c. o. l. Ph^{2}; m. c. o. l. Ps(Ps$_{1}$ corr.) To; a c. o. l. m. Mg | or] and þ Bw En^{3} Gg Ha^{3} Ha^{4} Ii Py Ra^{1} To | aquitaunce] an a. Cp; on quitance La; quytaunce Ra^{3}

3328 In] On Hg; And on Py | manere] maneers Ad^{3} þ Dd Dl En^{3} Gg Ha^{3} Ha^{4} Hk Ld^{2} Ln Ps Pw Ra^{2} Se | koude he] yaa k. h. Mm; k. Ln Tc^{1} To; quod h. La; h. k. Bo^{1} Ha^{4} Ii Ra^{2} | trippe] clyppe En^{3}; skip Ha^{4} Ii | and] or Dl Fi Sl^{2}

3329 After] As a. Ps | tho] eras. þoo Ha^{3}

3330 legges] hondis þ | casten] casting Ld^{2} Nl Ra^{2}; c. vp Ps; cast he Bo^{1}; om. En^{2}

3331 songes] songe a Ii | on] vpon Ad^{3} Ha^{3} Ps Ra^{1}; in La Se; with Tc^{2}; many o. Bo^{1} | a] om. Gl He Ne | smal] om. Bo^{1} | rubible] rybibles Gl Ne

3332 Therto] And t. Cn Ps Ra^{1}; And Dl Ha^{3}; om. En^{2} Fi Ha^{2} Lc Ld^{1} Nl Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | he song somtyme] sum tyme h. songe Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Lc Ld^{1} Mm Nl Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; some h. songe Pw; h. sang He; she song Ps; h. songe tyme Tc^{2} | a loud quynyble] l. in a q. Se; a lewde treble Ii

3333 And as] As as Pw; As Bo^{2}(eras. after As) Nl; A.

Outs: Mc Ox Ph^3

als so Tc^1; And Bw Cx^1 En^1(En$^1_1$ corr.) Ha^5; om. Ha^3 | wel] om. Ha^3 | koude he] k. Bw; h. k. some tyme Ha^3 | on] vpon Ad^3; at Tc^1 | a] his b El To; om. Ry^1 Tc^1

3334 al] om. Ha^3 | the] that Dl | toun] house Nl Py | nas] n. þer Bo^1 Cn Dd Mm Nl; þer n. Ln To; þer n. no Ha^3 Ii; was Ad^2 Hk Ld^2; was þer Ry^1; was þer no Bo^2(r diff. ink) Ma | brewhous] brewern Gl; bredhous Ds; brewes La

3335 That] But Nl Ra^2 | ne] om. Nl Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) | visited] v. it b Mm Ps Ra^1; visiteth Bw En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Ln Ph^2 Pw Ry^2 Se Sl^1; visytte Ry^1; visit it La Py; vseth it Ad^3; vsed Ii; wist Ld^2 Ra^2; was ther Nl. Ll.3335-36 trans. Bo^2

3336 Ther] T. as Bo^1 Cx^1 Dl Ha^4 Ln Ma Ra^1; That Ha^2; T. that En^3 Ha^3 | gaylard] gailar Ht; gaylere or He; gay Bo^1 Ha^3 Hk Ii Ln; gay fresshe Cn; gay galaunt Py; galant Nl Ry^1; om. Se | tappestere was] stapster w. Hk; om. Se

3337 But] The Ii Nl | sooth to seyn] for t. s. Tc^1; s. for t. s. Dl; t. s. Ra^3; t. telle En^1; treuly Ln | somdel] somwhat Ha^3 Lc | squaymous] coymous Gg

3338 Of] And o. He | fartyng] partyng Mm(Mm$_2$ corr.); krackyng Ha^3 | and] ore Dl | of speche] o. his s. Ln Ma; s. Ad^3; such thingis Nl | daungerous] ful d. Ha^3; somdel d. Ln

3339 This] That Ln | that] thus Sl^2 | ioly was] i. is Ra^1; w. i. Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; w. thus i. Ha^3

3340 a] the Nl Ra^1 Ry^1 Tc^1; om. Ad^3 | on] vpon Ha^3 | the] a Fi Ha^2 | haliday] sonday Dl Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1

3341 the wyues] w. b | of] and Ad^2 Bw Ra^1

3342 many] namely Bo^2 | a] om. Ha^5 | look] lokyng Ii; ye Hk | on hem he] o. hem Bo^1 Bw Fi Ha^3 La; o. h. þey Ln; o. hur he Ra^1; he o. hem Ad^3; he o. him Ha^5

3343 on] vppon Cn Ha^3 Nl Sl^2 | this] the Bo^2 Bw En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1. Ll.3343-44 trans. Ha^3

3344 loke] like Ld^1 | hire] hem Ha^3 | hym] he Gg Ii Ld^2 Nl Ra^3 Tc^1 | a] it a Dl

3345 She] So Ra^2 | so] om. Ad^3 Nl | and swete] a. s. and swete Cp; a. feir Ph^2; so s. Ht Ra^1; s. b Bo^1 Cn En^3 Fi Gl Ha^4 Ii Lc Ln Nl Pw Py Ry^1 Se Tc^1; om. Hk | and] a. eek b; a. so Hk Ra^1

3346 wel] I w. Tc^1 | seyn] om. Ld^2 | if] that i. Ps; and i. Ra^3; and Bo^1 En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | had been] were Ii. Out To

3347 And he a] A. h. were a Ne; Wer h. To | hir hente] h. hunte Ry^1; haue h. h. Ps; haue hent hir Bw

3348 This] The Ln Tc^1 | parisshe] ioly Ma | this] the Tc^1 | ioly] fressh Ma; louelich Ps; om. Bo^2 He Ii Ne Py

3349 swich] om. Py | a] om. Fi Gl Ma | loue] longe Ii

3350 of no wyf took he] o. n. w. ne t. h. Ha^4 Hg Ii Se To; o. that w. t. h. Ps; o. hur t. h. Fi; o. n. w. wold he take Ha^3 Nl; he o. n. w. t. Tc^1 | noon] om. Bo^1 Ha^3

3351 curteisye] mone c. En^1$_1$; more c. Ds; curtaysly Ps| he] that h. Dl Ha^3 | wolde] nold Ad^2 Ad^3 Bw Dl Ii

3352 The moone] T. En^1(En^1$_1$ corr.); om. Dl | whan it was] at that En^3; at Ha^4 Ii Tc^1 | ful] om. Ad^2 Cx^1 En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ma Nl Pw Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 | brighte] b. it Gg Tc^1; b. the mone Dl; cleer and b. Ha^4; b. and clere Ii; b. and Ry^1

3353 his gyterne hath] h. siterne h. Cn; h. g. had b Bo^2 Dl To; hath his g. Ha^3 Ln Ps Ra^3 Tc^1; hadde hese g. Gg

3354 For] And Ln | he thoghte] h. seid En^3 Ha^4 Ii; t. h. Ra^1 | for to] t. Fi Gl Ln Nl Ra^2; f. Ha^3; he wolde En^3 Ha^4 Ii | wake] awake Gl Ha^4 Ld^2 Ln

3355 forth] for Ha^4 La | he] om. Ry^1 | iolyf] ialous Bw En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; ioyfull Dl

Outs: Mc Ox Ph^3

3356 Til] T. that Ha^3 | to] vnto Sl^2 | the] this Ps

3357 after] to fore Ha^3; er Hk | cokkes] the c. Ad^3 Bo^1 Fi Gg Gl Ha^2 Ht Ln Ps Ra^1 Se; that the c. Hk; that c. Cn; that the coke Ii; whan c. Tc^1; the cok Dl En^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ld^1 Mm Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 | hadde] þenne h. Ha^3; om. Fi

3358 And] He Ad^3; A. he Ra^1 | dressed] dressith Ps | hym] om. Sl^2 | vp by] v. vnder Dl Ds; vnder En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; to Ps | a] the Cx^1 | shot] schutte Fi Ha^2 Ld^1 Mm Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; short En^1 Mg; shoppe Ad^3 Ha^3 Ma Sl^2

3359 That] Wich t. Ha^3 | vpon] vnder Fi Ha^4 Ii

3360 He syngeth in] His s. i. Ld^1; And h. s. i. Dl; And s. i. Nl; H. gynneth i. Bw; Hye settyng Ad^3 | his] om. Ch | gentil] so g. Ha^3

3361 Now] He seide Ad^3 | dere] de Ad^1 | lady] love Tc^1| if] i. þat Ha^3 Ph^2; i. it Bw Fi Se Tc^1 | thy] your Bo^1 Ps | wille] willes Cp La; w. it Dl

3362 yow] om. Bw Ra^1 | that ye wol] t. y. Ld^2 Ps Ra^1; t. w. Se; for to Ma Nl | rewe] think þ Bo^1 Dl El Ra^1 To | on] vpon En^3

3363 wel] om. Ps | acordant] acordaunce Ln; accordyng a Ad^3 þ Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Nl Ps Pw Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | to] in Ha^3

3364 This] The Ln Mm Ps Py | awook] woke Bw Fi Ps Ra^2; om. þ | and] that He; om. Ne | hym] om. El

3365 vnto] to Dl En^1 Gl Hk Nl Ps Tc^1

3366 herestow noght] whi h. n. En^2; ne h. n. Bw; thou herest n. Ds; herest n. thow Dl Gg Ln

3367 chaunteth] chaunted Ra^2; singith Bo^1 | thus] þis Bo^2; om. Fi Ps | vnder] ouer Ln | boures] boure En^2 Ha^4 Ii Ma Ps Tc^1; borores Bo^2(Bo^2$_2$ corr.); chambre Ad^2 Bo^1 | wal] all Ra^1; smal Ha^4 Ii. Out 3367-71 Ha^3

3368 answerde] a. and seide Ad^3 | hir housbonde] I here h. Ha^5; him h. En^1; om. Sl^2 | therwithal] ayen

with alle Bo[1]; with alle Ch Dl Hk Ph[2]. Out Ha[3] He
3369 L. 3370 del. bef. 3369 To. Yis] Ye Ii Ld[1] Ld[2]; þis Ry[2] | Iohn] om. Ln | I] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | here it] wote i. La; h. him En[2] Hk Sl[2]; i. h. Ps | euerydel] well Fi. Out Ha[3]
3370 passeth] passed Hk Ma | what] om. Ry[1] | wol] om. Ii | ye] om. Sl[2] To[b] | bet than] more t. Hk; t. but En[2] Ha[2] Ld[1] Ps Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; but Fi Ha[5] Ii. Ll.3370-71 trans. En[3](En[3]$_1$ corr.). Out Ha[3]
3371 to day] t. d. to day El. Out Ha[3]
3372 woweth hire] loueth h. Ad[3]; seweth h. Ra[1]; besy a bowther is Nl | hym is wo] he i. w. Ad[3] þ Bo[2] Ra[1] Se; she i. w. Tc[1]; h. was w. En[2] Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Mm Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Sl[1]; he was w. Gl; w. i. h. Nl. L. del. Ha[3]
3373 waketh] walkyth Bw En[3] Ha[5] Ii Nl Ps Tc[1]; walweth Ad[3]; waked Hk | the nyght] n. En[3] Ld[2] Ln | the day] d. Ln
3374 He kembeth] And k. En[1]; H. kempte ȝ En[3] Gg Ha[3] Hg Hk Ld[1] Ry[1] Tc[1]; To kembe Ha[4] Ii | his] alle h. Gl| lokkes] om. Ld[1] | brode] abrode Py; om. Bo[1] Bo[2] Ha[3] He Nl | made] maketh Ad[2] þ Bo[1] Bo[2] Dl Fi Nl Ra[1] Ra[3] Se; om. En[1] Ln | hym] hem Bo[2] Ch Cp En[2] En[3] Ha[2] Ii La Lc Ld[1] Pw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; om. En[1] Ln | gay] al g. Bo[1]; wondir g. Ha[3]; day Ln
3375 He woweth] And w. Tc[1]; So w. h. Sl[2] | hire] om. Ra[1] Se | menes] meane Cn Ha[4] | and] of Ne Nl; a. bi Ad[2] Bo[1] Gl Ha[4] Ha[5] He Hk Ra[1] Ra[3] Tc[1] To | brocage] procage En[3] Gg
3376 And swoor] He s. Ad[3]; An dwore Ht; An s. Ht$_1$; A. s. that Cn Ln | wolde] woll Ha[2] | owene] verrey Ad[3]; om. Ln
3377 He] And Ad[3] Ln | syngeth] syngen Ad[3] | brokkyng] brokkynges Ad[3] Bo[1]; and brockeþe Ha[3]; crowyng Ha[4] Ii; by nyght Ps | a] the Ps; dothe a Sl[2] Tc[1]; doþe þe Ha[3]; eny Ra[1]; om. Se(Se$_1$ corr.)
3378 He] And Cn Dd Ha[4] Ii | hir] aftir þ | pyment meeth] p. mete Ii; p. moch To; p. booþe Ha[3]; p. Hk; spices

Outs: Mc Ox Ph[3]

m. Ad[2]; pynnes Ad[3]; m. p. Fi Nl Ra[1]; m. and p. La| spiced] eke s. Ad[3]; al s. Ha[5]; om. Se(Se[1] corr.)

3379 And] om. Nl | hoot] om. Nl | out of] out Ra[2]; vnder La

3380 And] om. Ad[3] En[3] Gg Ha[4] Ii Ps(Ps[2] corr.) | for she was of towne] f. that s. w. o. t. En[3] Ha[4] Ii; f. s. w. o. the t. Ad[3] Ps Ra[2]; f. s. w. a t. Sl[2]; f. s. o. t. Ha[2](Ha[2]1 corr.) Mm Ry[2] Sl[1]; f. s. o. the t. Ry[1]; f. s. o. t. was Mm[2]; f. that he wold spede Ha[3]; forsothe often Gl; to hur often Fi Pw | profred] profreth El; p. hir Ad[2] Ad[3] Bo[1] Bw Cn Dl Hk Ne Ra[1] Ra[2]

3381 For] And Ln | folk] men Cn Dl; om. Ds Lc Pw | be wonnen] b. wommen Bw Cn Ra[2]; bye wymmen Ry[1]; wow women Bo[1]; wowe by Ii; b. wouwed Ad[3] Bo[2](ow of wowed over eras.); wynne women Ra[1]; loue wommen Þ Nl | for] with Bo[1] La Ra[1] To; bi Py

3382 And] om. Fi He Nl Ra[1] | som] om. Mg | for strokes] with s. Bo[1] | and] om. Ha[4] Nl Ra[1] | for] with Bo[1]; by Py; so Ln | gentilesse] iolynesse Þ

3383 Som tyme] And for Ha[3] | to shewe his lightnesse] sheweth h. l. Ad[2]; he sheweth h. lustinesse Cx[1]; he shewde h. lustinesse Ne; t. s. h. hihnesse Ad[1] Ra[2]; t. s. h. Hk Nl; t. s. l. Ra[1] Sl[2]; bi l. shewing Ln | and] or Gl; hiȝe Nl; a. his Ad[3] Ha[3] Ps; om. Hk. Vnde Ouidius Ictibus agrestis and maistrie Py. Out 3383-84 He

3384 He] Som tyme h. Ha[3] | pleyeth] pleyde Ad[3] Bw Ha[3] Ii Mm Ra[1] | Herodes] H. pley Mm; heroude Fi Ha[3] Ha[5] Ii La Ma Nl Ps Py Ra[1]; herauldes Ds; Heroulde Tc[1]; þe herowde Ra[2] | vpon] on Bw Dl En[3] Fi Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ln Ps | a scaffold] s. Ha[3]; scaffoldes Fi| hye] on h. Fi; full h. Dl; tre Nl. Out He

3385 what] al Nl | auailleth] auayled Ra[1]; a. it Bo[1] Hk Lc | as] al Bo[2] Cn; nat Nl; om. Ad[3] Gg Hk Ld[2] Ps Py Ra[1] Ra[2] Tc[1] To | in] om. Ma

3386 She loueth so] S. loved s. Ha^5 Ii Ln Ne Ps; So l. sche En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1; So l. she him Ha^3; Soo loved sche Dl | this] om. Dl Fi Ha^2(Ha^2$_1$ corr.) Ps | hende] fayre Ha^3

3387 That] This Tc^1 | may] shal Nl | blowe] playe Ry^1; b. at Ra^1

3388 He ne had] That h. n. h. Fi; For h. n. h. Ii; For he hath Ma; H. nath Ad^2 Bo^1 Bw c Nl Py Ra^1 Ra^3 Tc^1; Ne hath he Ln; H. h. Ha^3 | for] f. al Gg Ha^4 Ii Py; no more(del.) f. To | labour] loue Gl Ii Ma | but] nought Ha^3 | a] om. Ps

3389 thus] om. Gg | maketh] made En^3 Ps | hir] his Ad^2| ape] maake Ry^1

3390 And] For Ii; om. Fi Ha^2 Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1| his] this Ad^3; om. En^2 | ernest] cruelte Tc^1 | turneth] turned Fi Ps; is turnyd Dl Gg Ra^1 Ra^2; she t. Nl | til] into Ad^3 Cx^1 He Hk Ne Nl; but to Ha^2 Ha^3 Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1 | a] om. Bw Ld^1 Ne

3391 Ful] For Ad^2 Bo^1 Bw c En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Mm Nl Pw Py Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; Forth (del.) for Gl | sooth] true Bo^1 | is] i. seid He; it i. Ha^3; om. Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | it is no] and n. Ad^3 Ph^2; is n. Gl Lc Nl Ra^2; n. Sl^2; i. i. not to Ld^2; may not Ha^3; i. is is n. To

3392 right thus alwey] t. a. Ad^2 Bo^1 En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Mm Ps Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; this a. Bw Pw; a. Gl Ha^3 Ne Ra^1 To; alday He; alle Hk; r. t. Gg Tc^1; a. r. t. Bo^2; om. Nl | the] þey Cp Sl^2; that t. Ha^3 Nl Tc^1 | nye slye] n. ys s. Fi(ys del.) Hk; nyht is s. þ En^3 Nl; nyght s. Cn Gg Ha^3 Ld^2 Ps Pw Ra^2 Tc^1 To(t of n. del.); n. lyef(s[?] eras. bef. l, f added later) Lc; nyght flie Ma; next by Ii; n.(over eras.) s. Ln

3393 Maketh] And m. Hk; Absence m. Py | the ferre] t. cher En^3; t. for Bw; for Ne; for to He; of tymes Cx^1; t. chartere Gg Ps; t. fardere Ps$_2$ | leeue] loue Bw Cn Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Nl Pw Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2

Outs: Mc Ox Ph[3]

Se Sl[1] | to be] thouh it b. En[3]; for t. b. Cx[1] Ha[3] He; for t. Tc[2]; and t. b. To. Ll.3393-94 trans. En[3]

3394 For thogh] And t. Sl[2]; Whether Ad[3] | that] om. Dl | be] were b Tc[1] | or] of o. Ad[2]; and Ch Cn He Py Tc[1] | wrooth] worth Ad[1]

3395 that] om. Nl Ra[1] | fer was] w. Ad[3]; w. f. Ad[2] Bo[1] Bw Dl Ha[3] Hk Ln Mm Nl Ra[1] Sl[2] To | sighte] eye s. Nl

3396 This] Thus Bo[1] | nye] nyht Ad[3] b En[3] Gg Ht Ld[2] Ps Pw Ra[1]; hende Ma Tc[1]; om. Ha[4] Ii Ln Nl | Nicholas stood] N. s. aye Ha[3]; N. stondith He Nl; N. hap stonden Ha[4] Ii; hath N. stondyn En[3]; s. N. Bo[1] | in] so i. Tc[1] | lighte] sight(del.) l. Ma; sight Bo[2](Bo[2]$_1$ corr.)

3397 Now] But n. Bo[1] | thee] ȝe Ha[2] Ry[2] Sl[1]; ye you Mm; ȝowe La Ld[1] Ld[2] Pw Tc[1] | thow] now Ne; I rede Ha[3]; om. Ad[2] Bo[1] Bw c En[2] En[3] Fi Ha[2] Hk Lc Ld[1] Ln Nl Pw Ra[1] Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] | hende] om. Mm(Mm$_1$ corr.). Ll.3397-98 trans. Ln

3398 waille and synge] wepe a. s. Ad[3] Gg Ha[3]; s. a. w. Ld[2]; s. a. sey Ii Nl

3399 bifel it] b. i. that a Py; b. that Ad[3] b Ha[3] Hk Ra[1] Tc[1]; b. Ps; i. fill Dl Nl | on] vppon Dl Nl Ps Se | a] the Bw Tc[1]; om. Ds

3401 hende] eke h. Cx[1]; eke He Ne Nl; om. Ha[3] | Alisoun] oure dame A. Ha[3]; Absolon Ad[3]

3402 Acorded been] Acordith b. Bw; A. were En[2] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Nl Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; B. a. Ps | to] fully t. Cx[1]; ful t. He | this] his Ht Sl[2]

3403 L. 3409 with That for This and But doth ful softe vnto his of 3410 del. bef. 3403 To. shal] shuld Ha[3] Ii Mm; om. La | hem] him Ad[1] Ad[2] Ad[3] b Bo[1] Bo[2] Bw Ch(Ch$_1$ corr.) Dl El Fi Gg Ha[2] Ha[3] Hk Ii Lc Ld[1] Ln Nl Ps Pw Py Ra[1] Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] | a] on a Ii; om. Lc | wyle] w.(yle over eras.) Ln

3404 This] These La; The a | sely] s. and Ad[2] Ra[1] | to]

for t. Bo^{1} Ha^{3} Py | bigyle] gile Ht

3405 And] om. Nl | if] om. Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.) | be] were En^{3} Ha^{4} Ii Ln Py | the] that t. Ha^{3} Ry^{1}; this Ad^{3} En^{3} Gg Ha^{4} Ii Ps Ra^{1} | wente] go Py

3406 sholde] wolde Cn | his] om. Ne | arme] armes Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Bw Cn Dl Ds En^{3} Gg Ha^{3} Ii Mg Nl Ps Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} | al] a. that En^{3} Pw Py; that Nl; at Ha^{3}

3407 For] om. Py | this] that Ha^{3} | was] were Ii; is Nl; om. Pw | hir desir and his] his d. a. hir Ad^{2} Bo^{1} Bw c Cn Dl El En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Ln Nl Lw Py Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}

3408 withouten] woute Mg

3409 no lenger wolde] n. l. nold Ad^{2} Bw To; n. l. w. he Ha^{4} Ii; w. n. l. Ad^{3} Bo^{2} Ch Cn Dl Sl^{2}; wolle n. l. Ha^{3}. Ll. 3409-10 trans. Sl^{2}

3410 doth ful softe vnto his chambre] d. f. s. to h. c. Ad^{3} Ra^{1}; d. f. s. into h. c. Bo^{2} Bw Ha^{4} Ii Ne Ph^{2} Pw; d. v. h. c. Cn; f. s. v. h. c. Ds; d. s. v. h. c. La; d. f. softly v. h. c. Nl; f. ofte d. from h. c. Tc^{1}; tille h. c. d. f. ffaste Ha^{3}

3411 Bothe mete] But me To | for] but f. En^{3} Ii | a] I Cn | tweye] theie To

3412 Spur. ll. bef. 3412 (1) Whiles the carpynter was at Oseney (2) And euer he bad bi eny wey Ra^{1}. And] That Ra^{1} | to hir housbonde bad hir] t. h. h. b. he h. Bo^{2} Ld^{2}; t. h. h. he b. h. Hk; t. h. h. b. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) Ha^{5} Nl; t. h. h. b. hym To; h. h. b. h. Tc^{1}(Tc$^{1}_{1}$ corr.); t. h. h. Ra^{1}; b. hir t. hir h. Bo^{1}; b. hir unto hir h. Ph^{2} | for to] t. Ch(Ch$_{1}$ corr.) Fi Ld^{2} Py; f. Ht; she shuld Nl Ra^{1}; om. Bo^{1} Dl. Spur. l. Whils this carpenter is out of the weye Ad^{2}. Out Bw(space left)

3413 If that] And i. t. Ad^{2}; I. Ln; T. i. Ma Ra^{1} | axed] asketh Cn; aske Bw Fi Lc Ma; a.(ed eras.) Mg | after] a. hende Cn Nl; a. þis Ha^{3}

3414 She] That s. Bo^{1} | sholde seye] seide Ln | she] hee Bo^{2} Gg | nyste] n. not Ad^{2} Pw; wyst nat En^{3} Ha^{4} Ii

Outs: Mc Ox Ph[3]

Ma Ps; n. neuer Gg; wist neuer Ad[3] | he] that h. Ii; sche Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.). Ll.3414-15 comb. sche schuld sey sche saw hym nat with iee To

3415 al] om. Tc[2] | that] the Ad[3] En[3] Gg Ps | she] he Ad[2] | hym] hem Ad[2] | noght] om. Sl[2] | with] om. Ra[1]

3416 trowed] troweth b Gg | that] om. Fi Ha[3] Ha[4] Ii Ld[2] Ma Nl Ra[1] Sl[2] | he] she Ra[1] | was] w. fallen Ha[3] Ma; were falle Ha[4] Ii; had Ad[2] Dl Nl Se; is Ne; sayde Ra[1] | in] i. som Ad[3] Bo[1] Cn Cx[1] Dd Ha[3] Ha[4] Ii La Py Ra[2]; som Ad[2] Dl Nl Se; i. a Ps Sl[2]; om. Lc

3417 For] But Ln | for] that b; eras. Ha[5]; om. Bo[2] Bw Cn Dl En[1] En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[4] Hk Ii Lc Ld[1] Nl Ps Pw Py Ra[1] Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] To | cry] criing Ps$_1$ | hir mayde] that h. m. Bo[2] En[3] Ha[3] Ha[4] Ii Ra[1]; the m. Nl Ra[2]; who Gl; she seid that sche Fi | koude hym] k. En[3] Gg Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Mm Ry[1] Ry[2] Sl[1]; did h. Ad[2]; myghte h. Ne; did Nl Ra[2]; can Pw; myght best Gl; may Fi; h. He

3418 He] She Ds | nolde] n. nought Ii Ra[3] Tc[1]; wolde not Ln; wold Cn La Nl | nothyng] noght En[2] Ha[2] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Ln Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; ought Fi Ha[3] Hk Nl; thyng Bo[1] Dd Dl El En[3]; þinges Bo[2] | that myghte falle] t. m. befalle Bo[1] Bo[2] Bw En[2] En[3] Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ln Ma Mm Ra[1] Ra[2] Ry[1] Ry[2] Sl[1]; t. may befalle Fi Ha[4] Hk Ii Pw; m. f. b; at alle Ps

3419 passeth] passhit Ln; passed Ii Ma | thilke] that ilke Ha[4] Ii; that b Bo[1] Gg Ma; the Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Nl Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]

3420 stille] om. En[3] Ha[4] Ii Py | chambre] bedde Fi Ha[2] Ha[3] Lc Ld[1] Ln Nl Pw Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]

3421 and] or b Cp La | sleep] dronk En[3] Ha[4] Ii | or] and Ad[2] Ad[3] Bo[1] Bw Cn En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ld[1] Ln Nl Ps Pw Py Ra[1] Ra[2] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] | dide] doth Bw; om. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Ld[1] Pw Ry[1] Ry[2] Sl[1] | what] whan Ad[3]

3422 Til] to Ps; T. on Dl; T. on the En^3 Ha^3; T. the La Tc^1 | that] om. En^3 Ha^4 Ii | the] om. Ch Dd(Dd$_1$ corr.) Hg Hk | sonne] sonday Gl La | gooth] wente Cn Ln; was gon Ha^4 Ii; gane Ha^3; yede To | to] om. Ha^3

3423 sely] ielous Hk | hath] had Bo^1 Nl Ra^2 | greet] so g. Ad^3 Gg Ps; muche Hk

3424 or] and Ra^1; om. Ad^3 Bo^1 Cn Hk Ii | thyng] om. b Ch Ln | myghte hym] may h. En^3 Ha^4 Ii Ps; shuld h. Dl Ra^3; h. m. b | aille] availe Sl^2(Sl$^2_1$ corr.)

3425 am] a. am To | adrad] drad Ra^3; abraid Ds; adoute b; dede Nl

3426 It] That i. Ln Ma Ra^1 | nat] n. al Ha^3 | with] w. hend Bo^1

3427 that] it t. Ha^3 | deyde] d. ought Ha^3; dey Ii Ra^1; be deed Ma Ps; space left Hk

3428 This] The Bo^1 | world] w. world Bw | now ful tikel] f. t. Hk Ra^1; n. f. Nl Ra^2; n. fikell Ld^2; n. f. fikel Ad^3 Mm; n. f. tuly Cn; n. butte t. Ry^1; f. t. n. Py; f. sorful n. Ha^3 | sikerly] feculy Nl

3429 today a corps] two corpus Bo^2; t. a corpus Ad^1 Dl Ha^3; this day a c. Cn Ln Nl Ra^2; a c. t. b Ra^1 Sl^2 | yborn] ybrought To | to] onto the Ha^3; t. the Ps; t. to Tc^1

3430 Now] om. Bo^1 Fi Gl Ma Nl Ra^2 Sl^2 | last] l. was Nl Ra^2; om. Fi Pw | I] he Ht | hym] þem Bo^2; fast Pw; om. Ch Ra^2

3431 vnto] to Ad^3 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | his] h. to his Ld^2; om. La | knaue] man Ha^3. Ll.3431-32 trans. Hg(Hg$_1$ corr.)

3432 his] the a b Ch Fi Ps | or] and a Bo^2 Bw Ha^4 Ii Ps Ra^1 Ra^2 Tc^1 To | knokke] k. fast Bo^1 | a] sum Ha^3

3433 Loke how it is] L. h. is Lc(Lc$_1$ corr.); H. is l. Gl; H. it is l. Gl$_1$ | tel] told Ht; om. Ry^1 | me] it Nl

3434 This] His Ph^2 | gooth] wente En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2; sterte Ha^3; anone g. Hk | hym] om. Bo^1 Cn Fi Hk Nl Ra^1 Ra^2 | vp] forthe Ii; v. þanne

Outs: Ha^5(3447-) Mc Ox Ph^3

Ha^3; om. He(He$_1$ corr.) Ry^1

3435 And] A. yet Ra^3 Tc^1; om. Py | the] that En^3; hes Ad^2; om. Bo^1 Dl Ha^2 Sl^1 | dore] om. Ld^2 Ra^1 | that] om. Bo^1 En^3 Ha^4 Ii Ln Ra^1 Ra^2 Tc^1. Ll. 3435-36 trans. Py

3436 He] And Py | that] though Gg Ha^2 Lc Ld^1 Mm Ry^1 Ry^2 Tc^1 To; om. a Ad^2 b Bo^1 Bw Ch Dl Fi Hk Ii Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ra^2 Se Sl^1 | were] hadde been Hk

3437 how] h. now Ha^5 | do ye] dost yow Cx^1; dost thowe He Ne; om. Ra^1 | maister] my m. Ha^3

3438 ye] om. Tc^2 | al] thus a. Cn Ha^3; as Ra^2 | the] this Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 | longe] om. Ld^1 | day] dayes Ad^1

3439 for] forth En^2 | noght] þat Ma | he herde] h. wold here Nl; herde Ha^3(Ha^3$_2$ corr.) Py; he had(had del.) h. Sl^2; h. seide a; h. spak Tc^1 | nat] neuer Ad^3 En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 To | a] one Gl Hk Sl^2

3440 An hole he fond ful lowe] A. h. h. f. ryht l. En^3 Ha^3 Ha^4 Ii; A. h. h. fond l. Ra^2; And than a. h. h. f. f. l. Mm; A. h. h. f. f. longe La; A. h. h. f. a l. Ra^1; A. hole f. f. l. To; A. h. h. had f. l. Sl^2; A. h. ful l. he fond b Bo^2; A. h. h. saw l. Nl; he fond a hole Fi; A borde he f. f. l. Ry^2; A borde he fonde l. Ry^1; Vndir a bed ful l. he f. Ld^1 Sl^1 | vpon] on Bw En^3 Ma; in Fi; vnder Ha^2 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se; om. Ld^1 Sl^1 | a] the Bo^2 Dd Ha^3 Ps | bord] bede Ry^1 Ry^2; over eras. Ha^2

3441 Theras] Ther Bo^1; Where as Hk Py | the] om. Hk | wont] wounded Ht | in] om. Ha^2 Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) Ii Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 | for] om. Ad^3 Cn Fi Ha^3 Hk Ld^2 Nl Ra^1 Se Sl^1 Sl^2 To | to] om. Ps

3442 that] the Ad^2 Ad^3 b Ds En^2 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; an Ch Ra^2 | hole] laste En^2 | he] om. Ad^3 | looked] lookeþ Gl La Nl | in] him Ht; onder Ha^3 | ful] om. Fi

3443 And] Til b El Se; So Ha^3 Ln | atte] at Bo^1 Dl Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 | he hadde of hym] h. h. on h. Bw; o. him he hadde Ln

3444 sat] lay b | euere capyng vprighte] e. gapyng v. a Ad^2 Ad^3 Bo^1 Bw En^3 Fi Ha^2 Ha^4 Hk Ii La Lc Ld^1 Ln Mm Nl Ps Pw Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 To; e. vp gapyng ryght Gl; c. e. v. El; gaping e. v. Ch Dl Ne Se; gapyng aye v. Ha^3; gapyng ward v. He; gapyng v. Py Tc^1; alwey gapynge v. Gg

3445 had] om. Tc^1 | kiked] loked Ad^3 Dd Dl Ha^4 Ii Ma Ne Nl Ra^1 Ry^1 To | on] vppon Ha^3 Hk Tc^1; for Ln; after Py; in Ch Ii Lc Sl^1 To | the] om. Py

3446 Adoun] And doun Ad^3 c Nl Ps Pw Ra^2 Tc^1 | tolde] tellith a b | maister] m. is Ht

3447 saugh] fonde En^3 | this] that Bw El Hk Pw | ilke] i. a Ra^2 To

3448 This] T. ilke Ln | bigan] he b. Bw Dl Sl^2; tho b. Ph^2

3449 And] He Py | seyde] om. Sl^2(Sl^2$_1$ corr.) | help vs seinte] nowe h. v. s. Bo^1 En^3 Ha^4; h. v. nowe s. Ii; ladye h. v. nowe Ha^3 | Frideswyde] Fryswith Ii

3450 A man] For wee Nl | litel] full l. Cn Py | hym shal] we s. Nl; s. h. Bo^2 Bw Ch Cn En^1 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 He Hk Ld^1 Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2

3451 his] om. Ra^1

3452 In] Into Nl Ra^2; With Ha^3 | in] into Ra^2; to Nl; om. Bo^2 En^2 Fi Ha^3 La Py | agonye] ragery He

3453 I] And Nl | ay wel] as w. Ra^1; alwey w. Dl; alwey To; w. En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; a. Hk Tc^1; om. Ld^2 | how] what Tc^1 | that] om. b Bw Dl En^2 Fi Ha^2 Hk Ii La Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To. | sholde] wolde Dl Ha^3 Se

3454 of] om. Hk Lc

3455 Ye blessed] Iblessed Ad^3 b Bo^2 En^3 Hk Ln Nl; Yett b. Ry^1 | be alwey] b. he a. Ra^2; b. ȝit Lc; a. b. Ry^1 | a] the En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ld^1 Ln Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1

Outs: Ha^5 Mc Ox Ph^3

3456 noght] om. Nl | but oonly] b. al(al del.) o. Nl; o. He Py Ra^2; o. b. Ha^3 Ln Ra^1
3457 So] Right s. Bo^1 | with] w. his a Ld^2 Ra^1
3458 He] In h. Pw | walked] walk Ad^3 Ht | in] al day i. En^3; into Dl Ha^2 Ha^3 Hk La Ld^1 Ln Nl Ps Pw Ra^1 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se | the] om. En^3 | feeldes] felde Ii Tc^1| to] om. Tc^2 | prye] praye Ry^1(Ry^1$_1$ corr.)
3459 sterres] sterre Mm | what ther] w. that Ad^2; whan Ad^3; w. Hk Ps; to wite w. En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ht$_2$ Lc Ld^1 Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; to wite Ht; to se w. Ln | sholde] schall Dl Pw Se | bifalle] fall Py Ra^2
3460 he] that h. Dd Ii To; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | was in a marle pit] w. into a m. p. Ps Se; w. i. a m. p. in a Ra^3; i. a m. p. w. Dd; i. a m. p. doun w. Cn
3461 He] I En^2 Fi | nat that] n. well Ra^1; n. þer Ha^3; n. Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1; it n. Ma Nl | but] om. Ad^3 | Thomas] Nicholas Bo^2; om. El(El$_2$ corr.)
3462 Me] he Ht | reweth sore] greueth s. Nl Ra^2; s. r. Fi | of] for Dl Ds En^2 En^3 Ha^3 Ha^4 Ii Nl Ra^1; om. Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 | hende] this h. Ha^3 He
3463 be rated] b. arated Cn Dl Ne Ra^1; b. reysed Mm; r. b. Tc^1 | of] out o. Bo^1 Ra^1 | his] this Dl
3464 that] om. Ad^2 | Iesus] the Ph^2; om. Ad^2 Bo^1 Ra^1
3465 that I] whiles þou Ha^3 | may] myghte Nl | vnder spore] vndershore Ad^3; v. pore a Ld^2
3466 that] om. Nl Ps | vp] at Cn En^3; of þ Ch Dd El; om. Ha^3 | dore] d. of harre Ha^3
3467 out] not Ht | his] this Cx^1 Ne; om. Ra^2 | studiyng] studie Ld^2 | as] om. Ad^3 Bo^1 Hk Ln Nl Ps
3468 And to] Vnto Ad^1 | the] his Bo^1 | dore] om. En^3 | gan] can Bw Ra^1; om. Bo^1 Ch
3469 knaue] man Nl; carle Ra^3 | a] om. En^1 | strong] strange Ad^2 | carl] chorle þ Ha^3 Hk Ps Ra^1 Se To; knave Nl

3470 the] om. Tc^2 | he] om. Bo^1 Bw Py Ra^2 | haf] heueth Ii; hevid Nl; hentte Dl; lefte Hk Ra^1 To; bare Bo^1| it vp] i. of Ch Cp Dd El Gg Ln To; v. Ii Ra^1; i. Ry^1; v. the dore Bo^1 Dl Fi He Ld^2 Nl; the dore Ha^3| atones] al a. Ad^2 To; atte ones Ry^1

3471 Into] And in Ad^3 En^3 Gg Ha^4 Ii; And i. Bo^1 Dl; And Ps; And on Ps$_1$; In Ra^3 Sl^1; That i. Ha^3 | the dore fil] t. d. lay Gg; t. d. ran Ra^1; he fell t. d. Ra^2; f. t. d. Nl; hee threwe it Dl | anoon] doun a. Dl Ha^4 Ii Ra^1; a doun(d. del.) noon Ma; vp a. Ad^2

3472 This Nicholas sat ay as stille] T. N. s. ay s. Ad^2 Ds En^2 Ha^2 Lc Ln Pw Py Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; T. N. s. as s. b Bw Nl Ps; T. N. s. s. Ha^3 Ha^4 Ii; T. N. ai sat s. Ld^1 Ra^1; T. N. sit s. To; T. N. s. still ay as Tc^1; T. N. aye as stille sat Sl^2; And ay sat t. N. as s. Dl | as] a. any a b Dl En^3 Ha^3 Ha^4 Ii La Ld^1 Ld^2 Nl Ra^1 Sl^2 To; a. a Bo^2 Gl Ln Ps Py Ra^2 Ry^2

3473 euere] e. he a Ha^4 Ii; om. Ad^3 | caped] gaped a Ad^2 Ad^3 b Bo^1 Ch Dl En^3 Fi Gg Ha^2 Hk Ii La Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; gapeþe Ha^3 | vpward] vp Hg La Py; om. Nl | into] vnto Ps; to Ad^2 Bo^1 Cn En^3 Ha^4 Ii; in Ad^3 Ne Ra^3 Sl^2

3474 wende] w. that Ne Ra^3; had went Sl^2 | were] hadde ben b Cn Gg(n over eras. diff. hand) Hk Nl Se | in despeyr] over eras. extending beyond end of l. ending speyr Gg$_2$

3475 the] his Bo^1. Out 3475-90 Nl

3476 spitously] dispitously Gg Ha^3 Ps; pitously Ad^3 Hk. Out Nl

3477 Nicholay what how] howe(del.) N. w. h. Ad^2; N. w. Bw Fi Ha^2 Lc Ld^1 Mm Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; N. h. Ps Sl^2 Tc^1 To; N. h. w. Ha^3; h. N. Ra^1; N. Gl | loke] what l. Dl El; man l. En^3 Ha^4 Ii; now l. Ra^2; lookys thou Ps. Out Nl

3478 Out Nl

3479 thee] om. Py | elues] euelys Bw Fi Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; euell Ln; the euel Ra^1 | fro] om. Gl | wightes]

Outs: Ad^2(3487-) Ha^5 Mc Ox Ph^3 Ra^2(3490-)

the w. Ra^1; whichys Gg(hy over eras.) Ry^1; wicked w. Bo^1 Dl Mm. Out Nl

3480 Therwith] þe with Ra^2 | the] ye Gl Sl^1 | nyght spel] might s. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ht Mm Ry^1 Ry^2 Sl^1; myght s space Gl; n. s.(sp over w?) Gg; gospel Ne| seyde he] s. Ln Ry^1; h. s. Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Ps Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; he seith Mm; h. To; om. Gg Ra^2; space left Gl | anon] then Ii. Spur. l. And god in þis house bee to nyghtes Ha^3. Out Nl

3481 On] Of Ad^2 Cp La | foure] þe f. Ha^4 Ii | halues] half Ad^2 Bw Hk Ps; halous Ii; halowis Ne | of the hous] on t. h. Bo^2 Bw Mm Ne; and on t. h. Sl^2; t. h. La Ps(Ps$_1$ corr.) Py; o. this h. Ln; o. t. houses Ry^1; here loo vs Ha^3. Out Nl

3482 And on] A. at Cn; A. of Ha^4 | the] om. Ps | thresshfold] thressholds Cn; throssholden Bw; dressholde Ln | on] and o. b; and Ps; of Bo^1 El Gg Ha^3 Ha^4 Hk Lc Ln Ra^2 Se; at Ad^3 Bo^2 Ch Cn Dd; om. Bw Ma Py | the] om. Ma. Out Nl

3483 Iesu] lorde I. Ha^4 Ii; now I. Se | and] a. eke þe Ha^3. Out Nl

3484 Blesse] Now b. Ha^3; Bille To | this hous] the h. Bw La Ry^1; vs Lc | from] and Tc^1 | euery] all Ii | wikked wight] euyl w. a; wede w. Gg; white He; w. wightes Ii; wickidte Tc^1. Out Nl

3485 For the] Fro t. Cn En^1 Fi Ha$^4_2$ Ld^1 Py; from Tc^2; F. Cx^1 Dl El Ha^4 He Ii Ne To | nyghtes] nyght Bo^1 Cn Fi La Lc Ra^1 | uerye] verye Ad^2 Bw c Ch Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 He Ld^1 Ln Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 To; verray Ha^4 Ii; varie Tc^1; werry Ne Ry^1; warye Ha^3; mare a Ph^2 Ps Py Ra^1 Ra^2; mere Bo^1 | the white] and t. w. Fi; with w. Ps; t. with a Ht; space w. Gl. Out Nl

3486 Where] Here Sl^2 | wentestow] wendestow Bo^2 Ra^2; wentestow þou Cp En^2 Ha^2 La Ld^1 Mm Ry^1 Ry^2; w. tonyȝt Fi; wendesthow tonyȝt Bw; w. where þowe Ha^3;

wenestowe thou Sl^2; wonyst thou nowe Dl En^3 Gg Ha^4; wonyst thou to nyght Ps; wonnest thow b Dd Hk Ln Py Ra^3; fons thou Ii; kneledstou thou To | seint] om. Ha^3 | Petres suster] pater pater noster Ii. Out Nl

3487 And] om. Tc^1 | the] om. Bo^1 Ln | this] om. Ha^4 Ii Ln | hende] om. Bw. Out Nl

3488 Gan] Bigan Ra^1 Ra^2 | for to sike soore and seyde] t. s. s. a. s. Ld^1 Ps; f. s. s. a. s. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.); f. t. s. a. sore s. En^2; f. t. sike a. s. Fi La Ry^2(Ry$^2_1$ corr.); sore f. t. sike a. ofte s. Lc; f. t. sike a. s. for love Ld^2; f. t. s. a. seyde sore Mm; f. t. sore syghe a. s. Ry^1. Out Nl

3489 al] om. Ii Ps | the] this Dl El | be lost eftsones] b. e. l. En^1; e. Sl^2. Out Nl

3490 This] The Ln Ps Sl^1 To | answerde] a. and seyde Ra^1; a. man Ha^3 | seistow] s. now b(n. del. He). Out Nl

3491 What] om. Ra^1 Tc^1 | thenk] thinkest thou Ii | we doon men that] w. d. t. Ps Pw; w. haue(h. del.) d. m. t. Ry^1; w. m. t. d. Ra^1; d. w. m. t. Bo^1; m. d. whan þey Gg; w. m. d. t. Ad^3 Bo^2 Se

3492 This] Nay Ii; om. Ra^1 | fecche] nowe f. Bo^1; go f. Cn Se; ffaste f. Ha^3; than(del.) f. To | drynke] a d. Dd Ht; som d. Ln

3493 And after] A. a. ward Ha^3; After Ra^1; Thanne To | wol I] shall I Ra^1; I w. Pw To(To$_1$ corr.) | in] i. to the Cx^1; of En^3; my Bw

3494 Of certein] O. a c. Ii; O. Ad^3 Bo^2 Dd; om. Ra^1 | thyng] thingis b Bo^1 Cn Ht Ln Nl Ps Tc^1 | toucheth] touched to Ln | me and thee] t. a. m. a Bo^1 Bw c Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 He Hk Ht Ii Lc Ld^1 Ln Nl Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; bothe t. a. m. Ra^1

3495 I wol] I nyl Ph^2; But Ra^1 | telle it noon oother man] t. i. n. o. body En^3; t. i. n. o. Ch; t. i. to n. o. m. Cn; i. to n. o. m. Ma; t. i. þee n. o. m. Ha^3; t. n. o. m. Ht Ii; t. i. þe and n. o. may Ne; t. i. þe and n. o. m. Cx^1 Ne$_1$; t. n. o. in Ra^1;

Outs: Ad^2 Ha^5(-3514) Mc Ox(-3510) Ph^3 Ra^2

it tel the o. m. n. He; it t. the a. n. o. m. Tc^2; n. o. m. t. i. Nl

3496 doun] forth En^3 Ha^4 Ii; om. Ps Tc^2 | comth] c. up Fi

3497 of] a Ht | myghty] stronge Ii; om. Bo^1 | large] om. Ha^3 Nl. L. repeated, 1st occurrence del. Sl^2

3498 And] om. En^3 Ha^4 | whan] what Ds; om. Ii | that] om. þ Bo^2 Dl En^3 Fi Gl Ha^4 Ii Ln Py Ry^2 To | ech] eyther Cn; ilke Bw Ht Ra^1; eueri Ln | of hem] man Bo^1 Bw Ht Nl Ra^1 | had dronke] hath d. Tc^1; Idronken h. En^3 Ha^4 | his] hir Ad^3 La

3499 his dore faste] h. d. f. dede Mm; h. d. þoo f. he Ha^3; h. d. gan to Ha^4 Ii; h. doris f. hee Dl; h. d. f. hath Ps; f. the d. Bo^2

3500 doun the carpenter by hym] d. b. h. t. c. Ha^3; dede this c. d. b. h. Ha^4; did t. c. d. Ii; d. be t. c. h. Sl^2; t. c. adown b. h. Dl | he sette] s. Ad^3 Bo^2 Bw Cn(Cn$_1$ corr.) Ds Fi Ha^4 Ht Ld^2 Ps Py Tc^1 To; to sytte Ii

3501 And] He Dl El Ne Ps$_2$ To | seyde] seist Ld^2 | Iohn] iesu Bw Gg | myn] om. Ra^1 | lief] ful l. En^3 Ha^4 Ii; for l. Fi; bothe l. Mm; so l. Ha^3

3502 thy] my Bo^2 Cp Ld^2 Ln; the Ps | trouthe] othe Bo^1; crosse Ps | swere] ensuere Cn Ha^3 | me] to m. Dl Mm; om. Bo^1 Nl Ra^1

3503 to no wight thou] n. w. t. Ht(Ht$_1$ corr.) Nl; t. w. t. La; thou to n. w. Ps Py | shalt] ne s. To; om. Ld^2 | this counseil] my c. a Bo^1 Nl; c. Ld^2; om. To | wreye] biwreye Mg

3504 is] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | that] om. Bw | I] I shall Ii; y the Cn

3505 And] om. En^1 Nl | if] om. Ht | telle it] t. a Dl El Ps; i. t. Py | man] any m. Bo^1 Bw Cn Dd Hk Mm Nl Py To; to any m. Ht Ii; any wyght Dl; om. Ld^2 | art] om. Ld^2; a. man Dl | forlore] lore Ht Nl; but lorne Ii. Out 3505-6 Ra^1

3506 For] And Dl | this] om. Ht Nl | thow shalt haue] shaltou h. Bo^{1} Dl Fi Ln; t. h. s. Nl. Out Ra^{1}

3507 That] And Ht Nl; For Ra^{1} | wreye] bewrey Cn Ha^{3} Lc Ps Ra^{1} Tc^{1} | me] om. Gl | be] rynne Ha^{3}

3508 Crist] for C. Tc^{1} | forbede it] f. Gg Ps Py Ra^{1} Ra^{3}; i. mee f. Dl | his] this Ht; om. Bo^{2}(Bo$^{2}_{2}$ corr.) | holy] verry b

3509 tho] om. Bo^{1} Ht Lc Ln Nl Ps Ra^{1} | this] the Bo^{1} | nam] am b Bo^{1} Bo^{2} Cn Dd Ds En$^{1}_{2}$ En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{4} Hk Ht Ii Ln Mg Nl Ps Ra^{1} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} | no] but Ad^{3} | labbe] blabbe Ad^{1} b Bo^{1} Ch$_{1}$ Ht Ii Ld^{2} Mg Nl Ra^{1} Ry^{1} To. Out En^{1}(added En$^{1}_{2}$)

3510 Ne] Nay Ps; And Bo^{1} Dl Gl Hg Hk La Ln Nl Py; om. Ha^{4} Ii | thogh] if Ra^{1} | seye] it s. Ha^{4}; s. it Bo^{1} Cn Dd Dl En^{3} Ha^{3} Hk Ht Ii Ld^{2} Ln Ps Pw Py Ra^{1} Se Tc^{1}; s. noȝt Bw | nam] am b Bo^{1} Cn Dl El En^{3} Fi Gl Ha^{4} Hk Ht Ii Ld^{2} Ln Nl Ps Py Ra^{1} Ry^{1} Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} | nat] om. Ld^{2} | gabbe] gambe To

3511 Sey what thow wolt] For w. t. w. Ry^{1}; For w. t. w. saye Ry$^{1}_{1}$; S. w. t. wit Ph^{2} | I] and I Ht | shal] will Cn | it neuere] n. Ch Cn; n. i. Ii

3512 child ne wyf] man n. w. Fi; c. man n. w. Ht; c. n. to w. Dl; w. n. c. Bo^{1} Ha^{3} Ra^{1} Ry^{1}; no maner wight Ps | that] t. that Mm

3513 Now] No He | Nicholas] this N. Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw Dd Ht Ra^{1} Ra^{3} | wol] nyl Bw Gg Ph^{2} To

3514 yfounde] it founde Ox; found hit b | astrologye] astronomye Ma Nl. Spur. 1. I wil telle the sooth trulye Ps

3515 As] For Bo^{1}; om. Sl^{1} | in] on Ht Se; oppon Nl | the] om. Ps | bright] so b. Bo^{1} Ha^{3} Ox; the b. Nl. Ll.3515-16 trans. Bo^{1}

3516 now] om. Tc^{1} | a] on Dl Ph^{2} Tc^{1}; at Bw | at] a Ch En^{2} Fi Ha^{2} La Lc Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{2}; after Cn Mg Ps | quarter] om. Ht Nl; q. in Ch$_{1}$

3517 and] om. Ds Py | that] om. Mg To | so] half s. Py; om. En^{1}(En$^{1}_{1}$ corr.)

3518 That] Ne Py | half so greet] gretter Fi | was] nas

Outs: Ad^{2} Mc Ph^{3} Ra^{2}

Fi Ha^{3} Ph^{2} | neuere] om. Sl^{2} | Noes] nowelles Bw Cp Ha^{5} Hg Ry^{2} Sl^{1}; Noe is Ld^{1} Ma; Noe Ld^{2} Ps Ra^{1}; Noe his Sl^{2}; noyous Nl Se. L. 3508(v. form) subst. May Criste forbede it for his verry blode Ox

3519 worlde] wolde(? r over l?) Tc^{2}; w. shall Ld^{2} | in lasse] i. laste Dl; l. Bw Ht Sl^{2} To; i. more Gg; more En^{3} Ha^{4} Ii | than in] t. Bo^{1} Bo^{2} Dd El Fi Gg Ha^{4} Ii Ld^{2} Ln Mg Ra^{1} Se Sl^{2} Tc^{1}; t. half Cn; tyme t. Ra^{3}; t. and Nl | an] om. Lc

3520 al be] b. a En^{3} Gg Ha^{4} Ii Ld^{1} Ld^{2} Ps Py; b. a. Ad^{3}| dreynt] drenk Gg; drowned Ht | is] shalbe Cn Dl; wole be Mm | the] that Cn Hk | shour] flour Fi. Ll. 3521-20 comb. Then shall man kynde drench with the shoure Nl

3521 Thus] þis Bo^{2} Ry^{1}; That Ht Ra^{1} | drenche] drown Ht; by drynt En^{3}; be drowned Ma | hir] his Bo^{2} En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Ld^{2}. L. over eras. Gg

3522 answerde] a. and seide Ad^{3} Dl; om. Ha^{2}(Ha^{2}$_{1}$ corr.)| allas] a. Allas Nl; a. for Fi

3523 Spur. l. bef. 3523 Shall she end thus that is my best lyff Nl. drenche] drown Ht Nl Ph^{2} | myn] om. To

3524 sorwe] fere Ha^{3} Py | he fil almoost] h. f. Py; a. h. f. Hk Ld^{1} Ra^{1} | adoun] on swown Dl; doun Ln Ry^{1} Tc^{1}

3525 seyde] hee s. Dl; om. Nl | ther no] t. any Ld^{2}; n. Ha^{2} La Ld^{1} Pw Ry^{1} Se Sl^{1}; om. Ry^{2} | in] as i. Fi

3526 Why yis] Yisse y. Ha^{3}; Y. sir Ox; W. ys Bo^{2} Ry^{2}; We y. Dd; W. y. there Sl^{2}; Y. þ Cn Ht Ii Nl Ps; W. y.(y. over eras.) Ha^{2} | for] ful Ha^{3}; f. for En^{3} | hende] þoo h. Ha^{3}; this h. Ox

3527 If] I. þat Ha^{3} | wolt] wit Ph^{2}; wille Sl^{2}; om. Dl Hk Ld^{2} Sl^{2} | after] by Ps | loore] my l. Sl^{1}; thyn owne(del.) l. Sl^{2}; counseil Ps Ra^{1} | and] or Ra^{1}

3528 mayst] might Hk | after] on Ps | heed] reed Ch Gg Tc^{1}

3529 For thus] ful sooth Ps; F. this ꝑ En^3 Ht Nl Ox Ra^3 | seith] s. seith Ht; seyde Ra^1; om. Ra^3 | that was] t. is Cn Ii Sl^2 Tc^1; so wyse Ha^3 | ful] for Gg; and Ha^3

3530 Werk al] W. En^3 Ha^4 He Hk Ii Lc Ps Tc^1; A. w. Mm | by] after He; b. my Ln(my eras.) Ra^3 Tc^1 | conseil] rede Tc^1 | and] a. than Ld^2; om. Mm | noght] nevir He Ht Lc Ld^1 Nl Ox Ps Py; it neuere Mm. Out Ad^3(added Ad$^3_2$)

3531 werken wolt] w. wel Ra^1; wille w. wel Sl^2; wilte werken Cn Ds Ha^5 Ht Mm Nl Ps Tc^1; wylt nowe wirche Ha^3 | by] after Bo^2 | good] trew Ha^3; my Nl Ra^3; om. Ht

3532 vndertake] v. hit Ha^3 To | or] and El Ha^4 To

3533 Yit] And y. Ln Sl^2; an(del.) y. To; And Ht; That Nl | shal I] s. He; I s. Ht Nl | saue] have Bo^2 Sl^2; schaue Gg; om. He | hire and thee and me] h. þe a. m. Bo^2 Dl Fi Gl Ht Ii Ld^1 Nl Py Ra^1 Ra^3 Ry^1; h. bothe t. a. m. Ds Ha^3 Tc^1; both h. a. m. a. t. En^3; h. a. m. a. t. Ad^3 Bo^1; h. a. m. a. tee Ph^2; t. h. a. m. Ps

3534 Hastow] And h. Ph^2; Hast now Gl | how] h. þat Ha^3; whan Ps(Ps$_1$ corr.); nowe h. To

3535 Whan] om. Py | that] om. Ln Ra^1 | had] hath En^2 Ha^2 La Lc Ld^1 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; om. Ch Fi Py | biforn] to forne Nl; aforn Ph^2. L. repeated bef. 3539 He. Out 3535-38 Bw

3536 world] water Sl^2 | water] þat ffloode Ha^3 | sholde] schal En^2 Tc^1 | lorn] forlorn Ha^3 La Mm Tc^1 To; born Ht. Out Bw

3537 Yis] Ye Tc^2 | this] the Gl Ld^2 Ox To | ful yore] well y. Hk; many yeer Gl. Out Bw

3538 Hastow] Hast Ra^1 Sl^2 | also] tho Nl; alson Bo^2. Out Bw

3540 Er that] E. Bw Hk Ln Ps Pw Ra^1 Ra^3 Tc^1; E than Gg; T. he hadde er En^3 Ha^4 Ii | myghte gete] g. En^3; gat Ha^4 Ii; g. m. Bo^1; m. brynge El; m. haue Ht | wyf] om. Lc(Lc$_2$ corr.) | to] in too the Hk; t. the

Outs: Ad^{2} Mc Ph^{3} Ra^{2}

Ld^{2} Ra^{1}; vnto the Ps. Ll. 3539-40 trans. Se(Se$_{1}$ corr.). Out Ch Nl

3541 Hym] he Nl | had] h. be a Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch El En^{3} Gg He Hk Ln Ne Ox Ps Ra^{1} Ra^{3} Tc^{1} To; h. wele Ha^{3} Ha^{4} Ii Py | leuere] laid Tc^{1} | dar wel] d. Bw En^{1} Ha^{3} Hk Lc Ps; om. Bo^{1} Bo^{2} Cn Fi Ht Ln Nl Ra^{1}

3542 At] All Gg Ha^{2} Tc^{1}; om. Ra^{3} | thilke] that t. Ld^{2}; that b Bo^{1} Bo^{2} Fi Ht Ma Nl Ox; all Ra^{1} | than] that Nl Sl^{2}; whan Tc^{1} | al] om. Gg Ht | hise] this Ad^{1} En^{1}; these Tc^{1}; the Cn; om. Ld^{2} | wetheres] oxen Ha^{3}

3543 hadde had] had Bw c Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{4} Ht Ii Ld^{1} Ln Mm Ps(Ps$_{1}$ corr.) Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; h. beene Hk | a ship hirself] a s. þer h. Ha^{3}; a s. all his selfe La; a s. heselfe Tc^{2}; a s. Ps(Ps$_{1}$ corr.) Ra^{1}; by h. Hk; h. a s. Gl Ln

3544 therfore wostow] therto w. Gg; t. wost Ra^{1}; here thou wotest Ht; herkenyth now Nl | what] was Bo^{2} | is best] i. be Ld^{2}; b. Cn; b. i. Cn$_{1}$ | to] forto Dl

3545 of an] o. Bo^{1} Fi Ha^{5} Hk Ht Sl^{2} Tc^{1}; om. Nl | hastyf] hastly Nl

3546 Men may] May men Ne; We m. Ps | preche] om. Tc^{1} | or] ne Ad^{3} b Bo^{2} Bw Dl Fi Gg Hk Ht La Lc Ld^{1} Ln Mm Nl Ps Py Ra^{1} Ry^{1} Sl^{2} To; and a Bo^{1} Ha^{3} Ii Ox | maken] m. a Bo^{1}; m. long Fi; m. no Dl Ld^{1} Nl

3547 go] to Ds Ha^{2} Ht; g. and Dl | vs] vp Tc^{1} | faste] fattes Dd; om. Gl Hk | into] to Nl; in Tc^{1} | in] evening Tc^{1}

3548 A] Of Py; And Nl | trogh] trowghes Py | or] and Bw Fi Nl | ellis] eken Bw; om. Fi Lc Nl | a] om. Py

3549 ech] ilke Bw Ht Ra^{1} | vs] v. on Ra^{1} | but] and Tc^{1}| that] om. Fi Ht | they] it Lc

3550 which] the w. Nl; w. þat Ha^{4} Hk Ii Ph^{2} | we] men Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ht Ld^{1} Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | swymme] skymme Bo^{2}; wel rowen Ha^{3}; rowe En^{3} Ha^{4} Ii; s. in Ox

3551 han] thenne Hk | ther] her Fi Ld^2 Pw; om. Gl | inne] om. ç En^2 Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ha^3 Ld^1 Mm Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | vitaille] vitalles Bw Cp Dl En^2 En^3 Ha^2 Hk Ii Lc Ld^1 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; vetayles with hem Ha^3

3552 But] And b. Ma | for] om. Nl | fy] and f. Ox

3553 aslake] slake Dl Fi Ht Nl Ps | away] his waie La Ra^1

3554 Aboute] Vpon Bo^2 | pryme] the pine To | vpon] on Bw Cn En^1 Fi Gg Ha^3 Ii Lc Py; of Ra^1; om. Ht Nl

3555 may] ne m. To | nat] nou3t n. Ra^3 | wite] om. Bw Gl | of] om. Ad^3 Ra^1 | thy] that is t. Lc To

3556 Ne eek] N. nought Ha^3; N. yit Ph^2; N. nothir To; Neither Hk; N. Fi Ht Nl Py; And e. Ln Ra^3 Se Tc^1| thy mayde Gille] t. m. En^3; the m. G. Ha^2 La Ld^1 Mm Ry^2 Se Sl^1; G. t. m. Cn Nl Ra^1 | I may] m. I Bo^2

3557 Axe] A. þou Bo^2 Ha^3 | why] om. Fi | thogh] if Gl | me] of m. Fi; it m. Ha^3

3558 wol] nyll Ph^2 | tellen] t. thee Bo^1; t. of Ph^2; t. the Ha^3 Mm

3559 Suffiseth] It s. þ Bo^1 Dl Ht Ln Nl Ox Ps Pw Ra^1 | thee] not t. Ii; to t. Ps; om. Ln | but if] b. of Ad^1; b. i. that Ha^4 Ps; with oute Sl^2 | thy wittes] t. wytt En^3 Gg Ha^4; your w. Tc^1; t. wit be þ Ii Nl Ox; t. w. be Fi Ha$^3_1$ Ht; t. wyt is En^1; þou be Ps | madde] badde Bo^1; mad Ps

3560 as greet a] a. faire a En^2; a g. a Nl; a. g. En^3 Hk Ht Ii Ps; a g. Ad^1 Ln | as] a. euer Ra^1; a. that Ha^3

3561 shal I] s. Dl; I s. Ha^3 | wel] om. Hk Sl^1 | sauen] haven Bo^2 | out of] withoute Hk Ra^1; have þowe no Ha^3

3562 now] thow Ad^3 To; om. Tc^1 | thee] om. Cn Ht Ps Ra^1| heer] there Cn En^1 Ht Sl^2

3563 But] For En^3; And Ha^4 Ii; om. Py | hast] om. Hk | hire and thee and me] h. t. a. m. Ch(Ch$_1$ corr.) Cn Dl Ds Fi Hk Ii Ld^1 Mg Nl Ps Py Ry^1 Sl^2 Tc^1; h. a. t. m. La; h. a. m. a. t. En^3; t. a. h. a. m. Ne

Outs: Ad^{2} Mc Ph^{3} Ra^{2}

Ra^{1}. First of 3562 subst. Go now the wey and spede the Ox. Out He

3564 Ygeten vs] And geten v. He; Y. Ne Ps Tc^{1} To; Y. vp En^{2}; Geten hast Hk; Geten in þis hous Ps$_{2}$; And go fast and gete Ox | thise] the Bo^{1}; om. He Ra^{1} | knedyng] knetynge Dl | tubbes] trowȝis Nl; treies Pw

3565 Thanne shaltow] thou shalt Hk | hange hem] hange Ad^{1} Bw Ld^{1} Ln; hem Ad^{3}; h. he En^{1}; hem honge Hk | in] vp i. Ht | the] thy Ln To; om. Cn La Ld^{2} | roof] roves Bo^{2} | ful] on Ha^{3} Hk; om. Bo^{2} Ps | hye] obscured in binding Dl

3566 That] So t. Bo^{1} | no man] n. men Se; none Ii | of] shal Ox | oure] om. Ld^{1}(Ld^{1}$_{1}$ corr.) | purueiaunce] purpos Bo^{1} Bw Ht Nl Ra^{1}; pryuyte þ Ox Ps | espye] spye El

3567 whan] om. Bo^{2} | thus hast doon] h. d. ȝ Fi Hk Ht Ii Ln Nl Py Tc^{1} To; h. t. d. Bw Gg Ha^{5} Ra^{1} Ry^{1}; h. d. t. Ha^{3} | haue] the Gl Ht; of Bo^{1} Bw. Out 3567-68 Ox; He

3568 hast] om. He | oure vitaille faire in hem] o. vitailes f. i. h. Bo^{1} Cp Hk; o. vitayles f. theer inne Dl; o. v. i. h. Ch Fi Nl; o. v. i. h. welle Ha^{3}; o. v. i. h. f. Ht; o. v. therin Ii; o. v. f. Ra^{1}; f. o. v. i. h. He | yleyd] ly He. Out Ox

3569 eek] also Dl; ete Ld^{2}; om. Ht Ii Ln Nl | an] and Cx^{1} | the] oure Ld^{1} | corde] cordis Bo^{1} Dl Ld^{2}; with Nl Ox

3570 Whan that] What t. Mm; W. Bo^{2} Fi Tc^{1}; T. w. Gl Ht Nl | the water] om. Ry^{1} | that] om. Ht. Out Ha^{5}

3571 And] An La Ph^{2} | breke] broke Ch Cp El Lc Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Se | an hole] and h. Pw Ry^{1} Ry^{2} | an heigh] h. Sl^{2}; out Py; om. Ps | vpon] ouer Py; on Cn; under Fi | the] a Ra^{1} | gable] glable(1st l del.) Ha^{2}

3572 Vnto] In to þ En^{3} Gg Ha^{4} Ht Ii Nl Ox Ps | the gardynward] this g. Ra^{3}; g. Ra^{1}; gardynwardis Dl Ha^{3} |

ouer] towardes Ha^3

3573 frely passen] p. f. Ln | forth] f. in Cn; f. on Mm; on Ln; f. vppon Ps; om. Fi Tc^1

3574 Whan] And w. Tc^1 | that] om. Bo^1 Dl He Ln Nl | the] om. Hk | grete] om. Fi Ra^1 Se | goon] passid Cx^1 Ha^3 He Nl Ox Pw Ra^1; passing Ne. Spur. 1. Into the salte se forthe on owre wey Ii$_2$; And than mowe we seyne fare wele sirs and have good day Sl$^2_1$. Out Ii(space left) Sl^2

3575 Thanne shaltow] T. shul we þ Dl Ht Nl Ox; T. shal I El; Thalt thou La | as murye] a. merily þ Gl Ma Ox; om. Nl | vndertake] vnder(rest of word in binding) Dl

3576 white doke] wilde d. To; d. Fi; w. dove Hk Sl^2; w. doge Ra^1 Sl^1; w. Lc Py; mallerd Mg | his] hir a Bo^2 El Ha^4 Ha^5 Ii Lc Tc^1; the Ad^3 þ Bo^1 Bw Dl Gg Ha^3 Hk Ht Mg Nl Ox Ps Pw Py Ra^1 Ry^1 Se Sl^1

3577 wol I] woltowe Ch Hg Hk | clepe] call Ht Nl; c. you Tc^2

3578 for] fro Ln | flood] blood En^2 | wol passe anon] shal p. a. a Ad^3 Bo^2; passeth a. Ha$^4_2$; is neer gon Gl. Spur. 1. Slepe ye all this night what thynke you to done Ii$_2$. Out Ha^4(added in space left Ha$^4_2$) Ii(space left)

3579 And] Than Sl^2 | thou wolt] t. Bo^2; t. shalt Ht Ii Nl Ps; w. t. Sl^2

3580 I see thee wel for] f. I s. t. w. Ps; for I s. t. w. f. Gg Ln; f. I s. w. Bo^1; I s. w. f. Sl^2. Out To(added To$_1$)

3581 And] om. Dl Ha^5 | thanne] om. Ra^1 | shal we] w. s. Ha^3 Hk | lordes] lord Ps | al] in a. Ma; of En^3 Ii

3582 the] this Ha^3 Ln | Noe] was N. Dl Ox Ps; N. was Gg Ha^3 Ht Ln Ra^1 To

3583 of] that o. Cp En^2 Ha^2 Ha^3 La Lc Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; that Sl^2; yet o. Mm; om. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) Ht Ii Nl Ps Ra^1; o Ch | o] om. Gg; a Gg$_2$ | ful] and þat f. Ox; be Ht Nl

3584 wel] we Dd En^1 | on] of Bw Ha^4 Ii Ps; of all Ps$_2$;

Outs: Ad^2 Mc Ox(3589-) Ph^3 Ra^2

vpon La Nl; om. Fi | ilke] yche Ha^3 | nyght] sight Ht(Ht$_1$ corr.)

3585 That] T. aftir En^3; T. when Cn; Whan t. Ht; When þ Nl Ox Ra^1 | we] om. Tc^2 | into] with inne Ha^3 Ht Ln Nl; on To; vnto Bw | shippes] the s. Ad^3 Bo^2 Bw Cp Ds Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ht Ii Lc Ld^1 Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; the ship þ Bo^1 Ox; our s. Nl Py| bord] om. Mm

3586 noon] not Ha^4 | ne] than Ox; om. a þ Bo^2 Fi Hk Ht Ld^2 Nl Ra^1 Ry^1 Sl^2 To | noght a] neuer a Ln; a Bo^1 Ma Nl Ps; owder a Ps$_2$; no þ Ox

3587 clepe] call Ht Nl; sleep Ad^3 | been in] b. Ld^1; bydden Ha^3 | his] theyre Ha^3; oure Ch; om. Ht Nl

3588 owene] om. He Ld^2 Ne Ox Ra^1 | heste] heestis En^3 Ha^3 Ps; will Ht Nl | deere] leve and d. Ox; s. d. Ha^3

3589 mote] myȝt Ne | atwynne] betwyn Nl; a sunder(s. del.) twynne Py

3590 For] om. Ht Nl | shal] too s. Ch; þer Ha^3 Tc^2

3591 lookyng] likyng Cn | than] ne Bo^2 Ht | ther shal] t. s. be Ch En^1; s. be Dl He Tc^1 To; s. Ln Ps; om. Ht Nl

3592 ordinaunce] om. Nl | is] om. Py | seyd] do þ; set Ht; soth Nl; made Ra^1; om. Py | go] g. so Ln; so Ad^3 Dd En^3 Fi Ha^4 Ii Nl Ry^1 Sl^2; g. nowe Cn He; O Ne; om. Ps Sl^1 To | thee] me En^3 Ha^4 Ii Nl Ry^1 Sl^2; you Bo^1 Ln

3593 Tomorwe] the morn Ht | at] om. Dl Hk | men been alle] folk b. a. þ El Nl; folke is a. Ht; a. folk b. Py; we b. a. Gg; þey b. a. Ln Ra^3 Tc^1; m. b. Cn En^3 Ha^4 Ii Ps; a. m. b. Dl Ra^1 | aslepe] slepe En^1 Ld^2; in slepe Hk Mg Sl^2; at slepe Bw; on slepe Dl

3594 Into oure knedyng tubbes wol we] In o. k. t. w. w. Sl^2; Vnto o. k. t. w. w. Ra^1; I. o. k. t. w. ye Ad^1; I. o. k. t. we schul Gg; I. o. k. t. shal we Ps; I. o. k. troughes w. w. Pw Py; I. o. k. t. than

w. w. Bo[1]; than wil we i. o. k. t. Ht; Then woll wee in o. k. t. Nl

3595 sitten sittyng Bw Gg Ra[1] | abidyng] abide Bw Ra[1]; and abide Ii; stille a. ther Ha[3]

3596 now] þowe Ha[3] Ht | I] and þ | haue] naue Bw Gg | lenger] leger Mg. Out Tc[2]

3597 of this] as now Ht Nl | no] om. Tc[2] | sermonyng] tarying Ad[3]

3598 thus] om. Fi Ha[3] He Ht Ii Nl

3599 it] that i. En[1]; om. Sl[1] | thee nat] n. t. Ha[3] Ha[4] Hk Ht Ln Mm Ps Py Ra[1] Sl[2]; n. Ra[3] | teche] to t. a þ Bo[1] Bw Cp Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Hk Ht Ii Lc Ld[2] Ln Mm Nl Ps Py Ra[1] Ra[3] Ry[1] Sl[2] Tc[1]; to preche El

3600 Go] God Bw Cn Ld[2] Ne Ra[1]; G. to En[3]; to To | lyf] lives Cn Dl Fi Ha[3] Nl Ph[2] Py Sl[1] | and that] t. Bw Cn Dl Ra[1]; a. Ne; now To; om. Nl Py | thee] hym Cn; om. Fi Tc[1]

3601 sely] selfe Ry[1] | his] on h. Bo[1] Bw

3602 Ful] Alas f. Ra[1] | ofte] of of La | seyde] seith El Ht Ii Nl. Spur. 1. And to noman wold he hit bewreye Cx[1]. Out He Ne

3603 And to] A. Py; But t. Cx[1]; Vnto Ht Nl | his wyf he tolde] h. w. t. he Fi; t. his w. Py | his] al h. Py; this Cx[1] He Ma Ne

3604 And] om. Ii | was war and] w. awarr a. Ii; om. Ps | than] and Ht(Ht$_2$ corr.)

3605 al] om. To | this] om. Ld[2] | queynte] wente Ha[4]; om. Ii | cast] cas a Ad[3] Bo[2] He Hk Ra[1]; craft Ps Py | was] ys Fi; om. Bo[2] | for] om. Bo[1] Ht Py | seye] meene Ha[3]. Spur. 1. What al this ment þat was so sclyȝe Nl

3606 But nathelees she ferde] And n. s. f. Fi; B. n. s. farith Nl; She f. for fere Ha[3] | wolde] schuld Ha[4] To | deye] dede been Ha[3]

3607 go forth thy wey] g. f. w. Ad[1]; man g. t. w. Ha[3]; g. f. Py; f. with Ht Nl; g t. w. f. Tc[1]

3608 or] that Nl; and En[2]; o. ellis Ra[3] | we been] w. b. nat Nl; w. b. but Tc[1]; w. shulde be Ii; b. w.

Outs: Ad^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

Ps; w. Py(Py$_1$ corr.) | dede] lost El | echon] anon En^1 Ii; euerychone Ht; om. Hk

3609 thy] om. Ds | trewe verray] t. b Nl Ra^1 Sl^2 Tc^1; v. t. En^3 Gg Ha^4 Ii Ps

3610 Go] G. nowe Ha^3 | spouse] husbond Ht Nl | and] to Ln; om. Ht | saue] spare Bw

3611 which] swich Hk Pw; what Ld^2 | a] om. Ha^3 Nl | greet thyng is] g. t. i. in Nl; t. ful g. i. Fi; t. i. now g. Ha^3; g. t. i. full Sl^2

3612 Men] A man En^3 Ha^4 Ii Py | dye] demen Ad^3; d. al day Cx^1; om. Nl | of] for En^3 Ha^4 Ht Ii Nl Ra^1; o. suche Ha^3; bi(del.) o. Cn; thourgh Gg

3613 may impressioun] m. in prison Bw; m. yn pression Ha^5; in pression Nl; m. impressions Cp; loo i. m. Ha^3. Ll.3613-14 trans. Tc^1

3614 sely] selue Tc^1 | bigynneth] began Ln Nl | quake] to q. Ad^3 b Bo^1 Bw Cn Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^3 Hk Ht Ii Ld^2 Mm Nl Ps Py Ra^1 Se To; for to q. Ln

3615 Hym] He Gl | thynketh] semithe Ha^3

3616 come walwyng] c. walkyng Cp En^2 Fi Ha^4 La Ld^1 Mm Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; c. walkyn Bw Ii; walkyng Ra^1 Sl^2; c. waltring Bo^1; walking and comyng Ht; c. rennyng Ha^3$_2$; commynge faste Hk; comyng Nl | as the see] on t. s. Ad^3 Bw; in t. s. Ha^2 Lc; a. is t. s. Ra^1; al t. s. To; ayee Hk. Out Ha^3(added Ha^3$_2$)

3617 drenchen] drown Ht Nl | hony] oune Ha^3; owen La Ps

3618 He] And h. Ht | waileth] he w. Bo^1 Ii La Ps To; and w. Cn He Ht Mm Ra^1 Nl Sl^2; and wailed Ln | maketh] he m. Ha^4 La Ps Ra^3 Tc^1 To; and m. a Ad^3 b Bo^1 Bw Ch Dl En^3 Ha^3 Ht Ii Ln Nl Pw Py Ra^1 Ry^1 Se; she m. Sl^2 | sory] hevy Cn Dl Ii Tc^1

3619 siketh] sighed Ne; syghethe whatt(del.) sekeþe witte Ry^1 | with ful many a] w. m. a b Bo^1 Bw Gg Pw Ra^1 Ry^1 Se Tc^1; f. m. a Hk; w. f. m. Ln; w. m. a f. Cn Gl Ra^3 Sl^2; soore w. m. a Ha^3; and maketh

m. a Ht Nl | sory swogh] sore s. Fi; s. slogh Bo^2; hevy thovte Ha^3

3620 And] He ꝑ Dl El Ha^3 Ht Ii Nl Ps | and geteth hym] forth a. g. h. Ht Nl; to geten h. Bw; a. g. Ii; h. to gete to Tc^1 | knedyng] sorye Ry^1

3621 after] a. that ꝑ Ds El En^2 Ha^4 Ii Nl Py To; afterward Ht; eke Ha^3 | and] or Bo^1 | a] a large Ha^3; om. Ht

3622 he] hent(nt del.) Sl^2; om. Bw(Bw$_1$ corr.) Py | hem] h. home Ma Ps To; home Bo^1 Cn | to] into Ld^2 Tc^2; vnto Ln Tc^1

3623 heeng] hanged Bo^1; hangeth Ht Nl | hem] om. La Ra^3 Tc^1 | in] vppe i. Ha^3 | in pryuetee] with p. Ha^3; prively Ht Nl. Ll.3623-24 trans. Tc^1

3624 His owene hand] And with h. o. h. Bo^1; With h. o. h. Cn Cx^1 Gg Ra^1 Tc^1; With h. o. handis Ln Ma; H. o. hondes Fi Ha^3; And after with h. hondes Ht; And aftir Nl | he made] m. El Fi Ht Py To; þan m. Ha^4; them m. he Ii; h. m. eke Cp Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^2 Sl^1; m. eke En^2

3625 To] And Ln Ra^3 | clymben] clymbyng(g eras.) Bo^2; clomben Ln; c. vp Mm | by the] b. Mm Ra^1 | ronges and the stalkes] r. a. by t. s. Ds Ha^3 Ha^5 Ht Nl Sl^2 To; r.(n over eras.) a. t. s. Ch; a. t. s. Cn; roundes a. t. s. Cn$_1$; r. and a. t. s. Ne; r. a. bi s. Gl Ra^1; r. a. s. Dl(Dl$_1$ corr.); s. a. by t. r. Bo^2; ronge a. by t. staues Bw; r. a. by t. staues Ra^3; r. a. t. staues Tc^1; r. a. staues Ln

3626 Vnto] Into ꝑ Bo^1 Dl El Ii | tubbes] tubbe Gg; coplis Nl | hangyng] hangen Mm; that honge Ht; that hangeth Nl | in] on Cn Gl Ra^1; by Ha^3 Ha^5 Ht | balkes] blakys En^3. Spur. l. Ther to leten as men don (don] dwelling Ra^3) for drede in caues Ln Ra^3 Tc^1

3627 hem] him Ln; eke Ma; thei Ra^1; om. Ha^5 Nl | vitailled] vitayleth Cx^1 Dl El He Ne Nl; vitaile Bw Ph^2; haþe v. Ha^3 | bothe] b. in Bo^1; b. kimlyn Cn Dd; kymlyn Ma | tubbe] tubbis Nl

3628 With] And Ph^2 | breed and] b. Fi Ry^1; b. a. with

Outs: Ad^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

Ha^2 Ld^1 Ry^2 Se Sl^1; b. with Pw | chese] fleissh En^3 | and] a. with Sl^1; with Gg Ha^4 Pw | good] om. Fi Tc^1 | a iubbe] i. Ln; Iubbis Nl

3629 Suffisynge] Sufficeaunt Ha^3; Stuffyng Bw | right ynogh] y. Ha^3 Ht Tc^1; om. Nl | as] om. Cn(Cn$_1$ corr.) Ps | a] on Cn; o Cx^1 Fi He Ht Ln Ma Ne Nl Py

3630 er that] e. Dl Fi Gg Ha^3 He La Pw Ra^1 Sl^1(Sl$^1_2$ corr.); or than Py; whan Ht Nl | had maad] m. Ad^1 He Hk Ht Nl; h. En^2 | al] om. Ch Cn Ra^1 | this] that b Ln; his Ma Ra^1

3631 knaue and eek his wenche] k. a. e. h. wenches Bw; k. a. h. w. Ch Dl Fi Ha^3 Ht Ph^2 Ps Py Sl^2 To; w. a. e. h. k. He; w. a. h. k. Nl; maide a. h. k. En^3

3632 Vpon his nede to Londoun] V. h. nedes t. L. Bo^2 Dl Gg Gl Ht Ii Ln Ma Nl Ra^1 To; V. h. erond t. L. b Ha^3; to L. v. h. erand Ps | for] om. Bo^1 Nl Ps(Ps$_2$ corr.)

3633 on] vpon Py; om. To | the] om. La | Monday] sonday b; morow Nl | drogh to] d. t. þe Ln; was Ht Nl

3634 He] But Ln Ra^3 Tc^1 | dore] dores Ht Ma Nl | with outen] w. Ht; by Nl; w. o. any Py

3635 dressed] dressith Bw Dl El En^2 Ha^5 Nl | alle] al þis Ha^4 Ii | as] that Sl^2 | sholde] shal Dl El He Nl; s. so Sl^2

3636 shortly] s. to seyn Py; certein Tc^1 | vp they clomben] v. t. clymbe a Bo^1 Ii Nl Ps Tc^2; v. c. Ht; v. c. t. En^3; t. c. v. Dl Mm Py; c. t. v. Ha^3; c. v. c En^2 Fi Ha^2 Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; t. clymben v. Tc^1; t. clymbyn anon To

3637 They] And Py | seten] sitten b El Ii Ld^2 Nl Pw Sl^2; sate Bo^1 Ht Lc Mm | wel] not fully Bo^1; and within Ii; al Ra^1; om. Ht Nl; w. nich Ps$_2$ | wey] or twey Fi

3638 Now] om. Nl | noster] om. Bw | clum] now c. Sl^2; doun Ii; om. Ln Py(Py$_1$ corr.) | seyde] quod Ha^4 Hk Ii Ra^3; s. and Gg

3639 And] om. Cn Lc | clum] doun Ii | quod] seide b Bo² Fi La Py Ra¹ Sl² | and clum] c. Py; a. doun Ii | seyde] quod Dl Ds En³ Gg Ha³ Ha⁴ Hk Ht Ii Ln Ma Mm Nl Ps Py Ra³ Tc¹ To

3640 seyde] than s. Ph² | deuocioun] with d. Fi

3641 And] om. Ii | sit] sate Cn | biddeth] seide Cn; seith Nl | his] om. Ph² | prayere] pater nostre Ha⁵

3642 Awaitynge] Ay waytyng Ha⁴ Ps; Waytingge Dl Ht Nl Py; And waytyng Ra¹ | on] of Ra¹; vppon Ry¹ | it] myght i. Bo¹ Fi Ha²₁ Ha³₁ Ma Mg; i. myght Cn Dl (over eras.?) Ln; myght Ii

3643 The] Til t. Bo¹ | dede] dethe Bw c Ld¹ Mm(Mm₂ corr.) Pw Ry¹ Ry² Se Sl¹; deepe Dl | for] sone f. To | wery] very a b Bo² Bw Dl Fi Gg Ha⁴ Hk Ii Ld² Ps Py Ra¹ | bisynesse] and for b. Bo¹; and b. Ht Nl; werynesse Cx¹

3644 this] the Bo¹ | right] for wery Bo¹; sothly Py; om. En³ | as] a Cn; om. Ha³

3645 or] o. a Bo¹

3646 trauaille] travaylling Ha³ Hg Ht Nl Py; traueled Ra¹; trauaileth Sl² | of] in Ht Nl | he groneth] h. traueild Bo¹; h. gruicheth To; h. groynede Gg Lc Ps Tc¹; and in his slepe Ht Nl; with slep Ra¹

3647 And] But Pw | eft] ofte Bo¹ En³ Ii Ln Pw Ra³ Tc¹; of Ad¹; aftir Nl; gynneth Ha³ | he routeth] r. Ha⁵; h. routid Bo¹ Cn Ht Ii Nl Ps Pw Py; to rowte Ha³ | his heed] he Ii; heed Ry¹ | myslay] lay(del.) a m. Bo²

3648 Doun] And þan d. Bo¹ | of] on Ch Dd Gg Gl He Nl Py Ra³ Tc¹; by Cn Se; atte Ht | stalketh] stalked Ii Ma; stalked fast Ht; s.(lst t over eras.) Ch

3649 Alisoun ful softe adoun] A. s. a. Bo¹; A. f. faste a. Ch Ht; A. f. fast down Nl; A. f. s. doun b En³; A. f. ofte a. Cn; A. f. sone a. Ld²; A. sone after Ra¹; A. a. f. s. Lc; A. doun f. s. Ln; doun A. f. s. Tc¹ | she] s. hir Bo¹; hir Cn En³ Ha³ Ha⁴

3650 they goon] t. wente Ln; g. t. Py

Outs: Ad^{2} Mc Ox Ph^{3} Ra^{2}

3651 Theras] Where as En^{1} | the] this a Ps | is] was Cn Dl Ds En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Ii Ln Mm Ps Py | to] for t. Ht Ln; om. Ra^{1}. Spur. l. Ech gan other in armes plye Cx^{1}. Out Ne

3652 was] nas Ha^{3}; om. En^{3} | the reuel] t. revelyn Ad^{1}; they revelyn En^{3}; moche r. Bo^{1}; but r. Ha^{3}; t. ioy Nl; r. Cn Fi | the] make En^{3}; gret Ha^{3}; om. Bo^{1} Fi. Out Ry^{1}

3653 And] om. Hk | thus lyth] t. saith Bw; t. is Py; t. hath Nl; t. El Se(Se$_{1}$ corr.); l. t. Ii | and] a. hend Bo^{1}

3654 In] And Ln | bisynesse] blis Ma | of] or Ad^{3} Bw Dl La Pw Ry^{2} Se Sl^{1}; and Cn Ht; in Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ma; om. Nl Ry^{1} | in] of Bo^{1} Bw c Dl El En^{2} En^{3} Gg Ha^{4} Ii Ld^{1} Mm Ps Pw Py Ra^{1} Ry^{2} Sl^{1}$_{1}$; om. b Cn(Cn$_{1}$ corr.) Fi Gl Ht Nl Ry^{1} Sl^{1}

3655 that] at Ra^{1} Sl^{2}; om. Dl Ld^{1} Ln | the belle] t. belles Ha^{4} Ii Ln; b. Ld^{2}; be fell Ht | gan] began Ds La Ps Ra^{1} Sl^{1} Tc^{1} | to] om. Bo^{1} Ht Ln Nl

3656 freres] the f. Cp To | the] ther Gl Ha^{3} Ps; om. Ln | chauncel] quere Hk | gonne] bigan Ra^{1} Tc^{1} | synge] to s. b Cn En^{3} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ld^{1} Ld^{2} Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Tc^{1}

3657 This] The Py | this] om. Mg | amorous] om. b En^{3} Nl

3658 is for loue alwey so wo] i. f. l. a wey s. w. Bw; i. f. l. so harde and w. Ha^{4} Ii; i. f. l. a. for w. Ld^{2}; i. f. l. a. s. sore Cn; i. f. l. s. w. Py; i. f. l. a. thus w. To; i. f. l. solwey s. w. Ph^{2}; i. f. l. a. s. Dl(Dl$_{1}$ corr.); i. a. f. l. s. w. Ln; f. l. so wo is Nl

3659 the] om. To | was at] he w. Ha^{3}. Out 3659-70 with 2 spur. ll. (1) Enquered after þe carpenter certeyn (2) And þat he was nat at home neyghtburs seyn Fi. Out Bw

3660 With] W. a b El Ii | hym to disporte] for to d. h. Nl; t. d. h. Ht | and] a. to Bo^{2}. Out Fi

3661 axed] axith Bo^{1} | vpon cas] v. this c. Ma; v. c. ther To; v. a c. Cx^{1} He Ln Ne Nl Ps Pw Ra^{1} Ra^{3} Tc^{1} Tc$^{2}_{1}$; v, this c. there Cn; there Ii; anon Ds; a canon þat was Bo^{2}; of a chanoune Ha^{3} | a] of a Ds En^{3} Ii; of the Bo^{1}; om. Ha^{3}. Out Fi

3662 Ful] Welle Hk | Iohn] om. Ha^{4} Ii | the] om. Ha^{3} Ht Ld^{2} Ps. Out Fi

3663 And he] A. Ad^{3} Ld^{1} Ln; The munke Hk | drogh hym] h. d. Hk; d. Ht Nl; d. hem Ii | a part] aparty Ps Ra^{1} | the] om. Ii Ps Py To. Out Fi

3664 And seyde] He s. En^{3}; I s. En^{1}; om. Mm | I noot] nay Ha^{4} Ii Ps; om. Ds Gg Ha^{3} Py | saugh] om. Ry^{1}| hym here noght] him n. Bo^{1} Ha^{5} Ht Ii Nl Ra^{1} To; h. h. En^{1}(En$^{1}_{2}$ corr.); here n. Gg; h. n. here Bo^{2} Dl Ds Gl Ha^{4} Hk Sl^{2}; h. n. this day here Ha^{3}; here him n. Ry^{1}; n. here Ps | werche] wo Ht. Out Fi

3665 I trowe] I leve Ha^{3}; om. Ln | that] þa La; om. Bo^{1} Dl Ht Nl | be] hens Ln; om. Ii. Out Fi

3666 ther] t. as Ad^{3} Ma; t. that To; thider that Hk; þat þ Nl | hath hym] him Hk Ln; h. hem Ha^{5}; him hath Ld^{1}. Out Fi Pw(added Pw$_{1}$)

3667 tymber] t. for timber Lc | for to] t. Ht Nl Ra^{1}. Out Fi

3668 dwellen] for to d. Ht; to d. Nl; dwellyng Ha^{3} Ln; bide Ph^{2} | the] om. Bo^{1} Bw Ld^{2} Ln Tc^{2}; a Dl En^{2} Ht Ra^{1}; oure Ps | graunge] graungis Bo^{1}. Out Fi

3669 Or] And Nl | he is] om. Ht Nl | his hous] home Nl. Out Fi

3670 that] om. Ht Nl | he] om. Dl(Dl$_{1}$ corr.) | be] is Dl He Ma Ps Se; is goon Nl; b. cam Sl^{2} | I kan noght soothly] I k. n. wel En^{3}; I k. n. Hk Mg Nl; k. I n. Dl; I k. n. Sl^{2}. Out Fi

3671 ful ioly was] w. f. i. Ha^{3} He Nl; w. f. ioyful Ps| and] þanne a. Ha^{3}; in hert a. Dl

3672 thoghte] trowith Ps | is] om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | to] om. El Ha^{4} | wake] walke En^{3} Hk Nl Tc^{1} | al] a Ad^{3}

3673 For] And(del.) F. To; And a | sikerly] siker Ra^{1} | I] he Ln | hym noght] n. h. To

Outs: Ad^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

3674 syn] tyl Gg | day] the d. Cn Ds Ht Ld^1 Ra^1 Tc^1; om. Bw(Bw$_1$ corr.) | bigan] gan b Cn Fi Ld^1 Ry^1 Sl^2 To | to] om. Cn Fi Gl Ld^1 Ph^2

3675 thryue] the Gg | shal] om. Dl | at] a. the Dl En^1 En^2 La Ld^1 Pw Ry^1 Sl^2 Tc^1; or b Bo^1 Nl Ps$_2$ Ra^1 To

3676 Ful] om. b | knokken] go k. Ha^4 | his] hir En^3 Ii

3677 ful] so Ha^3 | vpon] vnder Ds Gg Sl^2; ouer En^1; on Ma | his] hir Ha^3

3678 now wol I] w. I En^3 Ln; w. I there Fi; þan w. I Ha^4 Ht Ii Nl; n. I w. Sl^2; n. w. Gl | tellen] talken Ln

3679 loue longyng] longing love Sl^2 | for yet] f. it Ad^1 He Nl; and y. Cn; f. that Ps Pw; at hardest Ha^3 | I shal] s. He Nl; s. I Ch Ra^1; will I To

3680 That] But Ha^3; Than Sl^2; For Ln | the] om. Bo^1 Ln| leeste] last(del.) l. Gl; laste Cp En^1 Ld^2 | wey] w. yit Py; om. Bw Nl | hir] h. mouth Ra^1

3681 maner] m. of Ht Nl | shal I] I s. Ht Ry^1 | haue] om. Ht | parfay] pardee(del.) p. Gl; par ma fay Ld^2

3682 icched] om. Ht | longe] om. Bo^1

3683 That] This Dd He Mg; Hit Ra^1 | is] om. La | a] om. Bw(Bw$_1$ corr.) En^3 Nl. Ll.3683-84 trans. Nl. Out 3683-86 Ha^3

3684 Al nyght] That alle Sl^2 | me mette eek] m. m. e. þat a Ad^3 Bo^2 La Lc Ln; y m. e. þat b Hk; y m. En^3 Ii; y m. e. Fi Ha^4 Ht Mm; y thought e. Gl; m. m. þat Bo^1 Ps; I m. how Nl; I dreamed þat Py; m. m. Gg; m. mente þat Sl^2; I m. that To; m. mente e. Ry^1; m. dremede Dl; e. I met Ra^1 | a] the Gl Hk Ht; om. Ra^3. Out Ha^3

3685 Therfore I wol] And t. I w. Nl Ra^1; T. I wolde Ld^2; T. I shal En^3; T. w. I Fi; I w. t. Sl^2 | go] g. and En^3; om. Ln Nl | or] to Ld^1. Out Ha^3

3686 And] om. Sl^2 | al the nyght than] a. that n. t. Ad^1; a. n. t. Fi Ha^2; a. t. n. Bo^1 Ht Nl Py Ra^1; than a. the n. Ds Gl Sl^2 | wol I] w. I wol I Cp;

I w. go Bo^{1} Ht; I w. now Nl; I w. Ds To | wake] walke Bo^{1} Cx^{1} En^{3} He Ht Ii Ln Ne Nl Py Ra^{1}; rage Sl^{2} | and] or He Ne Ps | pleye] pray Ln. Out Ha^{3}

3687 Whan that] And w. t. Ph^{2}; And w. Bo^{1}; W. Gl Ln Ra^{1} To | firste] om. Fi | cok] om. Ma(Ma$_{1}$ corr.) | hath] had Ln Ma Py

3688 Vp] Thanne Dl | rist] rose Gl; sterte Ln Pw | louere Absolon] l. this A. Gg Ha^{3}; l. Absone Tc^{2}; A. l. Mm(Mm$_{2}$ corr.) Ry^{2}

3689 hym arrayeth gay] h. arayd g. Cn Ht Ln Pw; h. a. Ii; a. g. Lc; a. h. g. Mg; arayed h. g. Ps; h. araye can Ra^{1} | at] a. the Ra^{1}; and Ad^{3} Bo^{1} Bw Cp En^{2} Fi Ht La Ld^{1} Mm Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}; and a Ld^{2}; in Dl Gl

3690 But first] And faste Ii | cheweth] chewed Bo^{2} Ht Ma Py; shewith Bw Gg Ii Pw | greyn] greyn g. Bo^{2}; greynes a Ad^{3} En^{3} Fi Gl Ha^{2} Ha^{3} Ht Ii Ln Mg Nl Ps Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{2} | and] of El; om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | likorys] Nicholas(del.) l. Pw. Out To

3691 er] whan En^{2}; for To; as Dl | hadde] hath To | kembd his heer] k. hir h. Ad^{1}; k. h. hede Nl; spoke with hire Ha^{5}

3692 Vnder] And v. Bo^{1} Ht Nl | he beer] grasse h. b. Ha^{3}; here(del.) h. b. Ma; had he sprede Nl

3693 For] om. Nl | therby] therfore Bo^{1} | wende he] w. Tc^{2}; h. w. Ha^{3} Ha^{5} Ht Ps Py; h. went Nl | to be] for t. b. Ha^{3}; for t. haue b. Ln; t. haue b. b Ry^{1}; he had b. Nl; t. Ht

3694 He] And Ht Ii Sl^{1}; And forth h. Py | rometh] r. furth Ph^{2}; renneth Bo^{2} Hk; romed Ht Nl; r. anon To; r. thoo Dl$_{1}$; rowneth Gl | to] vnto En^{3} Ht Ln Ra^{1} Sl^{2}

3695 he stant] h. stood Ha^{3} Ht$_{2}$ Ii; h. sate Ht; om. Nl | vnder] vnd Ha^{4} | the] his Ha^{5}; a Tc^{1} | shot] shet Fi Ht Ii Ry^{1}; shoppe En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{5} Ma Mg Ra^{1} Sl^{2}; short En^{1}

3696 his] hir Tc^{2} | was] went Ph^{2}

3697 softe] ofte Hg; sowth Ma; faste Ii | cougheth]

Outs: Ad^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

coughed a Bo^1 Bw c Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ht Lc Ld^1 Ln Mm Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; coude Gg; tougheth Ha^5; knocketh b El Ha^3; knockid Ps; singeth Hk; sange Ii; spak Nl | a semy] a mery Hk; an esy Nl; a semly Ps To | soun] swoun Ln

3698 do ye] doth the Mm Ry^2; doth Ld^2; d. y. nowhe Ha^3| honycomb swete Alisoun] h. my s. A. Bo^1 Cn Dl Ra^1; h. myn A. Ha^3; h. ȝe s. A. Gg; A. s. h. Ii. Out Nl

3699 bryd] loue Ra^1 | swete] owne Ra^3 | cynamome] c. loo(over eras.) Ha^3; alisoune Ht

3700 Awaketh] And waketh La | myn] com b; om. Ld^2 Nl Ra^1 Sl^2 | and] om. Fi | speketh] to speke Fi | to me] with m. Ad^3 Bo^2 Ht Ii La Nl; here t. m. Cn; me too(over eras.) Ha^3; with m. now come Fi

3701 Wel] Ful b Bo^1 Hk Ht Ps Pw Ry^1 Sl^2; We Cp; For Nl | thynken ye] y. t. Dl Nl; t. Sl^2(Sl$^2_1$ corr.) | vpon] on Bo^1; now on To

3702 That] here Ra^1; For Bo^1 | I swete] I swelt Bo^1 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc; swelt Py; s. I Sl^2 | ther] ar Bw Ha^2 La Ld^1 Sl^1; as Cp En^2 Ha$^2_1$ Lc Ln Pw Ry^2; nowe as Ha^3; t. as Ps$_1$; that Ii; wher Ra^1

3703 No] Now Bw | is] om. Ht Nl To | thogh] if Ha^4; om. Ii | that] om. Bo^1 Bo^2 Cn Dl En^3 Fi Gg Ha^3 Hk Ht Ln Ne Nl Ps Py Ra^1 Sl^2 To | swelte and swete] s. an s. Bo^2; s. or s. Bo^1 Gl Ln Pw Py Sl^2; mowrne a. s. Ha^3; swelle a. s. Tc^1; swete a. swelt Nl; swete a. swynke To(To$_1$ corr.)

3704 I moorne] Is m. En^3; Right Ha^3 | dooth] om. En^3 Ha^3 Ii | a] the Bo^1 Bw Cp Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ht Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1; om. La | after] for Hk | the] t. modres Ha^3

3705 lemman] woman Ht | swich] s. a Bo^2 Ln; so meche Gg | loue] om. Ad^1 Ps Ry^1

3706 lyk] elke Bw La Ld^1 Mm Ry^1 Ry^2 Sl^1 | trewe] I trowe Gg; t. stille Tc^1 | is my] in his Gl; i. Mm

3707 nat] om. Bo^1 En^3 Ld^2 Ra^1 To | ete] yet Ad^1 | namoore] more Ha^4 | a] may a Bo^1 Bo^2 En^3 Ha^3 Nl Py Ra^1 To

3708 the] my Bo^1 Py Sl^2 Tc^1 | fool] fowle Bw | she] s. she Ht

3709 As] Has Ha^5; So Dl Pw Sl^2 | help me god] g. h. Dl; g. m. h. Dl$_1$; g. m. spede Pw | it] y Bo^2 Gl La; he Hk | wol] nyl Bo^1 | be] om. Gl Tc^1 | com pa me] c. ba m. Ad^3 b Bo^1 Cn Ds En^3 Fi Ii Ld^2 Ln Nl Ps Ra^1 Ra^3 Se Tc^1 To; bame Ht; me shame Gl; c. paine Ha^4. Out Ha^3

3710 another] wel bet(del.) a. Lc; bette oper Ha^3 | and] or Ad^1 Bo^2 Dl Gl Ha^5 Ii Ln Ra^3 Ry^1 Tc^1; more ore Dl$_1$; om. Ra^1 | I were] w. I En^3 Fi Ha^4 Ii Ra^1

3711 bet] more Ha^3 | thee] ȝe Bw; om. Ld^1 | by Iesu] b. Iohn Ra^1; b. seint Iohn Ld^2; she seide Sl^1 | Absolon] and his dame(over eras.) Ha^3$_2$. Out Ha^5

3712 forth thy wey] for t. w. La; t. w. Dl; fro the wyndowe Fi He | or] o. ellys Ch Dl Ha^3 Ii Ln | I wol] I Ii; I w. or I will Mm | caste] throwe b. L. del. Ha^3

3713 And] Go Ha^3 | deuelwey] delewey Gg

3715 That] This Ps(Ps$_2$ corr.) | trewe] derne Tc^1 | was euere so yuel] w. e. s. Bo^1; w. e. s. wele Ch Ln; w. e. s. ylle Ha^4; w. s. y. Tc^1; w. e. y. Ne Se(Se$_1$ corr.); so y. w. Nl

3716 syn] swete s. Ha^3; s. that Ad^3 Ch Hg | it] I Ha^3 Tc^1 | may] will Cn Dl Sl^2; shall Ra^1 | be no bet] not b. n. b. Ra^3; b. not b. Ld^2; n. bet Tc^1; n. better be Ry^1

3717 the] om. Gl Ha^5

3718 Woltow] Woldest Gl; Woltest Mm; Wilt nat thow Ra^3 | thanne go thy wey therwith] g. t. w. t. Bo^1 Bo^2 Cn Ht Nl Ra^1; g. than thy w. t. Dl; t. g. t. w. El Ha^3 Hk Py Ry^1 Sl^2; t. g. therwith Ii; t. therwith g. thy w. Gl | quod] seide Sl^1

3719 this] t. sory Ha^5; om. Ii Ps

3720 thee] om. Ha^3 | quod she I] I Ht; q. s. for I To;

Outs: Ad^2 Mc Ox Ph^3 Ra^2

for I woll Nl

3721 vnto] to my lady(del.) v. To. Out 3721-2 a Ad^3 Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2(added Ha$^2_1$) Ha^3 Ha^4 Hg Hk Ht Ii Lc Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^2 Se (added Se$_1$) Sl^1 Tc^1

3722 hust] pees b Ha$^2_1$ Ry^1 | al] om. Ld^1 Ry^1 Se$_1$. Out a Ad^3 Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2(added Ha$^2_1$) Ha^3 Ha^4 Hg Hk Ht Ii Lc Ln Nl Ps Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^2 Se(added Se$_1$) Sl^1 Tc^1

3723 doun sette hym] d. he s. h. Ii; adown he s. h. Ra^1; s. h. d. En^3 Gg Mm Ps | on] vppon En^3 Ps

3724 And seyde I am a lord] A. s. I a. nowe a l. Cn; A. s. I a l. Ln; A. s. I a. l. El; I am a l. quod he Ha$^3_2$ | at] of Cn Ps; in Ra^1. Out 3724-30 Ha^3(3724 added Ha$^3_2$)

3725 For] And Fi La | this] that Nl | I hope] om. Ht Ld^2 Nl | cometh] shal come Lc | moore] om. Bw. Out Ha^3

3726 and] om. Nl. Out Ha^3

3727 wyndow] wyndowes Cx^1 | vndoth] vndid Ha^4 Ii; opned Ht; openyth Nl. Out Ha^3

3728 quod] om. Gl | com of] c. on Ch Tc^1; c. Bo^2; om. Bo^1 Cn Fi Ht Ii Nl Ra^1 | speed] that s. Ra^1; hiȝe Tc^1. Out Ha^3

3729 Lest that] Let nat Nl; L. Ht | oure] my Bo^1; thyn Gg | neighebores] neighebore Cp | thee] it Cn; vs Ra^1; t. nowe To. Out Ha^3

3730 This] om. Cn | Absolon] Alison Dd | gan wipe] g. wyte Ad^1; wipith Nl | ful] om. Nl. Out Ha^3

3731 pych] eny p. Nl Ra^1; pykke Ps; pouche Gg; om. Ht | or as] o. ellis Py; o. Bw Cn Ds Fi Ha^3 Ht Ln Ne Nl Ph^2 Ps Ra^1 Sl^2 Tc^1; is or Bo^1 | the] a Ha^4 Hk; eny Bw Ha^3 Ht Ln Ps To; om. b Bo^1 Ds En^3 Ii Nl Ra^1 Sl^2 Tc^1

3732 And] om. Ha^4 Ii Ps To | at the wyndow out she putte] a. t. w. s. p. o. b En^3 Fi Ha^3 Ht Ln Nl Py Ra^1; a. t. w. o. p. s. Cn; out a. t. w. s. p. En^2

Gg Ps; out atte w. p. s. Ha^4 Ii; a. last s. p. o. Bo^1 | hir] the Ra^1; h. ers En^2 Gg Ps

3733 And] þis Ha^3; But Ii | hym] he Sl^2; ne Tc^1 To; om. Gg Hk | fil] felt þ Bo^1 Ds Hk Py Ry^1; byfel Gl To; selfe Ha^3 Ht Ii Ma Nl | no] neyþer Dd En^2 Gg Hk Nl Ps Ra^1 Ry^1 To; om. Bo^1 | ne wers] weres Mm(Gl$_1$ corr.)

3734 But] om. Ii Nl Ra^1 | his] h. bare Lc | naked] bare Bo^1 Dl; om. þ Ht Nl

3735 sauourly] swetely Nl | er] e. that To; whan Ha^4 Ii; as Ry^1 | were] was Bw Dl El En^2 Ha^2 Ha^4 Ha^5 La Lc Ld^1 Ld^2 Nl Pw Ry^1 Sl^1 To; om. Ii Ry^2

3736 Abak he sterte] A. a s. Bw Ld^1 Ry^2 Sl^1; H. s. vp Ps | and thoghte] a. knewe Gl; as though Bo^1; t. Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) | it was] is w. Ht; he had done Ra^1; om. Sl^1

3737 For] Ful Ad^1 Bo^1 Bo^2 Ht Ii Ld^2 Ra^1 To | wel he wiste] w. wyste h. Ne; h. wyste wel Fi | hath] had þ Cn Dd En^1 Fi Gg Ha^3 Hk Ht Ld^2 Ln Mm Nl Ps Ra^1 Sl^2

3738 He] For h. Bo^1; Her Bw | thyng al rough] t. r. Fi Hk Nl; t. I r. Ra^3; r. t. Ln | long] welle Ry^1 | yherd] of herede Bo^2

3739 And] A. hee Dl | fy allas] a. Ld^2; a. f. Lc To

3740 she and clapte] s. she a. clape To | the] here Gg Ht Ps

3741 And] An Ha^5; om. Sl^2 | sory] soft Dl; forþer Pw

3742 A berd] A ber To | quod] q. tho To; seide a Ad^3 Bo^1 Bo^2 Bw c Ch Dl En^2 En^3 Ha^2 Hk Ht Lc Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; thought Ha^3

3743 By goddes corpus] B. g. corps Ch Cn En^3 Fi Gg Ha^4 Hk Ht Ii Ln Tc^1; B. g. body Nl; B. god Ra^1; What wole ye more but Sl^1 | this] t. game Ha^4; it Ma | faire] ful f. Ra^1

3744 sely] om. Gl | herde] it h. En^3; h. it Bw c Dl En^2 Fi Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; helde Ii

3745 Ll. 3745-43 comb. bef. 3745(del.?) And on his lippes this goth faire and welle To. And] This sely ab(del.) A. To | lippe] lippes Hk Ra^1 Se Tc^2 | he

Outs: Ad^{2} Mc Ox Ph^{3} Ra^{2}

gan for anger] h. g. a. f. Ha^{3}; f. a. h. g. a Ln; h. g. angreli To | byte] to b. Dd Ha^{3} To

3746 he] om. Hk Mg | seyde] s. anon Bw | I shal] he wold Nl | thee] him Ht Nl; it En^{3} Ii; om. Ha^{3}

3747 Who] He Ra^{1} | now who] w. Bo^{2} Ds Tc^{1}; n. how Ln; n. he Ra^{1} | froteth] frotheth Ad^{3}; freteth En^{3} Ha^{5} Ht Ld^{2} Ln Ne Pw Ra^{3} | now] om. Bo^{1} Fi Ht Ra^{1} | lippes] lippe Ii. Out 3747-8 Nl

3748 With dust] om. Fi | with sond with straw with clooth] w. straw w. sond w. c. En^{3}; w. sond w. c. Bo^{1} Ii Ra^{1}; w. c. w. sond b; w. strawe c. sond Fi; w. straw w. cloothes Ha^{3}; w. strawe w. sande Ht; w. s. w. s. Ln Ry^{1} Tc^{1} | with] and w. Bo^{1} Ha^{3} Ht Ii; and Fi | chippes] schippis Gg He Ht Tc^{2}; chyppe Ii. Out Nl To

3749 But] And Nl | that] he Sl^{2}; om. Ra^{1} | seith ful ofte] seid f. o. Fi Ln; f. o. seide Py

3750 Bitake I] B. Hg Ry^{2}; I b. Ad^{3} Fi Ha^{3} Ld^{2} Ln Ry$^{2}_{1}$ Sl^{2} | vnto] to thee Bo^{1} Ha^{3}; to Bw c Cn Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ht Ld^{1} Ln Ne Nl Ps Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1} To; sayd he to Cx^{1}; nowe to Hk | Sathanas] Saternas Bw Cp Gg Ry^{2}

3751 But] om. Ry^{1} | me were] we w. En^{3}(En$^{3}_{1}$ corr.); w. m. Ps; I had Ha^{3} | leuere] betere Gg | this] the Nl | toun] world Ln; om. Ii

3752 Of] On Ne Ra^{1} | awreken] avenged Hk | for] om. Fi Ht Ra^{1}

3753 quod he allas] a. q. h. Tc^{1}; q. h. He Nl | I] that I b En^{3} Mm Ps To; whi Bo^{2} Gg Tc^{1} | ne hadde] h. not Ht Nl | ybleynt] y ne blent Ln; I bleynt Gg Tc^{1}

3754 His] This Ad^{1} | loue was] was l. w. Ds; l. is Bw Ch Cp Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} La Ld^{1} Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | al] a. is Dl En^{3}; om. Ad^{3}

3755 For] Fro Tc^{1}; That Ds Ps; om. He | that] the Ad^{3} Fi Ha^{3} Ln Nl Ra^{1} Sl^{2} Tc^{1}; om. Py | tyme that] time Bo^{1} Dl Fi Ht Sl^{2} Tc^{1}; om. Ha^{5} | had] om. Dl(Dl$_{1}$ corr.)|

kist] om. Ch | hir] his Gg

3756 paramours] p. love Sl^2 | he sette] s. h. ꝑ Nl Ps Py; ne s. h. Ha^4 Ii Ln; h. rought Ad^3 Bo^2; rought h. Cn; ne rought h. Dd | a] at a Ha^3 | kers] cresse To

3757 his] that Py; a Pw(Pw$_2$ corr.)

3758 he gan] h. can Ha^3; g. h. ꝑ Ps | defye] to d. Ch Lc; to fye Ht; þer d. Ha^3

3759 weep] wepeþ Pw Sl^2 | dooth a] a Bo^1 Ht Nl Ra^1; om. En^3 | that] as Nl | is] i. with rodde En^3

3760 he wente] h. w. him a Ad^3 ꝑ; h. goth him Bo^2 Ps; w. h. Ha^4 Ii; h. yede Ht

3761 Vntil] And to Nl | men] that m. Tc^1; was Ps Py | clepen] clepeth Ad^3 Ha^4; c. him En^3 Sl^1 To; cleped El Fi Gg Lc Ph^2 Ps Ra^1; cleped him Ln Sl^2; callen Dd En^1 Ha^3 He Ht; calle him Ds; called Cn Ii Ne Nl Py Se; called him Ma | daun] mayster Ps; om. En^3 Fi Ma Nl Ph^2 Ra^1 Sl^2

3762 his] om. Ht Se(Se$_1$ corr.) | smythed] he s. Gg; smitheth Tc^1; smethieth Bw Cp En^2 Fi Ha^2 La Lc Mm Ps Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; smyteth ꝑ En^3 Gl Hk Ht Ii Ld^1 Ld^2 Ma Nl Pw; made Ln; doth smeth Ra^1; smyth To | plough] a p. Tc^1; hors Sl^2; hote Nl

3763 sharpeth] sharped Cn Ht Ii | shaar and cultour] the s. a. the c. ꝑ Nl; a s. a. c. Bo$^2_1$; there a c. Ii; a c. a. s. Tc^1; shares a. covlters Ha^3 Ma Ps

3764 This] Thus Ln | knokketh] cnocked Cn; he knoked Ii; kneled Ht | al] full Ii Sl^2; as Ad^1; om. Ht Nl | esily] besyly Gg

3765 And] Than Ph^2 | seyde vndo Gerueys] to him s. G. En^3; s. vnto G. Ad^3 Bw c Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ht Ii Lc Ld^1 Ps Pw Ra^3 Ry^1 Sl^1 Tc^1 To; s. to G. Bo^1 Ln Nl Ry^2; s. to G. vppon Ld^2; þen s. G. Fi; s. G. Ra^1; spac this G. Ph^2 | and that] an t. Ln; a. he Ma; a. he t. Cn; om. Fi. Out 3765-72 ꝑ

3766 What] Axed Ma; om. Fi Py | who] om. Ld^2 Sl^2 | it am I] I it am Fi; y am Cn Nl; i. is I Sl^1(Sl$^1_1$ corr.); I am heere El. Out ꝑ

Outs: Ad^2 Ld^1(3785-) Mc Ox Ph^3 Ra^2

3767 what Cristes] w. now C. Dl; w. criest Ha^3; for C. Bo^1 Cn Cp El En^2 En^3 Ht Ii Ra^1 To; w. for C. Ha^4 Ps | swete] dere Bo^1; owne Ln | tree] oreete Ha^3. Out b Nl

3768 rise] arise Bo^1 Cn | so] om. Cp | ey] O Ha^3 Pw; om. Bw Cp Ha^4 Ii La(La$_1$ corr.) Ld^1 Mm. Out b

3769 What eyleth yow] W. erly y. Mm; W. erlyeth y. Gl; om. Nl | gay] grey Nl | god] got Tc^1 | it] om. Hk. Out b; 3769-70 Bo^1

3770 Hath] Had Ha^5 | thus] nowe Hk; this Ii | vpon] on Bw Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 La Lc Ld^1 Ln Pw Py Ra^1 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; in Ha^3 Hk | the] om. Gl Ht | viritoot] viricote Bw; verytrot Ha^4; veri dote Ht; dote Nl; veriote Ln; mery tot En^3 Gg; mery trotte Ii. L. repeated, 1st occurrence eras. Ha^3. Out b Bo^1

3771 Note] Iohn Ma Ra^1; croyce Ps; loye Ii | ye woot] y w. Bo^2 Nl; wete Lc | wel] om. Ad^1 En^1 Gl Ln Py | I] that I To; yee Nl | mene] me Cp. Ll. 3771-2 trans. Gg. Out b

3772 ne] om. Bo^1 Cn En^3 Fi Hk Ht Nl Ps Ra^1 | roghte] reketh Ii | a] of a Bo^1 Ry^1. Out b

3773 al] om. Nl Sl^2 | his] this Ad^3 b Ds Gg Ha^4 Ii Ps Pw | pley] pleynte Cn | no word agayn] n. w. Gg; a. n. w. b | he] him Ha^3; om. Nl | yaf] ne spak Gg

3774 He] For h. Dl Ha^4 Ht Ii Nl | hadde] hath Ad^1 Fi | moore] momore Tc^2 | tow] thouht Dd En^1 En^3 He; talk Ha^5 | on] vppon Cn; of He Ne | distaf] rak Gg; over eras. Ha^2

3775 Gerueys knew] G. k. of Py; Absolon answerd Ha^3 | so] om. Bo^2

3776 That] Thyne En^3; The Bo^1 Bw Cp Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ht La Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; This He Sl^2 | hoote] he h. Lc | in] that i. Ra^1 | the] thi Cn En^3 Ii Ln Nl Ps Ra^1 Ra^3 | chymenee] ffyre Fi; c. fere Ne | heere] there Cn

3777 As] So Py; Ac Ra[1]; om. Nl | lene] lende Ch Cn Ds Gl Tc[1]; lenede(de del.) Sl[2]; leneth Ii | it me] m. Ii; m. i. Cn

3778 I] And I þ Dl El Ha[3] | wol] shal Ha[3] | brynge it thee agayn] b. i. and that a. Bo[1]; b. i. a. Bw ȝ Dl En[2] Fi Ha[2] Ht Lc Ld[1] Nl Pw Ra[1] Ry[1] Ry[2] Sl[1]; b. i. a. to t. Cn Ha[4] Se; b. t. i. a. Ps; i. to t. b. a. Ii | ful] riȝt Bo[1]; for Bw; om. Cn

3779 answerde] a. a Ha[3]; seide Bo[1] Cn En[3] Ht Nl Ra[1] | certes] certene Ht Nl; om. To | were it] and i. w. Ha[3]; þough i. w. Ht Nl

3780 in] om. Nl | a] om. Ht | poke] pool Mm; purs Ps | nobles] of n. Nl; nedeles ful and Ht | al] ful Nl; om. Fi Py Ra[1] Sl[1] Tc[2](Tc[2]$_1$ corr.) | vntolde] I-tolde Ad[1]

3781 Thow sholdest haue] Ye schuld h. Ii; Ye schul him h. Ha[4]; Ye schull h. it Fi; T. it shall h. Sl[2]; T. s. it h. þ En[2] En[3] Ha[3] Nl Ps; T. s. h. it Bo[1] En[1] Ha[2]$_1$ Lc Ln Se To; T. s. hem h. Cn Ra[1]

3782 Ey] By Tc[1]; A Pw | Cristes] for C. Ps; certes Ln | foo] foot þ Cn Dl En[3] Ha[3] Ha[4]$_2$ Ht Ld[1] Ld[2]; peyn Ii; sake Nl; fayth Ps; day Ra[1] | what] who Bo[2] | do therwith] t. En[3]; derwith Ne; d. derwith Ne$_1$

3783 Therof] Therfore þ | quod Absolon be as] q. A. b. a. it Dl Ii; seyd A. b. a. Nl; A. b. a. Ln; be as q. A. Ld[2]

3784 wel telle it thee] t. i. t. Pw To; w. t. t. Dl Fi Gl Ha[3] Nl Ps Ra[1] Ra[3] Ry[1](Ry[1]$_1$ corr.) Sl[2] Tc[1]; i. w. tell t. Cn; i. w. the telle Ii; w. tettelle Ln; i. tell t. Hk | tomorowe] or t. Bo[1] Hk Ra[1]; by t. Ps; the morn Ht; another a Ad[3] Bo[2] Ch Hg Py | day] or d. þ Nl Se; at d. Ld[2]; a d. Ln

3785 And] He Ad[3] Dl; A Ra[1] | cultour by the colde] c. b. t. hote Dd En[1] Ha[3]; hote c. b. t. Ds; c. b. t. olde Ii; c. with t. hote Nl; c. b. t. brode Sl[2]

3786 Ful] Wel Ln; And Nl Ry[1] To | softe out at the dore he gan] s. o. of t. f. h. g. þ Bo[1]; s. o. a. t. d. g. h. Fi Ha[3] Hk Ra[1]; s. o. a. t. d. hym g. Gg; s.

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Mc Ox Ph^{3} Ra^{2}

o. of t. d. g. h. Py; o. atte d. ful s. h. g. Nl; s. he g. o. of t. d. Ln | to] it Ha^{4}; om. þ Bo^{1} Bw Ch Dl En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Ii La Lc Ln Nl Ps Pw Py Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1}

3787 vnto] vnder Fi; to Nl

3788 He] And Ht Lc Nl | cogheth first and knokketh] callith f. a. k. Ps; cowhed f. a. knocked Bo^{1} Bo^{2} Bw c Cn Dl Ds En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk Ht Ii Lc Ln Ne Pw Py$_{1}$ Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; coghed f. a. k. En^{1}; coghed f. a. knokke Py; knokyth f. a. k. Gg; knokyth f. a. kallyth Gg$_{1}$; knokkid fers a. kowȝid Nl | therwithal] with al Py; harde with all To

3789 Vpon] Vp Ra^{1}; Att Ma | right] om. Ln To | he] yee Nl

3790 Alison] Absolon Nl; Nicholas Nl$_{1}$ | answerde] axid Nl | who] how Ln; hey w. Ha^{3} | is] was Nl; i. þe Ma

3791 That] Who En^{3} | knokketh] knokkest Fi Ha^{4}; knokked Ht | so] þer Bw | it] i. is a Fi Ha^{3} Hk Mg Ps Ra^{1} To; he is Bo^{1} Ht; him Ad^{3}; the Gg

3792 Why] Nay a Ad^{3} Bo^{2} Gl Ry^{1}; We Ha^{3} Ph^{2} Pw | nay] om. Nl Ps Tc^{1} | quod he god woot] g. w. Ds Py; q. h. Nl; q. h. I warrant Bo^{1} Ht Ra^{1}; g. w. q. h. Tc^{1} | my] om. Ln | lief] lyf Ha^{3}

3793 I am thyn] I a. þ Ln Nl Ra^{3} Tc^{1}; Y it a. Fi; It a. I Lc | Absolon] Alison Bo^{2}; A. I am Gl | thy] t. dere Bo^{1} En^{3} Ha^{3} Mg Mm; t. owne Cx^{1} Dl He Ln Ra^{3}; t. swete Ra^{1}; and t. Sl^{2}; my Ch El Gg Hg Ps To; O my Ha^{4} Ii | derelyng] deb d. To

3794 Of] O Tc^{2} | quod he] om. Nl | thee broght] b. t. Bo^{2} Cn En^{3} Fi Ii Ld^{2} Nl Ra^{1}; b. Ln To | a] om. Ld^{2}

3796 it is] is it Ha^{5} | wel] ful w. Ps

3797 wol I yeuen] w. I(I over eras.) y. Gg; yeve I Hk | thee] you Ha^{3} Ph^{2}; om. Nl | if] and Bo^{1} Fi Ha^{3} Py; i. that Ps | thow me] t. wol m. Bo^{1} Fi Hk Nl Ra^{1}; ye wol m. Ha^{3} Ph^{2}; I þe Gg | kisse] gy(del.) k. Nl; gisse Ps

3798 This] om. Sl^2 | was risen] w. r. tho To; list wel Nl; om. Ht | for] vp f. Dl; vp Ad^3 Bo^2 Cn Dd En^3 Ha^3; al f. Ph^2; om. En^1 Nl

3799 And] He a Dl | he wolde] to Ii | al] all a. Ha^3 | the] that Dl Ha^3; this Nl

3800 He] That h. Ha^3; Sche Ry$^1_1$ | kisse his ers] h. hers k. Nl; k. h. El; k. h. taille Ha^3 | that] than Gg Py; om. Bo^2 Dl Mm | scape] further s. Bo^1; spake Gg; dede s. Mm; then s. Ii; shuld s. Tc^1; schape Ha^2

3801 vp] vpe La; ope Ad^1 Gl; open Ht Nl Tc^1; v. with Sl^2 | dide he] h. d. a Dl Ha^3 Ln Py; sche d. Ry^1 | hastily] in hast Ha^5

3802 out his ers he putteth] o. h. e. h. putte Bo^1 Bw c Cn En^2 Ha^2 Ht Lc Ln Mm Nl Ps Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; o. h. e. p. he Ha^4; o. h. e. put he En^3 Ii Ra^1; o. h. e. putte Fi; o. he put his e. Hk; leid h. taill ende oute Ha^3 | pryuely] ful p. Bo^1 Ha^3 Tc^1; opynly Nl

3803 Ouer] And o. Bo^1; On Tc^1 | buttok] buttokes Ii Ra^1| to] vnto Ha^3 Ht Ra^3 | the] om. Ha^4 | haunche] shank b

3804 And] om. Ha^3 Nl | therwith] theer Dl | spak] speke Ha^3 | this clerk this] t. c. Bw Cx^1 Ht Nl Ra^1 To; t. Gg Ps; hym Cn

3805 swete] þu faire s. Ha^3 | brid] herte Hg Py | noot] wot Ha^4 Sl^2; om. Ry^2 Sl^1 | noght] om. a b Bo^1 Bo^2 Bw Cp Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Hk Ht Ii La Lc Ld^2 Ln Nl Pw Py Ra^1 Ra^3 Ry^1 Se Tc^1 To

3806 anoon] om. Ds Ha^3 Ht Ld^2 | fle] om. He Nl | a] a cherlissh Ha^3

3807 As] A Tc^2; Also Dl | it] he Tc^2(Tc$^2_1$ corr.) | hadde been] were Dl

3808 That] And Gg Ha^3 Ha^4 Ii Ps; om. Sl^2 | the] that Dl En^3 Ha^4 Ii La Ps Sl^2 | was] is Ht | almoost] wel nygh Ad^3 Bo^1 Bo^2; ny Py | yblent] ybrent Ad^3

3809 And] Then Bo^1 | he was] w. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ii; h. Ra^1; Absolon w. Ha^3 Nl; w. h. Bo^1 | his] the Ld^2;

Outs: Ad^2 Gg(3829-) Ld^1 Mc Ox Ph^3 Ra^2

om. Ch(Ch$_1$ corr.) Ha^3 | hoot] al h. Py; wote Bo^2
3810 in the ers] into t. e. Ma To; i. t. toute Ph^2; amydde t. e. þ Gg Ha^4 Ii Ps; amydde e. El; ars anone Fi | he] in Fi; ther h. To
3811 Of] And o. Ln To; And Ht | skyn] over eras. of longer word Gg$_2$ | hand brede] handfull b. Ha^3; h. b. all Ii
3812 brende so] brenne s. Bw Ra^3 Tc^1; brennyng in Bo^1; b. s. þere Ha^3; so brent La Nl; so brenneth Ht; brynte hadde s. Ry^1 | his] h. foule Ha^3
3813 That] And þ Bo^1 Bw ç Dl El En^2 En^3 Gg Ha^2 Ha^4 Ht Lc Ln Nl Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; om. To (To$_2$ corr.) | for the] f. hit Ld^2 Ps; sore it Ry^2; f. Dl | for to] t. Ht | dye] daye Ha^5
3814 he were] w. En^1 | for wo he gan] f. w. began Bo^1; f. w. h. bigan Ra^1; f. w. g. h. Dl; h. g. f. w. En^3 Ha^3 Ps; anon h. g. Ha^4 Ii; f. feere h. g. Py | to] om. Cx^1 Dl En^3 Ha^3 Ha^5 Ne Nl
3815 Help] How Ha^3 | water water] w. Bo^1 En^3 Ht Ps Ra^1| help] hep Ad^3; om. Cn Nl Py | goddes herte] cokkys h. En^3 Fi Nl; cristes h. Ra^1; g. shert He; lo I smerte Sl^1
3816 slomber] slepe Bo^1 Ra^1 | sterte] asterte Bo^1
3817 oon cryen water] o. c. Ht; w. o. c. Fi | were] was La
3818 And] He Ha^4 Ii | thoghte] seide Dd Sl^1 | allas] a. for Ha^4 Ii; here Ha^3 | now cometh] c. n. Ha^3; om. Mm | Nowelys] the Cx^1 Ra^1
3819 He] And Bo^1 Bw ç Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Hk Ht Lc Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | sette] sit El Gg Ha^4 To; sate Ch Nl | vp] om. Mm | withoute] with Bw Pw(Pw$_1$ corr.)
3820 with] there w. Bo^1; hath Fi | his] an Bo^1 Bw ç Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ln Nl Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | he] and Fi | smoot] spote La | the] his Bo^2 | corde] cordis Bo^1 Dl Ha^3; with Nl | atwo]

in two Bo[1]; two Cn

3821 And doun] Adoun Ad[3] Dl Gg; D. Ht Nl | gooth al he fond] g. he and f. En[3] Py; he g. h. f. Ha[4] Hk Ii Ln Nl; he g. ther h. f. Ha[5]; g. a. and h. f. Ra[1]; g. he f. h. He; al quod h. f. Ht; he fel h. f. Gg (he fel over eras. diff. hand) Ps | neither] nothyng Gg_2(over eras.) Ln Py. Out 3821-22 Cn

3822 Ne] No Cp En[2] Ha[2] Ha[4] La Ln Ra[3] Ry[1] Se Sl[1] Tc[1]; om. Bo[1] Ch Dd Dl Ds En[3] Fi Ha[3] He Ht Ii Lc Nl Ps Pw Ra[1] Sl[2] To | til he cam to the celle] t. h. c. vnto t. c. Ds; t. h. c. to c. Ln; t. h. c. t. t. felle Ld[2]; t. h. c. t. t. telle Ps To[?]; but shortly doun he felle Bo[1] Ht Nl Ra[1]; ne no thyng elle Gg. Out Cn

3823 Vpon] He felle doun to Cn | and] om. Ln Nl Ra[1] | ther aswowne] t. on swowne Ln; theron swowned Gl; t. in swowne Bo[1] Ht Mm Ps; in a swown Nl; t. in swownyng Ra[1]; t. adoun En[2]

3824 Vp] And v. Ii | hire] his Bo[2] Bw(Bw_1 corr.); then Ha[3]; anon Ma; h. vp Ra[1]; om. þ Bo[1] En[3] Ht Ii Nl Ps Py Se | and] a. hend Bo[1] Se; a. eke Ht Nl; a. also Ps; vp stirt Py

3825 criden] cryen Ps | and] om. Ad[3] En[3] Gg Ld[2] | harrow] a rout Ra[1]

3826 The] Than t. Ph[2]; There Ra[1] | bothe] than b. Cn; þo b. Ma; þere b. the Ha[3]

3827 In ronnen] I. ran Ha[3] Ha[5]; I. thei ran Ps; I. they runne Dl; R. Pw; Y r. Ld[2] Sl[2]; Be comen Bo[1] | for] om. Ps | gauren] gawen En[1]; gowne Ra[1] | on] vpon Ha[3] La Ma; in Ha[5]

3828 That] Th Bw; T. yet þ El Gg Hk Ps To; And Ra[1] | aswowne] in swown Bo[1] Hk Ps; in a swown Nl; in sown Ht; in swounyng a Ra[1]; astonyd Ha[3]; as wod Ha[5] | lay] he l. El Gg He Ra[1]; om. Nl | bothe pale] p. Fi Ma Nl Ra[1]; white palissh Bo[1]

3829 For with] And w. Nl; And Ht; But f. Ln; F. in Ra[1]; F. Sl[2] | the] that Bo[1] Bw c Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ht Lc Ln Nl Pw Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] | he

Outs: Ad^2 Gg Ld^1 Mc Ox Ph^3 Ra^2

brosten hadde] h. b. hath Bw En^2 Fi Ha^2 Pw Ry^2 Se Sl^1; h. broken h. a; b. had he Bo^1; b. hath he Ne; h. hath ybroken Mm; to broste is Ha^3; he brest He; b. was Hk; b. h. Ht Ln Nl; broken he h. Ii; h. hath b. Ps; b. he h. Py To; broken was Ra^1; hathe euyn broken Sl^2; h. broken hath La; b. hee hath Dl | his] h. on He | arm] armes Cn

3830 But] And Ln | vnto] to Cn Dl Fi Ha^4 Ha^5 Nl Ra^1 Ra^3 Se To; on Ln; nedes to Ii | harm] harmes Cn. Out En^3

3831 he spak] om. Ad^3 | he was anon] h. w. Bo^1 Dl Nl; a. h. w. Ra^1; a. w. h. Sl^2 | doun] adoun Bo^1

3832 With] Of Cn | hende] hynde Bo^2 Sl^1 Sl^2; end He Ne Nl | and] a. with Ad^3 Dl; a. feire Ha^3 Ii; a. of Ma

3833 tolden] talken Ii

3834 He was agast so] H. w. a. Ch Fi Nl Ps; H. w. s. a. Dd Dl Ha^3 Ha^5 Mm Se; H. w. a. and feerd Ha^4 Ii; So h. w. a. þ | of] o. the Bw Cp Ha^2 La Mm Pw Ry^2 Sl^1; o. þat Ha^3

3835 fantasie] a f. Ad^1 Ln; his f. Ht Nl | that of his] o. h. owne En^3 To; and h. Ht Nl; and Ra^1; t. o. Ii; o. h. Ln Ps; t. o. of h. Fi | vanytee] natiuite Ph^2

3836 He] That h. Ln | hadde] om. Cn | yboght hym] bought h. Cn; goten h. Bo^1 Sl^2; h. y. Fi La Py; so y. Ha^3; brouth hem Ma; y. hem Tc^1; caught h. Ht Nl Ra^1; kaught in Ii | knedyng] knedeyn La(La$_1$ corr.); om. Bo^1

3837 hem hanged] him h. Ha^5 Ln; hangged hem Dl Ha^3; did hange hem Tc^1 | in the roof aboue] hy i. t. r. Ha^3

3838 that] than Py; how Ha^3 | he preyed] h. preyeth Ii; om. Ph^2 | hem] him Bo^2 Bw c En^2 Fi Ha^2 Ha^3 He Mm Ne Pw Ry^1 Ry^2; om. Ra^1 Tc^1

3839 To] Tho Ha^5 | sitten] setten Ld^2 | par] for Cn Sl^2; by Ra^1

3840 The] This Ld^2 | folk] folkis Dl | gan] g. to Dl Ii To; om. Ln | his] this Hk

3841 Into] And vp i. Nl; And to Bo[1] Bw Ch Cp En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Hk Ht Lc Ln Pw Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] Tc[1] To; An to La | kiken] kepen Pw; loken Cp Ma Ps Ra[1] | and they] vp a. En[3]; a. Fi Ht Ii Nl Ra[1] Tc[1] | cape]gape a Ad[3] b Bo[1] Bo[2] Ch Dl En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ht Ii La Lc Ln Ps Pw Py Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Sl[2] To

3842 turned] they t. Dl; torne Ha[4] Ii Ps | al his] a. this Ad[3]; hym Ld[2]; a. Dl(Dl$_1$ corr.) | harme] arme En[2]; harmes Cn; ernyst Ln Sl[2] | vnto] to Bw Fi Ht Sl[2]; into b Dl Gl Ha[4] Hk Ii Nl Ra[1] To | a] om. Cn Ha[3]. Out Ha[5]

3843 For] But Tc[1] | so that] s. euer b Dl En[3] Gl Ha[3] Ha[4] Se Tc[1]; s. Ad[3] Bo[1] Bw c Dd(Dd$_1$ corr.) En[2] Fi Ha[2] Ht Ii Lc Ln Mm Ps Pw Py Ra[1] Ra[3] Ry[1] Ry[2] To; om. Sl[1] | this] þe Ha[4] Hk Ii Tc[1] | answerde] euere a. To. Ll.3843-44 trans. Bo[2]

3844 It] There Nl; His Ha[5] | for noght] om. Nl

3845 With othes grete] W. g. o. Hk Ln; om. En[2] | so] anon right En[2]; om. b Bo[1] Fi Ht Ii Nl Py Ra[1] Sl[1]; s. sore Sl[2] | sworn] born Bo[1] Ch En[2] En[3] Ha[3] Hk Lc Ps Py | adoun] doun Cn Dl Ps

3846 That] om. Ha[5] | wood] madde Hk | in al] þorough a. Bo[2] Cn; thurgh Ha[3]; thurgh out a. To; thurgh out Hk; of a. Py; i. to a. Dl; i. Nl | the] þat Bw Cp Dl Fi Lc Pw Ry[2] Sl[1]

3847 anon right] of r. En[3]; a. thei Ha[3]; a. Bo[1] En[1] Hk Ht Ln Nl Ra[1]; r. a. Ne; om. He Ii | heeld] ichone h. La; ther h. To; h. hem He

3848 They] The En[2] Lc; He Ad[3] Bo[2] En[1]; And Cn Dd En[3] Sl[2] To | the man] this m. Dl En[3] Gl; he Nl | was] is Bw c Dl En[2] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Lc Pw Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] | my leue brother] m. lyue b. Ln; hit is non oþer Ha[3]; ther was non other Ra[1]

3849 And] That Ps | wight] man Ha[3] Ha[4] Ii Ln Ps Ra[1] | laughen] laugh wen Bw; to l. Ii; l. faste To; gawren En[3] | at] of Ad[3] Dd El En[1] To; on Ps | this] his Bw Cp Dl En[3] Ha[2] Ha[4] Ha[5] Hk Ht La Ln Ps Pw Ra[3] Ry[1]

Outs: Ad^{2} Gg Ld^{1} Mc Ox Ph^{3} Ra^{2}

Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; that Ra^{1}

3850 Thus] This Ii | swyued was] w. s. Ii; serued w. Ha^{3} Ph^{2}; chaped Ld^{2} | the] this El

3851 al] om. Ra^{1} | and his] a. all h. b Ch Hk Ra^{3}; a. Ps Py Sl^{2} Tc^{1}

3852 hath] had Cn Ha^{3} | hir] hire h. La

3853 And] this tale is I doun(del.) A. To | is] was Bo^{2} | scalded] s. sore To; brent sore Ha^{3} | in] on En^{3}; into Ha^{3}; i. myddes Py | the] his Bo^{1} Bw c Ch Dl En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{4} Lc Ln Pw Ra^{1} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To

3854 This] My Cn | and] om. Bo^{2} Dl Fi Ha^{3} Ii Nl Ps Ra^{1} | the] this Ch Cn Dl En^{3} Fi Ha^{3} Hk Lc Ps Tc^{2} To

A. THE REEVE'S PROLOGUE AND TALE

The Manuscripts

The Miller-Reeve Link is in all relatively complete MSS except Ad^2, Ld^1, Ph^2, Ph^3, and Ra^2.

The Reeve's Tale is in all except Ad^2 and Ph^3. The fragment Ox contains lines 4246-4324 of the tale.

Passages missing because of loss of leaves are: En^2, 3876-3950, 4185-4405; Gg, 3829-90; Ld^1, 3785-4174; Nl, 4228 - B 316; Ph^2, 3855-3920; Ph^3, 3040 - Gam 43; Ra^1, 4161-4224; Ra^2, 3490-4201.

Classification

Link and tale show the same affiliations. The classification is simpler than hitherto; there is no evidence of Chaucerian revision, and there are no shifts in affiliation. The MSS descend on six lines from a single archetype.

I. Ra^{3}-Tc^{1}-Ln Hk b* cd*
b* = Ha^{4}-Ii En^{3} Bo^{1} Ha^{3} Mc Ra^{2}-Nl b-Ox
cd*(inseparable) = c Dl En^{2} Ha^{2} Lc Pw Ry^{2} Sl^{1}, Bw Fi Ld^{1} Ry^{1} Se

II. Hg-Py

III. El-Gg Ps To

IV. a-Bo^{2}

V. Ad^{3}

VI. Ch

A. THE REEVE'S PROLOGUE

Outs: Ad^{2} Ad^{3}(3859-) Gg Ld^{1} Mc(-3858) Ph^{2} Ph^{3} Ra^{2}

3855 Whan] Than Py Ry^{2} | folk] men Ln | had] have Ad^{1} Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Bw ȩ Cn Dd En^{2} Fi Ha^{2} Lc Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}; h. he Tc^{2} | at] of Ha^{4} Ii Ra^{1} | this] the Tc^{1}

3856 hende] of h. Bo^{1} Cx^{1} Dl$_{1}$ Ha^{3} Ln Ma Nl Ra^{1}; of He; of end gentil Ne; hynde Sl^{1}

3857 folk] folkis Dl; men Ln | diuersely] dyuers Ln | they] the Lc; om. Hk Ma Ps Ra^{1}

3858 But] And Cn Py | moore] moste Dl Ha^{4} Ii Nl Ps To; om. Lc | part] om. Gl | they] þe Lc; om. Ld^{2} | loughe] loude Ds | and] a. they Py

3859 Ne] And Mg; But Cn | this] his Bo^{2} Ch Dl En^{3} Fi He Hg Ht Mc Nl Ra^{3} Tc^{1}; the Ps | I saugh] s. I Mc; ne s. I Ht; did there Nl | hym] hem Dl; om. Nl

3860 But] B. yf Mm Ne Ps | oonly Osewold] o. now O. Ha^{3}; O. o. Ln

3861 carpenteres] thee c. Dl Ld^{2}; carpentrye Ha^{4}

3862 is in his herte] in h. h. is En^{3} Ha^{4} He Ii Tc^{2}; in h. h. Bo^{1} En^{2} Fi Ha^{2} Ld^{2} Mc Ps Pw Sl^{2} To; in h. h. was Cn Dl Ht Nl | ylaft] he rafte Bo^{1}

3863 He] And Hk | gan] began Ht Mc | grucche] crotche Bo^{2} | blamed] blame þ Cn Cp Ii La Ln Py Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} | it] him Ht Mc Nl Ps

3864 So the ik] S. thee lik Ch; S. t. Ma; Sothe ys Hk; Soth thek To; Si the þ; Sith ick Ht; Sothly Ha^{3}; Sikirly Nl | ful wel koude I] w. k. I Ps; f. w. I k. þ Bo^{1} Ha^{5} Hk Ii Lc Py Ry^{1} To; w. I k. Mg; f. w. I shal En^{1}; I f. w. shal Ds; f. w. I wol Mc Nl; w. k. Fi; f. w. quouþ I Pw | thee] yow Bo^{2} Bw Ch El En^{2} Ha^{2} Ha^{5} La Ln Mm Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1}; him En^{3} Tc^{2} To; om. Ra^{1} | quyte] aquyte Gl

3865 With] W. þe Ha^{3} Mc | a] om. Ps | milleres] melnere

Outs: Ad^2 Ad^3 En^2(3876-) Gg Ld^1 Ph^2 Ph^3 Ra^2

is Dl; milwardys Bo^2

3866 speke] to s. Ꝑ Bo^1 Bo^2 Bw Ꝯ Ꝯn Dd Dl Ds En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ht Ii Lc Ln Mc Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To

3867 ik] eke I Ht | me] and Ln | not] no El Hg; n. to Ꝑ Bo^2 Cn Nl Ry^1 | pleye for age] for to rage Ln

3868 doon] gon En^1 Nl; passed Ha^5 | is now forage] i. f. Ꝑ Bo^1 Bw Ꝯ Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Hk Ht Lc Ln Mc Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; i. for age Ha^3 Ra^1; i. n. for age To; over eras. En^1. Spur. l. Me lyst but lyste to skippe or Rage Ps

3869 This] My Ha^4 Ii To; The Ry^1 | writeth] wryeth Ra^1| olde] eld Ha^3; owne En^3

3870 herte] hete Ln; hele Tc^1; om. Ii | is also mowled] i. as m. Hk Ii; i. m. Ln; a. m. Ne Ry^2 Tc^1; i. so m. To; a. mowlith He; i. m. a. El; a. i. m. Ld^2 Ps; a. m. i. Cx^1 | as] a. is Bo^1 Mc Py Ry^1 To | herys] heer is Ch Cn Cx^1 Gl Ps Se; eres La(La$_1$ corr.). Ll.3870-71 trans. He. Spur. l. Men may wele seen by my old heres Ha^3

3871 But] And Ha^4 Ii | if] yit En^1 En^3 Ha^4 Ii Lc; þus Ht Nl; om. Hk Ps Py Sl^2 | as dooth] a. don He; a. Se(Se$_1$ corr.); the fruite callid Ps(Ps$_2$ corr.) | an openers] þese open eris He

3872 That] Whiche To | ilke] om. Nl Tc^1 To | fruyt] f. for sothe To; frothe Ii; spite Ad^1 | is euer] i. Ii; e. i. Tc^1 | lenger] leng El; longe La To; þe l. Bw Ln Mc Ra^3 Tc^2

3873 mullok] hey Py | or] and La; om. Fi. Ll. 3873-75 comb., 3874 out Til it be roten can we nat be rype En^3. Out 3873-74 Ps

3874 men] me To; folk Nl; om. Ht | I] now I Ha^3 | drede] Rede Py; rede(del.) d. To; d. me Tc^1. Out En^3 Ps

3875 we] he Ps | be] om. Ch$_2$(Ch$_2$ corr.) | kan we noght] k. n. w. Ha^3 Ma; w. k. n. Hk Ht Mc Nl To; right so k. w. n. Ps | be] om. Nl Ps. Out Ch(added Ch$_2$)

3876 We] Who Ha^3 | alwey] ay El Ps; al(del.) ay To; all day Ii; om. Tc^1 | that] om. Bo^1 Bw ç Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ii Lc Ln Mc Nl Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | the world] t. hert Pw; wee Nl | wol] may Nl; doth Hk. L. over eras. Ha^3

3877 wyl] whil Bo^2 | ther stiketh] the s. Ln; yt is Ps | euere a nayl] alwaye a n. Dl Sl^2; e. a vaille Cn; e. oure avayle Ps; neuer avayle Fi

3878 To] We En^3 | an] om. Ry^1 | heed] heer ą Bo^2 Bw ç Dl Fi Hg Ln Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; h.(d over eras.) Ha^2; berd Bo^1 | and] a. to haue Mc | a] a a En^3 | grene] grete Dl; likorous Sl^2

3879 hath] doth Ma | thogh] thought Lc; as t. Tc^1; t. that Ch | oure] a Sl^2 | myght] myrthe Ii | be] were Tc^1 | goon] doon Ha^4 Ii

3880 desireth] desired Ht; deservith Nl | folie euere] fully e. b; e. Fi Ht Nl; e. f. Ry^1; f. euery La; e. still Ld^2; f. alle Sl^2 | in oon] a non Ad^1 Ii Ps

3881 For] om. Ps | may] om. Ht | noght] om. Gl | wol] om. Ha^5 | we] ye Ra^3 | speke] in binding Dl

3882 asshen olde] a. Ht Nl; a. cold Ha^5 Ps; asshed o. Pw; o. a. Cn; colde a. o. Cx^1 | is fyr] ther i. f. Bo^1 Ra^1; f.(defaced) Mc; f. i. b Cn Ds En^3 Hk Ii Ln Py Ra^3 Tc^1; i. old f. Ht Nl

3883 gleedes] thingis Bo^1 | we] of Dl; om. Ps | whiche] w. þat Ps; the w. Dl Ra^1; defaced Mc | shal] wil Ln To; om. Ps

3884 lyyng anger] a. l. Ds; lykyngge a. Dl; l. Nl | coueitise] and c. b Bo^1 Ch Cn Dl En^3 Gl Ha^2, Ha^3 Ha^5 Hk Ht Ii La Ln Mc Mg Nl Pw Py Se Tc^1

3885 Thise] The Ln | sparkles] sparkes Ps; sparkis s. Dl; sperketh Ld^2 | vnto] to Ht Nl To; v. the En^3 Ds; to the Sl^2 Tc^1 | eelde] ȝeld Bw

3886 olde lymes] o. lyve Bo^2; elde bonys En^3; l. Hg Py | mowe wel been vnweelde] now w. b. v. Fi; m. b. v. Ha^4; m. b. vnelde Bo^2; m. we not beweld Cx^1; m. wee nat weld He Nl; we m. not welde Ii; m. not we weld

Outs: Ad^2 Ad^3 En^2 Gg(-3890) Ld^1 Ph^2 Ph^3 Ra^2

Ne; we m. not w. bewelde Ps; w. yvell we m. byweld Ha^3

3887 wil] whil Bo^2; whilome Hk; yite Ii | ne] it Ii; he Ry^1; om. ꝑ Bo^1 En^3 Ht Lc Ln Nl Ra^1 To | noght] om. Cn Dd En^1 Fi Mc(Mc$_1$ corr.) | faillen] f. us Fi Ha^4 | that] t. hit Mc; it Bo^2 Ht Nl; this Ps Py

3888 And] For En^3 Ha^3; om. Hk | ik haue alwey] h. I a. a Bo^1 Bw Ch Cp Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^5 Ht La Lc Ln Ne Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 To; h. ik Ps; a. h. ik Ps$_2$; h. wee a. He Nl; h. þei a. Bo^2; haueth a. Hk| coltes] coltyssh Dd Ma Ps

3889 As] And En^3 Fi | a yeer] y. Cn Ha^5 Mc Pw To; yeeres Ha^3 Nl Py | as] om. En^3 | it is] yit is Ht; it Gl Ra^1 Sl^2; is Nl; is it En^3

3890 Syn] For s. Ra^3 | that] om. Bo^1 Dl Ht Mc Nl | tappe of] om. Sl^2 | bigan] gan Dl(Dl$_1$ corr.) | to] forto Dl Mc; for To

3891 For] Ful Ra^1. Out 3891-94 Fi; 3891-92 Ps

3892 drough] drawith Nl | of lyf] om. Ln. Out Fi Ps

3893 euere sith] euery s. La Ln; now Ha^4 Ii | hath so the tappe] h. t. t. Bo^1 Cn Ht Lc Ln Mc Nl Ra^3 Tc^1; s. h. t. t. Ha^3 Hk; s. longe h. t. t. Ha^4 Ii; h. the t. s. Dl Py; the t. h. Ra^1; forsoth h. t. t. To. Out Fi

3894 Til] om. He Py | that almoost] a. Ds Ha^5 Nl Ra^3 Sl^2; a. t. Dl; t. wel nyght Ha^3 | al] as Gl; om. Ch He Ht Mc Nl Ps Py Se Sl^2 | is] was Bo^2. Out Fi

3895 now droppeth] no d. Bw; d. En^3 Nl; d. n. Fi | on] in Hk; vpon Mc To; ovir Nl | chymbe] chyme Dd En^3; chynne Ld^2 Nl; chynbe Sl^2; thombe Ps; om. Tc^1

3896 The] This Ii; So t. Ry^1 | tonge] tym space Hk | may wel] m. now Ht; e m. euil Ds; w. m. Ii | rynge and chymbe] r. a. clymbe Bo^1 Fi Ht Mg Mm Py Tc^1; clap a. clym Nl; clappe a. r. Mc; speke a. r. He. Spur. 1. And sykerly doun sonkyn is the plumbe Ps. Out La(added La$_1$)

3897 passed is] is Ipassed Ch Cn Tc[1]

3898 olde] ode Lc | is] ther i. b Bo[1] En[3] Hk Nl Ps Py Ry[1]; i. ther To; nys Ha[3] | namoore] the more Ld[2]; full more Ln; neuer more Mc; more Lc. Out Ha[5]

3899 Whan] And w. Bo[1] | that] om. Dl Mc | oure] the Gg | had] om. Ra[1] | this] om. Mc(Mc$_1$ corr.); oure Ha[4] Ii. Ll. 3899-3900 trans. Ch. Out 3899-3902 Fi

3900 gan] began Cn Ht Mc | to] for t. Lc | lordly] boldly Se; bordely Ra[3] | as] a. doth Tc[1]; a. hit were To. Out Fi

3901 He seyde what amounteth] And s. w. a. a b Bo[1] Bo[2] Ha[4] Ha[5] Ra[1]; And w. s. h. a. Ii; W. mountepe h. s. Ha[3] | this] pe Gl; t. grete Ha[3]. Out Fi

3902 What] Whi a Ha[4]; That Ra[3]; om. Bo[2] | shal we] We s. Bo[2]; shuld w. Ht Ln Nl | speke al day] a. d. s. a. Out Fi

3903 The] Oure oste seid what Fi | a] pe Fi Nl | for] here f. Ha[3]; us f. To; om. Fi He | preche] speche Ra[3]

3904 Or] And El Gg To; om. Fi | of] om. a Dl Hk Ht Ln Mc | a soutere] s. La Nl | a shipman] s. Bw Cp El Gg Ha[2] Ha[4] La Ln Pw Ra[3] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To

3905 forth] for Mc | tale] take Pw | and tarie] mysspend Bo[1] | noght] no lenger Ln | the] thy Bo[1] En[3] Gl Ht Ln Mc Nl

3906 Depeford] Dartford Fi; here D. Ha[3]; heer is D. Dl Ha[4] Ii Ps; D. is her To; wee be at D. Nl | and] om. b Ha[3] Nl | is] drawithe Ha[3] | half wey] h. w. to Cn En[3] Ne; h. our to He; almost Fi Lc Nl Pw Ra[1]; passed Ha[4] Ii; well nygh Hk; alwey Sl[2]

3907 Lo] Seo Ha[3]; L. also To; L. yonder Dl | ther] that b Bw c Dl En[3] Ha[2] Hk Ht Lc Ln Mc Nl Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To; where Py; here where Ha[3] | shrewe] schewe Ad[1]. Ll. 3907-8 trans. Cn. Out 3907-8 Fi

3908 It] Yite Ii | were] we Ad[1] | al] high En[1] Gg Ha[3] Pw; it Ii; om. Ad[1] Ht Nl | thy] this Bo[1] | to] for t. b Bw c Cn En[3] Ln Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] Tc[1]; anoon Ha[3] | bigynne] ginne Bw Ha[2] La Mm Ry[2]. Out Fi

Outs: Ad^2 Ad^3 En^2 Ld^1 Ph^2(-3920) Ph^3 Ra^2

3909 sires] certis He Ra^1 To | this] tho t. To; om. ꝑ Hk La Ln Nl Tc^1 | the] om. Ld^2

3910 pray] pay Ad^1 | alle] at my tale Fi; om. He Ln Ra^3 Tc^1 | that] the Sl^1; om. Fi Ht Sl^2 | ye noght yow] ye n. Bo^1 Cn Py; y. yow n. Ch En^3 Hk Ln Ne Nl Ps Pw; n. Fi; n. yow Ha^3 Ra^3; y. wol n. y. He; y. n. ye Ry^1; y. n. ye y. Ry^2 Sl^1; I yow n. Se; noone of y. Ii; noon of y. him Ha^4; y. take it n. to Mm; y. take it to no Gl | greue] agreve Py

3911 Thogh] ȝif Mc; T. that ꝑ | I] I him Ln; I can Tc^1 | and somdel] a. somwhat Ha^4 Sl^2; somwhat Ii; s. a. Ra^1 | sette] to s. Ii | his] hi Ne | howue] howne Bo^2 Cx^1 He; soun Ne; hoghe Gl; hewe Nl Ps. Ll. 3911-12 trans. Py. Out 3911-12 Bo^1 Fi

3912 For] With Tc^1 | leueful] leflell Bo^2; l. it Bw Ch Cp Dl Gg Ha^2 Ha^3 La Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | with] to Mc; þat Gg; om. He | force] fressh Ht | force] for ꝑ Dl Ln Sl^2 Tc^1; with f. Mc; om. Ld^2 Ps Ra^3 | of showue] o. to s. En^3 Hk Se; to s. Ha^4 La Ma Mm Py Ra^3; to showe Ln Tc^1; to shew Nl; to over s. Dl; over s. Ha^3; o. sowne Bo^2; to sown ꝑ; eschewe Ht; of a shrew Ps; o. the swof Mc. Out Bo^1 Fi

3913 millere] milleward Bo^2; melle La | ytold vs] v. told Ps

3914 that] om. Cn(Cn$_1$ corr.) Mc | bigiled was] ther b. w. Tc^1; b. w. there Ra^3; he giled w. Sl^2(Sl$^2{}_1$ corr.) | a] þis Mc; the Nl; a maister Ne

3915 Parauenture in scorn] For p. Gl | for] f. that Cx^1 Dl Lc Py; bycause Gl | I am oon] now I flyte Bo^2

3916 shal] wil Ps | hym quyte] ȝow q. Gg; q. h. Fi Ra^1; q. it Ht | anoon] om. Bo^2

3917 in] on Ht | his] om. Mc To | cherles] chirlyssh En^3 Fi Ha^3 He Nl Ps; clerkes Ii; cherol Py$_1$; om. Py | wol I] so w. I Ha^3; w. I now To; I shal Mc

3918 pray to god] byseche g. Fi; p. g. the deuyl Ps | his nekke mote] h. n. mowe ꝑ; m. h. n. Fi; h. n.

Ps | to breke] b. Ch El Fi Gg Ht Ps; y breke En^3; he b. Bo^1 La Ln; to be b. Ds; t. to b. Mm; t. to ybreke Gl; al t. b. Pw; sone t. b. Ha^3. Spur. 1. But ȝit I woll nat on hym me wreke Nl

3919 wel in myn eye seen] w. i. m. e. fynde Ha^3 Ht Mc Nl; w. fynden i. m. e. Ra^1; w. i. m. e. now s. To; se w. i. m. e. En^3

3920 in] om. Ld^2(Ld$^2_1$ corr.) | owene] o. Eye Ii | kan noght] k. Gl; ne k. Bo^2 | seen] fynde En^3 Ha^3 Nl Ra^1

A. THE REEVE'S TALE

3921 Trompyngtoun] Thorpyngton(h del.) Ha^3 | fro] for Ps | Cantebrigge] Cambrygge a b Bo^1 En^3 Fi Ha$^2_1$ Ha^5(m over eras.) Hk Ii La Lc Ln Ps Py Ra^1(m over eras.) Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^2 Tc^1 To; Canterbery Bw; Caumb Ha^3

3922 gooth] rennyþ Ln | that] t. is Ln; it lyght Dl | a] om. Ld^2

3923 the] om. Dl En^3 Gl Ha^3 Ln Ph^2 Tc^1 | brook] om. Ra^1| ther] the Ad^1 Mm; therto Ra^3; om. Tc^1 | stant] s. now Ha^3; goith Nl. Ll.3923-24 trans. Nl

3924 And] For Ln; om. Fi Gl Hk | is] om. Mm | verray sooth] a v. s. Ad^1 Mm; the v. s. Ra^3; s. Ht Nl; s. verraly Ln | that] as Ra^3 | yow] wolle Bo^2; om. La

3925 was ther] t. w. Bw Ha^5 To; w. Dl | dwellyng] d. theere Dl | a] om. Ha^5 To | day] yere(del.) d. Se

3926 was proud] p. w. Dl; w. stowt Bo^1 En^3 Ht Ii Mc Nl

3927 and fisshe] f. En^1 Ht Ii Lc Ra^3 Tc^1; om. Ha^3 | and] a Cn | nettes] net Ht | beete] knete He Ld^2(over eras.?) Nl

3928 And] om. Ii | and wel wrastle] a. w. couth w. Bo^1; he cowþe w. w. Ha^3; a. wrastelen Bo^2 Hk Nl; wrastle Fi; w. w. Ii; wrastle wel Ha^4 | and] a Sl^1; a. eke

Outs: Ad^{2} Ad^{3}(-3933) En^{2} Ld^{1} Ph^{3} Ra^{2}

He Hk Ii | sheete] lepe ꝑ Ma

3929 Ay] And ꝑ Ch Cn El Ha^{3} Hg Ht Ii Ld^{2} Mc Nl Py Sl^{2}; Euer Hk | belt] b. his belt En^{1}; bele Bw | he baar] h. b. ay Ii; om. En^{1} | panade] pauade Cx^{1}; pavade Bo^{2} He Nl Py; pranade Ry^{1}

3930 And of a] In stede o. Ad^{1}; In stede of a En^{3}; A. a fyn En^{1}; For o. a Ha^{3}; O. a Ma; like a Nl; A. Ra^{1}; Made o. a Ch Py; A. as a Ht; A. a Ii; A. o. Cn(Cn$_{1}$ corr.) | swerd] werd Ln(Ln$_{2}$ corr.) | ful] well Dl; om. Nl | trenchaunt] tronchant Nl; trewchant Bo^{2}; trunchun He; truchaunt Ln | was] is Ra^{1}

3931 baar he] had h. Nl; h. b. Ii Mc | in] on Se; bi Ra^{1}

3932 Ther] the To | was no man for peril dorste] nas n. m. f. p. d. Bo^{1} Pw; nas m. f. p. that d. To; nas n. m. that f. p. d. Ii; w. n. m. that d. Nl; w. n. m. f. p. that d. Dl; d. no m. f. p. Fi Tc^{1} | hym] hem Ii

3933 Sheffeld thwitel] S. thikil He Ne; shynyng twikill Nl | baar he] b. Gl; h. b. Ra^{1} | in] by Ht Ii Nl | hose] pouche(del.) h. Ma

3934 Round] Broun Ii | and] om. Se | camuse] camusid Ad^{3} Bo^{1} Cn Cx^{1} Dl Ha^{3} He Ne Se; kammysh Ht Ps; cammed Gg Sl^{1}; cambas Ii; camhed En^{3}; frakelid Nl| was] om. Ht Ps Py

3935 As] Also ꝑ; And Ad^{3} Ht Ii Ln Nl Ph^{2} Py Ra^{3} Tc^{1}; All Dl | an ape] any a. Ha^{3}; a py Nl

3936 He] It Ad^{3}; And h. Sl^{1} | a market betere] at m. better Sl^{2}; m. dassher(d. over eras. diff. hand) Ln | atte] than at Sl^{2}

3937 Ther dorste no wight hand vpon hym] T. d. n. w. h. on h. Cn Ds En^{3} Ht Nl; T. d. n. man h. v. h. Ph^{2}; T. d. n. man handes v. h. Ln; T. was no w. þat d. hand on h. Bw c Fi Ha^{2} Lc Mm Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; T. was no w. þat on hym hande d. Gl; T. nas no w. þat d. hand on h. Ha^{3} Pw; T. shuld n. w. h. v. h. Py; he d. not with h. v. h. Ra^{1}

3938 That] But if Bw Cp Fi Ha^2 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; but Ma Sl^2; For yf þer did Ha^3 | ne swoor] n. s. that Bo^2 Gg; n. s. but that Py; s. Bw Cp Fi Ha^2 Ha^3 La Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; I(del.) s. Ma; were sure Sl^2 | he sholde anon] h. s. Ha^3 Py; h. schole a. La; a. h. s. b Bo^1 Cn Fi Ha^4 Ii Nl Ps Ra^1 Ry^2 Se Sl^2 To | abegge] obeye Py

3939 he was] w. h. Ln Ra^3 Tc^1 | forsothe] om. Bo^2 El Ps | of] bothe o. En^1 Py | and] a. of Dl Ps; a. eek of El

3940 a sleigh] s. Fi; a slight Mg; he sleghe Ha^3 | and] a. an Sl^2 Tc^1; om. Fi Nl Ps Ry^1 | vsant] vsed Ii; vsyng Fi Ha^4 Nl Ra^1 | to] om. Se

3941 hoten deynous] called d. Ht Ma Nl Ps; h. dignous Cn; d. and ful provde Ha^3

3942 he] om. Ha^3 | noble] a n. Gl Ld^2; ful n. Ht; nolle Ra^1

3943 person] swonneherde Ha^3 | hir] his Nl(Nl$_1$ corr.)

3944 With] And w. Nl | he] om. Bw(Bw$_1$ corr.) | ful many] well m. Dl; m. b Bo^1 Bo^2 En^1 Ii La Nl Ps; boope Ha^3; om. Mc | a panne of] a pownd o. Dl; a peny o. Gg Ps(Ps$_2$ corr.); yron and Ha^3

3945 that] om. Ha^3 Py | sholde in his blood] wold no wyf (del.) s. i. h. b. En^3; s. i. h. hert Ht; i. h. b. s. Mc

3946 was] om. Ps(Ps$_2$ corr.) | yfostred] efostred wel Ha^3; suffred Ht | nonnerye] dayrye Ha^3; gret n. Ps$_2$

3947 wolde] nolde Bo^2 Dd | wyf] over eras. Cn | as] haue a. Ln; om. Ha^5

3948 But] B. yf El Mm Ne Ps | were wel ynorisshed] were nortered Ht Nl; wel y. were Bo^1 | and] or Cn; as Ht

3949 sauen his] hir Ii; s. in h. Ps; s. Tc^1 | estaat] worship Tc^1 | of] and Ha^4 Hk Ln Ra^3 Ry^1 Sl^1 Tc^1; and his Ii; in Ps Ra^1

3950 she] he To | proud and peert] as proud Ln; p. a. as p. En^3 Sl^2 | is] om. a Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Bw Dl En^3 Fi Ii La Mm Nl Ps(Ps$_2$ corr.) Py Ra^1 Sl^1 Sl^2 To | a] any To. Out He

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^2

3951 A] And Ha^3 | ful] wel Ln | was it] w. þ Ch Fi Ha^5 Ht Ii Nl Py; i. w. Ha^3 Ma Ps Ry^1; w. þer Ha^4 | vpon] on En^3 Gg Ha^4 Hk Ht Mc Nl; of Ii Ry^1

3952 On] An þ; Oppon he Nl; Vppon the Ps; O. the Ps_2 | halidayes] holiday þ Ht Nl Ps | biforn] aforne Cn Ld^2 Ry^1; toforn Nl Se To | hire] hem Hk | he] om. Lc

3953 his tipet] a t. Py | wounde] bounde þ El Gg Ha^4 Ii Nl Ps Pw To; w. al Se. Ll.3953-54 trans. La

3954 after] a. hym Ma | in] with En^3 | a] om. Bo^2 Cn | gyte] guyde Ha^3 Ii Mc; kyte Ps; kyrtille Ry^1

3955 And] A.(n over s) Ad^1 | Symkyn] sche $Ha^3{}_2$. Out Ha^3 (added $Ha^3{}_2$)

3956 Ther] The Ad^3 | wight] wife Ht; man Ii Ln Ph^2 | clepen] to c. Bo^2; callen En^3 Ht Nl; klepere Dl | hire] om. Dl(Dl_1 corr.) | but] nowt b. Dl; om. Mc (Mc_1 corr.) | dame] madame Bo^1 Ha^4 Ht Ii Mc

3957 Was] ther(del.) w. Ps | so] om. Gg | that wente] t. w. so Sl^2; man t. goth Ln; walkyng Ha^4 Ii

3958 That] om. Ht Nl | with hire dorste rage or ones] w. h. d. r. or Bo^1 Cn En^3; w. h. d. r. o. ellis Dd Ha^4 Ii; w. d. r. or Ps(Ps_2 corr.); w. h. d. onys r. or Dl Ha^2 Ln Ne Pw Py Ry^2 Sl^1 Tc^1; w. h. d. or ones r. or Cp; w. h. onys d. r. or He To; d. w. h. r. o. o. Fi Gg Ry^1; d. w. h. onys r. or Bw La

3959 if] om. Bw En^3 Mc | wolde be slayn] wolle b. s. Ha^3; s. w. b. Fi | Symkyn] deynous S. En^3; prowde S. Ha^3; kymkyn Hk

3960 panade or with knyf] pauade o. w. k. Cx^1; p. w. k. Bo^1 En^3 Ii Ry^1 Tc^1; p. o. k. Ad^3 Gg Ht; p. k. Cn En^1 Fi Ps; p. his k. Ma; pavade k. He Nl; pavade w. k. Py; swerde o. w. k. Hk; p. and w. k. Pw; k. o. w. p. Sl^2 | or] o. with Ad^3 Bo^1 Bw Ch Cn En^1 En^2 En^3 Ha^3 Ii La Mc Ps_2 Py Ry^1 Sl^2

3961 ialous] ielousie Ln | folk] folkes Ii | been] is Ht | perilous] hardy En^3

3962 wolde] w. þat Ha^3 Ii Ma

3963 eek] e. also ꝑ En^3; also Dl; om. Tc^1 | for] f. that Py; f. sooth(s. del.) Ps; om. Ln Ra^3 | somdel] sumwhat Gg To

3964 was as] w. To; w. a Se | digne] dyne Ne; deinous En^1 Ii Ma Nl Ps Py Ry^1 Tc^1 | in] on Tc^2 | a] the En^3 Ld^2 Tc^2; om. Mc | dich] dyssh Ds Mc Mm; dissh (del.) d. Pw

3965 As] And a. Bo^1 Ii; And Ad^3 ꝑ Ch Gg Hg Lc Ld^2 Mc Ps Py; So ꝗ Bo^2; Al En^3 | ful] f. full To | and of] as a Ne; lyke to a Ha^3; a. Fi Ht Ln(Ln$_2$ corr.) Nl Py Ra^1 To | bismare] pismare Ne

3966 Hir] She Gg Tc^1 | that] om. ꝑ En^3 Ha^4 Ht Ln Mc Nl| a lady] ladyes Ha^4 Ii | sholde hir spare] h. shuld s. Bw; oughten h. to s. Ha^4 Ii; s. s. La; s. nat be hir peer Nl

3967 What] om. Ps | and] a. for Bo^1 Dl Gl Mc Nl Sl^2; what for Ra^1 | hir] om. To | nortelrye] noryte He; nortesye Ry^1; norcerie Ln

3968 That] The Py | hadde lerned] was tavght some(s. del.) Ha^3 | the] a Ha^3; om. Ld^2. Out Ht Mm(added Mm$_1$)

3969 hadde they] t. h. En^1; he h. born Tc^1 | bitwix] a twix Hk; atwene Tc^1 | hem] he Bo^2

3970 yeer] y. of age En^3 Sl$^2_1$; yeers of age Ha^3; y. age He Ht Ii; y. olde Cn To; wynter Ln; wynter age Ln$_2$ Nl | withouten] with Ad^1 | any] om. Fi Ha^3 He Ii Nl Ps(Ps$_2$ corr.)

3971 Sauyng] Saue En^1 | that] om. Bo^2 | was of half yeer] h. y. w. o. Bo^1; o. h. y. Bo^2 Tc^2; w. o. seue y. Gg; w. but h. y. of Ha^3; w. h. y. He Mc; w. o. h. y. of Fi Py; w. o. h. a y. of Ii; w. h. y. of Ln Nl Ra^1; w. o. h. a y. En^1; w. o. hal y. Lc. Ll.3971-72 comb. Saueyng a childe þat was a propre page Ht

3972 it] he Ii; om. Ha^4 | and was] lyche Ha^3; yt w. Cn Cp Nl Ps Ra^1 To

3973 This] Thil Ld^2; the Ps | thikke and wel ygrowen]

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^2

t. a. we growen w. Ad^1; t. a. w. begrowen En^1; t. a. growen Nl; a. w. y. Tc^1; t. a. w. y. schee Dl; w. egrowe a. t. sheo Ha^3

3974 camuse] camused Dl; camhed En^3; a cawis Nl; cammyssh Ps; chamse Bo^2 | nose and] om. Ps; n. Ps$_2$ | greye] as g. Bo^1 Dl Pw | as] a. yt were Ps; a. ony(o. eras.) Ln

3975 With] And Ha^4 Ii; om. Ch El Gg Ha^3 Ps | brode] right b. Ha^3 | and brestes rounde] with b. r. Ds Ra^3; a. brest r. Ht Ps; with r. b. Sl^2

3976 But] And Ch Ha^3; om. Cn | right] ful Nl; om. He | was hir heer] w. h. face Lc; w. h. hede Ht; here had sheo Ha^3 | wol] nyl Bo^1; kepe Ha^3

3977 The] This El Gg Ps(Ps$_2$ corr.) To | the] this To | toun] om. Ld^2 | she] om. Mc(Mc$_1$ corr.) | fair] so f. Bo^1 Bw Dl En^2 En^3 Fi Gg Ha^2 Hg La Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To. Eke for hir fadre thowt þat s. w. f. Ha^3

3978 In purpos was] I. p. he w. Ht Ps; His p. w. To^b; he w. in p. Ha^3 | hir] him Ht. L. repeated and del. bef. 3981 To

3979 Bothe] But Gg Ha^5 | his catel] c. Ha^3 Nl To | his] also of h. Sl^2; of h. Ad^3 Ch Bo^1 Ch Cn Dl En^2 En^3 Gl Ha^3 Hk Ht Ii Mc Mg Ps Pw Py Ry^1 To; eke of Nl; om. Ds

3980 he] om. Ha^4 Ii | made it] m. Cn(Cn$_1$ corr.) Ps; i. m. Se | of] for Ht La Nl Py Ra^1 | hir] his Ht

3981 purpos] Entente Ha^3 | for] om. Ch Bo^1 Bw Ch Dl En^1 En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii La Lc Ln Mc Nl Ps Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 | bistowe] sette hem Ln. Out 3981-6 Cn

3982 Into] Vnto Ld^2 Ne Ry^1 Sl^2 | worthy] om. Ln | of] o. noble Ln$_2$. Out Cn

3983 holy chirches good] h. c. godes Ad^3 Ch Nl; h. c. blode Ht; h. chirche Ld^2; wel egoten g. Ha^3 | moot] but Bo^2 | despended] spendyn Ch. Out Cn

3984 On] Of Bo^{2} He Ld^{2} Ne; In Ha^{3} | holy chirches blood] h. c. good En^{3}; h. chirche Ry^{1} Sl^{2}; worthi b. Ha^{3} | that] whiche t. En^{3}; wher it Ha^{3} | descended] defended Ht. Out Cn

3985 wolde] moste En^{2}; wil Bo^{1} | holy] oune Ha^{3}; Ioly Ha^{4} Ii. Out Cn

3986 that] om. Ad^{3} Nl Ra^{1} | he holy chirche sholde deuoure] h. s. holi c. d. Bo^{1} Bo^{2} Ha^{4} Ii Mc; holi c. he s. d. Tc^{1}; holy c. s. d. Cx^{1} He La Ne Py Ry^{1} Sl^{2}; holy s. d. Tc^{2}; the h. c. s. d. Cp Ht Mm; men þer of speke harome and loure Ha^{3}. Though that he holy chy over eras. Ch. Out Cn

3987 soken] socour Nl; haunte Ht | hath] hadde a b Ha^{4} Ii Py | this] the Ad^{3} En^{1} Ht | millere] milleward Bo^{2} | out of doute] saunce d. Ii; without d. Ps To; al aboute Py

3988 With] Of Cn En^{2} En^{3} Ht Ln Sl^{2}; W. o Ld^{2} To | and] of En^{3} Ma; with Py | of al the] in a. t. To; a. t. Ph^{2}; o. t. Mm; and of t. Ma; vppon Ps(Ps$_{2}$ corr.); a. that En^{3} | land] cuntre Bo^{1} Fi Ln Sl^{2a}; sheyre Ha^{3}. L. repeated, 1st occurrence del. Sl^{2}

3989 And] A En^{3} | ther was] of a fayre Ha^{3} | greet] greto Lc | collegge] tollage Ht; c. and an huge Ra^{1}

3990 Men] þat m. Ha^{3} | clepen] cleped Bo^{2} Ma Ps Py Sl^{2}; calle En^{3}; called Ht; callit Nl | the] it t. b En^{1} En^{3} Ha^{4} Ii Ln Mm Nl Sl^{2} | soler] Scoler Bo^{1} Hk Ma Ne; solers Mc; seler Ht | halle] all Ii | at] of a b Bo^{1} Bo^{2} Cp En^{3} Gl Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ii Lc Mc Py Sl^{2} To; in En^{2} | Cantebregge] Cambrygge a b Bo^{1} Dl En^{3} Fi Gl Hk Ht Ii Lc Mc Nl Ps Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{2} Tc^{1}; Chaumberyng Ha^{3}

3991 eek hir malt] e. his m. La; h. m. Bo^{1} Dl En^{3} Fi Gg Hk Lc Mc Nl Py; h. m. e. Tc^{1} | ygrounde] om. Ry^{1}

3992 And on] A. eke o. Ht Nl; Vppon Ha^{3} Ra^{3} | happed] h. so Ha^{3}; happeth Ad^{3} Ht | in] on Ch En^{3} Gl Ha^{4} Ha^{5} La Ma Tc^{1} | a] om. Hg(Hg$_{1}$ corr.)

3993 Syk] Sheke Ld^{2} | lay] lyeth Ad^{3}; was Hg Py | the] this Hg | on] in Hk Ht; of Ps

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Ph^{3} Ra^{2}

3994 Men] Of whiche m. En^{3} | wenden] wyntyn To; demen Ha^{3} | wisly] wisteli Ln Ps Tc^{1}; wishly Pw; witterlye Dl; verraly En^{3} Nl; om. To | that] om. En^{3} Ht

3995 For which] F. sope Ha^{3} Mc; Fro w. Tc^{1}; F. the w. Ps Sl^{2}; Fro whom Ne | this millere stal bothe] t. myllers s. b. Cx^{1}; the m. s. b. En^{2} Mc Pw Sl^{1} Sl^{2} To; he s. b. Hk; t. m. s. Cn(Cn$_{1}$ corr.) To; s. b. t. m. Ld^{2} | mele] whete Ne Nl

3996 An hundred tyme] And(del.) A. h. t. To; A þousand part Ha^{4} Ii | moore] thanne m. Ln; om. Ds | than] t. he did þ Bo^{1} Dl En^{1} En^{3} Fi Ha^{3} Ii Mc Nl Ps Py Sl^{2} | biforn] toforn Nl

3997 ther] though Bo^{1}; here Ha^{3} | biforn] to fore Nl | stal] took Ds | but] ful Ds Tc^{1}; om. To | curteisly] acurtesy He

3998 But] And Cn; om. Bo^{1} | now] thanne Ln | was] is Ha^{4} Ii | a] om. Ra^{1} | theef] fooll Tc^{1} | outrageously] to o. En^{3}; ful o. Cx^{1} Ne; vttirly Nl

3999 which] þe w. En^{3} Mc | chidde and] schod a. Gg; childe Bo^{2} | made] om. Ds; m. gret Gl; m. a Bo^{2}

4000 therof] therbye Ha^{3} Ry^{1} | sette the millere noght] s. this m. n. Gg Ha^{3} Ne; t. m. s. n. En^{3} Ha^{5} Ii Tc^{1}; s. n. t. m. Bo^{1} Ds; s. nat t. m. n. Gl; s. he n. Nl | a] half a Sl^{2}

4001 He] And El | craked] craketh Cn Dd El Gg; crakke La | boost] bosted Ma Sl^{2}; fast Fi | swoor] seid þ Bo^{1} Fi Ht Nl; om. Lc | was] nas Ad^{3} Bo^{1} Ha^{3} To; is Ht | noght] no Mc Ps

4002 Thanne were ther] T. w. Gl; Ther w. ther Nl; Ther w. then Mc | yonge poure] p. þ Cn Gg Ha^{4} Ii Nl Ps; y. Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{2} Hk Lc Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; p. y. Py | scolers] clerkis þ El Gg Ps To; felowes Fi

4003 dwelten] haden duelled En^{1}; dwellen Bw Ha^{5} Tc^{2}; dwellyn(del.) d. To | the] this þ El Gg Ps To; that Ha^{3} Nl | of which] w. Hk Ii Ps Ra^{1}; o. þe w. Mm; w.

that To | seye] yow s. Gl; seide Gg Ma

4004 Testyf] space left Gl | lusty] lustily Ma | for to pleye] t. p. Bo^2 Dl Fi Ht Ld^2 Nl Ps Tc^1; they pleyde Ma

4005 And] om. Ps | myrthe] myrthes Mc | and] a. her En^3 Lc Mc; a. for here Ps | reuerye] reuelrye a Ad^3 b Bo^1 En^2 En^3 Ha^3 Ha^4$_2$ Ht La Mc Py Se Sl^2; iaperye Ps. Ll. 4005-6 trans. Ps. Out Nl

4006 Vpon] Vnto Ht; And v. Dl | the] ther En^3 Ha^3 | wardeyn] daye Sl^2 | bisily] ful b. En^3; ryght b. Ha^3; faste gan Ii

4007 To yeue hem leue] Go g. h. l. Ht; T. y. hym l. Ry^1; T. y. l. to hym Sl^2; Now geve vs l. Ha^3 | but] for b. Ha^3; om. Bo^1 | a] om. Nl

4008 To] For t. Ii | to] t. the b En^1 En^3 Ha^3 Ii Ld^2 Mm Nl; the Ps | and] to Bo^1 Gg | hir] oure Ha^3

4009 hardily] hardly Ht Se Sl^2 Tc^1; hadely Gg(Gg$_2$ corr.) | leye] l. wedde Ha^3; holde Gl; yeue Ra^1

4010 hem] fro h. Ht Nl Sl^2; himself Mc; om. b Bo^1 Ln Ma | half] om. Mc Nl To

4011 corn by] c. ne b. Bw c Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Ln Mc Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; c. Hk | sleighte ne by force] s. as b. f. Ch; s. or b. f. b; s. n. f. Fi Ln; s. n. Nl; s. n. b. sighte To; f. n. b. s. Mm Tc^1; f. n. s. Ha^3; ne mele b. f. Hk | reue] bereve Dl En^3 Ha^3 Hk Ln Nl; tene b

4012 And] So Ha^3 | at] om. Mc(Mc$_1$ corr.) | the] om. Bo^1 Ch Ln | laste] l. the last He | the] þis Mc | hem] him Hk Ln

4013 that oon] the o. Gl Sl^2; t. Tc^1 | and] om. Ad^1 | that] the Gl Mg Sl^2; om. Cn

4014 Of] And in Cn | oon] a b Dl Ha^3 Ps | were they] t. w. To | born] bore He; bothe Nl Ps | highte] h. þe Ha^3; men calle Cn

4015 I kan noght telle] k. I n. t. Ps; I know n. Ht Nl; I k. n. t. ȝewe He

4016 This Aleyn maketh] T. A. made Nl; They makyn b | redy al] a. r. Bo^1 Ha^3 Ht Mc Sl^2 | his] this Ad^1;

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Ph^{3} Ra^{2}

hir Ld^{2}; hir owen ꝑ

4017 And on] Vppon Ha^{3}; A. vpon Nl | an] his Ad^{3} Nl; her Cx^{1} He Ne; þe Ln Tc^{2} | the sak he caste] þis s. h. c. La Ps; his s. h. c. Ln To; t. s. they casten Cn; t. sackis c. ꝑ; t. s. c. Mc; t. s. h. lyfft Nl; h. c. t. s. En^{3} Gg; h. c. his s. Bo^{1}

4018 Forth] For þe Ha^{3} | gooth] om. Ra^{3} | the clerk] and t. c. Tc^{1}; om. Mc Nl Py | and] om. Tc^{1} | also] eke ꝑ Bo^{1} Ha^{3} Ht; forth goth Mc Py; om. Ad^{1}

4019 good] om. En^{3} He Nl | swerd] swerdes Ha^{2} Ht Ma Sl^{2} | and with] a. a Ad^{3} ꝑ Bo^{1} Bo^{2} El En^{2} En^{3} Fi Gg Gl Ha^{3} Hk Ht Ii Lc Ln Mc Nl Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Se Sl^{2} Tc^{1} To | bokeler] bokelers Ht Ma Sl^{2} | by] right b. He; girte b. To | hir] his Bw Cp En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hg La Lc Ln Mm Ps Py Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1} To | syde] sidis Nl Sl^{2}

4020 wey] w. wel Dl En^{3}; estres Ps(Ps$_{2}$ corr.); w. þat Ha^{4} | hym] hem a Bo^{2} El Gg Ha^{4} Ha^{5} Ld^{2} Ps; he Ht | neded] nede Cn Fi; neden Ad^{3}; nedith Bo^{1} Dd En^{1} Gg Ha^{3} Ha^{4} He Ht Ii La Ld^{2} Mc Mg Nl Ps Sl^{2} | no] not a Ht; lesse a Ha^{3} | gyde] gidis Nl Sl^{2}

4021 And] A. and Ps | the] om. Bo^{1} Ln Pw | mille] last a Bo^{2} | the sak adoun he layth] t. s. doun h. l. a Bw En^{3} Fi Ps Tc^{1}; t. s. a. they l. Ii; t. s. down they l. Dl; a. t. s. h. l. He; downe t. s. h. l. Ry^{1}; t. s. h. down leide Ht; t. s. a. alyȝt Ln; t. s. they down leyde Nl

4022 Symond] Symon Cp Fi Mm Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; Symkyn Bo^{2} Ha^{3} Hg Ii Py; om. Nl | in fayth] i. syȝt Ln; he seith Dl Hk Mc To; he seide Ht Nl

4023 thy faire] yowre f. Dl; they yowre Ha^{3}; t. Ln$_{2}$; om. Ln | thy] also t. To; yowr Dl Ha^{3}

4024 Aleyn welcome quod Symkyn] A. w. q. Symond Ha^{4} Ht Nl; A. w. S. Ch(Ch$_{1}$ corr.); W. A. q. S. En^{3}; A. q. S. right wel Ps | lyf] faith(del.?) l. Tc^{1}

4025 And] A Ht Nl; ey Ps; om. Ds | Iohn also] a. I. Ds;

I. Ht Nl | how now what do ye] n. w. d. y. Fi Ra[1]; oouh w. d. y. n. En[3]; w. d. y. n. Cn; what h. w. d. y. b; w. n. d. y. Ii

4026 By god quod Iohn Symond] B. g. q. I. Symkyn Bo[2] Fi Ii; B. g. q. I. Symon Ry[1] Tc[1]; B. g. q. I. to Symkyn Ha[3]; B. g. q. I. Ad[3] Bo[1] Ch Cn En[3] Ht Nl; B. g. q. I. nede must Dd; Certis q. I. S. Sl[1]; S. q. I. b. g. El Gg He Ps To; S. q. he b. g. Ne; B. g. S. q. I. Ln Mm | nede] ne En[1] Sl[2](Sl[2]$_1$ corr.); for n. Mc; om. Fi | has] nape Ha[3] Py; nas He

4027 Hym] he Gg Ps To | bihoues] boes El; bus b; bud Ph[2]; falles Ha[4] Ii; muste Gg Ps To | serue] to s. a Ad[3] Bo[1] Hk Ii Lc Ln Mc Nl Py | hym] hem Ii | has] nape Ha[3]; is He Nl

4028 he is] i. h. Mc | a] om. Ch | fool] fon Ha[4] Ii; folt Cp

4029 Oure] Sir To | I hope he wol] as I hope w. Ha[4] Ii; I trowe he w. Hk; I hope w. Bo[1] Gl Ht Ln Mg Nl Ps; I h. þat h. w. Ha[3]; y wene w. Fi; is seke and like for to Cn. Out Ch(added Ch$_2$)

4030 werkes] wordes Tc[2]; w. hym Bw c Dl En[2] Ha[2] Lc Pw Ry[1] Ry[2] Sl[1] | ay] euer En[1]; om. La Py | the] there b Se | wanges] wynges Sl[2]; vaynes Dl Ii Ld[2] Ps; anguysh Ra[1]; swymes Bo[2] | in] of Ht Ld[2]. Spur. l. So greueth hit hym in body and hede Fi

4031 therfore] for þi a Bo[2] El | is I] y am En[3] Ma Nl; I is b Bo[1] Cn Dl$_1$ Ds Ha[4] Ht Se Sl[2]; am y Fi Ha[3] Hk Ii Ln Mc Mm Ra[3] Tc[1] To; am Ra[1]; is Dl | and eek] a. also Dl La; a. this b; e. a. Ha[3]. Out 4031-2 En[2]

4032 carie] to c. Cn Ht Ln; bryng Fi Ps Ra[1] | it ham] h. Ad[3]; i. Ne; mele Bo[2] Dd En[1] Ma; oure(del.) mele Cn; the mele Ds. Out En[2]

4033 I pray yow speed vs] I p. y. s. ȝewe He; I p. y. hiȝe v. Nl; We p. y. s. v. Pw; S. v. I p. y. Ha[3] | heythen] hens(henne) b Bo[1] Bo[2] Cn En[1] En[3] Gg Hk Ht Ln Mc Mm Nl Ps Py Ra[3] Sl[2]; om. Ha[3] Ha[4] Ii Tc[1] | that] yf t. En[3]; in al t. Gl Ha[4] Ii; all t. Mm; in t. b Ps Se Sl[2]; what t. En[1]; what Bo[2] Cn Dd Hg Hk

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^2

Ht Ln Py; als soone as Ha^3 Nl; als syne as Bo^1; as hastili as Ph^2; as Gg; as tyte as Mc | ye] we Ad^3 Ha^4 Ra^3 Ry^1

4034 Symkyn] Symon Tc^1 | by me fay] anon b. m. f. To; b. þis day Ha^3; if that I may Bo^1

4035 wol] shal Ps | whil that] w. þ Bo^1 Bo^2 Cn En^1 En^3 Fi Ha^3 Ht Ii Lc Mc Nl Py Ra^3 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; þat w. Bw | it] corne Ha^3; om. Ry^2 | in] on En^3 Ry^1 To; om. Ra^3

4036 By god] G. wote Ii; Certis Sl^1 | right by the hoper] b. t. h. Ht Mc Nl; r. b. thyn h. Sl^2; b. t. h. r. To; b. t. h. r. þer Ha^3

4037 Quod Iohn] Be god q. I. Nl; Q. Aleyn En^3; om. Sl^1 | and se] to s. Ha^3; om. Nl | how the corn] h. t. hopir Ph^2; t. c. h. hit To; h. that t. c. El Ha^4; h. gates t. c. Bw Cp Dl En^2 Ha^2 Lc Pw Ry^2 Se Sl^1 Sl^2; h. gates Ry^1. Ll.4037-38 trans. Nl

4038 Yet] It Fi Se; for þat Ps(Ps$_2$ corr.) | kyn] synne Ry^1

4039 How that] H. þ Dl Ha^3 Ln; Ne h. Nl; H. gates Se | wagges] wagged Cp Dl. Ll. 4039-40 trans. Ps

4040 answerde Iohn] a. I. and Cp Ha^4; a. and seyde Dl Gg Ps To; saide I. Sl^2; saide Iohan Ha^3; a. and saide Iohan Ha$^3{}_2$; a. Gl; a. and Ii | wiltow] wil ȝe Lc

4041 be byneth] benethe be Ii; byde b. here Ha^3; stanne binethe Ln | by] with Ha^3; om. Ii | my] the Tc^1 | croun] corne Ha^3 Ha^5 Ht Ph^2 Tc^1

4042 And] To Ha^3 | that] gates Bw ç En^2 Ha^2 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; om. Bo^1 En^3 Fi Ha^3 Ha^5 Ht Ln Ne Nl Ps Py Ra^1 Tc^1 | mele] mylle Mm | falles] is in Ha^3; gas(over eras.) Ln; come Sl^2 | doun] adoun þ Bo^1 Bo^2 Bw Ch Cp$_1$ Dl El En^2 En^3 Fi Hk Ln Mc Pw Py Ra^3 Ry^1 Se Sl^1 Tc^1 To; Eborne Ha^3

4043 Into] In Ha^5 | sal be] b. shal Ch

4044 For] Quod Bw ç En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 |

Iohn] om. En^{3} | in faith] om. Ds Hk | may been] am and m. b. Hk; es al La; is Lc | of] oon o. En^{3} Gl Ph^{2}; ene o. Bo^{1}

4045 I] For I Ii; Ay Ne; And Ps(Ps$_{2}$ corr.) | is] am Bo^{2} Cn Dl En^{3} Fi Ha^{3} Hk Ht Ii Ln Mc Mm Nl Py Ra^{3} Tc^{1} To; om. Ne | ille] evel Bo^{2} Dl Fi Ha^{3} Ht Ii Ln Mm Ps Ra^{1} Ra^{3} To; badde Py | a] om. Ld^{2} | ar ye] y. Bo^{1} En^{3} Ii; ben y. Bo^{2} Cn Ht Mc Py; is y. þ Gg La Nl Ps Pw Se; y. bee Ma

4046 This] The Nl | millere] Symkyn Se | smyled] smylith a Ha^{4} He Ht Ii Nl Py | of] at a Bo^{1} Cp En^{3} He Ht Nl Ps Py Se; for Ha^{4} Ii

4047 thoghte] thowgh Ma To; said Ps | this] t. it Gg; om. Ha^{3} | nys doon] is d. þ Bo^{1} Cn En^{2} En^{3} Fi Ha^{4} Hk Ht Ii Ld^{2} Mc Nl Pw Ry^{1} Sl^{1}; n. Dd Tc^{1}; n. not Ha^{3}; is Ln; is not d. Sl^{2}; d. Bw(Bw$_{1}$ corr.) | but] om. Ii Mc Nl | for] om. Tc^{1} | wyle] while Ld^{2}. Ll. 4047-48 trans. Hk

4048 that] om. Ha^{3} Ha^{5} Nl Se | may hem] shall h. Cn; can h. boope Ha^{3}; m. him Ln; h. m. Cp

4049 yet] om. Bw | shal I] wele I Gg Ii; I s. found to Bw | blere] bere Ii

4050 the] her þ Ch Cn Dl Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Ld^{2} Nl Ph^{2} | in] of Cn Ds Ht Ln Ra^{1} To; of all Fi; and þ Hk Ii Nl Ph^{2}; and al Ha^{4} | hir] om. Nl

4051 The moore] For al the Ha^{5} | queynte] queyntes Ra^{3}; wole I stele Mm | crekes] knakkes Ad^{3} En^{3} Ha^{4} Ii; crokede Gg; crookes Ha^{3}; mokkes Nl; brekkys Ps; clerkis Pw Sl^{1}; cercles Tc^{1}; del. Ha^{2}; om. Lc Sl^{2}| they] þise clerkes Lc; þe clerkes Sl^{2}; om. Fi(Fi$_{1}$ corr.). Ll.4051-52 trans. Ha^{5}

4052 moore] m. corne Ha^{3} | wol I stele whan] shal I s. w. Ne Ps; whanne I s. wolle Ln | I] that I Ad^{3} Bo^{1} Cn En^{3} Ha^{3} Ry^{1}

4053 flour] mele Ha^{4} Ii | yet wol I yeue hem] I w. y. h. Ad^{3} Bo^{2} Dl Fi Ht Nl; þan w. I y. h. Bw Mm; y. w. y. h. He; þey shull have all wey Ha^{3}

4054 clerkes] clerk Ha^{3} La Mc Py | been] is Ha^{3} Py; ne

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Ph^{3} Ra^{2}

is La; are[?] Mc; beth Mc$_{1}$; ne b. Ad^{3} Ch | wisest] the w. Bw Cp Dd Ha^{2} Hg Ht Ii La Mc Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Tc^{1} | men] man Ha^{3} La Mc(a over e?) Py

4055 whilom] sometyme Fi | to the wolf thus spak] t. t. w. s. Cn Dl Lc Ln Ps; the w. s. to Bo^{1} Ht Ne; þus to t. w. s. Bo^{2}; the w. speke on to Ha^{3}; they s. on to Nl | mare] hare En^{2}. Spur. 1. And þen he goþ vnto þe mare Mc

4056 al] om. Dl | art] hert Ad^{1} | counte I] ne c. I þ Bo^{1} En^{3} Ha^{4} Ii Lc Ln Ps; I c. Gg Ht Nl; cowde I Bo^{2}; ȝeue I Mc

4057 at] of Bo^{1} Bw Cp En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Hg Hk Ln Mc Mm Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} Tc^{2} | gooth] wente Ln Nl | ful] well Dl; om. Ad^{3} Ln Nl Ps(Ps$_{2}$ corr.)

4058 Whan that] W. Cn Mc Py; And w. Ht Nl | softely] full s. Ch Gl; and s. Ha^{3}; sotyly Ha^{4}; full sotelly Dl; shortly Ii; soothly Ps; proprely Bo^{2}

4059 looketh] lokid Bo^{1} Cn Dl Ht Nl Py | til] t. that Dl Fi Sl^{2} | hath] had a Bo^{1} Py; om. Fi Nl Ps

4060 The] Thyse þ Tc^{1} | ther as] t. En^{1} Hg(Hg$_{1}$ corr.) Hk Ii Ps Ra^{1} Tc^{1}; t. that Ry^{1}; where þ Bo^{1} Ln Nl | it] he Bo^{1} Dl Ha^{3} Hk Ht Ii Ld^{2} Ln Mc Ps Pw Py Ra^{3}; they þ Nl | stood] was Ht; were Nl

4061 mille] m. doore Ps; dore Ra^{1} | a] the En^{3} Nl Sl^{1} | leefsel] leveshull Fi

4062 the] this Ry^{2}; theyr Ps | he gooth hym] he g. þ Cn Dl En^{3} Gg Hk Ht Ii Mc Mg Nl Ps Se; hym g. Bw; g. hym Ha^{5}; he hym g. To; he g. full Gl

4063 He] And a Ad^{3} Bo^{2} Nl | strepeth] striped Ht Sl^{2}; putteth Tc^{1} | bridel] bridillis He Nl | right] faire Bw; faire and r. Tc^{1}; and þat Ht Nl Py; þere Mc

4064 And] So Ha^{3}; om. La | was] were Ne Nl; is Pw | laus] loos Bo^{2} Cx^{1} Dd En^{2} En^{3} Gg Gl Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} He Ht Lc Ln Ma Mc Nl Py Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} | he] they Ne Nl; ge Ma | gynneth] begynneth Bo^{2} Dd En^{3} Ht Mc Mg;

gan ꝑ Fi Gl Ha^4 Ii Ma Nl Py Tc^1; om. Ps | gon] to g. Bo^1 Bo^2 Cn Dd En^1 En^2 En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Ht Ii La Ld^2 Ln Mc Mg Nl Ps Pw Se Tc^1 To

4065 fen] feld ꝑ; mareyse Ha^3 | ther] t. as Ma; the Se; where ꝑ Ha^3 Pw | wilde] þe w. Ht | renne] ron r. Ne; ranne Ha^3. Out 4065-70 Nl

4066 And] om. Cx^1 Ha^3 Ha^4 Ii Ma | forth] for Ha^4 Lc Ra^3; om. Ha^3 | with wehe] with Ii Pw Ry^1; w. we Sl^1; w. with w. Cx^1 Ne; goth he Mc | thurgh] trout t. Ha^3 | and] a. thurgh Ad^3 Ch Cp El Gg Ha^2 La Ln Mc Pw Py Ry^1 Ry^2 Sl^1 To; and eek þurgh Ha^4. Out Nl

4067 This] The Bo^1 En^3 Ha^3 Ht Ln Mc Ra^3 Tc^1 | gooth] comth Dl Ps To; comth in Py | no] and n. Ha^4 Ht Ii | word] thing Tc^1 | he] ne Ln; om. Gl(Gl$_1$ corr.) Ha^4 Ii. Out Nl

4068 But dooth] And thus Tc^1 | his note and] n. a. Tc^2; h. notes a. Bw; h. besynes a. Ma; om. Tc^1 | the] his Bw Cp En^2 La Ln Mm Ra^3 Ry^2 Sl^1; these Gl Ha^2 (over eras.) Lc Ph^2 Pw Ry^1 Se Sl^2; om. Ps Ra^1 | clerkes] churles Ra^1; c. he Ht Tc^1. Out Nl

4069 that] om. En^3 | hir] the Tc^1 | was] were Se | faire and wel] f. Bo^1 Mc; w. a. f. En^3 Gg Ht Py Ra^3 Tc^1; om. Fi. Out Nl

4070 the] hure To | is sakked] was s. Ad^1 Bo^1 Bo^2 Cn Dl Ha^4 Hg Ii Ld^2 Ln Mm Py; as s. He; was in the sekke Ps | and] a. wel En^3 Gl Ii; om. Mc Ps | ybounde] rounde Mc. Out Nl

4071 gooth] om. Ch | out] forth ꝑ Ht Mg Nl | fynt] fidith To; fonde En^3 Pw | his] her Pw; þe Ha^3

4072 And gan] he g. Ln; Than g. he En^1; A. began Mc; A. Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) | to] om. Ps(Ps$_1$ corr.) Nl | harrow] a rout Ra^1

4073 is] be Nl | lost] lorn El Gg Ne; stole Ii | for] by Mm Nl Se | goddes] cokkys ꝑ En^3 Nl; cristes Mc | banes] benys Bo^1

4074 Step] Stert Ps | on] out o. Ne; out Ad^3 He Nl; vp o. Ps; vp Ht Mc Sl^2 | feet] foot Gg Ii Tc^1 | com of man] c. out m. Ad^3 Ch Dl El Ps Py To; c. on m.

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^2

Bo^2 Cn Ha^4 Ii Mm Tc^1; c. o. Ds Nl Sl^2; c. oute Fi He; c. thennys Ne; Aleyn c. o. Gg; man c. o. La | al] om. b Bo^1 Dl En^3 Gg Ln Mc Py Ra^3 Ry^1 Se

4075 Allas] Aleyn Ha^4 Ii | oure] your Ha^4 | his] oure Pw Tc^2; hir Ad^1 | palfrey] hors Nl

4076 al] om. Bo^1 Gg Ht Nl Pw | forgat] forget Bw En^3 Ha^4 Ii | bothe] þe Mc; om. Fi Ha^4 Ii Tc^1 | and] a. the Mc

4077 Al was] And w. al Bo^1; And w. En^3: A. w. it Ii | of] om. Gl | his mynde] m. b Bo^1 Bw En^3 Ha^3 Py | his] om. Ii. Ll.4077-78 trans. Ln

4078 What] At En^3 | whilk wey] whiche gate En^3; whedir Gg; wikked w. Ha^4 Ii; w. awey Ds; wey Fi | he gan] g. h. Dl Ha^4 Ii To | to] om. b Cn Dd Dl En^1 Ha^4 Ii Mc Nl Ps Sl^2

4079 wyf] wep w. Bo^1; gode w. Ln; doughtyr Ps | lepyng] rennyng Bw Ii Ne Nl | inward] outward Bo^1 Ha^3 Ht; in Lc Py Tc^1; out Mc Nl; i. in Ra^3; om. Ry^1 | with] at Bo^1 Bw c En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ht Lc Ln Mc Ne Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1

4080 seyde] seith Mm | allas] lo yendir Ha^3 | youre hors] he Bo^1 Ha^3 Ht Mc; they Nl | gooth] go Nl; is gon Ln; is Py | to] into Bo^1 Ha^3 Mc Nl; in Cp Dl Ld^2 Py; toward Bo^2 | the] om. Gl Ne

4081 he] sche Gg; þei Ht Nl | may] can Bo^1; gan Bo^2; myght Ps

4082 come] om. Py Tc^1 | on] to Sl^2 | hand] hondys En^1 En^3 Ps Py; heed Ad^3 Cn Ha^4 Ld^2 Ln Mc Tc^2 | that] þan La | bond hym] b. hem Ad^1 Cx^1 He Ht Ne; tyed h. Mc; vnbond hem Nl; h. b. Ln. Out Ch(added Ch$_2$)

4083 he] him Ht; om. Ha^5 | bettre sholde haue] b. s. He Ht; s. b. h. Cn Gg Ld^2 Ln; s. h. b. Ps | the] his Ha^3 Hk

4084 Allas quod Iohn Aleyn] A. q. I. Allas Ds Fi Ne Py; A. q. A. El Gg He; A. Aleyn q. I. Ln Mm; A. q. I. to A. Ha^3; A. q. and I. and A. Nl; Aleyn q. I. al-

las Ii; A.(las over eras.) q. I. A.(eyn over eras.) Ha^{4} | for Cristes peyne] f. goddys p. En^{3}; be C. p. Ht; quoth Aleyn Fi

4085 Lay] Layd Ps | doun] adown Dl | wol] sal Ha^{4} Ha^{5} Ii

4086 I] he Ht Ii; Iohn Dl | is] wis Sl^{1}; am Bo^{2} Bw Cn En^{1} En^{3} Fi Mc Mm Py | ful] as Bo^{2} En^{3} Ha^{3} Mc; om. Fi | wight] swyft Bo^{1} Bw c En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Lc Ln Mc Ne Nl Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; white He | waat] wayt Dd | is a] a Bo^{1} Bw Dl; i. þe Ln; i. Ad^{3} Ld^{2}; ony Bo^{2} Fi Nl Ps Ry^{1} Sl^{2}

4087 goddes hert] god h. El Hg; god Fi; cokkys h. En^{3} Ne; g. saule Bo^{1} Ht Nl; g. banys He| sal] moun Bo^{1}| nat] om. Bw Ht | scape] escape Bo^{1} Ne | vs] it Tc^{2}

4088 ne had thow] n. haddest t.(nadstow) Bo^{2} Cn Gg Ha^{3} He Ht; n. h. ye Gl; n. h. we Dl; h. not t. Mc; haddist t. nat Nl Py Ra^{1} | the capul] thy c. Ch; t. hors Ps; t. paple Sl^{1}; hym Mc Nl | in] in to Ne

4089 Il] Al Nl | hail] a h. La; ail Gl | by god Aleyn] b. g. En^{2}; A. b. g. Ad^{3} Cn Ds En^{3} Fi Gg Ha^{3} Ha^{4} He Hk Ii Ln Mc Nl Ps Tc^{1} To; A. in faith Bo^{1} | is] arte Fi Ht Mm Ra^{1} | a] a grete La; om. Bw Ii Lc

4090 sely] two Ha^{3} | han ful faste yronne] h. faste y. En^{3} Nl; h. wel f. y. Ne; h. f. swithe y. Cn; speeden hem anoon Ha^{4} Ii. Ll.4090-91 trans. Ii

4091 fen] fennes Ha^{3}; f. is Ii | bothe] om. Bo^{1} | eek] om. a Dl Ht Ii Nl. Out 4091-92 Ps

4092 saugh] saught Ht | that] whan Ra^{3}; om. Bo^{2} Cn Fi Ht Ne Se. Out Ps

4093 He half a busshel of hir flour hath] H. h. a b. o. h. corn h. Cp Cx^{1} Ne Ra^{1}; H. h. a b. o. þe f. h. Ha^{4}; H. h. a b. o. f. h. He Tc^{1}; H. h. a b. o. h. mele h. Hk Lc Tc^{2}; half a b. o. þe mele he h. Ht Nl; Half a b. o. h. f. he h. Sl^{2}; H. h. a b. o. f. he h. Ii; He hath half a b. o. h. f. Dl

4094 his] h. gode Fi | go] to Cn Ii Ln Ry^{1}; om. Bo^{1} Mc| it in] in Bo^{2}; it on Cn Ld^{2}; i. i. in Bw; therof Bo^{1} | a] om. El. Spur. 1. And therof made a full gode cake Hk

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Ph^{3} Ra^{2}

4095 He] And Bw ç En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ht Lc Ne Pw Ra^{1} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | seyde] sey Cn(Cn$_{1}$ corr.) | the] these En^{3} Mg; I Ht | were] wele w. He; ben a Ha^{4} Ii

4096 a clerkes] a clerk Ht; boope peyre Ha^{3}

4097 For] Ya f. En^{1} | his] her þ Bo^{1} Bo^{2} Ch Cn Dl En^{3} Fi Gg Gl Ha^{3} Ht Ii Lc Mc Nl Ps Pw Py Ry^{1} Sl^{2}; is Ra^{3} | art] hart Bo^{2}; hert Sl^{1} | ye] ȝa Dd; yit þ Bo^{2} Bw ç En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Ht Ln Mc Nl Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; now Dl El Gg Ps To; yite hit I hem Ii; om. Ha^{3} | hem goon hir] him g. his Hk To

4098 he gooth] they goon a Bo^{1} Bo^{2} Cx^{1} Dl El En^{3} Ha^{2}(over eras.) Ha^{4} He Ht Ii Lc Mc Nl Ps Pw Ry^{1}; they Rynne Ha^{3} | ye] so Cx^{1}; þat Gg; no To; yet Ra^{1}; om. Bo^{1} Ii | the children] hem go Nl

4099 They] The Ha^{5} Ps | hym] hem þ Ha^{5} Nl Ps; hit Dl | noght] om. Ht | so] om. Ii | lightly] swyftely Gg

4100 sely] wery Ha^{3} | clerkes] myller Sl^{2}(Sl^{2}$_{1}$ corr.); crekis Ds | rennen] ranne Bo^{1} Ch Cn Ha^{4} Ii Ln; remen Sl^{1}; chasen Ha^{6}

4101 With] What Nl | keep keep] k. hiere En^{1}; k. To | stand stand Iossa] whoo s. towe Iostey Ha^{3}; s. I. Ha^{5} To; s. s. arere Ii; s. s. Ieste the Mc; s. s. ioste Gl; s. s. ieste Mm; s. s. Io Ia Ad^{1}; s. s. stand I. Gg; s. s.(2nd s. del.) I. Ps; war war Iuste Ht; Iust Iuste Nl; I. s. s. Ds | warderere] and w. En^{3} Mm; ware derere Ha^{4} Hk Mc Ne To; war the rere Cn En^{1} Gg Ha^{5} He Ht Ln Nl Ph^{2} Ps Ra^{1}; w. the there Ra^{3}; war arrere Ii Tc^{1}; wardere Sl^{2}; garderere Py

4102 Ga] So wis(del.) G. To | whistle] wightly Bo^{1} Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Ld^{2} To; swyftly Ch; swifte Tc^{2}; quykly Nl; wisli Ne | thow] now Bo^{1} Ht Nl; t. there Cx^{1}; þere Ma; ȝowe Mm | and] om. Pw | hym] hem En^{3}; om. Cn Nl | here] there Fi

4103 shortly] sortly Ha^{5}; sothly Hk | that] om. a Ad^{3} þ Bo^{1} Bw ç Dl En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Hk Ht Ii Lc Ln Mc Nl

Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | verray] verily Ne; om. Ii Ps(Ps$_2$ corr.)

4104 koude noght] ne k. Ps | thogh] gete hym t. Sl^2; for Ha^3 Ma; trewly To; om. Ii Mc Nl | they dide] t. do Dl El Gg; om. Ha^3 Ii Ma Mc Nl To | al] with a. Ii Ln To; in a. Nl; with boþe Mc; a. boþee Ha^3; om. Ad^3 Lc | hir myght] the nyȝte Nl

4105 Hir] He Ad^1 He; þe Ha^3 Ht Ma Nl; They Py | capul] kapullis He | he] til it(del.) h. Bo^1; it Ha^4 Ii Nl Sl^2; for þey He | ran] renne Ch | alwey so] awey s. Bo^1 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ln Mc Nl Ps Py Sl^2 Tc^1; so fast(f. del.) awey Ht; al with a. Bw; a. Ds; s. He

4106 caughte] cach Hk | hym] hem He; om. Tc^2 | the] om. Ad^3 Bo^1 Ld^2 Ln Sl^1 To

4107 beest is] a b. i. Bo^1 Bo^2 Ht; bee i. To; b. Sl^2; bestes ben Mc Mg; bestes Ad^3 Ha^4 Ii Ne Pw | the] om. Mc

4108 Comth] Came Ii | sely Iohn] I. the clerk Ha^3 | with] after Mc | comth] come Ii; goth Bo^2 Ps$_1$; om. þ Bo^1 Cn Fi Mc Nl Ps Sl^2

4109 the day that I] that d. t. I Cn Dd En^1 Ha^4 Ii Ph^2; that d. Bo^1; that I Ds Ra^1 Tc^1; t. d. þas I Sl^1

4110 ar] be Mc | til] bothe t. Ps | hethyng] ethyn En^3; hethyn Mc To; heuing Ds Sl^2; laughinge Hk; breth-ing Tc^1 | til scorn] s. Ps; eras. Gl

4111 men] me El; he Hk | wil] mow Bo^2 | fooles] fals Ha^3 Mc

4112 Bathe] But Mm | the] our Ad^2 Cn Ra^1 | wardeyn] war-deins En^1 | and] a. eek Ha^4 | oure] hise Mm; othir Ht | felawes] felow Ry^2

4113 weilawey] for shame w. Ha^3; so w. He Ry^1; a w. Ii

4114 pleyneth] pleyeth Ma(Ma$_1$ corr.) | Iohn] he Nl

4115 and] with En^2; a. ledith He | in] on Dl En^3 Ln Tc^1 | his] om. En^3. Out(spur. l. bef. 4117) Ha^3

4116 sittyng by the fyr] b. t. f. Nl; b. t. f. s. En^3 Ha^3 | he] they Fi Ha^3 He Mc Nl

4117 Spur. l. bef. 4117(4115 out) Whan they cam ther with bayard in theyre hande Ha^3. was] is Hk | and]

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^2

om. Nl | ferther] furthermore Sl^2; om. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) | myghte they noght] m. he n. Bw Cp Hk La Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1; m. þei(þ. over eras.) n. Ha^2; t. m. n. Tc^1; t. thought Sl^2

4118 But] om. Hk Nl | the] om. Sl^1 Tc^1 | hym] hem Ha^5

4119 Of] For En^3; As Ha^4 | of] for Se; om. Bo^2 Cn En^3 Fi Ht Nl Ps Tc^1 | as] and Bw; om. Fi Gg Ln Mc Nl Py Tc^1 To | for] om. Ii | hir] his Tc^1

4120 seide] ansuerd Bo^1 Ha^3 Ht Mc Nl | agayn] hem Ha^3; om. Ht Ii Nl | if] and Fi | ther] here Dd Ma | be] were Dl

4121 Ll. 4117-20 repeated bef. 4121 He. yet] om. Dl Fi Ha^3 He Nl Py Ry^1 Sl^1 Sl^2 To | shal ye] y. s. Dl Fi Gl He Nl Py Ra^3 Sl^2 To; y. s. wele Ha^3 | youre] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) He Hk

4122 is] om. Mc(Mc$_1$ corr.) | streit] lytil Ps | but] and Lc Ln | ye han] h. y. Hk | lerned] lered Mc

4123 Ye] þat Ha^3 | by] with Gg | argumentz] argument Bw En^2 Fi Ha^2 Ha^3 Ii La Lc Mc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 To | a] a large Ha^3. Ll.4123-24 trans. Ps

4124 A] Sixe Py; om. Tc^2 | brood] of brede Dl | of twenty] and t. Ii Nl | foot] feet Ad^1 Ch Ha^3 Ln Pw | of] a Ra^1

4125 now] om. Nl | if] or En^1; is Ry^1; wif Tc^1; yf that Ry^2(þat del. Ry^2) | place] space Bw Gg Nl | may] wol En^1 Ne; om. Ds. Out He

4126 make] m. ye Ii | it] him Bo^1; more Ph^2 | rowm] rommer Cn Cp Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ht Ii La Lc Ne Nl Pw Ry^2 Se Sl^1; round He Py; rown Bo^2; more Mc | with speche] w. youre s. Hk Ps; om. Nl | is youre gyse] in y. g. Ad^3; i. the g. He; ye can devise Nl

4127 L. 4125 repeated del. bef. 4127 Ma. Symond] Symon Ry^1; Symkyn Bo^2 Dl Ii | this] om. Bo^2 Dl El En^3 Gg He Ht Ii Ln Nl | Iohn] om. Bo^2

4128 Ay] And(del.) a. Ps; Euer Fi; As Cp To | is] art Fi Gg Ii Mm Py; be Ra^1 | thou] ȝewe He; om. Nl |

myrie] m. Iohn Bo^{2} | and that is faire] t. i. f. Sl^{1}; a. this i. f. Dl El Gg He Ps; this i. f. Nl; for this i. f. Ra^{1}; t. this i. wel En^{3}; a. t. i. wel Ne; a. f. is it Tc^{1}

4129 seye] seyd Ad^{3} Ch El En^{3} Gg He Hk; men s. Ry^{1} | men] man El; a man Cn Ps; that m. Bo^{1} Ha^{3} Ne Sl^{2}; þat Ht; me En^{3}; om. Ry^{1} | sal] should Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Ii Mc Nl Sl^{2} Tc^{2}; om. Tc^{1} | taa] om. Ln Py | of] one o. Bo^{1} Ma; such o. Hk

4130 Swilk] Take s. Ha^{3} Ln Py | he] ȝe Bw Mg; om. Gl(Gl$_{1}$ corr.) | fyndes] fynde Bw | taa] two Bo^{2}; ellis t. Tc^{1}; elles Mc; he shall t. Sl^{2}; om. þ Cn Ds Fi Ha^{3} Hk Ht Ld^{2} Nl Py Ra^{1} Ry^{1} | he] ȝe Bw Mg; om. Py

4131 hoost] my h. He Ph^{2} Se; hoot Gg; hoot and Gg$_{1}$ | deere] so d. Dl Ne Se; ful d. Ha^{4} Ii

4132 Get vs som] Geve v. s. Bo^{2}; G. v. Cn Dl Ii Nl; Gar v. haue Dd | and drynk] or d. Ha^{3}; d. Fi; om. He | vs] v. god Dl Fi Ma; v. som good Sl^{2}; good Ad^{3} Ch Se; v. mery He; om. Bo^{1} Tc^{2}

4133 And] For Ha^{3} | we] om. Ry^{2} | wol] shal ą Bo^{2} Hk | payen] pray Ht; om. Ne | atte] here a. Ha^{3}; at Ln Ra^{3}

4134 hand] hondys þ Bw ę En^{1} En^{2} Fi Ha^{2} Hk Ht Lc Ln Nl Ph^{2} Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} | men] om. Sl^{1} | na] not Dl Fi Ii La Ne Ph^{2} Ps Pw | haukes] hauke To | tulle] culle Cx^{1}; calle Cn

4135 oure siluer redy] o. s. al r. En^{3}; my s. r. Ne; o. s. Ra^{1}; r. o. s. Mc

4136 This] The Bo^{1} Gl Ht Mc Nl Py Sl^{2} Tc^{1} | into] i. þe Dl Gg Hk Ii Ps To; to the ą þ Bo^{1} Bo^{2} Bw ę En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ht Lc Ln Mc Nl Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}. Spur. 1. We prey þe hertly to þe ton send Ha^{3}$_{2}$. Out Ha^{3}

4137 ale and breed] a. a. for b. Cn; b. and ale En^{1} | hem a] henne and Dl Tc^{2}

4138 bond] teyed Ha^{3} Mc; om. Cn | it] he Bo^{1} Cn Fi Ha^{3} Ha^{4} Ld^{2} Mc Ps Py Ry^{1} Se; for he Pw; they Ii; that they He Nl; that he Ne; þat Ht | namoore] nat Dl

Outs: Ad^2 Ld^1 Ph^3 Ra^1(4161-) Ra^2

El Gg He

4139 And] om. Mc | owene] om. Fi Tc^1 | hem made] he m. Bo^1 Bo^2 Bw Cp Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ht Lc Ln Mc Ne Nl Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1; he m. h. Cn La Py; m. Gg; m. h. Ha^3 Hk Ii

4140 shetes] white s. Ii; clothes Py | with] white Ii; om. Ch Cn Fi He Mc Nl Ps Tc^1 | chalons] clothes Mc | faire] wel En^3; full f. and well Mc; f. and Ma

4141 Noght] But Nl | from] fer f. Cn; for En^2 | his] here Cn | owene] om. Ha^3 | ten] but t. Ha^3 Hg | foot] feet En^3 Hk Pw Py | or] ne Bo^2 En^2; of Mm

4142 His] over eras. Cn | hadde] hath Ht; om. Nl | a bed] om. Bw | al] om. En^3 Ii Ld^2 Ln | by] for Nl

4143 same chambre] c. s. Ps | and by] om. Lc

4144 be no] b. not Ld^2; not b. n. Ln; not b. Ps; n. Gl| and] a. the Bo^1 En^2 Ht Mc Sl^2; the Ne; for To; om. Nl | why] loo w. Ha^3

4145 was] nas Bo^1 Ii | no] n. more Sl^2; om. Ha^3(Ha^3$_1$ corr.) | the] þat Bo^1 Dl Ha^3 Hk Mm Ps Ra^1

4146 They] Hem Sl^2 | soupen] souped Bo^1 Ha^3 Ii Mc; supposed Ht | they] then Bo^1; om. þ Cn Ds Ha^3 Ht Ii Mc Mm Nl Ph^2 Se Tc^1 | speke] spak Ht Ii Mc | hem to] h. of Cp Ry^1; of a Bo^1 Ht Ii Ne Nl. Spur. 1. But if the clerkis coude make it more of space Py

4147 And] They Py | drynken euere] d. ovir En^3; drank e. Bo^1 Ha^4 Hk Ht Ii Ln Ne Nl Ps Ry^1 Sl^2; dronken ouer Mc; dronkyn ay Gg; dronken ay a monge Ha^3; e. drunken Ma; eete and drank Py | strong] strange Mc | at] of He Hk Nl Py Se | the] om. Ra^3

4148 Aboute] And a. Bo^1 Dl | wente they] t. w. En^1 Ht Nl | to] t. her He

4149 Wel] Ful w. Dl | hath] had Py | this] þe Cn Cp Ds Ha^4 Nl Py | his] h. pillid Ha^3; om. Lc

4150 Ful] For Gl | he was] h. wex Ht Nl; w. h. Dl Ra^3 | for] and(del.) f. Bo^1; and Tc^1

4151 yexeth] yixede Dl Ps Tc^2; bosteth Mc | he] om. Cn

En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 He Ln Mc Nl Py Ry^1 | speketh] spak Ii Ps | thurgh] t. oute Sl^1 | the] his He Ht Ry^1 To

4152 were on] w. in Bo^1 Ii Ld^2 Pw | the quakke] t. quat Ra^1; q. Gl(Gl$_1$ corr.) | or] and Mc | on] in Bo^1 Hk Ld^2 Mm; om. Ln | the] om. Sl^1

4153 he] om. Ha^5 | goth his] h. Bo^1 Cn Fi Ht Nl

4154 she light was] he l. w. Ad^3 Bo^2 Bw c Ch Cn Dl En^1 En^2 Fi Ha^2 Ln(Ln$_2$ corr.) Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; so l. w. He; w. s. l. Bo^1 Ne; he w. l. Ht Mm; s. w. l. Hk Ii Nl; s. l. w.(s over eras.) Ha^3; w. he l. Mc | and iolyf] as i. Sl^1; and as i. Sl^2; a. i. (and Io over eras.) Ha^3

4155 was] were Dl | hir] his Ha^4 Ld^2 Mc Ph^2 | whistle] whistelis Dl En^1 | wel] so w. Ra^3

4156 at] bi Ht Nl | hir] the Cn Dl Ii La Mc Ry^1; his Ha^3 Ps Tc^1 | beddes feet] b. side Ht Ne; chambre dore Mc | is] was Ad^3 Bo^1 Bw Ch Cn Dl Ha^3 Ht Mc Ne Py; she En^3 Ii Nl | set] shette Dd

4157 and to] a. eke t. Ha^3; a. for t. Nl; a. En^1 | the] hir Sl^2; om. Ha^5 | to] a Ps; om. a b Bo^1 En^3 Fi Ha^3 Hk Ht Ii Ld^2 Ln Mc Nl Py Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1

4158 whan] til Ha^5 | that] om. Dl He Ln Ps Py Ra^3 | dronken al was in] d. w. a. i. Ad^3 Bo^2 Bw c Cn Ds En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ln Mc Ne Ps Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; donken w. a. i. Se; d. w. a. Ra^1; d. w. a. that i. Dl; d. w. a. þat is i. Bo^1; dawkyn w. i. Cx^1; drowkyn were al i. He; a. w. d. i. Hk; d. w. alphyn Ht; d. w. halfden Nl; a. w. d. that w. i. Py; d. w. þe ale i. Ln$_2$ | the] om. Lc | crowke] rowt Nl

4159 wente] she goth Ps | right] þanne Ha^3; om. Cn Ra^1. Ll. 4159-60 trans. Ha^3

4160 gooth] wente El He Nl | and also] a. ek Gg Ln; a. a. dede Dl; to bedde eke goope Ha^3

4161 Ther] It Bo^1 | nas] was a Ad^1 Cp Fi Gl Hk Ht Lc Ld^2 Mc Nl Ps Py; is Ln Ne Ra^3 Sl^2 Tc^1 | namoore] nore Ht | hem neded no] h. nedeth n. a Ad^3 He Ii

Outs: Ad^{2} Ld^{1}(-4174) Ph^{3} Ra^{1} Ra^{2}

Ld^{2} To; him n. n. Ha^{4}; hym nedeth n. Ln Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1}; ther nedith h. n. Ne Nl; þer nedeȝ h. to Ht; he n. n. Ps; there nedeth n. Hk; ffor h. neodethe n. Ha^{3}; nede to yeue hem Bo^{1} | dwale] wale Ma

4162 This] The Lc Nl Ps Ra^{3} | wisly] om. Ln Ra^{3} Tc^{1} | bibbed] bybled Bo^{2} Gl; by bed Mc | ale] the a. Cn Ld^{2}; alle Gg; good a. Dl Mm

4163 hors] hound To | he] om. To | fnorteth] frontith Ln; snorteth Bw Cc Dd En^{2} En^{3} Gg Ha^{2} Ha^{4} Hk Lc Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} To; fnoreth Mc; snoreth Ii Tc^{1}; snoryd Ps; sowreþe Ha^{3}; routed Ht; rowtith Nl | in his] and Ne

4164 Ne] And Bo^{1} | his] om. Ha^{3} Ld^{2} | bihynde] ende Ch Ha^{3} Lc; om. Gg | he took] h. takith Ne; t. h. Ha^{4} Ii Ps Py Ry^{1}; ne t. h. Dl; ne takyth h. Gg Lc; h. t. þer Ha^{3}; to toke Bo^{2}

4165 bar hym] b. to h. Mc; b. Ps Ra^{3}; b. hem Ps$_{1}$; om. Ha^{4} | a burdon a ful] a b. f. Bo^{1} En^{1} En^{2} Fi Ha^{5} Ln Ne Nl Ps Py Sl^{2} To; a b. that was f. Cn; a b. and þat f. He; a b. wel Ht Mc; b. a f. Ha^{4}; ffa(ff del.?) b. f. Ii; þer with a b. Ha^{3} | strong] strongli Bw

4166 myghte] m. weele Ha^{3} | hir routyng heren] hir here rout Bo^{1}; heere here r. Cp Dl Hk Mm Ps Tc^{1} To; hem here r. En^{2} Ht Ne; here hyre route Gg(4 letters eras. bet. here and hyre) Ii; here hem rowte Ha^{3} Py; here r. La Sl^{2}; hem r. h. Lc; here hem r. Nl; here r. þer Ry^{1}; here þe r. Pw; hem here route Mc| a] on Sl^{1}; wel a Mm; þens a Pw; a large Ha^{3}; on a Ry^{2}; half a Ht La; two El Gg He Se; tho To

4167 The] This Hk | routeth eek] r. Ad^{3}; routed e. a Ht Ne Nl Ps; r. also Dl; also routed Ii; rowted e. fast Ha^{3}

4168 Aleyn] And A. Bo^{1}; And Ln Ra^{3} Tc^{1} | that] hath Bo^{1}; thoo Hk | this] that Ps | melodye] company Fi

4169 poked] poketh Ad^{3} Ch Dl; plokkid Bw Ht Ii Nl; rok-

ked Ln Ra^{3} Tc^{1}; polled Mc; punchid Ps; p. on Fi Pw | and] he Ht | seyde] s. what Ha^{3}

4170 Herdestow] Herest thow Ln Nl | euere] what Nl | a] as a Tc^{1}; om. Ln Ra^{3} | sang] companye Hk | er] as Bw Lc Ry^{1}; ar or Mm; ar thanne Gl; is Nl; as or Sl^{1}; om. Hk | now] om. Hk

4171 swilk] whilk Cn Dl El Fi Ne Nl | a couplyng] c. Dl; a complyn b La Py Sl^{2}; a complyng Dd Ht Ry^{2}; acompen Ln; a copil Gg; a company Nl Ps | ymel hem alle] y. a. En^{1}; with euill haill Ds; betwyx h. a. Bo^{1} Bw c Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Ln Mc Ne Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; atwene h. a. Cx^{1}; twene h. a. Tc^{2}; amonge h. a. Cn Gg Ht Mg Nl Py; in manges h. a. Lc; her among h. a. He

4172 on] mot o. En^{3} Gg Ha^{3} Ps Py; vpon Bo^{1} Dl Ds El Ha^{4} He Ii; I pray o. To | bodyes] body He Nl | falle] befalle Ha^{3}; mot f. Tc^{1}; alle Cn

4173 Wha] What Bo^{2}; he Bw Sl^{1} | herkned] herkenyth Gg; herd b Bo^{1} Dd Dl En^{2} Fi Ha^{3} Hk Ht La Ld^{2} Mc Nl Ps Py Ry^{1} Se Sl^{2} To. Out 4173-74 Cn

4174 Ye they] He t. To; T. En^{3} He Hk Nl Tc^{1}; Y. t.(Ye in margin; t. crowded) Ad^{3} | sal] wol He | il] euel Bo^{2} Dd Dl Fi Ha^{3} He Ht Ii Ld^{2} Ln Mc Ne Nl Ph^{2} Ps Pw Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To; ilke Sl^{1} | endyng] enyng Mc. Out Cn

4175 This lange] For in t. l. Bo^{1}; Al t. l. Ht Nl; Of alle t. Sl^{2} | ther] ne Dd Dl En^{1} To; om. Bo^{1} Cn Ds | tydes me] t. vs Ne; t. m. here Ha^{3}; t. men Ld^{1} Pw Ry^{1}; m. t. Ds; sal I haue La | na] om. Gl (Gl$_{1}$ corr.)

4176 yet] ye Bw; yt Ha^{5}; om. Ra^{3}

4177 Iohn seyde he] I. s. ye Bo^{2}; I. s. Cp Ds Ii Ld^{1} Ld^{2} Nl Sl^{2}; I. s. here Bw; I. s. Aleyn Ne; I. s. þanne Ha^{3}; I. quoth h. Hk; I. in faith Py; I. h. s. Dl He Mm; Aleyn s. Ry^{1} | als] alswa b En^{3} Ii; so Dl Ry^{1} Sl^{2} | euere moot I thryue] m. I t. b En^{3} Ps; m. I e. t. Fi; m. he e. t. Sl^{2}; e. m. I pryue Sl^{1}; haue I reste to nyght Ha^{3}

Outs: Ad^2 En^2(4181-) Ph^3 Ra^1 Ra^2(-4201)

4178 that] om. Ii | yon wenche] the w. Gg He La Mm Ne Tc^2; ye w. Cx^1; þe w. here Ha^3; the yonge w. Bo^1 Ch; yonder w. Cn Fi Ii Mg Ry^1; þe yonder lasse Bo^2; y. lasse Dd; the maide Nl; y. w. þan Pw | wol] shal En^1 Ha^4 Hk Ii Mc | swyue] schryue Gg; dyght Ha^3

4179 esement] element Bo^1; ese He | has lawe] of l. Bw; h. þe l. Ha^3 La; the l. h. Py; god h. Mc | vs] to v. Dl

4180 a lawe that] l. Ii

4181 a man in a point be] a m. i. one p. b. Cn Dl En^3 Fi Ha^2 Ha^3 He Hk Ht La Lc Ld^1 Ln Nl Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; i. oo p. a m. b. Mc; a m. i. o p. sore b. To; a m. i. o thing b. Ne; a m. b. i. one p. Bo^1 Bw | agreued] ygreued El; greuyd Dd En^3 Fi He Hk Nl

4182 he] om. Cn | sal] may Nl

4183 is stolen soothly] was s. s. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.); i. stolne Ds; i. s. shortly El Gg He; sothely ys stolen Fi | it] this Ds Py Tc^1; þer Ha^3; om. El | na] ne El

4184 had] stoled Sl^1; om. To | an] and Ha^3 | ille] euel Bo^1 Bo^2 Bw Cn En^1 Fi Ha^3 Ht Ii Ln Ne Nl Ps Pw Ra^3 Ry^1 Tc^1 | to day] this d. Ad^3 Bo^2 Ch$_2$ Cn Dd En^1 Gl; all this d. Dl El Gg He Ld^2 To. Out Ch(added Ch$_2$)

4185 syn] om. Hk | sal] wil Bo^1 | haue] om. Bw(Bw$_1$ corr.) Ry^1 | nan] n. othir Dl To; anone Hk

4186 my] om. Ps | los] lostis Cn | wil haue] shal h. En^1 Hk Ps; moste shape Ha^3 | esement] an e. a Ii; som e. He Nl Py; my e. Ht Ln Mc Sl^2

4187 goddes saule] g. sale b Cp Gg; god sale El; godde sale Ha^4; cokkis s. Ph^2; god Fi; g. Ld^2; g. feith Cn | nan other be] b. n. o. Nl

4188 This Iohn answerde] Thus a. He; I. seid Ht; I. seyd to Nl | auyse thee] a. þow t. Ha^3; and seid a. t. He; so mot I þe Cp; a. t. leve brothir Nl

4189 The] This Ad^1 Bo^1 Ha^4 Ii Ln Mc; T. a Sl^1 | a] for

sothe a To; om. Ad^3

4190 if] om. Sl^2 | that] om. Ht Ii Mg Nl Ph^2 Ps Ra^3 Ry^1 Sl^2 Tc^1 | he] h. be Ln Tc^1 | abrayde] brayde Ad^3 Bo^1 Dd Ma; om. To

4191 doon vs] þanne d. v. Ha^3; v. d. Ch Gg Ry^1 | a] om. Hk Nl | vileynye] vilalye Hk. Out 4191-94 To

4192 Aleyn] And he Ln; And Tc^1 | answerde] seide Cn Ii | counte] doute Ld^2; sette Mc | hym noght] h. n. at Cn Mc; hit n. Fi Ha^4 Ii; n. by h. Mm; h. n. worth Ch(w. del.) Ln Ra^3 Sl^2; n. La(La$_1$ corr.); n. worth Tc^1 | flye] pye Ha^3. Out To

4193 And] om. a Ph^2 | vp he] h. v. Nl Py | rist] risith He Nl Ps; ariseth Cn; arose Ma; sterte Gg Ln; r. ful eseli Ht | by] in b. Dl Ht; to Cn Gl Ln Ne Nl | he] in Py; om. Bw Ha^4 Ii | crepte] crepeþe Ry^1. Out To

4194 This] the Ps | wenche] mayde Ha^3 | faste] f. she Bo^1 Dl Ht La; om. En^3 | slepte] a slepe Ad^3 He Ne; slepethe Ry^1. Out To

4195 Til] That Nl Py | was] were Hk | er] e. that Bo^1 Ht | myghte] woke and m. Fi; cowde Py

4196 hadde been] was Py

4197 And] But Ha^3 | shortly] soothly Ps | for] om. Nl Ps Tc^1 | seyn] telle Ne | oon] home Bo^2

4198 pley] p. on Cn Dl; p. the Ps | for I wol] f. w. Mc (Mc$_1$ corr.); and I shall Cn | speke] om. Fi

4199 lith] lay He Ii Py | a] om. Dd(Dd$_1$ corr.) | wey] while Ha^4 Mm

4200 he] om. Cn En^3 Fi Ha^4 Ii Ps | maketh] m. hym Sl^2; made Ht Ne Nl; compleyned Ha^4; compleyneth Ii | routhe and] gret Ne; of his Ha^4 Ii; sorow a. Py; wamenting a. Pw

4201 a wikked] an Euyll Ii; a wrecched Hk

4202 I] men Dl | that] om. Cn Fi Gl Ii | is] am Bo^2 Ch Cn Fi Ha^4 Ii Mc Mm Nl Ra^2; ne am Dl

4204 He] For h. Dl | the] a the Ln. Out Ne

4205 He] And Nl Ra^2 | auntred] auntrith He La Nl Pw | hym] om. Ne | and has] he h. Bo^2 Ra^3; a. he h. Sl^2;

Outs: Ad^2 En^2 Nl(4228-) Ph^3 Ra^1(-4224)

a. Ne; to haue Mc | his] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | nedes] nede Bo^1 Cn Nl; erandes Hk

4206 And] But Nl Ra^2 | lye] l. here Ii Nl Sl^2 | as] like He Tc^1 | sak] segge Mm | in] still i. Ma; here i. To

4207 And] For Ha^3 | iape] layke Bo^1

4208 I sal] I moun Bo^1; Thanne s. I Dl | halden] told Gg | daffe a] draf a Bo^2; dastard a Ma; d. and a Dl En^1 Ii Mm Ps Py Se To; d. or a Sl^2; daffard and a Mc; daffed nyse Ha^3; daffid Bo^1

4209 I] And I Nl | arise] ryse Bo^1 Gg | auntre] auntred Bw Ln | it] me b Bo^1 Cn Dl Hk Ld^2 Nl Ps Ra^2 Sl^2; i. it La; om. Ds En^3 Ln Pw Py Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) | by my] m. Ry^1; in Ps; in good Ha^4 Ii. Ll. 4209-10 trans. Ha^4 Ii

4210 Vnhardy] And vp he riseth v. Ht | is] om. Bo^1 Cn En^3 Ha^3 Hk Mc Ne Nl Ra^2 Sl^2 | vnsely] vnesed Ma | thus] loo t. Ha^3; for t. Dl; as Cp Ha^4 Ld^1 Mc Nl Ra^2 Ry^1 | men] alle m. En^3; me Bo^1

4211 roos] arose Cn Dl Mc; riseth Nl Ra^2 | softely] s. forth En^3 Ha^3 He; furth Bo^1 | he] om. Cn Sl^2

4212 Vnto] But to To | and] a. softely Hk Mc | in his] i. Ne Ps; om. Hk | hand] hondis Dl; armes Bo^1 Ha^3 Mc Nl Ra^2; arm Ne Pw; om. Hk | it] he Ii; om. Mc

4213 baar] sette Mc | softe] softly Dl Ma Mc Nl Ra^2 | vnto] at Mc | his] the El Fi

4214 Soone] And s. Bo^1 | this] that Dl; om. Bo^1 Bw c En^3 Fi Ha^2 Hk Lc Ld^1 Ln Mc Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 | the] om. Cn Ii To

4215 And] And com agayn(del.) A. To; A Ma | awake] to wake Bo^1 Bw c Dl Fi Gg Ha^2 Lc Ld^1 Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | wente hir out to] w. h. vnto Bo^1 Se; w. h. for t. Ha^3 Ha^4 Hk Ii; w. h. t. Cn(Cn$_1$ corr.) Mc Nl Ra^2; lefte for t. Gg

4216 hir] the He Hk Mc To | mysse] for to m. Ha^3

4217 groped] gropeth Hk; creped Ii Ra^2 | heer] higher

Bo[1]; om. Nl Ra[2] | and ther but] a. t. Ii; b. t. Bo[1]; a. t. coude Nl Ra[2]; a. t. and a Sl[2] Tc[1] | she] s. sche Ha[2] | fond] finde Nl Ra[2] | noon] a-noone Ii

4218 I hadde almoost] I hadde I h. a. Sl[1]; I haue al Ps; a. I h. Lc

4219 I hadde almoost] þus might I have Ha[3]; h. a. Ha[5] (Ha[5]$_2$ corr.) | to] on t. Ha[3] Sl[2]

4220 Ey] A Nl; Do wey Ne | had] om. Sl[1](Sl[1]$_1$ corr.) | foule] evil Cn En[3] Ht Nl; well Ra[2]; fayre Ha[3]

4221 gooth] went Ma | til] ther Mc

4222 She] And Cn Lc | gropeth] groped Cn Gg; graspeth Bo[2] | forther] forth Bw Cn Nl Ra[2]

4223 the] t. clerkes Nl Ra[2] | thoghte] demid Ha[3] | noght] noo thyng Ha[3] Ma Py; om. He Nl Se | but] b. of Pw

4224 Bycause] For b. Dl | that] om. Ne Nl Se | it] his bedde Ha[3]

4225 And nyste] She n. Dl; A. n. not Ps; A. wist not Bo[1] Ma Mc Nl Ra[2]; A. n. neuer Ne; Nat knowyng Ha[4] Ii | she] hyt Ad[3] He | for] be cause Tc[1]. L. repeated Gg Sl[2]

4226 But] And a Gg Mc Nl Py Ra[2] | creep] crepeth Bo[1] Gl Mc Nl Ra[3] Tc[2] | in to] vnto Bo[1] Ne Ra[1] Sl[2]; t. He Ld[2]; i. by a Ad[3] Ch Dl Gg; hir downe by Ha[3]

4227 lyth] lay Ma Nl | ful] hir Ha[3] | and wolde haue caught] a. w. h. take En[3] Ps; a. hath c. Bo[1]; to gete He

4228 while] w. there Sl[2]; lytil Ps | this Iohn] that I. En[3]; I. Ha[4] Ii To; om. He | the clerk] this c. Bo[1] Cn Ps Ra[3] Tc[1]; c. En[3]; om. Fi Gg Ne Sl[2]

4229 And] om. Ra[2] | this] þat Ra[2]; the Ry[1] Sl[2] | goode] om. Bo[1] | he] and Ra[2]; om. Ha[4] Ii Ra[1] | leyth] leid a En[3] He Py Ra[1] Ra[2] | on] o. ful Bo[1] Ha[4]; ful Pw; o. so To

4230 a] om. Ld[2] | fit] nyght Bo[1] | ne hadde she nat] ne h. s. Dl En[3] Gg Ha[3] Ha[5] Ii; h. s. n. Bo[1] Cn El En[1] Gl He Mc Py Sl[2]; h. not s. Cx[1] Ps; s. h. n. Hk Ra[2];

Outs: Ad^2 En^2 Nl Ph^3[Ox in 4246-]

h. not s. not Ne | ful yoore] long afore Ma; longe bee fore Dl; to fore Bo^1; before Ph^2

4231 He] And Pw | priketh] prikid Bo^1 Ma Ps Ra^2 Sl^1 | depe] fast Bo^1; sore Cx^1 El Gg He | he] she Py. Three spur. ll. (1) hee kydde well hee was a ioly clerk (2) for often tyme hee made vp thee werk (3) and evere ylike frechs and ylike glade Dl

4232 ioly lyf] celi l. Ph^2; l. iolily Mm | han thise two clerkes] h. thise c. Cn Lc Mc; t. t. c. Ln Ra^2; thise c. two h. Hk | lad] hadde Bo^1 Ch Cn(h partly eras. to make l Cn) Dl Ha^3 Ha^4 Ii Mm Ra^2 Tc^1

4233 Til that] Til Ii Ps Tc^1; T. at Sl^2; That till Cn | the] om. Ld^2 | thridde cok] c. thrise Cn; fyrste c. Gg; t. of the belle þe c. Sl^2 | to] for t. Dl En^1; t. crie and Tc^1 | synge] crow Ad^3$_2$(over eras.) Ha^3 Hk

4234 wax] wexeth Ii; was Ps; was al Ra^2 | in the dawenynge] i. t. mornynge a; by þat tyme I trowe Ha^3

4235 al] in Hk | the] that Mm

4236 And] He En^3 | Malyn] Malkyn a He Sl^2; M. my Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hk Ii Ln Mc Ps Ra^2; Malkyn my Bo^2; Mabyne Ra^3; Aleyne my Ra^1; my fair Cx^1; my lady Ne

4237 may] dare Ha^3 | no] om. Ps | byde] abide Bo^1 Bw Cn Dl En^1 En^3 Gl Ii Mc Py Ra^2 Ry^1 Tc^1

4238 But] Yet Ne | eueremo] euer Hk | wher so] w. euer s. Bo^1; w. s. euere Bo^2 Cn; w. Bw; s. muste Hk | or ryde] aryde Ry^1; o. aryde Ry^1$_1$

4239 is] am Bo^1 Bo^2 Bw c Cn Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mc Ne Ps Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To | clerk] om. Fi | sel] heele Ad^1 Cp Hk Ii Ld^1 Ld^2 Ln Ma Mg Mm Ne Ra^2 Ry^1 Tc^1; whele Bo^1; wele Ph^2; helle Cn; ȝele Ha^3; swell Bo^2

4240 deere lemman] d. swete Mc; farewel frend Ra^1 | quod she] q. he Ha^3 He; q. En^3(En^3$_1$ corr.); om. Mc | go] g. now Ra^2; om. Bo^1 Ha^5 He Ii To | farewel] fare right wel To

4241 er thow go o thyng] e. ye g. o t. Ii Py Ra^{2}; e. t. g. a t. Ds; of oo t. or t. g. Ra^{1} | I wol] w. I Bo^{2} Ma Tc^{1} | thee] you Py Ra^{2}; om. Ma Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.)

4242 that] om. Ds He Hk Ln Mc Ps Ra^{2} Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1} Tc^{2} To| thow wendest] t. goist Bo^{1} Ps To; yee go He; w. Se; t. comest Ra^{2} | homward] home Bo^{1} Bo^{2} Ii; forthe right He | the] thy Ry^{1} | melle] welle Ld^{1}; wey En^{3}

4243 entree] entring Ra^{2} | of] at Bo^{2} | dore] mylle d. Mc

4244 half] om. Dd | a] of Sl^{1}

4245 That] The which Ps | of] nowe o. Ha^{3}; ryȝt o. Gg | thyn] youre Cn Ra^{2} | mele] corn m. Ne

4246 Which that] W. Hk Mg Ra^{2}; Thee w. t. Dl; þe w. Mc; Such as Ps | sire] fader Cn Cx^{1} El En^{3} Gg Ha^{3} He Hk Lc Ox Ra^{2}; selue Bo^{1} En^{1} Ne Sl^{1} To; owen self Ha^{4} Ii | for] om. Bo^{2} Ha^{4} Ii Mc Ps Ra^{2} Ry^{1}

4247 god] and g. La | thee saue] s. t. En^{3} Tc^{1}. Spur. 1. Taketh all youre gere feire to kepe Hk

4248 almoost she gan] a. he g. Bw Dd Hg La Mm Ry^{2} Sl^{1}; a. s. began Cn Ds Ra^{1} Tc^{1}; a. he began Ra^{3}; s. g. He; s. bigan Ps Ra^{2}; s. g. for Ox; s. g. a. Bo^{2} Gg. Out Hk

4249 Aleyn vprist and] A. upryseth a. Fi Ps Py Ra^{1}; A. vp arist a. Dl Mm; A. arist a. Tc^{1}; A. vp stirt a. He; A. roos up a. Bo^{1}; And A. Ii | that it] i. Cn Dl Ln Mc Ox Py To; þan i. Gg; in He; t. Ra^{2}; i. gan to Ii; i. were Bo^{2} Hk Ld^{2} Ps; t. I Ha^{3}

4250 go] om. Mc. Out Hk

4251 And] hee Dl | fond] felt He Ox | with] at a

4252 thoghte] quoth a Bo^{1} Fi Ha^{3} Ii Ra^{2} Ra^{3} | he] om. La | wrang] mys Lc; om. Mg | I haue] I had Dd; I Hk; h. I þ Cn Dl Ha^{3} Ii Ox Ps Ry^{1} Tc^{1} | mysgon] I gon Ha^{4}; gon þ Cn Dl Hk Ii Ox Ps Ry^{1}

4253 toty] doty En^{3} | swynk] swynkyng Ld^{2}; slepe Hk | tonyght] al nyght He Ox; þe night Ht

4254 that] om. Bo^{1} Ln | aright] right Ch Dd(Dd$_{1}$ corr.) Dl Se Tc^{1}

4255 wel by the cradel] wol w. b. t. c. Ad^{1}; b. t. c.

Outs: Ad^2 En^2 Nl Ph^3

Dl Py; hit w. þat Ha^3 | I] that(del.) I Ps | haue] h. al Ha^3

4256 Here] For h. Fi; He Dd Ha^3 Mg

4257 And forth] To it Py; F. Ha^4 Ii | gooth] went Py | a] on Ad^3 Bw Ch Cn Cp Fi Ha^2 Hg Hk Ld^1 Ps Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 To; in Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ln Ra^2; at He | twenty] om. Fi | deuelway] deleway Gg Pw; vevel w. Ad^1. Ll.4257-58 trans. Py

4258 Vnto] Into Bo^1 Ne Ry^1; To He Ra^2 | ther] where Sl^2 Tc^1 | as] þat Gg; om. Bw En^3 Ne Ry^1 | the] om. Se (Se$_1$ corr.)

4259 He] And Bw Mc Ra^3 | haue] to h. Ht Ii Ma Mc Py Ry^1| by] in b. Dl Fi Hk Lc Ln Ma Ne Ps Py Ra^2 Se Sl^2 To; downe b. Ha^3; to Ra^1 | his felawe] om. Ps | Iohn] I.(diff. hand?) Ha^3

4260 by] in b. Ld^2 | in he creep] i. h. crepith Cn Sl^2; i. crepeth Ra^1; h. c. Gl Ps; þer h. c. Ha^3; i. c. Ld^2 Mc; h. c. i. En^3 Ra^2; h. crepith i. Dl He Ox; i. c. h. Ad^3; h. crepis doun Bo^1

4261 And] He He Ox Ra^3 | by] om. Se(Se$_1$ corr.) | the] om. Dl(Dl$_1$ corr.) | and] om. Gg | softe he spak] s. s. þ Bo^2 Cn Lc Ln Ox Py Ra^1; gan him shake En^3

4262 He] And Ad^3 Cn Dl Ha^4 Hk Ii Lc Mc Ps Pw Ra^2 Sl^2 Tc^1 | thou Iohn thow swyneshed] t. I. t. sweuenyst Gg; I. t. s. En^3 Ha^4; t. s. Bo^1 Ii Mc Ne Ra^2; howe t. s. Ha^3; s. wost t. Ra^1; t. I. s. Dl; t. s. t. I. Ln$_2$ Tc^1; t. swynes t. I. Ln

4263 For] Of Pw | Cristes] cokkys En^3 | saule] sake Ii Tc^1; fase Fi | and here] a. thow now Dl | noble] fyin Dl Fi

4264 by] om. Ch La Tc^2 | that lord] the l. Bo^1 Ps | called is] cleped i. Ha^4 Hk Ii Ma Mc; c. Ps; is clepid Cn; is clepid is Cn$_1$

4265 As] om. Cn Ps | in] on Hk; om. Bo^2 | this] þe Gg

4266 Swyued] Dight Bo^1; Pleyed with Ha^3; Schyfed(Sch over eras.) Ad^3 | bolt] þries b. Lc; om. Bo^2 Ch

4267 Whil] W. þat Mc | has as a coward] h. a c. Mc; h. a. c. Ch En^3; as a c. h. Dl Fi Py To | been] leyn Bo^1 | agast] gast Sl^1(Sl$^1_1$ corr.)

4268 Ye] thou Ps | false] om. Py | harlot] traytour Fi | quod the millere] q. þoo t. m. Ha$^3_1$; w. þis m. Ha^4 Ii Py; q. m. La; hast thou so Cx^1; om. Ne | hast] in haste Gl Ps Ra^2; in greet hast Dl

4269 A] om. Ln Ra^3 Tc^1 | traytour false clerk] t. c. Py; t. a f. c. Ox; t. f. traitour La; t. and f. cheorle Ha^3; c. f. t. En^3 Ha^5 Hk | quod] seid Ox Ps. Ll. 4269-70 trans. Ch Hk. Out To

4270 be deed] a bye Ch Mc | dignytee] dyunytee Ha^5; deynte Ii

4271 Who dorste] W. dare He Ox; Howe d. thou Ii To | to] for t. Ox; to do suche Cx^1 Ne; tode suche Tc^2 | disparage] dedisparage Bo^2

4272 My] To m. Ne | that] om. Ld^2 Sl^2 | come] om. Ne | swich] s. a Bo^2; so high Ds Mc; hih Ha^4; so grete Ii

4273 the] om. La | bolle] boldly Ps

4274 he] om. Ad^3 Ch Lc Ra^1 | hente hym] him hent Dl En^3 Hk Pw Py; hem Ox

4275 And] om. Ha^3 | on] vpon Sl^2 | the nose] n. and mowþe Ha^3

4276 Doun] That d. Cn | blody streem] blood s. Bo^1 Bo^2 Cn Dl Gg He La Ln Mc Ox Ra^2; blode stremynge Hk Ii; b. stremes Ad^3 Se; b. steme Mg; blod Ha^3 Ne | vpon] on Bo^1 Fi Hk Ii Ld^1 Mc Ps Ra^2; be Ad^3 Bo^2 Ra^3 Tc^1 | his] the Ds Tc^1; h. naked Ha^3

4277 And] om. Dl | in] on Hg Hk Py; into Mc | nose and mouth] and n. a. m. Lc; n. a. brow Bw; m. a. n. Fi He Ii Ln Mc Ps Tc^1 | tobroke] broke Cn Dl Gl Py Ra^1 Ra^2 Tc^1; so broke Ps

4278 walwen] walwed Dl En^3 Ha^4 Ii Mc Mm Ne Ox Ps Ra^2 Sl^2 | as doon two pigges] a. t. p. Ch En^3 Fi La Ps; a. d. the p. Mm To; a. p. Ha^4; a. d. p. Ii; boope a. p. d. Ha^3; togedere a. p. Dl; fast a. p. d. Bo^1; a. p. d. Mc Ne Ra^2; a. p. dud Ht | a] om. Bo^1 |

Outs: Ad^{2} En^{2} Nl Ph^{3}

poke] Cote Bo^{2}

4279 And] om. Ch Dl | vp] vpon Ha^{4}; doun Ln; om. Mg | goon] sterte Ha^{3} | doun] vp Ln | agayn] þey goon Ha^{4} Sl^{2} Tc^{1}; a. and that Ii; om. Pw

4280 that] at Mc; at the laste Sl^{2}; om. Bo^{2} Tc^{2} | the millere] m. Cn Ld^{2}; they Sl^{2} | sporned] sporneth Tc^{1}; spront Hk; fell Ii; stumblid Bo^{1} Ha^{4} He Ox Sl^{2} | at] on Bo^{1} Hg Ps; azen Gg

4281 And] A Ch Cn | he] om. Ii | bakward] and b. Ra^{2} | vpon] on þ Bo^{1} Cn Dl En^{3} Fi Ha^{4} Hk Ii Ld^{1} Mc Ox Ps Ra^{2} Ry^{1} To

4282 That] Whiche t. Dl | wiste nothyng] n. w. Ry^{1} | this] Al t. Ha^{3} Ln; that He Ox | nyce] nyst Ha^{3}; nesy Ha^{5}; grete Hk; om. Fi

4283 falle] ful Ox | aslepe] in slepe Ne Ra^{2}; in a slepe Hk; on a slepe Ii; of slepe Ox | wight] twyxte Ii

4284 waked hadde] w. hath Cx^{1}; wakith hath He; w. hir Hk Mc; w. En^{3} Gg Gl Ha^{3} Ha^{4} Ii Ne Ph^{2} Py Ra^{2} | al nyght] a. the n. Cp En^{3} Ha^{2} Ha^{4} Ii La Mm Ne Ph^{2} Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1}; a. þat n. Ha^{3}; aright Hk

4285 with the] w. that En^{3} Ii Ld^{2} Ra^{2}; w. Lc; were Mg; t. Ps | out of hir sleep she] right o. o. s. s. Ha^{4}; o. o. h. sleep Ch; she o. o. h. s. Py | breyde] abrayde Mc Py

4286 Brom holm] Bromholde Ii; Bromehem Tc^{2}

4287 lord to thee] l. I the Hk; quod she t. t. Ra^{2}; to þe l. Ii Ne Ry^{1} To. Ll.4287-88 trans. Mc

4288 Symond] Symkyn a Bo^{2} Ch Ii Ra^{2}; S. schee seyde Dl| feend] deuell Ra^{1}; Goblynne Ha^{3} | is on me falle] i. o. vs f. Ad^{1} Bo^{1} El Gg He Ox Ps Ra^{2}; o. m. i. f. Ld^{1} Ry^{1}; i. in þin halle Ha^{4}; i. in this halle Ii

4289 is] om. Ch | broken] broste Ha^{3} | help] nowe h. Ha^{3}; allas Gg; om. Mm Ne | nam] am Ad^{1} þ Bo^{1} Bo^{2} Cn Ha^{4} Hk Ii Ld^{1} Ln Ps Py Ra^{1} Ra^{2} Ry^{1} Sl^{1} Sl^{2}

4290 Ther] The Mg; He Ra^{1} | lyth] beth Ch; om. La | oon] om. þ Bo^{1} Bo^{2} Ch Dd Dl Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Mc Ox Ps Pw

Py Ra² Sl² To | vpon] vp Bw Cp En³ Ha² Ha⁵ La Mm Ry² Se Sl¹; on b Ch Dl Ds Fi Ox Tc¹ To | on] vp Bw Cp En³ Ha² Ha⁵ Hg La Ld¹ Mm Ry¹ Ry² Se Sl¹; vpon Ad³ Bo² Gl Ha²₁ Lc Py; eke on Dl Ha³ Ph²; eke upon Bo¹; anothur on Ln

4291 for] now To; om. He | the false] t. Sl²; þise f. Ha⁴ Pw; thise two Hk | fighte] nowe f. Ha³. L. del. Sl²

4292 as] al so La; al Bw | faste] soone El He Ox Sl² | euere] om. Dl Ii Ne Ps Ra¹

4293 graspeth] grasped b Bo¹ Bw c Dl En³ Fi Ha² Ha³ Ha⁴ Ha⁵ Hk Ii Lc Ld¹ Ln Mc Ox Pw Py Ra³ Ry¹ Ry² Se Sl¹ Tc¹; gropeth Ch Cn Dd; grapeth En¹; groped Ps Ra²| walles] wall Gg Ii Ra²; w. both Mm

4294 she sterte] scherte Ry¹

4295 the] þat La | estres] e. of the house Fi Ii; estes b En³ Ox; estas Ry¹; corners Ma; hirnes Ld² | dide] om. Fi Ii Ln | this] he Bo²; þat Bw Cp Ha² La Ld¹ Mm Ry¹ Ry² Sl¹; om. Cn Fi Ha⁴ Hk Ii Lc Ld² Ln Mc Ps Pw Py Ra² To

4296 And] om. Ps | wal] walles Fi | a staf she fond] a s. s. toke Bo¹ Mc Ne Ra²; the s. s. f. Ds; she f. Sl¹; she f. a staf Bo² Bw Cn Fi Pw Se Sl²; sche took a staf Ha⁴ Ii Ra¹

4297 And] Schee Dl | shymeryng] slemeryng Dd; shemeling Tc¹; skemering En¹; shynyng Mc; glemeryng Cn Ha⁴ Ii Ld² Ps | a light] the l. Bw En³ Ps; l. Bo¹ Fi Gl Ha⁴ Ii; a niȝt Ds

4298 For at an hole in shoon the moone] F. a. a. h. it s. t. m. Ds Ps Ra³ Tc¹; F. a. a. one h. i. s. t. m. Fi; F. in at a h. s. t. m. Mc Py; F. a. a. h. the m. s. i. ful Bo¹ Dl; By þe m. þat at a. h. s. Ha³ | bright] light b Ha⁴ Ii Ld² Ra² Tc¹; liht (del.) b. En³ Gl

4299 And] Soo Ha³ | that] the Bo¹ Fi Ha⁵ Ps Py

4300 sikerly] syker Cn | nyste] n. not Bo¹; wiste nat Ha⁴ Ma Ra² Sl² | was] is Gl; wa La

4301 But] And b Bo¹ Ha³ Mc Ra² | as] om. Ha⁴ Ii | she]

Outs: Ad^2 En^2 Nl Ph^3 Ra^3(4323-)

om. En^3 | thyng] om. He | in hir eye] by h. e. Gl Ha^3$_2$; om. Ha^3

4302 whan] om. Ry^1 | this] the Dl El Gg He Ox Ps | thyng] om. La | espye] to e. Ht Ln. Spur. 1. Ful wel sheo koupe þe weyght marke and espye Ha^3; Anon she con it sykerly aspye Mc

4303 the] þis Bo^2 | clerk] clerkis He | wered] hade Mc; om. Ra^2 | a] om. Ch

4304 with] om. Mc | the staf] a s. Ha^4 Ii; hir s. Hk; that word Ds | drow] dronke Sl^1 | ay] here Ch; hir Ha^3 Ha^4; it Ht; hym Ii; euere Dl Lc; alweye Sl^2; om. Ln Tc^2 | and ner] om. Ch

4305 And] Sheo Ha^3 | han] to h. Bw Dl Fi Ma Ox Ps; for to h. Ii | hit] hadde Ry^1 | this] om. Dl Fi Mc | atte fulle] at f. Ad^3 La Ld^1 Ln Ra^3; on þe polle Mc

4306 And] A. schee Dl | the millere] hir husbonde on(on eras.) t. m. Ha^3; þis m. Ha^4 Ii | on] vpon Ln Ry^1; even o. Ma; even vppon Cn; om. Ha^3 | the] om. Ha^3| piled] om. Ln

4307 That] Than Ds; And þ Cn El Gg Ha^4 Ii Ox Ps Py | and cryde harrow] a. cryeth h. Fi Ha^3 Ha^4 Ln Ry^1; a. c. a rowt Ra^1; a. c. owt Dl; a. h. he c. Ii; h. Gg

4308 Thise clerkes] And(del.) T. c. To; The c. En^1 Ne; This clerk Ra^2

4309 greithen] greiþ Pw; greyden Ln Ne; greyþed Dl Ha^3 Ox Py Ra^1; greicchen Ra^3; greten Ry^1; grynden He; ordeyned Ch Dd; araied Cn Ra^2; hastede Gg; gerden Ld^2 | hem] h. wel Ha^4 Ii | took] eek Ne | hir] his Ry^1; om. Ch | hors] leue Gg; corn He Ox

4310 And eek hir] A. also h. Dl; A. e. þe Bo^2; H. sacke with Ha^3 | on hir wey] o. the w. Ry^1; hoom anon Ha^4 Ii | they] om. Ra^2

4311 And] Yitte Ha^3 | the] om. Bo^1 La Ln Tc^2 | mille] m. dore þ Cn En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Ii Mc Ox Ra^2 To | yet] eek En^3; om. Ha^3 Ha^4 Ii Mc Ra^2 To | they toke] he t. Ne; toke they Gl | hir] his Ne; the Ra^1 Ry^1

4312 a] om. Gl | flour] of f. Mm; of mele Sl^2; whete Lc | ful] wol En^3 Gg; riȝt Bo^1; om. þ Dl Fi Gl Ha^3 Hk Ii Mc Ps Ra^2 Sl^2 | ybake] ymake Gl

4313 is] was Cn | the] this Ch Cn. Ll.4313-14 trans. Gg (Gg$_1$ corr.). Out Ht

4314 gryndyng] moultre Ha^3 | the whete] his w. Ad^3 Cn Dl Ds En^3 Fi Gl He Hk Ox Ps Py Ra^2 Sl^2 Tc^1

4315 payed] hath p. Ln; yit p. Dl; om. Ii

4316 Of] For Cn | Aleyn and of Iohn] A. a. I. Bo^2 Cn En^1 Fi He Ld^2 Mg Py Ra^2; I. a. o. A. Sl^2 | that] thei Ps; and Bo^2 Ra^1 Ra^2; t. that Ha^5

4317 is swyued] was s. Cn; was dight To; edyght Ha^3 | his] the Ox; om. Mc Sl^2 | doghter] douȝters Ds | als] alsoo Bo^1; so a. Ii

4318 swich] swyþe Sl^1; which Ad^3 Hg Ln; what Dl En^3 Py| it is] is En^3 Fi Sl^1; is it Lc; i. i. for Sl^2 | to] for t. Dl Gl Ma Ox Ph^2

4319 therfore] therto Bo^1 En^3 Ha^4 Ii La Mc Ne Ra^2; fore Bw(Bw$_1$ corr.) | this] the Mg; thus Ii | seyd] seith Ln; om. Fi He | ful] for Ha^3

4320 Hym thar] H. dar Bo^2 Ch En^1 En^3 Ii Ld^2 Ne Py Ra^1 Ra^2 Ra^3 Tc^1; He dar Cn Ln; he t. Ha^4 Ry^1; He canne Hk; he may Se; daar h. Dl | nat] nevere Dl; om. To | wene wel] deme w. Bo^1; wyf w. w. Ld^2; wilne w. Se; mene w. Tc^1; well wene Dl Lc To; evyll wene Ii | yuele] wele Ii; ille Bo^1

4321 gylour] Gayloure Cn | hym self] euer Cx^1 He Ox; om. Ii | bigiled] aguyled Gl Ne; gyled En^3 Tc^1

4322 And] om. To | heighe in] h. i. his Ht; h. aboue i. Ln; h. Gg(Gg$_2$ corr.); i. h. Fi Ne; i. his Bo^1 En^3; on heght i. Ha^3; i. þy Ha^4; i. He Ii | magestee] Trinitee El

4323 this compaignye] þese cumpanyis Gg; the c. Pw Ra^1; t. c. her Ha^3

4324 Thus] This Mg; And t. Dl Ii | quyt] acquitt Tc^1 | millere in my] milners Bo^1 Cn Ra^2; m. i. his Gl Ha^4 Py; m. his Dl Fi Ha^3 Ii Lc Ma Mc Ne To; m. m. Ld^2

A. THE COOK'S PROLOGUE AND TALE

The Manuscripts

The Reeve-Cook Link and the Cook's Tale are lacking in Ad^2, Bo^1, Ha^5, Hk, Nl, Ph^2, Ph^3, Ps, and Ra^2. The link is missing because of loss of leaves in En^2 and Ra^3. The tale is lacking in Gg and Ha^2 for the same reason. All other relatively complete MSS have both link and tale.

The fragment Ox has the link and lines 4365-72 of the tale.

Classification

All MSS seem to have been derived ultimately from Chaucer's unfinished MS. The evidence, which is not always decisive, points to the following groupings:

I. a-Ch-Ad^3 Ra^3-Tc^1-Ln-To Mc Bw En^3 b* c-Ld^1-Ry^1-d*-Se Ha^3

b* = Ha^4-Ht-Ii-En^3 b-Ox; and probably from the same source Ra^3-Tc^1-Ln, Mc, and Bw

c-Ld^1-Ry^1, but never c alone

d* = perhaps En^2-Fi-Lc-Pw Ry^2 Sl^1 and possibly Dl

Ha^3 shows no relation to any subgroup

II. Bo^2

III. Hg-Py

IV. El

V. Gg

A. THE COOK'S PROLOGUE

Outs: Ad^{2} Bo^{1} En^{2} Ha^{2}(4346-) Ha^{5} Hk Ln(4339-) Nl Ph^{2} Ph^{3} Ps Ra^{2} Ra^{3}

4325 whil] with En^{3}; w. that El

4326 ioye] Ioly Ht | hym] he ꝑ Cp Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Mm Ox Ra^{1} | he] to haue Ht | clawed] glowed Gl | hym] om. Dl Mm Ra^{1} Sl^{2} | on] in Ht; om. Dl | the] his Bo^{2} Cn Dl En^{1} Ln Ra^{1} Ry^{1} To

4327 Ha Ha] Ha A Sl^{2}; H. h. ha Gg; A hay Ne; A h. ha He; Aha ꝯ Ad^{3} Ch Cx^{1} Fi Ha^{3} Ht Lc Mc Ox Py Se | quod he] q. h. he hath seid Ht Ii; h. seyde En^{3}; om. Gg Ln | Cristes] C. owen ꝑ Ox

4328 hadde] hath ꝑ Bw ꝯ Cn Dl En^{3} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Lc Ld^{1} Ln Mc Pw Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | sharp] sharper Ht

4329 his] this Dd Dl | argument] argumentz Ad^{3} | herbergage] his h. Cn; his burgage Ht Ii

4330 Wel] We Cp; Ful w. Ha^{3} | in] on Gg

4331 Ne] om. Mc To | bryng] preesse ꝑ | man] with Gg | into] to Cn En^{3} Ht Ii To; vnto Mc; with in Gg; in Ne | thyn] his Ht Ii

4332 For herberwyng by nyghte] F. herborough b. n. Cn; F. herburgage b. n. Ha^{4} Ht Ii; To ben herberwed for it En^{3} | is] i. full Dl

4333 auysed for] well a. Dl

4334 that] om. Ry^{1} | broghte] bryngeth ꝑ Cn Ha^{3} Ii Ox Py; herberwede Dl | into] vnto Cn Ha^{3} Sl^{2}; in Ln; to Ii Ma Mc

4335 so] to Tc^{2}; om. Mc | yeue me] eve Bo^{2}; y. Ch$_{2}$ Ha^{3} Ra^{1}; m. y. Ha$^{3}_{1}$; graunte m. Ln; y. my Ha^{4} | sorwe and] sorwen a. Ha^{2} Mm Ry^{2} Sl^{1}; body Ha^{4}; om. Ht Ii. Out Ch(added Ch$_{2}$)

4336 If euer sith] I. e. s. that Ii; I. s. Ry^{1}; S. e. that Ne Ox; S. e. Gg He | of] o. of Cp

4337 Herde I] Ne h. I Ha^3; Hedde I Sl^1; H. Ry^1; H. neuer I Ch; H. I neuer Ht Ii; H. I euer Dl Gg | a millere bettre] b. m. En^3 Ha^4; any m. b. Mm; b. a m. Ht Ii; of a m. b. Cn; m. b. b c Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ld^1 Mg Ox Pw Ry^2 Se Sl^1 To | a werk] of w. Ht; a wake Ha^3 (Ha$^3_1$ corr.); of a clerk Ad^3 Bo^2

4338 hadde] hath Ln; haþde(þ over eras.) Sl^1

4339 that] om. Mc | we stynten] I stynte Ad^3 | heere] om. Ht$_2$. L. over eras. Sl^1. Ll. 4339-40 trans. Bw Cp Dl Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 La Lc Ld^1 Mc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To. Out Ht Ii Sl^2(added Ht$_2$ Sl$^2_1$)

4340 And] An La; om. Hg Py | therfore] For Hg Py | if] i. þat Ha^3 | to] for t. Gl Py. Ll. 4340-41 trans. En^3(En$^3_1$ corr.)

4341 L. over eras. Sl^1

4342 yow telle] t. Ad^3 Sl^2; t. y. Cn | as wel] om. Ch | euere] om. Bo^2 Dl Fi Ha^4 Ht Ii Ma Mc Ne; euery Ld^2

4343 that] of malice(del.) t. Sl^{2a} | fil] folk Ht | in] on Mg | oure] your To. Ll.4343-44 repeated, 1st occurrence del. Sl^2. Ll.4343-44 trans. Se

4344 hoost] om. Se(Se$_1$ corr.) | answerde and seyde] s. Ha^4 Ht Ii Mc; s. sir Ha^3; a. a. Ch; answered Bo^2 To | it] to Ld^1 Ry^1; i. to Dl; that To; om. En^3 Gl Sl^2

4345 look] and l. a Ch Gg Ha^4 Pw Py; Cook Tc^1 | that] om. Ha^4 Ht Ii | it] om. Mg

4346 hastow] thou hast Ra^1

4347 a] om. Dl | Iakke] rakke Gg | of Douer] at D. Ld^2; om. Mm | hastow] þu Sl^2; þu hast Sl$^2_1$. Ll. 4347-8 trans. Ad^3. Out He

4348 hath] had Cx^1; om. Ry^1 | been twies] t. b. Fi; t. Ld^2 | hoot] om. Ld^2 | twies coold] thrys c. Ha^3; t. and c. To

4349 a pilgrym] p. Ld^1 Mc Ry^2 Sl^1 Tc^2; pylgryms Ld^2 | hastow] h. had Ht Ii Tc^1 | Cristes] om. Lc

4350 of] yit o. Ox; om. Ha^4 Ht Ii | persely] pasteyes Ha^3; parsel Mc Tc^1 | yet they fare] y. f. t. b Ch Ds En^3 Fi Pw Ry^2 Sl^1 Sl^2; t. f. y. Ha^4; y. f. I

Outs: Ad^2 Bo^1 En^2 Gg(4365-) Ha^2 Ha^5 Hk Ln Nl Ph^2 Ph^3 Ps Ra^2 Ra^3

Mc To; y. thy f. Gg; that t. f. Tc^1; t. ferne Ht; t. f. Ii Ox

4351 That] Whanne Ha^3 | they] I Mc | han eten] eet En^3; haue e. Mc; yet Ad^1; hetyn Ld^2; h. e. yet Gl; h. bought of thee Ha^3 | with] in Ad^3 Bo^2 Bw Ch Dd; om. Ha^3 | thy] the c Cn Dl En^3 Fi Ha^3 Ha^4 Ii Ld^1 Mc Py Ry^1 Se Tc^1 To; þe þe Ht | stubbul] stubbed En^3 Mc Tc^1 To; stubbled Cn; stopped Bo^2 Bw. Out 4351-52 b Ox

4352 thy] the En^3 | is] goth Dl En^3 Fi; fflyethe Ha^3; there i. Mc Sl^2 | loos] ful l. Ha^3. Out b Ox

4353 telle on] om. Ha^4 Ht Ii | gentil Roger] g. hogge kyn Ha^3; goode g. R. Ha^4; R. g. Ld^2; R. Tc^2 To

4354 But] And To | yet I praye] I p. y. Ad^3; I p. b Py

4355 seye] om. Sl^1 | ful] om. Ry^1 Tc^1 | sooth] lope La; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | in] bothe i. Ry^1 | and] a. In Dl. Ll.4355-56 trans. Ha^3. Out with spur. l. bef. 4357 þu seydest not a sother word to dey Mc. Out Bw Ha^4 Ht Ii; 4355-62 Fi

4356 ful] om. Ne Ox | sooth] true Mm; soft Ht | quod] sayde b Ox; om. Ha^3 To | fey] faithe Bw Ha^4 Ht Ii. Out Fi

4357 But] om. Py | sooth] suche Ch Dd | quade pley] what p. Bw; is q. p. Ht; is p. Mc; is but p. Ii; que ad p. He; q. Ha^3; q. spel En^3 | as] thus Bw; is Ha^3; om. En^3 | the] om. Mc. Out Fi

4358 ther fore] t. Tc^1; om. Ch | Herry Bailly] henry B. Ad^3 Cn Dl; herny B. Mc; Henry baillif Mm Pw Ry^2 Sl^1 Tc^1; Henry Rayly Ha^3; H. baillyf c Gl Ld^1 Ry^1 To; H. Barry Se; H. bably Ne; bailif En^3; for euery baillyf Ld^2 | thy] my Gl. Out Fi Ha^4 Ht Ii

4359 Be thou] B. nowe Cn; B. Ra^1 Sl^1; Ne b. Ha^3 | er we departen] e. w. partyn Gg; and tolde as ye may Ha^3. Ll. 4359-60 trans. Ha^3. Out Fi

4360 Thogh that] Thought t. Ch(Ch$_1$ corr.); Thei though

Bw; Thogh Ld^{2}. Out Fi

4361 wol nat] nylle n. Ry^{1}; w. Sl^{2} | it] as Ii. Out Fi; 4361-4 Ha^{3}

4362 But] om. He Ox | we] I Bw | parte] depart ꝑ Ch Dd (de del.) Dl Ds Ha^{4} Ht Ii La Mc Ox Tc^{1} To | ywis thow shalt be] it shal b. Ha^{4} Ra^{1}; t. s. b. To; I will the Ht Ii. Out Fi Ha^{3}

4363 ther with al] t. w. Ld^{2} | he] þey Ht Ii; om. Ch Pw Ry^{2} Sl^{1} | cheere] good c. Ch En^{3} Fi Lc Ld^{2} Mm; a c. Tc^{1}; glad c. Dl. Out Ha^{3}

4364 tale] prologue To | as ye shal after heere] y. s. h. Mc; a. he s. a. h. Sl^{1}; in this manere To. Out Ha^{3}

A. THE COOK'S TALE

4365 whilom dwelled] sumtyme d. Mc; d. w. Ha^{4} Ht Ii | in] on Mc | oure] this Ox

4366 And] om. ꝑ ꝑ Ch Ha^{4} Ht Ii | a] om. Cx^{1} Fi Py Tc^{1} To | of] o. a En^{1}; o. the Ma; a Fi Py | vitaillers] vyteler Fi Py; vytaile Ra^{1}; vitailles Ad^{3} Bw Mc

4367 Gaillard] And g. Ch Dd Ma Se; And galand Cn; As g. Cx^{1} He Ne; A g. Ox Tc^{2}; Gallant Ld^{2}; Gailer Ht| he was] h. w. he was Tc^{2}; w. h. ꝑ Ch | as] a. a ꝑ Ch | goldfynch] goldsmyth ꝑ Mc Ox| the] a Ha^{3}; om. Bw Mc

4368 as a] a. the Pw Sl^{2}; a. any Dl; a. Ha^{3} Ld^{1} Mm Ry^{1} Sl^{1} To | a] and a Ha^{4} Ht Ii Ox; om. Bw | short] om. Ha^{4} Ht Ii Ne

4369 blake] b. and Ha^{4} Ht Ii; om. Mm Ne | ful] om. Ht Ii

4370 fo] full Cn Fi Mc Py Se; right Ha^{3} He; þat Ox; om. Bw Ha^{4} Ht Ii Ne | iolily] so i. Tc^{1}; Iolifye Ry^{1}. prately Ha^{4} Ht Ii

4371 That] Than Cx^{1}; For Ha^{3} Ox | was] om. Sl^{1} | cleped] callid Tc^{1} | Perkyn] P. the Bw En^{3}; Piers Cn

4372 He] And h. Dl | as] all Mm; om. Ch Gl Ha^{4} Ht Ii To|

Outs: Ad^2 Bo^1 En^2 Gg Ha^2 Ha^5 Hk Ln Nl Ox(4373-) Ph^2 Ph^3 Ps Ra^2 Ra^3(-4382)

and] as a Dl; om. Cp Sl^2

4373 hyue ful] h. that is f. Cn; hony combe Ha^4 Ht Ii

4374 was] were Ha^4 Ht Ii | the] om. Lc(Lc$_1$ corr.) | with] that w. b Bw Ch Cn Ha^3 Hg Se Tc^1 To; that Bo^2 Ds Ha^4 Ht Ii Ra^1 | hym myghte] m. h. Ha^4 Ht Ii; h. En^3 | mete] slepe b

4375 At] And a. Bo^2 Ne; And Pw | wolde he] wole h. Gl He; w. Cn; h. w. Sl^2 | synge] frike Bw. Out 4375-6 Ha^4 Ht Ii

4376 the] om. To | tauerne] nevir He; nethir ende Ne | the] he dede t. Bo^2; his maister La Py. Out Ha^4 Ht Ii

4377 ther any ridyng was] a. r. w. Cn Dl Mc Py Se; t. a. revel w. En^3; t. a. thyng w. Ld^2; t. a. r. were Gl; t. w. a. r. Ad^3 Bo^2; a. r. w. t. Sl^2; t. w. a. marieng Tc^1 | in] thurgh Py; into Ra^1; i. the Ad^3 Mc | Chepe] s(del.) C. Tc^2; Shepe Bw

4378 he] om. To

4379 that] om. Ha^4 Ht Ii | hadde al the sighte] h. a. that s. Bw Ha^4 Ii; h. that s. Ht; a. t. s. h. To

4380 And] A Ld^2 | daunced] daunce Ht Ii To; gavred Ha^3 | wel] full w. Dl; enoughe Ha^3 | he wolde noght] h. nolde n. Bo^2 Dd En^1 Ha^3 Ha^4 Ht Ii; and nold n. Ad^3; h. w. and n. To; h. nolde Bw Cn; h. w. Ma; w. h. c Dl Ld^1 Lc Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | come] torne Ht Ii

4381 And] He Lc Mc; A. hee Dl | gadred] wolde gadren Dl; gadere Pw | hym] om. To | a meynee] mony Sl^1 | his] h. ougne Tc^1. Ll.4381-82 trans. Mc

4382 hoppe] harpe En^1 | and maken] a. to m. Ha^3; a. made Ch | swich] s. a Fi; hym good Ch; om. Gl Ha^3 Ht Ii

4383 Spur. ll. bef. 4383 (1) With Rechnener and recheles þis lesson he lerys (2) With waste and with wranglere his owne pley ferys (3) With lytghthonde and with lykorouse mowth with vnschamfast (4) With drynke more and with drawe a bak her thryft is y

past (5) With malaperte and with mysse avysed suche meyny þey hight (6) That wolle do but a lytull tylle her dyner be dyght Bo^{2}. And] For Ha^{3}; om. Bo^{2} | ther] thanne Ha^{3} Mc Py; Thus Bo^{2}; t. as Ma | they] the Ad^{1} | setten steuene] stevyn Bo^{2} To(To$_{1}$ corr.); sitten s. Ht; steuen sette Ch | for to] t. Ld^{2}; wher t. Ha^{3}; whan þey myght Bo^{2}

4384 To] And Ra^{3} Tc^{1} To | the] om. Ad^{3} Ch En^{1} Ld^{1} | streete] prevy s. Bo^{2}; starte Mg

4385 the toune] that t. To; towne En^{3} Ra^{3}; the cite Mc; London Bo^{2} | nas ther] n. ner Sl^{1}; was t. þ Ht Ii La Lc Ld^{2} Ry^{1} To; was Cn Mc; t. n. Bw Se; t. was Bo^{2} Ma | prentys] such p. Ht Ii; apprentice Gl Mc

4386 fairer] fayre Gl Ld^{1} | koude] can Cn | caste] handle Ha^{3} | a] a sharpe Bo^{2} | of] om. Bw Ha^{4}

4387 Perkyn koude] Piers k. Cn; k. P. Bo^{2} | and] a. and Ch | he was] w. h. Dl

4388 Of] Large o. Bo^{2} | dispense] expens Cn; dispenses Dl Ha^{3} He | of] or Ha^{3} He

4389 Spur. ll. bef. 4389 (1) With Magot and with Mylsent whan þat he mette (2) The bagge with þe powder anon was vnknette (3) His purs was inperfit he couthe not welle kepe (4) Yet let vs be mery while oure sire is aslepe (5) With Pyes and with Pykrels with wynes moste swete (6) With loche and with lamprey þe childe myght not ete (7) The Tapster þe Taverner þe koke was nedy (8) Wolde clepe on perkyn for his purs was so redy Bo^{2}. That] And t. Bo^{2} | fond] om. Ad^{3} | wel] ful w. Lc; om. Ra^{1}

4390 For] Ful En^{3} | ofte tyme] o. Ra^{1}; euery other day Bo^{2} | he foond his box ful] h. f. b. Mc; h. f. h. b. Mc$_{2}$ Py; h. f. h. b. al Bw Ht Ii Ra^{1} To; his b. was lefte Bo^{2}

4391 sikerly] syker Mc; sothly Ad^{3} Ch Dd He; sothe Cn; shortly Ne; such Ha^{4} Ht Ii | prentys] ioly p. Ha^{4}; p. that is a þ; p. a a Ad^{3} Ch Fi Ha^{3} Mc; p. and a En^{3}. Spur. l. An vnthryfty begynnyng for yong or for olde Bo^{2}

Outs: Ad^2 Bo^1 En^2(-4405) Gg Ha^2 Ha^5 Hk Ln Nl Ox Ph^2 Ph^3 Ps Ra^2

4392 dys ryot] d. reuel Ha^4 Ht Ii; d. or r. Ld^2; r. d. Gl | or] and ꝗ Ad^3 ꝗ Ch Pw Py Ra^1 To. Spur. l. A Prentyse to be a reueloure and paramours to holde Bo^2. Out Sl^1

4393 shal] shuld Pw Ry^2 Sl^1 | it] om. Ad^3 Fi Gl Ht Pw; yit Ht$_1$ | shoppe] shep Sl^1. Spur. l. That bargeyn no man so sore schalle abye Bo^2

4394 Al] A. though Fi; Though Cn Ra^1; Whan Ht Ii | haue he] he have Cn Fi Ra^1; haue Ld^2 Sl^1; om. Ht Ii | no] nat Cp Dl La Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1 | of] no part o. Ii | the] his Mm Sl^2 Tc^1. Spur. l. As his maister þat hath no parte of his melodye Bo^2

4395 Spur. l. bef. 4395 For as hit is seyd in þe bible Mc. For] om. Mc | thefte] thief Bw Ha^3 | they] the Ad^1; om. Ch Fi Ha^4 Ht Ii Mc | conuertible] inconuertible Bo^2 Lc; confortable Ht Ii; conversible Mm

4396 Al] A. thogh Bo^2; þowhe Ha^3; Also Mc | konne he] k. þey Ha^4 Ht Ii; h. k. Bo^2 Ha^3 Mc; one h. Gl; gan h. Fi | on] or Ad^3 Cn; in To; o. þe Ht | or] o. on Mm; and Bo^2 Cn Ha^4 Ht Py Ra^1 Sl^2 Tc^2; and on(o. del.) Mc | ribible] rable Ht Ii; ribil Ne; sautrie Mc

4397 Spur. l. bef. 4397 And þerto he bereth a lecherous eye Mc. trouthe] troit Ht; ryote Ii | as] is Sl^2; they been Dl | a] om. Dl Fi Ii Lc Pw Ry^2 Se(Se$_1$ corr.) Sl^1 | lowe degree] sundry d. Dl; lawe decree Ch

4398 been ful wrothe] b. falle w. En^1; mow mow nat acorde Bo^2 | al day as] al d. Bo^2 Cn Py; as all d. Fi | men] a man Ds; ȝe Ha^4 Ht Ii | may] it Bo^2

4399 Spur. ll. bef. 4399 (1) When þy purs is penyles where schalt pou haue more (2) Thou þat wylt not þe occupie no thyng therfore (3) Revell ys ordeyned to hem þat mow pay (4) But prentise ne pore man þey mowe nat away (5) Euelle sponne wolle at the

laste wolle come oute (6) They þou kepe it neuer as prevey in a lytelle cloute Bo^{2}. This] Thus the Bo^{2} | maister] maisters Mm | bood] abode Bo^{2} Dl Ha^{3} Ra^{1}; stood a b Ch; lede Ii

4400 were] was a Ad^{3} b Bo^{2} Ch Ha^{4} Ht Ii | neigh out] o. To; neer o. b Dl Ld^{2}; o. n. Bw Ha^{4} | prentyshood] apprentyhoode Gl

4401 Al] A. thogh Bo^{2}; þauh Mc | were he] h. w. Bo^{2} Mc; w. Ry^{1} | snybbed] snybbyng Cn; stubbid He Ne; styborn Cx^{1}; soped Ch | bothe] om. Fi Lc Pw Ra^{1} Ry^{2} Sl^{1} | erly] erthly(del.) e. Sl^{2} | and] or Pw

4402 And som tyme] Yet s. t. he was Bo^{2} | with] for Cn | to] into Ha^{4}; vnto Dl

4403 Spur. l. bef. 4403(4404 out) Where he his vnthriftynes sore aboughte Cx^{1}. But] And To | atte] at Ry^{2} Sl^{1} | laste] om. To(To$_{1}$ corr.) | his] as h. Bo^{2}; þis Ht

4404 he] om. Gl To. Spur. l. To ouerse his Papire and hym thorow sought Bo^{2}. Out Ne

4405 Of] Vppon b Bo^{2} Ha^{3} | this] the En^{3} Ha^{3} Ne

4406 Wel] om. Bo^{2} | roten] a r. Ad^{1} Ad^{3} Ha^{3} To; the r. Ld^{2}; om. Ii | of] o. an Bo^{2} Fi; o. the Sl^{2}

4407 that it] i. En^{3} Fi Gl Ha^{4} Ii Mg(Mg$_{1}$ corr.) Py To; t. he a b Bw Ch Mc; for to let hem Bo^{2} | rotie] shuld roten Gl

4408 So] And ryght s. Bo^{2} | fareth it] f. as Gl; f. Lc; i. f. Bo^{2} Cn | by] om. Ad^{1} | a riotous] Aryotes Bo^{2}; ariotours Ad^{3}; þe r. Cp; a roten Cn. Out Dl

4409 ful] wel Cn El En^{3} Ha^{3} Mc; moche Pw; om. Bo^{2} Fi Ht Ii To | to] for t. Bo^{2} Gl | hym] it c Ld^{1} Ld^{2} Ry^{1}; it awey Dl; om. Ha^{3} | pace] parte To; parte and gye his grace To$_{2}$

4410 he] for to Bo^{2}; to Tc^{1} | shende] sheed Pw; sholde b | the seruantz] s. En^{3}; t. seruant Ht; t. remnawnt Dl

4411 Spur. ll. bef. 4411 (1) Euen as a scabbed schepe in þe folde (2) Alle a flocke wolle defyle both yonge and olde (3) Ryght euen so a febel seruaunt

Outs: Ad^2 Bo^1 Gg Ha^2 Ha^5 Hk Ln(-4414) Nl Ox Ph^2 Ph^3 Ps Ra^2

may (4) Distruye fourty of his felaws in a day Bo^2. his maister] he Mc | yaf] made Cn | hym] om. Ii | acquitaunce] an a. Ha^3 Mc; acqueyntaunce Ha^4; on a. Ra^1; all his quitaunce Ii

4412 go] to g. Ma | with] om. Mc | sorwe and with] s. a. Bo^2 Bw Ch Cn Dl Ds En^2 En^3 Fi Ha^3 Ht Ii Lc Ld^1 Ne Pw Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; a sory He

4413 Spur. ll. bef. 4413 (1) Better ys betyme to voyde suche a clerke (2) The lenger he abydeth þe wors is his werke (3) He þat his Maister no profite wolle wynne (4) Y holde hym better out of þe hous þan with ynne Bo^2. this] the Bo^2 En^3 Ha^4 | ioly] om. Pw | prentys] apprentice Gl | hadde] hath Bw | his] om. Bo^2

4414 riote] go r. Ld^2; reuell Bo^2 Ha^3; om. Ra^3 | the] om. Cn Dl En^3 Py | leue] bileue En^3. L. on same line as 4413 at bottom of page Ha^4

4415 And] om. Bo^2 Ry^1 Sl^2 | for] om. Bo^2 Cx^1 En^3 Ma | ther] om. Ii | is] nys Ad^3 Bw Cp Dd Hg Ld^1 Py Ry^1| no] om. Mc(Mc$_2$ corr.) | a lowke] l. þ; Resseyte Ha^3. Out 4415-22 Ha^4

4416 That] What En^3; T. he To | and] or þ Ht Pw | to] om. Fi | swoke] soupe En^3; beyte Ha^3. Out Ha^4

4417 Of] Or Bo^2 | brybe kan] brak k. Ht; b. may k. Ld^2; k. begge Ii | or] o. oght Bo^2. Out Ha^4

4418 sente] set Tc^1; sellith þ | and] a. alle Bo^2; a. eke Tc^1; with Cn. Out Ha^4

4419 a] his To; annother Dl | compeer] conpere Bw Cp En^2 Ht Ii La Ld^1 Pw Ry^2 Tc^1; cowper Ln Ry^1 Sl^2 | his] h. his Mg. Out Ha^4

4420 loued] louyth Ne | dys] welle the d. Bo^2; the d. Ha^3; þis Ht Ii; om. La(La$_1$ corr.) | and] suche Ha^3; om. a þ Bo^2 Bw Ch En^2 En^3 Fi Ht Ii Lc Ld^1 Mc Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To | reuel] ryot a Ad^3 þ Bo^2 Ch | and] a. swich Dl. Out Ha^4

4421 And hadde a wyf] A. h. w. Tc^2; A. a h. w. Pw(Pw$_1$ corr.); A w. he h. Bo^2 | held] he h. He Mm; hyȝed Mc; hured Ra^1 | for] forth Dl Ld^2; f. a Ra^1 Se; her Bo^2. Out Ha^4

4422 swyued] swyvyng En^3; swiue To; ever sche pleyed Bo^2; over eras. Ha^3$_2$ | for hir] f. his Bo^2 Ht La Tc^2; f. Ch; over eras. Ha^3$_2$ | sustenaunce] countenance(del.) s. To. Out Ha^4

Spur. passages after 4422: Twelve spur. ll. in Bo^2 (1) What thorowe hym selfe and his felawe that sought (2) Vnto a myschefe bothe þey were broght (3) The tone ydampned to preson perpetually (4) The tother to deth for he couthe not of clergye (5) And therfore yonge men lerne while ye may (6) That with mony dyuers thoghtes beth prycked al þe day (7) Remembre you what myschefe cometh of mysgouernaunce (8) Thus mowe ye lerne worschep and come to substaunce (9) Thenke how grace and governaunce hath broght hem a boune (10) Many pore mannys sonn chese state of the towne (11) Euer rewle the after þe beste man of name (12) And god may grace þe to come to þe same. Four spur. ll. in La (1) Fye þer one it is so foule I wil now tell no forþere (2) For schame of þe harlotrie þat seweþ after (3) A velany it were þare of more to spell (4) Bot of a knyhte and his sonnes my tale I wil forþe tell. Four spur. ll. in Mc (1) And thus with horedom and bryberie (2) To geder thei vsed till(till] t. thei Ra^1) hanged hye (3) For who so euel byeth shal make a sory sale (4) And thus I make an ende of my tale. Two spur. ll. in Bw En^2 Fi Ht Ii Lc Pw Ry^2 Sl^1 (1) But here of I wil(I wil] w. y Fi) passe as now (2) And(om. Ld^2) of ȝonge(o. Fi) Gamelyn I will telle you

B. THE MAN OF LAW'S HEADLINK, PROLOGUE, AND TALE

The Manuscripts

The headlink, prologue, and tale of the Man of Law are in all relatively complete MSS, except that Hk Ph^2 omit the headlink (1-98), Bo^1 omits 57-98 of the link and the prologue (99-133), and Nl lacks leaves as noted below.

They are present also in the following fragments and collections: Ds^2, lines 850-923, 1051-1120; Ee, 134-462, 687-742, 799-1134; Ha^1, 99-1162; Ox, 95-98, 134-40, 211-350, 1051-1120.

Gaps in the text due to loss of leaves are as follows: Ad^2, A 3487 - B 30, B 517-701, B 823 - D 1890; Ad^3, 68-623; Dd, 530-710; Ee, 1-133, 463-686, 743-98; En^2, 73-146, 586-737; Gg, A 4365 - B 9, B 82-133; Gl, 355-768; Ha^1, 775-898; Ha^5, B 1139 - D 102; Ld^1, 967-1033; Ln, 672-748; Mg, B 744 - F 167; Nl, A 4228 - B 316; Ph^3, 1-78; Ra^2, 1020-97; Sl^1, 1-67.

Besides the MSS lacking headlink or prologue, there are others that show by change of affiliation that they have picked up what they have; see Vol. II, Classification.

Classification

Most MSS have the same affiliations in headlink, prologue, and tale. They descend on four independent lines.

I. Ra^3-Tc^1-Ln-To b*-cd*, and perhaps independently from the same ancestor the three lines Bw, Gg, and Ps, for which evidence is obscured by error and editing.

b* = Ry^1 Ha^4 Ad^2-Ra^2-Nl-Ds^2 Ld^1(to 756)-Mc-b-Ox Se(to 740), and possibly Ha^3

cd* = c En^2 Lc Pw Ry^2 Ii Dl-Ha^2-Sl^1-Fi(headlink only) Ld^1(from 756), and probably Se from 740

II. Hg Hk Py, apparently from a fair copy of the archetype independent of the ancestor of b*-cd*

III. Bo^1(except Bo^1 in headlink and Ph^2 in prologue)-En^3-Ee

IV. El-a-Fi(prologue and tale)-Ph^2(prologue) Ad^3-Ch Bo^2, from an ancestor that may have received variant readings from Chaucer himself.

MSS which show by change of affiliation that they have picked up parts missing in their exemplars are: Fi, which lacks 36 lines of the headlink and obtained the rest from the ancestor of Dl-Ha^2-Sl^1; Bo^1, which has only 1-56 and 97-98 of the headlink and shows only doubtful evidence for classification in that section; Ph^2, which has the prologue with the El group; and Gg, which shows slight evidence of agreement with the El group in the headlink, of which it has lines 9-81.

B. THE WORDS OF THE HOST

Outs: Ad^2 Ee Gg(-9) Ha^1 Hk Nl Ox Ph^2 Ph^3 Sl^1

1 wel] om. Ds Ha^4 Ne Ps | that] þanne Ha^3; om. He Ry^1 | the] by t. b Cp Ha^3 | brighte] high Py; om. Ln

2 ark] sercle Ii; cooke To | his] þe Ha^3 Py; this Pw | day] om. Ln Ps | hath] had b c Cn Dl En^2 Fi Ha^2 Ii Lc Ps Pw Py Ry^2 Se; h. þoo Ha^3

3 ferthe] feorþer Ha^3; vij^{te} Ps | and half] of h. Cp En^2 En^3 Ha^4 Ii; a. an h. Gl Ps Ra^3 | an] and a. Ps; and Ra^3; om. Ii | and] or Ps Pw; om. Py Ra^2 To. Ll. 3-4 trans. Mc. Out 3-9 Fi

4 And] Al He Mc Se | thogh] thought Dd Ry^2 | he] we Ad^3 | were] nere Ha^3 | nat] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | depe ystert] d. stert Bw Cn En^1 Ps Ra^2 To; deppest stert b; d. expert Cp Dl En^2 En^3 Ha^2 Ii Lc Pw Ry^2 Sl^2; expert La Py; most expert Se; al d. leorned Ha^3; þe deppest tauht Mc; d. Ha^4. Out Fi

5 wiste] w. he wist To; w. well Cn; w. þerby Ha^3 | the xviij^{the}] t. xviij of Ra^1; þeghte neþe Ha^3; t. eightene Bw Ii Ld^1; t. eytenthe Lc; t. eyht and twenty a Ad^3 Bo^1 Bo^2 Ch En^3; t. eighte and twentithe El; t. þrettenþe Ha^4. Out Fi

6 that is messager] t. i. the m. He Ps Se; t. was m. Ii; t. m. i. Ra^2; whiche i. m. Ld^1; þe m. Ha^3 | to] vnto Dd; of Bw En^2 La Ln Se Tc^1; in Ii. Out Fi

7 And] I Ch | that] eke Ha^3; om. Cn(Cn$_1$ corr.) En^3 | shadwe] schade Ha^4 | euery] e. man(m. del.) To; þe Ma. Out Fi

8 as] euer Ry^1; om. b En^2 En^3(En$^3_1$ corr.) Ha^4 Ii Ld^2 Mm Ps | in] i. his Ii; i. a Mm | the] of t. Ne; as t. He; in t. La | quantitee] quantites Cn. Out Fi

9 That] As En^3 Ha^3 La Se; What Ln | the body erect] t. b. er hyt Ps; t. b. derett Sl^2; t. b. grete Mc; directe t. b. Py | that] t. þat En^2 | caused] causeth

Ha^3 Ra^2. Out Fi

10 the] his Mc; om. To | he] om. Tc^1 | took] tolde En^1| his] is Bo^2; om. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.) Mc

11 That] Whan Ry^1 | which that] t. Ln Py Tc^1; with t. Mc; w. En^3 Fi Ha^3 Ht Sl^2; om. Ps | so] full Ra^3 Sl^2 Tc^1; om. Fi Mc | clere] faire En^3 Ha^4 Ld^1; cleerly Ps; schere Ry^1; om. Ln Ra^2 | and] a. so Ha^3 Ps; om. Ln Ra^2

12 Degrees] Sixe d. Dd; Of d. Ra^2 | was fyue and fourty clombe] f. a. f. c. Gg; w. fourty a. fyve c. Ha^3; w. xliiij c. Tc^1; w. f. a. f. come Ra^2; w. c. fyve a. f. Ii; xlv w. c. To | on] of Bo^2; in Ld^1 Ra^2 Ry^1 To. Out 12-13 Fi

13 And] om. Mc | for] therfor He | day] þay Ne | as] loo a. Ha^3; is Mc Ne To; was He; hath Ps | that] the En^3; om. þ Ha^2 Ha^3 Ld^1 Mc Ra^2 Ry^1 Tc^1 To | latitude] multitude Sl^2. Out Fi

14 It] And þat i. Fi | was] is þ Ld^1 Mc Ra^2 Ry^1 | ten] om. En^1 | at] of Ad^1 Ad^3 þ Bo^1 Bw Ch Dd En^2 Fi Gg Gl Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ln Ps Pw Py Ra^1 Ra^2 Ra^3 Sl^2 Tc^1; on Bo^2 Dl Mc; a To | the] om. Ds La Ld^1 Ld^2 Ln To | he gan conclude] h. g. to c. Bo^1; it g. c. Ds Sl^2; g. c. He Ne; þer aboute Fi

15 And] So Ra^2; Al Ha^3 | plighte] plukked Ra^2; prikigh Ld^2; can p. Mc; twight Py; piht La; pright Ps | aboute] all a. Ry^1. Out Fi

16 Lordynges] Lordinge Tc^2; Lordlynges Bo^2; lordis To | quod he] h. seid Fi; q. En^2 | I] om. Ad^3 | warne] war Ra^3 | yow] om. Dl Fi Ii | this route] the r. Ad^3 þ Bo^1 Bo^2 Bw Cn Dl En^1 Ha^2 Ha^4 Mc Ps Ra^2; aboute(del.) the r. To; aboute Tc^1

17 The] That He | ferthe] feer Pw; firste Ii | this] t. of this Mm | is] i. nowe Ha^3. Out 17-24 Fi

18 and of] o. Se(Se$_1$ corr.); a. Cn En^1 Gg Gl La Ld^2 Ne Ra^2 Ry^1 To. Out Fi

19 as ferforth] a f. To; a. forthe Ha^4 Mc Ne; a. ferthermore Ln | ye] y. can or Ra^2. Out Fi

20 Lordynges the tyme] þe l. t. t. Ht; L. Gg; for tyme

Outs: Ad^2(-30) Ee Ha^1 Hk Nl Ox Ph^2 Ph^3 Sl^1

Mc; The t. l. Dl Ha^2; Sires t. t. To | wasteth] it w. Ad^3 Bw Ch Cp En^2 Gg Ha^3 He Hg La Lc Ln Pw Ry^1 Ry^2; is wasted Ra^3; passeth Ha^4; dothe waste Ii | nyght] bothe n. Ad^3 b Cn Mc Pw. Out Fi

21 steleth] stolet Ry^2; sleeth Ii | from] upon Ra^2 | what pryuely] w. pryvy En^3 Sl^2; w. with pryue Bo^1; with pryue Mc Ry^1; with pryme Ra^1; w. with Ra^2; w. in oure Ha^3; by night Ii; p. Ln Py Tc^1 | slepynge] steling Ps. Out Fi

22 what] om. En^3 Mg Ra^2 | thurgh] þerwith Gg | in] of Mc Ps; and Se | oure] om. Py | wakynge] walkynge Ad^3 Ln Ps Ra^2. Out Fi

23 As] And En^3 | streem] storme Gl | turneth neuere] n. t. Ld^1 Ra^2; turned Cx^1 | agayn] gayne Ry^1. Out Fi

24 Descendynge] Descendyn Bw; Descendent Ps | montaigne] mount Ps To | into] vnto Ra^1 Ra^2; to En^1 | playn] a p. Dd; the p. b Bo^1 Cn Dl En^1 En^3 Ha^2 Ha^3 Ii La Ld^1 Ld^2 Ln Mc Mg Ps Py Ra^2 Ra^3 Se Sl^2 Tc^1 To. Out Fi

25 Senec] senykeke Gg | a] om. Ha^3 Ha^4

26 Biwaillen] Waile Ra^2 | tyme] the t. loste Ha^2; t. loste Dl Fi Ha^3 | gold] cold Lc

27 For] Full Ra^3; But Mc Ne | of] in Ld^2 | recouered] weele r. Ha^3 Ra^2; recured Fi

28 shendeth] ay s. Ha^3

29 It wol nat] I. nyl n. Bo^1; W. i. n. Cn; I. ne w. Ps| come agayn] c. Ps; a. c. Ld^2

30 wol Malkyns] M. Ds Tc^1; wolde M. Ln; w. Wylkyns Ry^1; a maydenys Ps; malkin w. hir Ii; w. loo(l. del.) M. Ha^3

31 Whan] W. that Ne | hath] had Ha^4 Ii Ld^2 Ra^1 | lost it] i. l. Se | in hir] thorough Dl Ha^2 | wantownesse] waun(torn) Ad^2. Out 31-32 Fi

32 mowlen thus] moven t. Ld^2; momble t. To; tari t. Ra^2; ride t. Ma; m. this Cn; m. Mc; musen Ra^1; this mowen Ii; m. t(cut) Tc$^1_1$ | in ydelnesse] i. oure y. Ii; cut Tc$^1_1$. Out Fi Ln(spur. l. bef. 34) Py Tc^1(added Tc$^1_1$)

33 Sire] Ye Py | man of lawe] manlawe Bw; m. o. La; m. come o. La_2 | quod he] om. Gg Ld^1 | so haue] saue Cp | ye] thou Ne; I Ad^2 Ad^3 Bo^2 Bw En^3 Fi Ha^2 Ld^2 Ln Ps Pw Ra^2 Ra^3 To

34 Spur. l. bef. 34(32 out) The time passith faste sere y wis Ln. Tel] Shew Ln | anon] now Gg La Se | forward is] forwardysse En^3; your f. i. En^1

35 been] ar Ra^2 | thurgh] bi Ds Py Tc^1 To; with Ry^1 | youre] our Ha^4 | free] own Cn Py; fore To | assent] ass(torn) Ad^2

36 cas] tyme Mc | at] to En^3 Ra^3; of Cp | iuggement] iuggem(torn) Ad^2. Out 36-39 Ha^3; To

37 yow nowe of] n. y. o. La Sl^2; y. o. Ad^3 Ln; y. n. for Ra^2; y. and holdeþ Ha^4 | youre] her Ld^2. Out Ha^3

38 atte] at Bo^1 La Ld^1 Ra^3 | leste] le(torn) Ad^2; best Fi. Out Ha^3

39 Hoost] Lord Bw; om. Fi | quod he depardieux] q. h. departe dieux Cn Mc; q. h. pardieu Ps; q. h. ieo par dieu He; O d. Fi; d. q. h. Ld^1 | ich] ye Cx^1; i. þer to Fi; I wole Dl. Out Ha^3

40 forward] forwardes Ra^3 Tc^1; the f. Cn | is] it i. Ad^1; nys Ha^3; mysse Ry^1 | entente] attente Ad^1; assent Ne

41 is] his Cx^1 | wol] wolde þ Ds En^3 Ps Ra^3 Ry^1 Tc^1 | holde] ryht En^3; h. it Bo^1 Dl Ha^3 Ha^5 Ps Py Tc^1; om. þ Ds. Out 41-44 Fi

42 Al] Fulfylle En^3 | biheste] bihestes Bw | no bettre] not b. Ln; namore Bo^2. Spur. l. Plese you and therto wole I do my payne Cx^1. Out Fi Ne Sl^2(added Sl^2_1)

43 lawe as] a l. a. En^3 Ha^2 Ii; a. Sl^2; om. Ra^2 | a man] m. Gg Ha^3; men þ Ma; om. Ps | yeueth] om. Ps | wight] wryght Ps; w(torn) Ad^2. Out Fi

44 it] om. Ds Tc^1 | by] of Se; b. al Ha^3. Out Fi

45 Thus] This Ha^2 Ii Ln Ra^2 Ra^3 Sl^2; om. Fi | wol] wolde Bo^2 Py; om. Fi | oure text] om. Fi | but] om. Ii | certeyn] now in c. Fi; cert(torn) Ad^2

46 right] nat Bo^1 En^3 Gg Ld^1 Ry^1 | no] a Ra^2 | thrifty] oþer Ha^4; trusty Ii La Pw Ry^2 Sl^2 | seyn] yowe s. Ha^3

Outs: Ad^3(68-) Ee Ha^1 Hk Nl Ox Ph^2 Ph^3 Sl^1(-67)

47 That] But ꝑ Bo^2 En^3 To; But t. Bo^1; than Ps; The sermoun of Py | Chaucer] Chaucers Dl Se Tc^2 | thogh] thoughte Gg Ha^3 Ii Pw Tc^1; taught Ra^2 | he] I Ii Mc$_1$ Ra^1 Ra^2; om. Mc | kan] om. Py | lewedly] lewed(torn) Ad^2

48 On] In Bo^1; Of Ha^3 | metres] meter Ht | and] or Ad^3 Ch Ha^3 Lc Ps Ra^2 | on] in Ad^2 Bo^1 ꝯ Dl En^2 Ha^2 Lc Ld^1 Mc Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se; of Ha^3; om. Fi | rymyng] rymes Bw Ha^3 Ii Ra^1 Tc^1 | craftily] certeynly Ha^4; trustily To

49 Hath] Naþe Ha^3; As Gg; He Ii Ld^1 | seyd] set Tc^1 | hem] om. Ii Ln | in] om. Ra^1 Ra^2 | Englissh] langage Dl Fi Ha^2 | he] I Ra^2

50 Of] In Se | tyme] tymes En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ra^1 | as] þat Mc | knoweth] kouthe Ad^3 | a] om. Gl Ha^4 Ld^1

51 if] thowhe Ha^3 | he] h. ne Ha^3 Hg; om. Py | haue] hath Ad^3 ꝯ Bo^1 Ha^3 Py Ra^2 | nat seyd hem] now s. h. Ha^2; h. n. s. Ps Ra^2; n. Se; noon s. h. Dl | leeue] my l. Bo^1 En^3 Ha^3 He Tc^1 | brother] bro(torn) Ad^2

52 book] om. Cn(Cn$_1$ corr.) | hath seyd hem] s. h. Bw Ln Ra^3 Tc^1 To; h. s. Dl En^2 Ha^2 La Mm Pw Ry^2 Sl^2; hadde see Ii

53 hath] om. Ps

54 Mo] Made Ra^3 | Ouide made] in O. is m. He; O. makith Ps Py | of] in Ad^2 Mc(del.) Ry^1; euer Ha^3; om. ꝯ Dl En^2 Ha^2 Ha^5 He Ii Ne Pw Ra^1 Ry^2

55 In] I Ch | epistles] epistell Gg; pistils Ii | that] than Bo^1 | been] b. knowe Ha^3 | ful] so Fi Ha^4; om. Ad^2 ꝯ Bo^1 Ch Ld^1 Ld^2 Mc Ra^2 Ry^1

56 I] he Ne | hem] him Ha^3 | syn] efte s. Ha^3; s. þat Gg Sl^2; whan En^3; yf He | they] it Sl^2 | been] hem Ma | tolde] torn Ad^2

57 In youthe he made] Of Isowde Py | Ceys] Ces Bo^2; Ce space Ld^1; Certes Cx^1; teis To | and] a. of Py; of Cx^1 | Alcione] Alison Bo^2; Alicone Ln; Alconee Ra^3; Alkione To; Albyon Ra^1. Out 57-96 Bo^1

58 hath he] hath Cn Ln(Ln_1 corr.); he hath ꝑ Fi Ii Ld^2 Ra^2 Sl^2. Out Bo^1

59 Thise] The Ra^2 | noble] enoble Bo^2 | thise] the Ra^2; t. nobil Mc Ne Sl^2; om. En^3 He Ra^1. Out Bo^1

60 so that] t. ꝑ Ps Pw; s. Ad^2 Fi Gl Ha^2 Ha^4 Ii Mc Py Ra^2 To; t. s. Dl | wol] wolde Ln | his] hir Ld^1 | large] noble Ha^3 | volume] volumes Ha^3 Ln; velome La. Out Bo^1

61 Cleped] Called Ra^2 | seintes] Sentence En^1 Ld^2 Mc | legende] legendes Ha^4 Ry^1; lyuys ꝑ Mc; lystes Ra^1; lyfe Ps. Ll.61-62 trans. Py. Out Bo^1

62 Ther] torn Ad^2 | may he] maystow Hg Py; m. ye Se To; m. be Gl; h. m. Dl Ha^2 | seen] om. Dl | large] laungour Py | woundes] w. and Ad^3 Ry^1; volumes Ld^1; wondris To. Out Bo^1

63 Of Lucresse] O L. Py; cresse(torn) Ad^2 | and of] o. He Ps Ra^2; a. Cn En^1 Lc; om. Mc | Tesbee] Tislee Cn; Tybe Fi; Tyve Ii; theos be Ha^3; and T. En^1 Mc; and teske Ra^1; and of T. Ra^2; of cecily Ps. Out Bo^1

64 The swerd] T. sorwe Ha^4; werd(torn) Ad^2 | Dido] deth Ps | for] and Fi | the] om. Ld^2 | false] last Ra^1 | Enee] Evee Bo^2; Eve Dl Ii; enve En^1; Enuy Ps; ende Mc. Out Bo^1

65 The] torn Ad^2 | tree] trowthe Ha^3; swerd Ne | of] o. the Ra^2 | Phillis] Phill Gg | hir] he Ad^1; their Ra^2; his Bo^2 | Demophon] semephon Gl. Out Bo^1

66 The pleinte] T. play Ps; laint(torn) Ad^2 | Dianire] dyane ꝗ Ad^3 Bo^2 Ch El En^3 Gg Ha^4 Ra^2; siane Ha^5; the Diane Ht; dyamyre Ad^2 Ld^1 Mc Ry^1 Se; Diamere Fi Ha^3 He Ne To; dyarme Ps; diamyte Ra^1 | and of] a. Tc^1. Out Bo^1

67 Of] And o. Ps; torn Ad^2 | Adriane] Andrian Pw; Adam Ra^1; Adryans Fi; drian(torn) Ad^2 | of] eke o. Cx^1; om. Ad^3 Dd Lc(Lc_1 corr.) To. Out Bo^1

68 The] torn Ad^2 | ile] yles Fi; om. El(El_1 corr.) | in] on Ps. Out Bo^1

69 The] They Sl^1; torn Ad^2 | dreynte] om. Ps | Leandre] laurer Ha^3 | for] of En^1 Ps | his] hir Ha^4; hi Ch |

Outs: Ad^3 Ee En^2(73-) Gg(82-) Ha^1 Hk Nl Ox Ph^2 Ph^3(-78)

Erro] errour Ra^1 Ry^1; faire arre Ha^3. Out Bo^1

70 The] And ꝯ Bo^2; torn Ad^2 | teeris] tres Mc | of] om. Ln | eke] om. El | the] hir grete Ha^3 | wo] hour Ra^1. Out Bo^1

71 Of] Boothe o. Ha^3; O Ps; torn Ad^2 | Brixseyde] bryhed Ps; drixeide Ra^2 Sl^1; Broiseide Ln; Cressyde Ha^3 | of the] t. El; o. Ad^2 þ Ds Ha^3 Ha^4 Ld^2 Ln Mc Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se; eke Ps; om. En^3 Tc^1 To | Ladomya] lodamye Dl; lodanye Ha^2 Sl^1; Adomia Ra^2. Out Bo^1

72 The] torn Ad^2 | the] om. Cp Dl En^2 Fi Ha^2 Ii La Ln Pw Ry^2 Sl^1 Tc^1 | queene] q. of Ra^3. Out Bo^1

73 The] Thy Bo^2 Bw Ch Dd El Gg Ra^1; torn Ad^2 | litel] om. Ii La | hangyng] hangid He. Out Bo^1

74 For] torn Ad^2 | thy] the Cp Ha^3 Ii Pw Ry^2 Sl^2 To; why þ; thilk Fi Ha^2 Ha^4; om. Cn Ra^2 | Iason] resone Ii | was of loue] w. in l. El Gg; w. for l. Gl(Gl$_2$ corr.); waste o. l. Ha^3; l. Ps; l. w. Ii | so] om. La Ld^1 Py Ra^2 Se Sl^2. Out Bo^1

75 O Ypermystra] Of Y. Dl Fi Ha^2 Ii Mm Sl^1 Sl^2; Of Ypmistra Cp Pw Ry^2; Of ypmstra La; Of epymystra Se; Of Parmystre Dd; O parmistra Ha^3; Epyrmystra Ne Py; Opymystra He; O pmistra To; Orphimistra Ld^1; Ypermista Mc; O Ps; Clytermestri Tc^1; mystra(torn) Ad^2 | Alceste] and A. þ Ha^3 Ha^4 Mc Py Se; and also A. Ps. Out Bo^1

76 Youre] Her Cx^1; you Ra^2; re(torn) Ad^2 | he comendeth] h. comended En^1 Ma; ȝe c. Dd; h. conneth Ii; c. h. Fi; the comendyng He Ne; comendynge Cx^1 Mc Se | with] at Dl En^1 Ps; in Bo^2; om. Ld^1 | the] om. Ld^1. Out Bo^1

77 But] Yete Ii; t(torn) Ad^2 | certeinly] certein Ra^2; oftinly Dl Sl^1; over eras. Ha^2 | word] wondir Ha^3 | ne] om. ꝯ Bw Ch En^3 Gg Ha^3 Ha^4 Ii La Ln Mc Ps Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Tc^1 | writeth] worchith Sl^1. Out Bo^1; 77-80 Fi

78 Of] om. Gl; torn Ad^2 | thilke] þikke Cp En^1; that þ En^3 Ha^3 Ra^2 To; þe Bo^2 | wikke] wich En^1; om. Ch Gg Ha^5 | Canacee] Canape Mc. Out Bo^1 Fi

79 That] Wiche Ha^3; hat(torn) Ad^2 | brother] sinful b. Ad^2; b. so Ha^3. Out Bo^1 Fi

80 Of] On Ha^4 Ld^1 Ps; O Ma; torn Ad^2 | swiche] al s. En^3; which Ad^2 þ Cn Ha^3 Ha^4 Ha^5 Ld^1 Mc Ra^2 Ry^1 Se | cursed] om. En^3 Ps | stories] storye Cn En^1; historyes Ps; stormys Sl^1 | fy] yowe f. Ha^3; defy Cn. Out Bo^1 Fi

81 Or] torn Ad^2 | of] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | Tyro] tire Ds En^3; Tirus Ne; tirion To; T. or Mc; T. and Ra^1 | Appollonius] Appolnius Ds. Out Bo^1

82 How] w(torn) Ad^2 | that] om. Cn Dl En^1 En^3 Fi Ha^2 Ld^2 Ph^3 Sl^1 | the] he En^3 Ld^1 Ld^2 Ma; om. Bo^2 Ln Ra^3 Tc^1 | kyng] om. Ds Fi | Antiochus] Antiseus Ii. Out Bo^1

83 Birafte] refte(torn) Ad^2 | his] hire Dd | of] om. Dl Fi Ha^2 Ln Sl^1 Tc^1. Out Bo^1

84 That] Wiche Ha^3; This Ln; hat(torn) Ad^2 | so] to Ch; om. To | for to] t. Fi Ha^3 Mc To; as man Ha^4 | rede] take hede Fi Ha^2; here in dede Dl; here Sl^1; drede Sl^2. Out Bo^1

85 Whan he] hen(torn) h. Ad^2; How En^3 | threw] drewe Ii Ld^2 Ln Pw Py Ra^2 | vp on] on Ra^1; þorough ȩ Dl Ha^2 Ii Mm Ph^3 Ry^2 Sl^1; thorgh out Pw. Out Bo^1; 85-88 Fi

86 And] nd(torn) Ad^2; om. Ln | ther fore] þfore Sl^1 | of ful] be f. En^3; o. felle Ld^1; f. o. þ Ht Ii Ps To. Out Bo^1 Fi

87 Nolde] Wolde þ Bw Cn Dl Ds En^3 Ha^2 Ha^4 Lc Ld^1 Ln Mc Ps Py Ra^2 Sl^1 To; old(torn) Ad^2 | neuere write in noon] he n. w. Ln; n. w. of n. Sl^2; n. w. n. Tc^1; n. non w. Ph^3 | his] her He. Out Bo^1 Fi

88 Of] In Ra^2; f(torn) Ad^2 | swiche] whiche Ad^2 Cp La Mm Ra^2 Ry^1 Sl^1 | vnkynde] vnkid Ne; vnkynge Ph^3. Out Bo^1 Fi

89 Ne I] N. Ln To | wol noon] w. nat En^3 Mc Ps Ra^2; ne w. n. Ad^2 Dl Ha^2 La Mg Ph^3 Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; ne w. not Cp; neuer w. Ry^1 | that] om. Lc Ln Tc^1 To | I] he Tc^2. Spur. 1. Of suche woll y none tell and y may Fi. Out Bo^1

Outs: Ad^3 Bo^1(99-) Ee En^2 Gg Ha^1(-98) Hk(-98) Nl Ox(-94) Ph^2(-98)

90 how] what Ꝑ | shal I] sholde I Ne; s. Sl^1; I s. Ds En^3 Ii Tc^1 To | this day] to d. Ld^1 Mc; to say Ra^1. Out Bo^1

91 looth] ryght l. Ha^3 | be] to b. Cn Dl En^3 Ha^2, Ha^4 Ld^1 Ln Mc Ra^3 Se Sl^2 Tc^1; he Sl^1 | likned] like Ad^2 Ra^2; holde Ln; l. here Ha^3. Out Bo^1

92 Muses that] muse t. En^1 Ln; myses t. Ꝑ; a mowse Ha^3| men clepe] m. clepid Ha^5; is clepid Ha^3; been clepyd Hg Lc Py Sl^2; m. called Ra^2 | Pierides] prurides Ps; the peridesse Ha^3. Ll. 92-418 in following order in Ry^2(in Ry^2 because of misbinding) 173-254, 92-172, 337-418, 255-336. Out Bo^1

93 Methamorphosios] Methemore phees Mc; Meche more phees Ra^1 | woot] ye w. Tc^1; w. ye En^1. Out Bo^1; 93-6 Fi

94 recche] ne r. Ha^2 Ph^3 Sl^1 | noght] it n. Ha^3; now Bo^2. Out Bo^1 Fi

95 Thogh] And t. Dl | I] we Cn; om. Ra^2 | hym with] hem w. Ps; w. Dl Ln; h. To; w. h. To$_1$; h. the whiche Ꝑ Ox | hawe bake] ha we b. Ha^5 Ld^1; haue we b. Ad^2 Cn En^1 Ha^3 Mc$_1$ Mm Ra^1 Se To; have b. Ii Mc; hake b. Ln; halke b. Tc^1; hawke b. Ld^2; halve b. La; half b. Py; hevy b. Ra^2; have wee lake He Ne; hath no lak Cx^1; have belake Ox. Out Bo^1 Fi

96 prose] my p. En^3; processe En^1 | and] om. Ꝑ | lat] om. To | hym] hem Ps. Out Bo^1 Fi

97 And] A Cn; Ryght Ha^3 | that word] þes wordis He | he] I Ha^3; om. Fi Ra^2 | a] om. Ln | sobre] sory Bo^2; nobull Ra^1

98 Bigan] Begynneþ Ld^1 | his] my Ha^3 | as] and said a. Ha^5 | ye] om. Mc | shal] may Bo^2 | after] om. Fi Ld^2 Ne

99 O] H Py; A Ph^{3}; O Thow Dl | hateful] skathful En^{3}; skithful Ad^{1}. Illegible 99-105 Ox

100 With] Which To | thurst] rest Mc | with cold] and c. Ds; c. Cx^{1} En^{1} Ma; om. Ps(Ps$_{1}$ corr.) | with] and Cx^{1} Ii Ma; om. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) | so confoundid] c. Ry^{1}; he confoundeth Cp. Illegible Ox

101 thee] it Ha^{4} Sl^{2}; þu La | shameth] shamest Cn Gl Pw. Illegible Ox

102 If] And i. Fi | thou] om. Sl^{2} | noon] now Cp Dl En^{3} Ha^{2} Ii Pw Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}; ne Ds Ln Ps Ra^{3} Tc^{1} To; om. La(La$_{2}$ corr.) | with nede artow so] w. n. s. a. Ha^{4} He Py; w. n. þowe art s. Ha^{3} Hk La Ln Ps Ra^{2} Se Tc^{1}; w. n. a. Mc; so sore a. a Bo^{2} Ch El En^{3} Fi Ha^{5} Ph^{2}; w. with n. a. s. Bw. Illegible Ox

103 That] With Ra^{1}; þy Ha^{3} | vnwrappeth] vnwrapped Ii Ln Ps Ra^{1} Ra^{3} Sl^{1} Tc^{1} To | al] so Ra^{2}; om. Fi He Hk| wounde hid] woundes h. Ad^{2} b Cn Dl Fi Ha^{3} Ha^{4} Ld^{1} Mc Ph^{2} Ra^{2} Ry^{1} Se; woundis smerte Ha^{2}; woundyd Ha^{1}; w. hed Ch En^{3} Pw; w. Ha^{5}(Ha$^{5}_{2}$ corr.). Illegible Ox

104 Maugree] That m. Fi Hk; And m. Ha^{3}; M. in En^{1} En^{3} He Pw Py | for] so f. Ra^{2}; of b; f. thyn En^{1}. Illegible Ox

105 Or] O Mc; To Ra^{2}; Eythir Ph^{2}; om. Py Sl^{2} | stele or begge or borwe] s. o. bugge o. b. Ra^{1}; begge o. s. o. b. Ha^{3}; begge o. borow o. s. Fi | thy] so t. Ra^{2}; his Ha^{3}. Illegible Ox

106 seist] blamest Bo^{2}; saidist Ne | ful] om. Ph^{3} Tc^{1} | bitterly] vntirly Ad^{1}; vttirly En^{3} Ii Sl^{1}; vntreuly Dl

107 He] That h. Ox; Ne Ph^{3} | mysdeparteth] mysdeparted Sl^{2}; mysparteth Ps Py Ra^{2}; in his departith Sl^{1}; departh Ha^{1} | temporal] temporally He Mc Ne Ry^{1} Tc^{2}

108 Thy] And t. Ha^{4} | thow] tho Hk | witest] waytest Mc; awaytest Ra^{1}; blamest En^{3}; w. ay Ha^{3}; w. ful To

Outs: Ad^3 Bo^1 Ee En^2 Gg Nl

109 And] Thowe Ha^3 | seist] om. Lc | to] om. Ha^3 Tc^1

110 seistow som tyme he rekne] s. one day h. r. Cx^1; s. come t. h. r. Ha^1; saist thou h. r. Ne; s. s. t. þou r. Sl^1; s. he s. t. r. Ds; þou seist s. t. h. r. Fi Ra^3; þou seist s. t. r. h. Dl Mc; somtyme thou seist r. h. Ra^1; s. s. t. r. h. Ln Ph^3 Ry^1

111 that] om. Dl Ln Ps Ra^2 Ra^3 Tc^1 To | shal brennen] b. s. Ln | in] on Ln | the] a Fi Ln

112 For] F. þat Ma; That Ds | he noght helpeth] h. ne h. Ph^2; h. n. helped Mm; h. helpeth n. Cn Fi Mc; n. he h. Ii | nedefulle] the n. Ad^2 b Bw Cn Dl Ha^3 Ha^4 Ld^1 Mc Ox Ra^2 Ry^1 Se; his pore neyghtbours Fi | hir] his Ha^3 Ha^4 Ra^1 Ra^2

113 Herkne] Herkenyth b Dd Ha^4 Ii Ld^1 Ln Ox Ph^2 Py; He erkyn Ht; Herke Bw Ch Cn El En^1 Ha^1 Ra^3; rke(torn) Hg | the] om. To | sentence] menyng Cp Dl Ha^2 Ii La Ln Ps Pw Ra^3 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To; mevyng Ld^2 Sl^2 | of] in To | the] þis Ha^1 Ld^2 Ln Ra^3 Tc^1 To; om. Ra^2 | wise] vyse Bo^2

114 is to dyen] t. d. Ch; i. d. Lc; t. d. i. Ra^3; i. his deye Ad^1(Ad$^1_1$ corr.) | than] þat Gl; and Ds Sl^2; t. to b Bo^2 Cn Dl Fi La Ld^1 Ln Py Ra^2 Ra^3 Se Sl^1 Tc^1

115 Thy] For t. Ps | selue] owne Ha^3 Ps; next Tc^1 | despise] faire(del.) d. Ha^3. Ll.115-16 trans. Ra^2

116 be] dispite(del.) b. Tc^2

117 Yet of the wise] It o. t. w. Ad^1; Y. if t. w. Dd; se(cut) Ha$^3_2$ | man] men Ha^2 Ha^5; om. Py | this] þu t. Ha$^3_2$; þy Bo^2 Ha^1 Ld^1; his b Cn Ox Ra^2. Out 117-20 Ha^3(added Ha$^3_2$)

118 Alle the dayes] A. d. El En^3 Ld^1 Ox Sl^1; Allas t. d. Ln Ra^3 Tc^1; A. t. d. and lif Ii; Al they t. d. He; Al they that Ne; cut Ha$^3_2$ | of] o. the En^3 Fi Ld^1; om. Ne | men] man Fi Ha^1 | been] they b. Fi; arne Ra^2; b. ful To. Out Ha^3(added Ha$^3_2$)

119 Be war ther fore] B. w. Ne; B. wall Ra^2; T. f. be thou w. Fi; B. w. thereof Mc; cut Ha$^3_2$ | to] in c

En^3 Ha^2 Mm Ph^3 Pw Py Ry^2 Se Sl^1; at En^1 Gl Ph^2 | that] the Ad^2 b Cn En^1 Fi Ha$^3_2$ Ha^4 Hk Ld^1 Mc Mg Ox Ps Py Ra^2 To. Out Ha^3(added Ha$^3_2$)

120 If thou be poure] And t. b. p. Ii; cut Ha$^3_2$ | brother] bretheren Gl | hateth] hate Gl; hath Ha^1. Out Ha^3(added Ha$^3_2$)

121 And] om. Ra^2 Sl^1 | thy] om. Ha^3 | from] for Ra^1 | thee] t. thee Mm | allas] om. Ad^2

122 marchauntz] marchaunte Ii Mg Ra^2 Ry^1 | ful of] eras. f. eras. Ha^3 | wele] welt He; welthe Ii Ps | been ye] be Cp; y. be Ha^2 Ne Ra^2. Ll.122-23 trans. Ha^2 Sl^1

123 o] and b Mc Ox Py Se; om. Ad^2 Bw c Dl Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1 To | as] om. Fi Ra^1 | this] om. Ox

124 been] ar Ra^2 | filled] fulfylled Ha^2 Ld^2 Mc | ambes] ames Ha^1 Ra^1; almes Fi Ld^2

125 with] om. Bo^2 Ld^1 Ln | sys cynk] two sises Ra^2; two sides Ht; s. and c. Sl^2; vj and c. To | that] om. Ld^1 | for] in Ad^2 b Fi Ld^1 Mc Ox Ra^2 Ry^1 Se; on Ds Ha^3 Ha^4; by Mm; of Sl^1

126 At] That a. Tc^1 | murye may ye] wel m. m. y. Ha^4 Ph^2; full m. m. y. Hk Ht Py Se; than m. m. y. Ox; fful muryly m. y. Ha^3; full meryly then m. y. Ra^2; may y. merily Ps; m. mot ye Ii; m. mot we Ra^3; m. m. þe Ha^1 | daunce] syng and d. Fi

127 Ye] ȝ Ha^1 | lond and see] l. a. ffe Pw; londes a. sees Py; londis a. s. Ma; londes seere Ps; s. a. l. Ra^2 Ry^1 | for] of Ht | wynnynges] wynnyng Ad^2 Bo^2 Ph^2 Ry^1 To; avauntage Ii

128 As] And a. b Ox; And of Mc | folk] folkes Ha^3 He Ii Sl^1; men Ln Ps Ra^3 Tc^1 To | ye] as y. Ha^4; that c Dl Ha^2 Hk Ii Pw Ry^2 Se Sl^1 | al] om. Sl^2 | thestat] þastates Ha^4

129 Of] In Ha^3 Mc; O. sondry Fi | regnes] regyons Fi Tc^1 | ye] that Ne | been fadres] b. fadir b Ld^1 Mc Ph^3 Pw Ry^1; ar fader Ra^2; f. b. Tc^1 | of] and o. Cn Ph^2; and Sl^1 | tidynges] tydyng Bo^2 Mc

Outs: Ad^3 Bo^1(-133) Ee(-133) En^2(-146) Gg(-133) Nl Ox(141-)

130 And] A. of Ii; Of Fi Ha^4 Ps To | bothe] om. Ha^1 | and of] a. eke En^3; a. Ad^2 Dl Ha^2 He Ii La Mc Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 | debat] debates Ha^4; þe bate Ha^1

131 I were right now of tales] Ye w. r. n. o. t. Ii Ld^2; I was r. n. o. t. Ha^2(Ha^2 corr.) La Pw Tc^1; I was r. n. in a tale Ra^1; I was r. n. o. a tale Mc Ra^2 Se; I w. r. n. o. a tale Ad^2 Ne; I w. r. n. as o.t. Bo^2; I w. r. n. o. my t. Ha^3; I w. r. n. o. a tale right He Ox; I w. r. o. t. Ry^1; Of t. n. w. y full Fi

132 Nere] Ne Sl^2; Were not Ra^2 | that a marchaunt] a m. Ha^3; it than a m. Ii; a m. t. Cn Ra^2; m. He(He$_1$ corr.) Ry^1 | goon is] g. sithen Ha^4; sithen g. Ps; i. g. Ry^1 | many a] m. Ld^1 Ry^1(Ry^1$_1$ corr.)

133 Me taughte] M. thought Cn Ha^1 Ha^5; M. tolde Ha^3; T. m. Fi | which] suche Py Ra^3; om. Fi | that] as Cp Dl Ds Fi Ha^2 Ii La Lc Ln Ph^3 Py Ra^3 Ry^2(del. Ld^2) Sl^1 Tc^1; om. Ad^2 þ Gl Ha^1 Ha^3 Ha^4 Ld^1 Ra^2 Ry^1 Sl^2 To; th Se | shal] mowe þ Ox; s. after Fi Ha^3 Ha^4 Ld^1

B. THE MAN OF LAW'S TALE

134 whilom dwelte] sum wyle d. Ha^1 La Ln Ra^3; w. ther d. Ha^3; sometime d. Hk Tc^1 To; while d. Ra^1; som tyme ther(t. del.) d. Ps; vmwhile d. Se; w. dwellith Ld^1 Sl^1; d. w. Ha^4

135 chapmen] merchaundes Fi Ha^3 | riche and ther to] r. t. t. Ne; true and r. a. t. t. Ii; r. a. eke t. t. To; wyse the wiche were Ha^3 | sadde and] om. Ii

136 where] om. Ne | senten] they s. Bo^1; sende Ha^5 Ld^1 Ld^2 Mc Ps; setten Pw; wenten with Ha^3 | spicerye] s. to bie Ln

137 Clothes] With c. Ha^3 Ra^2; Both of c. Ii; And c. Ps |

and] of Dd; a. of Sl^2; with Ha^3; om. Bw Ry^1 | satyns] satyn Ad^2 ꝑ ꝯ Dd Dl Ha^1 Ha^2 Ha^4 Ii Ld^1 Mꝯ Mg Ox Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 | riche of] fyn o. Sl^2; o. r. Ha^1 To. Ll.137-38 trans. Ii

138 thrifty] tristi Ld^1; trusty ꝑ Ee Ha^1 Ii Ld^2 Ox; myghti Ps | and so] a. Fi He | newe] trewe En^1 He Ld^1

139 That] And Tc^1 | wight] man Ra^1 | hath deyntee] hadde d. Cn Ee Fi Ha^4 Ii Ps Py Ra^3 Sl^2 Tc^1 To; d. had Ln; h. dente Ra^1 | to] of Ad^2 Ry^1 Tc^2; of her Cx^1 Ha^3 He Mꝯ Ne Ox Ra^2 Tc$^2{}_1$; for t. Cn Ps

140 With hem and eek] W. h. to dele a. e. Ra^2; W. h. a. Fi; And w. h. deele Ha^3; A. e. w. h. Mꝯ Nꝯ | to] for t. He; and Ha^3 | sellen hem hir] s. hir Ad^2 ꝑ Bo^1 Ha^1 Ha^2(Ha$^2{}_1$ corr.) Ox Ra^2 Ry^1; s. hem Bw Dl Ph^2 To; s. h. of h. Ha^4 Ps$_2$; s. of hir Ld^1; byen and s. Mꝯ; bye of her Fi Ma Ps | ware] chaffare w. Bw; chaffar Bꝯ^1.

141 Now] No Gl | it] i. so Ii Ps; om. La Sl^2 | maistres] mayster Ha^1 Hk Ra^2 | that] the Cx^1 Ne Ph^2; ȝe Ha^1; om. Sl^2 Tc^2

142 Han shapen] Schope Fi | hem] om. Sl^2

143 it for] i. fo Cp La; i. in Ra^3 | chapmanhode] chaphod Hg | or for] and f. Gl; o. Ad^2 Ra^2 Ry^1 Tc^1 | disport] sporte Dl

144 oother] om. Ps(Ps$_2$ corr.) | message] massageer Ad^2 Ee En^3 Ha^5 Ii La Ld^1 Ma Ps Se Sl^2 To; messangers Cn Hk Ra^2 | wolde] nold Ad^2 Ha^3 Ha^4 Ry^1 | they] he Fi Gg; del. Ps | thider] om. Ld^1

145 But] To Sl^2 | comen] yode Ra^2; om. Tc^1 | hem self to Rome] h. s. t. romen Sl^2; h. s. Fi; t. R. h. s. Ma Ra^1; t. R. herself En^3 | this] thus Ha^2 Ph^2 | is] om. Ld^1 Sl^1 | the] om. Ha^3

146 in] om. Ra^1 Tc^2 | swich] s. a En^3 Fi To; which Ad^2 Ry^1 | as] that Ha^2 Sl^1 | thoughte hem] ȝout h. Ha^1; h. t. Ee En^1 To | auauntage] thawauntage Gg

147 For] Was To | hir entente] this e. Ry^1; h. dysporte Fi; h. eace Ch | they] there Ha^2; to Ln Ra^3 Tc^1 To |

Outs: Ad^3 Nl Ox

take] tooke Cn Ee En^1 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Ps Py Ra^2; have taken Fi | hir herbergage] the h. Ad^1; h. forage Sl^1

148 Soiourned] Soiorne La | han] had Ad^2 Ra^2; hem Dl Sl^1 | thise marchauntz] the m. Ad^1; this marchant Ha^1 | in that toun] i. this t. En^3 Hk; i. the t. Dl En^1 Ha^4 Mc; om. Ht

149 tyme] om. Ln Ps(Ln$_2$ Ps$_1$ corr.) Ra^3 Tc^1 | fil] was Hk | to] for Cx^1 Ee En^3 Ld^1 Tc^1; in Bo^1 Ha^5; vnto En^1; om. He Ne

150 But] And a Bo^1 Bo^2 Ch Ee El En^3 Fi Ha^5 | so] yt Ha^1 | bifel] fell Cp | that] om. Ch Ha^3 | the] om. Bo^2 Ps

151 dame] fayre Ha^3

152 Reported] Departyd Ha^1; Expressid Ps | was] hathe Ry^1 | circumstaunce] substaunce Sl^1

153 Vnto] To Ha^3 Ps | thise Surryen marchauntz] the S. m. Ds Fi Ld^1 Ra^3 Tc^1; the surriens m. En^3; the surreyns Hk; S. m. To; þis suryens marchant Ha^1; t. m. Cx^1; t. surryens m. Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ps; t. surren m. He; t. Surry m. Ne Sl^2; t. soueraigne m. Ra^1 Ra^2 | in] on En^3 | swich] s. a Ad^2 Bo^2 Dd El En^2 Fi Hk Ra^2; this Cn Mc | wise] deuise To. Ll.153-54 trans. Mm

154 Fro] For Ld^1 | day to day] poynt t. poynte Ee | as] om. Ii Mc(Mc$_1$ corr.) | yow] to y. Dl Ry$^1{}_1$; om. Ad^2 Ra^2

155 was] is Ma | voys] wyse Ha^1. Out 155-61 Ee(torn)

156 Oure] The Bw Ne; That þe He; hir To | god] that g. En^3; so g. Ha^3 | hym] hir see(del.) h. To. Out Ee

157 A] The Ra^3 | hath] he h. c Dl En^2 Ha^2 Ii Ln Mm Ph^3 Ry^2 Se Sl^1; h. he Cn En^1 Ps | syn] om. To | the] this Ad^2. Out Ee

158 hir] om. Ps Ra^2(Ps$_2$ Ra$^2{}_1$ corr.) | goodnesse] gentilnes He | as] and Ha^5 Ra^2; or En^3 | beautee] her b. Ad^2 b Bo^2 Cn Dl Gg Gl Ha^1 Ha^2 Ha^4 Ld^1 Ln Mc Ra^2 Ry^1 Sl^1. Out Ee

159 Nas neuere] Was n. Ad^2 Bw Dl Gg Ha^2 Ha^3 Hk Ii La Lc

Ld^2 Ln Ma Mc Mm Ne Ph^2 Py Ra^2 Se Sl^1 Tc^1; Was ther n. To; N. nowher Fi; Never was Ps | is] was Ad^2 b Dl Ha^1 Ha^4 Ii Ld^1 Mc Py Ra^2 Ry^1; om. Cn Fi | she] he Ad^2. Out Ee

160 I] to To | to] om. Ha^5 Ph^2 Ps | in honour hir] hir save and Ha^4; i. h. hit Ha^2(Ha$^2_1$ corr.?); i. h. h. to He. Out Ee

161 And] I En^1 Ps Ra^2; A. y Ad^2 | wolde] w. god Cn | were] om. Tc^1 | al] om. Bo^2 Fi Ha^5 Ld^1 Ln Ra^3 Tc^1 To | Europe] euript Ld^1 | the] om. Bw Dl En^3 Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) He Mc Ps Py To. Out Ee

162 is heigh beautee] i. h. honoure Ha^3; i. b. Ry^1; i. h. vertu Ln; b. i. Py

163 Youthe] Thought Mm Ps; Trouthe Ha^3; Bope Bo^2 | grenehede] grefhed Ad^2 Ha^4 Ii Mc Ry^1; greshode Bo^1 Ld^1; greved Bo^2; greef b Ha^3 Ra^2 Se; grevaunce Dl | or] of Bo^1 Bw Cp Ee Hk Mm Ps Py Tc^1; o. of Dd; o. elles Ha^3; o. any Ra^2 | folye] over eras. Gg$_2$

164 To] In Hk; That in Tc^1 | hir werkes] w. En^1 Fi Se; h. lyuynge Hk | vertu is] vertues Mm; v. was Dl | hir] þe Hk Ld^1 Mc | gyde] gode Ln

165 Humblesse] Humble Tc^1; H. þat Mc; Miknes Ps$_2$ | in hir al] i. a. maner Ld^1; a. Lc; a. h. Ee En^2; i. h. Ha^4 Ha^5 Ln Ra^3 Tc^1 To; i. yowe a. La; i. a. h. Ha^1. Out Hk(spur. 1. in space left bef. 167 Hk$_2$)

166 She] Who Sl^1 | is] was Dl | mirour] a m. Ad^2 b Bo^1 c Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Lw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; the m. Fi Ra^1; veray m. Ps$_2$ | alle] om. Ha^2. Out La

167 Spur. 1. bef. 167 And all so deboner amongys all company Hk$_2$. verray chambre] weri c. Ha^1; v. To; c. v. Cn En^1 | holynesse] alle h. Ha^3; honestnesse Ry^1

168 hand] hondys Cn Ee Fi Ha^3 Ld^1 Ld^2 Ps | ministre of fredam for] mynystroure o. f. f. Hk Ld^1; ministris o. f. and Ps; mynystrer o. f. and En^1; m. o. f. of Bo^2; m. o. f. and Ad^2 Cn Ds Ha^4 Mc Py Ra^2 Se; m. o. f. and of Ne; m. and f. of He; m. f. f. Ha^1; m. o. gret Ha^3; fredom and m. of Ry^1

169 And] But To; om. Ps | this] þeyre Ha^3 | voys] om.

Outs: Ad^3 Nl Ox

Bo^1 | was sooth] is s. Bo^1 Bw Cp Cx^1 En^3 Gl Ha^1 Ha^4 He Ma Ne Ra^2; s. is Tc^2 | as] a Ra^2 | is] was Ld^1

170 to] t. our Ps$_2$ | vs] v. now Ha^5; om. Ha^1 | turne] come Hg Hk Py

171 Thise] The Ad^1 Ld^1; There Sl^1 | han doon] hem doth Ha^1; h. Cn Dl(Dl$_1$ corr.) En^1 Mc Ra^2 To | fraught] fright Lc | hir] om. Ha^5 | newe] al n. En^1

172 han] had Hk | this] the Cx^1 Ds | mayden] marter Ph^2

173 Hom] Howe Pw | Surrye] sarazyne londe Ee | been] ar Ra^2; alle Ps; om. b Ln | went] returned Ha^3 | ful fayn] agayn Ad^2 b c Dl En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Mc Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To

174 And] Have Fi | doon] dide Ra^2 | han doon] d. Gg(Gg$_2$ corr.) Ps; hadde d. Ps$_2$; dede Ha^1 Ne | yoore] ful y. Gg; rore Tc^1; thore Gl Ra^2; yit Ps(Ps$_2$ corr.). Ll.174-75 trans. Fi

175 lyuen] lyved Ii | in] om. b Ln | wele] welthe Cn En^1 Ii Ps Ra^2 | I kan] what shuld I Ld^1 | sey yow] not s. Ad^2; s. b Cn En^1 Fi Ii Ld^2 Ln Mc Ph^3 Ps(Ps$_2$ corr.) Ra^2 Ry^1 To; y. s. Ha^4 | namoore] more Ld^1; no bet Ps(Ps$_2$ corr.)

176 it] i. so Dl; om. Mc | thise marchauntz] the m. Bo^1 Py; t. chapmen Hk | stode] stonde Bw En^3 Ha^2 Ld^1 Ra^1 Sl^2 Tc^1; om. To. Out 176-82 Ps

177 Of] With Se; To Sl^2 | was] is Gl | the] om. Cn Ee En^1 En^3 Fi Hk La Ld^1 Ld^2 Ln To | sowdan] swayn Ra^2| of] o.(del.) in En^3; in Ad^1 Cn. Out Ps

178 For whan] That w. Dd; F. w. that Ad^2 Cx^1 Dl En^2 Ha^2 He La Ld^1 Mc Ne Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1 Sl^2 | they] om. To | from] in Ph^3 | any] om. Tc^1 | straunge] strong En^3 Ha^5 Ma Mm. Out Ps

179 his] the Ph^3 | benygne] b. gret Ha^3. Out Ps

180 Out Ps

181 Tidynges] Tithinges Bw Cp Ee En^2 Ha^2 Ha^3 Ph^3 Pw Ra^2 Ry^2 Tc^2 To; Thinges La | sondry] s. contrees and Ii| regnes] reames c Cn En^2 Hk Ii Lc Ld^1 Mc Mm Pw Ra^2

Ry[1] Ry[2] To; realmes Ln; roialmes Ra[3] Tc[1]; londes Bo[1] Dl Ee En[3] Ha[2] Ha[5] Ma Ph[3] Sl[1] | for] ay f. Ha[3]; and f. Ph[2]; om. Ry[1] | leere] here Bo[2] En[3] Ha[2] Ha[3] Lc; l.(l over eras.) Dl. Out Ps

182 The] And oper Ha[3] | wondres] wordes Ha[4]; w. eke Ma| that] om. Ha[3] Tc[1] | they] he Gg | or] and Ad[2] b En[1] Ha[3] Ha[4] Ld[1] Ma Mc Ry[1] Se. Out Ps

183 othere] al o. Bo[1] Ha[3] Ld[1] | thynges] tithynges En[1]; tydynges Bo[1] Ds En[3] Mc | specially] in s. Ee; most s. Ph[2]

184 Thise marchauntz han] The m. h. Ad[1] Ad[2] Ln Ra[3] Tc[1]; T. m. Dl Fi Ha[2] Ha[4] Sl[1]; The m. Ra[2] To; Han t. m. Sl[2]; T. m. had Ps | hym told] t. Cx[1] Ee; t. h. Fi Ln Ra[2] Ra[3] Sl[2] Tc[1] To; t. hem Ha[1]; t. the souldan Ps | dame] fayre Ha[3]; del. Ps

185 So] Of s. Ad[2] Ld[1] Ra[2]; The Ra[1] | in ernest] and e. Ph[3]; of her Ra[1] | ceriously] keriously Ld[1]; al c. Ha[3]; and so c. Dl; so curiously Cn; sorially Ds; so rially En[1] Ha[4]; curiously Ha[1] La Se; certeinly Ee Gg Ne Ra[1]; sykerly Fi

186 this] the Ds Ln To | caught] thaught Ha[1]; om. Dl | so] om. Ph[2] | greet] g. a Fi Ps; ofte Ee

187 To] Tho t. He Tc[1] | han] om. Ee | figure] om. Ph[2] | his] her Ad[2] Hk To; h. hool Ph[2]; om. Ii Ps Ra[1] Tc[1]. Out Bo[1]

188 And] That a Bo[1] Bo[2] El En[3] Fi Hk Ld[1] Ps_2 | and] om. Ph[3] | al] om. Dd Ha[1] Ld[1] Ld[2] | his] om. $Ha^2(Ha^2{}_1$ corr.) Sl[1]

189 for] om. Bo[1] En[1] En[3] Ha[3] Ps Ra[1] Se To | to] om. Py| hire] om. Ma | whil] þe w. Pw; w. that Ha[3] Ld[1] Se | his] her Ra[3] | lyf] love Gl | may] myȝte Fi Ln Ra[2]; wil Ha[1]; wold Mc Ra[3]; om. Gl | dure] endure Ad[2] En[3] Gl Ld[1] Ln Ne Ps Ra[2] Ry[1] Tc[1]

190 thilke large] that l. b Ee Se; the l. La; the t. l. Ii Ld[2] Ry[1](the del.); t. $Ha^2(Ha^2{}_1$ corr.); the t. Sl[1]; the l. thikke Mm; the thikke l. En[2] Ph[3] Pw Ry[2]; thyke l. Ha[1]; that ilke Dl To; that moche Ra[2]| book] broke Sl[1]

Outs: Ad^3 Nl Ox(-210)

191 Which] om. Bo^1 | that] om. Ee Fi Hk Ne Ps To | men clepe] I c. Ad^2 Ha^3 Ld^1 Ne Ra^1 Ry^1 Se; I call Ra^2; þei cleped Cp; was clepyd Ha^1; clepen Ph^3; cleped Dl En^2 Ha^2 Ii La Ln Mm Ra^3 Ry^2 Sl^1; is clepid Ha^4 He Hk Ps; clepid is Bw Gg Gl Ha$^2_1$ Lc Mc Pw To | the] om. Bo^2 Hk Ln Mc Ps Pw Ra^3 Sl^2 Tc^1 To | heuene] om. Tc^1 | was] om. Bw(Bw$_2$ corr.)

192 With] That Ps(Ps$_2$ corr.); W. the Ha^3 | whan] w. whan To; om. b | that] om. Mc Ra^2 Tc^1 | he] om. Ii | his] bys Ii; om. Ry^1 | birthe] bright Ha^1 Ii; broper Ha^3

193 for] f. hur Fi | sholde] schol La | han] om. Ne | his deth] such d. Ph^2; d. Ha^1 Hk Ln Ra^3 Ry^1(Ry$^1_1$ corr.) Tc^1 To; be ded Ps

194 the] om. Ra^1 | sterres] sterre Bo^1 En^3; sterry Tc^2 | clerer] clere Cn Ha^1 Ii Tc^2 | than] that Dl | is] i. the Ad^2 b Cn Cp Dl Ee En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^5 La Mc Mm Ph^2 Ps Pw Ry^1 Ry^2 Se Tc^1; the Ad^1 Bo^1 Ld^1 Ln; in the Ii Sl^1; any Py Ra^2; om. To | glas] clas Ph^3

195 Is writen] Iwriten Dd Pw Ry^2; Iwriten is Dd$_1$; It w. Mm; It i. w. Sl^2 | god woot] g. it w. Ha^3; om. Ps | who so] whos Ad^2 Bo^2; w. that En^3; s. Ha^1; w. Ha^3 He Ln Pw Ra^1 Ry^1 To | koude] kan Fi | it] i Ha^1; om. Ad^2 b Mc Ra^2 Ry^1

196 with outen] sothly w. o. Py; w. o. any Gg

197 sterres] the s. Ha^3 Ra^2; s. there Ld^2; storis Ha^1; histories Ps | a wynter] w. Hk Ld^1 To; wynters Ps Ra^1 | ther] her Ad^2 Ee Ii Ra^2; yeer Gl; om. Bo^1 Ha^3 Hk Ld^2 Ps To. Out 197-203 Fi

198 Was] It w. Ne | Achilles] and A. Ad^1 Ad^2 b Bo^1 Ch Ee En^1 Ha$^3_2$ Ha^4 Hk Ii La Ld^1 Ln Mc Ps Py Ra^2 Ry^1 Se Tc^1 To; and of A. Cn En^3. Out Fi Mm(added Mm$_1$)

199 Pompei Iulius] P. Bo^2; P. of I. Ps To; pope I. Ra^1; pompous I. Tc^1; I. sesir Ee | er] e. that En^3 Ha^3 Hk; how Gl; om. Mm | they] he Ha^3 | were] was Ha^3 | born] lorn Gl. Out Fi

200 stryf] sterf Bo^1 | of Thebes] T. Lc(Lc$_1$ corr.) |

and of] a. Ln. Out Fi

201 Of] And Ps | Turnus] turnes Ad^2 Ee Ha^5 Mc Ra^2; turmys Hk; Turmus Se; Turmes Ha^2; turuno Pw; tulius En^3; tyrus Ps | of] om. b En^3 Ha^1 Tc^1 | Socrates] S. þe deth Ha^1. Out Fi

202 The deeth] þeyre dethes Ha^3; om. Ps | mennes wittes been] many w. b. Bo^1; m. wytte b. Ld^2 Ps; m. w. þey b. Ry^1; m. w. ar Ra^2; mans wit is Cn | dulle] ffulle (del.) d. Ry^1. Out Fi

203 no] om. Ld^1 | wight] man Ee Hk Ne | wel rede it] r. i. Ad^2 b Bo^1 Ds Ee En^3 Ha^2 Ld^1 Ln Ma Mc Ph^3 Ps Ra^2 Ra^3 Se Sl^1 To; i. r. Dl; i. r. þer Ha^3; r. i. w. Ry^1; w. i. Sl^2(Sl$^2_1$ corr.) | atte] at Bw Ld^2 Ln Tc^2; to the Lc. Out Fi

204 This] The Ld^1 Py To | for] hath f. To

205 of] on b Bo^1 En^3 Sl^2; to Gl Py; from Ha^3; om. Dl Ha^2 Sl^1 | this] his Ad^2 Mc Ry^1 | for] om. Ra^2 | pace] chase Ee Ha^3

206 hath to hem declared] h. h. d. Bo^1 En^3; h. t. him d. Bo^2 Ha^5 Ii; h. so t. h. d. Ma; h. d. hym Ha^1; h. d. t. hem Hk Ps; t. hem hath d. Mc | his] at h. Ee

207 seyde] seith Ha^1 Ln Ra^3 Tc^1 To | hem] him Bo^2; om. Gg Ln Ra^1 | certein] certeynly(ly del.) To | but] b. if Bo^1 c Ch Ds En^2 Ha^2 Ii Lc Mc Mm Ph^3 Ps Py Ry^1 Ry^2 Sl^1 Tc^1; b. if þat Ra^2

208 han] h. a Bo^1; om. Ln | with inne] i. Cn Gl Ne; w. him i. Ln Ra^3 Tc^1 To | a] om. Ln Ra^3 Tc^1 To

209 He] That h. Ra^3 | nas] was Ee Gl Ma Ra^2; nere Ha^3 | deed] a d. man Ee | and] he Mc Ps | charged] chargith Ld^1 | hem] hym Ha^1 Ry^1 | in] on Mc Ne Se; to Ee He; om. Sl^2 | hye] hyght Sl^1

210 for] om. He Ne | his lyf] my l. Ee; h. lef Mc; h. deth Hk Ps; hym b

211 Diuerse men] Dyver me Ad^1; D. mens(s del.) En^3; torn Ee | diuerse] se(torn) Ee | seyden] they s. Cn Ha^3

212 They argumenten] T. argumentis a Bo^1 Ha^3 Ha^5 Hk Ld^1 Ln Ne Ps Ra^3 Tc^1 To; The argumentes Ad^2 c En^2 Ha^4 Ox Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; The argument Ii; Their argu-

Outs: Ad^3 Nl

mentes En^3 Py; And argumentis Dl Ha^2(A. over eras.) Lc Mc; And her argumentis He; torn Ee | casten] c. þei Ra^2; they c. Dl En^3 Fi; and c. Bw Ee Gg; castyng Py

213 Many] Than m. Bo^1 En^3 | a] om. Ha^3(Ha$^3_2$ corr.) | subtil] euyl Ha^1 | forth they] hath t. Tc^2; f. the Se(Se$_1$ corr.); t. for hem Ha^3; for theym t. Py. Spur. 1. Theyre alther wittes to godere they leyden Dl. Out Ha^2(added Ha$^2_1$) Sl^1

214 speken] spak Ad^2 b Ee En^3 Ha^1 Ha^3 Ld^1 Ra^2 | magyk] maugre Ii Ne | and] a. of Bo^1 Cn Dd Ee En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ld^1 Ps Se | abusioun] ambusioun Ee En^3 Ha^4 Ld^1 Ln Ph^2 Py Ra^3 Tc^1; ambicion Bo^1 To

215 But] So Ra^2; And Tc^1; Full Ee | finally] fully Ps | as in] a. i. this b; a. i. a Ld^2; a. for a Ra^2; for hir Ha^3. Spur. 1. And meuede hit whit this coclusioun Dl. Out Ha^2(added Ha$^2_1$) Sl^1

216 They] She Ht | nat] to Ra^1; om. Fi | seen in that] finde i. t. Ld^1; s. Ps; s. i. þis Ps$_2$; i. t. s. Fi | auauntage] quantite(del.) a. Ra^3

217 Ne] As Dd | in] om. Fi | wey] þing Lc; wyse Ry^1; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | saue] but En^2; s. only Py; s. allonly Sl^2; s. in a Ad^2 b Ch Ha^1 Ha^4 Ii Ld^1 Mc Ox Ra^2 Se Tc^1

218 Thanne] þai erasure Ha^3; om. Ha^5 | sawe they] was t. Bw; sy He; s. Ch La; T. s. Ha^5 | ther inne] i. Ld^1; t. Cn La; om. Tc^1 | difficultee] difficultees b; a d. Ee

219 By] But Ps | wey] weyes Ha^5 | for to speke] t. s. Ad^2 Cn Dl Fi Ha^2 Ld^1 Mc Ne Ps Ra^2 Ry^1 Sl^1; t. s. f. þe Ha^3; t. s. it Ha^4 | al] as La Se; it Py

220 that ther was] the w. Ad^1; theere w. Dl En^3 Fi Gg Ha^1 Ha^2 Hk Py Ra^1 Ra^2 Sl^1; of Cn En^1 | diuersitee] grete d. Cn En^1; a d. Ee; adversite Bo^1 Ps Sl^2; diuersitees b

221 hir bothe] oure b. Fi; h. lothe Sl^1; h. b. two(t.

del.) Ps; b. h. Ha[1] Ra[2] | that they] as t. Ha[4] La Ox Ph[3] Se; they Ht; their Ra[2]; t. þe Ne; thus t. Ii; soth to Py | sayn] seen Ld[2]

222 They] I Ra[1]; om. Ps | trowe] trowed Cn En[1] Gg; om. Ps(Ps$_2$ corr.) | that] om. Ee | no] the To; om. Ha[3] La(La$_1$ corr.) | prince] peple En[2]; man Py; feith Tc[1] | wolde fayn] wol f. Bo[2]; w. so f. Ha[3]; w. seyn Ne; parde Py

223 Wedden] Wold w. Py | his] her Ha[1] Ln Ra[3] Tc[1]; om. En[2] | child] childeren Ln; doughter Ee | vnder] vnto Dd Ha[3]; to Cn Ee | oure] her La Se; hi(del.) o. Ds | lawes] lawe Ha[2] Ha[4] Ph[3] To | swete] so s. c Dl En[2] En[3] Ha[1] Ha[2] Hk Ii Ln Pw Ra[3] Ry[2] Sl[1] Tc[1] To; vn (del.) seete Ps

224 vs was] w. Ha[5] Lc(Lc$_1$ corr.) Ld[1]; so w. Ph[2]; hem w. La Se; onys w. Ra[2]; w. v. Ee En[3] Ln; v. were El En[1] Hk Ps; v. hathe Ha[3] | taught] though Ha[1]; yeuen Ch Ee Ha[5] | by] om. Ha[3] | Mahoun oure prophete] oure M. o. p. Ii; M. the p. La Se; M. p. To; macamete o. p. Hk; o. p. makameete Ha[3]

225 answerde] answereth Ra[3] | than] t. þan Ph[2] | I] I shuld Bo[1] Ha[3] Ps; I woll Ma; to Fi | lese] leue Ha[1]

226 Custaunce] ffayre C. Ee; Crystennede Ry[1] | wol be cristned] wolde b. c. Bo[2]; w. b. cristen Ad[2] Bo[1] Cn Gl Ha[4] Ii Ld[2] Ra[2] Ry[1]; w. b. com crysten Ha[3]; c. w. b. Ps

227 may] many Tc[2] | noon oother] n. othirs Tc[1]; not Ld[2]

228 hold] be with Ps; aholde(a del.) Tc[1] | argumentz] argumente Gg Ry[1]

229 lyf] wit Ra[2]; wif Ad[2]

230 To] Goth Ha[4] | hire] me h. Ha[3] | my lyf] in m. lief Bw; m. herte Hk

231 wo] lyfe Ee | nat longe] no longer Fi Ha[2] Ha[4] Ps Ry[1] Sl[1] Sl[2] | endure] dure Fi Ha[4] Sl[2]

232 nedeth] medyth Ad[1]; n. ther Ph[2] | gretter] grete Ha[3] Hk Ld[2] Ox Ra[2]; al(del.) grete To | dilatacioun] dilectacion Ne; dilacon Gl To

233 I seye] I se Ha[1]; I sende Ee; om. Ps | by] om. Tc[1] |

Outs: Ad^3 Nl

and] an Ee; a. bi Ad^2 Bo^1 Bo^2 Bw En^3 Gl Ha^2 Hk Mc Ox Ph^3 Ra^2 Se; a. in Dl To(in del.) | embassadrye] emblissadarie Ha^1; mediacioun(del.) e. Py

234 And] Or Bo^2; I sey Ox | the] om. Ps(Ps$_2$ corr.) Ra^1 | popes] eras. Ha^1 Ra^3; del. Hg | mediacioun] medytacyon Ee Ha^1 He Ox Ry^1; mendiacion(1st n del.) Ha^2

235 al the chirche] a. c. Ha^3 To; bi t. c. Ln; a. t. chirches Ps | and al] and Gg Hk Lc Ld^1 Ln Ra^3 Ry^1 Tc^1; of Mc | the] om. Ee Ld^1 Ln Ra^2 To

236 That] And Bo^1 Ha^3 Ld^1; om. Ra^1 | in] i. the Bo^2 En^3 Mc | destruccioun of] destroyng o. al Ha^3

237 in] to þe Ha^3; om. Bo^1 Cn(Cn$_1$ corr.) Ee Hk Ps Ra^3 Sl^2 Tc^1 | encrees] encresyng Ee | Cristes] cristyn Ph^3 To | lawe] lawes Bw Dl Ds Ee Fi Ha^3 Ha^5 Ld^1 Ln Py Ra^1 Ry^1 Tc^1 | deere] so d. Ee; here Cn

238 been] arn Ra^2 | acorded] accorden Ld^1; assured Mc (over eras. Mc) | so] lyke Ee Sl^1; right Lc Mc; om. þ Bo^1 Fi Gl Ha^2 Ha^4 Ox | shal] may Ha^5 Lc Py; s. after Ha^4 Ox Ps$_2$

239 How] Now Pw | that] om. Ii | the] this Fi | his] alle h. Ee Ma; the Tc^1

240 alle] also Ps; om. Ii | lieges] lyge Ry^1 | sholde] shull þ Cn Ld^1 Ox Ps Ra^2 To | ycristned] cristen Bo^1 Mc Ph^3; encrystende Ha^3

241 he] om. Mc | shal] shuld Ph^2

242 And] A. a Ha^2 Ld^1; A Ii To | certeyn] ertayn Cx^1; c. of Cn Ld^1

243 heer to] their t. Ad^2 þ Dl Ha^3 Ld^1 Mc Ox Py Ra^2 Se To; þer fore Ha^4 Ry^1; h. t. to Ld^2 | founden] they f. Bo^1; f. thei Ad^2 þ Ha^3 Ha^4 Ht Ld^1 Mc Ox Ry^1 Se To; f. the Ra^2; fynde Ee Gg Ha^5 Ii Ld^2; they finden Hk | sufficient] good þ Ox

244 This] The Ee Nc | same acord was] w. a. and Ha^3 | on] in þ c Dl Ee En^2 Ha^2 Ha^5 Hk Ln Mm Ox Ph^3 Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Sl^1 | either] euery Ad^2 Bo^1 En^3 Ha^4 Hk Lc Ld^1 Mm Ra^2 Ry^1; outher Ps; eche a Ha^3; boþe Mc

245 Now faire] No To | al myghty] om. Ii | thee] ȝow Gg; thi Ra^{3}; be thy Gl Ii Py Tc^{1}; om. Dl(Dl$_{1}$ corr.) Sl^{2} | gyde] spede Tc^{2}

246 wolde som men] woll s. m. Cn Ha^{1} Hk Ld^{1} Mc Ra^{2}; wol s. mon Ra^{1}; w. s. man La Ps Se; s. m. w. Ds | waiten] witen Cn; wenen Ma Ne; awayten Ha^{3}; sain Ad^{2} Ld^{1} Ra^{2} | I] om. Gg(Gg$_{2}$ corr.)

247 That] ȝit Gg | sholde] schal La | tellen] om. Ps(Ps$_{2}$ corr.) | the] thys Ee

248 That] With t. Ha^{3}; The whiche En^{3}; om. Ee | grete] hye En^{3} Ha^{3}; om. Bo^{1} c Dl En^{2} Ha^{2} Ii Lc Pw Ry^{2} Sl^{1}

249 shapen] ordeynt Ld^{1} | for] om. Cn(Cn$_{1}$ corr.) | dame] feyre Ha^{3}; om. Ph^{2}

250 Wel may men] Men may w. Ra^{1} | knowen] wite Ra^{1}; wote Mc$_{2}$; om. Mc | that] om. Ld^{1} | greet] g. an Cn Ld^{1}

251 a litel] a lytel in a l. Ps; swich a l. Gg; so l. a Bo^{1} Ee Ha^{4} Hk Ps$_{2}$ Ry^{1}; so l. En^{3} Ph^{2}

252 As] That Ee; And Ha^{3} | arrayed] ordeyned Ee Hk | a] om. Gl(Gl$_{1}$ corr.)

253 Bisshopes] But b. Fi; Cardinals and b. La Se | been] ar Ra^{2} | shapen] ordeyned Ee | hire] hem Ox | for] om. Ha^{5} La Ln Mm Ps Ra^{2} Se To | wende] wynde Bo^{2} Ha^{1} Ld^{2}; wedde Ra^{2}

254 Lordes] lordynges Bw Gg | ladies] and l. þ Bw Ee Ha^{2} Ha^{3} La Ox Ra^{3} Se To | knyghtes] and k. Ad^{2} Bo^{1} Bo^{2} Dl Ha^{4} Ii La Ld^{1} Mc Ra^{2} Se Tc^{1} To; om. þ Ox | of] o. gret þ Ox; o. hye Ha^{3}

255 folk] folkes Ee Ra^{2} | this] there Cn; and t. Ha^{1}; t. þis Ha^{4}; þat Ma Tc^{1}; thus Mm | is] om. Bw

256 is] it i. Se Sl^{2} | out] o. al Bo^{1} Ps$_{2}$; al En^{3} Fi Ld^{1} Ma; om. Ee Ha^{1} Ha^{3} Mc Ra^{2}

257 That] And Gl | wight] man Ln; knyȝt Gg | with] om. Ld^{1} | greet] gud Ln Ps Ra^{3} Tc^{1} To; om. þ Ra^{1}

258 Crist] to C. Ee Ha^{3} Mm Se | that he] t. Cx^{1} Fi La Ps(Ps$_{2}$ corr.); of Ne; for Py | this] that Hk

259 in] om. Ha^{1} | gree] degre Gl | spede] s. and spede Tc^{2} | this] wel t. Ha^{3}; that Hk; the Ps

260 comen] comyng He Ld^{2} | hir departynge] partynge Ha^{2}

Outs: Ad^3 Nl

261 seye] se Ha^1 | the] the t. Ln; that t. Ꝑ; þat Ha^3 La Se | woful] oful Bo^2; hevy Ha^3 | day fatal] lady f. Cp; d. that al Ad^2 Ld^1 Mc Ry^1; d. that than Ha^4; d. of all Ra^2; d. of bataile Ln; d. of f. Ee; d. and hateful En^1; d. it Ha^3; d. Ꝑ Ox Ps(Ps$_2$ corr.); f. d. Gg Hk Py Sl^2 | is] i. now Ha^3. Ll.261-62 trans. Bo^2

262 That] T. þat La | may be no lenger] m. b. n. Ry^1; m. not b. n. l. Sl^2; m. n. l. b. To; b. m. n. l. Fi

263 But] And Dd | forthward] furth Cn En^1 Fi; f. þenne Ha^3 | hem dressen] d. Ad^2 Cn(Cn$_1$ corr.) Ra^1 Ra^2; hym d. Ee; h. drest Ha^1 Pw; d. h. Ꝑ Bo^1 Bw Fi Ha^3 Ha^4 Ld^1 Mc Ox Ry^1; dight h. Ph^2; h. heye Dl

264 that was with sorwe] t. with s. Ad^2 Ha^1 La Ln Ra^3 Ry^1; t. is w. s. Mc; t. with s. was Cn Fi Ld^1 Ps Ra^2; t. with s. is Ꝑ Cp Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii La$_1$ Lc Ox Pw Ry^2 Se$_1$ Sl^1 Sl^2 Tc^1; t. s. is Se; with t. s. To | al] om. Bo^1 Cn Ee En^1 Ha^3 Ha^4 Ps Py

265 Ful] And Py | pale] om. Dl | arist] sche ryste Ha^2; aryse Ld^2; arose Bo^1 Ee Gl To | dresseth] drest Bo^1 Ii Ln Ma Ra^3 Tc^1 To; dresse Ra^2 | to] for t. Ry^1 Sl^1 | wende] wynde Ha^1

266 For] Fare Ee Ra^2 Ry^1 | wel] om. Bo^1 | seeth] saythe Dl Ee Ry^1; seye Ld^1; saugh Cn Ha^4 Ra^2; woot Ꝑ Ln Ox| ther] om. Ra^2 | is] nys Ch Ha^5 He Hg Py; was Cn En^3 Ld^1; nas Ha^4; om. Ra^2 | oother] bettur Cn

267 what] no Gg Ry^1; om. Ds | wonder is it] w. is Bo^1 Cn$_1$ Dl En^3 Ld^2 Ma Ps Ra^2 Ra^3; wonders Ln; wunde is Hk; w. Cn Sl^2; w. hit is Ad^2 Cx^1 Ee Gl He Ne Ox Ry^1; w. was Mc | thogh] t. þat Fi He Ld^1 Ne Ox | she] se Gl | wepte] wepe Bo^1 Dl Ee Ha^1 Ha^3 Ld^1 Ln(Ln$_1$ corr.) Ne(Ne$_1$ corr.) Ox Ra^2 Tc^2 To

268 That] om. Ha^1 | to] into Ee En^3 Gg Hk Sl^2; vnto He Ox; nowe t. Ha^3 | straunge] a s. Ee Ha^2$_1$ Ma; so s. a He Ox; so s. La Se | nacioun] Abitacioun Dl; londe Sl^1; over eras. Ha^2

269 Fro] For Gg; F. her Ee Fi Ma; F. al hir Ha^3 | that]

wiche Ha^3 | so tendrely hir kepte] s. t. h. kepe Dl Ld^1 Ln(Ln$_1$ corr.) Ra^2; s. t. h. did kepe Ph^2; t. h. k. Ha^3; h. s. t. did kepe Bo^1; k. h. s. t. Ch; h. s. t. k. b Ld^2 Ra^1 Sl^2; h. s. t. kepe Ha^1 Ox; h. full t. k. Tc^1

270 be] om. Ln | bounden] bende Ii; kepte Ee | vnder] v. the Ee; v. such Ox

271 Of] To Dl Ee; om. Ad^2 Ra^2 | oon] o. that Cn; that Ii | knoweth noght] knew n. Bw Ee Ha^4 Hk Ii Ra^3 Tc^1 To; ne k. Ha^3; k. Ps(Ps$_2$ corr.) | his] the Cx^1. Out Ne

272 alle goode] g. Dl Ld^1 Ps; g. a. Ha^1 Ha^3 | and] as Sl^2 | han been] b. Ee; þat is knowe ful Ps

273 That] And t. Dl Ps | knowen] knewen La | wyues] þeos w. weele Ha^3; w. wele Ee | dar] can Dl Hk; om. Ha^3 | yow] om. Ad^2 b Bo^1 Bw Dl En^1 Fi Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Ld^1 Ld^2 Ln Mc Ox Ps(Ps$_2$ corr.) Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Tc^1

274 thy] in t. Ra^3; thys Ee; youre Ha^3 Hk Mc | wrecched] wooful Ha^3 Ps

275 Thy] Yowre Ha^3 | doghter] childe Ld^1 | so] to Ha^1 | softe] ofte Sl^2

276 And] As Bo^2 | my moder] moder Bo^1 Ha^3 | my] so Ad^2; of so Ra^2; the Ld^1; and Ln; om. Ee. Spur. 1. That most you loueth with obeissaunce Cx^1. Out Ne

277 Ouer] A bove Ha^3; On Sl^1 | thyng] þingis Ld^1 | Crist] god Tc^1

278 youre] hire En^2 | child hir] c. hath Mm; dere c. Ad^2 Ra^2; c. En^1 Ph^3; douȝtir h. Ln Ps Ra^3 Tc^1 To; dowghtyr Ha^1 | recomaundeth] recomaunded Mm; comendeth Ad^2 Bo^1 En^3 Ra^2 Se

279 Vnto] To Ln | shal] most En^3; take most þe wey Fi | to] vnto Bo^1 Bw Ds En^2$_1$ He Ld^1 Ox Ps; into Dl Ee Ha^4 Hk Mc Ph^2 Ra^2 To; vnt En^2; vnto you Ry^1

280 Ne] And Ra^2; om. To | shal I neuere] s. I Bo^2(Bo^2$_1$ corr.) Ee; s. ye n. Fi; n. s. I Gl Ha^1 Sl^2; I s. Ra^2 | seen yow moore] s. y. no m. Ra^2; s. your m. Ad^1; s. your(y. del.) y. m. Gl; m. s. y. En^1 Ii Ps Tc^1; m. s. me Fi | with] w. youre Fi

Outs: Ad^{3} Nl

281 vnto] she sayd v. Ha^{1}; and v. Ha^{3}; vndo Ha^{2} | the] om. Ha^{3} Ii Ra^{1} Ra^{2} | Barbre] barbaric Ne; hethyn Ee
282 anon] gon a Bo^{1} Bo^{2} Ch Ee El En^{3} Fi Ha^{5} | syn that it is] s. i. i. Ad^{2} Bo^{2} c Cn Dl Ee En^{1} En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; s. t. is Bw Ph^{2}; i. i. fully He; ȝif it were Mc Ne Ox; acordyng to Cx^{1} | youre] om. Ne
283 But] By Ps(Ps$_{2}$ corr.) | that] om. Mc | starf] sterue Ii; strofe En^{3} Ha^{1} Ha^{3} Ha^{5}; deyde Ne Ox; dyd He | oure] your Ad^{1} | redempcioun] saluacioun a El Fi
284 me] om. Sl^{1} | his] oure Sl^{1}; h. his Ha^{1} | hestes] hest En^{3} Mc
285 wrecche] a w. Fi
286 are] were Bo^{2}; beon Ha^{3} Ha^{4} Hk Ld^{1} Mc Ps Pw Py Se | thraldom] thardom To; charledome Ha^{3} | and] a. to Ad^{2} b Bo^{1} Ld^{1} Mc Ox Ry^{1}
287 to] ay Ln; om. Ha^{3} | mannes] mennes Ln; men is Se
288 trowe] wote Ee | at] þat Ps | Pirrus] pyrrey Ee; Turnus b Mc; space Se | brak] breke Ra^{1}; bac Dl. Out 288-315 Ph^{2}
289 Or] Of Cx^{1} Ds Ld^{2} Ps | Ylion] whanne Y. Ha^{5}; Y. whan he Ra^{2} | brende] b. at Bw Gg; b. hadde Hg Hk Py; that b. c Cn Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{4} Ii Ln Ps Pw Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; which þat b. Ha^{3}; not b. Ad^{2} Mc Ne Ox Ry^{1}; nouȝt þat b. Ld^{1}; that b. nor Lc; nor b. was Cx^{1}; nor b. brent was Tc^{2} | Thebes] twies To | the] that Cn Cp Dl En^{2} Ha^{2} He Ii La Pw Ry^{2} Sl^{1}; om. Ha^{3}. Ll. 289-90 trans. Py. Out Ph^{2}
290 Nat] Nor Bo^{1} En^{2} Ha^{2} Lc Mm Pw Ry^{2}; Ne Ad^{2} b Ha^{3} Mc Ox Ps Ra^{2} Ry^{1} Se; And Ee; That Ra^{3} | for] thurgh Ch Cn En^{1} Hk Lc Sl^{2} Tc^{1}; of Ra^{2} | the] om. Ld^{1} Tc^{1} | harm] harmes Ph^{3}; arme Ra^{2}; cete He Ne Ox; sege Cx^{1}| thurgh] of Ad^{2} b Ch Cn En^{1} Fi Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Ln Mc Ox Py Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{2} Tc^{1} | Hanybal] bavyball(1st letter blurred) Dl. Out Ph^{2} Sl^{1}
291 That Romayns] The R. Ra^{2}; T. Rome Ee; over eras.

Ha[1] | hath] hadde Ne Py; om. Ln | venquysshed] vnquesshed Cn Ha[1] Ra[1]; enqueschid Gg; ventused Ln Ra[3]; vencuseth Ra[2] | tymes] time Ln. Ll.291-92 trans. Ln. Out Ph[2]

292 Nas herd] N. ther Ad[2]; Was not h. Ee; N. ne h. Gl; Was h. To; Was neuer Ra[2]; Ne has h. Ps(Ps$_2$ corr.) | tendre] a t. Fi; a Ps; om. Bo[2]. Out Ph[2]

293 As] And Ph[3] | in the chambre was] i. t. c. Ad[2] Bw C Dl En[2] En[3] Ha[2](Ha$^2_1$ corr.) Ha[3] Ii Ln Mc Ps Pw Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Sl[1] To; i. c. Ld[1] Ra[1] Tc[1]; w. i. t. c. b Ox Se | for] at Py | hir] om. Ee Ha[1] | departynge] partynge Dl Ha[2] Ha[4] Ph[3] Sl[1]; weping He Ne Ox. Out Ph[2]

294 forth] for Mc | moot] goith He | so] om. Ad[2] b Bo[1] Bo[2] Bw Cn Dl Ee En[1] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ha[5] Hk Ii Lc Ld[1] Ld[2] Ln Mc Mm Ox Ps Pw Py Ra[2] Ra[3] Ry[1] Se Sl[1] Tc[1] To | she] they Hk; heo Ra[1] | synge] wryng En[1] En[3] Hk Sl[2]. Out Ph[2]

295 O] Of Ha[1] | firste moeuyng] fiers m. Dl Ha[2] Sl[1]; f. mournyng Ad[2] Bo[2] Gl Ha[3] Mc Ry[1]; f. morowneg To; f. moevere En[3] Hg Hk Py; frosty mornyng b Bo[1] Ox Se | cruel] and c. Ad[2] Ra[2] | firmament] firfament To. Out Ph[2]

296 With] Whi Ds | diurnal] durial En[2]; duryng Ee | sweigh that] soch t. En[1] Sl[2]; such as Ds; swough t. Ha[4] Ps To; sleighþe t. Bo[1] Ha[2]; with sleighþe t. Ha$^2_1$; swhiche(s eras.) t. Gg; whiche t. Bo[2] Ha[1] Ha[3] He Ld[1] Mc Ne Ox Ry[1] Se; whiche Ad[2]; which þou Ra[2]; whele t. Cx[1]; heuynes t. Ee | crowdest] crowded Ad[1]; cryedest Mc; growest Dl Ph[3] Sl[1] | ay] day To. Out Ph[2]

297 And] Thou Ld[1] | hurlest] hurtlest Ad[2] b En[1] Ha[3] Hk Mc Ox Ra[2] Ry[1]; hir leste Ln; him lest Tc[1] | al] om. En[3] Ps Py Ra[2] Tc[1] | from] f. the Bo[1] Dl En[3] Ha[2] Ii Ld[2] Mm Ph[3] Ps Se; the Sl[1] | til] vnto Bo[2] Ps Py Tc[1]; into Dl; fro Sl[1] | occident] the o. Bo[1] Dl En[3] Ha[2] Ha[3] Ld[2] Mc Mm Ps Py Se Sl[1] Tc[1]; West Ad[2] Ry[1]. Ll. 297-98 bef. 302 He. Out Ph[2]

Outs: Ad^3 Nl(-316)

298 That] Which Ha^3; And Se | naturelly] nature ellese Ry^1 | holde] haue To; om. Ln Ra^1. Out Ph^2

299 Thy crowdyng] That c. To; They crouden Ha^1 | set] settys Ps | the] om. Ha^2 Ra^1 To | in] on Sl^1 | swich] huge Bo^2. Out Ph^2

300 At] That Ha^5 | the] om. Bo^1 Hg Py Sl^1 To | this] þe Ps; þise Bw | fiers] furious Bo^1; firste ȝ Ii Ps Ra^2; fayre Ee; heyghe Ry^1; om. Ra^1. Out Ph^2

301 That] thou To | Mars] marys Ee | slayn] destroied Bo^1 | this] þat Ps; his Ht Sl^2. Out Ph^2

302 Infortunat] O i. Cx^1 | ascendent] offendent En^1; ascending Bo^1; ascendith Cn; descendent Dl En^2 Ii Sl^1. Out 302-8 Fi; Ph^2

303 Of] In Sl^1 | the] tho Ad^2; thy He | lord is] l. es Ad^2; lordes Ha^4; l. his He; worlde i. Dl Sl^1 | helplees falle] h. Ad^2 Ps Ra^2; so h. f. Ds; f. La; f. h. Bo^1 Ln | allas] om. Bo^1. Out Fi Ph^2

304 his] this Ad^1 He Ps; the En^3 Ln Ra^3 Tc^1 To; is Ra^2; om. Ha^3 Py | angle] ancle Ch; aungell Cx^1 Gg Ra^2 To| into] in tho Ha^5 | the] his Bw Ha^3 Ps | derkest] derke En^3 Ld^1 Ne Ra^1; darknes Ry^1; thride Cx^1; om. Ps. Out Fi Ph^2

305 O] Of Ps Tc^2 | Mars] Mariz Ha^4; Mas Ha^3(Ha^3$_1$ corr.)| o Atazir] O Attazar Py; o atyzar Ha^5; of A. Ra^3; of athazar Ln; of athazer Tc^1; Attezere Ha^4; o attatazir Ps; o tatizir Ii; o tatazar Ee; occitaser ȝ Ox; a tayzar Bo^1; o caizer Ra^2; o tayre Hk; o ataure Ra^1; o space Gl; space Se; o atayzer En^3 | as] om. Pw. Out Fi Ph^2

306 fieble moone vnhappy] f. man v. Mc; f. mene v. Ee; h. man f. Ra^1 | been] arn Ra^2. Spur. l. Thou art wykked to enbraas Ps. Out Fi Hk Ph^2

307 knyttest] knowest Mc | thee] thou To; om. Dl Ld^1 Ps (Ps$_2$ corr.) Ry^1 Sl^1 | thow] as t. Ox; þat Gg; wher t. Ha^3; by(over eras.) Hk$_2$ | art nat] nart n. Bo^2 Ch Cp En^1 Ha^5 Hg Ii Mm Ph^3 Ry^2; nart Ha^3 | receyued]

reteyued Bo^{2} Bw. Out Fi Ph^{2}

308 Ther] Where Ds; The La; And t. Py | were wel] wel were Ds; was w. Ee Ha^{3}; art w. Ꝑ; wost w. Ld^{1}; w. in wele Ha^{2}; shuldest Py | fro thennes artow] f. t. now a. Ꝯ En^{2} Ha^{2} Ii Ꝑw Ry^{2} Sl^{1}; f. yt a. Ps; f. t. a. now Se; f. then a. Ꝯx^{1}; t. a. Dl; thou art Ꝑa^{2}; f. t. thou art To; þou art f. t. now Ld^{2}. Out Fi Ph^{2}

309 Inprudent] O I. Ꝯn En^{1} Ps; O Prudent Ee; Inspirat Ln Ra^{3} Tc^{1} | emperour of Rome] e. o. rewthe Ee; the e. o. R. Ha^{1}; o. R. e. Ds | allas] O loo a. Ha^{3}. Out Ph^{2}

310 philosophre] p. noon Ha^{3}; philosophye Ii Mꝯ | al] om. Ꝑ Bo^{2}(Bo$^{2}_{1}$ corr.) Mꝯ Ox | thy] that Bw Ha^{3}; þe Ha^{1} Ln Sl^{2}; this Ry^{1} | toun] tyme Mc; tyme of renoun Ra^{1}. Out Ph^{2}

311 Is no tyme] I. ther n. t. Bo^{1} Mꝯ; As n. t. is Ꝑs | oother] is o. Mc; anothir Ne | in] as i. Bw En^{1} | swich] this Ꝑ Bo^{1} Bw Ꝯn En^{1} En^{3} Ha^{2} Ox; s. a Dd Ee Fi Ha^{1} Mc Ph^{3} Ry^{1} To. Out Ph^{2}

312 viage] viages Ꝑ; visage Ad^{2} Ra$^{2}_{1}$ Ry^{1} | ther noon] t. n. other Ox; n. Ph^{3}; n. suche En^{3} | elecciouⁿ] affecciouⁿ Sl^{2}. Out Ph^{2}

313 Namely] And n. Bo^{1} Bw Dl En^{3} Gg | heigh] thi En^{3} Ma; her Sl^{1}. Ll.313-14 trans. Fi. Out Ph^{2}

314 Nat whan] That w. En^{2} Ry^{1}; But w. Gl; W. that Fi | a roote] þe r. Ha^{3} Ld^{1} | is of a burthe] i. o. b. Cn Dd Fi Gl Mꝯ Tc^{1}; o. a b. Ee; i. o. suche b. Ha^{3}; i. a rote Ln; i. o. a buch Ha^{1}; i. o. a bussh Ps; o. a b. is Ld^{1}. Out Ph^{2}

315 we been] ye b. Ꝯ En^{2} En^{3} Ii Ox Ꝑw Py Ꝑy^{2} Se Sl^{1}; owther yee b. Dl; b. we Ha^{1} | to lewed] so l. Ad^{1}; l. Ph^{3} | or] and Bo^{1} Ꝯn En^{1} Gg Py; and eek En^{3} Ha^{4}; and ellis Ne; o. ellys Ee Ha^{3} He Ox Ꝑa^{2} Sl^{2} | to] so Ad^{1}; om. Cn(Cn$_{1}$ corr.). Out Ph^{2}

316 To] Than t. Ꝑo^{1} En^{3}; Tho t. Ox; Tho Sl^{1} Sl^{2}; The Cp Dl En^{2} Ii La Mc Pw Ꝑy^{2} | is] was Bw Ox; þis Sl^{1} | broght] come El | faire] om. En^{3}

317 Solempnely] Ful s. Ha^{3} | euery] alle Ee Nl; all þe

Outs: Ad^3

Ra^2; om. Cn(Cn$_1$ corr.)

318 Crist] om. Ma | be] so b. Ha^4 | with] om. Sl^1 | yow alle] y. as Ha^1; y. Ha^4 Ra^2; a. y. Ad^2 | she] om. Ld^1. Out 318-20 Nl

319 nys] nas Bo^1 En^3; is Ad^2 b Bw Cn Ee En^1 Fi Gg Ha^3 Hk Ii La Ld^1 Ln Mc Ox Ps Pw Ra^2 Ra^3 Se Tc^1 To | but] to saie b. Bw. | faire] farwel Bo^1; gode Mc; om. To. Out Nl

320 peyneth] peyned Fi Ii Py Ra^2 | hire] h. self b Ox. Out Nl

321 I lete hir saille] I l. hem s. Bo^1; I l. s. Bw(Bw$_1$ corr.); þei l. h. s. La; l. h. s. Nl; I l. s. h. Ln; she saylethe Ee | in this manere] on t. m. Ee; t. m. Mm(Mm$_1$ corr.); this mayden dere Tc^1

322 And] om. Nl | I wol agayn] a. I w. b Nl Ox Ra^2 To | to] vnto Ad^2 Ee Ox Ra^2 Ry^1

323 The moder] There Ii | the] this Cn Ra^3 | sowdan] olde sawdayns Ii | welle] ful Bo^1 En^3 Ha^4 Mc

324 Espied hath] Espieth h. Ht; E. Ii; E. hadde En^3 Ry^1; ed(cut) Ha^3$_2$ | pleyn] pleynly Ii; secret Ee; full Tc^1; om. Ha^3$_2$. Out Ha^3(added Ha^3$_2$)

325 How] That Ii | wol] wolde b Bo^1 Bo^2 Cn Dd Dl En^3 Gg Ha^1 Hk Ii Ld^1 Ld^2 Ln Mg Nl Ox Py Ra^3 Ry^1 Tc^1 To; om. Gl | lete] leve Bo^1 En^3 Gl Ha^1 Ld^2; haue Mc; for sake Ee; om. Ld^1 | olde] owne Ps Ry^1 | sacrifices] sacrifise Ad^2 Dd Ee Ha^1 Ii Mm Nl^b Ph^2. Ll. 325-7 repeated bef. 328 Nl

326 right] she Ee(Ee$_1$ corr.) | she for hir conseil] s. after h. c. En^1; s. lete f. h. c. Ra^2; f. h. c. s. Ii Nl; after h. c. s. Dl | sente] sende Ld^2 Ra^2

327 And] om. Ha^3 | they] om. Ch(Ch$_1$ corr.) | ben come] ar c. Nl Ra^2; c. Fi La Se; came right soone Ha^3 | to] and Ln | knowen] wetyn Bw Cn Dl En^3 Ha^3 | what she mente] w. he m. Ha^1; hir entent Nl Ps Ra^2

328 And] þus Ha^3; om. Nl | whan] what Ii; om. Hk | assembled was this folk] a. were t. f. En^3 Fi Mc; a.

were þe f. Gg; a. w. all t. f. Bo^2 Ln Ra^3; a. were al t. f. Tc^1; a. w. that f. Ps; a. w. the f. Ph^2; the f. a. were Sl^2; these f. a. w. Nl. Out 328-9 En^1(space left Ds)

329 She sette hir doun and] And s. s. h. d. a. Gl; S. sate h. d. a. Ii Ph^2; S. s. h. d. al(al del.) a. Sl^2; Vnto hem alle sheo Ha^3 | as ye shal heere] y. s. h. Ha^1; in this manere Ad^2 Nl Ra^2. Out En^1

330 Lordes] lordinges þ Ee Hk Ld^1 Mc Ph^3 Py; Lorde Ha^3 Ra^2 | quod she] s. seid a Bo^1 Bo^2 Ch Ee El En^3 Fi Ha^1 Ha^5 Se | knowen] heryn Gg; k. this wel Sl^2; k. wel þ Bo^1 Dl En^3 Fi Hk Mc Ox Ps | euerychon] echon Bo^1

331 How] om. Ha^1 | that] om. $Ps(Ps_2$ corr.) | in point is] i. þought i. Sl^1; is in p. Bo^1 Ln Ne Ph^3 Ps Ra^1 | for] om. Nl Ra^2 | lete] demytte Ee

332 holy lawes of oure] h. l. of Nl; h. lawe o. o. Py; h. l. o. o. god Hk; l. of our h. Ee

333 Yeuen by] Y. to En^1; y. us b. Ld^1; Ye bothe Ad^2; Ye ben Ha^4 He Mc Ne Ry^1; Yeff Beon Ha^3; Ye bothe þe Ra^2; That vs was y. b. Lc; And bothe Nl | goddes message Makomete] g. messager M. Ad^2 þ Bo^1 Bw c Cn Dd Ee En^2 En^3 Ha^2 Ha^4 Ha^5 Hg Hk Ii Ld^1 Ln Mc Ox Ps Pw Py Ry^2 Se Sl^1 To; g. messangeres M. Ra^1; our g. and eke M. Nl; g. m. and M. Ra^2; our prophetes marchaundes Ha^3; our prophetes M. $Ha^3{}_1$; mahoun our prophete Lc

334 oon] of o. Ry^1 | grete] gre Bo^2; the g. Ne Nl Ra^2 | hete] bee h. Dl; make Ln; hight Ha^1. L. repeated Ad^2

335 shal rather] s. I r. Ad^2; shuld r. Ha^4; s. souner Hk; r. Ps; s. Bo^2 Cn Ha^3; r. s. Ee | out] om. Ee | my body sterte] al m. b. s. Ha^3; m. bo(torn) Ad^2

336 Or] Of Ry^1; Than Ch Cn Ee El En^1 En^3 Hg Hk Ld^1 Ps Py | Makometes] Makabeis He | lawe] lawes Tc^1; l. shal $Bo^2{}_1$ Dl Ee Ha^3 Nl Ra^2; shall Gl; l. out(out eras.) s. Gl_1; l. shuld Fi; l. go $Ha^2{}_1$ Ha^4 Mc Se $Sl^2{}_1$; loue go þ Ox | out of] of Ha^1; fro Ha^3; owt Dl Ra^1 | herte] he(torn) Ad^2

Outs: Ad^3 Gl(355-) Ox(351-)

337 What] That Sl^1 | sholde] schal Ha^4 Ps; wolde Ld^2 | vs] om. To | tyden] betyde Ii Ps | this] the Ha^2 Sl^2 Tc^1; þat Ha^3 | lawe] torn Ad^2

338 thraldom] thardom To | bodies] body Ad^2 b En^3 Ha^3 Ha^4 Hk Ld^1 Mc Nl Ox Ps Ra^2 | and] in Ps | penaunce] pen(torn) Ad^2

339 afterward] aftir Fi Gg | in] to Bw Ln Ra^3 Tc^1 To | to] for t. Gg He Ox | drawe] to d. Ld^1

340 reneyed] reveied Pw Sl^1; renyen Ee Ha^3 Ii Ln Tc^1 | creaunce] creau(torn) Ad^2

341 lordes] lordynges Ch$_1$ | ye] we Ha^1 Ha^3 Ha^5 | maken] m. me Fi Ha$^2_1$ Lc; here m. Ha^3; to(? eras.) m. Se. Out Ch(added Ch$_1$)

342 As] And Ee | seyn assentyng] ye assent Fi; assyityng Ha^1 | to] vnto He Ox | my] your Ad^2 Ha^3 Ld^1 Ry^1; om. Bo^1. Out Ht

343 And] As Ht | I shal] om. Ee | vs] it Tc^1; om. Ht | sauf] sure Sl^2

344 They] The Ra^1 | sworen] swere Ra^2; shorne Sl^1 | assenten] did a. Mm; assentid Bo^1 Cn Cx^1 Ee Ha^3 Hk Ld^1 Mc Ne Nl Ps Py Ra^2 Tc^1; ther assentid To; affermen Gl | euery man] euerychone Ch Ee Ha^5 Ps To

345 lyue] love Tc^2 | with hire and dye] w. h. a. Ha^3 (Ha$^3_1$ corr.); a. d. w. h. He Hk Pw Py | and] om. Ha^3 (Ha$^3_1$ corr.) | by] with Ry^1 Sl^2; om. To | stonde] to s. Dl; st(torn) Ad^2

346 euerich] eueri man Nl Ra^2; euery wight Ps; everychon Ee Ha^5; eche Bo^1; eche of hem Ii | wise] way Sl^1; w. that b Bo^1 Dl Ee En^3 Fi Ld^1 Mc Nl Ox Py Ra^2 | he] they Ee; sche Gg

347 shal] shuld Nl; saule Mc | alle his freendes] a. hir f. Cn Gg Hk Ld^2 Tc^1; h. f. b Fi Ox Ps; hir f. Bo^1 En^3 Mc Nl; doo h. f. Ha^3; a. h. friende Py; a. this (t del.) f. Sl^2; h. f. al Ra^2 | fonde] stonde Bo^1; fo(torn) Ad^2

348 And] As b Ox; om. Ry^1 | she] s. that Cx^1 | hath this

emprise ytake] h. t. prise take Cn; h. the e. take Gl Ii; h. e. take Ha^4; h. t. e. here take Ha^3; h. take t. e. Ch; t. e. h. take Nl Ra^2 | on] in Cn Ee He Ii Ln Nl Ra^1 | honde] torn Ad^2

349 Which] And Fi | shal] s. all Ra^2 | that I shal] as t. I s. Ld^1; as I s. Bw En^2 Ii Mm Ne Nl Ox Py Ra^2 Tc^1; as I s. yowe Ha^3 He; and take as I s. Mc; and take it as I s. Ra^1; and take I s. Ad^2 Ry^1; aftir hir Ps | deuyse] d(torn) Ad^2

350 hem alle] hym Sl^2 | she spak] spak Nl Ra^2; spake sche Dl | right] om. Bo^1 Bo^2 c Dl Ee En^2 En^3 Ha^2 Ha^4 Hk Ii Lc Mc Ne Nl Ps Pw Py Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | in] on Ps | this wise] suche w. Mm; th(torn) Ad^2

351 shul] shoulde Ha^3 | first feyne vs] f. on v. Nl; f. f. Dl Ra^3; feyne v. To; v. first fayne b Bo^1 En^3; f. v. fayne Ld^1; v. feyn Ps | to] om. Nl

352 Coold] The c. Ha^3 | shal nat greue vs] s. g. v. Bo^1 Bo^2 En^3 Ha^3 Ps Py Ra^1; ne s. n. g. He; ne s. g. Ne; hitt s. n. g. v. Ry^1; ne s. v. g. Cx^1; s. g. v. n. Mc | a] om. Nl

353 And] For En^2 | I] om. Mc(Mc$_1$ corr.) | a] om. Bw Ln| feste and reuel] f. a. a r. Ad^1 Ee Fi Ha^1 La Ne Py; r. a. f. Cp En^2 Ha^2 He Ii Pw Ry^2; r. a f. Sl^1; r. a. a f. Dl Sl^2

354 as] al Ln; om. Mm | I shal the sowdan] I s. de s. Ad^1; s. t. s. Py; I s. s. Ha^5(Ha$^5_1$ corr.); t. soldan I shall Ld^2 | quyte] white Ld^1

355 For] And Lc | thogh] yif Dl | his] is Ra^2 | cristned] cristen Ph^2; om. Nl | neuer] ne Tc^2; om. En^3 | white] quyte Ld^1; whi(torn) Ad^2

356 She shal] Shal she Ps | haue nede] h. Mc; n. h. Ln| the] om. Ld^2

357 she a font ful water] s. a f. f. of w. b Bo^1 Bo^2 c Cn Ee En^1 En^2 Fi Gg Ha$^2_1$ Ha^5 Hg$_2$ Hk Ii Lc Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1; s. a f. of w. En^3 Ha^4 Ld^1 Ln Ra^2 To; s. a f. with w. Ad^2; s. a pot f. of w. Ha^1; s. a fat f. of w. Mc; s. as muche of w. Nl; ful a font of w. s. Ha^3. Spur. 1. And thee sowdan sall repentte

Outs: Ad^{3} Gl Ox

of that dede Dl. Out Ha^{2}(added Ha$^{2}_{1}$) Sl^{1}

358 O] The Py | iniquitee] greet i. Ph^{2}

359 Virago] O V. Ps | Semyrame] semyrant Fi; samarian Cx^{1} Hk; samariana Ht Ra$^{2}_{1}$; samaria Ra^{2}; samaritan Ha^{3} Nl; semyrian Mc Se; semeryane Ad^{2} He Ne; semytam Ad^{1}; somerane Ee; semiame Gg; Semira Ps; samaine(del.) S. To | the] om. Ha^{3}. Out Ry^{1}

360 O] O cursed En^{3}; O thou Ee Ha^{3} | vnder] of Ha^{3} | femynynytee] fenime He Ne; femenyn beaute Cx^{1}

361 Lyk] I l. þe Ld^{1} | to] vnto þ Ld^{1}; om. Ha^{5} | the] a Ii | depe] doune Mc; om. To | ybounde] grounde Py

362 O] Of Ha^{1}; A To | feyned] fyend Ln | al that may] t. a. m. Fi Ln Ra^{1} Ra^{3} Tc^{1}; a. m. t. To. Out Nl

363 Vertu] Vert To | innocence] innocency Ps

364 Is bred] Ibred i. Cx^{1} Mc; B. Ha^{3} He Ne Nl | thee as nest] t. n. Ht Nc; t. a n. Ee Ld^{2} Ra^{2}; thi breest Ps; t. annexid Nl | of] in Gg He Py Sl^{1}; to Nl | euery] euer ilk a Ps | vice] wyse Sl^{1}

365 O] om. Ht; torn Ad^{2} | thilke] thyk En^{1}; þat ylk Fi Ha^{3} Ma Py To; that þ Bo^{2} Ee Nl Ra^{2}

366 That thow] torn Ee | chaced] clothid Nl; c. oute Cn | from] þourgh Gg

367 Wel knowestow] W. knewestow Cp Ha^{3} Ha^{4} Hk Ld^{1} Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1}; torn Ee | to] of Ps; t. the Mc; t. a Ee | wommen the olde] womman t. o. Bo^{2} Ee Ha^{1} Mc; o. woman t. Ra^{1}; whome t. o. Ha^{3}; womman to o. Cn; w. t. To(To$_{1}$ corr.)

368 madest] makest Dl | Eua] one þ Nl | brynge] to b. Ad^{2} þ Bo^{1} Bw c En^{2} En^{3} Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Lc Ld^{1} Ln Mc Nl Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1} To; ybrowght Dl| vs] om. c Dl En^{2} Ha^{1} Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ii Pw Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1} | in] into Cn; first i. Py. Out 368-78 Ee(torn)

369 this] to t. Ht; þe Ha^{4}; om. c Dl En^{2} Ii Pw Ry^{2} Sl^{1}. Out Ee

370 instrument] instrumentes Ln Ps Ra^{3} Tc^{1}. Out Ee

371 Makestow] Makest En^1 | of wommen] o. woman Cx^1 Ha^3 Ld^1 Mc Ne Ry^1; a woman Bo^1; woman Se; o. La; o. hem Ch Ha^5; om. Nl Ra^2 | whan] wham Ha^5 Pw | thou] tho Ln | wolt] man w. Mc; w. man Ha^3; w. hir Nl Ra^2; wit Gg. Out Ee

372 This] Thow Nl; The Ra^2 | sowdanesse] sowdon Ra^2; Sowdans modre Ha^3 | whom] which that Cn; wich En^1 Ma; whan Ha^1 To | thus blame] shall t. b. Ha^1 Ln Ra^3; this b. Ha^2 Ha^3; shal b. Tc^1; t. banne Ld^1; b. t. Sl^1. Out Ee

373 hir way] his w. Ad^2 Ha^4 He Hg Hk Mc Ps Ra^3 Ry^1 To; away Nl Ph^2 Ra^1 Ra^2. Out Ee

374 sholde] wol Ds | in this tale lenger] i. t. t. nowe l. Ha^3; my t. l. Ld^1; i. t. t. long Dl Nl Ra^2; t. t. longe Ha^1; on t. t. l. Ps; l. in this t. b Lc To. Out Ee

375 She] Who Sl^1 | to] onto Nl | the sowdan] hir sonne To | on] vppon Cn Ha^3 He Nl. Out Ee

376 seyde] s. seide Ln | hym that] to h. t. Ne; to h. Ha^3 He; h. how En^2; t. La To; h. Cn Ln Nl Ps Py Ra^1 Ra^2; om. Bo^1 En^3 Gg Se Tc^1 | she] he Gg | reneye] receyue Dl Gg Ps Sl^1; reveye Bo^2 Sl^2 | hir] his Ps. Out Ee

377 of] on Hk; o. a Ds | handes] honde Ne Nl Ps Ra^2 To. Ll.377-78 trans. Ha^3. Out Ee

378 hir] h. that b; that Ii Sl^2; h. for Mc; om. Cp Dl En^2 Ha^2 La Nl Pw Ry^2 Sl^1 | hethen was] h. hath be Nl Py; had be h. Fi; w. h. He. Out Ee

379 hym] here Gg; hem Gg$_2$(Gg$_3$ corr.) Ld^1 | to] om. Bo^1 En^3 | hire] hym Lc

380 That] The Mm | she] om. La | moste] might b Bo^1 Cn Ee En^1 Ha^3 Ht Ii La Ln Nl Ps Py Se Sl^2 Tc^1 To; may Mc | the] thes Bo^1 En^3; that To | folk] men Dl Ha^4

381 hem] hym Ha^1 | wol] wolde Bo^2 Cn Ln Ps Sl^1 To; shal Hg Hk Py | my] hem(del.) m. To. Out 381-82 Ph^3

382 seith] then s. Bo^1; s. than En^3; seide Bo^2 Cn Ee Ii Lc Nl Ps Py | I] he Ee Nl; it Ii | wol doon] wolde d. Ha^1 Nl; w. ben En^3; shall be d. Ii; w. Bo^1 Py;

Outs: Ad^{3} Gl Ox

w. d. moder Fi | at youre heste] y. h. En^{1} Ra^{2}; a. her beheste Ee; a. y. requeste Dl Ha^{2}; a. my requeste Sl^{1}; hir h. Nl; as yow leste Ha^{3}. Out Ph^{3}

383 thanketh] thankid þ Ii Ma Mm Ps; thankyng Ch Nl Ra^{2}; that Cn; taketh Fi; he t. Ln | hire of] o. h. Fi | that] her Ee | requeste] biheste Dl Ha^{2} Sl^{1}

384 glad] gad To | he was] w. h. Dd | he] that h. Py | nyste] nost Ha^{1}; wist nat Ds Ee Mc Nl Ra^{2}; wost nat En^{1}; wiste Ad^{2}; n. nowght Ha^{3} Ha^{4} He Ld^{1} Ry^{1}; nis Tc^{1} | seye] doo Sl^{1}

385 kiste] kisseth Cn En^{1} Mc | hom she gooth] h. heo g. Ra^{1}; h. s. went Dl Nl; g. h. Ee; forth she went En^{3}| hir weye] w. Ht; aweye Ry^{1}

386 been] arne Nl Ra^{2} | this] the Bo^{1} Ha^{4} Hk Ld^{2} Nl Ra^{2}; om. Sl^{2} | cristen] criste Tc^{2}; om. Fi | folk] folkes Ii; men Dl Gg Ha^{3}

387 In] Into Ry^{1} | a gret] hem a ful Ha^{3} | solempne] and s. Ad^{2} Ra^{2}; solempnite Ha^{1} Py

388 hastily] hastifliche El En^{2}; hastylich Bo^{2} Bw Ch Cp Dd Gg Ha^{1} Ha^{5} Mm Ph^{3} Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2} | this] the Ds Hk Ii Lc Ln To | sowdan] om. Ra^{1} | sente] send Ld^{2}

389 al] aftir to a. Cn; to a. Dl Ds Ha^{2} Ne Nl Se Sl^{1}; þan to a. He; sith to a. Ln; a. to Mm; to Fi | the] þat Bo^{1}; his Fi Gg Mm Ra^{2} | aboute] om. Ry^{1}

390 was] is En^{1} | out of] withouten þ Bo^{1} Dl Nl Ra^{2}

391 And] A Ph^{3} Ra^{1} | preyde] prayethe Ha^{3} Ha^{4} | hire for] h. þ Bo^{1} Cn En^{3} Gg Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Ii Ma$_{1}$ Mc Ph^{3} Ra^{2} Ra^{3} Sl^{1} Tc^{1} To; f. Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.); hem Dl Ra^{1}; f. h. Ee; þe pipel Ps$_{2}$; om. Ma Ps | to] om. Ld^{1}. Out Nl

392 his] the Bo^{1} En^{3} | regne] lond To | to] for t. Bo^{1} Ha^{3} He Hk Ps Py

393 riche was tharray] þe r. aray Fi; r. w. the ray Ha^{1} La Tc^{2}; r.(torn) Ad^{2}

394 Of] And Ld^{2}; Whanne Ln Ra^{3} Tc^{1} To | and] a. of Cx^{1} Hk; of Ne | met] sette Ad^{2} Ra^{2} | yfeere] in fere þ

Bo[1] Bo[2] Bw Cn Dl En[1] En[2] En[3] Fi Gg Ha[2] Ha[4] Ha[5] Hk Ii Ld[1] Ln Nl Ps Ra[2] Ry[1] Se To; in(torn) Ee

395 the] om. Ld[1] | riche] so r. Ha[3] | and gay] torn Ee

396 Receyueth] Receyued Cn Cp Ha[4] Ha[5] Nl Ps Ra[1] Ry[1] Tc[1] To; She r. Py | hire] þe qween Ha[3]; om. Ld[1] | with al so glad a] w. a ful g. Ad[2]; w. as g. a Bw Dl Hk Ld[1] Ps Pw Ry[2] Sl[1] Sl[2] Tc[1] To; w. al g. Ha[2] Mc Ne; w. a. s. g. Ha^2_1; w. als a g. Ha[3] Ra[3]; w. al maner He; w. a g. Ra[1] Ra[2]; w. as g. Ii Ld[2] Ln Ry[1]; w. g. Nl; also w. so gret En[3]; also w. a g. Bo[1]. Ll.396-97 trans. Py. Out 396-406 Ee(torn)

397 myghte] may Bw Ld[1]; m. do Dl Ha[2] Sl[1]. Out Ee

398 And to] Vnto Hk; Right t. Ha[3] | the] that Tc[1]; tho t. He | bisyde] by byse Ad[2]. Out Ee

399 A softe paas solempnely] An esye p. ful s. Ha[3]; All easely a solempne p. Hk | they] gan t. to Dl. Out Ee

400 Naught] Nough Bo[2] | trowe I] throwe Ii; thurh Nl; knowe I Tc[1]; I t. To | the] t. the Sl[1]; om. Ra[2] | triumphe] triumphus Sl[1]; temple Ii. Out Ee

401 which that] such t. Ds; w. the Ln; the w. t. Ra[1]; w. Fi To | Lucan] lucas Ch | maketh] made La Nl Ra[2] | swich a] a Ad[2]; his Cn Ra[2]; moche Ha[4]; s. Ln; om. Nl | boost] heest Nl. Out Ee

402 Was] Nas Bo[1] En[3]; Were Nl; That w. Dl | roialler] more ryall Fi | ne] or a Bo[2] Ch El Fi Ha[5]; n. no Ha[3] Ry[1] Sl[2]; and Ii Ph[3]. Out Ee

403 Than] Ne Bo[1] Ra[1] Ra[2] | thassemblee] the semble En[1]; the assemblyng Nl; þensample Bo[2] | this] that Hk Ps | blisful] blissed Ps To; riall Bo[1]; om. Nl | oost] feest Nl; torn Ad[2]. Out Ee

404 this] thus Bo[2] | scorpion] Ocorpion La; serpent Ii; s. þis feounde Ha[3] | this] the Ry[1] | wikked goost] wrecchid beest Nl. Out Ee

405 The] This Bo[1] En[3] Fi Ha[4] La Se | sowdanesse] soudains modre Ha[3] | al] om. En[1] Ra[1] | hir] om. Ra[3]. Out Ee

406 vnder this ful mortally] v. t. f. mortall Ad[2] Mc Ry[1]; v. t. mortaill Ra[1]; v. t. folke mortall Ra[2];

Outs: Ad^{3} Gl Ox

these folk m. Nl; v. t. m. La; f. m. v. t. Fi | to] for t. He | stynge] syng En^{1}; singe(del.) s. To. Out Ee

407 cometh] came Ha^{3} Ph^{2} | hymself] om. En^{1} | this] torn Ad^{2}. Out 407-13 Fi

408 roially] roial Ha^{5} Nl | is to telle] was t. t. Hk Mc Ne Se; it was t. t. He Nl; it i. t. t. Ee Ha^{3} Ra^{2}; i. for t. t. Ha^{5}; to telle is Ry^{1}. Out Fi

409 He] And Ad^{2} b Ha^{4} Ld^{1} Mc Nl Ra^{2} Se; All Ht | welcometh] welcomed Nl; resceyueth Hk | alle] a. the Ds; alkyms Ha^{3}; om. Ad^{2} b Bo^{1} En^{3} Ha^{4} Mc Nl Ps Py Ra^{2} Se; a. his Ph^{3} | and] a. with Bo^{1}. Out Fi

410 thus in] t. with Ad^{2} b Bo^{1} Ha^{4} Ld^{1} Mc Nl Ra^{2}; i. this To | myrthe and ioye] i. a. m. Ln; i. a. blis b Bo^{1} Cn Ee En^{1} En^{3} Hk Ld^{1} Ra^{1} Ry^{1} To | hem] hym Ee To | dwelle] torn Ad^{2}. Out Fi

411 this matere] euery tale b Ld^{1} Mc Se | is that I] t. I c En^{2} Ha^{2} Lc Pw Ry^{2} Sl^{1}; t. I you Dl; i. for to b Ld^{1} Mc Py Se; t. I may Ii; nowe wolle I Ha^{3}. Out Ad^{2} Fi

412 Whan tyme cam men thoughte it] W. t. c. m. t. Ha^{1} Hk; W. þat t. c. m. t. i. Ha^{3}; W. t. was c. m. t. i. Ld^{2}; W. t. c. t. i. Sl^{1}; M. thoughte it w. tyme c. b | the] om. Ld^{2} | beste] torn Ad^{2}. Out Fi

413 That] The Bw El En^{3} Ps To | stynte] to s. b; styntyd Ps | go to hir] g. t. Bo^{1} Cn En^{1} La Mc Py Ra^{3} Se Tc^{1} To; went t. h. Dl Ha^{2} Sl^{1}; shape hem to Ha^{3}; to g. t. b Nl | reste] torn Ad^{2}. Out Fi

414 cam] comth Tc^{1}; come is Ha^{5}; is comen Ld^{2} | this] the Bw Ha^{4} Nl Ra^{2} To; that t. Ee Ii

415 Ordeyned] Ordeyneth Ad^{2} Cx^{1} Ht Mg Ne; Or deuysyth Ha^{1} | hath this feste] h. the f. Ad^{2} Hk Lc Nl Ps Ra^{2}; h. hir f. Ha^{3}; hade t. f. Bw Dd; þe f. h. La | of] o. þe Mm; þe Nl; om. Ps | tolde] t(torn) Ad^{2}; telle Gg

416 to] om. Sl^{1} | the] this En^{3} Ps | cristen] thes c.

Bo[1] En[3] Ha[3]; the Hk Ph[2] | folk hem] men h. Ha[3] He Ln Ne; men hen Sl[1]; men Cx[1]; folkes h. Ii; f. þei Nl Ra[2]; f. hym Gg | dresse] dr(torn) Ad[2]

417 ye] tho Bo[1]; om. Ad[2] b c Dl Ee En[2] Ha[2] Ii Lc Ld[1] Ln Mc Nl Ps Pw Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To | yonge] þe y. Ha[3] | and] a. eeke Dl. Out Ha[4]

418 Heer] He La; Ther Ad[2] b Bo[1] Ha[3] Ha[4] Mc Nl Ra[2] Ry[1] Se | may men] m. man Ha[5]; m. me Sl[1]; men may Ad[1] Bo[1] Cn Ha[3] Ha[4] Ld[1]; man men Lc; men might Ph[2] | feste and roialtee] f. a. deyntes En[3]; se a f. rial to Bo[1]; reuel a. f. b; festes a. r. En[1]; in this f. ryaltes Fi; þat r. Ha[1]; f. a. rialles Ra[2]; a royall f. Ii; reuell at the f. Mc; see f. a. rialtees Nl | biholde] hold Nl

419 deyntees] rialte En[3]; daunces Ha[1] | than] that Ds Tc[1] | yow] nowe Ha[3] Ln; of Ha[4]; om. Ad[2] b Bo[2] Cn Dl En[3] Ha[2] Hk Ld[1] Mc Nl Ph[3] Ps Py Ra[2] Ry[1] Se Sl[1] Tc[1]

420 it] om. En[1] | ryse] arise Cn Fi; did r. Mm; dyd a r. Ee

421 sodeyn] sowdan Nl Ra[2] | wo] who Ht | art] þow a. Nl Ra[2]; at Ad[1]. Out 421-27 Fi Ph[2]

422 To] Thy Nl; With Tc[1] | blisse] welth that En[3]; that Bo[1] | spreynd] spred Ee; s. is Ad[2] Bo[1] Bo[2] c Cn Dl En[2] En[3] Ha[1] Ha[2]$_1$ Ha[4] He Ii Lc Ln Mc Mm Ne Ph[3] Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1]; spayned is Pw; steynyd is Nl | with] w. al Bo[1]. Out Fi Ph[2]

423 the ioye of oure] oure i. and o. o. Ad[2] Mc Ne Ra[2]; oure i. and oure He Se; oure i. and Ee Nl; oure i. of the Ii; oure i. o. o. Ha[4] Ry[1] Sl[1]; i. o. o. En[1] Ha[3] Ma Py Sl[2]; more i. o. o. Ry[1]$_1$; oure of(of eras.) Ln; oure o. o. Ld[1]; that i. o. o. To | worldly] worthi Ad[2] Ht | labour] torn Ad[2]. Out Fi Ph[2]

424 Wo] Who Ad[2] Ee En[3] Gg Ha[1] Ld[2] Ra[2] Ry[1]; We Ld[1] Ph[3] Ra[1] | occupieth] occupied Ii; akepethe Ry[1]; kepiþ Ld[1] Mc | fyn] syn He Ne; ende Ii; feir Nl. Out Fi Ph[2]

425 this] thus Ph[3]; t. I Se | thy] the To. Out Fi Mc Ph[2]

426 day] dayes Ha[3] Ha[4] | haue in thy mynde] h. i. m.

Outs: Ad^3 Gl Ox

Bo^1 Cn La Ld^2 Ra^2 Se; h. thou i. m. Hk Ps; h. þou m. Nl; h. ay i. m. Py; thenk wel on thesse Ra^1. Out Fi Ph^2

427 The] To Dl Ha^2 Sl^1 | vnwar] inward Ee | or harm] of h. Cn Ee En^3; om. Ad^2 b Bo^1 Ha^3 Ha^4 Mc Nl Py Ra^2 Ry^1 To | comth] c. the Ne; c. ay Ha^3 Ha^4; c. al To; ever c. He | bihynde] torn Ee. Out Fi Ph^2

428 For] om. Ra^1 | shortly] soothly El Ps | for] om. b Bo^1 Bo^2 Dd Dl Ds En^3 Ha^3 Ld^1 Ld^2 Nl Ra^2 Ry^1 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To | at o word] a. a w. Bw Dd Ds Ha^5 Hg Ln Ps Ra^3 Tc^1 To; it a w. Ch; it a. o w. Nl; ther may ye fynde Ra^1

429 and the] atte Ht; a. Ha^5 | cristen] c. men Bo^1 Cn En^3; c. folk Fi; om. Ld^2 | euerichone] echone Bo^1; every(torn) Ee

430 Been] Were Nl; Ar Ra^2 | the bord] b. Ld^2 Ph^3 Ra^2 Sl^1; torn Ee

431 Spur. l. bef. 431 Of hem laft on lyue was ther not oon Ra^1. But] B. yf Ch Ha^3 Nl Ps | it were oonly] i. w. Ad^2 Cn(Cn$_1$ corr.) Dl Ha^3 Ha^4 Nl Ra^2; i. al o. Mc; o. Ra^1; w. o. Ha^2; o. i. w. Bo^1 | dame] fayre Ha^3; daun Ad^2; del. Ps | allone] at on word Ra^1; torn Ee

432 sowdanesse] sowdan Ry^1 | cursed crone] this c. c. Cn En^3 Fi Ha^4 He Hk Lc Ld^1 Ln Nl Pw Ra^3 Se Tc^1 To; this curs(torn) Ee; and c. c. Ad^2 Ra^2; that c. c. Ha^3; c. grone Mc; c. brone Bo^1; of vengeaunce the sword Ra^1

433 with] to Ln | freendes doon this cursed] c. f. d. t. He Ld^1; cursede f. d. t. c. Mc Ry^1; c. f. þere to do t. Ne; c. f. there d. t. Cx^1; f.(torn) Ee

434 hir self wolde] h. s. woll Dl Ha^2 Sl^1; w. h. s. Py; h. s. w(torn) Ee | al the] t. La; a. Tc^2; torn Ee | contree lede] contrary l. Ha^1; torn Ee

435 Ne] om. En^3 Nl Ra^2 | ther nas] n. Fi; was Bo^2 Ch Dd El Ha^5 Ma; t. was Ad^2 b Bo^1 Dl En^3 Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk

Ht La Ld[1] Ld[2] Mc Nl Py Sl[1] To; The was Ra[2]; was t. Cn Ee; neuer n. Tc[1] | Surryen noon] S. ne n. La; Surrens n. He; S. man Nl; no S. Bo[1] Mc; sarisyn To; S. n.(n. del.) Ps | that was] t. nas Ry[2]; ther Ad[1]; t. was(w. del.) En[3] | conuerted] converte Ii; content Ee(Ee$_1$ corr.)

436 That of the conseil of the sowdan] T. o. t. Sowdans c. dede Ee; T. o. t. Sowdanes c. To; Off the c. that o. t. s. Ln | woot] wotith b; was Ph[2]. Out Ha[2](added Ha[2]$_1$)

437 That] But Ee | nas] was Ee En[1] Gg Ha[1] He Nl Py Sl[1] | al tohewe] hewe Gg; allto t. Ry[1]; hewen to morcellis Bo[1] | er] e. that Ee Gg | asterted] sterted Bo[1] Ee En[3] Hk Py Ra[2]

438 Custaunce] circumstance Cp; Cust Mm(Mm$_1$ corr.) | han they take anon foot hoot] h. t. t. f. h. Ad[2] Cn(Cn$_1$ corr.) Fi Ha[3] Ld[1] Mc Nl Ra[2] Sl[2] To; h. t. t. a. f. woet Bo[2](Bo[2]$_1$ corr.); h. takyn as they hotith b; took thei a. ful h. Ps

439 And] om. Hk Mc | al] of Ry[1]; om. Ad[2] b Fi Ha[4] Mc Nl Ra[2] Se | sterelees] sterneles Dl To; suererles Ha[1] | god] g. hit Ad[2] b Bw Fi Ha[3] Ha[4] Ht Ld[1] Ma Mc Ps Ry[1] Se; g. I Ra[2] | woot] wotith Cx[1] He

440 hir set] s. h. Ha[2] Mc | bidde] byddeth Bo[2] Ch El En[1] Fi Ha[5]; byddes Ee; bede Ha[3] La; bade Ad[2] Ha[4] Ld[1] Mc Ra[2] Ry[1] Se | hir] om. Fi Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Ph[3] | lerne] l. to b Bo[1] Cn Dl Ee En[1] En[3] Fi Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii La Ld[1] Ln Mc Mm Nl Rs Py Ra[2] Se Sl[1] Sl[2] To; om. Bo[2]

441 of] om. Mc | agaynward to] agayn toward Bo[1] Ra[1]; a. in to Ee He; agayn t. La Ne Ra[2]; agen in to Cx[1] Fi Nl Ps Py To; a. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.)

442 A] And Bo[2] Hk Nl Py | tresor] of t. Dl | she] þei Ld[1] | thider] with hire Cn El En[1] Hk

443 And] A Ra[1] | vitaille] of v. Dl Ha[2] Sl[1]; vitaylles Hk

444 han] hadden Sl[2]; om. Ra[2](Ra[2]$_1$ corr.) | clothes eek she hadde] c. also s. h. Bw; c. s. h. Fi; s. some

Outs: Ad^3 Ee(463-) Gl Ox

c. h. Ee; c. grete plente Nl Ra^2; ehe(del.) cloth e. s. h. Ha^1

445 she] om. Nl | sailleth] seilled Ha^3 Ha^5 Ii Ln Mm Ne Nl Ps Ra^2; dryvith Py | in] into Cn Ne; to Ha^4; vppon Ps | the] that Bo^1

446 O] O Ientell Ee

447 O] O thou Dl Ee | yonge doghter] d. Dl Gg Ha^2(Gg$_1$ Ha$^2_1$ corr.) Sl^1; d. y. and Ps; d. soo y. and Ha^3

448 that] om. Ld^2 | of] ouer þ Bw Cp Dd En^2 Fi Ha^1 La Lc Ln Mm Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 | be] he La | steere] fere Ii

449 blisseth] b.(del.) blissid To; blissed Bo^1 Dd Ee En^3 Hk Ii Ln Ne Nl Ps Ra^2 Ra^3 Sl^2 | hire] om. Cp En^2 Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ii La Ph^3 Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1 | and] om. Dl Mm | ful] wel Bo^2 Cn; a f. Py Ra^2 Se; a Hk Ps; om. En^3

450 Vnto] torn Ee | thus] þoo t. Ha^3; þan Ha^4; om. Ad^2 þ Ld^1 Mc Nl Ra^2 Ry^1 | seyde] seith Mc Mm

451 O] torn Ee | clere o weleful] c. o wofull þ Cn El En^1; c. o wilful Gg Ha^1 Hk Ii Nl Ph^3 Ra^2; c. o welthful Ps; crosse o w. Ry^1; w. and c. Ph^2; o w. (torn) Ee | auter] auctor Ee Ld^1 Ph^2 Ra^2; auntre Ds; o þowe Ha^3; om. Bo^1 Mc

452 Reed of] Rood o. Ad^2 Ha^4 Ry^1; torn Ee | the] þi Cp Ha^1 Nl; torn Ee; om. Ha^5 To | blood] om. Ha^1 | ful of] and f. o. Ha^2; o. f. Ln

453 That wesshe] torn Ee | world] word Ha^3 | fro the olde] ful of Nl; f. t. Ad^2; f. o. þ Gg Ha^4 Hk Py Tc^1; f. Ra^2

454 Me fro the] Wassche m. f. t. Ry^1; f. t. Nl Ra^2; torn Ee | fro] om. En^3 Fi Ra^3 | clawes] thawes Ry^1. Out Ad^2

455 That day that] T. d. En^3 Lc Mc; The d. t. Ha^3 Ps Py; T. t. Mm; torn Ee | drenchen] dronken En^1; d. her Fi; drowne Cn Nl Ra^2 | the] t. waves En^3; t. see Ii; this Fi Ha^3 | depe] de(torn) Ad^2

456 Ll. 456, 459-60 del. bef. 456 Py. Victorious tree] V. Nl; V. to Ry[1]; torn Ee | proteccion of] p. o. alle Bo[1] Ha[3]; p. so Nl_2; o. p. b | trewe] newe Ld[1]. Out 456-62 Fi

457 That oonly] Wiche o. Ha[3]; torn Ee | worthy were] w. was Ha[3]; wrought w. Bo[1]; were worthy Ha[4] Mc To; were ordeyned Cx[1]; were He Ne; worthy(torn) Ee | for] om. Ha[1] Ha[2] Nl Ra[2]. Out Fi

458 The kyng of heuene] That k. o. h. Ha[4]; torn Ee | woundes] wordes Nl Ra[2] | newe] torn Ad[2]. Out Fi

459 The white lamb] That w. l. Tc[1]; T. which l. Ii To; T. l. Tc[2]; torn Ee | that] which Ha[3]; om. To | hurt was] wonded w. Ld[1]; h. were He; w. h. Ee | with] om. To | a] the Ch Ee El Ha[5]; om. En[3] | spere] pere Se (Se_1 corr.). Out Fi

460 Flemere of feendes] F. o. frendes Bw La Ry[1]; F. f. Ra[1]; torn Ee | out of hym] of h. En[1]; o. o. hevyn Ha[3] Se; o. o. lymme Bo[1]; þat þai vs Ps; h.(torn) Ee | and here] a. of h. b; a. eyre Ha[3]; not dere Ps. Out Fi

461 On which] In w. Ad[2] Ra[2]; Into the w. Nl; Of w. b Mc Sl[1]; torn Ee | thy] they Ph[3]; the Ra[1]; ȝoure Bw; torn Ee | lymes] lifes Ad[2] Bo[2] Cn En[1] En[2] Gg He Ii La Lc Mc Ne Pw Ra[3] Ry[2] Se Tc[1]; lyf Ra[1]; torn Ee. Out Fi Sl[2]

462 Me kepe and yeue] M. helpe a. y. Bo[1] El En[3]; torn Ee | me] om. Pw Se; torn Ee; del. Ps | myght] grace Ps; om. Ry[1]; torn Ee | my lyf] l. Ry[1] Tc[1]; om. Ad[2] b Hk Ld[1] Mc Nl Ra[2] | tamenden] a. Bo[1]; to menden Ha[4]; for t. Hk. Out Fi

463 dayes] d. þus Nl Ra[2] | fleet] fletyth Bo[1] Dd El En[2] En[3] Ha[3] He Ii La Ln Nl Ps Py Ra[2] Se; fleth Gg; fletin Fi; flytte Ry[1]; fledde Mc; fletere Cn | this] t. woful Ld[1]; om. Ra[2]

464 Thurghout] Thorou Fi Ha[2] Ph[2] Ps Py | see] sees Ry[1]; strem Gg | of Grece] o. Greek b Ld[1]; om. Ad[2] Ra[2] Tc[1] | vnto] into b Gg Ha[4] Ii Ps Ra[2] Se; in Mc; and to En[3] | the] thi Ln; om. Gg. Out 464-65 Nl

Outs: Ad^{3} Ee Gl Ox

465 Of] om. Ld^{2} | Marrok] Manot Bo^{1} | as it] a. Cn Fi Ha^{3} Mc Ra^{2} Tc^{1}; whiche that Gg; a. i. as it La | was] is Bo^{1} En^{3}; were En^{2} Ry^{1}; w. þer Ha^{3} | hir] hese Gg Ha^{1}. Out Nl

466 O] On Ch Dl El Gg Ha^{5} He Lc Ld^{1} Se To; Of Bo^{2} En^{3} Fi Ha^{3} Ln Nl Ps Py Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} | a] o Mc; om. Bo^{1} Dd Ld^{1} Ra^{2} | sory] s. a Cn; seli Tc^{1}; hevy Ha^{3} | now] om. Ad^{2} þ Bo^{1} Dl En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ld^{2} Ln Mc Nl Ra^{2} Ra^{3} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} To | may she] m. ye Gg; s. m. Nl

467 After] And a. Ha^{3} | may she] s. m. Ln Nl | wayte] awaite Tc^{1}

468 that] than Gg; t. her Mc; om. Ph^{3} | wilde] om. Ld^{1} | wawes] wawe Ha^{4}; om. Hk | wol hir] wold h. þ Bo^{2} En^{1} En^{3} Fi Ha^{3} Ry^{1} Se; h. wolde Ra^{1}; wold Mc

469 the] that Ln | ther] the Ad^{1}; t. þat Ha^{5}; that En^{1}; where that Ne; wher Tc^{1} To; where a. Ld^{1}; t. as Ad^{2} Ha^{4} Ha^{5} He Ht Mc Ry^{1} Sl^{2} | she] ye Sl^{2} | shal] shuld En^{1} En^{3} Fi Ha^{1} He; vp Ps | arryue] ryve Bo^{2}; dryue Bo^{1}

470 myghten] m. welle Ha^{3}; may To | asken] om. Cp | was] nas Cp Ha^{3} Ry^{1}

471 Eek] And e. Ne; Also Dl | the] om. Ha^{2} Ld^{2} Ph^{2} Sl^{1} Tc^{2}. Out Nl

472 And] om. c Dl En^{2} Ha^{2} Ii Lc Pw Ry^{2} Se Sl^{1} | I] om. Ln | answere] answered Bo^{2} Cn Dl Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} He Ln Ra^{2} Sl^{1}; am sure To | to] vnto Cn He; om. Bw(Bw$_{1}$ corr.) Ha^{1} Ha^{4} | that] þis Ld^{1}

473 Who] he Cp | saued] save La | Danyel] David(del.) D. Tc^{1} | in] and Ra^{2}. Ll.473-74 trans. Ra^{3}

474 Ther] The Mm; Where Lc; þat Bo^{1} Dl Ha^{2} Ha^{4} Ln Ps Ra^{3} Sl^{1} Tc^{1} To | wight] om. La | saue] saues Bo^{1}; were Cx^{1} Ln; saw Dd Ii; but Ha^{3}; om. Mc Nl | he] þe Ha^{1} He Ne To; his Ii; om. Bo^{1} En^{3} Mc Nl Ps | maister] both m. Mc Nl Ps Ra^{2} | and] or þ Bo^{1} Bw c Ch Dl En^{2} En^{3} Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Ha^{5} Ii Lc Ld^{1} Ln Ph^{3} Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2}

Se Sl[1] Tc[1] To

475 Was] And w. Ps; Were Ha[3] | the] om. Ps | leoun] leons Bo[1] En[3] Ha[2]$_1$ Ha[3] Hk La Lc Mm Ps Py Se; see Ps$_2$| frete] ferid Ps | er] her Bo[2]; or þat Ld[1]; in La; om. Ps | he] þey Ha[3] Se; she Ps; om. c Dl En[2] Ha[2] (Ha[2]$_1$ corr.) Pw Ry[2] Sl[1] | asterte] myght not a. Ps; stert En[3] Ha[1] Ii Ld[1] Ld[2] Ln Mg(Mg$_1$ corr.) Ra[3] Ry[1] Tc[1] To

476 wight] man Ln | he] she Ps To; om. Ha[5] | in] with ynne Ad[2] Ld[1] Mc; with hym i. Ry[1] | his herte] hir h. Ps To; torn Ad[2]

477 liste] heste Mm | to] for t. Bo[1] Ii | shewe] shede Ra[2] | his] om. Mm

478 hire] him Hk | for] that Pw Ra[3] | we] she Ad[2] b c Dl En[2] Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ii Lc Ld[1] Ln Mc Ps Pw Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To; he Hk | sholde] shull Cn; wolde Ry[1] To | seen] s. shuld se Ha[1] | myghty] wonderful En[3] | werkes] merwill Nl; w(torn) Ad[2]

479 Crist] But C. Ln | which] with Ha[1]; the w. Tc[1]; om. b Bo[1] Ha[3] Ii Ln Mc Nl Py Se | that] om. Ra[2] | to] of b Mc Mm Nl | harm] man Nl; wicht Ps$_2$; om. Ps | triacle] tr(torn) Ad[2]. Out 479-80 Sl[1]

480 menes] mene Gg | ofte] of Lc; om. b Fi Nl | as] has Ps | clerkes] thise c. Hk. Out Sl[1]

481 Dooth] Bothe Sl[1] | thyng] thyngis En[3] Ii Mm Ne Nl Py; om. Ha[3] | for certein ende that] to c. e. t. Gg; of c. e. t. To; f. c. menes t. Ha[2]; f. entente dyvers t. Ha[3]; f. c. þat þe e. Ma; f. c. cause t. Ps; full c. e. t. Tc[1]; e. ful c. t. Nl; that f. c. e. b | ful] om. Ha[3] Ps Ra[1] Tc[1] | is] torn Ad[2]

482 mannes] mennys Ld[1] | that] þere Ra[2]; þurh Nl; om. Ra[1] | for] om. Nl | oure] hir To; om. Ha[2] Ld[2]

483 Ne] We Cn Fi Ha[3]; Ye Ch; Me Tc[2](Tc[2]$_1$ corr.); om. Hk To | konne] coude Bo[2] | noght] om. La | knowe] see Fi | his] this Ad[2]; hit Ph[3] | prudent] perfite Nl

484 Now] Ne Ha[3] Mc; No To | sith] s. as Bw; s. that b | was nat] nas Bo[1] Ne; w. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Nl Tc[1] | at

Outs: Ad^3 Ee Gl Ox

the feste yslawe] a. f. y. Ha^2 Ph^3; a. t. f. not y. Nl; a. t. lest y. Tc^1; slayne a. t. f. To; a. t. f. Is(torn) Ad^2

485 kepte] kepith Bo^1 Nl | fro] in Ad^2 | the drenchyng] t. drenches Ph^3; d. Bo^1 Cn Fi Ha$^3_2$ Ha^4 Mg Ne Ps Py Ra^1 Se Tc^1 To; drownyng Nl Ra^2 | in] of Ad^2 Ii Ra^2 Ry^1; on Cn; oppon Nl | the see] t. waw To; þ(cut) Ha$^3_2$. Ll. 485 and 492 trans. Py. Out Ha^3(added Ha$^3_2$)

486 V. of 493 bef. 486 be north and south and Este and weste To. kepte] kepith Bo^1 | Ionas] Ionothas Hk | fisshes] shippes Sl^2. Out Ln

487 Til] T. þat Ha^1; To La Sl^1; ll(torn) Ad^2 | he] she Ln | was] were Se | spouted] spitted Nl Ra^2 | vp] out þ Bo^1 Gg Mc Nl Ps | at] to Ii; a. þe Ha^1 Sl^1

488 Wel may men] W. men may Cn; Men may w. Ps Sl^2; el (torn) m. m. Ad^2 | knowe] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) | was] nas Bo^1 | no wight] nought To; om. Ht | but he] h. Ht; be Ra^2

489 That] What Fi Nl Pw; hat(torn) Ad^2 | peple Ebrayk] the p. E. Ad^2 Bo^1 En^2 En^3 Gg Ha$^2_1$ Ha^4 Ha^5 Ii Lc Ld^1 Ln Mm Nl Rs Py Ra^2 Ra^3 Se Tc^1; the p. Ebreie Mc; the p. Ebaike Ha^3 La; the p. of E. Cn En^1 He Ne Sl^2; the p. of Ebrew Cx^1 To; the E. p. Hk | from] for Sl^2 | hir] om. þ Bo^1 En^2 En^3 Hk La Ln Mc Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^2 Tc^1 To; þe Ld^1 | drenchynge] drownyng Nl Ra^2

490 With] And Ra^2 | feet] fee Ra^2; foot þ En^2 En^3 Py Sl^2 | out] om. Dl En^1 Ha^2 Ha^3 Ld^1 Ph^2 Rs Sl^1 | see] om. Ii. Out Nl

491 bad] had Ad^2 Ha^1 Ha^3 Ha^4 Ii La Ld^1 Ln Ra^2 Ry^1 Se; hath þ Mc; hidith Nl | the] om. Ha^4 | foure] fourthe Ln; om. Ps | of] o. the Bo^1 Ds En^3 Ln Ra^3 Tc^1

492 That han] With Ry^1 | tanoyen] boþe t. Cp En^2 Ph^3 Ry^2 Sl^2; boþ a. Pw; t. boþe Lc Mm; to ameve Ii; ovir Nl; noien To; to aryuen Ry^1. Ll. 485 and 492 trans. Py

493 and south] s. Fi Mc Tc^1 | and also] eke Ad^2 Ra^2; om.

þ Dl Fi Ld¹ Mc Nl To | west and est] e. a. w. Bo¹ Ch Cn Dl En³ Fi Ha³ Hk Ln Nl Ps Ra²

494 Anoyeth] And noyeth Ha⁵; Annoyed Ma; A. þe(þe del.) Pw; That nother Py | neither see ne land ne] n. s. l. n. Ch(Ch₁ corr.) Gg Ma Mc Mm Ps Pw Py Ry¹ To; n. l. hous n. Cx¹; l. ne s. nouthir Ds; n. l. s. n. Fi Ha⁴ He Ne; n. l. n. s. n. Hk; no where s. l. n. Ht; no wher l. s. n. Nl Ra²; n. s. l. þan Ld²

495 Soothly] Sothe La | the] om. To | of that] o. all this Fi; t. Ha¹; þer of Nl Ps Ra² Sl²; om. Gg | was] is Ld¹; om. Tc²

496 ay] om. Sl² | this] þus þe Bo¹; his Se

497 wook] awoke Ad² Ha⁴ Mc; waked Nl Ra² | whan she] w. Ds; om. To

498 Wher] Were En² | and drynke] or d. Gg Ld² Nl Pw Sl¹; om. Tc¹

499 Thre] þat t. Bo¹ | and] or Pw | how] hath Bo¹; om. þ Hk Mc Tc¹ | lasteth] lasted Bo¹ En³ Hk Ii Ma Nl Tc¹ | hir] this To(To₁ corr.); om. Ps

500 fedde] om. Bo¹ | the Egipcien Marie] E. M. Fi; M. E. Ps; t. M. E. Ld²; t. E. maiden Ld¹ | the] om. Ln | caue] same Ry¹

501 Or] Othir Ry¹; And Ha³; ferre Ps; On Ph³ | desert] d. fedde Bo¹; the d. Ry¹ | no wight] nought Ad² Bw Dl En² Ha² Ht Ii Mc Mm Ph³ Ra³ Ry¹ Ry² Sl¹ Sl²; non þ Ha³ La Nl Pw Ra² Se To; sauȝt(s eras.) Ln; om. Ph² Tc¹ | but] sauf Ha³ | sanz faille] sauh f. Ad¹; samfayle Dl Ha¹ Ha² Mc Sl¹

502 folk] folkes Ii | it] om. Ra³ | was] is Cn | as] a Ad² þ Bo¹ Bw c Cn En¹ En² En³ Gg Ha³ Ha⁴ Hk Ii Ld¹ Mc Nl Ps Ra² Ry¹ Se Tc¹ To

503 With] And Dl Sl¹ | loues fyue] l. too Nl; f. l. Dl Ha² Sl¹ | two] fyve Nl; om. Bo¹ Mg(Mg₁ corr.) | to fede] did he f. Cn; he fedde Fi Ry¹; forte f. Mc; for to f. Ra¹

504 sente] send Ha³ Ld² Ps; halpe Cx¹ | his] hir Bo¹ Cx¹ Ha³ Ps₂ Py; h. gret Ha¹ | foyson at] f. ny a. Ha³; f. in To; alwey in Cx¹ | hir] there Cn Hk; his

Outs: Ad^{2}(517-) Ad^{3} Ee Gl Ox

Ha^{1}; that Nl; oure Ps | grete] moste Gg; om. Cx^{1}. Spur. 1. None but Criste that al may gy and lede He; þer was noon but he þat myth don þat dede Mc. Out Ne
505 She] he Ry^{1} | dryueth] drayuyth Ha^{1}; arryued Ps | into oure] i. the Hk Mc Nl Ps; in o. Se; vnto o. He; to his To; to o. Ln Ra^{3} Tc^{1}; ouer into Mm
506 Thurghout] Thurh Nl Ph^{2} | oure] þe En^{2} Ha^{3} Hg Hk La Ln Mc(over eras. Mc) Mm Nl Ph^{2} Ps Py Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{2} Tc^{1} To; oute Fi; om. Ld^{2} | wilde] wyde Ne; om. Ra^{1}| the] om. Bw Fi Ln Ph^{3} Ra^{3} Ry^{2}
507 Vnder] That v. Cn | hoold] holt Bo^{1} Ha^{4} Ma Nl Ps Ra^{2}; hot Fi; castel La Se; old castell Mc | that] the Nl | nempnen I] n. it y Bo^{2}; name I Ha^{1} Ma Nl Ra^{2}; neuen I La; men n. Ha^{4}; I n. Bo^{1} En^{3} Ln Py | ne] om. Bo^{1} Ha^{4}
508 Fer in Northumberland the wawe] For i. N. t. w. c Dl Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Pw Ry^{2} Sl^{1}; For i. N. t. wawes Bw Gg Ii Ld^{1} Ln; F. i. N. t. wawes þ Mc Ps Se; F. i. N. t. was Hk; F. i. the N. t. w. Ha^{5} Ra^{3} To(1st the del.); I. N. t. wawis Nl; For i. N. a w. ffor Ry^{1}; F. i. N. t. was ferr Ad^{2}; I. N. t. wawes ferr Ra^{2} | hir] up h. Fi Mc; h. vp Ld^{1}
509 the] a Nl | sond] se Gg; lond He | hir] the Bo^{2} En^{3} Fi Ha^{3} Ha^{4} La Ne Py | stiked] styketh Bo^{1} En^{3} Py Tc^{1} | so] om. Bo^{1} Dl En^{1} En^{3} Fi Hk Ld^{2} Nl Py To
510 That] And Nl To | wolde it] ne w. i. Gg Ha^{3} Ry^{1} Se; w. he He; i. w. En^{3} | of] in Bo^{1} Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5}; om. Ad^{2} þ Ld^{1} Nl Ra^{2} Ry^{1} Se | al] om. Ha^{5} Mc | a] that þ Hk Ld^{1}; om. Ry^{1}
511 Crist] here Gg | was] om. Ds Ha^{1} | that] þas Ha^{3}; ther Ad^{2} þ Ht Nl; om. Fi Ha^{2} Ld^{1} Ln Ma Py Sl^{1} Tc^{1} To | she] it Nl Ra^{2}; om. Ht Ne | sholde] ther s. Ra^{2}; s. there Cn Fi Mc Py Ry^{1}; shulle Sl^{1}
512 the] his Fi; this Ph^{3} Se; om. Ln | doun is] adoun i. Ha^{3}; ys d. Fi
513 this] his Bo^{2} Ch Dd El Fi Ha^{5}; that Hk; the Ln Ry^{1} |

wrak] warke Ha^{1} Ha^{5}; werk Ld^{2} Ps Pw | al] om. Cn | he] thei Ln; om. Fi Hk | soghte] softe Ne

514 And] He Hk | foond] om. Se | this] the Ln Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To | wery] doutif Ne; faire Ii; celi Ld^{1}; worthy Nl

515 He] And h. Hk; And Ha^{4} Ps | also the tresor] a. tresor Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) La; eke t. t. Hk; al t. t. Nl Ph^{3}; the t. a. Ha^{1} | she] he Ry^{1}; s. wiþ hir Ld^{1} | broghte] boghte Ha^{2} La(Ha$^{2}_{1}$ La$_{1}$ corr.) Sl^{1}

516 In] And i. Dl Hk Ry^{1} Se Tc^{1} | mercy she] m. s. him Ha^{3}; s. him m. Ps; s. him Bo^{1}

517 out of hir body] of h. b. Cn(Cn$_{1}$ corr.) Ds Ln Tc^{2}; out h. b. Cx^{1} Ps; o. o. þe b. La Se; of h. b. owte Sl^{2}; of out h. b. Ht(Ht$_{1}$ corr.) | for] om. Bo^{1} Ch Gg To | twynne] thynne Ad^{1}; wynne Bo^{1} Ha^{4} Ht(Ht$_{1}$ corr.) Ne Tc^{1}

518 Hir] He Bo^{1} | to] to t. He; for t. En^{3} Ha^{6} Ld^{1} Ps | of] out o. the Ne; o. the He Ma Nl Py Ra^{2}; oute o. Ii Ra^{1}; the Bo^{1}; fro Ph^{3} | wo] who En^{2} | she] hir body Bo^{1} | was] is Ha^{2} Sl^{1}

519 maner] m. of Bo^{1} Dl En^{3} Ii Ld^{1} Ln Nl Ra^{2}; m. a Ld^{2}| Latyn corrupt] L. corrupted Ha^{5}; c. L. Cn En^{3} Ii. Order of ll. 519-23: 523, 519-21, spur. l., 522, spur. l. Ps

520 algates therby] a. ther En^{3}; t. a. Bo^{2} | was she] w. Bw; s. w. Ha^{4} Ln^{b} Ra^{2} Sl^{1} | vnderstonde] knowe and v. Ha^{2} Sl^{1}; knowe I v. Dl. L. repeated Ln. Out Mm

521 The] This Bo^{1} Ch En^{3} Ha^{6} To | hym] he En^{3} Pw Tc^{1}; she Hk; his Nl

522 Spur. l. bef. 522 the sooth to seyn without more speeche Ps. womman] man Py; wight Sl^{2} | broghte he] b. she Hk; b. Fi Ha^{5} To; h. b. Nl Ra^{2}; h. b. with him Ha^{3} | the] om. þ Bo^{1} Cn Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ln Mc Ra^{3} Ry^{1} Sl^{1} Tc^{1} To

523 Spur.l. after 522 But she was so sorwful þat she myght not stand Ps. kneleth] kneled Ha^{1} Ha^{3} Ii Ma Mg Ra^{2} Se | doun] adoun Ha^{3}; om. Sl^{1} | thanketh]

Outs: Ad^2 Ad^3 Dd(530-) Ee Gl Ox

thanked Cn Ha^1 Ha^3 Ii Mg Mm Ra^1 Ra^2 Se | goddes] cristis b Ha^3 Ld^1 Mc Ra^2 Se; god of his Bo^2 Ps | sonde] sone Ii. Out Nl

524 But] And Ps | what] whennes Ra^2; of whens Nl | she was] om. Nl | she wolde no man] s. nold n. m. Bo^2; s. nold to n. m. Bo^1; s. durste n. m. Gg; s. w. to n. m. Cn Ha^3 Se; s. w. not Fi Nl Ra^2; to no m. w. s. Ln Ps

525 foul ne fair] f. n. for f. Mc Ry^1; woule n. f. Bo^2; faire no foule Ln | that] om. Bo^1 Dl En^2 Fi Ha^2 Ha^4 Hk Ii Ld^1 Mc Ne Nl Ps Ra^2 Ry^1 Se Sl^1 To | she sholde] s. wold Bo^2; shulde she Sl^1

526 seyde she was so] w. she seyd so Ha^4; s. so w. she He; s. s. w. Bo^1 Dd Dl Ha^2 Ln Nl Sl^1 Tc^1 | mazed] amased Fi Ii Ln Nl Ra^3 Tc^1; mase En^3 | in] on Cn

527 Ll.520-21 repeated bef. 527 Ii. by] and Nl Ra^2; om. En^3

528 hath of hire] hedde o. h. Bo^2 Cn En^1 Ha^4 Ii Nl; of hire hab c En^2 Lc Ph^3 Pw Ry^2 Se; for hir hath Dl Ha^2 Sl^1 | so] om. Dl Gg Ha^2 Ha^3 Ld^2 Py Sl^1 | pitee] routhe(del.) p. Sl^2. Spur. l. She was als benygne as any myght be Ps

529 eek his wyf] h. w. e. Dl | that] om. Ha^4 Nl Ra^2 | they] om. Cx^1 | wepen] wepten Cn Ha^2, He Hg Hk Lc Ld^1 Mm Py; wepeden Ha^4 Ph^2 | for] sore f. Ne; boope f. Ha^3; bothe Ha^5 | routhe] om. Ha^5. Out(spur. l. bef. 532) Ps

530 so] om. Ry^1. Out Nl

531 serue and plese] s. a. to p. Bo^1 En^3; p. a. s. Ps Ra^1 | euerich] euerichon Bo^1 Ra^2; echon Nl Ph^2; e. wyght Ha^3; euer Ha^4; eche Ry^1; in honeste Ps | in that place] i. the p. Lc Ld^2 Nl Ra^2; and trouthe Ps

532 Spur. l. bef. 532(529 out) to alle that euer been in that ilk place Ps. That] And To | alle] a. they Ii; a. men Ln | hir louen] h. loued Bo^1 Mm Nl Py Ra^2 Ry^1 Tc^2; l. h. Ii | looken] loked Mm Nl Py Ra^2 Ry^1

Tc^2 | on] vpon Ra^2; in a b Bo^1 Bo^2 Bw Ch Dl El En^3 Fi Gg Ha^5 Hk Ht Ii Lc Ld^1 Ln Nl Ps Py Se | hir] the Bw

533 This] The b Bo^1 c Dl En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ld^1 Ln Mc Nl Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To

534 Were] With Ry^1 | and] as Bo^1; in Gg He Nl; of Ne; a. of Ra^3 | that] the En^3 Ha^3 Ln | euerywhere] euer more were Bo^1. Spur. 1. To telle ȝou playne in peynes boþe were Ha^4

535 Hermengyld] dame H. Dl; donegyld Fi | loued] so l. Ha^3; loueth Fi | hire right] h. yett Ld^1; h. b Bo^2 Fi Ha^3 Hk Mc Nl Py Ra^2 Se To; constance Ha^4 | hir] his Bw

536 hath] had Ld^1 | soiourned] herberwed Ha^4

537 In] An Ra^2 | orisons] orisoun b Ha^4 Ii Mc Nl Ra^2 Ry^1 | with] and Ad^1; a En^3 | a] om. Hk Sl^1 | bitter] better La

538 Til] That Nl | Iesu] I. crist Ii; crist Mc | hath conuerted] hadde c. Ha^2 Ii Py; c. Ps; c. has Ps$_2$ | thurgh] of Sl^2

539 constablesse] counstableresse Py; the Constablis wyf Ha^4 Ne Nl Ps Ra^2; Constablis wyfe He Ra^1; constable wyf Mc; constable Ry^1; wiff to the constable Se; the wyf Ha^3; lady To | that] þilke c En^2 Ha^2 Hg Mm Ph^3 Ry^1 Ry^2; the Ha^1 Ha^4 Ne Nl Ra^2; t. ilke Ii; t. same Ha^3

540 al] om. Hk | that] the Fi Ha^4 Nl Ra^2 | no cristen dorste] n. c. folke d. Ha^3 Ps; n. c. men d. Ha^4; n. c. man d. Ln; n. c. coude Ld^1; n. c. dore Ht; d. n. c. c Dl En^2 Fi Ha^2 Ii Lc Pw Ry^2 Sl^1 | route] at r. Gg; arrowte Bo^1 En^3

541 folk] men b Ha^3 Ha^4 Ld^1 Mc Nl Ra^2 Ry^1 Se | been] arne Ra^2; om. Nl | fled] flemed Ha^2 Mc; om. Dl | fro] out of Nl | that] thilke To; om. Hk | contree] courte Ha^1; fere Hk

542 payens] paynes Ha^5; payneþs Bo^2 | that] wiche Ha^3; om. Ps | al] heer c Dl En^2 Ha^2 Mm Ph^3 Ry^2 Sl^1; þer Lc Pw; om. Ii

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd Ee Gl Ox

543 plages] places Ha^{4} Nl Ps; peuple Dl; royame Cx^{1} | of the] o. þat Mc; as wel Cx^{1} | north by land and] n. l. a. the En^{3}; n. l. a. Bo^{1}; b. l. as by Cx^{1}; n. b. l. a. by Dl Fi Ha^{1} Ha^{3} Ha^{5} Ld^{1} Ld^{2} Py Ra^{2}; n. b. l. a. eke be Nl; n. a. by Ry^{1}; n. a. Gg; n. b. þe l. a. þe La Se; l. b. n. a. be He Mc(be del.); l. b. n. in þe Ln; l. b. n. a. Ne Sl^{2}; contre b. n. a. Ra^{1} | see] south Ne

544 To Walys] The W. Ht; The Wale Ra^{2}; They were Nl; T. W. thenne Cx^{1}; Vnto W. Ph^{2} | fledde] went Bo^{1} En^{3}; f. fledde La | the] al t. Nl; om. Ra^{2} | cristianytee] crystianytes Ha^{3}

545 Of] The Ra^{3} | olde Britons] al Breten Nl | this] the Ad^{1} Pw Py; that þ Ln Nl

546 Ther] That Mc | was] om. Ha^{1} | hir] no þ Nl | refut] r. but Fi; r. dwellynge Sl^{1} | for] in En^{2} Nl; of Ra^{2} | the] this Ps

547 yet] ther En^{3}; they Bo^{1}; hit To(To$_{1}$ corr.); om. Ld^{2}| nere] n. alle En^{3}; nas neuer Cp Dl En^{2} Ha^{2} Ii Pw Ry^{2}; was neuer La Ld^{2} Sl^{2}; neuer Bo^{1}; were He; nas neuere no Sl^{1}; were not Ma; was not Nl Ra^{2}; was no Ht | cristen] om. Nl Ra^{2} | Britons] bretayne Ii Nl Pw Ra^{2} | so] om. Bo^{1} En^{3}

548 That] But t. En^{3} Ps; But Ma Nl Ra^{2} | nere] nas þ Bw c Dl En^{2} Ha^{1} Ha^{2} Ha^{3} Ii Ln Mc Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se$_{1}$ Sl^{1} Tc^{1}; were En^{3} Ma Nl Ps; was Ra^{2}; om. Ld^{2} Se | that] which Ad^{1}; with En^{3}; Cristyn Nl; om. þ c Cn Dl En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Ii Lc Ld^{1} Ln Mc Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | hir] om. Fi Ha^{5}

549 Honoured] þat h. Ha^{3} | hethen] the Nl; sethen Ra^{2} | folk] thei Bo^{1} En^{3}; men Ha^{4} Ph^{3} Sl^{1}

550 neigh] nere Nl Ra^{2}; nyȝht Mm Tc^{2}; in Ha^{1} To | the] this Ps | swiche ther dwelten] which t. d. Fi; þere t. d. Ha^{3}; s. other d. Ii; of which t. d. Ps; t. d. Nl; s. dwellen and Dl; t. d. s. En^{3}; t. duelliþ s. Ld^{1}; s. t. dwel Ha^{1} Ln Ne; t. dwel þer d. La | thre]

theree Ha^5; there Ha^2 Sl^1; bee Dl

551 That] And Py; om. To | oon of hem] some Dl | was] were Dl; om. Ra^1 | nat] he n. Ra^2

552 But] B. if Bo^1 Ds En^3 Fi Ha^4 Mc Nl Ps Ra^2 Sl^1 Sl^2 Tc^1 | were] om. Ha^2 | with] of Ch Sl^2 | thilke eyen] ilke e. En^3 La; thicke e. Cx^1 He Ne Ra^3; tho e. Fi; the e. Cn Hk Ii Mc Ph^2 Ra^2 Tc^1; þei(i eras.) e. Ht; e. Ha^4 Nl To; thynkyng Ha^1 | his] her Dl Fi He; om. Ln | mynde] myghte Ry^1

553 With] By the Ne Nl; hwer Ps$_2$ | whiche] þe w. Ha^1 Ld^1 Nl Ra^1 Ry^1; swich eyen Ha^5 | men] they þ | seen] may s. Ha^5; om. Nl | after that] a. þ En^3 Ld^1 Mc Nl Ps Ra^2 Ry^1 Se; t. Ra^1; whan t. Ch El En^1; when Bo^1 Bo^2 Cn Fi Ha^5 Ii | they] men þ Py; om. Dl Ld^2 Ra^1 Sl^1 | been] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.)

554 Bright] Hoot Tc^1 | the] þat Mm | in] is i. Mc; om. Bo^1 En^3 Nl | that] the Bo^1 Cn Dl En^3 Fi Ha^2 Hk La Lc Ps Ra^2 Se Sl^1; tha Py; a þ Ha^3; om. Ha^4 Ld^1 Mc Nl Ry^1 To. Out Ds(added Ds$_1$)

555 which] the w. Ds Nl Ry^1; with Ha^1

556 And Custaunce han ytake] A. with hem C. h. y. Fi; A. C. had y. Ha^4; H. take with C. Dl Ha^2 Sl^1 | righte] riche Mc

557 two] tw Ln

558 and] hem a. Ma | to romen] r. Bo^1 Ln Ra^2 Ra^3 Se Tc^1; renne Nl; t. r. to romen El

559 And] Right Ha^3; om. Ln | in] om. To | hir] this þ Ld^1 Mc Nl Ra^2 Ry^1 Se; þat Ha^4 | walk] waie Dl La; walkynge Ha^2 Ii Mm Sl^1; warke Cn | this] þre Cp En^2 Mm Ry^2 Sl^2 Tc^1; the þ Bo^1 Bo^2 En^3 Fi Ha^4 Ld^1 Ln Mc Ra^3 Ry^1 Se; om. Dl Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ii La Nl Ra^2 Sl^1| man] men þ ȝ Dl En^2 Ha^4 Ii Ld^1 Mc Mm Nl Ph^3 Ra^2 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; m.(a over eras.) Ha^2; bretonne Ha^3| they mette] the m. Ad^1 Ry^2; she m. Ln; om. Ha^1

560 Croked] þey met c. Ha^1 | with] and Fi | eyen faste] f. Ch; f. e. ȝ En^2 Ha^2 Pw Ry^2 Sl^1; face and e. Ld^2

561 In] And i. He | name] the n. þ Bo^1 ȝ Cn Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^3 Ii Lc Ld^1 Ln Mc Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd Ee Gl Ox

Se Sl^{1} Tc^{1} To | Crist] god To | cride] om. En^{3} | this] the Ry^{1} Tc^{1} | blynde] old(del.) b. En^{3}; old El Ha^{4} Hk Ma; om. þ Ha^{3}

562 Hermengyld] Armegell Nl Ra^{2}; Armyll Ht | yif] ȝe En^{2} | me] om. Ii Mc | my] om. Cp Dl Ha^{1} Ha^{2} Mc Ne Pw Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}

563 This] The Bo^{1} Nl Ra^{2} | weex] was Ds Ry^{1} | of] for Hk Ra^{1}; om. Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.) | the] þat þ Bo^{2} Fi Ld^{1} Nl Ps Ra^{2} Ra^{3} Sl^{2}; this Ln | soun] s. than Nl Ra^{2}; swoun Ln

564 that] om. La Ld^{1} Se | for] om. Ha^{4} Ld^{2} Mc Nl | to] om. Gg

565 hire] hem Nl; hym Ra^{2}; hitt Ry^{1}; om. Sl^{2} | Iesu] om. Ld^{2} Nl Ph^{2} Ra^{1} | Cristes loue] crist Gg; C. lore Ne | han] hir Sl^{2}; om. Bo^{1}

566 made hir] m. him Ra^{2} | boold and] boldly Nl Ra^{2}; bodeli Ht | bad] made Cp Ds Tc^{1}; om. Nl Ra^{2} | hir] h. for to Gg; om. Nl Ra^{2}

567 Crist] Iesu C. Ra^{2}; this C. Ry^{1}; þis Ha^{3}; god Bw | as] a Ch; and Nl; the Ry^{1} | doghter] goddes chylde Ha^{3} | his] hir Ii; the Hk Nl Ra^{2}; holy þ Bo^{1} En^{3} Fi Ha^{4} Ha^{5} Ld^{1} Ln Ra^{3} To

568 weex abasshed] was a. En^{2} En^{3} Lc Nl Ps Ra^{2} Tc^{1}; a. was Ha^{3}; w. abaste Mm | of] al o. Mm | that] þe Ha^{3}

569 seide] s. lord Ha^{3}; om. Nl | amounteth] amowntid Ln Nl; ameuyth Ha^{1} | this] that Nl To | fare] fayre Ii

570 answerde] answere Gg Ry^{2} | sire] and seid s. Fi; and seid Bo^{1} Bo^{2} Ha^{5} Hk Mc Ps; om. En^{3} Ii La Nl Ph^{3} Ra^{2} Se | it] þis Mc

571 folk] folkes Ra^{2} | out of] of Ht; from Nl Ra^{2} | the] om. Ps | feendes] devils Py

572 ferforth] forth Tc^{2} | she] he Tc^{2} | gan] gave(ve eras.) Ha^{3} | oure] the Bo^{1}; hir Ha^{4} To | lay] lawe En^{3} Ha^{3} Ne; lady Bo^{1} Ld^{1} Mc Mg Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}; feith Hk Ii Py Se | declare] to d. Ra^{2}

573 she] he Ry^{1}; om. Fi | the] and t. Dl; om. La Ln(Ln$_{2}$

corr.) | constable] constablesse Dl Ha^2 Sl^1 | er that] e. þan Gg; longe e. Fi; e. Bo^2 Ch Cn Ds En^3 Ln Mc Ne Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Sl^2 Tc^1 To | was] were b En^3 Ln Mc Nl Ps Ra^2 Se; be Dl Ha^2 Sl^1

574 Conuerteth] Conuerted Bo^1 Cn Dl Gg Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ld^2 Ln Mm Nl Ps Ra^2 Ry^1 Sl^1 To; Converted hath b En^3 Mc Se; Conuerted was Fi | on Crist made hym] o. C. makith h. Bo^2 Ch El En^1 Ha^5 Hk; of C. m. his Ra^2; o. C. m. Nl; m. h. o. C. Fi | bileue] to b. Dl Tc^1; leue Mc

575 This] The a Bw Fi Ld^1 Ln Ph^3 To | was no thyng lord] nas n. t. l. Ha^3 Pw; w. nouht l. La Se To; w. n. t. Cn; n. t. l. w. Hk; nat l. w. En^3 | this] that Cn Fi Ha^3 Hk Ld^1 Se; þe Ha^4 Tc^1

576 which] the w. Nl | I] he Nl | speke] spak La Ne Nl| ther] t. as Bo^1 En^1 En^3 Ha^3 Ha^5; t. that Ln | he] y Cn

577 it] hir Ds Ra^2; hym He | strongly] stronge La; om. Nl | wyntres] a w. En^1 Fi Gg Ra^2 To; a wynteŕ Bw c Cn Dl En^2 En^3 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Lc Ln Mc Pw Py Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; wynter Ha^1 Hg Ld^1

578 Alla] allaf Ps; kynge A. Cn Ii Ld^1; A. the Ry^1 To | of] o. of La | al] om. Bo^1 Bo^2 Dl Ds En^2 Fi Ha^3 Ha^4 Hk Ii La Ln Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Se Sl^2 Tc^1 To

579 his] om. Lc | hond] londe Cn. Out La

580 as] and a. Ii; a. þat Ha^3; al Ad^1 | may wel] my3t w. Nl; wolle Ry^1 | heere] lere He

581 I wol agayn] I w. a. I woll Cn; I w. geyn En^3; I w. Ha^2(Ha^2$_1$ corr.) Sl^1; a. I w. Ha^1 Ha^4 Hk Ne Nl Ry^1 | to] vnto Ra^2 | my] oure Ps

582 that] which Ha^3; om. Hk | euere vs waiteth] v. w. Py; e. we w. Sl^1; e. w. Ha^2 Nl Ra^2; e. w. v. Bo^2 Ds En^3 Fi Gg He La Ln; e. awayteþe v. Ha^3; w. v. e. Cn To; v. w. e. En^1 Ra^1; v. e. w. Mc Mg; ay w. v. Hk; v. w. euermore Ld^2 | to] for t. Mm | bigile] gyle Ha^3

583 Saugh] Saught Ra^2; Seeth Mc | al] om. Ha^4 | hir] the b Cn Ds Gg Ha^4 Ld^1 Mc Nl

Outs: Ad^{2} Ad^{3} Dd Ee En^{2}(586-) Gl Ox

584 caste] casteth Mc | how] om. Ra^{2} | he] she Ha^{5} | quite] have Nl; om. Ld^{1} Tc^{1} | hir while] he w. Ra^{2}; his will Nl

585 And made] A. make Ht; Makyng Ha^{3} | yong] om. Ha^{3} | knyght] om. Cn(Cn$_{1}$ corr.) | that dwelte] t. dwelleþ La Ld^{1}; t. was Hk; dwellyng Cx^{1} En^{3} He | that] þe c Dl En^{1} En^{2} Ha^{2} Ha^{4} He Hk Ii Lc Nl Ps Pw Ra^{3} Ry^{2} Sl^{1} Tc^{2} To

586 so] om. Hg Hk | of] with Nl | foul] full Dl

587 verraily hym thoughte] v. t. þat Ha^{1}; v. h. t. þat La Ld^{1} Nl Py; v. he t. Sl^{1}; v. h. thowgh Ma; t. v. h. þat Ha^{3} | he] om. Ln | sholde] shal Ne; wolde Ds; for to Ln

588 But] B. if Ii Nl Ps Ra^{2} Tc^{1} | he] om. La | of hire] om. Tc^{1} | myghte ones haue] m. h. Dl Ha^{1} Ii Nl Ra^{2}; m. o. soo h. Ha^{3}; o. had Ha^{4}; m. h. o. Ps Tc^{1}; o. m. h. þ Bo^{2} Ha^{5} Mc Pw Ra^{3} Se

589 woweth] wowet Mc; wowyd Ha^{1} Ii Ra^{1} Ra^{2} | it auailleth] i. awaylyd Ha^{1} Ra^{1} Ra^{2}; i. avaylet Mc; he a. Ha^{5}; i. a. hym Ii; yette a. hit Ha^{3}

590 She] for s. En^{3} | wolde] nolde Ha^{3} Ii Ph^{2}; woll Nl| do no synne] n. s. Ra^{3}; n. s. d. He; consente til s. no Ha^{3} | no] n. maner Bo^{2}

591 And] om. Nl Ra^{2} | he] om. Ha^{4} | compassed] compasseth Bo^{2} Ch Dl En^{3} Gg Ha^{2} Ln Py Sl^{1} Sl^{2}; compasse Ld^{2} | his] hir Bo^{2} Hk | thoght] thouȝ Ln

592 on] oon Sl^{2}; in Dl Ha^{5}; a Ha^{4} Ii La Nl Pw Ry^{1} | shameful] shames a Py | to deye] for t. d. Bw; d. Ra^{2}; to day Cn Cx^{1} Ne

593 wayteth] awaiteth Ha^{2} He Mc Ry^{1}; waytyd Ha^{1} Ii | was] is þ Gg Hk Ln Ps

594 And] For Ha^{3} | pryuely] priui Gg | vpon] on þ Ch Fi La Ld^{1} Ma Mc Mg Nl Py Ra^{2} Ry^{1} Se; in Ln | a] om. Ld^{1} | crepte] crepith Ld^{1}; gan crepe Nl

595 In] Into Bo^{1} Cn En^{3} Gg Ha^{3} Hk Ld^{1} Nl Ps Py Se | whil] whan Nl Ra^{2}; wher Mm; w. that La | slepte]

slepith Ld[1]. Spur. l. There as these ladyes were and slepte Ra[1]. Out Mc

596 forwaked] for wakyng Cn Mc To | hir] his Cp | orisons] orisoun En[3] Ha[4] Ps; seruyse and o. Dl Ha[2] Sl[1]

597 Slepeth Custaunce and Hermengild] Slept C. a. H. Ii Ra[2] Se; S. C. a. armoger Nl; S. H. a. C. þ En[3] Fi Ha[3] Mc; C. s. a. H. Dl | also] in two(del.) a. To

598 This] The Ps | knyght] fals theef En[3] | thurgh Sathans] þer t. S. Ha[3]; wrogh S. Ha[1]; Sathanas t. his Ii; t. feendis Ps; t. S. is Se; þouht to performe S. La | temptacions] temptacioun En[3] Ha[4] Ii Ps

599 Al] As Fi; A Sl[1]; And Tc[1]; A. so Dl | softely] sutilly Nl To; stillely Dl; sothely Cn; s. he La Se | is to the bed] i. to b. Bo[1] Ch Mm Tc[2]; i. vnto þeyre b. Ha[3]; i. into t. b. Ld[2] Ma; i. vnto b. Ph[2]; in to the b. is Ha[5]

600 the throte of Hermengild] t. t. o. dame H. En[3]; t. t. o. Armoger Nl; hermengildis throte Se | atwo] in two Ha[1] To; also Nl Ra[2]

601 And leyde] A. lady Ds; Levyng Ha[3] | blody] om. Mc | dame] om. Ha[1]

602 And] He Ds | his wey] away Cn Hk | ther] þat Dl Ha[4]; t. as Ha[5]; om. Bo[1] Hk Ma Nl Py Ra[2] Sl[2] | meschaunce] yschance Bw

603 Soone] And s. Ld[1] | cometh this] c. the þ Bo[1] Ld[1] Ln Mc Nl Se To; c. home t. Ha[1]; t. the Tc[1]; t. c. the Cn En[3]; this c. t. Fi; t. c. Ad[1] | hom] om. La Mc

604 eek] also Nl | Alla] Allaf Ps; alba Ii | that kyng was] t. w. k. Ha[3] Ha[4] Mc Ne Nl Ra[2] Se; t. eke w. k. Ry[1]; t. k. Ps(Ps$_1$ corr.); the k. t. w. Ds La Sl[2]; t. w. kenges(es eras.) Ld[1]; k. Bo[2] | that] the þ Se; þis La; t. same Bo[2]

605 And] þat Ha[3] | saw] in the bedde(del.) s. To | despitously] so d. Ha[3]; this pitously Ii

606 For which] F. whom Ne Nl; F. Ps; And Ph[2] | ful ofte he weep and wrong] f. o. h. wepeth a. wryngeth Bo[2]; o. h. w. a. w. Ph[2]; h. w. a. w. þ Mc Nl Ry[1] To; h.

Outs: Ad^{2} Ad^{3}(-623) Dd Ee En^{2} Gl Ox

weep f. o. a. w. Cn En^{3}; h. f. o. w. a. w. Ha^{5}; h. wept a. wrong f. o. Ra^{2}; h. wepte o. a. w. Sl^{2}; h. wepte a. o. w. Ln; wept f. o. a. w. Ps | his] here Gg | hond] hon Gg; hondys Ha^{1}

607 And] om. Mc | in] at Ph^{3}; om. Bw | the bed] b. Ln (Ln$_{2}$ corr.) | the] þat Ha^{3} | blody] om. Dl Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Sl^{1} | knyf] kif To | fond] layde(del.) f. Ry^{1}

608 By] B. syde Nl; My Sl^{1} | what] om. Dl | myghte she] may s. Fi Hk Ld^{1}; m. he a Ha^{4} Ps; s. m. Ph^{2}

609 verray] werray Gg Ha^{1} He Ld^{1} | hir] his a Ad^{1} Nl Ps Ra^{2} | wit] herte Dl Ha^{2} Ha^{3} Sl^{1} | al] nygh Ha^{2} Nl Ra^{2} Sl^{1}; neer Dl

610 To] Vnto Ps; The Nl Ra^{2} | kyng] om. Mc | Alla] allaf Ps | al this] a. his Ht; t. To; t. tale Gg | meschaunce] chaunce Nl

611 eek the tyme and where and in what] e. t. t. w. a. i. w. En^{3} Fi Gg Ha^{3} To; e. t. t. a. wher a. eek þe Ha^{4} Ld^{1} Ra^{2} Ry^{1}; e. t. t. a. eke the Nl; e. in w. a. i. w. Ha^{5}; e. t. t. a. w. a. w. Ra^{3}; e. t. t. a. what a. wher(a. wher del.) and w. Ha^{1}; the t. a. where and eke the b Mc

612 That] This Sl^{1} | in a ship] i. s. En^{1} En^{3} Mc Ps; myschef Bo^{2} | was founden] w. f. in Bo$^{2}_{2}$; f. w. Fi Ps Tc^{1} To; om. Nl | this] dame El Nl Ra^{2}; om. Ps

613 her biforn that ye han herd] h. b. y. h. h. me En^{3} Fi Ha^{3} Ha^{4} Ps; h. b. y. me h. h. b; h. b. y. h. h. Bo^{1} Dl Ha^{1} Hk Lc Mc Pw Py Ra^{2} Ry^{1} Tc^{1}; h. b. as y. h. h. Bo^{2}; h. b. y. h. h. eer Cp Ha^{2}(er del.) Mm Ph^{3} Ry^{2} Sl^{1}; h. b. y. h. h. hir Ld^{2}; h. b. y. h. h. here Ii Sl^{2}(here del.); ye b. han h. me Ln; ye here aforne h. h. Se; here to fore y. h. h. Nl; ye have here b. h. Cn En^{1}; ye have here tofore h. Ma; ye have herde to forne La

614 kynges] k. of Ry^{1}(s del.) Tc^{1} | herte] herto En^{3} | of] for Hk Ln | gan] began to Nl; g. to Cn Dl Gg Ii Ps Ra^{1} | agryse] gryse Gg Ha^{1} Ii; aryse b Cn Ld^{1} Mc

Ps Pw(Pw_1 corr.) Ra^2 Ra^3; rise Nl

615 Whan] Where Ry^1 | saw] seþe La; seith Mm | so benygne a] the b. Ld^1 Ne; b. a Gg(Gg_1 corr.); s. b. Ln Ry^1(Ry^1_1 corr.)

616 in] into suche Cn; i. this Ld^2 | disese] offense Ps; defence Ha^1; caas Ld^2 | in] by Ra^3; on Fi; om. a Bo^1 Bo^2 En^3 Ha^2 Ii Mc Py Sl^1 To | mysauenture] disauenture Ra^2. Spur. 1. Thus much care to endure Nl

617 the] a Cn Hk Mc Ph^3 | toward] t. towarde La | his] the En^3 Gg Hk Lc Ln Mc Ph^3 Pw Sl^2 Tc^1; hir Nl; om. Fi | deeth is] om. Py

618 stant this innocent] stood t. i. En^3; s. t. innocens Ht; t. i. s. Pw | bifore] afore þ; to fore Nl Pw Ra^2 | the] this En^1 Ps Tc^1

619 This] The To | hath] had Mc Mg Nl Ra^2; om. To | this] þe Ld^1 Ps Py

620 hire] om. Hk | on] in Ii Mg Ne Ph^2 | that] om. Ne | hath doon] did To | this] þat Ln; om. Ha^2(Ha^2_1 corr.)

621 greet] þer g. Ps; much He Hk | moornyng] mvrmuryng En^3 Hk; mornmoyng Ha^3

622 the] om. Fi | and] thei Ln; for þei Ps; that To | seyn] sayden þ Ha^2 Ii Mc Nl Ra^2 Se; for Bo^1 | they] I Nl Ra^2; þe Ry^1 | nat] n. devyse ne Fi; om. þ

623 That] Tha Pw | had] hathe Ha^3 Ln Nl Ra^2 Ra^3 Tc^1 To| doon] not d. Ne; d. non He | a] om. Nl | wikkednesse] trespas He

624 han] hadde Hk; h. aye Ha^3 | seyn hire] h. s. Ln; s. Ps(Ps_2 corr.) | euere] ende Tc^1; om. Gg Ha^3 Ha^4 Ld^2 Ln Mc Sl^2 To | so] om. Ps

625 louyng] loued Nl Ra^2 Sl^2 | Hermengild] her mygyld Ha^1; Armygill Nl Ra^2 | right] om. En^3 Fi

626 Of] And Ps; þat Ps_2 | this] om. Ps | baar witnesse] wittenesseth Ha^5 | euerich] e. one Ps; alle En^3; al that were Nl | that] þe Nl Ra^3 To. Out Ii

627 he] om. Tc^2 | Hermengild slow] s. H. þ En^3 Ha^3 Ha^4 Ld^1 Mc Py Ry^1 Se; s. armygill Nl Ra^2 | his] the þ Ha^3 Nl Py Ra^2; a Lc Mc

Outs: Ad^{2} Dd Ee En^{2} Gl Ox

628 kyng] knyght Ha^{1}; k. alla To | caught] take To | gret] get Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) | motyf] notyf Fi

629 this] t. this Dl; þat Ha^{3}; his Ha^{4} Ry^{1} Tc^{1}; the Ii; these Ds; om. He | witnesse] witnessez Ds | and] eueriche in that(del.) To | thoghte] ȝouth Ha^{1}; t. that Ha^{3} | he wolde] to Ry^{1}

630 Depper] moore d. Ha^{3} | this] t. caas þ Bo^{1} Cp Dl Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii La Lc Ld^{1} Ln Mc Nl Ps Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; t. matere a Fi Hk Py | a trouthe] t. Dl Gg Ha^{2} Hk Pw Ra^{1}; the t. Bo^{1} Bo^{2} Fi Ii Ln Nl Ra^{2} Se; and t. þ Ha$^{2}_{1}$ Ld^{2}; and the t. Ps; and ferder the t. Ps$_{2}$; he troueþ La; t. a caas Sl^{2}; and trewly (trew over eras.) Ha^{1} | for] om. Bo^{1} Fi Ha^{3} Ha^{4} Hk Lc Ld^{1} Mc Nl Ps Ry^{1} Sl^{2} To | to] om. Ps | lere] here Bo^{2} Nl; bere En^{1} Ry^{1}

631 nast] hast a Ad^{3} þ Bo^{2} Ch Dl El En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ha^{3} Hk Ld^{1} Ld^{2} Ln Mc Nl Ph^{3} Ra^{2} Ra^{3} Sl^{1} Tc^{1} To

632 Ne] And Hk Lc Mc | kanstow noght] ne k. n. En^{3}; k. Gg Ha^{2} He Ne Ry^{1}; kowdes n. Ha^{1}; k. þe while Ha^{3}; con n. þu Mc; canst n. Ln | so] om. Bo^{1}

633 he] om. Ch | starf] fauth Ps; straffe Ha^{3} Ha^{5} Ld^{1}; om. þ c Dl Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc Ln Nl Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | redempcioun] al r. To; alther r. Dl; r. wolde deye Ii

634 And] That Ry^{1}; om. þ Ha^{1} Ha^{4} Ln Nl Ra^{2} Ra^{3} Se Tc^{1} To | and yet lyth] that l. Cn; þat y. l. Ps; þat l. y. Lc; a. l. y. Cp Ha^{3} La Se; a. l. En^{1} Ha^{2} Nl Sl^{1}; a. light Ra^{2}; a. hath Ii; a. leyde hym Dl Ld^{2}; a. l. ym Ph^{3} Pw Ry^{2}; a. l. in Mm; a. y. l. he Ld^{1}; to ligge Mc | ther he lay] t. as h. l. Fi Mc; in morglay Ii

635 So] He þ Nl Ra^{2} Se | thy] my Ad^{3} | stronge] om. Ps | this] to Ds Ln Ra^{1}; þe Ra^{2}; again t. Ps$_{2}$

636 For] om. Ln Nl | if] om. þ Bo^{1} Bo^{2} Cp En^{1} Fi Ha^{4} Ii Ld^{1} Ma Mc Nl Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} | Crist] om. Cp | open miracle kythe] vpon the m. k. Cp Dl En^{3}

Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc Mc Mm Ry^{2} Sl^{1}; on the m. k. Pw Ra^{1}; vpon hyr m. k. Ha^{1}; vpon þe som m. k. Ra^{2}; o. the m. k. Ha^{5}; som m. on the k. Nl; o. miracles k. Ps; som m. vpon the k. Sl^{2}; on the k. his m. this day Fi; m. upon the k. Bo^{1} Hk Ld^{1} Ph^{3}

637 thow shalt] ye t. s. Ds; shall t. Sl^{2} | been slayn] dey Nl Ra^{2} | as swythe] a s. Bw Gg Ra^{2} Ry^{1}; also s. La; ful s. Se; s. Ma; in fay Fi

638 sette] sit Ad^{3} Bw Ch Cp El Ra^{3} Ry^{2}; sytteth Fi; sate Bo^{1} Cn Ii Ry^{1} | on knees] o. hure k. Cn Ne; and knelid Sl^{1}; om. Ln | and] om. Ds | thus] þan Ha^{4}; þer Pw; this Ii; om. To

639 that] þow t. Ha$^{3}_{1}$ | sauedest] sauest Ld^{2} Mg

640 Fro] For Ha^{4} Ld^{1} Ld^{2}

641 doghter] þe d. Fi Ha^{3} Nl Py | to seint] of s. þ Ch Fi Ha^{3} Ha^{4} La Ld^{1} Ld^{2} Ln Mc Nl Py Ra^{2} Ra^{3} Se Sl^{2} Tc^{1}; dere of Hk. Ll.641-42 trans. Hk

642 Biforn] To fore Nl | whos] your Ii; her Mm | aungels] þat a. Ha^{3}; angell Gg Ra^{2} | synge] songe Cn Ha^{1} Ii Ld^{2} Mc Ry^{1} | Osanne] O Anne Ry^{1}

643 If] As Bo^{1} En^{3} Fi Hk | I] it Sl^{2} | be] am Bo^{1} En^{3} Fi Hk | felonye] velonie Ln; foly Nl

644 My socour be] M. s. thow b. Dl; B. m. s. lady Fi | for ellis] or e. a þ Bo^{1} Dl En^{3} Ha^{2} Hk Lc Ld^{1} Ln Mc Mm Ps Py Ra^{2} Ra^{3} Se Sl^{1} Tc^{1} To; or Nl; when Fi | shal I] I s. þ Fi Hk Mm Nl Ph^{3} Ra^{2} To; nowe s. Ha^{3}; moste I Ln

645 ye] I Ld^{2} | seyn som tyme] s. oft t. Ra^{2}; offt t. see Nl; som t. Dl | a pale face] allas Ln. Out 645-51 Fi

646 a] the Bo^{1} Ha$^{2}_{1}$(over eras.) Ha^{3} Lc Ps Tc^{1}; om. Nl Ra^{2} | hym] hem Ii Nl. Of him that hath be lad in a prees þ Mc. Out Fi

647 his] the Pw; h. he Nl | wher as] w. þ Ha^{4} La Ra^{3} Se; there a. Dl Ha^{2} Nl Sl^{1} To; than a. Ii; whiche a. Mc; a. Ht; w. þat Ha^{3} | hym] he þ Bw Gg Ha^{3} Nl Ps Pw Py Ra^{2} | gat] gete þ Bo^{2} Bw Cp Dl En^{3} Ha^{2}(over eras.) Ha^{3} Ii Lc Ld^{1} Ln Mc Nl Ps Pw Py Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se

Outs: Ad^2 Dd Ee En^2 Gl Ln(672-) Ox

Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; geyneþ Ha^4 | no] not Ha^2. Out Fi
648 his] hir Nl; the knyghtis Ne; the kyngis He; om. Ii| hath had] he had Ld^2; had Nl; chees þ Mc. Out Fi
649 Men] þat m. La Se | knowe] welle k. Ha^3 | his] hir Nl | face] visage Ln | that was bistad] w. so b. Ha^4; t. w. in prese He Mc Ne; in all the prees Cx^1. Out Fi
650 in] of Pw; stondyng i. En^3; that was i. þ Py | that] the Bo^2 En^3 Hk Ld^1 Mc Nl Ps Py To. Out Fi
651 stant] stode Nl Ra^2 | looketh] loked Lc Nl Ra^2 | hire] h. al En^3; al Ra^1. Out Fi
652 O] O yee Dl; om. Ra^2 | lyuynge] lynage Ha^3 He Ld^1 Mc Ne Ra^2 Ry^1 Se; lynage whilom Cx^1; be(del.) l. To; benygne Py. Out Nl
653 Duchesses] Yee d. Ha^3; Duchesse Ad^1 þ En^1 Fi Ha^1 In Ma Mc Ry^1; Dukes Ra^2; Quenys and dukis Nl | ye] ek Ad^3 Bo^1; þe Bo^2 Ha^1 He Mc Ne Ra^3 Ry^1 Tc^1; om. Cx^1 El La Ld^1 Ln Nl Ra^2 Se
654 Haueth] H. yee Ha^3 Ph^3 | routhe] mercy Nl; om. Ra^2| on] of Ad^3 Bo^1 Bw Cn En^1 Gg La Ln Mc Ne Ps Sl^1 Sl^2; and Ds | hir] his La Ps; this Nl
655 stant] she s. Ps; stode Nl Ra^2; standyng Fi; s. al Ad^1 En^1 Py Tc^1
656 hath no wight] nath n. w. Ha^4 Ld^1 Ph^2; woot not Ne; seeþe n. w. Ha^3 Ps| to whom] w. Bo^1 To; om. Bw| to] shee canne Ha^3; om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.)Ra^2| hir] om. Ha^3
657 blood roial] r. He Ne; r. lady Cx^1 | in] here i. Ii
658 Fer] For Ha^1 | ben] arn Nl Ra^2 | thy freendes] this f. Ad^1 | at] in Ha^5 Hk Lc To; and Ry^1 | thy] al t. Ps; this Ra^1 | grete] gretteste Ha^3
659 Alla kyng] A. this k. Hk; A. þe k. Mm; allaf k. Ps; A. Ne; k. A. Dl Gg Ha^2 Nl Sl^1 To | swich] sithe Ld^1; grete Nl Ra^2; s. a Sl^1; s. swich Dl; om. Ld^2
660 gentil] a g. Bo^2; Geltile Pw | is] soone i. Ha^3; om. Dl Fi Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Nl Py Sl^1 | fulfild] ful In Ra^3 Tc^1; fillid Ha^3 | of] with Nl Ra^2

661 doun] adoun Dl Fi Ha^{2} Mm
662 do] go þ En^{3} Ha^{1} Ha^{3} Mc Nl Ra^{2} To; to Ry^{1}; om. Bo^{2}| fecche] sech He | a book] the knyȝt Nl | quod he] anoon Bw
663 if] i. that Ad^{3} Cx^{1} Ne Nl | this knyght] þe k. Ha^{3}; he Nl; t. Ra^{2} | how] om. þ Bo^{2} Gg Hk Mg Nl Ra^{2}
664 This womman slow] Hath t. w. slayn Ne; þat w. s. Ha^{3} | wol we] wolde w. Ha^{1}; wol Cn Ld^{2}; ye wol Ds; wol ye Hk; we wil Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} | vs] be Ha^{2} Sl^{1} | auyse] deuise Ph^{2}
665 Whom] Whan Ry^{1} | that] om. Nl Ra^{2} | we] om. Bw | wole] wolde Cp Ii La Pw Ry^{2} Se | that] om. þ Ch(Ch$_{1}$ corr.) Fi Ha^{3} Ha^{4} Hk Ii Ld^{1} Mc Ps Pw Py Ra^{2} Ry^{1} To| shal] shuld Pw
666 writen] om. Tc^{1} | with] w. the Bo^{2} Ds La Py Se Sl^{2} Tc^{1}; the Ra^{3} | Euangiles] Evaungelises He Ne Nl Se
667 fet] set Ht | and on this book he] a. o. t. h. Fi; in o. t. b. h. Gg; anoone t. b. h. Ii; a. o. the b. Py; a o. t. b. and Ha^{3}; a. o. t. b. she Ha^{5}; a. hee o. t. b. To; a. theron h. þ Mc Pw | swoor] swereth Tc^{1}; s. hee(h. del.) To
668 She gilty was] That s. g. w. Fi; The g. w. Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Sl^{1}; That g. w. s. Dl | and] but En^{3}; as Ry^{1}; om. ç Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ii Mm Pw Ry^{2} Sl^{1} | in] om. Nl Ra^{2} | the] þis Mm
669 A] Han Sl^{1}; And Ph^{3} | vpon] on Fi To
670 doun he fel atones] a d. h. f. a. Dl; d. h. f. anon Mc; d. h. f. as dede Nl; d. h. f. anon right Ha^{4}; h. f. a. d. Fi | as] at Ha^{4}; a. doope Ha^{3}
671 broste out of] stirte o. o. Dl Ha^{2} Sl^{1}; b. o. at Ra^{1}; b. o. on Tc^{1}; b. vpon Gg; out b. of Py. Out Ha^{3}
672 in] of Ne; that was i. Nl; that stoode i. Py | that] this En^{3}; the Nl Ps Py | place] presence Ha^{3}
673 A voys] þis v. Ha^{3b}; a noyse Ha^{1}; ys(torn) Hg | general] open Ha^{3a}. L. repeated Ha^{3}
674 seyde] seist Ha^{4} | thow hast] om. Ra^{1} | disclaundred] sclaundred Dl Ha^{2} Sl^{1} | gilteleeis] genteleis Mc
675 holy] þe h. Ra^{2}; hoy To | heigh] hire Bo^{2} Ha^{4}; his

Outs: Ad^2(-701) Dd Ee(-686) En^2 Gl Ln Ox

Sl^1; om. Ps

676 Thus] This Bw En^3 Ra^1; om. Ld^2 | hastow] Thow hast Ld^2 To | doon] om. Py | and] om. Ra^1 | yet] om. Fi Sl^1 | I holde] h. I a Ad^3 Bo^2 Ch El Ph^2 Ra^1; I moot h. Cp Ii La Mm Pw Ry^2 Sl^1; mot I h. Dl Ha^2 Ph^3 Sl^2; held I Bo^1 Fi; halt she En^3 | my] hir En^3

677 Of] And Ry^1 | this] that Hk | meruaille] miracle To

678 As] And a. Nl Ra^2 Ry^1; And Ra^3 | mazed] mayed Ph^3 | they] that t. Tc^1 | stoden] stonden Ad^3 Bo^2 Bw Ch Cn Ha^3 Mc Mg Ne Sl^1; were He | euerychone] echoon Nl. Ll.678-79 trans. Ps. Out Ii

679 wreche] whiche Py | saue] s. feyre Ha^3; s. dam Ld^1

680 drede] deed Ad^1 Bo^2 La | eek] om. Sl^2 | the] and To; om. Bo^2 Fi Ha^1

681 hem] hym Ha^1 | hadden] han Gg | wrong] gret Ha^4

682 this] the Dl En^3 Ha^2 Ha^4 Sl^1 | sely] holy Sl^1; om. Py | Custaunce] fayre C. Ha^3; dam C. Ld^1 Py Ry^1

683 this] þies Nl Ra^2; the Hk Ps | miracle] miracles Nl Ra^2; maruyle Ha^1; mater En^1

684 And] A. eke Ha^3; A. also Ps | Custances] circumstaunces Ra^1 | mediacioun] meditacioune Nl Ph^3; good m. Bo^1 Ii

685 another] other Ad^3 Cn Fi Ha^4 Ld^1 Nl Ps To; oon other Dl | that] þe Ha^4

686 was] were En^3 Fi Gg Hk Ii Lc Ma Pw To; theer were Dl | thanked be] t. by Cn Hk; thankynge by Sl^1 | Cristes] goddis Bo^1 Ch Cp Dl En^3 Fi Gg Ii Lc Ld^2 Ma Nl Pw Ra^2 Sl^1 To

687 was] is Mc | for] thurg Bw

688 Alla] the kyng A. Cx^1; kyng A. Dl Ee Fi Ma Mm Nl Ph^2; Alba Ii; allaf Ps | hastily] h. and(a. del.) Ps

689 yet] om. La Sl^2 | Custaunce hadde of his deeth] C. haþ o. h. d. c Dl Ha^2 Ha^4 Ii Lc Nl Ps Pw Ra^2 Ry^2 Sl^1; had C. o. h. d. b En^3 Fi Mc Ry^1 Se; C. o. his d. had Ld^1 | greet] om. Gg Hk Nl Ra^1 Ra^2 To | routhe] pite(del.) r. Ma. Out Py

690 this] that Bo[1]; þus Bo[2]; om. Cx[1] Ps Sl[2] | of] for Nl Ra[2] | his] h. high Bo[2]; h. gret Ee Ps Sl[2]; gret Ry[1]

691 Alla] Alba Ii; allaf Ps; kyng A. Ee; A. the kynge Ry[1] | wedden] to w. þ En[3] Ha[3] Ph[2]; well Fi; wedded Ra[2] | ful] hir þ Mc; þane Ha[3]; om. Cn Gg

692 This] Wedde t. Fi | holy] celi Ha[3]; ioly Ra[3] Tc[1] To| mayden] womman Ad[3] Bo[1] Ch Ee | that is so bright] s. b. Bo[1]; t. i. b. Cn Ha[4]; b. Fi Nl Ra[2]; i. s. b. Ha[1]; so ffayre s. b. Ha[3]; t. b. was To | and] a. so Ha[1] Ne

693 thus] this day Ra[1] | hath Crist] C. Nl Ra[1]; h. C. hath Ds; C. h. Sl[2] | Custance] of C. Ps_2; C. þer Ha[3]

694 who] wo Bw; om. Ht | woful] wo Fi Hk Ld[1] | if] but Bo[2]; i. þat Ha[3] | shal] shuld Mm Sl[2]

695 but] om. Ii | Donegild] domylda La | and] right Ha[3]| namo] þoo Ha[3] Ha[4]

696 ful of] f. ful o. Ld[1]; al f. o. Ha[3]; o. Ld[2]

697 Hir] She Ee; om. Nl | thoughte] semed Ha[3]; t. that Py | cursed] om. Py | brast] brake Cn Ha[3] Nl; wold b. Fi | atwo] in two Bo[1] Ha[1] He Hk Ra[2] To; ontoo Nl Ps. Out 697-98 Ht

698 wolde] nolde Ne | noght hir sone had] n. h. h. Ha[2] (Ha^2_1 corr.) Sl[1]; n. so h. s. h. Ds; n. þat h. s. h. Ha[3]; hir s. had n. He | do so] s. d. Ne; s. Ha[3]. Out Ht

699 Hir] She Bo[1] Ee Ha[3]; He Ps | a] but gret Ha[3]; om. Ha[4] Hk Nl | he] she Nl Tc[1]

700 So straunge a] A straunge Hk Nl | vnto] for er to Ha[3]; to Bo[1] Cn En[3] Fi Ps Ra[1]. Out Ht

701 ne] nor Gg; ner Ee Hk Mm; nen En[3]; or Ad[3] Bo[1] Bo[2] Ch El Fi Hg Py

702 Maken] To m. Fi | so] as Bw | as] om. Ha[2](Ha^2_1 corr.)

703 What] Wherto Fi | tellen] t. you Ee Ph[2] | of] o. al Ha[3]

704 At] Of Ad[2] þ ȝ Dl Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ld[1] Mc Nl Pw Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Sl[1] Tc[1] To | mariage] mariages

Outs: Dd(-710) En^2 Gl Ln Ox

Ad^3 Bo^1 Bo^2 Ch Ee El Ha^1 Hg; the m. a En^3 Fi Ha^3 Ii La Nl Ps Py Ra^2 Se; this m. b Hk | or] of En^3 Ha^2; o Ld^1; and Bo^1 | gooth] went En^3 Nl | biforn] to forne La Nl Se; aforn Mc Ra^2

705 in a trompe] i. the t. Ad^3 Ch El Ii; i. t. Dl Ha^2 Hg Pw Ry^2 Sl^1; best i. t. Fi Ha^3; best i. a t. Bo^1 Ps$_2$; best a t. Ld^1; hiest i. t. To; i. trompis Nl | or in an horn] o. who i. a. h. Cx^1; o. h. Fi To; in pipe or h. Ha^3; o. wich cours went to fore Nl

706 fruyt] fuyte Ht | euery] my Ps$_2$ | tale] om. Ee | is for] þis i. Nl Ra^2; i. Ps(Ps$_2$ corr.)

707 They ete] t. Pw; Mete Ii | and] þey Ha^4; om. En^1 Ma Ry^1 | drynke] drank a Lc Mc Ne Nl Ph^3 Ps | and daunce and synge] s. d. Bo^1 Tc^1; a. d. Bw; a. d. songe Cn; d. s. b Ee En^1 Fi Ha^2 Ii Ld^1 Ld^2 Mc Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2; d. a. s. Ha^1 Lc To; þey s. þey d. Ha^3; þei d. s. Pw; a. s. a. d. Hk; d. songe Ma; a. s. Mg; songen Nl; dauncid song Ps; d. Dl | and] þey Ha^3; or Pw

708 goon] wente Ra^1 | as] om. Ii | it was skile] i. is s. Ne; i. ys lyke Ha^1; s. w. Mc

709 that] om. Ee Mc | wyues] we w. Ii; om. Nl Ra^2 | been] don Bo^1 | ful] f. of Tc^1 To; om. Ee En^3 Ha^1 La | thynges] thing Nl

710 They] om. Nl Ra^2 | moste take] T. m. Nl Ra^2; m. nedis t. Dl; m. Ha^3 | in] a Cp La Mm Ph^3 Ry^2 Sl^1; om. Bo^1 Dl Ha^1 Ha^2(Ha$^2_1$ corr.) Ii Ld^2 Sl^2 | pacience] pacient b Nl | at] a. þe Ha^3 Py; a Ad^2 b Bo^1 Cp Ha^2 Ha^4 Ii La Lc Mc Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 Sl^1; for a Sl^2

711 maner] m. of Gg Ne; om. Ha^3 | necessaryes] necessary Hk | as] at Ha^1 | been] b. to hem Ha^3 | plesynges] plesing Nl Ra^2

712 To] With Cn; Of Ha^3 | folk] ffolkes Ha^3; hem Bw Ee; fulfill Hk | that] þan Mm Py | han] arne Hk; been Ps; h. be Ra^1 | ywedded hem] h. weddid Bo^1 Fi To; wedded Hk Ps Ra^1 | rynges] rynge Nl Ra^2; a r. Ps$_2$;

a kyng Ii

713 leye a lite hir holynesse] l. and bate h. h. Ha^{1}; a litul lay h. h. Ra^{2}; lizt̃ly ley h. h. Nl; l. a l. h. besynesse Sl^{2}; lat h. h. ligge Ps; haluendel h. h. ley Ha^{4} | asyde] beside Mm Ra^{2} To

714 As] And Ha^{4} Ry^{1} | noon] not Bo^{1} Mc | oother] otid Bw; bet a Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch Ee El En^{3} Fi | bityde] tide To; bynde Ld^{1}; abyde Ry^{1}

715 he gat] h. begate Cn Cx^{1} Lc Ps; begat h. Mc | a] om. Ha^{5}(Ha$^{5}_{1}$ corr.) | knaue] man b Bo^{1} Ee El$_{1}$ En^{3} Py Se; fayre Ha^{3} | child] son Ha^{3} | anon] and that a. En^{3}; þer a. Ha^{3}

716 And] om. Ha^{3} | a] the Ee; his Nl; om. Ra^{2} | and] a. to Ad^{2} Cn Dl Ds Ee Hk Ne Nl Ra^{2} To; to Ha^{3} | his] a Ds Fi(Fi$_{1}$ corr.) Ha^{4}; the Ee Ha^{3} | constable] counseil Cp

717 took] bytoke Fi | to kepe] om. Py Ra^{3} | whan] and w. Ha^{1}; whil Nl Ra^{2} | is] was Cn Ee Ps; shulde Hk Mm Py

718 Scotlondward] Scotland wey Ad^{2} He Ry^{1}; scotlond with Ld^{1}; scotlondwark Ne; scotland Nl Ra^{2} | for] om. Fi Nl Ra^{2}

719 faire] fare wel Ha^{1} Hk | that is] t. art He; om. Fi| so] om. Hk Ra^{1} | humble] able Hk | meke] so m. Dl Ha^{1} Ha$^{2}_{1}$ Ne Ph^{3} Sl^{1}; m(torn) Ad^{2}

720 longe] gret Ps | is goon with childe] w. c. goth she En^{3}; i. g. w. thilke c. Ha^{2} | til that] in t. Ne; to t. Dd; so Ee; t. at last full Fi; that shee Ha^{3}; þat scho kept hir Mm; that Nl Ra^{2} | stille] felle Ii

721 She] And Mm; om. Ha^{3} | halt] held Ha^{4} Ii Mm; hath Ha^{1}; kepte b; kepyth Ee Ha^{3} | abidyng] a. at Cp Ha^{2} (Ha$^{2}_{1}$ corr.) La Mm Ph^{3} Ry^{2} Sl^{1}; as it is Ha^{3} | Cristes] goddes Ha^{4} Lc

722 is] om. En^{3} | knaue] man b Bo^{1} Ee El$_{1}$ En^{3} Py Se; feyre Ha^{3} | child] sonne Ha^{3} | she] s. did Mm

723 the] om. Bo^{1} Cn Ha^{2} Ii Ph^{3} Sl^{1} | font stoon] f. La Se; ston s. Ha^{1} | they] men Bo^{1} Bw Ha^{3} Ha^{4}; om. Ra^{2}

724 This] The Ld^{1} Mc | dooth forth come] d. f. Gg; d.

Outs: En^{2}(-737) Gl Ln Ox

f. clepe Gg$_{2}$; d. c. f. Ch Dl Ha^{4} Hk Mc Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1}; d. send Ha^{3}; callethe f. Ee; anone sende for Fi; bringeth f. Nl Ra^{2}. Spur. 1. the constable wrot to kyng allaf ful yar Ps

725 vnto] to c Cn Dl En^{3} Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Hk Lc Mc Nl Pw Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} To | his] this Ee Ne; the Ha^{3} Ma | that] om. To | cleped] called Ee Nl Ra^{2} | was] is Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Sl^{1}; om. To. Spur. 1. And a messager anon did he call Ps

726 How that this blisful tidynge] H. that b. t. En^{3}; H. that b. tydengs Ld^{2}; H. t. thise b. tydynges b Cn Hk Ii Mc Pw Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1}; H. t. the b. tydyngis Ha^{3}; H. thys b. tydynges Ee To; H. this b. birth Ld^{1}; Now t. t. b. t. Bw; H. t. t. b. thyng Py; H. t. t. blessyd thyng Dl; thise b. tithinges h. yt Ps | is] beon Ha^{3} Hk; was La Nl Ra^{2} Se Tc^{1} | bifalle] falle Bo^{2} Cn Ld^{1}; yfalle Hk

727 tidynges speedful] thinges s. Ad^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ma Nl Ra^{2} Ry^{1} Ry^{2} Se; thing which was nedeful Cx^{1}; thingis nedeful He Ld^{1} Mc Ne; t. nedefull Ra^{1}; t. spedefully Bo^{2}; tipinge s. La Sl^{1}; s. t. Cn Ld^{2}; s. thynges Py; blisseful t. Ps; t. Ph^{3} | for to] t. Cx^{1} Nl; to be He Ne

728 He] the messager Ps | tath] taketh(takth) Ad^{2} b Bo^{2} c Cn Dl Ee El En^{1} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ii Lc Ld^{2} Mc Nl Pw Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{1} Tc^{1}; took En^{3}; hath Ad^{3} Bo^{1} Dd Ha^{1} Hk Py; has Ps | the] his Cn Dl Hk Ne Ps Py; this He | lettre] lettris Bo^{1} Dl Hk Ps Py | forth] om. Ps | he] om. Dl Ha^{2} Ps Ra^{2} Sl^{1} | goth] om. Dl | his weye] pleyne(over eras.) Ha^{3}$_{e}$

729 This] The Cn; om. En^{1} | to doon] d. Pw(Pw$_{1}$ corr.); goith for Nl

730 Vnto] To To; As to En^{3} | the] pis Ha^{3} | rideth] r. as En^{3}; r. he Ne; he r. Dl Ee To; he gop ful Ha^{4}

731 salueth] saluce Ht; hayles Ee | hire ful] f. Bo^{2} Ch Ha^{5} Hg Sl^{2}; for Bw; h. Ad^{2} Ad^{3} b Bo^{1} Dd Dl Ha^{1} Ha^{2}

(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ha^{3} Ha^{4} Hk Ld^{1} Nl Ph^{3} Ra^{2} Ry^{1} Sl^{1} To; om. Mc Py | faire] om. Dl Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Ph^{3} Sl^{1} | his] hyre Gg; om. Ld^{1}

732 quod he] q. h. he La; om. Fi | ye] þe Ha^{1} | be] om. La

733 thanketh] thankid Bo^{1} Gg Mc Ra^{2} Sl^{1}; thanke þ Bo^{2} Cn Cp Dl En^{1} Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Hk Ii Ld^{1} Nl Ph^{2} Py Ra^{3} Se Sl^{1} Tc^{1} To | god] g. hyhly Ad^{1}; hihly g. En^{3}; om. Ps | an] om. Ma | thousand] om. En^{3}

734 queene] the q. Ad^{2} þ Bo^{1} Cn En^{1} Fi Ld^{1} Mc Nl Ps Ra^{2} Se Sl^{2} | hath child] h. a c. Ha^{5} He; shuld Ra^{3}

735 ioye and blisse] b. a. i. Hk | of] to a Ad^{3} Bo^{2} Ch Ee El En^{3} Fi Gg Ha^{2} Ii Nl Ra^{2} Sl^{1} Tc^{1}; om. Ra^{1} | al] om. Bo^{1} | this] the Bo^{2} Bw Dl Ds En^{3} Gg Ha^{2} Ha^{4} Hk Nl Ra^{1} Ra^{2} Ra^{3} Sl^{1} Tc^{1} To; his Ma; om. Ld^{2} | regne] realme Dl Ee En^{3} Ha^{4} Ii Nl Ph^{2} Ra^{2} Sl^{2}

736 Lo] So Ra^{3} | the lettres] this l. En^{3}; is t. lettir Nl; t. letter Ha^{5}; om. Ps(Ps$_{1}$ corr.) | seled] a s. Bw; enselid Ha^{3} Lc; sent Nl | this] þe La | thyng] tiþinge La Se

737 moot bere] mete here Ha^{1} | with al] in a. þ Bw Cn Dl En^{3} Hk; a. Bo^{2}; w. Gg Lc(Lc$_{1}$ corr.); to alla in Ee | I] that I Ee Fi Ra^{2} Ry^{1}

738 If] I. þat Fi | aught] eny thing Nl | vnto] to Cn En^{3} Fi Hk Ii Ne Nl Ps Ra^{2} To; to youre(del.) v. Ld^{2}; with Bw | sone] owne s. Ra^{3}; om. Py

739 youre] euermore y. Ds; euer y. En^{1}; y. owne To | bothe] boght Ld^{2}; and woll be Cn En^{1}; om. Ps(Ps$_{1}$ corr.) To | nyght] bee n. Ha^{3} Mc | and] a. bee Ha^{3}

740 Donegild] Dame D. þ Bo^{1} Ld^{1} Se; Dame Egylde Mc Ry^{1}; Doun Egild Ad^{2}; Dowgild Mm Sl^{1}; þe kynges moder Ha^{3}| answerde] om. To | as now] a. Ad^{2} Fi Ra^{2}; n. En^{2}; not not Pw; om. þ Bo^{1} En^{3} Ha^{3} Ld^{1} Mc Nl Se | at this tyme] al t. t. þ; t. t. Ha^{4}; this is no Tc^{1} | nay] om. La Pw. L. after as over eras. of end of 741 Ha^{5}

741 al nyght] to n. Fi; a luyte Ha^{3} | wol] w. þat En^{2} Ha^{2} La Mm Ph^{3} Ra^{2} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}. L. over eras. of 742 Ha^{5}

Outs: Ee(743-) Gl Ln(-748) Mg(744-) Ox

742 Tomorowe] And t. Dl; The morow Ht | wol I] I Ra[1]; I w. Ad[2] ꝑ Bo[2] Ee Ha[1] Ha[4] Ld[1] Mc Nl Ra[2] Ry[1]; I shalle Ha[3] | thee] to t. Ra[1]; om. ꝯ Dl Ee En[2] Ha[2] Ii Lc Ps(Ps[2] corr.) Pw Ry[2] Sl[1] | what] as Ee | me] my Tc[2] | leste] last Lc

743 This] torn Hg | drank] drang Ad[1] | sadly] faste Gg; besely Ii; bothe Dl; om. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) Sl[1]

744 were] was La | his] hir Ad[1]; these Ha[2] Sl[1]; the He

745 his] a Ra[2] | whil] as Cn; w. that Dl | he] she Sl[1] | as] like Nl | a] om. Ps(Ps[2] corr.)

746 countrefeted] contreued Bo[2]; counterfete Ii; comfortede Ry[1] Sl[1] | was] it w. Ii; were Dl Fi Ha[3] Hk; þey were Ha[4] | ful] wel Ad[2] Ra[2]; all Hk; om. Ha[1] Ha[4] | subtilly] softely(del.) s. Ch; synfully(del.) s. En[3]

747 Another lettre] And a. l. Mm Sl[2]; And other letters Dl Ha[2] La Ld[2] Se Sl[1]; Alle oþer letters Ha[3]; Other letters Hk; And other Ph[3]; A. sche him Ha[4] | wroght] ywryten En[3] Py Se; made Fi; were w. Dl; wrote Ha[4] Mm Sl[2] | ful] right Ha[3]; om. Ha[1] Nl Ra[2] | synfully] subtilly Ad[2] He. Ll.747-48 trans. En[3](En[3]$_1$ corr.)

748 direct] directyd ꝑ Nl Ps | of] in Ha[3] Hk | this] his Bo[2] En[3] | matere] manere Hk

749 Fro] As f. Fi; For Ry[2] | his] the Ma | constable] Custance Ld[2] | shal] may ꝑ | after] om. Fi Ha[1] Ld[2] Nl To

750 The] þees Ha[3]; This Ha[5] Ln Ra[3] Tc[1] | lettre] lettres Bw Ha[3] Py | the] howe t. La Se; so t. Ps

751 horrible a] h. and Ad[2] Cn Gg Ha[3] Ha[4] Ii Ra[2]; h. and a Ld[1]; h. and so Ps; h. La Lc; an h. Py | fendlich] frendelich Bo[2]; fouly Ld[1]; f. a Ps Ra[2]; foulle a Ps[2]

752 in the castel noon] i. that c. n. Dl; no man i. t. c. Ln | was] nas Se. Ll.752-53 comb. That in the castel durst they not endure Nl

753 That] There ꝑ Ha[3] | any while] no w. ꝑ; a. Ha[1]; in for Ha[3]; om. Ps | dorste ther] d. t. yn Ad[2] Bo[1] ꝯ

Cn Dl En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^4 Ii Lc Ln Mc Pw Py Ra^2 Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; þerin d. Bw; d. t. in abide(a. del.) To; therin d. abyde or Ps; d. t. abide or En^3; ony wighte might Cx^1; no white d. He; no wiȝte myȝte Ne; to abide or to Ha^3. Ll.752-53 comb. subst. That in the castle durste any while endure Ld^1

754 was] is Ha^2 | auenture] nature Gg

755 Ycomen] Bycome Ha^4 | charmes] charme Mc; sathanas Ps | or] and Cn En^1 Ha^3 He

756 And] þat Ha^3; A. that Nl | euerich] e. man Dd Ha^4 Ln Nl Ra^2; ech man Bo^1; e. body Fi; e. folke Hk; e. wight b Bw c Cn Dl En^2 En^3 Gg Ha^2 Ha^3 Ii Lc Mc Ps Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | hateth] hated Ma Nl Ra^2; hath Gg Ha^1 | hir] h. in Ad^2 b Ld^1 Ry^1; to ben in h. Mc

757 this kyng] the k. b Bo^1 Bw Dl Ha^2 Ha^3 Hk Ln Ma Nl Ps Py Ra^2 Ry^1 Se Sl^1 | this] the Ln Nl Py Ra^2; his Ii | lettre] lettres Py; om. Ha^3 | had seyn] hath s. Bw Gg Mc Ps Sl^1 To; seye Ha^3

758 But to] Vnto Fi; B. Bw | no] om. Dl Tc^2(Dl$_1$ Tc$^2_1$ corr.) | wight] man Ln | he tolde] t. h. Fi Mc Tc^1| his] þis La; these Tc^1; om. Mc(Mc$_1$ corr.) | sorwes] sorwe La Ld^1 Se; wordes Ln Ra^3 Tc^1 To

759 But] And Nl | hond] om. La | he wroot] w. Ps Tc^2; w. h. Py. Spur. l. I cane namore but criste I thanke and preye Ha^3

760 the] be t. Dl En^3 Ha^2 La Lc Ld^1 Mc Mm Ps Se Sl^1; þi Ha^3 | of Crist] o. God Cn; loo lorde Ha^3

761 me] om. Ii | am now lerned] a. I n. l. Ii; a. so late l. Ha^3; a. l. Ne Nl Ra^2 Tc^1; a. l. n. Ad^1; n. a. l. Bo^2 Cn | his] thi Ad^1 Ha^2 Ha^3 To; this b Gg Nl Ph^3 Ps Ra^3 Sl^1 Tc^1; the En^3

762 Lord welcome be thy lust] L. w. t. l. En^1 En^3; L. w. t. will Nl; W. lord t. l. Ds; W. t. luste lorde Ha^3; W. bi t. luste lord Ra^1 | thy] om. Ht Tc^1

763 lust] wille Ha^3; trust Ph^2 | I] is Bo^2 c Dl En^2 Ha^1 Ha^2 Ii Pw Ry^2 Sl^1 | al] hoole Ha^3; om. Fi Ld^1 | ordinaunce] gouernaunce Ph^3 Ps; plesaunce Ad^2;

Outs: Ee Gl(-768) Ha^1(775-) Mg Ox

chaunce Nl Ra^2

764 Kepeth] Yette k. Ha^3; Wepeþ Pw | this] my Dl; t. þe (þe del.) Ps | al be it] b. i. En^3 Ha^3 Ra^1; though yt be Ps | foul] fowr Dl

765 vnto] to Fi Nl Rs; into Ii | hom] owne Ps; owne h. Ps$_2$; om. Bo^2

766 list] likeþe Ha^3 | sende] make Ne | an] another Py

767 agreable] greabul Ha^1 Ha^2; greable(del.) tretable To | than] þat Sl^1 | this] is t. Bo^2; t. is Cp Dl En^2 Ha^2 Lc Pw Ry^2 Sl^2 To; it ys Sl^1; he Ii | to my] at his Ha^3. Out Bo^1(added Bo$^1_1$)

768 This] The Ha^4 Hk | seleth] seled Ma Nl Ps Ra^2; ensealith Bo^1 | pryuely] ful p. Nl Ra^2; soore Ha^3

769 to] unto Ad^2 Ra^2 | was take] he took ful Ha^4

770 And] om. Mm | ther] þat Ht | is] nys Ad^3 Bo^2 Dl Ha^2 Ha^3 Ha^4 Pw Ry^1 Sl^1; was Ps

771 O] A Ha^1 | of] with þ Bo^1 Bw Ln. Out 771-84 Ph^2

772 Strong] Strange Ad^2; Straunge þ Mc | lymes] lyme Ha^1 | faltren] flateryn þ Ii Nl Pw; flitreth Ht; fliltryth Ra^2 | ay] vnder the Ry^1. Out Ph^2

773 thow] though t. Ha^2 | biwreyest] be wridest Ha^1 | alle] a. þi Bw Ha^1 Ln Ra^3 Tc^1 To; a mens Ha^3 | secrenesse] tykernesse Ad^2; sikernesse Ad$^2_1$ c Dl En^2 Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 He Ld^1 Ln Ma Mc Ne Nl Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To. Out Ii Ph^2

774 Thy] this Ad^1 | lorn] lost En^3 Py; gon Ld^1 | as] like Cn En^1 Ld^1. Out Ph^2

775 Thy] His Mc | in] all i. Ad^2 Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ld^1 Ra^2 Ry^1; as i. Mc Ne; into Cn Ds Hk Nl Se; vnto Ps | a new] an othir Ps. Out Ph^2

776 Ther] Wher Ha^3; Thi Ln. Out Ph^2

777 is] nys Cp En^2 He Mm Pw Ry^1 Ry^2 | his] had Ra^3; om. þ Mc | withouten] w. any Bo^1; whiten Dl; owte of Sl^2; it is no þ Mc. Out Ph^2

778 Donegild] dame Egylde Mc | ne] om. Cn Cp Dl En^1 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ii Lc Ld^1 Ld^2 Ne Nl Py Ra^1 Ra^2

Se Sl[1] To. Out Ph[2]

779 Vnto] but To | thy malice] the m. Nl | and] a. to Cn En[3] Gl Sl[1]; a. vnto Ad[2] Ry[1]; of Nl Ra[2]. L. repeated Pw. Out Ph[2]

780 And] om. Nl Ra[2] | therfore to the feend] t. vnto t. f. Bo[1] Cn En[3]; t. the f. Ad[3] Fi; t. to f. To; to the f. therefore Ln. Ll.780-81 repeated Ht. Out Ph[2]

781 Lat] And l. Dl | of] om. La Se | thy] his Ne; this He Mc; t. foule Ha[3]; your Ra[2] | traitorie] tyranny Nl; treccherie Ha[4] Ii. Out Ph[2]

782 Fy] For Bw | mannyssh] mansshippe Ld[2]; mamysshe Cx[1]; mannes liche Dl Ha[2] Sl[1]; manas Nl; þu ffendely woman Fi; space Gl(Gl[2] corr.) | fy] spiryte Ps; om. En[2] Ii | o nay] o Cn; n. Ld[1] Ne Ps To; om. Fi | by god I lye] om. Fi. Out Ph[2]

783 Fy] But f. Lc; By Gl | feendlich] feendissh Pw; on thy Nl | spirit] serpent Ld[1] | for] om. Nl To. Out Ph[2]

784 heere walke] w. h. Dl Hk; be h. En[3]. Out Ph[2]

785 This] The En[3] To | comth] came Ha[3] | the] this Fi | kyng] feende Pw

786 the kynges] his Cn | court] hous Bo[1] Hk Ld[1] | he] om. En[3] Ha[3] | lighte] alyht Cn En[3] Ha[3] Py Ra[1] Ra[2]; lighted Ad[2]. Court he lighte over eras. El

787 this] the Bw Gg Ps Py Ra[1]; his Nl Ra[2] | messager] message Ad[2] Nl Ra[2] | ful] f. ful Bo[1]; om. Nl Py

788 And] She Ha[3] | plesed] plesith Ha[4] Ln | in] om. He Ra[2] | euere] om. Fi Ha[5] Nl Ra[2] To | she] he Ph[3]; om. Cn

789 and wel] faste a. w. Fi; w. a. Hk; w. Ii Pw | his] om. Ha[2](Ha[2]$_1$ corr.) | girdel] curtil Bo[1] | vnderpighte] under plyght Fi; vp piȝte Nl

790 slepeth] slepte Dl Ha[2] He Ii Nl Sl[1]; clepeth Ra[3] | he] om. Dl Fi Ha[2] He Lc Ln Mc Nl Sl[1] Tc[1] | fnorteth] fnyrtith(y over o?) Ld[1]; fnertith To; fnortede Dl Ha[2] Ln; fnrotyd He; fronteþ La Pw; snorteth Cx[1] En[1] En[3] Hk Ma Ra[2] Ra[3] Ry[1] Sl[2] Tc[1]; fnored Sl[1]; snored Ii; snoreth Gl Nl Py Se; fretith Ps; fareþ Ha[4] |

Outs: Ee(-798) Ha^{1} Mg Ox

his] this Hk | gyse] sleepe(del.) g. Py. Ll. 790-91 trans. Sl^{2}

791 Al] A. þe Dl Ha^{3} He Ht Nl | til] t. þat Ha^{3} Hk; to Dd Pw; vnto Ha^{4} | gan] began to Mm; g. to Ha^{5} He | aryse] ryse Bo^{2} Gl Ha^{3} Ha^{5} He La Ld^{2} Ln Ne Nl Ra^{2} Se To

792 Eft] Aftir ꝑ; Oft Ht Pw; Eftwarde Ii; And then Nl; Refte Dl | were his lettres] w. this l. Ad^{3}; w. the l. Cn Tc^{1}; was h. l. La; h. l. w. Ii Sl^{2} | stolen] om. Dl Ha^{2}(Ha$^{2}_{1}$ corr.) Sl^{1} | euerichon] ageyne echon Ph^{2}; echon Bo^{1}

793 this] that Pw

794 Ll.796-97 del. bef. 794, repeated below To. The] That t. Fi | kyng] om. El(El$_{1}$ corr.) | comaundeth] comanded Ha^{5} He Mc | his] the Cn Mc Ps; om. Lc | constable] constablis Gg

795 Vp] Vpon Cn Ds Ha^{2} Ha^{5} Ii Ld^{1} Ps Sl^{2} Tc^{1}; On Gl Hk Ra^{2}; In Lc; Of Nl | of] on Ad^{2} He; and Sl^{2}(Sl$^{2}_{1}$ corr.) | hangyng] deethe Ha^{3} | and on] a. of Ad^{3} Bo^{1} En^{1} En^{3} Ha^{2} Ha^{3} Hk Lc Ld^{1} Mm Nl Py; of an Ha^{4}; on an Ad^{2} Bo^{2} Cp Dl En^{2} Ph^{3} Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2} To; of Ra^{1}; a. Bw Gg Gl Ln Ma Ra^{2}; o. ꝑ Ha^{5} Mc; in Fi; or o. Ch Se; or an La; at Ps; upon an Tc^{1} | heigh] his Bo^{1} En^{3} Ps; los of Gl; om. Py | iuyse] wise Fi To; seruice Gl; Iustise Ha^{4} Ha^{5}; deuyse Ps; Iewis Ii

796 ne sholde] s. Cn Ha^{4} Ha^{5} Py Ra^{1}; om. Ha$^{3}_{2}$ | suffren] s. hir(h. del.) Se; om. Ha$^{3}_{2}$ | no] n. maner Ha$^{3}_{2}$ Ha^{4}. Out Ha^{3}(added Ha$^{3}_{2}$)

797 in with] w. i. Ad^{3} Bo^{1} Bw Dd Dl En^{3} Fi Hk Ln Mm Ps Pw Py Ra^{3} Se Sl^{2} Tc^{1} To; i. Ad^{2} ꝑ Cn En^{1} Ha^{2} Ha^{4} Ha^{5} Ii Ld^{1} Mc Nl Ph^{3} Ra^{2} Ry^{1}; i. which Gg; his wyf i. Ha^{3} | his] this Nl; om. Lc(Lc$_{1}$ corr.) | regne] reawme(var. sp.) Bo^{1} Dl El Fi Hk Ii Lc Nl Ra^{2} Sl^{2}; realme En^{3}; realnee Ad^{1}; hert Py | for] om. Ad^{3} Bo^{1} Bw Dl Fi Ha^{2} Ha^{3} Hk La Lc Mc Mm Nl Ps Se Sl^{1} To | tabyde] a. Dl

798 Thre] Aftur t. Cn | and] a. in Ha^{5} | a] o Dd El Fi; oon Bo^{2}; thee Dl Ps; om. Ha^{3} | of a] o. o Hg; o. oon Ha^{3}

799 But] And Ee | the] om. Dl | as] that Ee Fi Sl^{2}; ther Ps | hir] h. in Sl^{2}

800 al hir] a. La. Out 800-6 Tc^{1}

801 He] She Ra^{3} | putte] hir p. Ha^{3}; p. hure Cn En^{1}; p. in Ee; p. of Fi; om. Nl | and] a Ht; om. Nl | crowde hir] c. it Dl Hk; c. Ad^{2} b Bw c En^{2} Fi Gg Ha^{2} Ha^{4} Ha^{5} Ii Lc Ld^{1} Ln Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} To; convey En^{1}; shoue h. Ee; throwe h. Ha^{3}; turne h. Mc; turne Ra^{1}; conge Ra^{2}; hem throng Nl | fro] for Ln | the] om. To. Out Tc^{1}

802 charge hire] c. Ad^{2} Ra^{2}; charger La | that] om. Dd El Fi | she neuere eft come] n. e. to c. Fi; s. n. after c. Gl Ha^{2}; s. shulde n. e. c. Hk; s. n. more c. Nl; n. e. s. c. Cn; s. c. n. aftir Ne; s. c. n. He | there] here Ld^{2}. Out Tc^{1}

803 my] fayre Ee | thy] this Ad^{1}; om. Bo^{1} Ra^{2}(Ra$^{2}_{1}$ corr.) | goost] body Ps | haue fere] affere En^{3}; a f. Bw. Out Tc^{1}

804 slepyng in thy] slepyn i. t. b; in þi slepe Ht; in t. shippe Nl Ra^{2} | dreem] bed d. Hk; dryue Nl | been in] b. Ad^{2} b Ry^{1}; haue Bo^{1} Gg Ii Ln Mc; meete of Ha^{3}; all i. Hk; with Nl Ra^{2}. Out Tc^{1}

805 Whan] Whom Ld^{1} | Donegild] dame Egylde Mc | caste] castyth Ln; hath c. Fi; had c. Gl | al] for the a. Fi; alle a. Tc^{2}; om. Mc | this] hys Ee; hir Pw. Out Tc^{1}

806 This] The To | on] by þe Ha^{3}; o. the Hk Ry^{1}; om. Nl Ra^{2} | morwe] morn Ad^{2} En^{1} He Mc Sl^{1}; om. Nl Ra^{2} | whan] w. that Ch Cn Dl; om. Gg | wook] awoke Ad^{2} Bo^{1} Fi Ha^{4} Ha^{5} Mc Nl Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2}; wolde Ma. Out Tc^{1}

807 the castel] c. Ht; t. c. halle Ii | halt] held Bo^{1} Ha^{4}; al Dd; he helde Mm; helde he Ha^{3}; went Ii; h. he Mc Ry^{1}; he h. Ps Tc^{1}; hade Sl^{1} | the] þis Ha^{3}; ne Ph^{3} | nexte] right Lc

808 to] vnto Ad^{2} b Ht Mc Ry^{1} | constable] castel c.

Outs: Ad^2(823-) Ha^1 Mg Ox

Tc^1 | he the lettre] h. t. lettirs Bo^1 Hk Ne; t. l. Ha^2 Ra^2; t. lettrys Nl; h. l. Ps; h. this l. Py; t. l. h. Dl Fi Tc^1

809 whan] om. Ch | that] om. Bo^2 En^1 Ln Nl Py Ra^2 | this] the Ee Ha^4 Ha^5 Ps Ra^2 | pitous] spytous Fi Nl; om. Cn | lettre] letters Hk Ps | sey] had s. Nl

810 Ful] Wel Ln | ofte] om. Ha^2(Ha$^2_1$ corr.)

811 Lord] lo Cn(Cn$_1$ corr.); Ho Ry^1 | Crist] God Ha^3 | quod he] seid h. Gl; om. Gg Mc Ra^3 | may] doth Hk; om. Lc(Lc$_1$ corr.) | world] wolde Ra^2; lettre c Dl Ha^2 Ii Ld^1 Pw Ry^2 Se Sl^1

812 So] O Ph^2 | ful] wooful La

813 O] om. Ln Ps | myghty] Almyȝti Ln Nl Ps | if] syth Fi | that] om. Cn Fi Nl Ps Py Ra^2 Tc^1 | be] ys Fi

814 Sith] S. that Ee Ln Ne | art] is La | rightful iuge] rightfully i. Ld^2; ryhtwysynge En^3 | may] om. Ee | it] this Bo^1 En^3 Fi Gg Ha^2 Ha^4 Hk Ln Ra^1 Sl^1

815 wolt] woldist Cn; wit Gg; om. Dl Ps | innocents] the i. Ha^3; innocence b Hk Ps; innocent Gl La Mc; an innocent Nl Ra^2; innoces Ad^2

816 wikked] wyld Nl | folk] folkes Ii | regnen] to r. Cn Dl Ds En^3 Ii Mc Nl Ry^1 Sl^2 Tc^1

817 O] A Ad^2 Ha^5 Ps Ra^2; om. Cn | goode Custaunce allas] g. C. Ps; g. god a. Ra^1; A. g. C. Cn | so] om. Nl | me] m. for the Cn

818 I] me Nl; om. Se | moot] myght Ps | be thy tormentour] be(del.) t. t. be Tc^1 | or deye] o. ells d. b Cn Ii Mc Ry^1; o. elles y most d. Fi; o. to d. Ee; o. I d. Ha^2; I d. Nl; in hye Ha^3

819 On shames deeth] O. shenful d. Ad^2 He Ry^1; O. shamefull d. Cn Ha^4 Hk Mc Ne Nl Ps Ra^2; By shamehous d. Gl; Or dye þer fore Ha^3 | is] nys Ha^3 He Hg Pw Ra^1 Ry^1 | noon oother weye] n. o. remedye Dl Ne; no remedy(over eras.) Ha$^3_2$; na mor to sey En^3 Fi Hk Ma Nl Ra^2

820 Wepen] Than w. Dl En^3; Ther w. Ad^2 Fi Nl; þer wepte

Ha^3 Ra^2; They w. Bo^1 Cn En^1 Sl^2; They wepte Mm; Wepyng Ha^4 Ii Tc^2 | bothe] with Ii; om. Ad^2 Dl En^3 Nl Ra^2 | yonge and olde] o. a. y. b Bw Fi Ma Mm | in] of Fi | al] om. b Bo^2 Bw Cn Dl Ds En^2 Fi Gg Gl Ii Ln Mc Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Sl^1 Tc^1 To | that] the Ad^2 Bo^1 En^3 Ry^1; this Mm; om. Fi. Out 820-26 Ee(torn)

821 Whan] Went Ph^2 | that] om. Cn Dl Ha^2 Nl Sl^1 | this] thes En^3; his Gg Ry^1; the Ha^2 Sl^1; that Ra^1 | cursed] om. Ph^2 | lettre] lettres En^3; l. hadde Ph^2. Out Ee

822 dedly] om. Nl; d. and Ad^2 Ra^2; d. and a b | face] chere Ma. Spur. l. but whan she say ther was noon othir grace En^3. Out Ee; 822-23 Mc(spur.l. That sheo shulle haue no other grace Ra^1)

823 ferthe] fayre b Ha^3 Ha^4 Ry^1; same Nl; first En^1; iiij Ra^3 | day] May b | toward] vnto Ps | hir] the b Cn En^1 Gl Ha^2 Ha^3 Ha^5 Hk La Lc Ln Ry^1 Sl^2 | she] is Py; om. En^1 Ii Nl Ra^2. Out Ee Mc(spur. l. bef. 825 And euer in hur mynde hath this talent Ra^1)

824 nathelees] yit Nl Ra^2 | taketh] t. it Cx^1 Dl He Ne Sl$^2_1$; toke it Gl Hk Ii Ln; ponked god Nl Ra^2; om. En^1 | in] with Bo^1 Nl Ra^2. Out Ee

825 knelyng] knelith Bo^1; kneled Dd Dl Ps | on] in Cp En^2 Ii Pw Ry^2 Se Sl^2; vpon Hk; att La | stronde] sonde Ii; grounde Ha^4. Out Ee

826 seyde] seith Fi | lord ay welcome] l. w. En^3 Sl^2 Tc^1; a. w. b Nl Ra^2; euer w. Ii; l. o w. Pw; w. a. l. Ld^2; a. w. l. Bo^2; a. l. w. Ha^3 Ps | be thy] t. Ad^3 Bo^1; to me t. Ha^3; Goddis Nl. Out Ee

827 me kepte] k. Ad^1; k. m. Cn En^3 | blame] fame Ha^3

828 Whil] Whan En^3; W. that Bo^1 Ha^2 Ha^3 Mc Ne Ry^1 Sl^1; Till that Dl | on the lond] in t. l. Cn Ha^2 Ha^5 La Ln Ph^3 Pw Py Ra^3 Tc^1; in t. landes Ry^1; o. l. Ps Ra^2 To; blamed Ee

829 me kepe] m. Tc^1; k. m. Ii Ra^1 | harm] blame b | eek] om. Fi Gl Ha^3 Nl Ra^2 To | fro] for En^2; om. Dl To | shame] blame En^3; skathe Ra^2

830 In] I. the b Bo^1 Cn Dl En^1 Fi Gg Ha$^2_1$ Ha^3 Ha^4 Hk Lc

Outs: Ad^{2} Ha^{1} Mg Ox

Ln Mc Nl Py Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} Tc^{1} To | salte] shalt Ha^{3}; om. Ha^{4} | althogh] aþough Lc; þouȝ þat Nl; though Sl^{2}; om. Hk | I] ye Cx^{1}; he He Ne | se] knowe Dl | noght how] nowȝ howh Ha^{2}; no house Sl^{1}

831 strong] straunge Mc | he is yet] h. i. ryht þ Bo^{1} c Dl En^{2} En^{3} Ha^{2} Ha^{4} Hk Ii Lc Ld^{1} Ln Mc Nl Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To; h. i. Bw Ee Gg Ha^{3}; h. i. yt Bo^{2}; y. i. h. Cn En^{1}; y. h. i. Ds. Spur. l. I to hym make my prayer now Ps

832 In hym triste I] I. h. crist I Ha^{5}; I. h. t. I now Py; I. h. I t. þ En^{1} Hk; I t. i. h. Ee | in] on Dl; to Ln; om. Bo^{2} Gg Ha^{5}

833 That] Which Ha^{3} | me] om. Ii | my] om. Bo^{2} | eek] om. Fi Ra^{2} | my steere] maistere Ii

834 wepyng] slepyng En^{3} | in] on Gl Ld^{1} Ra^{3} | arm] harme Gl(h del.) Ra^{3}

835 And] Ay Ps; A. as she was Fi | pitously to hym] p. t. hem Ii; right p. He; p. Fi Ne Sl^{1}; t. h. p. Dl Mc Ps. Out Ch

836 Pees] O p. Gl | litel] my dere Ee | sone] child þ En^{3} Ii Mc Nl | wol do] wold Ps; w. to Ma | thee] you Ld^{1}

837 that] this Fi | hir] the þ Bo^{1} Ha^{2} Ha^{3} La Mc Se Tc^{1}; she h. Ee | of] ouer Bw Cn Dd El Gg Ha^{3} Hg Ln To; on En^{1} Nl Ra^{2}; from þ | hir] his Ha^{3} Nl Ra^{2} | hed] eyen Ha^{3}; om. Gl Py | breyde] laide Cn Nl Ra^{2} To

838 L. 839 del. bef. 838 To. And] Al Ha^{3} | his] hir Ad^{3} Ii Ln Ra^{3} Tc^{1} To | litel] l. sone Ii; tendre Py; childes To; smale Pw; om. Ee Nl Ra^{2} | eyen] hed Gl; child Ln Ra^{3} Tc^{1} | she] than s. Ra^{3} Tc^{1}; om. þ. | it] om. Bo^{2} Tc^{1} | leyde] breide Cn; sprede Nl

839 And] om. Ha^{3} | arm] armes Ha^{3} Hk | lulleth] lullid Bo^{1} Gg Ha^{3} Ma Nl Ps Ra^{2} Tc^{2} | it] hym He Hk Ps Py | ful] wel Dl Ha^{4}; om. Py

840 And into] A. in Bo^{2}; A. vnto Cn Ha^{4} Ps Py Sl^{1}; A. up to Ee; Vppe to Ha^{3}; I. Nl Ra^{2}; A. to To | heuene]

the h. Ds Ha^3 Ha^5 Nl Tc^1; heue Ht | hir eyen vp she] h. e. v. Ee; v. h. e. s. Cn Dl En^3 Ii Ne Nl Ra^2; s. h. e. Ha^3

841 quod she] s. sayde Ee | mayde bright] m. and b. Ee; b. Fi; m. moder Gl; b. m. Ln Ps Ra^3 Tc^1 To; m. seint Se

842 Sooth] Sith Nl | is that] i. hit t. Ld^2 Ma; it i. t. Mm Ps To; t. it is Nl | wommans] wymmens Ha^3; wymmen Ra^2 | eggement] argement Ee

843 Mankynde] M. kynde To | was] is Ln Tc^1 | lorn] lost þ Ln Nl Ps Ra^2 Ra^3 Tc^1 To; born Ee En^3 | ay] euer þ; for Gg Ha^2 Hk Ps; as Sl^1; om. Ee Nl To | to] om. Ra^2(Ra$^2_1$ corr.)

844 which] the w. Cn; why Ee | child] sonne Ee Fi | a] the Cn Dd$_1$ En^1 En^3 Hk Ne Ps Py Ra^3 Tc^1; om. Dd He Ii Ln Nl Pw Ra^2 Ry^1 Ry^2 To | yrent] to rent þ Ha^3 Ha^4; I ret Gg

845 Thy] This Ad^3 Ld^1 Nl; The Cn; And t. Dl | blisful] blissid Bo^1; blidsid To; blisfully La; wofulle Ee | his] this Ad^3 þ Bo^1 Bo^2 Dd En^3 Ha^3 Ha^4 Mc Nl Py Ra^2 Ry^1 Sl^2 Tc^1 To; þi Bw; that Ps | torment] turnement En^3 Fi Ii La Ln Ra^2

846 Thanne] om. Ee | is ther] nys t. Ha^4 Ry^1; i. Fi Ld^2 Ra^1 To; t. ys Ee | no] grete Py; om. Dl(Dl$_1$ corr.)

847 Thy wo] om. Hk | any] my Bo^1 Cx^1 Ha^2 Ha^3 Mc Nl Ra^2 Sl^1 To | wo man] womman Hk; w. Ha^4 He; wiche I ne Ha^3; that Nl; w. men Ad^3; w. that any m. Bo^1 Ee Ry^1; w. that m. Bo^2 Cn En^1 Fi Gl$_1$ Ha$^2_1$ Ha^5 Ln Ne Ps(t. del.) Py Sl$^2_1$; w. may m. Gl; w. that Ra^2; w. Marie Mc | may sustene] m. mene Ee; m. nat s. Ha^4; mary s. He; m. woo s. Hk; I m. it s. Nl; s. Ph^3; mayde clene Mc

848 Thow] That Ps Ra^1 | child] childryn Cx^1 Ne; sone c Dl En^2 En^3 Ha^2 Ii Lc Ld^1 Ln Ps Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To | yslayn] sl(torn) Ee | bifore] to fore Cn La Nl; a fore þ Mc Sl^1; with Ra^1; torn Ee | thyne eyen] torn Ee

849 yet] right Hk To | now lyueth] 3ow l. Ld^2; l. Nl Py

Outs: Ad^2 Ha^1 Mg Ox[Ds^2 in 850-]

Ra^1 Ra^2; l. n. Cn La | my] thi En^3; the Ry^1 | litel] om. El Hk La Ra^1 | child] sone Ln; om. Tc^2 | parfay] par dee Hk; in fay Dl. Out 849-54 Ee(torn)

850 Now] But Ln; And Py; My Tc^1 | bright] om. La | alle woful] a. women b; a. folk now Gg; a. synfull Gl Ha^3; wee al Nl. Out Ee Ii

851 Thow] þe Ra^2 | thow] tow Ha^5; om. Gg | may] mayde Ha^5. Out Ee

852 hauen] heuen Ha^4 Ra^3 Tc^2; havyng Bo^2; have Ha^3 | of] a Ra^2 | brighte] thou b. Ha^2 Hk | of] o. the Ds^2 Fi Nl Ra^2 Se; as Tc^1. Ll.852-53 trans. Ad^1. Spur. l. to the my prayere I make ay Ps. Out Ee

853 on] of Ra^2 Ry^1 | that] om. Ln | of] on Ds^2 He; for Ln | gentilesse] godenesse Hk. Out Ee

854 Rewest] That r. Ln Nl Ra^3 Tc^1 | on] of Mc | euery] y Ht; alle Ln | rewful] sinfulle b Bo^1 Ha^3 Ha^4 Mc Ry^1; synner Nl Ra^2; rightfull Ii; woful Ps | in] that bien i. Py; i. their Bo^1. Out Ee

855 O] A Lc | allas] om. Cn Lc Ra^2

856 That] As Sl^2 | neuere] evir Ad^1 | wroghtest synne as yet] w. s. y. Ee Ld^2 Se; y. w. s. Nl

857 wil] wold Ad^3 Ee Gg Tc^1 | harde] awn Ds^2; om. Dd Tc^2 | han] do Mc; h. had Tc^1 | thee] om. Cn | spilt] spylle Mc; be s. Ra^1

858 O] A Ee | mercy] m. mercye Ry^1 | deere] and d. b Mc; d. and Ha^4; my d. Ha^3; O d. Nl Ra^2 | quod] now q. En^3; seyde Ha^4

859 As] And Ha^4 Mc Ra^2 Ry^1 | litel] dere Bo^1; om. To | dwelle here] duelte h. Tc^1; d. Ps; h. d. Ha^4 Nl; d. h. stille En^3

860 if] om. Ha^5 Ln | sauen] kepe Cn Hk Ii Se; fauour Pw | hym] it Bo^2 | for] fro b Bo^1 Bo^2 Cn Dd(Dd$_1$ corr.) Ds Ee En^3 Gg Ha^2 Ha^5 La Ld^1 Ln Mm Ph^3 Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To$_1$

861 So] As Fi Ps; Yitte Dl El Hk; To Sl^1 | hym] me Ad^1 (Ad$^1_1$ corr.) Ps; hem Ps$_2$ | ones] o. yette Ha^3; now

Ps | in] for Ha^3 | fadres] om. Ht

862 Therwith] With that Ln Ra^3 Tc^1 To | looketh] looked a Ad^3 Bo^2 Ch Ee El En^3 Fi Ha^4 La Ln Mm Nl Py Ra^2 Ra^3 Tc^1 | bakward] a b. Ch | to] vnto Cn En^1 Py; on Fi; om. Nl | the londe] a stound Nl

863 And seyde farewel housbonde] A. s. fare h. Sl^1; A. s. farewe h. Gg; F. h. she s. Ln | routheleeS] rowthefullesse Fi; douteles Ii

864 And] om. En^3 | rist] arisith Cn Ds^2; goth b; rose Ee | and] ad Sl^1 | walketh] walkid Bo^2 Ds^2 Py Ra^2 | doun] d. to En^3 Ln; to Ha^5 Nl To; adown Dl; adown be Dl$_1$

865 the ship] her s. Cx^1 He Mc Ne Nl | hir] þere Mc; om. Ps | folweth] folowid Bo^1 Cn En^1 Nl Ps Ra^2 | al] om. Nl. Ll.865-66 trans. Tc^1

866 prayeth] praid Cn En^1 Hk Ps Ra^2; precheth Ii; bit Ra^1 | hir child] the c. Ds^2 Ps; his c. En^2 Sl^2; h. litill c. Hk; om. Cn(Cn$_1$ corr.) | to holde his] t. his Ee Ps; t. haue his Mc; t. hodde Ps$_2$; bee Hk. Out Nl

867 taketh] took Ha^4 | and] om. Bo^1 Bo^2 Dl Fi Ii Ln Ne Nl Ph^3 Ra^2 Sl^1 Sl^2 | an] om. Ha^3 Nl Ra^2 | holy] hool Bo^1 Dd Ha^3 Nl

868 She] And Fi | blesseth] blissid Dd Ee El Ln Ps Ra^1 Ra^2 To | hire] h. son Nl Ra^2 | into] i. the Ad^3 Bo^2 Cx^1 Ds^2 Fi He Ld^2 Ln Mc Ne Ph^3 Py Ry^1 Sl^1 Sl^2; to the Ee En^1 Ha^4 Ps Ra^1 Ra^2 Tc^2 To; to the(del.) i. En^3; i. hir Bw; to hir Nl; in the Ra^3 Tc^1; to Dl. Spur. 1. A softe pas streyght to þe water shee wente Ha^3

869 Vitailled] Vitaill Nl; Availed Pw | was] is Ad^3; in Nl | the] this Ph^3 Tc^1 | it is no] i. was n. Cn En^1 En^3 Ph^2; is n. Bw; i. nys n. Ry^1; withouten Ln Ra^1

870 Habundantly] Habundaunt Gg; Full tristely Mc | for hire] to h. En^3; she had Nl; as f. Mc; om. Ra^2 | ful] for a Fi; for Ds^2 Ha^3 Nl Ra^2 Ry^1 Tc^1; a f. Py Sl^1; a Pw; om. b Ee Gl Mc

871 that sholde] to hir t. s. En^3; t. hir d. Ha^3; t. s.

Outs: Ad^{2} Ha^{1} Mg Ox

hir Hk; t. she s. Mc

872 She] For s. Gl | hadde] hath Ch | heryed] thankid Bo^{1} Ee; for hir Nl Ra^{2}; arrayed Mc; honourid Ps | goddes] cristez Ha^{4}

873 wynd] windes Ra^{2} | weder] water Ha^{4} Sl^{2}; wederes Ra^{2} | purchace] hur p. Fi. Out La

874 brynge hir hom] hire home b. Ee | seye] seyd to me He$_{2}$

875 But] Out Hk | in] into Bw Fi | she dryueth forth] s. d. Ra^{2}; d. f. Ha^{5} Lc(Ha^{5}$_{1}$ Lc$_{1}$ corr.); f. s. d. Ps | hir] the þ Mc Ry^{1}

876 Alla] Allaf Ps; Alba Ii | the] om. Ha^{5} | comth hom soone] c. s. Ld^{2} Ph^{3} Ry^{1} Sl^{1}; c. h. En^{1}; s. Ne; c. s. h. Ln; s. c. He Mc

877 Vnto] To Dl | his] this Bo^{1}; the(del.) h. En^{3}; þe Bw Ds^{2} Gg Gl Ha^{4} Hk Lc Ph^{3} Ps Py To | of the which I] o. w. I þ Bo^{1} Bo^{2} Ds^{2} Ee Fi Gl Ld^{1} Ln Nl Ps Py Ra^{2} Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1}; o. w. I yowe Ha^{3}; o. w. I ere Ry^{1}; w. I Gg; w. I of Ii; w. that I of En^{3}

878 And] He Ps Tc^{1}; om. Ne | axeth] axid þ Bw Hk Ii Lc Ld^{2} Mc Ra^{2} To | where] w. ys Ee; w. þat Gg; after Ha^{5} | wyf and his child] w. a. c. Fi Py; c. a. h. w. Ha^{3} Nl; w. a. where h. c. Ha^{5}

879 constable gan aboute his herte] c. began a. h. h. En^{3} Ii; c. anone a. h. h. gan Hk; c. g. a. h. h. to þ Dl Mc Mm Ra^{2}; c. g. wax a. h. h. al Ln; c. began a. h. h. to Nl Ps(a. del.); constabelys harte by gan to wexe Ee | colde] rode Ln

880 pleynly] prively Mc Nl | manere] mater Dl Ee Ha^{5} Ph^{2} To | he] þay haue Ha^{3}; to Py Se; bi Ra^{1}; om. Gg Gl Sl^{1}. Spur. 1. And to the kyng ful sone he said and tolde Ps. Out Ht

881 ye han] y haue Ln Ra^{1} | herd] seyd Ra^{1} | telle it] t. you Cn En^{1} Ha^{2} Lc Ps Ra^{3} Tc^{1}; t. Fi Ra^{2} To; sey you Hk; sey Ln; i. t. Ne

882 And] As Gg | sheweth] shewed Bo^{1} Cn En^{1} En^{3} Fi Ha^{4}

Ln Nl Ps Ra^2 To | the kyng his] t. k. both h. En^3; t. k. the Ds^1 Ee; t. kynges Ch Ha^4 Ne Ry^1; t. k. h. owne To; hym there h. Ps | and] a. eek Ad^3 Bo^1 Cn En^1 Ps; þer a. Ha^3; with Ee | his] the Ee Ra^1; om. Gl. Out Ht

883 seyde] s. him Ha^3 | comaunded] han c. Ds^1; comavnde Ee Ha^3 Ii Sl^1; commaundet Ds^2; Comawndeþe Ry^1

884 Vp] Vppon Cn Dl Ds^2 Ee En^2 Hk Ld^2 Mm Ps Sl^2 Tc^1; On Ne Ra^2 | so] þus Mc

885 This] The Ee Hk | tormented] so t. Ha^5; þan t. Ds^2; t. þan Nl Ra^2; engyned Ha^3 | til] t. that Bo^1; t. alle(a. del.) Ds^2; om. Cn(Cn$_1$ corr.) Nl Ra^2

886 Moste] dode Ee | biknowe] be a knowe Fi Sl^2; bee b. Ha^3; know Nl Ra^2 | and] to Ln; om. En^3 | tellen] told Bo^1 Ee; t. it Dl Ha^4 Ry^1; om. En^3 | plat] both p. Nl Ra^2; sothly p. En^3

887 to nyght] om. Ch | in what place he had] w. p. h. h. Gg; where þat h. h. La; and w. p. h. h. Ra^1; i. w. p. h. has El Se; i. w. p. thei h. Ds^1; i. w. p. he Ra^2; w. p. he had in Ne | leyn] sayene Ry^1

888 by wit and] b. witnes a. He; be with Cx^1; he with Tc^2; b. Fi | subtil] by s. Mm Ph^3; subtilly Ii Ry^1

889 Ymagined was] y. Ii Ps(Ps$_2$ corr.); Imagyne Py; Y. I w. Ds^2 | by] of Ps | this] al t. Fi; that t. To; þe Lc | harm] om. þ Ha^3 Ha^4 Mc Nl Ry^1 To; game Ra^2| gan] g. firste Ha^3; g. to Ha^4; did Cn; mot Ds^2

890 The] This Ln; Tho Sl^1 | that] eke t. Lc; wich t. Nl | the] this Ln Py Ra^3 Tc^1 To; he t. Sl^2; om. Ps| wroot] soo w. Ha^3

891 And] om. To | al] om. Ph^3 | this] þe Cp; that Ee

892 But] And Ds^2 | wise] while Ps | certeynly] wytterly Mc. Out 892-3 Bo^2(added Bo^2$_2$)

893 Theffect] The sothe Ee | is this] of t. is En^3; of t. Ee; i. þus Sl^1; was Ps; i. Ra^2 | that] om. Fi Nl | Alla] Alba Ii; Allaf Ps; om. La; A. is Bo^2$_2$ Ry^1 | out of] withouten Ra^1. Out Bo^2(added Bo^2$_2$)

894 slow] he s. La | that] thus Fi; as Ha^3 Ha^4; this Hk | may men] men may þ Bo^1 Cn Ds Ee Ha^3 Ha^4 Lc Ln

Outs: Ad^{2} Ha^{1}(-898) Mg Ox

Mc Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2}$_{1}$ Tc^{1} To; al men may Nl; many men Ad^{3} Cp Pw; men Ha^{5}; may Sl^{2} | pleynly] platly Ps; om. Nl

895 For that] F. þ Mc; T. f. Pw | she] showe Sl^{1} | traytour was] thrayteresse w. Ha^{3}; t. Ln; w. t. Bo^{2} | to] vnto En^{1}; om. Tc^{2}

896 Thus endeth olde Donegild] T. e. D. Dd Gg Sl^{1}; T. e. this o. D. Ha^{5}; T. e. þis D. Ha^{3}; T. endid o. D. Cn Fi Ne; T. e. o. Egylde Mc; This e. o. D. Ii; This o. D. e. thus Ra^{3} | with] w. a þ

897 The] This Mc Ra^{3} | sorwe] soth ys Hk | that this Alla] t. t. Alba Ii; t. t. Allaf Ps; of t. A. En^{1} To; of t. kyng A. that Ee; that A. Ln; that A. hath Nl; t. t. A. hadde Ra^{2}; t. t. A. made Ph^{3} | nyght] all n. Mc; both n. Nl

898 Maketh] Made Ds^{2} Ps Ra^{2}; om. Nl | wyf and for his child] w. a. h. c. þ Bo^{1} Bo^{2} Bw Cn Ds^{2} Fi Gg Gl Hk Ii La Lc Ln Nl Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2} To; w. a. c. Py; c. a. f. h. w. Mc; c. a. w. Ha^{3} | also] om. Cp

899 Ther] That Ps | is] nys Ph^{2} Pw Ry^{1} | tonge] thing Ad^{3} Ii Ln Mc Sl^{2} | that] t. cane Ha^{3} | it telle] t. i. Fi Nl | may] ne m. Ha^{3} Nl

900 wol I] wold I Bo^{2} Gg; y w. Cn En^{1} Ha^{4} Ld^{2} | vnto] ayen to En^{3} Ln; to þ Bo^{2} Cn En^{1} Mm Nl Ps Ra^{2} Ra^{3} Tc^{1} To | Custaunce] fayre C. Ha^{3} Ps$_{2}$

901 fleteth] fleth Ha^{1} | in] and Ad^{1}; for Bo^{2}; with Hk Ne Nl Ps Ra^{2}; to Ee | peyne and wo] p. a. in w. Ii; a. fro Ee

902 Fyue] þre La | yeer] yeres Sl^{1} | as] a. yt Ha^{1}; it Nl Ra^{2}; om. Ld^{2} | liked] likith Bo^{1} Ha^{3} Ha^{4} He Ii Ps Py Ra^{1} Ra^{2} Sl^{1} Sl^{2} | Cristes] goddes Fi

903 Er] om. Dd Ps(Ps$_{2}$ corr.) | that] thanne Dl; om. Ds | ship] om. Ln | approched] approcheth Bo^{1} Bo^{2} Mc Ry^{1}; appurchased Ra^{2}; purchasid Nl; apereth Ha^{1}; wolde flete Ee | vnto] v. þe Bo^{2} Dd El En^{1} Fi Ha^{3} La Mc To; to the Ad^{3} Bo^{1} Bw Ch Ds^{2} Ee En^{3} Gg Hk Ps Ra^{1} Ra^{2} Ry^{1} Se; to ony þ Mm; into Ii; to Dl; þe Nl

904 Vnder] And v. Dl | atte] at Fi Ld^{1} Ld^{2} Ln Ra^{3}

905 Of] O. the Ds^{1} Ha^{5} Ln Mc Nl Ps; The b | the] om. Sl^{1} | in my text noght I] i. m. t. I n. Bw Ph^{2} Ra^{2} Tc^{1}; i. m. t. I En^{1} To; n. i. m. t. I b Mc; i. m. t. can n. Ha^{3}; i. m. t. I can n. Hk; I can n. Ps; i. m. t. y ne Ln Ma Nl; of m. t. I n. Sl^{2}. Ll. 905-7 trans. to 907, 906, 905 Py

906 Custaunce] The C. Tc^{1} | and eek] a. En^{3} Py; right þere with Ha^{3} | hir] þe Nl Pw Ra^{2} | child] sone En^{3}; ship Lc | the see] om. b Bo^{2}(Bo$^{2}_{1}$ corr.) Ha^{3} To(To$_{1}$ corr.)

907 god] om. La | saueth] savest Ha^{3}; saued a Ad^{3} Bo^{2} Ch Dl Ee El En^{3} Fi Ln Ps Py Ra^{2} Ra^{3} Tc^{1} To | al] om. Dl Ds^{2} Nl | mankynde] mankynge Tc^{2}

908 Haue on] H. in Ps; H. of Ds^{2} Ha^{3} Ii | on] of Gg Ha^{3} Sl^{1}; in Ps; om. Bo^{2} Cp Ds^{2} En^{2} Ha^{2} Ii La Lc Ne Nl Pw Ry^{1} Ry^{2} Se To | som] om. Nl

909 That] Which Ha^{3} | fallen is] f. was Bo^{1}; f. been Nl; f. Ra^{1}; i. f. Gg | in] into Bo^{2} Mc; i. an Ee | hethen hand] h. handes Ha^{3} Nl Ps; honde Ry^{1}(Ry$^{1}_{1}$ corr.); h. londe b Cn Ee To; hethenes Fi | eft soone] in fere Ee

910 In] I Nl | I] om. Ha^{1} | shal] wol Se | telle yow] y. Bo^{2}; t. Ry$^{1}_{1}$; om. Ry^{1} | soone] right s. Bo^{2}; anone Nl Ra^{2}; efftesones Ry^{1}; here Ee

911 comth ther] c. Bo^{2} Ee Ha^{5} Mc Nl Ra^{2} Sl^{1}; t. c. Ln Ps

912 gauren] gase Ee; loke Ds^{2} | on this] opon þe Ds^{2}; o. the Dl Fi Ii Lc | ship] wyȝt Gg | on] o. this Ra^{2}

913 the] om. Mc | on] vpon En^{1} En^{3} Ha^{3} Py; in Bo^{2}; come one o. Fi; right o. Ra^{2}

914 The] Come t. Ee | lordes] lord Ds^{2} La

915 A theef] As one Fi | that hadde reneyed] t. r. Fi Ii; he h. r. Ra^{1}; t. hath r. Ln Ra^{3} Tc^{1}; t. h. revyd Sl^{2}; t. h. reyned Bw Ne Pw Sl^{1}; h. reygned Ry^{1}; h. rened Ra^{2}; t. h. for saken Ee; t. h. reversid Nl; a Renegate from Ha^{3}

916 Cam] He c. Ee | into] i. the Ad^{1} Bo^{2} Cn Cx^{1} Dd Ds^{2} Ee El Fi Gg Ha^{1} Ha^{5} He Hk Ii Ld^{1} Ld^{2} Ln Mc Ne Nl

Outs: Ad^2 Mg Ox[Ds^2 in -924]

Py Ra^2 Ra^3 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; to the En^3; vn La; vnto the Ps | allone and seyde] and s. Ee En^3 Ln Tc^1 To; and s. aloone Ii; anon a. s. Ps | he] howe h. He; that h. To; she Bo^1 Ha^3 Nl Sl^2 Tc^2; hou she Cx^1 Ht Ne Ry^1; and how she Ra^2 | sholde] wolde Ee En^3 To

917 Hir] His Bo^1 Ds^1 Ha^3 Hk Ld^1 Ne Nl Ra^2 Sl^2 | wher so] whethir þ Bo^1 Bw Ch Cn Dl Ds^2 Ee En^1 En^3 Fi Gg Gl Ha^3 Ha^4 Hk Ii La Ld^1 Ln Mc Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1 To

918 Wo was this wrecched womman tho] W. w. the w. w. Cn; W. w. t. w. w. Ee Mc Ps To; W. w. þe w. w. tho En^1 Gg; Who(h del.) w. t. w. w. t. Ha^3; W. w. t. w. w. þan Ra^2; W. w. t. w. w. the Ra^3; Soo was t. w. w. t. Hk Ry^1; Tho was t. w. w. wo þ Bo^1 Nl; W. w. t. w. w. wo Ii La

919 Hir child] The c. Gl; And c. Ld^1; She Ra^3 | cride] crieþ Ha^4; om. En^1 | she] hir child Ra^3; om. Ph^3 | cride] c. also Ln; also Ra^3; ful En^3 Ha^3; om. þ Ha^1 Ha^4 Mc Nl Ra^2 Ry^1 | pitously] spitously Cn Fi

920 But] om. Gg | blisful] blissed þ Nl Ra^1 Ra^2 | heelp hire] hap h. Bw; did help h. Ps; her Mc; her halp Mc$_1$ | right] om. þ Bo^2 Fi La Mc Nl Ra^2 Sl^2

921 For] And Mc | hir] the Cn En^1; his Ra^2; hym Mc | strogelyng] strogill Ra^2; strogeled Mc; strengþe Ha^4 Nl Py; stokelynge Bo^2; strongelynge Ln | wel and] full w. a. Sl^2; she Mc; om. Ha^1 | myghtily] merely He Ne

922 The] This Ha^3 | ouerbord] ouer the bord Ad^3 þ Bo^1 Cn Ee En^1 En^3 Hk La Lc Ln Mc Mm Nl Ps Py Ra^2 Ra^3 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To; ouer þe schip bord Fi | al] and Ry^1; ful Ha^3; om. Ds^2 Ee Fi Gl Ha^1 Nl Ra^2 Sl^2

923 And] Where Ha^3 | in the see he dreynte] i. t. s. h. drencched Ds^2 Ee Ha^4 La To; i. t. s. h. drowned Ra^2; i. t. s. h. fele Gl; into t. s. h. d. Ha^1; i. t. s. hem d. Ha^5; i. t. s. drenchid Nl; i. t. s. h. drenklid Ps; i. t. s. drenchede h. Dl; he was d. in t. s.

Ha^3 | for] f. pure Ha^3

924 And] om. To | hath Crist vnwemmed kept] h. C. v. Cn; h. C. vnvenemed k. La; h. C. v. k. fayre Ha^3; h. C. hooly k. Ps; h. C. v. k. hase Sl^1; h. C. fro shame k. Ds^2; h. C. k. v. Gg; h. C. k. vnsoyled fayre Ee; v. h. C. k. Mm

925 of] o Ha^4; om. Ha^3 Ra^2(Ra$^2_1$ corr.) | luxurie] lecherie Cn Dl Ld^2 Ln Nl Ra^2; luchery Sl^1 | Lo] l. þowe Ha^3; l. howe Ry^1; be Ee; her is Mc

926 Nat] þat Gl | that] for Bo^1; om. Cn Ps To | mannes] man is Se | mynde] kynde To

927 wolt] wold Dd Ha^3 | his] þy Ha^1; mannes Py | body] om. Ld^2. L. over eras. Dl

928 Thende] Then b Ha^5 Mc; Thenke Hk | of] on Hk | thy] the En^3 He; thys Ee(Ee$_1$ corr.) Nl Ps | werk] workes Ee; world Nl; om. En^3 | or] and Ne Se; om. He Nl Ph^3 Ps | of] þurh Nl; om. Ne | lustes] luste Ln Mc Nl Ra^2; lust is La(La$_1$? corr.). L. over eras. Dl

929 Is] In Ad^3 Bo^1; þis Ha^1; Of thys Ee; His Ha^4 He Ra^1; om. Ha^3 | compleynyng] complaynede Ry^1; synne Ee | how] as Ps | oon] om. Bo^1 Ha^4 Lc Ps Py | may men] m. man Ha^1 Ra^3; may Ld^1(Ld$^1_1$ corr.) Nl; men may Ds Fi La Ra^2 Sl^2; man may Ps Tc^1

930 That] But Bo^2; om. Ee En^1 | werk] the w. Ad^3 Cn Ee En^1 Nl; her w. Fi; wreek Ld^2; the dede Py | somtyme but] some b. Bw; b. Gg Nl Ra^2; s. Py; b. s. Ra^1 Ra^3 To | for thentente] only t. Gg; f. entente Hk Ln Ps; t. Mc; of entente To; fole entent Ne(space bet. fol and e. Ne)

931 To] Do En^1 | this] his En^1 Ha^4 Hk Ld^2 Tc^1; the Nl | synne] same Nl | been] ys Hk Nl Ra^2; have He; but Fi | outher] om. Fi Ln Ps Ra^3 Tc^1 To | or] and Fi; o. ellis Ps To | shente] brent Mc Tc^2

932 may] myght Ii; m. in Nl | wayke] wikked Ld^2; work Nl Ry^1 | this] hir Bo^1 Ry^1; the b c Cn Dl En^2 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ii Lc Ln Mc Nl Ps Ra^2 Ry^2 Se Sl^1; that Py; om. To | strengthe] threnghtre Mm. Ll.932-38 follow 945 Gl(Gl$_1$ corr.). Out 932-45 Ph^2

Outs: Ad^2 Mg Ox

933 this] the ꝑ Ha^4 Hk Ln Mc Ps. Out Ph^2
934 O] A geyneste Ha^3 | vnmesurable] o v. Nl Ra^2; þat was soo huge Ha^3 | of] on Gl Ld^2. Out Ph^2
935 How] Ho Ra^2 | myghte] mighty ꝑ Mc | make] made ꝑ | thee so] the see Cn; t. to Tc^2 | maat] mace Tc^2. Out Ph^2
936 and] om. ꝑ Ht Mc | armure] armery Ra^1 | so] and s. ꝑ Mc; om. Hk Nl Ps Py Ra^2 Sl^1. Out Ph^2
937 How dorste he] ho d. h. Ha^1; H. d. she Ee; He nolde nought Ha^3 | vpon] on Cn Fi Ha^5 Tc^1 | thy] hys Ee; the Ln Sl^2 | dredful] om. ꝑ. Out Ph^2
938 may men] men mow Ra^2 | seen] say Sl^1 | was] nas Bo^1 El Ha^4 Lc; nis Ha^3 Ry^1; is ꝑ La Mc Nl Ra^2 To | goddes] Cristes Nl Ra^2; om. Gl. Out Ph^2
939 Iudith] to I. Ps; in the Ry^1 | or] of Bo^2 Ee Ra^2; and Cn En^1. Out Ph^2
940 To] For t. Ii | sleen] sene Sl^1 | hym] prince Hk; om. Ee Fi Ii Ln Ne Nl Ra^2 Ra^3 Sl^1 Tc^1 To | his] þe Ha^3 | tente] entent Sl^2(en del.) To. Out Ph^2
941 to] do Ld^2; om. Tc^1 | of] o. the Ry^1; þe Ha^4 Ra^2. Out Ph^2
942 sey] seide La; speke Sl^1; s. it Dl | for] to ꝑ Ha^3 Nl Ra^2; in Ha^4 Mc; om. Ry^1 | this] his Bo^2. Out Ph^2
943 That] But Gg; For Sl^1 | as] a. a Ee; a Bo^2 He | god spirit of vigour] g. s. and v. ꝑ Bo^1 ꝯ Dl En^2 Ha^2 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mc Nl Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Tc^1 To; g. s. o. fygure Ee; g. v. and s. Ha^3; good s. v. Ha^4; g. s. and vigers Ra^2; s. and v. g. Sl^1. Out Ph^2
944 To] Tho Ra^2 | hem] hym Bw Ee Gg Ha^1 Ii | and] that Ln Nl Ps Ra^2 Tc^2(Tc^2$_1$ corr.) | hem] hym Bw Ee Gg Ha^1; om. ꝑ Ha^3 | out of] from Gg Nl Ra^2 Tc^1; o. o. alle Ha^3. Out Ph^2
945 So] om. ꝑ Mc | sente he] s. Gg; H. s. ꝑ Mc | myght and vigour] strengthe a. v. ꝑ Mc; m. a. fygure Ee; m. a. strenkeþe Ha^3; v. a. m. Gg | to] vnto Cx^1 Ha^3 He Ld^1 Ne. Out Ph^2

946 Forth] For La | gooth] ageyn g. Fi; sothe fi | hir] the En^{2} En^{3} Gg Lc Pw Sl^{1} To | ship] s. past Ii | thurgh out] t. Bw Dl Fi Hk Ii Ln Mc Nl Ph^{2} Py Ry^{1} Tc^{1} To; t. on Ha^{2} Ld^{1} Mm Ph^{3} Ry^{2} Sl^{1}; forþ on Cp | the] om. To | narwe mouth] n. Ha^{1}; narouth Ps. Out 946-52 Gl

947 Of] Thurw Ln | Iubaltare] Iubiter He Ne; nybalcar Ii | Septe] hir ship En^{1}; wente Ee; þe ship Fi; þe S. Mc$_{1}$ Ra^{1}; þens La; Septentraour Py; forth To; space Hk | dryuyng] duryng Nl; driuyth To; d. forþe Ha^{3} | ay] alway a Ad^{3} Bo^{2} Ch Ee El En^{3}; evere Ii. Out Gl Sl^{1}

948 west and] w. Fi Ha^{4}. Out Gl

949 est] of Ha^{1}; in Ps | ful many] m. Ps; fully Tc^{2} | wery] very Ln; merie Dl; wilsom Ra^{2}; sory Bo^{1} Ry^{1} | day] way b Ee Ha^{4} Ln Mm Ps Ra^{2} Sl^{2} To. Spur. 1. Now hiderward and thiderward bothe night and day Ra^{1}. Out Gl Mc Nl

950 blessed be she ay] b. mote s. be a. Ii; blessed s. a. Mm(Mm$_{1}$ corr.); that blissed faire may Se. Out Gl

951 thurgh] hir t. Nl | hir] his Bo^{2}; om. Ps(Ps$_{2}$ corr.)| endelees] e. greete Ha^{3}. Out Gl

952 an] and Bw | al] om. Ha^{3}(Ha$^{3}_{1}$ corr.) Ha^{4} | heuynesse] greet h. Ha^{3}; sorynesse Ps. Out Gl

953 vs] om. Ln | stynte] s. stynte Fi

954 And] But Ln | we] om. b Bo^{2} Hk Ii Tc^{1} | the Romayn] this R. Fi; R. t. He Ne; Romayns t. Cx^{1}

955 That] Which Ha^{3}; And Ph^{2} | out of Surrye hath] o. o. Rome h. Ne; o. o. S. Lc; of S. h. Ra^{2}; out S. h. Ra^{1}; h. out of S. En^{3} | by lettres] þe l. Cp; he lete hir Ii. Out 955-57 Nl

956 slaughtre] deþe Ha^{3} | cristen folk] þe c. Ha^{3}; c. folkys Ma | and] with Ha^{3}; om. Ra^{2}. Out Nl

957 to] vnto b | traytour] creature Bo^{2} Ps. Out Nl

958 mene] me Ln(Ln$_{1}$ corr.) Ra^{2} | the] be t. Bw Ln; this Fi; om. Ha^{3} | cursed wikked] c. and w. b Ha^{4} Ra^{2} Sl^{2}; c. and the w. Mc Ry^{1}; w. and c. Nl; w. c. Bw En^{3} Gg; fals c. Ln

Outs: Ad^2 Ld^1(967-) Mg Ox

959 at] all Ry^1 | the] hir Ha^3 | feeste] om. Ad^3 | leet] le La | bothe] b. both Tc^2; om. Bo^2 Ln Ma Ps

960 For] F. the Bo^1 Mm Nl Ps | this] the Hk Ii Nl Ps Pw To | emperour] space Ld^2

961 His] A Ha^3 | senatour] senatours Ha^4 | with] w. a To

962 lordes] ordyndance(del.) l. Ee | god woot] goon with Ee; for soth Ps | many] yee m. Ha^3

963 On] In Fi Rs; Vppon Ha^3 | Surryens] the S. Ha^3; the Sarasynys Ee; all Surrey Fi | to taken] t. maken Bw He; thus toke Fi | heigh] they Fi; hir La To; his Cp Ii Ph^2; grete Nl; om. Cn Ee Gg Ha^3. Ll.963-64 trans. Fi

964 They] To Ld^2 Rs Ra^1 | sleen] and s. b Bo^2 Ee Gg Ha^3 Hk Nl Ps Ra^2 Sl^1 Tc^1 To; hem and s. Bw; they s. Fi| and] they Fi | brynge] brenne(del.) b. Gl | hem] om. Bo^2 Fi Gl Nl

965 day] lady Sl^1 | but shortly] b. Ps; om. Ph^3

966 Homward] Agayne Ha^3 | to Rome] om. Sl^1 | they] om. Ln | shapen] purvey Ee

967 This] The En^3; To Rome t. Sl^1; Thise Ps | senatour] senatours Ps | repaireth] repayred Ps; retourneth Ii | with] agayn w. Fi; without Gl; om. Gg

968 To Romeward] T. Rome Bo^2 Bw; Hamward Sl^1 | saylynge] were s. Ps; he sailed Ln | ful] om. Cp Ln Ry^1

969 L. 971 del. bef. 969 Sl^2. dryuynge] fletyng Ha^3; dryven Ht; om. b Bo^2 Ln Mc To | storie] history Ps

970 which] the w. Nl | sit] set Ha^1; sate Cn Ee Fi He Ii Mc Mm Ps Py Ra^2 Sl^1

971 Nothyng ne] Nothyng a Ad^3 b Bo^1 Bo^2 Ch Dl Ee El En^3 Fi Gg Hk Mc Nl Ps Ra^2 Sl^1 Tc^1 To; Ne no thynge Ph^3| knew he] k. they Ha^3 Sl^1; k. Pw To; knowyngge Dl | what] who En^3; ne w. Tc^1; wherefore Lc | she] it Lc | ne] or En^3; and Bo^2 Nl Ra^2; for Ee

972 She] That s. Fi | swich] riche Gl | array] wyse Tc^2 | ne] that Cx^1 Ne; and Tc^2; yet Gl; om. Ee Fi Ha^3 Ha^4 He Nl Ps Ra^2 Tc^1 | she] om. Mc | nyl] wol

Ad^3 Bw En^3 La To; nold Bo^1 Cn Ha^4 Hk Tc^2; wolde Gg Ph^2 Py; wold nat Ee He Mc Nl Ra^2; will not Fi Ha^3 Ln Ry^1; n. nat Ps Ra^3 Tc^1; not Ha^1 | seye] hym telle Ee

973 hir] eny Nl | estaat] state Dl | thogh] al t. Ha^4; t. that En^3 He Nl Ph^2 Pw Tc^1; thouȝt Ha^1; and Dl; for leef ne loope Ha^3 | she sholde] to Ha^3; he wolde Ee | deye] here quelle Ee

974 He] And Ln Ra^3 Tc^1 | bryngeth] brought Nl | to Rome] home t. R. To; t. R. home Dl | and to] vnto Ee Hk Sl$^2_1$; an t. Ha^5; t. þ Dl Mc Nl

975 He yaf hire] H. gyfeth h. Ps; And y. to h. Dl; H. hath h. gyve Ha^3; H. y. h. to here Ne; And y. h. vnto her He; H. y. h. hir Hk; And hir he y. Nl; And laf h. Ra^1; And laf h. to here(t. h. del.) Mc | hir] to(del.) h. Sl^2; to his Bo^1

976 And] om. Ha^3 | the] this En^3 | she ladde] l. þ Nl Ra^2 Ry^1; l. s. Ha^4; lad s. hath Fi; þer þey l. they ledde ther Ha^3

977 Thus] Thys Ph^3 | kan] gan Ii Ln | lady] l. oure lady Ht; lorde god Hk | out] her o. Fi Ha^1 Hk Ln Mc$_1$ Ra^1 To; wele o. Ha^3; vs o. Ra^2 | of] om. Ad^3 Dl

978 Woful] This w. Nl | another] other Bo^2 Cn Ee Ha^3 Ld^2 Nl Ra^1 Ra^2 Sl^1 To

979 And] So Sl^2; om. Ee | dwelled she] duelleth s. Ld^2 Py; dwellyng s. Sl^2(Sl$^2_1$ corr.); d. Bo^1 Ry^1; s. d. Ee Ha^3 | that] þis Ha^1 La

980 werkes] werk Ln Nl Ra^3 Tc^1 | euere as] a. Ee; e. Ne; a. e. Dl En^3 Fi Ha^4 He Ln Mc Nl Ra^2 | was] it w. Ii| hir] his Bw

981 The] This Bw Gg Ra^2 | hir] to h. Ha^3; his Tc^2 | was] shee w. Ha^3. Ll.981-87 repeated, 2nd occurrence marked vacat Gg

982 But] And Ra^2; om. Nl | for al] a. f. Nl Ra^3 | that] this En^3 | she] they En^3; schewe Ry^1 | hir] him Ne; Custaunce Fi | neuer] om. Ra^2 | the] om. Ha^4 Ls | moore] las(del.) m. Pw

983 in] as i. Ln | this] that Sl^1

Outs: Ad^2 Ld^1 Mg Ox

984 to] turne t. Ee; vnto Ht; of Nl Py Ra^2 | kyng] the k. Dd En^1 | Alla] Alba Ii; Allaf Ps; om. Ra^3 | which I spak of] w. I s. Nl; of w. I s. o. En^3 Ii Lc Ln Se Tc^1; of w. I s. Cn Ps | yoore] to fore Nl; before Ee; a fore Ii

985 That] Which Ha^3 | for his wyf wepeth] wepeth f. h. w. a Ad^3 Bo^2 Ch Ee El Fi; f. h. w. wepede Gg^a Ii; f. h. wo w. Ln Ra^3 To; f. h. wo siketh Tc^1; f. h. wepith Ht Ry^1(Ry$^1_1$ corr.); f. h. w. siȝith Nl | siketh] syghede Gg^a Ht Ii; sorowith Nl; wepeth Tc^1 | soore] full s. Ee En^1. Spur. 1. That had suche sorowe as I said before Cx^1. Out He Ld^2 Ne

986 I] In Bo^2 | lete] leeve Gl Ii Ld^2 Mc | I wole] I w. of Hk; be of Ee

987 the] t. goude Ps$_2$ | gouernaunce] owen g. Ha^3

988 Alla] Alba Ii; Allaf Ps; om. Sl^2 | that] t. þat Ha^3; om. Ad^3 Ee Ln Mc | hadde his moder] h. hir m. Ad^1; hath h. m. a Hk Ii Ln Nl Ra^2; hys m. Ee; his m. had Ps Tc^1; hys m. hathe Ee$_1$ Ra^3

989 Vpon] On Ra^1 | in] on Sl^1; into Bw | swich] s. a Ii

990 That] And þ Bw | if] om. Ha^5 Nl Ra^3 | I] om. Ht Ph^3 Tc^2 | shortly tellen shal] s. schulde t. Gg; s. t. it s. Ha^3; shal shortly t. Ds Mm; shall s. seyn Hk; s. shal t. Dl Ps; schold shortly t. Sl^2 | and] al Lc

991 he] om. Ii Py Se | comth] came Ha^3; gothe Ee | to receyuen] for t. r. Ii; and receyueth þ Mc | his] hir Ad^1; om. Ps

992 And] A. to Cn Ee Hk | in] fully i. En^3; vnder Bo^2 ps; in to Ra^1; om. Ph^2 Ph^3 | popes] eras. Ha^1 Ra^3

993 heigh] by Pw | and Iesu Crist] he I. C. Nl Ra^2; I. c. Ry^1; a. C. I. Gl | bisoghte] he sought En^1 Ha^2

994 Foryeue] To f. him Dl Nl Ps Ra^2; F. hym þ Cn Ee Mc Mm; For in Ld^2 | his] the Cx^1 Hk Ln Nl Ra^1 Ra^2 | wikked werkes] werkes Cx^1 Fi; w. werke Hk La; wrecchidnes Nl | that] om. Fi | wroghte] hadde w. En^1 En^3 Fi Gl$_1$ Ha^3 He Hk Ii Ne Nl Ps(h. del.) Py

Ra^{2}; hath w. Cx^{1}; hadde Gl; brought Bo^{2}

995 anon] om. Ee | thurgh] t. out a Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch Ee El En^{3} Ha^{3} Hk Ps Tc^{1}; to Nl Ra^{2} | Rome toun] the t. a Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch El En^{3} Fi; R. b Ee Gl Ha^{3} Hk Ps Tc^{1} To | is] was En^{3} | born] ronne Gl; goon Sl^{2}

996 Alla kyng] Alba k. Ii; Allaf k. Ps; Allas k. Dl; A. þe k. Mm Pw; k. A. Ee Ha^{3} Hk Nl Sl^{1} | shal] is Ii Ln; shuld Ps; s. þider Mm | in] on Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch Dd Ee El En^{3} Fi Ha^{3} Ii Ld^{2} Ra^{3} Sl^{2} Tc^{1} To; a b

997 By] B. his Ii | hym] here Gg; hem Ha^{5} Ry^{1}; om. Ii| biforn] toforn Nl

998 For] F. the Nl | the] þis Ha^{3}; om. Ad^{1} Ha^{1} | senatour] senatours Ne Nl | as] a. it a | was] w. the b Gg Ha^{3} Ii La Lc Ln Mc Nl Ra^{3} Tc^{1} To

999 hym agayns] a. h. Ii | and many of his lynage] a. m. o. hyr l. Ha^{1}; as was þe vsage Gg

1000 to] for t. Ii | shewen] see Ps | his] her Ee Nl; hym Mc | heighe] om. b Bw Ee En^{3} Gg Ha^{4} Hk Ii La Mc Mm Nl Ra^{2} Sl^{2}

1001 to] for t. Ii Lc Ps; om. Ra^{3} | any] the Mc; a Dl | kyng] thing Bo^{1} | a] any Ee Ln Ra^{3} Tc^{1}; such Ha^{3}; of Bo^{1}; greet Dl; om. b Ii Mc Nl Ps Ra^{2} Ry^{1} To

1002 dooth] loo d. Ha^{3}; makith a; om. Fi | noble] om. Ii

1003 To] Made t. Fi; Vnto Ph^{2} | Alla] allaf Ps; Alba Ii| he] om. Ds Ry^{1}(Ds$_{1}$ Ry^{1}$_{1}$ corr.) | to] om. Bo^{2} Mc

1004 Euerich] Eythir Bo^{1} Ra^{2}; Ech Nl | dooth] did Ps | oother] to o. b Bw Dl La Mc Py Ra^{2} Ry^{1} | greet] of g. Ry^{1} | honour] reuerence(del.) h. To. Out 1004-6 Mm(added Mm$_{1}$)

1005 And] That Ee Sl^{1}; An Gg | so] om. Dl Gg | bifel that] t.(over eras. of longer word) Gg; b. Bo^{2} Ds Fi Ha^{3} He Ph^{2} Sl^{1} | in] on Bo^{1} Ha^{4} La Mc Ne Ra^{2} Ry^{1} Se Sl^{2}; with i. a Fi Gg Ha^{3} He Nl Sl^{1} Tc^{1}; inwith El | a] om. To | or two] aftir o. t. Ph^{2}; also Sl^{2}. Out Mm(added Mm$_{1}$)

1006 is to kyng Alla] i. t. the k. A. Ha^{1}; i. t. k. Allaf Ps; i. t. k. Alba Ii; to k. A. i. Py | go] a goo Bw. Out Mm(added Mm$_{1}$)

Outs: Ad^{2} Ld^{1} Mg Ox Ra^{2}(1020-)

1007 To feste] Hym t. f. Dl Ee; om. Ln | and shortly if I shal nat] s. i. I s. n. Dl Fi Ha^{1} Ii; a. i. I s. n. Bo^{2} Ps; a. s. I s. n. Nl Ra^{2}; a. i. shal n. shortely Ha^{3}; shortly a. I s. n. Ne

1008 Custaunces] And C. Dl Fi; Dam C. Ha^{3}; Custavnce ys Ee | wente] is Cp; goth Hk Ps; with him Ha^{3}; he toke with him Ra^{2}; he toke Nl; was To; om. Dl En^{2} Ha^{2} Ii La Lc Ln Pw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Sl^{2} Tc^{1} | his] the To; om. Ha^{3} Nl Ra^{2}

1009 men] me Mc; man Ee; om. Ra^{1} Tc^{1} | seyn] deme Bo^{1} | at] that a. Cn Dd En^{1} Ra^{2} | requeste] þe r. Bo^{2} c Cn Dd Dl Ee En^{1} En^{2} Gg Ht Ii Mc Ne Nl Ph^{3} Ps Pw Ry^{1} Ry^{2} Se; preyere Ha^{3}

1010 hath lad] h. had Bw Ra^{2}; had l. Ad^{3} Bo^{1} Ne Ra^{3} Tc^{1}; h. Nl; had Ha^{1} Ln; l. Ps | this] the Tc^{1} | to] t. þe Dl Ps Ra^{2} Ra^{3}; t. this Tc^{1}; om. Nl

1011 may] ne m. Gg | euery] all the Ii

1012 Be] But Nl | ther was he] t. w. Ry^{1}(Ry^{1}$_{1}$ corr.); t. h. w. Ee La Ra^{1} Se Sl^{1} To; h. w. t. Cn Hk Nl Ra^{2} | atte] at Bw La Ld^{2} Ln Ph^{2} Ra^{3} Sl^{1} Tc^{2} | leste] feste Ee Fi; laste Gg

1013 sooth is this] s. i. it Ma; s. was it Ee; s. i. Dd Hk; s. it is þ Bo^{1} Cn Ha^{3} Ha^{4} Ln Mc Mm Nl Ra^{2} Ry^{1} Sl^{2}; thus I reed En^{3} | that] right þ Bo^{1} Ha^{3} Ha^{4} Nl Ra^{2} Ry^{1}; not Ps; om. Ee Gl Ln Mc Sl^{2} | his] the Py | heste] be heste Ee

1014 Alla] kyng allaf Ps; Alba Ii; kyng A. Ee; A. kyng Ha^{1}; A. k(k del.) Sl^{2}; hem all Ha^{4} | space] while and s. Ii

1015 The] þis Gg Ha^{3} Ln Sl^{2} | stood lookynge] loked Cn | in] on Ii Nl Ra^{2}; ay on Ha^{3}

1016 This Alla kyng] T. allaf k. Ps; T. alba k. Ii; T. A. Fi; T. k. A. Ee Hk Ld^{2} Nl; The k. A. To; A. the k. Ha^{3} Ne | hath of this child] had o. t. c. Ee; h. on his c. Ha^{3}; h. on the c. Ln; h. o. the c. Cp Dd En^{2} Gg Ha^{1} Ha^{2} Ha^{4} Ii Lc Mm Pw Ra^{2} Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2}

Se Sl[1] Sl[2] To; h. on t. c. Tc[1]; o. the c. hadde Dl; o. t. c. h. Cx[1] He Ne; o. t. c. had Nl; o. t. kynge(k. del.) h. Tc[2] | greet] om. Nl Ra[2]

1017 he] h. he Ph[3]; om. Ee | seyde] sayth Ha[1] Mc; sente Ry[1]; s. and that Ee; s. þus Ha[3]

1018 Whos] Who Ht; What Ln | is] it Mm | that] this þ Cn Dd En[1] Fi Ha[1]; the Ds Gl Ps | faire] om. Ha[5] (Ha[5]$_1$ corr.) Ps | that stondeth] s. Se; stonding Nl Ra[2]

1019 quod he] q. the senatoure Ee; om. Dl | by god and] om. Ha[1] | by] om. Ln Ra[2]. Ll. 1019-20 trans. Sl[2]

1020 he hath] hath he Bo[2] | but] and Ds | hath he] he hath Ee; om. Fi

1021 and shortly] but s. a Ad[3] Bo[1] Bo[2] Ch El En[3] Fi Ht Nl; a. s. schortly La; quod thys senatoure Ee

1022 He] And Ee | tolde] to Ph[3] | Alla] allaf Ps; alba Ii; Kyng A. Ee | how that] t. Ii Mm; h. Bo[2] Bw Cn Ee Fi Ht Ln Mc Ne Nl Ph[3] Sl[1] To; in what wyse Ha[3] | this child] the c. þ Cn Ds Gg Ln Nl Ph[2] Ra[3] Tc[1]; c. Dd En[1] Sl[2]; they bothe Ee; om. Ha[3] | was] he him Ha[3]; were Ee

1023 god] g. god Fi | quod] seyd Nl; om. Ln | this] the Ee | also] a. sone Ee. Out Ha[1]

1024 in] i. al a Cx[1] Dl En[3] Ps Ph[2]

1025 Ll.1025-24 comb. Ne saughe I neuer as sheo yitte in my lyffe del. bef. 1025 Ha[3]. Ne] om. Ht La Nl | saw] herde Ee Hk | I neuere] n. I Ht | as] such a. Ha[4]; om. þ En[3] Mc Ps | she] is s. Ha[5] To; s. is Cn Dl Ee Fi Ha[1] Ht Ln Ra[3] Tc[1]; I Ii; om. þ En[3] Mc Ps | ne herde] I n. sawe Ee; n. sawe Hk; n. neuer h. Sl[2]; n. h. y En[3] Mc; om. Ha[4] | of] o. swych Ps; never Ee; om. Ha[4] | mo] no m. En[3] Ha[4] Mc Ps; noon Bw Ee

1026 wommen] woman Gl Ha[4] Ha[5] Hk Ld[2]; w. of Bw Dl En[3] Ha[3] Lc Ln Rs | mayde] maiden þ Bo[1] Dd Gg Ha[3] Ha[4] Hk Ht La Ld[2] Nl Ps Ry[1] To | ne] nor Gg; ner Hk; or Ha[4] La Sl[1]; wydow or þ; wydewe n. Mc; wydewe and Ra[1]; and Ry[1] | of] om. þ Cn Ee En[3] Fi Gl Hk La Mc

Outs: Ad^2 Ld^1(-1033) Mg Ox Ra^2

Nl Ph^3 Pw Ry^1 Sl^1 To

1027 wel] om. Mc Nl | seyn] seide Pw | hir] that h. To; she þ Bo^1 Bo^2 Bw c Dl Ee En^2 Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ii Lc Mc Nl Pw Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; that she Ps | leuere] wel l. Bo^1 En^3 Tc^1 | a] wyth a Ln Ne; haue a Ht | knyf] k. her stike(h. s. del.) Ne

1028 Thurghout] Thorgh Bo^1 Ha^1 Ht Ii La Nl; Went thurgh Ps; Shulde thorough Ee | hir] the Cn | brest] herte Ha^3; b. wente Ii | than] and Ra^3 | been] to be Dl Ii Mc | wikke] weke Gg; þylke Ry^1; om. Dl

1029 is] i. neuer Fi; nas never Ha^3 | koude] þat k. Bo^2 Ds Ha^1 Tc^1 To; can Ee En^3 Ha^4; may Ln | brynge hire] h. b. Ln; bryn h. Bw | to] in Bw Hk | that] the Fi Gg Ha^3 Hk Ln Ne Nl Ps To

1030 this] the Fi Ht; om. Ha^3(Ha^3$_2$ corr.) | as] om. Hk Sl^1 | lyk] l. son Bo^2 | vnto] to Bo^2 En^3 Ld^2 Mc Ps; om. To

1031 is] as i. Bo^2 Cp Ha^2 Ii La Mm Ph^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1; as was Dl; om. To | a] any Nl; om. Ha^3 | to] for t. a þ Bo^1 Dl Mc Tc^1. Out Gl

1032 Alla] kyng A. Ee Fi; allaf Ps; alba Ii | hath the face] h. þis f. Gg Gl Mc Ps; hat t. f. Lc; h. t. visage Ln; h. this Nl; t. f. Py; here f. h. Ee

1033 Of] On Ee Nl | dame] fayre Ha^3 | theron] þer of Ha^1 Ph^2; thereupon Tc^1 | mused he] musiþe h. Ha^3; om. Hk

1034 If that] I. Ha^5 Ht Nl; þat if Ha^3 | the] om. En^2 | moder] om. Ln | were aught she] a. s. En^3 Mm; a. s. be Gl; a. w. s. Lc

1035 That] þanne Ha^3 | is] was Bo^1 Dl Ee En^3 Lc Nl Py; i. it Ha^3 | his] my Ee; om. La | he] with þat Gl; om. Ha^3 Ph^3 Sl^1 | sighte] syghed Fi Ii Ry^1; sighth Ma; sayth Ha^1; say in s. Ra^1; hight Ha^4

1036 And] He Gl | that] al t. þ Bo^1 Ha^1 Ln Ra^3 Tc^1 To; in t. Ee Gl; as sone as Fi Ht Nl; what En^3 Ha^3 Mc. Spur. l. And of his contenaunce he was no þing

hight Ps

1037 Parfay] But p. Ps; Perde Ht Nl; In feyht Dl | thoughte he] quod h. Ne; h. t. Cp En^{2} Ha^{2} Ii Ld^{1} Rw Ry^{2} Sl^{1} Sl^{2}; om. Ha^{1} | fantome] the f. b c Cn Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ii Mc Nl Rw Ry^{1} Ry^{2} Se; þe fantoms Sl^{1}; the fantasme Ld^{1}; þe fantony Ht; the fantesy Ma; fantasme En^{3} Ps; fantosie Py; ȝit f. Ha^{1}; gysey Ee | is] om. Ht | in] of Ht; om. Ad^{3} Bo^{1} Bo^{2} Ch Ee Fi Ha^{1} Ld^{1} Ra^{1} Ra^{3} Tc^{1} | heed] mynde Ha^{3}

1038 I] Me Ha^{3} | deme] to d. b Dl Ee En^{1} En^{3} Fi Ha^{4} Hk Ln Mc Mm Nl Ps Py Se; d. it Ha^{3} | of] by Ra^{1} | skilful] rightfulle b Bo^{1} Gg Ha^{3} Ha^{4} Ht Mc Nl Ry^{1} Se

1039 the] om. Ln | my wyf is deed] men may hir fynde Ha^{3}

1040 afterward] after Bw En^{3} Gg; after to hym selfe Fi | made] thus m. En^{3}; maketh Fi | his] þis Ha^{3} Ha^{4} Hk Ht Py To

1041 woot] om. Ps | I] om. Lc Ps | if] þaughe Ha^{3}; where Ha^{4}; whether Ra^{3} | that] om. b Bo^{1} Bo^{2} Bw Ch Cn Ee En^{3} Gl Ha^{3} Ha^{4} Ha^{5} Hk Ii Ln Mc Nl Ps Py Ry^{1} Sl^{1} | haue hider] had h. Bo^{1}; h. hur h. b Cn Dl Ha^{3} Ii Mc Nl Ps Sl^{1} To; h. h. hur Ra^{1}; her haþ h. La; here hedyr have Ee Fi; hath hire Gg; h. thider Tc^{1}

1042 My] An To | by see] Constaunce Ha^{3} | as] om. Dl | wel as he hir sente] w. a. h. h. s. hom Ps; w. a. hir s. Sl^{1}; w. a. h. h. lente a; w. a. h. h. ment Ha^{3}; dede here also Ee. Out Ha^{1}

1043 that] as Ha^{3} Hk Ps Pw; om. Bo^{1} Ii | wente] was w. Dl En^{2} Ha^{2} Ii La Ld^{1} Rw Ry^{2} Se Sl^{1}; first w. Ha^{3}; thidder w. Ry^{1}; come fro Ee Ps

1044 And] torn Ee | after noon] anoon a. n. Dl; a. anon b Fi Hk Nl Pw Py Ry^{2} Sl^{2} Tc^{1}; a. metes Ha^{3}; torn Ee | hom] torn Ee; om. Dl | the] this Bo^{2} En^{3} Ra^{1} Ra^{3}; om. Ha^{1}

1045 Goth Alla] G. alba Ii; om. Ps | for] om. Cn Ht Mc Nl Sl^{1} | this] the Ha^{1}. Out 1045-50 Ee(torn)

1046 This] The Ps | Alla] allaf Ps; alba Ii; the kyng Ha^{3} | greet] a g. La. Out Ee

Outs: Ad^{2} Mg Ox(-1050) Ra^{2}

1047 he sente] h. sendeth Mc Ps Se; s. La; s. h. Nl. Out Ee

1048 But] om. La | trusteth] trust þey Ha^{1}; trust me Ha^{3} Ii | wel] om. Ra^{3} | hir] she Ra^{1} Se Sl^{1} | liste] louythe Sl^{1} | to] for t. Bo^{1} Bw Dl Ra^{1}; þanne t. Ha^{3}. Out Ee

1049 that] om. þ Bw En^{3} Ht Ln Mc Nl Rs Sl^{2} To | she] om. Bw | that] the En^{3} Ha^{1} Ln Py. Out Ee

1050 vpon] on Bo^{1} Ha^{4} Nl Pw Sl^{1}; vp v. La; for swown on Fi | she myghte] m. s. þ En^{1} Fi Ln Mc Nl Ph^{2} Rs Py To; then m. s. Bo^{1}; ne m. s. En^{3}; s. m. þoo Ha^{3}. Out Ee

1051 Alla] allaf Ps; alba Ii; A. kyng Ln | faire he hir] f. she h. Bo^{2}; he f. h. Nl; f. her he Ox

1052 that] eeke t. Ha^{3}; and Fi; om. Rs Pw Tc^{1} To | it was routhe for to se] i. w. r. t. s. Bo^{1} Cn Ha^{3} Ha^{4} Ht Mm Ne Nl Ox Py Ry^{1}; is w. r. f. t. s. Bw; i. is r. f. t. s. Ps; r. it w. t. s. En^{1} En^{3}; r. i. w. f. t. s. Ha^{1}; hym excused pitously Fi

1053 at] he a. Ln; om. Sl^{1} | the] om. Bo^{1} Tc^{2} | he] that h. þ Dl En^{1} Ii Ln Ox | on] up o. Fi

1054 knew wel] k. it Tc^{1}; k. þ Cn En^{3} Fi Ln Mc Nl Ox Rs; w. k. En^{1} | verraily] verrey Cn; om. En^{1} Ha^{5} | that] om. To

1055 she] om. þ c Dl En^{2} Ha^{2} Ha^{3} Ha^{4} Ht Ii Lc(Lc$_{1}$ corr.) Ld^{1} Ln Mc Nl Ox Rs Rw Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | as domb stant as] d. s. a. Bw En^{3} Py; d. a. Ad^{1}; d. he s. a. Gl; a. d. sche s. a. Ha^{4}; d. stod a. Mc; a. d. s. she a. Ha$^{2}_{1}$ To; a. d. he s. a. Dl; d. she stood a. Ps; a. d. a. s. Hk; a. d. a. Ha^{3}; s. a. d. a. Ee | a] any Ha^{3}; om. Dd Ha^{4}. Out Sl^{2}

1056 So] For s. Ln; As Ry^{1} | hir] om. Pw | herte] om. Ht | shet] sette Dl Ee En^{2} Gg Ht Nl; om. Rs | in] for Nl | hir] his Ha^{4}; grete Ld^{1}; such Ps; om. Dd (Dd$_{1}$ corr.) En^{3} Fi Gg Gl Ht Nl Sl^{1} To

1057 remembred] remembrith þ Ht Ox Ry^{1}; remembre Ii |

his] hir of h. Ht Nl; of h. ꝑ Ee En^3 Ha^3 Mc Ox

1058 Twies] þries Mc Ps; Thsoys(?) Ox| swowneth] swowned a Bo^1 Ee El Ha^4 Ht Ii La Ld^2 Ln Mm Nl Ox Ps Py Ra^3 Se Tc^1 To

1059 He] And h. Dl | hym excuseth] h. excusid Ad^3 Bo^1 Bw Fi Ii Ld^2 Ne Ps Py Tc^1 To; e. h. Ee Ha^3; excused h. Ln Ra^3 | pitously] fulle p. Ee

1060 Now] om. La | god] om. Ha^3(Ha$^3_1$ corr.) | quod] om. He | and] om. Dl | his] alle h. Dl Ha^3 Ha^4 Py; a. Ps

1061 on my soule as] o. m. s. ꝑ Bo^1 Bo^2 Cn Ds Ee En^3 Fi Gl Ha^4 Ha^5 Hk Ht Ld^1 Ln Mc Nl Ox Ps Pw Py Ra^3 Ry^1 Sl^1 Sl^2 Tc^1; of m. s. a. La To(To$_1$ corr.); of m. s. þow Ha^3; o. m. s. to Dl; as o. m. s. Ha^1

1062 That] As Ra^1 | as] als Mm; all Gl Ha^3; om. Ln Nl | giltlees] gilty Cn

1063 is] þis Ha^1; I Ry^1; om. Nl | Maurice my sone] M. youre s. Ht Nl; my s. M. ꝑ Ox | so] as Ee; ful Nl; om. a Bo^2 Fi Mc Ps | lyk] l. to Cn; l. vnto Dl | youre] þi Ps

1064 Ellis] And e. Dl Ha^3; Er e. Ox | me fecche] m. Cn; f. m. Cn$_1$ Dl En^3 Ma Nl Ox

1065 sobbyng] snobbing Bo^1 Bo^2 Fi He Mc Ne Nl Ox Ra^3 Ry^1 Sl^1; sorow Pw; sorwyng Ps | the bitter] b. Bo^1 Ee; t. vtter Ph^3

1066 that] thei Ps | hir] his Ld^2 | hertes] herte ꝑ Ha^3 Ha^4 Ht Ld^2 Ln Mc Nl Ox Ry^1 | cesse] hit c. Ha^3; in ony wyse c. Ox; Acesse Ln Ps Ra^3; ape(pe del.) c. To; appese Tc^1

1067 was] w. was La | for] om. Bo^2 Fi Gl Ht Mc Nl | to] om. Sl^1 | hem] hir Ha^3; hym Ha^5 | pleyne] compleyn Ne; twyn Ht; betwene Nl. Out Sl^1

1068 whiche] om. Mc | pleintes] pleynt Ht; compleynt Nl; pleyning En^3 | gan hir wo] began h. w. Ii; g. h. sorwe Dl Ln Ra^3 Tc^1 To; g. h. sorowys Ha^1; began þeir sorwe Ps; can w. þe more Mc; h. w. g. Fi Sl^1

1069 al] Alla Dd Ha^1; allaf(af eras.) Ps; of Gg; now Ln| labour] lorde Ha^1; sorwes Ln; sorwe Ps Ra^3 Tc^1 To |

Outs: Ad^{2} Mg Ra^{2}[Ds^{2} in 1076-]

to] now Ln

1070 may] pray(del.) m. Ds | nat] om. He Ht Ne Nl Ox Ra^{1} | hir] all h. Fi Ha^{4}; my Dd | wo] sorwe Ha^{4}; laboure Ht Ry^{1}; mornyng Nl | vntil] vnto til Ad^{3} Ch; til Dl En^{1} Gl Ii Ln Nl Ps Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To; vnto Ee Ha^{4} Ht La Tc^{2}; hen til Bo^{1}; into Mc; þouȝe y told til Fi; for to Ra^{1} | tomorwe] morwe Ee En^{3} Ha^{4} Mc; þe morwe Ht

1071 am so wery] a. s. sory Ha^{1} Ln Ra^{3} Tc^{1} To; s. sory a. Ps | for] om. Ad^{1} En^{1} Fi La Mm Nl Ps Pw Ra^{1} Sl^{1} Sl^{2} To | speke] telle Bw | of] o. hire Cp Dl En^{2} Ii La Ps Pw Ry^{2} Sl^{1}; o. there Se; o. þe Ha^{4}

1072 that] al En^{3}; om. a b Bo^{2} Dl Ee Ht Ii Ld^{2} Ln Mc Nl Ox Ps Ra^{3} Ry^{1} Tc^{1} To | sooth] sorwe Gg | is] it En^{2}; was Ee Mm

1073 Alla] allaf Ps; alba Ii; kyng All(torn) Ee | giltlees was] g. is b Bw Ox; w. g. Dl; torn Ee | of hir wo] o. alle h. w. Bo^{1} Ha^{3}; torn Ee. Out Tc^{1}

1074 an] than a. Ds | tymes] tyme En^{3} Py | been they kist] han t. k. Ad^{3} Bo^{1} Ch Ht Nl Py Se To; than t. k. En^{1}; t. k. Ps; by t. k. Bo^{2}; t. b. k. Ha^{4} He Ox; t. bekiste Ne. Out 1074-78 Ee(torn)

1075 a] om. Ln Se To | blisse] ioie To | is ther] i. Cn En^{3} Hk Ht Ii Nl Ps Sl^{2}; as was Tc^{1}; as Mc | bitwix] ytwix Pw. Out Ee

1076 That] But Ps | saue the] same Ra^{1} | that] þe Ld^{1}. Out Ee

1077 Ther] That t. Ox | is] nys Ad^{3} Ch Ne Ph^{2} Ry^{1} | noon] nought To | lyk] I l. b Mc Ry^{1} | that] to Ox. Out Ee

1078 Hath] That h. Ox | seyn] shayn Ha^{5} | shal] s. see Ps | that] om. a b c Dl Ds^{2} En^{2} En^{3} Fi Ha^{2} Ht Ii Ld^{1} Ln Mc Nl Ox Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{1} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1} To | may] wele Gg; shal Ln; om. Gl Ph^{2} | dure] endure Cn Dd Gl Ht Ii Ld^{1} Ln Ph^{2} Ps Ra^{1} Tc^{1}. Out Ee

1079 Tho] Than Ht Nl Ps; There Ee | preyde she] p. he

Ph^3; preyethe s. Ee Ln; p. s. þer Ha^3; s. p. Ds^1 Tc^1 | mekely] fulle m. Ee

1080 In] I. þe Ha^4; I. fulle Ha^3 | relief] relevyng En^3 He La Ln; relesynge Mc Ne Ox; relese Ee Ha^4 Ma To| hir] al h. Ha^3; my Ln | longe pitous] l. peynes Ii; p. þ Ds^2 Ee Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ln Mc Nl Ox Ry^1; p. l. Ps

1081 That] þa La; The Ha^4 | wolde] wil Ht Ln Nl | hir fader] þe emperour Ps$_2$ | specially] speciously Ox; secialy La

1082 of his magestee he wolde] by h. m. h. w. Cx^1; o. h. hiȝe m. h. w. Ds^2 Fi; he o. his hihe m. La; he o. his hie m. w. To; he wo(del.) o. h. m. h. w. Sl^2; he w. o. his m. Sl^1

1083 To] That he Dl; om. Ph^3 To | som day with hym] sumtyme w. h. þ Ha^4 Ht Mc Ry^1; sumtyme w. me Ox; w. h. Nl; w. h. s. d. Pw; s. d. w. hem Gg; w. h. s. tyme Ha^3 | to] for t. Tc^1

1084 preyde] praieth þ Ha^4 Ln Mc Ox Ps Ra^3 Ry^1 Tc^1 To | hym] om. Ee Ps | eek] also Dl; om. Ln | he] that h. Ch Ha^3 Hk Ps; she Bw Sl^1 | sholde] wold a El Fi Ps To; shul Ox; nolde Hk | by no weye] in n. w. Ee; no worde sey To

1085 no word of hir] n. recorde o. h. Ht; n. w. for Ln; n. w. o. hit Ps Ra^3 Tc^1; o. h. n. w. En^3; be no To | seye] to s. Fi Ln Tc^1; wey To

1086 men] man Ra^3; bookis En^3; om. Dl Tc^1 | wolde] om. En^3 | how] om. þ Ds^2 En^1 En^3 Ha^4 Ha^5 Mc Nl Ox Ps Py Sl^1 Sl^2 Tc^1 | that] om. To | the child Maurice] this c. M. Bo^2 Ds^2 En^3; hir c. M. Ha^4; c. M. Dl(Dl$_1$ corr.); t. c. M(torn) Sl^1; this lytell M. Mc; he were nat wise Nl. Out 1086-92 Fi Ph^2

1087 Dooth] Dede En^3; Shuld Ht; That he shuld do Nl; Vnto Bo^1(Bo^1 corr.) | this message] his m. En^3 Ha^4; the m. Hk | vnto] to Ds^2 Hk Nl Ra^1 | this] the þ Bo^1 Cn Dl Ha^3 Ha^4 Hk Ht Ln Nl Ox Ps Pw Ra^1 Ra^3 Ry^1 Sl^1 Tc^1 To. Out Fi Ph^2

1088 as I gesse Alla] a. I g. allaf Ps; a. I g. alba Ii; a. I g. Kyng A. Ee; a. I g. he Nl; A. as I g. Bo^2;

Outs: Ad^2 Cn(1096-) Mg Ra^2(-1097)

A. kyng I g. Ln | was] nas Bo^1 Ha^3 Ry^1 | so] to Bo^2; om. Ht Ii Nl. Out Fi Ph^2

1089 was] is b Ha^3 Ha^4 Ht Mc Nl Ox; om. Ee | of so souereyn] o. sovereyn Bo^2 Dl Sl^1; o. s. soleyne Cn Dd; o. solen En^1; o. s. high Ds^1; so souereyn o. b Ha^3 Ha^4 Ht Ln Nl Ox Ps Ra^3 Ry^1 Tc^1 To; souereyn o. Mc; so hygh o. Ee. Out Fi Ph^2

1090 is] was Hk | of] o. all Dl Ii; om. Ds^2 | cristen] cristis b Ha^3 Ha^4 Ht Mc Nl Ox Ry^1 | folk] men Dl Ln Py. Out Fi Ph^2

1091 Sente] Send Ha^3 Ht Mc Nl; Sendyth Ha^1; To send Ps| any] om. Ha^1 | but] b. as Bo^1 | it is bet] i. was b. Ds^2 En^2; i. i. Ee; it b. La(La$_1$ corr.); i. i. best b En^1 Ha^4 Hk Ln Mc Ox Ps To; b. it is Lc. Out Fi Ph^2

1092 He]That h. Ps| it] I Ox| may] myht Ee En^3| wel]best En^3 Ps| seme] beseem Bw Ee En^3; deme Ox. Out Fi Ph^2

1093 gentilly] hym g. Ee; hym full g. Dl; Kyng Alla full g. Fi; gentile Ds^2

1094 dyner] dyne Ln Ps | he] om. Sl^1 | hym] om. Ds^2 | bisoghte] sought Bo^2

1095 And wel] But w. En^3; Als w. Ha^3 Ha^4 Ry^1; All was Ht; Alla was Nl; That alle was Bo^1 Mc; That Alla was Ha^2 He Ox; This Alla was Ne; A. one whyle Ee; A. with Ps; A. soth Ds^2 | rede I] redy I Lc; redy eye Ps; r. Bw Cn(Cn$_1$ corr.) Ld^2; reddely Dl Ee; redy in Fi; I r. Hk; redi ther Ln; y fynd En^3; redy b Bo^1 Bo^2 Cp Ha^1 Ha^2$_1$ Ht Mc Nl Ox Sl^1; to say Ds^2; om. Ha^2 | he] be To; om. En^3 | bisily] and b. Bo^2 Ld^2; ful b. Ha^3; and be heelde b. Dl

1096 this] the En^3 Ha^4 Ht Ii Ma; his Ry^1 | child] c. Maurice Fi | on] vpon Bw Sl^2 | his] this Tc^1; om. Dl | doghter] modir Ps; d. and on his doghter Ht | thoghte] he t. Dl Fi; swete Ne(Ne$_2$ corr.); soght He Ox. Out Nl

1097 Alla] allaf Ps; alba Ii; Kyng A. Ee | gooth] cometh

Fi; retournith Ha^3 | to his in] vnto h. i. Bo^2 Ne Ox Ry^1; home ageyn Fi; home Ha^3 | and] om. Bo^2 Dl Ee He La Ln Mm Ps | hym] hem Ii | oghte] thowght Ha^3 Ht Ii. Spur. 1. That all thing was redy as hym ou3t Nl

1098 Arrayed] And a. Dl Ps; And array La; Arrayeth Ii Py | this] the Ad^3 Ch Dl Ee En^3 Ha^3 Hk Ii Ln; hise Gl Ht Ry^1 Se; is Ra^2 | in] on Bo^1 Ps | euery] the best En^3; e. a Dl

1099 his] om. Ii Ln Nl Ox Ra^2 Ra^3 Tc^1 To | konnyng] comynge La Ld^2 | may] wolde Ee | suffise] devise Ii Nl

1100 morwe] morn Ra^2 | and] om. Ne | Alla] Kyng A. Ee; Alpha Sl^1; allaf Ps; alba Ii | gan] to Ha^5 | hym] hys Ee(Ee$_1$ corr.) | dresse] to d. Ra^2; rise He

1101 eek] also Dl; om. Ra^1 | this] the Bo^1 Bo^2 Bw Dl En^3 Gl Ha^4 Hk Ii Ln Ma Ra^1 Ra^2 Sl^1 To | to] for t. þ Bo^2 Dl Ds^1 Ds^2 En^2 En^3 Ha^2 Ha^4 Ii La Lc Ld^1 Ox Ps Pw Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Sl^2 Tc^1 To

1102 forth] for Ha^4; furþer Ha^3 | ryde] rode Ee; redde Gg La; go Nl | in ioye] with i. Nl | and in] a. Ad^3 Bo^1 Bw Dl Fi Ha^1 Ha^3 Ln Nl Ra^1 Ra^2 To | gladnesse] gamynesse Ra^2

1103 And] Til Ha^3 | whan she saugh] þat s. s. Ha^3; ẇ. s. mette En^3; she sawe w. Ee | hir] ther Nl | in] was i. Ee | the] he Ld^2; om. Ra^1

1104 lighte doun and falleth] l.(alight Ha^3, kneleth Fi, sitte Sl^1) adoun a.f. Bo^1 Bw c Dl Ds^2 En^2 Fi Gg Ha^1 Ha^2 Ha^3 Ha^4 Ha^5 Hk Ii Lc Ld^1 Ln Mc Mm Pw Ra^3 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1 To; litith(lijth He) d. a. f. He Ox; l. a. f. Tc^2; f. adoun don(d. del.) lowe Gl | hym to] t. his Bo^1 Dl Fi Gl Hk Ma Ps To; at his Nl Ra^2

1105 quod] seide Ii | youre] I y. Bw | yonge] owne Ha^3 Ox | child] dowter Ha^3 Ra^1

1106 Is now] N. i. Nl | ful] om. Tc^1 | out of] of o. o. Ox; of Ha^1 Ra^3 | youre] om. Ry^1

1107 youre doghter Custance] y. owne d. C. To; y. dou3ty C. Gg; C. y. d. Ee | quod] þoo q. Ha^3

1108 whilom] somtyme Fi Ma Mc; om. Ha^1 | ye] om. Gg |

Outs: Ad^2 Cn Mg Ox(1121-)

han] had Bo^1 Ry^1; om. ç Dl Ds^2 Ee En^2 En^3 Fi Ha^2 He Hk Ii Lc Ld^1 Ma Nl Ox Ps Pw Py Ra^2 Ry^2 Se Sl^1 | vnto] me to Ee; to Bo^1 Mç; into Bw Dd Ha^1 Hk Ii Ne Nl Ox

1109 It] I Cp Ee; Yette Ry^1 Sl^2 | I] she Ee; om. Ra^2 | that] which Ha^3 | in] om. Ps(Ps$_1$ corr.) | the] om. La Ld^2

1110 and] fader a. Bo^2 | for] om. En^3 Mç | to] om. Ld^1

1111 Now goode fader] N. f. Ii; G. f. La; G. f. n. Pw | mercy I yow crye] I y. c. Ds^2 En^2; m. I c. Gl Nl Ra^2; of m. I y. c. Ha^3; to y. I c. La; m. to y. I c. Cp; m. I y. preye Gg Sl^1(Sl$^1_1$ corr.); for goddis loue I y. c. Ii; now I y. m. c. Ry^2; I y. c. m. Tc^2; I y. m. c. Pw

1112 vnto] into þ Dl En^3 Ii La Mm Nl Ox Ra^1 To | noon] now Bw; the Ii; no man Sl^1; om. þ Bo^2 Dl Fi La Lc Mç Mm Nl Ox Ph^3 Ps Py Ra^2 Se To

1113 my lord heere] m. l. Fi Ii Ln Ps Ry^1 Sl^1 To; h. m. l. Ps$_2$ | of] for Dl Ds^1

1114 pitous] tpytous Sl^1

1115 thre] alle t. Ln; al Ad^1; there Tc^1; om. En^3 Ps | syn] om. Py | they] heo Ra^1 | be] arn Nl Ra^2; om. Ee | thus] om. Bo^1 Mç Ox; so Bo^2

1116 of] thus o. Ln; now o. Tc^1; day(del.) o. Ra^3 | an] and Ha^5

1117 The day] T. tyme Ee; T. Fi(Fi$_1$ corr.); It Tc^1 | goth faste] drouȝe f. Nl; f. g. Ds^2 | I] any Bo^2 | wol] nyl Bo^1 En^3; may Ne | no lenger] not long Ra^2. Out Py

1118 This] The Gl | glade] om. Nl Ra^2 | folk] folkes Ii | dyner] dyne Nl | they hem] t. ben Gg Ha^4 Hk; ben t. En^3; be þ Mç Ox | sette] ysette þ Ox

1119 In] With Ps | and] a. in Ha^5 | blisse] b. and Ha^1 | at mete I lete hem] atte m. I l. h. Bo^1 Mc Ry^1; a. þe m. I l. h. Ha^3 La; a. dyner I l. h. Gg; I l. h. Ha^2; a. m. l. y h. Ma; I l. h. a. þe m. Ha^1 Ra^3;

I l. h. at m. Ps Tc[1] To. Out(spur. l. bef. 1122) Nl Ra[2]

1120 fold wel moore] folke w. m. Bo[2] Nl Ps Ry[1]; folke and w. m. Ra[2]; f. m. ꝑ Bo[1] Dd Ds[2] Ee En[3] Gg Gl Ha[5] Ii Ln Ma Mc Ox Tc[1] To; folk m. Ha[1] Ld[2]; f. mer þer Ma[1]; m. Ra[1] | than] that(2nd t del.) Ee

1121 This] The Ln Rs Ra[3] Tc[1] To | sithen] after Ee; afterward Mc; set besyde Nl Ra[2] | emperour] þe e. Nl Ra[2] Sl[2]

1122 Spur. l. bef. 1122(1119 out) And after made was Emperour Nl; A. sethen he w. E. Ra[2]. Maad] torn Sl[1]; om. Nl | be the] b. them Ph[2]; torn Sl[1] | pope] torn Sl[1]; eras. Ha[1] Ra[3] | and lyued] an l. La; l. a. Ra[3]; ed(torn) Sl[1] | cristenly] cristene lyf Gg Ne. Ll.1122-23 trans.(spur. l. for 1119 bef. 1122) Nl

1123 To Cristes chirche] And t. C. c. Ii; torn Sl[1] | he dide] h. hath don Ln; d. h. ꝑ Fi Ha[4] Ps; torn Sl[1] | greet] om. Nl Ra[2]

1124 But] And Sl[2]; om. Nl; torn Sl[1] | I lete] I wil l. Tc[1]; I letete Cp; lat Ps; torn Sl[1] | al this storie] a. his s. Bw ꝯ Dl El Ha[2] Ha[3] Ha[4] Ha[5] Lc Ld[1] Mm Ry[1] Ry[2] Se; a. his storys Bo[2] Gg; a. his history Ps; his s. a. Ld[2]; a. s. Mc; a. t. Nl; ry(torn) Sl[1] | by] me b. Ha[3]; forth b. Nl

1125 Of Custaunce] And o. C. Bo[1]; For o. C. Dl; torn Sl[1] | is my tale] y(torn) take Sl[1]; m. t. i. Ha[3] | specially] especially Ps; sekerlie La

1126 In the olde] I. o. ꝑ ꝯ Dl Ds[2] En[2] Ha[2] Ha[3] Ha[4] Hk Ii Lc Ld[1] Ln Mc Nl Rs Rw Ra[2] Ra[3] Ry[1] Ry[2] Se Tc[1] To; torn Sl[1] | Romayn gestes] Romaunce g. Fi; R. storyis Gg; tes(torn) Sl[1] | may men] men may ꝑ Cp Ee Fi Ha[4] Hk Ii La Ld[1] Ps Ra[1] Ry[1] Ry[2] Tc[1] To; a man may En[3]; ye may Nl Ra[2] | fynde] wel f. ꝑ Mc Ry[1]

1127 Maurices lyf] Maurice his l. Bo[2]; torn Sl[1] | I bere] and b. He; for I b. Ps; b. I Mc; I haue Nl Ra[2]; re(torn) Sl[1] | it] om. Ha[1] | noght in] i. her He; n. i. my Ee En[3] Ha[1] Sl[2]; in no Ra[2]

1128 This] The Dd; Then ꝑ; torn Sl[1] | kyng Alla] k. Alba

Outs: Ad^2 Cn Ee(1135-) Ha^5(1139-) Mg Ox[Ds^2 in -1144]

Ii; k. allaf Ps; torn Sl^1 | he his tyme] his t. he Nl

1129 With his] W. this Bo^1 Bo^2 Ee Ma Tc^1; W. þ Fi Hk Nl Ps Pw Ra^2 Sl^2 To; torn Sl^1 | Custaunce his holy wif] C. h. h. lyf Lc; C. h. h. swif Ra^3; C. h. h. tyme Sl^2; aunce(torn) h. h. w. Sl^1; C. h. ioly w. Mc; w. this holy C. Dl | so] om. Hk | swete] white Ii

1130 To Engelond] torn Sl^1 | been] haue Fi; ar Nl Ra^2; is Ln; om. Cp Ha^3 Ha^4 Ps | they] om. Ln Ma | come] gone Ee; take Fi Ha^3 | righte] redy Cp next Ds^2; streyte Ha^3; om. Fi

1131 Wheras] Theras Ad^3; as(torn) Sl^1 | they] the t. Ln; the Lc Ld^2 | lyue] ben Ra^3 | and in] a. Fi Ha^1 Hk Ra^1 Ra^2 Sl^1 Sl^2 To | quiete] equite Ee

1132 But litel] telle(torn) Sl^1 | while] Ioye Ln; tyme Py | it] he Bo^2; þat Ps; om. En^3 Ha^1 | lasteth] lasted Ne; was Ee | I] as I Ha^1 Py | heete] behete þ Dl Ee Ha^3 Ha^4 Ma Ps Ra^3; telle Bo^2

1133 Ioye of this] I. o. of t. Hk; torn Sl^1 | world] worde Ha^3 | for] long Ii Nl Py Ra^2; but a Ne | wol nat] it w. Ne; w. I n. Ha^1; nylle n. Ry^1

1134 Fro day to nyght] F. d. t. day Ld^1 Ps; yȝt(torn) Sl^1 | it] but He; is Ht | chaungeth] changed Ht Ln | as] al Bw; a. doith Nl Py Ra^2 Sl^1

1135 Who] W. so La; torn Sl^1 | lyued] lyveth þ En^1 En^3 Ha^5 Ii La Nl Ps Ra^2 To; de(torn) Sl^1 | euere] after Ii | a] o Ad^3 Bo^2 Ch Dd El En^1 Gl Ma Ps. Out 1135-41 Fi

1136 hym ne moeued] He nys m. En^3; sche n. m. Gg; it n. m. Bw; he ne meueth Nl Ra^2; he n. m. was Se; he n. m. Ds^2; he nas m. Ha^3; n. m. ȝ Dl En^2 Ha^1 Ha^2 Lc Ld^1 Mc Pw Ry^1 Ry^2 Sl^1; n. m. is þ Ps; n. meveth Ii; h. m. To | outher] euery Ha^1; o. while Ra^2; or wol Nl; o. in þ En^3 Ha^3 Se; o. his Ha^4 Ld^2 | conscience] Custaunce Nl. Out Fi

1137 Or] Of Ha^4; om. Mc | or talent] to t. Ha^3; t. Mc | or] of Cp Ds^2 En^2 Ha^2 Ph^3 Ry^2 Sl^1 | som kynnes] s. kin c Dl Ds^2 En^2 Ha^2 Hg Hk Ii Lc Ld^1 Ph^3 Pw Py Ry^2 Se Sl^1; k. Mc; symkynnes Ra^3; s. kinges Tc^1; s. kynde Ry^1; s. maner Dd Ha^4 Mm Ra^2; els s. Nl | affray] of fraye Mm; fraye To. Out Fi

1138 or pryde] is p. Ry^1 | passion or] passiouns of Ha^3; p. of Ra^2; p. o. som Nl. Out Fi

1139 ne seye] s. Ln Ps To; s. not Nl Ra^2 | but] om. Ds^2 Sl^1 | for] fro Bo^2; om. Bw La | this] the b; to Ln Nl Ra^2 Sl^2; þus Ds^2 | ende] endes Ds^2 | this] of t. b; and t. Dl Ps; the Bo^1; thus Ii. Out Fi

1140 while] wyse Gl | or in] and i. Gl Nl Ps Se Sl^2; o. Ld^1 Ne. Out Fi

1141 the] this Nl | blisse] lyf En^3 Lc; ioye Gg | of] with Dd$_1$(w. above l. eras., of restored) En^1 Ph^2 | Alla] Alba Ii; Allaf Ps | with] of Dd(Dd$_1$ corr.) En^1; and of Ln Ma; and Nl Ph^2 Ps Ra^2. Out Fi

1142 For] But Bo^2 | that] he Nl Ra^2 | and] ne Nl | his] no Nl

1143 Whan] For w. Gl; Not Ps; om. Ha^1 | passed] passith To | was] is Ln; fully Ps; om. Fi | a yeer euene] a y. euery Sl^2; a y. b Bo^1 Ha^3 Ha^4 Ln Mc Ps Ra^2 Ry^1; thre y. Nl; e. a y. Gg

1144 Out] om. Tc^1 | this world] þe w. Gg; t. worde Ha^3 | this] om. Bo^1 Bo^2 Bw Fi Ha^4 He La Nl Ps Py Ra^1 Ry^1| Alla] Alba Ii; allaf Ps; om. Ld^2 | he] hym Bw; is b Nl; hath h. Lc; hathe Ha^3; om. Fi Ra^2 | hente] went b Fi Nl Ph^3 Sl^1

1145 whom] whan that Ha^1; that Ps; which Nl Ra^2 | ful] take Ha^3; om. Ad^3 Bo^1 Bo^2 Fi Gl Ps Py To

1146 lat vs prayen] l. v. p. to a El Ha^3; l. v. p. þat Dl$_1$ Ha^4 Ln Py; l. p. that Dl; l. we p. Sl^1; p. we to b Mc | blesse] to b. Mm Nl Ry^1

1147 Spur. l. And of Constaunce now herkenipe me I praye Ha^3

1148 Toward] Howe t. Ha^3 | the toun of Rome] t. cite o. R. Bo^1 Ma Nl; t. t. Gg; R. Ha^3 He To; the R. the

Outs: Ad^2 Cn Ee Ha^5 Mg Ox

cite Ii | gooth] she g. Bo^1 Dl Ln Ps Ra^3 Tc^1 To; sche hath take Fi; sheo shapithe hir on Ha^3; she takith Py; taketh she He; taketh Hk Nl | hir] þe Fi Nl; his Bo^2

1149 To] Tho Py; Whanne sheo t. Ha^3 | come] c. is comen La | holy] nobil Ha^4; om. Ha^3

1150 fyndeth] founde Ii; fynt Ha^4 | hir freendes] ther h. f. To; hir h. f. Ld^1; h. f. there þ Fi Ha^3/Ha^4 Mc Ra^2 Ry^1; h. frende Pw Ry^2 | hoole] both h. Bo^1 Ha^3 Ha^4 Mc Ry^1; beth h. Ra^1

1151 Now] And n. Dl | she scaped] s. escaped Bo^1 Tc^2; s. shappyd Ha^1; hir shapid Bw | al] of Ds Sl^2 | hir] herd Ha^3

1152 And] But Ha^3; om. La | whan that] w. þ ȝ Dl En^2 En^3 Fi Ha^2 Ha^4 Ii Ld^1 Ln Mc Nl Ps Pw Ra^2 Ra^3 Ry^1 Ry^2 Se Sl^1 Tc^1; w. she(s. del.) t. To; om. Hk | hir fader hath] h. f. þer h. Ha$^3_1$; h. f. also h. Hk; h. f. had Ha^4; hath hir f. En^3; had hir f. Ln Ps Ra^3 Tc^1 To

1153 Doun] Adoune Bo^2; Anoon Dl; om. Ry^1 | on] vppon Dl | hir] om. Hk Ph^3 Sl^2 | falleth she] f. Ne; s. f. En^3 Fi Ha^3 He Ii; s. is fall Dl | to] on Fi Ht; t. þe Ha^1 Ra^2

1154 for tendrenesse in herte] f. t. i. her h. Fi Lc; f. t. of h. Ii Ma Py; f. t. i. her Tc^1; i. h. f. t. þ Ha^3. Ll.1154-55 trans. Gl(Gl$_1$ corr.)

1155 She] And Py; And s. Dl | herieth] heryde Ha^3 Ha^4 He Ln Ra^3 Tc^1 To; loved Fi; loueth Ra^2; lowtith Nl; blyssith Mm; thanked Ii Py; thankith Ps | god] Crist Ln | hundred] om. Fi

1156 and holy] a. in h. þ Bo^1 En^3 Fi Ha^1 Ha^3 Ha^4 Hk Mc Ph^3 Ry^1; a. in Ps; a. in holynesse and Ld^2; a. holinesse and Ln Ra^3 Sl^1 Tc^1; holynesse and To; of h. Dd(Dd$_1$ corr.)

1157 They] þe Bw Ra^2 | lyuen alle] l. En^3; lyued a. Fi Ph^3 Ry^1; loueth a. Ht; l. ay Hk; a. l. Nl | neuere]

euer Ra^{2} | asonder] insonder Py; asondry En^{3} Ii | wende] wynde Bo^{2}; wente Ii Ln Ps; ween Nl

1158 deeth] om. Lc Ra^{3} | departeth hem] depart h. Bo^{1} Bo^{2} Ç En^{2} Ha^{2} Ha^{4} He Ii Lc Ld^{1} Ln Nl Ps Pw Py Ra^{3} Ry^{2} Se Sl^{1} Tc^{1}; h. departe Dl; parteth h. Hk; departed h. Ad^{1} Ad^{3} Ch El En^{1} Fi Ha^{3} Ld^{2} Ma Mc Ne Ra^{2} To; departed hym Ry^{1} | this] þus Bo^{2} | they] thi Ra^{3} | lede] ladde Ry^{1}

1159 And] om. Dl | fareth now wel] f. w. Lc; f. w. n. Sl^{1}; N. f. w. Dl | my] this Bo^{1}

1160 Now Iesu Crist that] N. God t. Bo^{1}; T. I. C. n. Ln

1161 Ioye] Ioyes Bo^{1} | in his] i. this Ad^{1}; and Nl; i. Ld^{1} Sl^{2} To; h. En^{2}

1162 And] In To | kepe] saue Bo^{1} | vs] hem Bo^{1} Nl; om. Mm | been] are Fi Ra^{2}

B. THE MAN OF LAW'S ENDLINK

The Manuscripts

The Man of Law's Endlink is lacking in Ad^1, Ad^3, Bo^1, Bo^2, Ch, Cn, Dd, Ds, El, En^1, En^3, Gg, Ha^5, Hg, Hk, Ma, Ph^2, Ps, and To. It is present in all other relatively complete MSS except Ad^2 and Mg (both mutilated before the end of the Man of Law's Tale) and Ld^1 and Nl.

Classification

The MSS that contain the link are all of the b*-cd* group or usually affiliated with it. They are: Ha^4 Ra^3-Tc^1-Ln Fi-Ra^2 Mc Ry^1-Py b*-cd*. What evidence there is indicates the following groupings:

b* = Ha^3-b

cd* = c Dl En^2 Ha^2 Lc Pw Ry^2 Sl^1 Bw Ii, and probably Se

b*-cd* Fi Ht Ra^2_1 Ra^1 Tc^1 (on the reading "squyer" for "somnour" in B 1179, where Ha^4 Mc Ra^3-Ln Ry^1-Py and Ra^2 before correction read "somnour", and Se alone has "shipman")

Fi-Ra^2 Mc Ry^1-Py

Ha^4 independent

Outs: Ad[1] Ad[2] Ad[3] Bo[1] Bo[2] Ch Cn Dd Ds El En[1] En[2](1182-) En[3] Gg Ha[5] Hg Hk Ld[1] Ma Mg Nl Ph[2] Ps To

1163 vp on] in Ne; on Ha[3] He | stiropes] styrop Fi Ln Mc Ra[2] | stood] stondith Ne; styrte Mc
1164 seyde] setthe Ha[3]
1165 a] om. Ha[3](Ha[3]$_1$ corr.)
1166 quod he] q. En[2]; om. Ln Ra[3] | for] bi Ra[2] | goddes] kokkes Fi He Tc[1]; g. dere Ln$_2$
1167 vs] out Ha[4] | a] thi Ra[2] | thy] our Gl | yore] lang ore Ii
1168 se wel] sewelee La | ye] the Ra[3] Ry[1] Tc[1]; þis Mc$_2$ Ra[1]; om. þ Ha[3] | lerned] lered Dl Fi Ha[4]
1169 good] om. Tc[1]
1170 persoun] prest Ra[2] | hym] om. Ln Mc Py | benedicite] a b. Fi; ey b. Dl Ht; a sir b. Py Ry[1]
1171 the] þis Mc | man] om. Ii
1172 O] a Ph[3]; ey Fi Ra[2]; þey(þ del.) Ht; om. La Ne | be ye there] by thy cheere Gl Ii Ra[1](t. c. eras.)
1173 Ll.1173-74 trans. Mc
1174 Now] How Bw c En[2] Ha[2] Ii Lc Pw Ry[2] Se Sl[1] | men] om. Fi | quod our hoost herkneth me] q. o. h. h. to m. Ln Sl[1]; q. o. h. now listeneth m. Tc[1]; herkenyth m. q. o. hoste Ii
1175 Out Ha[4]
1176 we] who He | a] now a Cx[1]. Spur. 1. Though ye stynte on þis grene here adoun Fi Mc Py Ra[2] Ry[1]
1177 heer wil prechen vs] h. w. will p. v. Dl; h. w. p. Sl[1]; w. p. v. h. þ Fi Mc; w. p. v. Ii Ra[1]; w. p. v. h. so Ha[3]; wolde p. v. h. Ha[4]; w. p. h. La Ra[2]; w. p. h. to v. Ry[1]; wold p. to v. h. Py
1178 my fader] f. Bw; godis Se | that] þis Ra[2] | he] be Tc[2]
1179 the] this Fi Ra[2] Tc[1] | somnour] Squyer þ Bw c Dl

En^{2} Fi Ha^{2} Ha^{3} Ht Ii Lc Pw Ra^{1} Ra$^{2}_{1}$ Ry^{2} Sl^{1} Tc^{1}; Shipman Se | heer shal he nat] he s. n. here Þ Fi Ra^{2}; s. he n. here Ha^{3}; he s. heer n. Ha^{4} Mc; he s. n. Py Ry^{1}; that s. he n. Ln

1180 glosen heer] preche h. Ha^{4}; h. g. Fi Ln Mc

1181 We] He Bw Cp Dl En^{2} Ii Pw Ry^{2} Sl^{1}; over eras. Ha$^{2}_{1}$ | leue] leueþ Cp Dl En^{2} Ha^{2} He Ii Ne Pw Ry^{2}; leued Ld^{2}; lyuyth Bw Sl^{1}; be levithe here Ha^{3}; bileue Ra^{2}; wol beleuen Tc^{1} | alle] weel(del.) a. Gl; om. Tc^{1} | the] om. Fi Ha^{3} Tc^{1} | god] om. Sl^{2} | quod] this Dl; om. Bw Cp En^{2} Ha^{2} Ii La Pw Ry^{2} Sl^{1} | he] hye Mm

1182 wolde] wol He Ln | sowen] showen Bw Ha^{3} Ha^{4} He Mc Ne

1183 spryngen] sprinken Sl^{2}; speynh Cx^{1}; sprencle Gl; spryngyng Ha^{3}; spill Ii; sprenche Ne; springell Pw

1185 My] By Sl^{1} | a] yow a Dl; I a Ra^{1}

1186 Out 1186-90 Ha^{4}

1187 I] it Ne Ra^{3} Tc^{1} | waken] awake Dl. Out with spur. l. bef. 1189 Ne of arte ne of astrologye Fi Py Ra^{2} Ry^{1}; N. ars metryk n. o. theologye Ra^{1}; N. o. ars metrik n. theologie Mc. Out Ha^{4}

1188 nat] om. Lc | of] o. no Lc; no Ha^{3}. Out Ha^{4}

1189 phislyas] phislays Ld^{2}; phisilias Ha^{3} He Ln Ne Ra^{3} Tc^{1}; fisleas La Py Ry^{1}; philyas Bw Sl^{2}; phillyas Sl^{1}; phisik Mc Ra^{2}; of phisik Cx^{1} Fi; phisicians Mm; speke(over eras. of longer word) Ha$^{2}_{1}$ | ne termes] n. of t. Fi; t. n. Mm | queynte of] o. Bw; q. in He; q. Mm; o. q. Ln Ra^{3} Tc^{1}. Out Ha^{4}

1190 Ther is] T. nys Dl Py Ry^{1}; I have Sl^{2}. Out Ha^{4}

ERRATA

A 38 condicioun] con *probably over eras*. El
B 260 comen] comyng *Add* Ox(g *eras*.)
B 795 and on] a. of Ha^2(and *over eras*.)
B 1068 Thurgh] *over eras*. Ox

Date Due

UNIVERSITY OF FLORIDA
3 1262 05209 8786

821.1
C496cYm
v.5

821.1 C496cYm v.5
Manly, J. M.
AUTHOR
nter-
O
ME

KEEP CARD IN POCKET

Date Due

DUE	RETURNED	DUE	RETURNED